

قدیم مصر کی ایک دومان انگیز بے مثال داستان

---

احمد

مشت

رائدہ میگرو

مترجم

منظر الحق علوی

جلد حقوق دایمی طور پرستی نسیم بکٹ  
لکھنؤ محفوظ ہیں

قیمت

خالص

نسیم بکٹ ڈپوٹ لائونٹن روڈ لکھنؤ

آفس: ۲۲۵۵۹

ٹیلیفون: ۴۵۳۳۳

باہتمام: فہیم اہونوی (جنوری ۱۹۸۵) پرنٹر: نامی پریس لکھنؤ



## ہمائی ناولوں کا بادشاہ

### رائیڈر ہیگرڈ

گوشہ نش کے ناولوں نے ہیگرڈ کو ایک عظیم اور ناقابل  
شوش داستان گو کہا ہے۔ زمانہ آج تک ہیگرڈ کی طرح کا ایک بھی  
سف پیدا نہیں کر سکا ہے۔

ہیگرڈ کے زیادہ تر ناول افریقہ کے پرخطر گناہ اور دور افتادہ خطوں کے  
منظر میں پھیلے ہوئے ہیں اور اس میں منظر میں وہ ماحول اور واقعات سے ایسی  
خیال بازی پیدا کر دیتا ہے کہ اسے سنسنی خیزی کا احساس دہا گیا ہے ہیگرڈ افریقہ اور  
جنگلوں سے اپنے ہاتھ کی لکیروں کی طرح واقف تھا۔ یہی وجہ ہے کہ کارٹون  
و اس کے ناول حقیقت سے بہت قریب نظر آتے ہیں۔

ہمائی ناولوں کا یہ بادشاہ جس کا نام ہنری رائیڈر ہیگرڈ تھا ۲۲  
اپریل ۱۸۵۵ء کو نارفاک، انگلستان میں پیدا ہوا تھا ۱۹۱۵ء میں حکومت  
برطانیہ نے اسے "سر" کا خطاب دیا اور جب ۴ مارچ ۱۹۳۵ء کو لندن میں اس  
کا انتقال ہوا تو وہ اپنے پیچھے ایک دو نہیں پورے ۶۲ ناول چھوڑ گیا، جو  
ج بھی اسی دلچسپی اور شوق سے پڑھے جاتے ہیں جس طرح وہ پہلی

اشاعت کے وقت پڑھے گئے تھے۔

اسراہم، ہیگروڈ کے ان چند ناولوں میں سے ہے جس کا ترجمہ ابھی تک اردو  
میں نہیں ہوا تھا۔ یہ قدیم مصر کے پس منظر میں پھیلا ایک مہاتی بدمانی ناول  
ہے اور ہیگروڈ کے مقبول ترین ناولوں میں شمار ہوتا ہے۔ اور مجھے یہ کہنے کی  
فرہمت ہی نہیں کہ ہیگروڈ کے ہر ناول کی طرح اسے بھی بغیر ختم کئے آپ کو چین نہ  
آئے گا۔ اب ناول آپ کے حوالے ہے۔ (منظر الحق علوی)



## پہلا باب

## ریما کا خواب

سرزمین فراعنہ مصر۔  
 مصر میں جنگ ہوئی تھی اور مصر ڈٹ کر دہ پھولوں میں تقسیم ہو گیا تھا۔  
 شمالی مصر میں 'بہاں' مسمیٰ اور تانیہ کے بڑے اور مشہور شہر آباد  
 تھے اور جہاں کی زمین بہت زیادہ زرخیز تھی اور جہاں دریائے نیل اپنے بہت سے  
 دہانوں سے ڈیلٹا بنا کر سمندر میں گرتا تھا، ایک غاصب قوم کی حکمرانی تھی۔ اس قوم  
 کے اجداد، صدیوں پہلے، مصر پر صورتِ میداب چڑھ گئے تھے، اس کے معبودوں کو توڑ  
 پھوڑ دیا تھا، اس کے دیوتاؤں کو اکھاڑ پھینکا تھا اور اس کی دولت پر قبضہ کر لیا تھا۔  
 یہ قوم صحرا میں سے آئی تھی۔

یہ صحرا کے بدو تھے، یہ پھر واسے تھے۔

یہ سامی النسل تھے۔ تاریخ کہتی ہے کہ یہ عرب تھے

اور تاریخ میں اس قوم کے بادشاہ "یکسوس" یعنی چرواہے کہلائے۔

چنانچہ شمال میں انہی چرواہوں یا یکسوس کی حکومت تھی

اور جنوب میں جس کا دارالسلطنت شہر تھیبس تھا، مصر کے قدیم فراعنہ کی اولاد کی  
 حکومت قائم تھی۔ یہ فراعنہ ان چرواہے یا یکسوس بادشاہوں کو، جن کے جھنڈے

شمال کے تمام شہروں کی فہیلوں پر لہراتے تھے، مصر سے نکال دینے کی بار بار کوشش کرتے تھے چنانچہ شمال کے چرواہے بادشاہوں اور جنوب کے فرعونوں میں صدیوں سے جنگ کا سلسلہ جاری تھا۔

جنوب کے فراعنہ چرواہوں کو مصر سے نکالنے میں کامیاب نہ ہوئے کیوں کہ وہ بہت کمزور تھے۔ سچ تو یہ ہے کہ ان فراعنہ کی آخری فتح کا زمانہ ابھی بہت دور تھا لیکن ہماری کہانی اس دور سے تعلق نہیں رکھتی۔

جس دور سے ہماری کہانی کا تعلق ہے اس زمانے میں تھیبس میں فرعون خفرا کی حکومت تھی۔ اس کی ملکہ کا نام ریما تھا جو بابل کے بادشاہ "دیتناج" کی بیٹی تھی۔ دیتناج نے اپنی بیٹی کی شادی فرعون خفرا سے اس لیے کی تھی کہ خفرا کی قوتوں میں اضافہ ہو اور وہ چرواہوں سے مقابلہ کر کے انھیں مصر سے نکال دے یہ چرواہے مصر میں "آئی" یعنی "دبالانے والے" کے نام سے مشہور تھے۔ فرعون خفرا کے نطفے اور ریما کے بطن سے ایک لڑکی پیدا ہوئی جس کا نام "نفرا" رکھا گیا۔ "نفرا" یعنی "حسین"۔ یہی شہزادی "نفرا" بعد میں "زمینوں کو ایک کرنے والی" کے نام سے مشہور ہوئی۔

نفرا فرعون خفرا اور ملکہ ریما کی پلوٹھی کی اکلوتی بیٹی تھی کیونکہ اس کی پیدائش کے کچھ عرصے بعد ہی فرعون خفرا اپنی تمام فوج کے ساتھ جتنی وہ اکٹھی کر سکا، "آئیوں" کے ساتھ جنگ کرنے کے ارادے سے نکلا۔ ادھر ممفس اور تانیس سے "آئی" یا چرواہے اس کے مقابلے کو نکلے۔ دونوں میں گھسان کارن پڑا۔ فراعنہ کے لشکر کو زبردست شکست ہوئی۔ فرعون خفرا مارا گیا۔ چرواہوں کا بھی ایسا زبردست جانی نقصان ہوا کہ چرواہے سپہ سالار تھیبس پر فوج کشی کر کے کاہرہ ترک کر کے جہاں سے آئے تھے وہیں لوٹ گئے تاہم اس فتح کے بعد



چرواہوں کا بادشاہ "اپپی" پورے مہرکانرٹون بن گیا۔ خفرا اپنے پیچھے اپنا کوئی جانشین نہ چھوڑ گیا۔ سوائے ایک شیرخوار بچی "نفر" کے۔ چنانچہ یوں ہوا کہ تھیس کے تمام امرا اور افسروں نے شمال کے چرواہے بادشاہ اپپی کی اطاعت قبول کر لی۔

جنوبی مصریوں کی طرح چرواہے لوگ بھی جنگ سے تنگ آ گئے تھے چنانچہ نہ تو خفرا کے حمایتیوں پر مظالم ڈھائے گئے اور نہ ہی ان سے بھاری تاوان وصول کئے گئے اس کے علاوہ انھیں ان کے دیوتاؤں کی پرستش کی اجازت دی گئی اور یہ آزادی، بشرطیکہ ہم اسے آزادی کہہ سکیں، انھیں جنوبی اور شمالی مصر میں حاصل تھی۔ چرواہوں کا دیوتا بعل تھا جس کا نام اب چرواہے بادشاہوں نے "ست" رکھا جو مصر میں پہلے ہی سے جانا مانا تھا۔ اس کے علاوہ ان چرواہوں نے "را"، "آمن"، "فتاح"، "ایزیس" اور "ہاتور" کے مندر نئے سرے سے بنادیتے جنھیں ان کے اجداد نے توڑ دیا تھا۔ چرواہے اب مصر کے ان دیوتاؤں کی پوجا کرنے لگے فارح بادشاہ اپپی نے مفتوحین سے صرف ایک مطالبہ کیا۔ اور وہ یہ کہ مرحوم فرعون خفرا کی ملکہ ربیا اور اس کی بیٹی اور مصر کے تاج و تخت کی وارثہ شہزادی نفر کو اس کے حوالے کر دیا جائے۔ یہ خبر جب ربیا کو پہنچی تو وہ اپنی بیٹی نفر کے ساتھ روپوش ہو گئی۔

اور ہماری کہانی کا آغاز بس یہیں سے ہوتا ہے۔

سہ بدی کا دیوتا جسے ہیکسوس (چرواہے) پوجتے تھے سہ را "سورج دیوتا" آمن یا آمن یہ مصر کا سب سے بڑا دیوتا تھا۔ اس کا لقب دونوں مصروں کا خدا تھا۔ مہرلوں کے عقیدے کے مطابق سارے دیوتا فتاح کی آنکھ سے اور آدمی اس کے منہ سے پیدا ہوتے ہیں سہ منی کی دیوی، دیوتا اوزیرس کی بیوی اور دیوتا ہورس کی ماں (بقیہ حاشیہ ص ۸ پر)

شہزادی نفرا کی پیدائش کے متعلق مصر میں عجیب و غریب کہانیاں مشہور تھیں۔  
 کہتے ہیں جب نفرا پیدا ہوئی تو اس وقت بھی وہ بہت خوب صورت اور پیار  
 بھی تھی۔ رنگ گورا، آنکھیں بھری اور بال کالے تھے۔ پیدائش کی رسومات ادا کرنے  
 کے بعد اسے اس کی ماں کے سینے پر رکھ دیا گیا۔ جب ریمیا اپنی بیٹی کو دیکھ چکی اور اسے  
 اس کے باپ کے بھی دکھا دیا گیا تو ملکہ ریمیا نے بچہ کمزور آواز میں نکلنے کی درخواست  
 کی۔ یہ درخواست اس نے کچھ ایسے انداز سے کی تھی کہ طبیعوں اور دایاؤں کو مری  
 مناسب معلوم ہوا کہ ملکہ سے حجت نہ کریں۔ چنانچہ وہ سب کے سب ملکہ ریمیا کو  
 اکیلی چھوڑ کر ان پردوں کے پیچھے چلے گئے جو زچہ کے کمرے کو دوسرے کمرے سے الگ  
 کرتے تھے۔ اور وہاں وہ خاموش بیٹھ رہے۔

رات کا اندھیرا اتر چکا تھا اور ریمیا کے کمرے میں اندھیرا تھا کیونکہ ابھی روشنی اس  
 کی آنکھوں میں چھٹی اور اسے تکلیف دیتی تھی۔ چنانچہ زچہ کے کمرے میں چراغ نہ جلائے  
 گئے تھے۔

دوسرے کے پیچھے دوسرے کمرے میں دوسری عورتوں اور طبیعوں کے ساتھ کمات نامی  
 ایک عورت بیٹھی ہوئی تھی۔ یہ کمات دلی ہاتھ کی کارہنہ تھی اس نے فرعون خفر کو بچپن  
 سے پالا تھا۔ اور اب، یہی خدمت خفر کی بیٹی کی بھی کرنے والی تھی یعنی اب  
 وہ نفرا کی اماں تھی۔ دوسرے لوگ تو سو گئے تھے لیکن کمات جاگ رہی تھی۔ دفعۃً اس  
 نے پمچوں کے آ پار دیکھا کہ زچہ کا کمرہ روشنی سے بھر گیا۔ کمات خوفزدہ ہو گئی اور اس نے  
 پردوں میں سے بھانک کر ملکہ ریمیا کے کمرے میں دیکھا۔

دھاتیہ کا لقب اس کے کئی لقب تھے "دلیتاؤں کی محبوبہ" اور "مغرب کی ملکہ" وغیرہ۔  
 یہ دلیتا اکوم کی بیوی تھی۔



اور اس نے دیکھا کہ :-

ملکہ پر، جو سو رہی تھی، دُوبے حد پر وقار، شاندار اور روشن عورتیں  
جھکی ہوئی تھیں۔ کماج نے بعد میں قسم کھا کر کہا کہ ان پر وقار عورتوں کے  
لباس سے اور جسم سے روشنی پھوٹ رہی تھی اور ان کی آنکھیں تاروں کی طرح  
چمک رہی تھیں۔ یہ دونوں عورتیں ملکہ معلوم ہو رہی تھیں کیوں کہ ان کے سروں پر  
تاج تھے اور ان میں بیش بہا جواہرات جڑے ہوئے تھے اس کے علاوہ ان میں  
سے ایک کے ہاتھ میں صلیب تھی جو حیات و قوت کی علامت ہے اور دوسری کے  
ہاتھ میں سسرم تھا جس کے تاروں میں موتی پروئے ہوئے تھے یہ سسرم ایسا  
ہی تھا جیسا کہ دیوی اور دیوتاؤں کے جشن میں بجاتے ہیں۔

یہ منظر دیکھ کر کماج کے حواس جاتے رہے اور اس کی قوت گویائی سلب  
ہو گئی چنانچہ وہ دوسروں کو بیدار نہ کر سکی اور جو کچھ دم کے کمرے میں ہوا وہ تھا اسے  
بہت جلد ہی دیکھتی رہی۔

وہ دونوں عورتیں ملکہ پر جھوک گئیں۔ پہلے وہ جس کے ہاتھ میں حیات و قوت  
کی صلیب تھی اور پھر وہ جس کے ہاتھ میں سسرم تھا۔ اور پھر ان دونوں نے سوئی  
ہوئی ملکہ کے کان میں کچھ کہا۔ اور پھر اس نے، جس کے ہاتھ میں حیات و قوت کی  
صلیب تھی، بچی کو ملکہ کے سینے پر سے اٹھایا، اسے چومیا اور صلیب کو اس کے پونڈوں  
سے چھو اڈیا۔ اب اس نے بچی کو دوسری دیوی کی گود میں دے دیا۔ کیونکہ اب کماج  
کچھ چکی تھی کہ یہ دونوں دیویاں ہی تھیں۔ دوسری دیوی نے بھی بچی کو چوما اور  
اپنا سسرم اس کے سر پر ہلایا جس میں سے بیدار بننے کی آواز نکلی۔ اس کے  
بعد انھوں نے بچی کو واپس ملکہ کے سینے پر رکھ دیا۔

دوسرے ہی لمحے دونوں دیویاں غائب ہو چکی تھیں اور زچہ کا کمرہ، جو کچھ پہلے

روشنی سے پڑ تھا، ایک بار پھر اندھیرا ہو گیا۔ ادھر کاہنہ کماچ، جس نے یہ سب کچھ دیکھا تھا، بے ہوش ہو کر گری اور سورج کے طلوع ہونے تک ہوش میں نہ آئی۔

کماچ نے جو کچھ دیکھا تھا اس کا ذکر کرنے میں اپنی طرف سے پہل نہ کی کیونکہ وہ اس معاملے کو مقدس یقین کر چکی تھی اور پھر اسے یہ بھی خوف تھا اس نے کہیں ایسا کوئی خواب نہ دیکھا ہو جس کا بیان کرنا حماقت ہو کہ لوگ اس کا مذاق اڑائیں لیکن دوسرے دن ملکہ نے اپنے شوہر کو بلا بھیجا اور اس سے کہا کہ رات اس نے سخت عجیب خواب دیکھا اور ملکہ نے اپنا یہ خواب یوں بیان کیا:-

”میں درد سے نہ ٹھہال ہو کر سو گئی تھی تو درویش خواتین میرے پاس آئیں جنہوں نے دیو یوں کا لباس پہن رکھا تھا اور وہ اپنے ہاتھوں میں دیویوں کی علامتیں لیے ہوئے تھیں۔ ان میں سے اس نے جس کے ہاتھ میں حیات و قوت کی علامت تھی، مجھ سے کہا:

”اے شاہ بابل کی بیٹی اور بذریعہ شادی ملکہ مہر اور اے مصر کے تاج و تخت کی جائزدارشہ کی ماں۔ سنو۔ ہم دونوں مہر کی قدیم دیویاں ایزیس اور ہاتور ہیں اور جب سے تم فرعون کی ملکہ بن کر بابل سے یہاں آئی ہو تب سے دیکھ رہی ہو کہ ہمیں یہاں پوچھا جاتا اور ہم پر بھینٹ چڑھائی جاتی ہے۔ ڈرو نہیں۔ حالاں کہ تمہارے ملک میں دوسرے دیوتاؤں کو پوچھا جاتا ہے اور تم وہیں پٹی اور بڑھی ہو لیکن ہم تمہیں کوئی نقصان پہنچانے نہیں بلکہ مہر کی جائزدارشہ کو برکت اور دعا دینے آئے ہیں جو تمہارے وطن سے پیدا ہوئی ہے۔ جان لو اے ملکہ کہ بڑی مصیبت تمہارے دروازے پر کھڑی ہے اور ایک بڑا نقصان تمہیں ہونے والا ہے جس کی وجہ سے تم غمزدہ اور تنہا رہ جاؤ گی۔ اپنی تمام تر قوتوں کے باوجود ہم تمہیں اس مصیبت اور نقصان سے محفوظ نہیں رکھ سکتے کیوں کہ یہ قسمت کی کتاب میں



لکھا جا چکا ہے اور جو لکھا جا چکا ہے وہ ہو کر رہے گا۔ نہ ہی ایک مدت تک، اور یہ مدت فانی انسانوں کو طویل معلوم ہوگی، ہم مصر کو چرواہوں کی غلامی سے آزادی دلا سکتے ہیں۔ انھوں نے مصر کو باندھ دیا ہے جس طرح وہ ذرا کی جانے والی بھٹیروں کے پاؤں باندھ دیتے ہیں لیکن یقین کر دو کہ وہ وقت آئے گا، ضرور آئے گا، جب مصر ان بندھنوں کو توڑ دے گا جس طرح پھرا ہوا سانڈہ سے تڑالیتا ہے اور تب مصر اتنا پر قوت ہو گا کہ پہلے کبھی نہ ہوا تھا۔ جس طرح ہر زندہ چیز اپنے گناہوں کی سزا پاتی ہے اسی طرح مصر کو کبھی سزا پانی ہے کہ وہ اپنے آپ سے وفادار نہیں رہا، اپنے مذہب اور اعتقاد سے وفادار نہیں رہا اور اس نے اپنے قدیم سبق کو فراموش کر دیا۔ لیکن آخر میں اس کے مصائب ختم ہو جائیں گے، کچھ عرصے کے لیے ہی رہی، جس طرح کہ کالے بادل چھٹ جاتے ہیں اور ان کے پیچھے سورج کل آتا ہے۔ اور اسی طرح اس شہزادی کا بھی، جو نہاری بیٹی ہے، ستارہ چمکے گا اور کچھ عرصے کے لیے ہی رہی۔

”اور تب میں نے ان دیویوں سے، یا جو کوئی بھی وہ تھیں، کہا ”اے مقدس خاتون یہ بڑے گنجیر الفاظ کہے ہیں تم نے مجھ سے۔ مصر سے مجھے کوئی گہرا لگاؤ نہیں ہے کیونکہ میں مصری نہیں ہوں البتہ یہاں کے فرعون کی بیوی اور دوسرے ملک کی شہزادی ہوں۔ مصر کی قسمت میں جو کچھ ہے وہ — بہر حال سبکدوش ہے۔ لیکن میں ایک عورت، ایک بیوی اور اب ایک ماں ہوں۔ چنانچہ میں اپنے شوہر کے متعلق، جسے میں چاہتی ہوں، اور اپنی بچی کے متعلق، جسے میں نے جنم دیا ہے، معلوم کرنا چاہتی ہوں۔“

”تمہارے شوہر کا انجام بے حد شاندار ہو گا۔“ اس خاتون نے جواب دیا جس کے ہاتھ میں حیات و قوت کی علامت تھی۔ ”اور تمہاری بچی کا انجام آخر میں

خوش گوار ہوگا۔

”اس کے بعد اس نے جھپک کر بچی کو اٹھالیا، اسے چوما اور کہا: ”مادرِ مصر دیوی ایزلیس کی دعائیں تمہارے ساتھ ہیں، ایزلیس کی قوت تمہاری قوت ہوگی اور ایزلیس کی زیر کی تمہاری راہبر ہوگی۔ اے شہزادی بھگوانا نہیں، اپنا دل کمزور نہ رکھنا کیونکہ ایزلیس ہمیشہ تمہارے ساتھ رہے گی اور تمہاری محافظ ہوگی اور خطرہ کنساہی بڑا کیوں نہ ہو تم اس سے محفوظ رہو گی اور تمہیں کوئی نقصان نہ پہنچے گا۔ طویل ہوگی تمہاری عمر اور آخر میں پر سکون اور تم اپنے لواحقین اور نواسیوں کو اپنی گود میں کھیلنے دیکھو گی۔ تھوڑے عرصے کے لیے ہی لیکن تم زیر میں دبا لاگتا دو گی جو اس وقت بلی رہا اور بڑے ہوئے ہیں اور تمہارا لقب ”زمینوں کا ایک کرنے والی“ ہوگا۔ اے خاتونِ مصر! یہ ہیں وہ عطیات جو دیوی ایزلیس تمہیں دے رہی ہے۔“

چنانچہ یہ کہہ کر اس مقدس خاتون نے بچی اس دوسری مقدس خاتون کی آغوش میں دے دی جو اس کے قریب ہی کھڑی ہوئی تھی۔ اس دوسری خاتون نے بھی بچی کو گود میں لیا، اس نے بھی بچی کو چوما اور کہا:

”دیکھو میں پاتر ہوں حسن اور محبت کی دیوی۔ اور اے شہزادی مصر! میں وہ سب کچھ عنایت کر رہی ہوں جو میرے اختیار میں ہے۔ اے شہزادی! تیرا حسن پائل کر دینے والا ہوگا۔ بے حد حسین ہوگی تو جسمانی طور سے اندر و جان طور سے بہت پیار کیا جائے گا۔ کچھ سے اور پیار سے تو لوگوں کے لیے راستے ہموار کرے گی دائیں اور بائیں طرف کھوئے بغیر اور بڑائی اور سیاست کو سمجھوں کر مستحکم ہو اور کو اپنا راہبر بنانا اور جس طرف وہ راہبری کرے اسی راہ پر چلنا اور اپنے دل کا کہا کرنا پاتر کے دیئے ہوئے عطیات سے محفوظ ہونا اور پھر سب کچھ دیتاؤں پر چھوڑ



اسلام کے لیے دنیا کے وہ جو کریں گے اچھا ہی کریں گے۔ کیونکہ جو کچھ دلیوتا دیکھ سکتے ہیں تم نہیں دیکھ سکتیں اور جو انجام دہ چاہتے ہیں ہوتا ہے۔ چنانچہ یوں اسے مصر کی شہزادی! تم دنیا میں خوشیاں ادا کی اور اس دنیا کے بعد دالی دنیا میں اس کا شریاؤ کی۔  
 ”اور یوں میرے اس خواب میں ان دونوں دلیوں نے کہا اور پھر  
 اس کے بعد وہ دونوں روشنی دلیوں میں غائب ہو گئیں۔“

فرعون خفرائے ملکہ کا یہ خواب سنا اور اسے سنجیدہ روپ نہ دیا۔  
 ”یہ شک یہ ایک خواب تھا۔“ وہ بولا۔ ”اور مبارک خواب تھا کیونکہ اس میں ہمارا  
 بھی کی خوش بختی کی پیشین گوئی ہے۔ جو معلوم ہوتا ہے کہ سید حسین لنگی محبت اور  
 زیرک ہوگی اور جو مصر بالا اور مصر زیریں کو ایک کر دے گی۔ اس سے زیادہ آپ ادا  
 کیا چاہتے رہیاء؟“

”ہاں آقا! رہیاء نے کہا۔“ اس خواب نے بھی کے لیے تو اچھی پیشین گوئی کی  
 ہے لیکن دوسروں کے لیے بری۔“

”اگر ایسا ہوا بھی تو کیا ہوا رہیاء دوسری فصل تیار کرنے کے لیے پہلی فصل  
 کو کاٹنا ہی پڑتا ہے۔ اور تم جانو ہر کھیت میں گیہوں کے ساتھ گھسن پڑتے ہی ہیں  
 یہ قدرت کا قانون ہے جسے ہر انسان کو قبول کرنا ہی پڑتا ہے۔ نہیں ملکہ نقابت  
 اور اندھیرے کی اتج ہے یہ خواب۔ چنانچہ اس پر رونا حقاقت ہے۔ نہ اور دیکھو  
 لوگ مجھے بلارہے ہیں چنانچہ اب میں چلتا ہوں کیونکہ بہت جلد ہماری فوج  
 چر داہلوں سے جنگ کرنے اور ان پر فتح حاصل کرنے کی غرض سے کوچ کرنے  
 والی ہے۔“

فرعون خفرائے بعض اپنی ملکہ کا دل رکھنے کے لئے وہ کہا ہوا اس نے کہا لیکن  
 حقیقت اس کے برعکس تھی یعنی وہ اپنی ملکہ کے خواب کو بعض خواب نہ سمجھتا تھا

چنانچہ وہ اپنے محل سے نکل کر سیدھا دیوئی ایڑیس اور دیوئی ہاتھ کے کاہنوں کے پاس پہنچا اور اپنی ملکہ کا خواب بیان کیا۔ ان کاہنوں نے دل میں شک کیا کہ اس پر یقین کریں یا نہ کریں، چنانچہ اپنا شک دور کرنے کے لیے انھوں نے پوچھا کہ زچہ کے کمرے میں کوئی اور بھی موجود تھا یا نہیں اور یوں یہ انکشاف ہوا کہ کماح نے بھی یہ نظارہ دیکھا تھا۔ جیسا کہ ہم کہہ چکے ہیں کہ کماح دیوئی ہاتھ کی کاہنہ تھی چنانچہ اس دیوئی کے بڑے کاہنوں کے ماتحت تھی۔ اس لیے اس نے جو کچھ دیکھا تھا وہ ان کے سامنے بیان کر دیا۔

چنانچہ اب یہ کاہن حیران بھی ہوئے اور خوش بھی کیونکہ یہ ایک ایسی جبرت انگیز بات ہوئی جو مصر میں پہلے کبھی نہ ہوئی تھی۔ اس کے علاوہ انھوں نے ریمیا کا خواب من و عن اور کماح کا بیان پائیرس کاغذ پر لکھ کر اور اس پر ملکہ، کماح اور خود اپنی مہریں لگا کر اس کی تین الگ الگ نقلیں کروائیں۔ ایک نقل ملکہ ریمیا کو دی گئی کہ وہ اسے شہزادی نفرا کے لیے محفوظ رکھے اور دوسری نقلیں، ایڈم ہاتھ کے متبرکوں کے محافظ خانہ میں رکھ دی گئیں۔ اس کے باوجود یہ کاہن اور وہ ساحر، جن سے ان کاہنوں نے مشورہ کیا تھا، ملکہ کے خواب کے اس حصے سے پریشان اور خوف زدہ تھے جس میں مصر کے متعلق زبردست مصائب اور ملکہ کے متعلق کسی ایسے نقصان کی پیشین گوئی کی گئی تھی جو اسے تنہا کر دے گا۔

”یہ عجیب بات ہے“ کاہنوں نے آپس میں کہا۔ ”ملکہ کی بچی کے لیے خوشیوں اور شاد کاہیوں کی پیشین گوئی کی گئی ہے، پھر ملکہ کے لیے ایسا کون سا نقصان ہو سکتا ہے جس کی وجہ سے وہ اکیلی رہ جائے گی، لایہ کہ اس کا شوہر فرعون خزانہ زندہ نہ رہے؟ ہاں اگر ملکہ کے بطن سے دوسرے بچے پیدا ہوں جنہیں



دیوتا اور زیریں اپنے پاس بلا لیا پھر بات دوسری ہے۔

لیکن ان کا منہ انہوں اور ساحروں نے اپنا یہ خوف اپنے تک ہی رکھا اور اس کا ذکر نہ کیا البتہ یہ بات انہوں نے مشہر کر دی کہ دیوی ایزیس اور دیوی ہاتھ نے زچہ کے کمرے میں ظہور کیا تھا اور نوزائیدہ شہزادی کو دعا دی تھی۔

تاہم ان کا منہوں کا خوف صحیح تھا کیوں کہ فرعون خفرائے اپنی فوج کے ساتھ کوچ کیا اور دو مہینوں بعد ہی یہ منغوس خبر آئی کہ فرعون خفرائے بڑی بہادری سے لڑتا ہوا مارا گیا، بے سردار کی فوج کے پاؤں اکھڑ گئے اور اب اس کے بچے کچھے سپاہی شکست کھا کر تھیبس کی طرف بھاگے آ رہے ہیں۔

ملکہ رہبانے اپنے شوہر کی موت کی خبر بڑے سکون سے سنی کہ یہ خبر اس کا دل اسے پیغامبر کے آنے سے پہلے ہی سنا چکا تھا۔ جب وہ یہ غمناک خبر سن چکی تو اس نے کہا:

”بے شک ایسا ہی ہوا جیسا کہ مصر کی ان دو دیویوں نے کہا تھا چنانچہ ان کی پیشین گوئی صحیح ثابت ہوئی اور مجھے یقین ہے کہ وقت آنے پر ان کی دوسری پیشین گوئی بھی پوری ہوگی۔“

اور پھر بابلیوں کی رسم کے مطابق وہ اپنی بچی کو لے کر اپنے کمرے میں چلی گئی اور وہاں وہ کئی دنوں تک اپنے اس شوہر کے ماتم میں بیٹھ رہی جیسے وہ چارٹی تھی۔ کوئی اس کے پاس نہ جاسکتا تھا سوائے کماح کے اور وہ کسی سے نہ ملتی تھی سوائے کماح کے کہ یہ بڑھیا شہزادی نفر کی کھلائی تھی۔

آخر کار شکست خوردہ فوج اپنے بادشاہ کی نعش لے کر تھیبس پہنچی۔ خفرائے کی نعش کو جیسے جیسے میدان جنگ میں ہی حنوط کر دیا گیا تھا۔ رہبانے لاش پر لیٹی ہوئی وہ پٹیاں کھلائیں جو می پر لیٹی جاتی تھیں اور آخری دفعہ اپنے

سرتاج کی صورت دکھی۔ اس کے چہرے پر اور جسم پر بے شمار زخم تھے۔  
 ”دیوتاؤں نے انہیں بلالیا اور ان کی موت بہادرؤں کی موت ہوئی اور یہا  
 نے کہا۔ ”لیکن میرا دل کہتا ہے کہ جس طرح میرا آقا خاک و خون میں مرا ہے اسی  
 طرح وہ غاصب چمچہ ڈال بھی خاک و خون میں مرے گا جس کی وجہ سے میرا آقا بارگیا۔“  
 ملکہ کی اس بے دماغی کے الفاظ ایلچی کے کانوں تک پہنچے اور ان الفاظ نے  
 اسے غمزدگی میں مبتلا کر دیا کیونکہ اس کے دل نے کہا کہ یہ الفاظ ملکہ  
 ریمیا کے منہ سے نکلتے ہیں بلکہ انتقام کی دیوی نے ملکہ کی زبان سے ادا کئے تھے۔ ایلچی  
 نے اپنے دربار کے کاتبوں اور مساحروں سے پوچھا اور انہوں نے بھی یہی کہا کہ  
 یہ سراسر اپ ملکہ کا نہیں بلکہ انتقام کی دیوی کا ہی تھا۔

اور جب اسے یہ یاد آیا کہ ملکہ ریمیا بابل کی شہزادی ہے تو وہ اور بھی خوف  
 زدہ ہو گیا۔ کیوں کہ اس کے اجداد بھی بابل کے دربار عیار۔ رہتے تھے اور اس کے،  
 ایلچی کے خاندان میں یہ مشہور تھا کہ بابل کے اسے زبردست مساحر ہوتے ہیں  
 اور یہ کہ بابلیوں سے بڑے ساحر دنیا میں اور کہیں نہیں۔ چنانچہ جب اسے یہ  
 خبر ملی کہ نضرانی پیرائش کے فوراً بعد ہی مصر کی دو دیویاں ملکہ ریمیا کے پاس  
 آئی تھیں تو ایلچی کو کوئی تعجب نہ ہوا البتہ یہ بات اس کی سمجھ میں نہ آئی کہ مصر  
 کن دیویوں کا ایک بابلی عورت کے پاس آنے کی کیا ضرورت تھی۔

”اگر بابل اور مصر قدیم متحد ہلا گئے تو ہم ریکسرس کا کیا حال ہوگا؟ بیشک  
 تب ہم کئی کے اوپر کے اور نیچے کے پاٹوں کے درمیان پس جائیں گے اور بید  
 بار یک لٹھیا بن جائیں گے۔“ ایلچی نے اپنے مشیروں سے کہا

”یہ سچی بہت آہستہ آہستہ پستی ہے اور اسے بادشاہ آٹا لوگوں کی روٹی ہونا  
 ہے۔“ مشیروں کے سردار نے جواب دیا۔ ”اگر خبر صحیح ہے تو کیا دیویوں نے



مرے ہوئے بادشاہ خفا کی پیوی سے یہ نہیں کہا کہ بہت برس گزر جائیں گے اور تب مصری ہماری غلامی کا جوا اتار پھینکیں گے اور کیا یہ نہیں کہا کہ یہ شہزادی جو مرحوم خفا کے نطفے اور ریا کے بطن سے پیدا ہوئی ہے، زمینوں کو ایک کرنے والی ہوگی، چنانچہ اے بادشاہ! اس بابلی ملکہ اور اس کی بیٹی کو جو شہزادی ہے، یہاں پکڑ بلاؤ۔ تاکہ وقت آنے پر ایسا ہی ہو جیسا کہا گیا ہے۔ حالاں کہ فی الحال ہم یہ نہیں جانتے کہ ایسا کب اور کس طرح ہوگا۔“ یہ عجیب بات کہی ہے تم نے۔ میں اس ثورت کو اپنے گھر میں رہائش کے لیے جگہ دول حسن نے بابل کے بدی کے دیوتا کو بلا کر میرے خاک و خون میں مرنے کی پیشین گوئی کی ہے۔ میں کیوں ایسا کروں؟ کیوں نہ میں اسے اور اس کی لڑکی کو قتل ہی کر دوں؟“ ایسی پی نے کہا۔

”اس لیے اے بادشاہ!“ مشیروں کے سردار نے جواب دیا۔ ”کہ مردے زندوں سے زیادہ پر قوت ہوتے ہیں۔ اور اس شاہی خاتون کی روح اس کے جسم سے زیادہ پر قوت اور کاری ضرب لگا سکتی ہے۔ اس کے علاوہ اگر ان دیوتا کے ظاہر ہونے کے متعلق جو کچھ بیان کیا گیا ہے وہ سچ ہے تو پھر اس شہزادی کو قتل کرنا ممکن نہیں۔ چنانچہ اے بادشاہ! انہیں اپنا قیدی بنالو اور ان پر کڑی نظر رکھو۔ لیکن انہیں آزاد نہ چھوڑ دو کہ وہ بابل کو اور پوری دنیا کو آپ پر چڑھا لائیں۔“

”تم سچ کہتے ہو۔“ ایسی پی نے سر ہلا کر کہا۔ ”ایسا ہی ہوگا جیسا تم کہتے ہو۔ چنانچہ خفا کی بیوہ ریا اور اس کی بیٹی نفرا کو ہمارے دربار میں حاضر کیا جائے۔ اگر انہیں پکڑ لینے کے لیے پوری فوج بھیجنے کی ضرورت ہو تو بے شک بھیج دی جائے۔ لیکن پہلے انہیں بہلا چھو۔ تاکہ اور سبز باغ دکھا کر لانے کی کوشش

امیرام

۱۸  
سکی جائے اور اگر یہ ترکیب کامیاب نہ ہو تو نتیجہ بس دالوں کو رشوت دیجائے  
کہ وہ ان دونوں کو ہمارے سپرد کر دیں



## دوسرا باب

## پہلا مہر

رہا کہ اپنے جاسوسوں سے پتہ چلا کہ اٹھپی اسے اور اس کی بیٹی کو پکڑنے اور قید کر لے گا اور ادہ کر چکا ہے۔ اس خبر کی تصدیق ہو گئی تو اس نے مہر بالا کے ان امرا کو جواب تکہ دنا دار رہے تھے، اور دلو تاؤل کے کارمنوں کو طالب کیا کہ ان سے مشورہ کرے کہ اب کیا کیا جائے۔

”اے لوگو!“ رہا نے کہا۔ ”اب میں ایک بیوہ ہوں۔ میرا سرتاج اور تمہارا آقا چرواہوں سے بہادری سے جنگ کرتا ہوا مارا گیا اور اپنے پیچھے اپنی اس شہزادی کو چھوڑ گیا جو شیرخوار ہے۔ لیکن تمہارے آقا کے تاج و تخت کی وارثہ سٹ۔ جب تمہارا آقا مر گیا تو فوج کے جی چھوٹ گئے اور چرواہوں کی فتح ہوئی لیکن اب میں نے سنا ہے کہ ان چرواہوں نے فتح پوری قناعت نہیں کی ہے بلکہ ان کے ارادے کچھ اور ہیں۔ یعنی یہ کہ مجھے، تمہارے فرعون کی بیوی کو، اور نفر کو، تمہارے فرعون کی بیٹی کو، چرواہے بادشاہ کے محل میں پہنچا دیا جائے۔ ہمیں اس کے سپرد کر دیا جائے اور یہ کہ اگر کھینس والوں نے ایسا نہ کیا تو پھر ہمارے پکڑنے کے لیے ایک فوج بھیجا جائے گی۔ اسے فرعون کے نمک خوار و اپتاؤ اب تمہارا ارادہ کیا ہے؟ تم ہمیں اٹھپی سے بچاؤ گے، ہماری حفاظت کرو گے یا ہمیں اس

کے سپرد کر دو گے؟“

اب یوں ہوا کہ وہاں موجود امرا اور کاہنوں میں سے کئی ایک نے ایک بات کہی اور کئی ایک نے دوسری: انہوں نے کہا کہ تھیس دالے اب جنگ نہ کریں گے کیوں کہ ایپی نے انھیں ایسے لالچ دیئے ہیں اور ایسے شرائط پیش کئے ہیں کہ جنگ میں فتح حاصل کر کے بھی وہ ایسے عطیے حاصل نہ کر سکتے تھے۔ اس کے علاوہ لوگ جنگ و جدال سے تنگ آچکے ہیں اور اب امن و سکون چاہتے ہیں پھر مہر کا فرعون کوئی بھی بنے اس کی انھیں پروا نہیں۔

”تو معلوم ہوا کہ مجھے اور تمہاری شہزادی کو تم لوگوں سے کوئی امید نہ رکھنی چاہئے۔ ہاں، تم لوگوں سے جن کی بھلائی کے لیے میرے سر تاج نے جنگ کی اور جن کی بھلائی کی خاطر جان دی۔“ ریمائے نے بڑے سکون سے کہا۔ پھر اضافہ کیا ”لیکن میں ان دیوتاؤں کے کاہنوں کا جواب سننا چاہتی ہوں جن کی پرستش میرا شوہر کرتا تھا۔“

پھر یوں ہوا کہ ان کاہنوں نے بڑے گول گول جواب دیئے۔ ایک بولا کہ جو لکھا جا چکا ہے وہ ہو کر رہے گا اور یہ کہ دیوتاؤں کی مرضی کے سامنے نہ تو کسی کی چلی ہے نہ چلے گی۔ چنانچہ ان کی مرضی کے سامنے سر جھکانا ضروری ہے دوسرا بولا کہ ریمائے اور شہزادی نفرا ایپی کے محل میں شاید محفوظ اور خوش رہیں گی۔ کیونکہ اس نے دونوں کو عزت سے رکھنے کا وعدہ کیا ہے۔ تیسرے نے کہا کہ مناسب ہوگا کہ وہ اپنے باپ، یعنی بابل کے بادشاہ سے مدد طلب کرے کہ ایسے وقت میں باپ ہی کام آتا ہے۔

جب سب اپنی اپنی کہہ چکے تو ریمائے تلخی سے ہنسی اور بولی:

”اے کاہنوں! اے دیوتا کے پوجاریو! میں سمجھتی ہوں کہ وہ سونا، جو ایپی



نے تہہ زاری طرف پھینکا ہے، اور جو معبودوں کے خزانوں میں جا پڑا ہے، خاصا  
 وزنی ہے۔ بہر حال میں صاف صاف پوچھ رہی ہوں۔ تم لوگ میری اور میری بچی  
 کی مدد کرو گے یا نہیں؟ اگر تم نے میرا ساتھ دیا تو میں قسم کھاتی ہوں کہ آخر تک  
 اچھے میں اور برے میں تمہارا ساتھ دوں گی اور میری بیٹی بھی، جب بالغ ہو جائے  
 گی تو تمہارا ساتھ دے گی۔ میرا اور شہزادی کا بھی مرنا جینا تمہارے ساتھ ہو گا  
 لیکن اگر تمہیں یہ منظور نہیں تو پھر ہم تم لوگوں سے اپنے ہاتھ دھو لیتے ہیں۔ پھر تم  
 اپنے راستے جاؤ اور ہم اپنے راستے چاہے بابل چلے جائیں یا کہیں اور۔ لیکن  
 چروا ہے بادشاہ کے محل میں توقیدی بن کر رہنا ہمیں منظور نہیں کہ وہاں تمہاری  
 شہزادی کو شاید موت کے گھاٹ اتار دیا جائے کہ مہر کا پھر کوئی صحیح وارث نہ ہے  
 اب تم لوگ آپس میں مشورہ کر لو۔ میں یہاں سے ہٹ جاتی ہوں تاکہ تم آزادی سے  
 آپس میں بات چیت کر سکو۔ لیکن دوپہر کو، یعنی ٹھیک ایک گھنٹہ بعد میں تمہارا  
 جواب سننے یہاں آؤں گی۔“

پھر رہا وہاں موجود لوگوں کے سامنے جھکی۔ وہ بھی اس کے سامنے جھکے  
 اور پھر رہا انھیں چھوڑ کر وہاں سے چلی گئی۔

ٹھیک ایک گھنٹے بعد، دوپہر کے وقت، وہ واپس آئی۔ اناکماح اس کے  
 ساتھ تھی جس نے شہزادی نفا کو لاد میں اٹھا رکھا تھا۔ وہ پہلو کے دروازے  
 سے، جس سے وہ گئی تھی، مشورے کے کمرے میں داخل ہوئی اور ٹھٹھک گئی۔

کمرہ خالی تھا۔ امرا اور کاہن چلے گئے تھے

”لو! اب میں اکیلی ہوں۔“ ریمیل نے کہا۔ ”میرا کوئی سنگی ساتھ نہیں

جس کی دولت کو زوال آتا ہے اس کے ساتھ ایسا ہی ہوتا ہے۔ بلکہ اکثر تو سایہ  
 بھی ساتھ چھوڑ دیتا ہے۔“

”نہیں ملکہ، جی چھوٹا نہ کرو۔“ کداح نے کہا۔ ”تم اکیلی نہیں ہو کیونکہ یہ بلند اقبال شہزادی اور میں خود اب کبھی تمہارے ساتھ ہیں۔ اس کے علاوہ سامنے کی خالی کرسیوں میں، میں مصر کے اکثر دیوتاؤں کو بیٹھے دیکھ رہی ہوں جو یقیناً ان بے وفا انسانوں سے کہیں بہتر مشیر ثابت ہوں گے، جو برسہا وقت میں ہمارا ساتھ چھوڑ گئے ہیں۔ چنانچہ اے ملکہ! آؤ ہم اپنے دل میں ان سے باتیں کریں اور ان کا مشورہ حاصل کریں۔“

چنانچہ وہ دونوں وہاں بیٹھ گئیں اور خالی کرسیوں اور دیوتاؤں پر مبنی ہوئی دیوتاؤں کی تھلکیوں کی طرف دیکھتی رہیں اور دونوں ہی خور تیں اپنے اپنے طور سے مدد اور راہبری کی دعا کرتی رہیں۔

آخر کار کداح نے سر اٹھا کر پوچھا،  
”ملکہ! روشنی دکھائی دی نہیں؟“

”نہیں۔“ رہمانے جواب دیا۔ ”بس اندھیرا ہی اندھیرا ہے۔ اب تو میرے دیوتاؤں نے مجھ سے صرف اتنا کہا ہے کہ اگر ہم یہاں ٹھہرے رہیں تو یہ بے وفا امرا اور کاہن ہمیں پکڑ کر ایچی کے سپرد کر دیں گے۔ کیونکہ میں سمجھتی ہوں کداح کہ ایچی نے ان لاگوں کو اس کے لیے بھاری رشوت دی ہے۔ تمہارے دیوتاؤں نے تم سے کچھ کہا کداح؟“

”ہاں کچھ تو کہا ملکہ! مجھے ایسا معلوم ہوا کہ آسمانوں کی مقدس دیویاں ایڑیس اور ہاتور، جو شہزادی کی دینی مائیں ہیں، سرگوشی میں مجھ سے کہہ رہی ہیں۔ فرار۔ فرار ہو جاؤ یہاں سے فوراً۔ درحالیٰ ہواؤ یہاں سے۔“  
”ہاں کداح لیکن فرار ہو کر جائیں کہاں؟ مصر بالائی ملکہ اور یہ شہزادی کہاں روپوش ہو جائیں کہ ایچی کے جاسوسوں کی نظریں انہیں دیکھ نہ سکیں

کم سے کم یہاں لڑہم چھپ نہیں سکتے کہ یہاں کے لوگوں کو رشوت دی گئی ہے اور یہاں ہم سے غداری کی جائے گی۔

”نہیں ملکہ۔ یہاں جنوب میں نہیں بلکہ شمالی مصر میں جہاں کوئی نہیں تلاش نہ کرے گا کیونکہ شیر خود اپنے کچھارے کے دہانے پر شکار تلاش نہیں کرتا سنو ملکہ! ایک بے حد بڑا دارا اور بے انتہا مقدس آدمی ہے۔ اس کا نام راہو ہے۔ یہ راہو میرے دادا کا بھائی تھیس کے قدیم فراعنہ کے خاندان سے ہے میں نے اپنے ان چچا کو بچپن میں دیکھا تھا اور میں انھیں بچپن سے جانتی ہوں۔ راہو دلوٹاؤں کا بچاری بن گیا، اس نے دنیا ترک کر دی۔ دلوٹاؤں نے اسے لٹا دیا اور اب وہ ایک خفیہ برادری کے سردار اور کاربن اعظم ہیں۔ یہ برادری ”حلقہ سحر“ کے نام سے مشہور ہے۔ یہ جماعت مفسس کے قریب اہرام کے سائے میں رہتی ہے۔ راہو اور اس کی جماعت تیس سال یا اس سے بھی زیادہ عرصے سے وہاں رہتے آئے ہیں۔ کیونکہ اب ان اہرام کے قریب تک جانے کی کوئی ہمت نہیں کر سکتا خصوصاً چرچا ہے کہ چونکہ یہ اہرام آسیب زدہ ہیں۔“

”کس کا آسیب؟“ رہبانے پوچھا۔

”کہتے ہیں کہ ایک روح ہے جو ایک خوبصورت عورت کی صورت میں نظر آتی ہے جس کا سینہ برہنہ ہوتا ہے۔ اب یہ کوئی نہیں جانتا کہ اسی کا ”کاس“

---

یہ مصریوں کا عقیدہ تھا کہ جب آدمی مر جاتا ہے تو اس کی کوئی چیز زندہ رہ جاتی ہے۔ اسی اسخانی چیز کو وہ ”کاس“ کہتے تھے۔ ان کے خیال میں یہ زندہ اور باقی چیز جسم کے مشابہ ہوتی تھی۔ ان کے نزدیک یہ ”کاس“ (بقیہ حاشیہ ص ۲۲ پر)



ہے جو اہرام کے قبرستان میں دفن کی گئی ہے جہاں میرے چچا رہتے ہیں۔ یا دوزخ کا کوئی بھوت ہے یا خود مصر ہے جو عورت کی صورت میں ظاہر ہوتا ہے بہر حال اس روح اہرام کی وجہ سے رات کا اندھیرا اترنے کے بعد کوئی بھی انسان خواہ وہ کتنا ہی بہادر کیوں نہ ہو، ان اہرام کے قریب جانے کی جرأت نہیں کر سکتا۔

”کیوں نہیں کر سکتا؟ یہ مرد بے پردہ اور خوبصورت عورت سے کب سے ڈرنے لگے؟“

”اس لیے ملکہ کہ جو بھی اس کے حسن کو دیکھتا ہے پاگل ہو جاتا ہے اور پھر دیرالوں میں بھٹکتا رہتا ہے یہاں تک کہ مر جاتا ہے یا ایسا بھی ہوتا ہے کہ وہ اس حسینہ کے پیچھے سب سے بڑے اہرام کی چوٹی پر چڑھتا اور وہاں سے اپنے آپ کو گرا دیتا ہے اور اس کی پڑیاں سرمہ ہو جاتی ہیں۔“

”میرے خیال میں تو یہ محض ایک جھوٹی کہانی ہے۔ اچھا خیر۔ تو آگے کہو۔ یعنی تم کہنا کیا چاہتی ہو کمناج؟“

”یہ اے ملکہ کہ اگر ہم کسی طرح وہاں پہنچ گئے تو اپنے چچا کا ہن را ہو۔“

---

(بقیہ حاشیہ ص ۲۳ کا) ظاہری لحاظ سے جسم کی طرح اور باطنی لحاظ سے خیال کی طرح ہوتی تھی۔ چنانچہ اسے چھونا ممکن نہیں۔ ان کے اعتقاد کے مطابق ”کا“ ایک بار پھر بدن کا محتاج ہوتا ہے اور اگر بدن کو محفوظ نہ رکھا جائے تو یہ ”کا“ آوارہ اور پریشان پھرتا رہتا ہے۔ چنانچہ اسی لیے مصری لاشوں کو خنوط کرتے تھے۔ مطلب یہ ہے کہ مہری ”روح“ کے وجود کے قائل تھے اور اسے ”کا“ کہتے تھے۔

ترجم

کے ساتھ آرام سے اور محفوظ رہیں گے۔ کوئی اس علاقے میں قدم رکھنے کی جرات نہیں کر سکتا الا یہ کہ کبھی کبھی کوئی بے وقوف شوق تجسس سے مجبور ہو کر اس خوبصورت روح کو دیکھنے آتا ہے اور جان گنواتا ہے یا پاگل ہو کر دیروازوں کی طرف بھاگ جاتا ہے۔ حتیٰ کہ صحرا کے وحشی بد بھی ان اہرام کے آس پاس ایک میل تک اپنے خیمے نہیں لگاتے۔ اور چرواہے بادشاہ تو اس مقام کو گھوس سمجھتے ہیں کیونکہ ان کے دو شہزادے وہاں اپنی جانوں سے گئے تھے۔ اگر ان لوگوں کو ملک شام کا سارا سونا دے دیا جائے تب بھی وہ اس مقام کے قریب نہ جائیں گے۔ اس کے علاوہ یہ لوگ حلقہ سحر کے برادروں کے جادو سے ڈرتے ہیں۔ چنانچہ ان چرواہے بادشاہوں نے قسم کھائی ہے کہ وہ اس برادری کے لوگوں کو ان کے حال پر چھوڑ دیں گے اور انہیں کوئی نقصان نہ پہنچائیں گے۔ کم سے کم یہی میں نے سنا ہے اور یقین ہے بہت سی ایسی باتیں ہیں جو میں نے نہیں سنی ہیں۔“

”تو معلوم ہوا کہ اس قبرستان میں ہم سکون سے آرام کریں گے۔“ ریپا نے ہنس کر کہا۔ ”بہر حال اس وقت تک جب تک کہ ہمیں بابل کی طرف فرار ہو جانے کا موقع نہیں ملتا جہاں بے شک شبہ شاہ بابل یعنی میرے والدین خوش آمدید کہیں گے۔ لیکن سوال یہ ہے کہ ہم ایسا کیسے کر سکتے ہیں جب کہ سرحد پر جنگ ہے۔ اور پھر یہ سوال بھی ہے کہ اس کیسے یقین کر لیں کہ تمہارے یہ چچا نہیں خوش آمدید کہیں گے۔ اور اگر ایسا ہو بھی تو پھر وہاں تک پہنچنے کی کیا صورت ہے؟“

”پہلے سوال کا جواب تو آسان ہے ملکہ۔ یہ ایک عجیب اتفاق ہے کہ آج ہی مجھے اپنے چچا مقدس راہو کا پیغام ملا ہے۔ غلہ لانے والی ایک کشتی

کاملاً جو ممفس سے تھیں بس آیا ہے اپنی کشتی لے کر یہ پیغام آیا ہے اس نے مجھے اپنا نام تاؤ بتایا ہے۔

”اس نے تم سے کیا کہا اور تمہاری اس سے کہاں ملاقات ہوئی؟“  
 ”ملکہ! تمہاری اور شہزادی کی طرف سے میں اتنی پریشان اور متفکر تھی کہ گزشتہ رات مجھے نیند نہ آئی چنانچہ پوچھنے سے پہلے میں باہر نکلی اور محل کے باغ میں ہوتی ہوئی دریا کے گھاٹ پر جا کر کھڑی ہو گئی اور منتظر رہی کہ جب دلیتا را طلوع ہوں تو دعا مانگوں۔ کھڑی دیر بعد جب صبح کی گھاٹ ہی دھند چھٹی تو میں نے دیکھا کہ وہاں میں اکیلی نہ تھی بلکہ ایک ننہل آدمی میرے قریب کھڑا ہوا تھا جس نے صلاح کا لباس پہن رکھا تھا۔ وہ کھجور کے ایک تنے سے ٹیک لگائے کھڑائیچے دریا کے نیل کی طرف دیکھ رہا تھا جہاں ایک تجارتی بہار لنگر انداز تھا۔ اس نے کہا کہ وہ دھند کے چھٹنے اور موافق ہوا کے چلنے کا منتظر ہے کہ اپنے بہار کو تجارتی گھاٹ تک لے جائے اور دہلی تجارت کا سامان اتار دے۔ میں نے پوچھا کہ وہ کہاں سے آیا ہے اور اس نے جواب دیا کہ سفید دیواروں والے شہر ممفس سے کیوں کہ اسے ممفس اور تھیبس کے گورنروں کی طرف سے پروانہ ملا ہوا ہے کہ وہ ان دونوں شہروں کے درمیان تجارت کر سکتا ہے۔ میں نے اسے کامیابی کی دعا دی اور عبادت کے لیے کسی اور جگہ جانے والی تھی کہ اس نے کہا ”آؤ ہم دونوں عبادت کریں۔ میرا نام تاؤ ہے اور میں بھی ”را“ کی پرستش کرتا ہوں۔“ اور اس نے چند ایسے اشارے کئے جنہیں میں سمجھ



گئی کیوں کہ میں کا ہنہ ہڑوں۔

”جب ہم عبادت سے فارغ ہوئے تو میں نے پھر جانے کی تیاری کی لیکن اس نے مجھے روک کر تھیس کے حالات پوچھے اور پوچھا کہ کیا یہ سچ ہے کہ ملکہ ریا اپنے شوہر کے غم میں گر گئی ہے یا یہ کہ جیسی کہ افواہ ہے کہ ملکہ اور اس کی شہزادی بیٹی کو قتل کر دیا گیا ہے۔ میں نے کہا کہ یہ افواہیں سچ نہیں ہیں۔ پس کردہ خوش ہو گیا، اس نے دیر تاویل کا لشکر ادا کیا کہ بیشک و شبہ شہزادی نثار پورے مہر کی اجنبی اور شمالی مہر کی بھی تحقیقی اور جائز وارثہ ہے۔ میں نے اس سے پوچھا کہ اسے شہزادی کا نام کیسے تسلیم ہوا؟ اس پر اس نے جواب دیا:

”ایک مقدس آدمی نے مجھے اس کا نام بتایا ہے۔ وہ ایک تارک الدنیا آدمی ہے جس کے سامنے میں اپنے گناہوں کا اعتراف کرتا ہوں جو افسوس کہ بے شمار ہیں۔ یہ تارک الدنیا آدمی اہرام کے قریب دیر سے رہنے والا ہے جہاں قدیم فراعنہ کی قبریں ہیں۔ اس نے مجھ سے کہا کہ وہ اس شہزادی کی انا کا نام بھی جانتا ہے۔ اور وہ یہ کہ اس کا نام کماح ہے اور یہ کہ یہ کماح بھی شہزادی خاندان کی فرد ہے، ہاں اور اس تارک الدنیا نے مجھے ایک پیغام دیا کہ میں اسے خاتون کماح تک پہنچا دوں اگر میری اس سے تھیس میں ملاقات ہو۔ اس نے کہا کہ وہ اپنا پیغام لکھ کر نہیں دے سکتا کہ اس میں خطرہ ہے۔

اتنا کہ کہ تاؤ، جو بہار کا ناخدا تھا، خاموش ہو گیا اور میری طرف دیکھنے لگا اور میں اس کی طرف دیکھنے لگی اور سوچنے لگی کہ کہیں وہ میرے لیے کوئی جال تو نہیں بچھا رہا ہے۔

”اے تاؤ! اگر تم نے یہ خفیہ پیغام غلط طور پر دیا تو یہ اور بھی خطرناک

بات ہوگی" میں نے کہا۔ "کیوں کہ تھیسس میں بہت سی عورتوں کے نام کماح ہوں گے۔ یہ تمہیں کیسے پتہ چلے گا کہ تم صحیح کماح کو پیغام دے رہے ہو جو حقیقت میں شہزادی کی اتنا ہے؟"

"خاتون! یہ کام اتنا مشکل نہیں ہے جتنا کہ نظر آتا ہے۔ اسی تارک الدنیا نے مجھے زمرہ کے تعویذ کا آدھا حصہ دیا ہے جس پر کوئی سحر یا جادو یا عبارت کندہ ہے۔ اس نے کہا کہ اس نصف تعویذ پر یہ عبارت کندہ ہے۔ یہ تعویذ پہننے والے رستی کی حفاظت کرے جب اس پر آخری رات چھا جائے وہ محفوظ رہے جو کشتی میں راکی سفر کرے اور... اور اسے خاتون نصف تعویذ پر کی عبارت یہاں آدھ بیچ میں ختم ہو جاتی ہے۔ لیکن مقدس تارک الدنیا نے کہا ہے کہ بقیہ عبارت خاتون کماح جانتی ہے۔ سو وہ تمہیں بتائے گی۔"

اور ایک بار پھر تاؤ نے غور سے میری طرف دیکھا۔

اور تب میں نے کہا:

"اے تاؤ! بقیہ عبارت کہیں یوں تو نہیں ہے کہ۔ اور توٹ تراؤ کے پلڑے برابر پائے اور اوزیرس اس رستی کو اپنے ساتھ اپنے دسترخوان پر بٹھا کر عمدہ عمدہ کھانا کھلائے۔"

---

۱۔ توٹ وہ دیتا ہے جو مرنے کے بعد انسانوں کے اچھے اور برے اعمال کو تراؤ میں ڈالتا ہے۔

۲۔ یہ آخرت کا دیوتا ہے۔ آدمی کی نیکیوں کا پلڑا اس کی بدیوں کے پلڑے سے بھاری ہوا جاتا ہے تو پھر مرنے والے کی روح اوزیرس کے ساتھ اس کے دسترخوان پر بیٹھ کر عمدہ عمدہ کھانے کھاتی ہے۔

”ہاں“ ”تاؤ“ نے کہا۔ ”یہی ہیں بقیہ عبارت کے الفاظ یا اس سے ملتے جلتے ہیں کیونکہ اس مقدس تارک الدنیا نے یہ الفاظ میرے سامنے دہرائے تھے۔ لیکن میں یقین سے نہیں کہہ سکتا کیونکہ میرا حافظہ کمزور ہو رہا ہے۔ خصوصاً عبارت کے الفاظ اور دیوتا کی تحریریں تو مجھے یاد ہی نہیں رہتیں۔ چوں کہ اسے اجنبی خاتون تم اس تعویذ کی بقیہ عبارت جانتی ہو اس لیے میں سمجھتا ہوں کہ ایسے تعویذ تھیسس میں عام ہوں گے جسے بہت سے لوگ پہنتے ہوں گے۔ چنانچہ اب مجھے اس عورت کی تلاش ہی ہونہ صرف بقیہ عبارت سے واقف ہو بلکہ جس کے پاس تعویذ کا بقیہ حصہ، نصف حصہ بھی ہو، کیا تم اس سلسلے میں میری مدد کر سکتی ہو؟“

”شاید۔“ میں نے جواب دیا۔ ”مجھے وہ آدھا تعویذ دکھاؤ۔“

”تاؤ۔“ چاروں طرف دیکھ کر یہ اطمینان کر لیا کہ ہم اکیلے تھے اور پھر اس نے اپنا ہاتھ اپنے لباس کے گریبان میں ڈال دیا اور وہاں سے اس نے ایک بیحد قدیم تختی کا آدھا حصہ نکالا جس پر تحریر تھی۔ یہ تختی اس نے ایک دھاگے سے بانڈھ کر اپنے گلے میں پہن رکھی تھی۔ یہ تختی عین بیچ سے ٹوٹی ہوئی تھی یا اسے کاٹا گیا تھا لیکن اس طرح کہ اس میں بہت سے دندانے تھے کچھ ادبے اور کچھ نیچے۔ میں نے اس تختی کو دیکھا اور فوراً پہچان لیا کیونکہ برسوں پہلے میرے بڑے چچا کا ہنرا ہونے اس کا بقیہ نصف حصہ مجھے دیا تھا اور کہا تھا کہ جب بھی مجھے ان کی مدد کی ضرورت ہو میں یہ ٹوٹی ہوئی تختی انھیں بھیج دوں۔ اور یہ آدھا حصہ میرے گلے میں اس وقت بھی پڑا ہوا تھا۔ جو اب میں نے نکالا اور اس حصے سے ملا دیا جو نا خدا تاؤ کے پاس تھا اور دونوں حصے کے دندانے آپس میں ٹھیک سے میٹھ گئے۔ اور تختی مکمل ہو گئی۔

تاؤ نے یہ دیکھا اور سر ہلایا۔



” عجیب بات ہے اسے خاتون گناہ کہ میری تم سے ملاقات یوں ہوئی اور وہ بھی اتفاقاً۔ بلاشبہ اتفاقاً۔ لیکن دیکھنا اپنے کاموں سے واقف ہوتے ہیں اور جو چاہتے ہیں کہ نہ ہیں چنانچہ ہم ان کے کاموں میں دخل دینے والے کون ہوتے ہیں اس کے باوجود رہ سکتا ہے کہ وہ سر اٹکڑا بھی ہو کسی کے پاس ہو یوں میری تختی کے ٹکڑے کو مکمل کر دے۔ اس لیے میرے اطمینان کی خاطر یہ بھی بتا دو کہ مجھے بھیجنے والا کون ہے، وہ کہاں رہتا ہے اور جو بھی باتیں تم جانتی ہو۔ بتا دو۔“

” اس کا نام راہو ہے۔“ میں نے جواب دیا۔ ” جو دنیا میں پسر شاہ راہو کے نام سے مشہور ہے حالانکہ اس شاہ کے انتقال کو عرصہ گزر گیا اور جیسا کہ تم نے کہا کہ وہ اہرام کے سامنے میں رہتا ہے۔ رہیں دوسری باتیں تو ان کا تو یہ ہے کہ وہ ایک زبردست برادری کا کاہن اٹھتا ہے۔ بہت بوڑھا ہے۔ اس کی ڈاڑھی اور بال برف کی طرح سفید ہیں۔ وہ بے حد قبول صورت ہے اور اس کی باتیں دلنشین ہوتی ہیں۔ وہ بلی کی طرح اندھیرے میں دیکھ سکتا ہے کیونکہ برسوں سے اندھیرے میں رہتا آیا ہے۔ اس کے گھٹنے صحرانشینوں کے پیروں سے زیادہ سخت اور کھڑے ہیں کیوں کہ وہ گھٹنوں پر سجدہ کر عبادت کرتا رہتا ہے۔ اور جب وہ اکیلا ہوتا ہے تو اپنے ہمزاد سے یعنی ”کا“ سے باتیں کرتا ہے جو ہمیشہ اس کے ساتھ رہتا ہے یا شاید دوسری روحوں سے باتیں کرتا ہے اور یہ ”کا“ اور یہ روحیں اسے بتاتی ہیں کہ مصر میں کیا ہو رہا ہے۔ کم سے کم برسوں پہلے وہ ایسا ہی تھا جب اس نے تختی کا یہ آدھا ٹکڑا مجھے دیا تھا یعنی اب وہ کیسے ہے یہ میں نہیں کہہ سکتی۔۔۔“

” تم نے جو حلیہ بیان کیا ہے وہ کافی ہے خاتون۔ حالانکہ اب مقدس راہو کی چند یاہر بہت کم بال رہ گئے ہیں اور اب وہ اتنے دبلے ہو گئے ہیں کہ انھیں قبول صورت نہیں کہا جاسکتا بلکہ اب وہ بے حد بوڑھا ہے اور کھوکھو کے عقاب سے

لگتے ہیں تاہم بے شک ہم دونوں اس مقدس مہرستی کے بارے میں کہہ رہے ہیں جس کا نام راہو ہے جس کا ثبوت تعویذ کے یہ دو ٹکڑے ہیں چنانچہ بے شک تم دہری خاتون کماح ہو جس سے میری ملاقات ٹھیک اسی جگہ ہوئی ہے جہاں مقدس راہو نے کہا تھا کہ ہوگی۔ خیر تو اب میں تمہیں وہ پیغام سناتا ہوں جو مقدس راہو نے دیا ہے۔ ” — اور یہاں اے ملکہ اس ملاح میں ایک تبدیلی ہوئی پہلے وہ غیر سنجیدہ تھا اور اس کا لہجہ ایسا تھا جیسے مذاق اڑا رہا ہو۔ اب وہ ایک دم سے سنجیدہ ہو گیا۔ اس کا مسکراتا ہوا خوش گوار چہرہ ایک دم سے متفکر اور خستہ سا بن گیا۔ اس شخص کا سا جس کے سر بڑی عظیم ذمہ داری کی ہڈ اور جس کی تکمیل پر اس کی عزت اور وقار کا انحصار ہو۔

”سنو خاتون!“ ملاح بولا: ”سنو شہزادی مصر کی اٹا! جس بادشاہ کو تم نے گودیوں کھلایا تھا اس کا جسم چرہا ہوں کے نیردوں سے چھلنی پڑا اور اب وہ اپنے مقبرے میں نہ ٹوٹنے والی نیند سو رہا ہے۔ تو کیا اب تم یہ دیکھنا پسند کرو گی کہ اس کے نطفے سے جو پیدا ہوئی ہے اس کا اور مرنے والے کی ملکہ کا بھی یہی مندر ہو؟“ یہ تو بڑا احمقانہ سوال پوچھا ہے تم نے تاؤ۔ کیوں کہ وہ جہاں جائیں گے میں بھی جاؤں گی اور ان دونوں کا جو مندر ہو گا میرا بھی ہو گا“ میں نے جواب دیا۔

”بے شک تم سے بھی امید ہے۔ چنانچہ سنو خاتون کماح۔ خطرہ زبردست ہے تم تینوں کو گرفتار کر لینے کی سازش کی جا چکی ہے اور یہ بات مقدس راہو کو اہرام کی گئی ہے۔ اسی شہر میں وہ غدار ہیں جو اس سازش میں شریک ہیں۔ بہت جلد۔ شاید کل یا بدھ سوں یہ لوگ ملکہ کے پاس آئیں گے اور کہیں گے کہ اس کی اور شہزادی کی جان خطرے میں ہے چنانچہ یہ لوگ یہ تجویز پیش کریں گے کہ ملکہ شہزادی کو لے کر ان کے ساتھ چلے کہ وہ ان دونوں کو کسی محفوظ جگہ چھپا دیں

ہب اگر ملکہ ان کی باتوں میں آگئی تو بہت جلد اسے پتہ چل جائے گا کہ محفوظ جگہ ایسی کاشید خانہ ہے۔ یعنی تانیس میں۔ بشرطیکہ وہ وہاں تک زندہ پہنچ پالی۔ سمجھ گئی ہیں تم خاتون کماح؟ اور اگر ملکہ ان کی باتوں میں نہ آئی، اپنی خوشی سے ان کے ساتھ نہ چلی تو وہ اسے گھسیٹ کر لے جائیں گے اور اسے اور شہزادی کو ایسی کے سپرد کر دیں گے۔

میں نے سر ہلا کر جواب دیا:

”معلوم ہوتا ہے کہ خطرہ بہت قریب اور وقت بہت کم ہے۔ چنانچہ تمہاری تجویز کیا ہے پیغامبر؟“

”سنو۔ میں جلد ہی اپنا جہاز لے کر شہر کی بندرگاہ پر جاؤں گا کہ چند تاجروں کو ان کا سامان تجارت دے دوں۔ لیکن میرے جہاز پر مسافر بھی ہوں گے جو سیہوت کے باشندے ہوں گے۔ کاشت کار جو چرواہوں کے مظالم سے تنگ آکر بھاگ رہے ہوں گے۔ اور یہ مسافر تین ہوں گے۔ ایک معر عورت جو بالکل تمہارے جیسی ہوگی خاتون کماح جو بطور میری بہن کے سفر کر رہی ہوگی دوسری ایک خوب صورت جوان عورت جسے میں اپنی بیوی ظاہر کروں گا۔ اور اس جوان عورت کی گود میں تین مہینے کی ایک بچی ہوگی۔ چنانچہ بندرگاہ پر کے افسروں سے میں یہی کہوں گا اور ان دونوں عورتوں کو بطور میری بہن اور میری بیوی بننے پر کوئی اعتراض نہ ہوگا تم سمجھیں کچھ خاتون کماح؟“

”سمجھ گئی۔ مجھے تمہاری بہن، ملکہ کو تمہاری بیوی اور شہزادی کو تمہاری بچی بن کر تمہارے ساتھ چلنا ہے۔“

”تم نے صحیح سمجھا۔“

”تو پھر کب اور کیسے؟“



”خاتون کماح! میں نے سنا ہے کہ آج رات اس شہر میں دریائے نیل کے دیوتا کا جشن ہے چنانچہ سیکڑوں لوگ کشتیوں میں سوار ہو کر اور چراغ جلا کر بھجن گاتے ہوئے جائیں گے۔ اس کھیڑ سے بچنے کے لیے میں اپنا جہاز یہاں اس گھاٹ پر لے آؤں گا۔ تاکہ پوکھٹنے سے پہلے جنوبی ہوا کے سہارے یہاں سے روانہ ہو جاؤں۔ تو کیا میں امید کروں کہ ”را“ کے طلوع ہونے سے ایک گھنٹہ پہلے دو دیہاتی عورتیں ایک بچی کے ساتھ یہاں کھجور کے جھنڈ میں منتظر ہوں گی؟“

”شاید۔ اور اگر ایسا ہوا تو اے پیغامبر یہ سفر کہاں ختم ہو گا؟“

”اہرام کے سائے میں جہاں ایک مقدس ہستی ان کی منتظر ہے کیونکہ اس مقدس ہستی کا کہنا ہے کہ ان کی قیام گاہ شاندار نہ ہوگی لیکن وہاں وہ محفوظ ہوں گے۔“

”ہاں۔ یہ خیال مجھے بھی آتا ہے تاؤ۔ لیکن یہ مزار بے حد خطرناک ہے۔ اور یہ میں کیسے یقین کروں کہ یہ بھی کوئی جال نہیں ہے؟ یہ میں کیسے یقین کروں کہ تم جرم داروں کے آدمی نہیں ہو؟ کیسے یقین کروں کہ تم تحقیق کے غداروں میں سے نہیں ہو؟ اس کی کیا ضمانت ہے کہ تمہیں ہمیں بہلانے پھسلانے کے لیے نہیں بھیجا گیا ہے؟“

”بہت عقلمندانہ سوال ہے۔“ تاؤ نے جواب دیا۔ ”پیغام تم نے لفظ بہ لفظ سن لیا، تعویذ دیکھ لیا اور اگر یہ ثبوت کافی نہیں ہیں تو میں یہ قسم کھانے کے لیے تیار ہوں کہ اگر میں تمہیں دھوکا دوں تو دوسری دنیا میں میری روح ہمیشہ کے لیے آگ میں جلتی رہے۔ تاہم یہ بڑا عقلمندانہ سوال ہے کیوں کہ یہاں ایک نہیں تین جانوں کا سوال ہے اور میں نہیں جانتا کہ تمہارے ان سوالوں کا کیا جواب

دول۔

”چنانچہ اب ہم خاموش کھڑے ایک دوسرے کی طرف دیکھتے رہے اور میرے دل میں شکوک و شبہات تھے اور خوف تھا۔ ایک دفعہ اگر ہم اس انجان آدمی کے اختیار میں آگئے تو ہمارے ساتھ کیا نہیں ہو سکتا؟ یہ فکر مجھے تھی۔ اور اے ملکہ مجھے اپنی فکر نہ تھی بلکہ تمہاری اور شہزادی کی فکر تھی۔“

”ہاں کما حقہ! یہ میں جانتی ہوں کیوں کہ تم میری ماں کی طرح ہو۔“ ملکہ رہبانے کہا۔ ”لیکن خیر۔ اب آگے کہو کہ کیا ہوا؟“

”پھر یہ ہوا ملکہ کہ دفعتاً تاؤ بے چین اور پریشان ہو گیا۔“

”یہ مقام سنسان اور خاموش ہے“ وہ بولا۔ ”لیکن مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ یہاں کوئی اور بھی ہے جو ہمیں دیکھ رہا ہے۔“

”اے ملکہ ہم گھاٹ سے ہٹ کر ایک تنہا کھجور کے درخت کے قریب جا کھڑے ہوئے تھے کہ یہاں ہمیں دریا کی طرف سے کوئی دیکھ نہ سکتا تھا اور نہ پورا ہمارا ہی باتیں سن سکتا تھا۔ میرے بائیں طرف ایک پرانے موبار کا کھنڈہ تھا جس کی چھت پر کسی دیوتا کا ٹوٹا ہوا بت تھا کہتے ہیں کہ یہ کسی مندر کا باب تھا جہاں اے ملکہ! تم اکثر جا کر بیٹھا کرتی تھیں۔“

”ہاں کما حقہ! اس کھنڈر سے میں واقف ہوں۔“

”اے ملکہ یہ کھنڈر اب بھی نصف کے قریب صبح کی دھند میں چھپا ہوا تھا اور تاؤ غور سے اسی کھنڈر کی طرف دیکھ رہا تھا۔ اس کھنڈر پر سے اب دھند پر دے کی طرح اٹھ گئی اور میں نے بھی اس طرف دیکھا جس طرف تاؤ دیکھ رہا تھا۔ اور میں نے دیکھا کہ وہ مسجد خانی نہ تھا جیسا کہ میرا خیال تھا کیوں کہ اس وقت وہاں ایک بے حد بوڑھا شخص گھٹنوں کے بل جھکا جیسے عبادت کر رہا تھا۔“

اس نے اپنا سر اٹھایا۔ روشنی اس کے چہرے پر پڑی اور میں نے اسے پہچان لیا کہ وہ مقدس راہزہ تھے۔ حالانکہ جب میں نے برسوں پہلے انھیں دیکھا تھا، جب انھوں نے تلویند کا ادھا ٹکڑا دیا تھا، اس وقت سے کچھ زیادہ ری لڑھکے ہو گئے تھے۔ لیکن بلاشبہ وہ راہزہ ہی تھے۔

”معلوم ہوتا ہے خاتون کماح کہ وہ مقدس تارک الدنیا یہاں بھی رہتا اور وہاں بھی رہتا ہے۔ اہرام کے سائے میں۔“ تاؤ نے کہا۔ ”اور یہ وہ مقدس شخص ہے جسے میرا خیال ہے کہ میں جانتا ہوں۔ تم ہی بتاؤ خاتون کماح کہ وہ لڑھکا شخص مقدس راہزہ تو نہیں ہے؟“

”ہاں وہی ہے۔ بے شک وہی ہے۔ تاؤ! یہ بات تم نے مجھ سے کیوں چھپائی کہ تم انھیں بھی اپنے ساتھ جہاز پر لائے ہو؟ اس طرح میری بہت سی دماغی پریشانی دور ہو جاتی۔ ٹھہرو۔ میں بات کرتی ہوں ان سے۔“

”ہاں۔ بات کرو ان سے اور اطمینان کر لو اپنا کہ میں بھوٹا ہوں یا سچا ہوں۔“

”اور میں گھوم کر مسجد کی طرف بھاگی۔ وہ خالی تھا۔ وہاں کوئی نہ تھا۔ مقدس راہزہ جا چکے تھے وہاں کوئی ایسی جگہ نہ تھی جہاں وہ چھپ سکتے۔“

”خاتون کماح! تاؤک الدنیا لوگوں اور کامیوں کے طور طریقے حیرت انگیز ہوتے ہیں۔“ تاؤ نے کہا۔ ”وہ لوگ یا ان میں سے چند ایسے ہوتے ہیں جو بیک وقت دو مقامات پر موجود ہوتے ہیں۔ چنانچہ اب میں سمجھتا ہوں کہ تمہارا اطمینان ہو گیا ہوگا اور تم لوگ یہاں پہنچ جاؤ گے جیسا کہ میں نے کہا ہے۔“

”بے شک۔“ میں نے جواب دیا۔ ”ہم یہاں مقررہ وقت پر آجائیں گے بشرطیکہ ملکہ اس کے لیے تیار ہوں اور کوئی رکاوٹ نہ ہو مثلاً بندھن یا موت۔ لیکن ٹھہرو ہمارے پاس دیہاتی عورتوں کا لباس نہیں ہے۔ محل میں ایسا لباس کہاں سے

آئے؟ اور اگر ہم نے کسی کو بازار بھیجا کپڑے خریدنے کے لیے تو دشمن ہوشیار ہو جائیں گے کیوں کہ ملکہ کی کڑی نگرانی کی جا رہی ہے۔  
 ”مقدس راہو بڑے دور ہیں ہیں۔“ تاؤ نے کہا۔ ”یائیں دور ہیں ہوں۔ بہر حال اس سے کیا فرق پڑتا ہے۔“

اور تب وہ وہاں گیا جہاں میں پہلی دفعہ اس سے ملی تھی۔ اور ایک پتھر کے پیچھے سے اس نے ایک گٹھری نکالی۔  
 ”یہ لو۔“ اس نے کہا۔ ”اس گٹھری میں تمہیں ضرورت کی ہر چیز مل جائے گی۔ صاف ستھرے لیکن موٹے کپڑے۔ لیکن فکر نہ کرو ننھی شہزادی کی نازک کھال کو بھی ان سے کوئی نقصان نہ پہنچے گا۔ اچھا۔ خاتون کماح دھند چھٹ گئی ہے اور اب مجھے چلنا چاہئے۔ کل پوچھنے سے ایک نہیں، دو گھنٹے پہلے یہاں آؤں گا اور یقین ہے کہ میری بہن اور میری بیوی اپنی بچی کے ساتھ میری منتظر ہوں گی۔“

”پھر وہ چلا گیا اور میں بھی چلی آئی۔ میرے دماغ میں خیالات کا ہجوم تھا۔ لیکن میں نے فیصلہ کر لیا کہ میں اس واقعہ کا ذکر تم سے اس وقت تک نہ کروں گی جب تک کہ آج کے اجلاس میں تمہاری درخواست کا جواب تھیس کے امرا نہیں دے دیتے۔“

”تم نے گٹھری کھول کر دیکھی کماح؟“ رہبانے پوچھا۔

”ہاں۔“ کماح نے جواب دیا۔ ”سب ایسا ہی ہے جیسا تاؤ نے

کہا تھا۔ دو چنے اور دوسرے کپڑے ہیں جیسے کہ دیہات میں جب سفر کرتی ہیں تو پہنتی ہیں، اور یہ تمہارے اور میرے ناپ کے ہیں۔ اور بچی کا لباس ہے جیسا کہ موسم گرما میں پہنا جاتا ہے۔“



"آؤ میں بھی دیکھ لوں۔" دسیما نے کہا۔

## تیسرا باب

### فرار

وہ محل کے خانگی کمرے میں کھڑے تھے۔

بہر دلی دروازوں پر مسلح سپاہیوں کا پہرہ کھٹایا ہوا تھا جسے  
حقا کیوں کہ ملکہ رہیا کے گرد اب بھی شاہی حلقہ تھا گڑیا، اور ملکہ کے کمرے  
کے دروازے پر نہ بہا کا دیپ بیکل، غلام ”رہ“ کھڑا ہوا تھا۔ یہ دیپ فرعون  
خفرا کا خاص محافظ تھا اور یہی روتھا جس نے تنہا چھپے چہرہ سے سپاہیوں کو  
قتل کر کے فرعون کی لاش کو بچا یا تھا اور پھر اسے کندھے پر ڈال کر میدان  
جنگ سے بھاگا تھا۔ ملکہ رہیا اور کماح نے ان کپڑوں کا جو تاؤ لینے دیئے تھے  
معائنہ کر کے انھیں چھپا دیا تھا۔ اب رہیا اور کماح اس ننھے لنگ کے قریب  
جس پر شہزادی نثر اسہ زری تھی، بیٹھی آپس میں مشورہ کر رہی تھیں۔

”تمہاری تجویز بے حد خطرناک ہے۔“ رہیا نے کہا۔ وہ پریشانی کے عالم  
میں کمرے میں ٹھہر رہی تھی اور بار بار سوئی ہوئی شہزادی کی طرف دیکھ  
رہی تھی۔ ”تم مجھے فرار ہو کر مفس جانے کا مشورہ دے رہی ہو۔ دوسرے  
لفظوں میں خیر کے منہ میں چلے جانے کو کہہ رہی ہو۔ یہ تم نے اس لیے کہا ہے کہ  
تمہارے بڑے چچا کا ایک پیغام بر ان کا پیغام لے کر آیا ہے اور تمہارے بچے  
دنیا ترک کر چکے ہیں یا زبردست کاہن ہیں یا کسی خفیہ یا پر اسرار فرشتے کے

تقصیب ہیں۔ ہو سکتا ہے کہ تمہارے یہ چچا مدت ہوئی مر چکے ہوں اور اب ان کا نام لے کر ہمیں بھنسا یا جا رہا ہو۔“  
 ”ملکہ! ثبوت کے طور پر تعویذ کے یہ دو ٹکڑے ہیں جو آپس میں ٹھیک سے جڑ گئے ہیں۔ اور سفید لکیر سیدھی سیدھی، ذرا بھی کٹے بغیر، ایک سے دوسرے کنارے تک چلی گئی ہے۔“

”بے شک ایسا ہی ہے جیسا تم کہتی ہو لیکن ایسے مقدس لواذرات عام ہیں اور ان کے متعلق کہانیاں بھی مشہور ہیں۔ ہو سکتا ہے کہ کسی کو پتہ ہو کہ کاہن راہو نے تمہیں اس طلسم کا ایک ٹکڑا دیا ہے اور اس نے دوسرا ٹکڑا راہو کی لاش پر سے اتار لیا ہو یا چاہے الیا ہو تا کہ تمہیں دھوکا دے سکے اور مردوں کے مقام میں تمہیں چھپانے اور دشمنوں سے محفوظ رکھنے کے لیے اپنے جھوٹے کڑیج کا رنگ دے سکے۔ کون ہے یہ تاؤ جس کا نام تک تم نے پہلے کبھی نہیں سنا؟ یہ کیسے ہوا کہ اس نے تمہیں اتنی آسانی سے تلاش کر لیا؟ یہ کیا بات ہے کہ وہ اتنی آسانی سے تمہیں میں آسکتا اور جا سکتا ہے اور کوئی اسے ٹوکتا نہیں حالاں کہ وہ تمہیں سے آیا؟ اور یہ کیا ہے کہ اسے بہاں اور دھماں کی تمام سازشوں کا حال معلوم ہے بشرطیکہ ایسی کوئی سازشیں ہوں؟“  
 ”میں نہیں جانتی کہ وہ کون ہے“ کماح نے کہا۔ ”میں تو صرف اتنا جانتی ہوں کہ جب یہی شکاک میرے دل میں آئے تو اس پیغام پر، جس کا نام تاؤ ہے، خود مقدس راہو کو اپنے پیغام کی صداقت کے طور پر، مجھے دکھا دیا اور تب میں نے اس کی باتوں کا یقین کیا۔“

”ٹھیک ہے کماح۔ لیکن ذرا سوچو کہ کیا تم خود کا رہنہ نہیں ہو؟ کیا تم خود اپنے اس کاہن چچا کی طرح، مصر کے اسرار اور سحر میں دسترس نہیں رکھتیں؟ کیا

تم نے بچپن سے یہ باتیں نہیں سیکھیں اور ان میں مہارت حاصل نہیں کی؟ کیا تم نے اپنی آنکھوں سے مصر کی دیوی ایڑیس اور دیوی ہاتھور کو نہیں دیکھا کہ وہ میری بجی کو دعائیں دے رہی ہیں؟ شاہی خاندان کے شہزادوں اور شہزادیوں کے ساتھ کیا ایسے واقعات مشہور نہیں ہیں؟ یہ کیا بات ہے کما حقہ کسی اور نے ان دیویوں کو نہ دیکھا؟

”اور یہ کیا بات ہوئی ملکہ کہ خود تم نے ان دیویوں کو خواب میں دیکھا؟“  
ملکہ نے خشک لہجہ میں آگے کہا: خواب بس خواب ہی ہوتا ہے۔ کون اہمیت دیتا ہے خوابوں کو جو سوتے ہیں شہزادوں اور لاکھوں پھروں کی طرح ہمارے سر پر منڈلاتے ہیں۔ اور صبح ہوتے ہی چلے جاتے ہیں؟ خواب بہر حال خواب ہوتا ہے جس کی کوئی اہمیت نہیں البتہ کھلی آنکھوں سے اگر آدمی کوئی پیکر بالظاہر دیکھتا ہے تو بات دوسری ہے۔ یہ ایک ایسی چیز ہے جو پاگل دماغ کی انج ہوئی ہے۔ یا غالباً حقیقت کا سایہ ہوتا ہے۔ اور اب تم نے دوسرا پیکر دیکھا۔ ایک بوڑھے کا جو اگر زندہ ہے تو یہاں سے میلوں دور رہتا ہے اور اس دھوئیں کے بادل پر تم مجھے امید اور حفاظت کا محل بنانے کا مشورہ دے رہی ہو۔ میں کیسے یقین کر لوں کہ تم پاگل نہیں ہو؟ تم دیوتاؤں اور دیویوں کو دیکھتی ہو لیکن کیا دیوی دیوتا ہیں؟ بابل کے دیوتا مصر کے دیوتاؤں سے مختلف کیوں ہیں؟ اور مصر کے دیوتا طائر دیوتاؤں سے الگ کیوں ہیں اگر دیوتا ہیں تو پھر ایک دوسرے سے مختلف کیوں ہیں؟“

”اس لیے کہ لوگ مختلف ہیں اور لوگ دیوتاؤں کو اپنے ملک کا ہی

لباس پہناتے ہیں۔“

”شاید تم سچ کہتی ہو۔ لیکن ایک اجنبی کی کہانی اور وعدے پر اعتبار کرنا



عقل مند ہی نہیں خصوصاً اس وقت جب کہ سوال نہ صرف جان بکھڑکے  
 تاج و تخت کا بھی ہو۔ نہیں کما حقہ! میں اس اجنبی پر اعتبار کر کے اپنے آپ  
 کو اور اپنی جہتی کو اس کے اختیار میں نہیں دے سکتی مبادا ہم دونوں نیل کی تہ  
 میں مگر بچھوں اور پھیلیوں کی خوراک بن جائیں۔ یا چر و اسے بادشاہ کے زندان  
 میں بیٹھے موت کا انتظار کرتے رہیں۔ نہیں کما حقہ! مناسب یہی ہے کہ ہم یہاں  
 سے نہ جائیں۔ تمہارے دیوتا ہماری حفاظت یہاں بھی اتنی ہی کر سکتے ہیں جتنی  
 کہ ممفس میں اور اہرام کے سائے میں کر سکتے ہیں بشرطیکہ ہم صحیح سلامت  
 وہاں تک پہنچ سکے۔ اور اگر یہاں سے چلے جانے میں ہی ہماری بھلائی ہے  
 تو پھر میں دیوتاؤں سے کہتی ہوں کہ وہ مجھے کوئی نشانی دکھائیں۔ ابھی کافی  
 دقت ہے چنانچہ دیوتا آسمانوں سے زمین تک آ سکتے ہیں اتنے دقت میں۔  
 چنانچہ ہر طرف سے مایوس اور شکوک کے بھنور میں پھنسی ہوئی ملکہ نے  
 یوں کہا اور کما حقہ لے اپنا سر جھکا دیا۔

”جیسی ملکہ کی مرضی“ وہ بولی۔ ”اگر دیوتاؤں کی مرضی ہے تو بلاشبہ وہ  
 ہمیں نراہ کی راہ دکھائیں گے۔ اور اگر ان کی ایسی مرضی نہیں ہے تو پھر ہم یہیں  
 رک کر ان کی مرضی کا انتظار کریں گے کیوں کہ دیوتا بہر حال دیوتا ہیں۔ آؤ ملکہ  
 اب ہم کھانا کھائیں اور قدرے سستائیں لیکن ہمیں اس وقت تک سونا  
 نہیں ہے جب تک کہ وہ گھڑی گزار نہیں جاتی جس میں ہمیں تاؤ کے جہاز پر  
 سوار ہونا ہے۔“

چنانچہ انہوں نے کھانا کھایا۔ کھانے سے فارغ ہو کر کما حقہ نے مشعل  
 اٹھائی اور پورے محل کا چکر لگایا۔ محل میں بھیانک سناٹا تھا۔ ایک بوڑھے  
 غلام نے کما حقہ کو بتایا کہ سب کے سب دیوتا سائے نیل کے حشن میں شریک

ہوئے اور دریائے نیل میں کشتیاں کھینے چلے گئے تھے۔

”پہلے تو کبھی ایسا نہ ہوا تھا“ غلام بولا۔ ”کہ محل کے نمک خوار ملازم اپنا فرض بھول کر اور فرعون کو چھوڑ کر مرے ارٹالے چلے جائیں۔ لیکن جب سے دیوتا کے فرزند خضر ان چرواہے کتوں کے ہاتھوں مارے گئے ہیں تب سے ہر چیز بدل گئی ہے۔ کسی کو اپنے فرض کا خیال ہی نہیں۔ ہر شخص بس اپنے فائدے کے متعلق ہی سوچتا ہے اور یہ دیکھتا ہے کہ اسے کیا ملتا ہے اور خاتون کماح! ان دنوں روپے کا چلن ہے۔ سچ کہتا ہوں رشتہ میں چل رہی ہیں۔ بازار گرم ہے اس کاہ میں نے اپنے گرنے میں بچھ کر دیکھا ہے کہ رشتہ روپہ ایک سے دوسرے ہاتھ میں منتقل ہوا ہے۔ یہ روپہ کہاں سے آتا ہے یہ میں نہیں جانتا۔ مجھے بھی سمجھی بھر پیش کیا گیا۔ کس لیے یہ میں نہیں جانتا لیکن میں نے اپنے سے انکار کر دیا۔ مجھے شاہی خزانے سے سونا اور نکل مل جاتا ہے، پتھر میں بڑھا ہوں۔ چنانچہ مجھے کیا ضرورت ہے روپے پیسے کی؟“

کماح نے خیر سے بوڑھے کی طرف دیکھا اور کہا:

”بے شک میرے بوڑھے سا کتے، تمہیں روپے پیسے کی کوئی ضرورت نہیں کیوں کہ میں جانتی ہوں کہ تمہارا جسم نہ کھنے کے لیے مقبرہ تیار کیا گیا ہے اچھا اب یہ بتاؤ کہ تم محس کے تھام دروازوں اور پھاٹکوں سے آد واقف ہو رہی ہے نا۔؟“

”ایک ایک دروازے اور ایک ایک پھاٹک سے، جب میں جوان تھا تو

۱۔ فرعون دراصل فاسد رعب ہے۔ یعنی دیتا را (سورج دیتا) کا بیٹا۔  
۲۔ ترجمہ۔

میں ہی تمام دروازوں کو مقفل کیا کرتا تھا اور اب بھی میرے پاس ہر دروازے کی دوسری کنجی ہے۔ کنجیوں کے اس گچھے کو میرے پاس ہی رہنے دیا گیا ہے اور ہاں میں کوڑوں کے اندرونی کھٹکوں کے راز سے بھی واقف ہوں۔

”تو پھر اے دوست ایک بار پھر جو ان اور پر قوت بن جاؤ چاہے یہ آخری بار ہی کیوں نہ ہو۔ جاؤ۔ جا کر سارے دروازے اور پھاٹک بند کر کے مقفل کر دو۔ اور کنجیاں میرے پاس لے آؤ۔ تم مجھے خانگی کرے ہیں پاؤ گے۔“

ٹھیک ہے خاؤن۔ جب ملازم حش سے واپس آئیں گے تو دروازے اور پھاٹک بند دیکھ کر پریشان ہو جائیں گے، بڑا لطف آئے گا۔ میں جاتا ہوں اور سارے دروازے اور پھاٹک بند کر کے مقفل کر دیتا ہوں جن کے نام میں نے آٹمنی کے دیوتاؤں کے ناموں پر رکھے ہیں کہ بھول نہ جاؤں۔ بیشک میں فوراً جاتا ہوں جیسے میں پھر جو ان ہو گیا ہوں۔ اور عجیب دروازے بند کر کے گھر پہنچوں گا تو میری بیوی اور بچے میرا انتظار کر رہے ہوں گے۔“

آدھے گھنٹے بعد پورے ملازم واپس آیا اور اس نے بتایا کہ سارے دروازے اور پھاٹک بند اور مقفل کر دیئے گئے ہیں

”اور یہ عجیب بات ہے“ اس نے سر ہلا کر کہا کہ آج ہر دروازہ کھلا تھا اور کنجیاں غائب تھیں۔“

پھر وہ ہنسا۔ اس نے پھر سر ہلایا اور بولا:

”وہ لوگ بھول گئے کہ میرے پاس دوسری کنجیاں ہیں اور میں کھٹکے بند کرنے کی ترکیب بھی جانتا ہوں۔ ہاں مجھے وہ لوگ بے وقوف بوڑھا سمجھتے ہیں۔ جسے بہت جلد حنوط کرنے والوں کے وہاں پہنچا دیا جائے گا۔ یہ کنجیوں کا گچھا خاتون کماح۔ ان کا بوجھ اٹھاتے اٹھاتے میں تھک گیا ہوں تو سنبھالو اسے اور وعدہ کرو کہ تم کسی سے کہو گی نہیں کہ دروازے میں نے بند کئے اور ان فرض نامشناس لوگوں کو باہر سردی میں سونے پر مجبور کر دیا کیوں کہ اگر تم نے انہیں یہ بات بتادی تو وہ لوگ کل مجھے پیٹیں گے بری طرح سے۔ اب اگر ایک جام شراب مجھے ملا دو تو میں سمجھوں گا کہ مجھے اپنی خدمت کا صلہ مل گیا۔“

کماح شراب لے آئی اور اس میں پانی ملا کر پوڑھے کو دی کہ اسے نشہ چٹھہ نہ جائے۔ اور جب وہ جام خالی کرنے کے بعد چٹھارے لے رہا تھا تو کماح نے اس سے کہا کہ وہ خانگی کمرے کے پھاٹک کے دیدبان میں جا کر بیٹھے اور ہوشیار رہے اور اگر کسی کو اس طرف آنے دیکھے تو فوراً روک کر خبر کرے اسکو جو دروازے پر پہرہ دے رہا ہے جو اس زینے کے قدموں میں ہے جس کی آٹھ سیڑھیاں ہیں اور جو خانگی کمروں کی دیوار بھی تک جاتا ہے۔“

بڑے سیال خوش ہو کر اپنا فرض انجام دینے چلے گئے۔ اول تو شراب نے اسے ہشاش کر دیا تھا اور پھر وہ اس خیال سے خوش تھا کہ وہ زندگی کے ایک بے حد دلچسپ ناکہ میں حصہ لے رہا تھا حالانکہ وہ جانتا نہ تھا کہ ناکہ کیا تھا۔

اس کے بعد کماح کالے دیوڑھو کے پاس پہنچی۔ وہ کماح کی ہدایتیں



غیر سے سنتا اور سمجھ کر سر ہلاتا رہا۔ پھر اس نے اپنے زبردست جسم پر پھینسے  
 کی کھال کی زرہ پہنی، یہ دیکھا کہ خولوں میں برتھے موجود تھے اور انھیں  
 بہ وقت ضرورت آسانی سے کھینچا جاسکتا تھا اور کانشی کے زبردست  
 جنگی کلہاڑے کی دھار پر انگوٹھا پھیر کر اطمینان کیا۔ اس کے بعد اس  
 نے مشعلیں دیواروں میں بنے ہوئے حلقوں میں اس طرح لگا دیں کہ ان  
 کی روشنی آنے والوں پر پڑ سکتی تھی لیکن زینے کے ماتھے پر کھڑا ہوا رو  
 اندھیرے میں رہ سکتا تھا۔

یہ انتظامات کر کے کماح، ملکہ کے پاس آئی جو پچی کے پلنگ کے  
 قریب سر جھکائے کسی خیال میں غرق بیٹھی تھی۔ لیکن کماح نے ملکہ ریا کو  
 ان انتظامات کے متعلق نہ بتایا۔

”کماح! یہ تم اپنے ہاتھ میں بھالالے ہوئے کیوں رہو؟“ ریا  
 نے پوچھا۔

”اس لیے ملکہ! کہ یہ ایک عمدہ چھڑی کی غرض پوری کر رہا ہے  
 اور وقت آنے پر اس سے دوسرا کام بھی لیا جاسکتا ہے۔ پورا محل حیرت  
 انگیز حد تک خاموش ہے اور کیا پتہ کہ صبح ہونے سے پہلے ہم اس خاموشی  
 میں دیوتاؤں کو بولتے سن لیں جو ہم سے کہیں کہ ہمیں تاؤ کے چہار میں سوار  
 ہونا ہے یا یہیں رہنا ہے۔“

”تم بڑی عجیب عورت ہو کماح۔“ ریا نے کہا اور ایک بار پھر سر جھکا  
 کر کسی خیال میں غرق ہو گئی یہاں تک کہ آخر کار سو گئی۔  
 لیکن کماح نہ سوئی۔ وہ منتظر رہی اور ان پردوں کی طرف دیکھتی  
 رہی جن کے پیچھے وہ زینہ تھا جس پر وہ پہرہ دے رہا تھا رات کی خاموشی

مکمل ترین تھی کیوں کہ پورا شہر دیو تائے نیل کے جشن میں شریک  
ہونے گیا تھا۔ البتہ کبھی کبھی کتوں کے بھونکنے کی آواز اس خاموشی  
میں یہاں وہاں شگاف ڈال دیتی تھی، رات کے اس سناتے میں آخر  
کار رہ جانے ایسی آواز سنی جیسے کوئی بھاٹک یا کواڑ اندر آنے کے  
لیے بلارہا ہے، کماج آہستہ سے اٹھ کر دے پاؤں چلتی ہوئی ان پردوں  
کے قریب پہنچی بن کے دوسری طرف دوڑنے کی سب سے ادیری ٹہری  
پر مستعد اور چوکنا بیٹھا تھا۔

”کچھ سنا؟ کچھ دیکھا؟“ کماج نے رو سے پوچھا

”ہاں خاتون“ اس نے جواب دیا۔ ”لوگ بھاٹک سے داخل  
ہونے کی کوشش کر رہے ہیں لیکن وہ بند ہے۔ بوڑھے غلام نے آکر  
مجھے خبر کی کہ وہ لوگ آ رہے ہیں اور خود بھاگ کر کہیں چھپ گیا۔ اچھا اب  
تم اس دروازے کے اوپر والے برج پر چڑھ کر دیکھو۔ اور پھر مجھے بتاؤ جو  
تم دیکھو۔“

چنانچہ کماج اندھیرے میں ایک تنگ زمینہ چڑھ کر اس برج میں پہنچی  
جوزمین سے کوئی تیس فٹ بلند تھا اور جہاں جنگ اور بغاوت کے زمانے  
میں ایک نگہبان موجود رہتا تھا۔ برج کے چاروں طرف دیوار تھی جس میں جگہ  
جگہ طاقت سے بنے ہوئے تھے۔ یہ طاقتے آریار تھے چنانچہ ان میں سے تیرا در بھالے  
نیچے کھڑے ہوئے دشمنوں پر پھینکے جاسکتے تھے۔ پورے چاند کی رات تھی، محل  
کے باغات اور باہر شہر میں چاندنی بکھری ہوئی تھی۔ لیکن دریائے نیل کماج  
کو دکھائی نہیں دے رہا تھا کیوں کہ اس کی نظر اور نیل کے درمیان عمارتوں  
کی چھتیں حائل تھیں۔ البتہ وہ دور سے آتی ہوئی آوازیں سن رہی تھی جو

دے دے شور کی شکل میں اس کے کانوں تک پہنچ رہی تھیں۔ یہ ان لوگوں کی آوازیں تھیں جو نیل کے پانی پہ جشن منا رہے تھے۔

دفعتاً اس نے ایک محراب کے سائے میں چند آدمیوں کو کھڑے دیکھا معلوم ایسا ہوتا تھا کہ وہ آپس میں کچھ مشورہ کر رہے تھے۔ تھوڑی دیر بعد ہی وہ لوگ محراب کے سائے میں سے نکل آئے۔

کماح نے شمار کیا تو معلوم ہوا کہ وہ آٹھ تھے۔ اور آٹھوں مسلح تھے کیوں کہ چاندنی میں ان کے کھالوں کے پھل چمک رہے تھے۔ معلوم ہوتا ہے وہ کسی فیصلے پر پہنچ گئے تھے کیوں کہ اب وہ کھلا صحن عبور کر کے خانگی کمروں کے دروازے کی طرف بڑھے۔

کماح بھاگ کر زینہ اتاری اور جو کچھ اسی نے دیکھا تھا رو کو بتایا۔  
 ”اب اگر میں برج میں کھڑا ہوا ہوتا تو اس سے پہلے کہ رات کے یہ پرندے دروازے تک آتے میں برچھے پھینک کر ایک دو کو مار گراتا۔“ رو نے کہا۔  
 ”نہیں“ کماح نے کہا۔ ”مکن ہے یہ لوگ امن اور سلامتی کا پیغام لے کر آئے ہوں یا ملکہ کی حفاظت کرنے آئے ہوں۔ چنانچہ ان پر اس وقت تک وار نہ کرنا جب تک کہ یہ اپنا رنگ نہیں دکھاتے۔“  
 رو نے سر ہلایا اور پھر کہا:

”وہ سائے والا دروازہ پرانا اور کمزور ہے۔ چنانچہ اسے ٹوڑنا مشکل نہیں۔ اور پھر یہاں شاید لڑائی ہوگی۔ ایک مفاہلہ کرے گا آٹھ کا۔ خاتون کماح! اگر تجھے کچھ ہو گیا تو کیا ہوگا؟ کوئی دوسرا راستہ ہے جس کے ذریعہ ملکہ شہزادی کو لے کر فرار ہو سکے؟“

”نہیں۔ کیوں کہ اس بڑے کمرے کے دروازے، جہاں ملکہ اور امراء

اہرام

میں گفتگو ہوئی تھی، بند ہیں۔ میں نے باری باری سے یہ دروازے کھولنے کی کوشش کی لیکن کامیاب نہ ہوئی۔ کوئی راہ نہیں ہے فرار کی، الا یہ کہ محل کی پھلی دیوار پر سے دوسری طرف کود جایا جائے اور تم جانو بچوں کی ہڈیاں بڑی نازک ہوتی ہیں۔ چنانچہ رو۔ ایک بات کا خیال رکھو۔ تمہیں کچھ نہ ہونا چاہیے۔ تم دیوتاؤں سے دعا کرو اور میں بھی کرتی ہوں کہ وہ تمہیں قوت دے اور کامیاب کرے۔“

”قوت تو مجھ میں بہت ہے اور میں عیار اور ہوشیار بھی ہوں اور ڈرنا میں نے سیکھا نہیں۔ بہر حال میں اپنے آپ کو بچانے کی پوری کوشش کروں گا اور دیوتاؤں پر اس ہی اس پر ہر بان ہو جس کے سر میرا کلہاڑا پڑے۔“

”سنو رو! اگر تم ان شک حراموں کو دوسری دنیا میں پہنچا دیا نہیں بھگا دو تو پھر ہمارے ساتھ فرار ہونے کے لیے تیار رہنا اور اگر تم خاتون کماح ملکہ اور شہزادی کے بجائے دو دیہاتوں اور البسی ہی بھی تو دیکھنا تو متعجب نہ ہونا۔“

”میں کسی بات پر تعجب نہیں کرتا خاتون۔ اور اب میں اس شہر تھیں سے بے زار ہو چکا ہوں کیوں کہ میرا آقا اب نہیں رہا اور ان نیک حراموں نے ایسی سے مل کر سازش اور فساد شروع کر دیا ہے۔ لیکن ہم جائیں گے کہاں؟“

”میں سمجھتی ہوں کہ ہمارے بچی گھاٹ پر ایک جہاز ہمارے انتظار میں لنگر انداز ہے اور اس کا ناخدا، جس کا نام تاوس ہے، صبح ہونے سے دو گھنٹے پہلے ہمیں وہاں، قدیم مندر کے کھنڈر کے سائے میں، ملے گا واقف ہو اس مقام سے۔“



” واقف ہوں۔ ہشت۔ خاموش۔ میں پردوں کی چاب کس رہا ہوں۔“  
 ” ان کا مقابلہ کرو جب تک لڑ سکتے ہو۔ کیوں کہ ابھی بہت کچھ کرنا باقی

ہے۔“

” ہاں۔ بہت کچھ کرنا باقی ہے۔“ رونے جواب دیا۔

اور کماح پردے ہٹا کر دوسری طرف چلی گئی۔  
 اس کے قدموں کی چاب سے رسیا کی آنکھ کھل گئی۔

” تمہارے دیتا آئے نہیں کماح۔“ رسیا نے کہا۔ ” اور نہ ہی آنکھوں

نے کوئی نشانی ظاہر کی چنانچہ میں سمجھتی ہوں کہ اسی جگہ کھڑا ہمارے لیے  
 مقدر رہ چکا ہے۔“

” اور میں سمجھتی ہوں ملک کہ دیتا اب یا شیطان آرہے ہیں۔ اب جلدی  
 سے یہ شاہی لباس اتار دو۔ نہیں۔ کچھ نہ پوچھو۔ ایسا ہی کرو جیسا میں کہتی  
 ہوں۔ کیوں کہ وقت بہت کم ہے۔“

رسیا نے اس کی طرف دیکھا۔ کماح کے چہرے پر کوئی خاص جذبہ کفاح یا  
 ذہن زد کچھ کہے بغیر اس کے حکم کی تعمیل میں مہر وں ہو گئی۔ اور تھوڑی دیر بعد  
 ہی رسیا، اس کی بچی اور خود کماح دیہاتوں کا لباس پہن کر تیار ہو چکی تھیں  
 اب کماح ایک کٹیلے آئی اور اس میں قدیم اور بیش بہا جواہرات بھر دیے  
 یہ جواہرات مہر کے قدیم فراعنہ کے تھے۔ اس کے ساتھ اس نے سونے کے سکے  
 بھی رکھ دیے کہ بہ وقت ضرورت کام آئیں۔

” کماح! تم نے اس تھیلے میں یہ تاج، عصا، جواہرات، سونا بھر دیا  
 ہے تو اب یہ اتنا وزنی ہو گیا ہے کہ ہم اسے اٹھانہ سکیں گے۔ اس سے زیادہ  
 قیمتی چیز ہمارے پاس ہے جس کی حفاظت ہمیں کرنی ہے۔“ رسیا نے کہا اور

بچی نفا کی طرف دیکھا۔

”یہ کھیلادہ اٹھائے گا جو ہمارے ساتھ چلے گا۔ اور یہ وہی وفادار ہے جو میدان جنگ میں سے کچھ اور اپنے شانوں پر اٹھا کر لایا تھا۔ اور اگر وہ یہ کھیلادہ اٹھائے تو کے لیے زندہ نہ رہا تو پھر فراعزہ کی یہ دولت کسی کے بھی ہاتھ لگے ہمیں کیا۔“

”تمہارا مطلب ہے کما حقہ ہماری زندگی خطرے میں ہیں؟“

”ہاں۔ یہی مطلب ہے میرا۔“

رہیا کے خوب صورت لیکن غمزہ چہرے اور آنکھوں سے شعلے نکلنے لگے۔  
 ”تو پھر ختم ہو جائے ہماری زندگی؟ وہ بولی۔ ”کبھی سوچا ہے تم نے کہ موت کے دروازے کے دوسری طرف کسی خوش گوار چیزیں ہماری منتظر ہیں؟ امن، سکون اور اطمینان۔ اور اگر ہم ان کے قابل نہیں ہیں تو پھر کبھی ختم نہ ہونے والا اندھیرا اور کبھی نہ ٹوٹنے والی نیند۔ زندگی۔ اس زندگی اور اس کی پریشانیوں سے اب میں تھک گئی ہوں۔ لیکن۔۔۔ پیری کو کھو سے اس بچی نے؟ جہنم لیا ہے جو مصر کی شہزادی ہے اور محض اس کی خاطر....“  
 ”ہاں ملکہ۔“ کما حقہ نے کہا۔ ”صرف اس کی خاطر۔“

دھستہ آوازوں کی گرج سنائی دی۔ پردوں کے دوسری طرف سے۔  
 ”دروازہ کھولا۔“ آوازوں نے چیخ کر کہا۔

”تم خود کھول رہے۔ لیکن جان لو کہ موت اس کی منتظر ہے جو ملکہ مصر کی شان میں گستاخی کے ارادے سے آیا ہو۔“ رو کی گونجدار اور بھاری آواز نے

جواب دیا۔

”ہم ملکہ اور شہزادی کو ان کے پاس لے جانے آئے ہیں جو ان کی حقارت کریں گے“ باہر سے ایک آواز نے کہا۔

”موت سے بہتر ان کا مافیاض اور کون ہو سکتا ہے“ رونے جواب دیا۔  
چند ثانیوں تک خاموشی کا وقفہ رہا۔

پھر دروازے پر ضربیں لگانے کی آوازیں آنے لگیں۔ ضربیں کلہاڑیوں سے لگائی جا رہی تھیں۔ لیکن دروازہ نہ ٹوٹا۔

ایک بار پھر خاموشی کا وقفہ رہا۔

اور اب درخت کے تنے یا ایسی ہی کسی ذرئی چیز سے دروازے کو توڑنے کی کوشش کی جا رہی تھی۔ چند ثانیوں بعد ہی دروازہ ٹوٹ کر گرا رہا بچی کو گود میں اٹھا کر بھاگی اور اندھیرے میں جا کھڑی ہوئی۔ کمات ڈوڑ کر پردوں کے قریب پہنچی۔ اور دوسری طرف دیکھنے لگی۔ اس کے دائیں ہاتھ میں بھالا تھا۔

اور کمات نے جو کچھ دیکھا وہ یوں تھا:

دو سیکل روزینے کے ہاتھ پر اندھیرے میں کھڑا، بھولا تھا کیوں کہ حلقوں میں لگی ہوئی شعلوں کی روشنی آگے کی طرف پڑ رہی تھی۔ دائیں ہاتھ میں وہ برچھالے ہوئے تھا۔ اور اس کے بائیں ہاتھ میں زبردست جنگی کلہاڑا اور دریائی گھوڑے کی کھالی کی جھوٹی سی ڈھال تھی اور یوں اندھیرے میں کھڑا ہوا ایسٹو پیا کا یہ کالا دیو بے حد خوفناک معلوم ہوتا تھا۔

ایک لمبا نرنگا آدمی تلوار ہلاتا ٹوٹے ہوئے دروازے میں سے اندر آ گیا۔ اس کا زرہ بکتر چاندنی میں چمک رہا تھا۔ رد کا برچھالہ کی طرح چمکا

اور آنے والا ٹوٹے ہوئے کواڑوں پر گرا۔ اس کے زہر بکتر کا چھنا کا دور  
تک سناٹا دیا۔

اسے گھسیٹ کر ایک طرف ڈال دیا گیا۔ اور اب دوسرے اندر دھنس  
آئے۔ رونے اپنا کلہاڑا بائیں سے دائیں ہاتھ میں منتقل کر لیا۔ اس نے  
کلہاڑے والا ہاتھ بلند کیا، اپنا سر بچانے کے لیے ڈھال اور پراٹھائی اور  
اب وہ قدرے آگے کی طرف جھکا منتظر کھڑا تھا۔

ڈھال پر وار پڑے، پھر کلہاڑا بلند ہو پڑا گرا اور لوگ ڈھیر ہونے لگے  
اور اب روتا پھوپیا کا کوئی وحشیانہ جنگی گیت گارہا اور بڑھ بڑھ کر حملے کر رہا تھا۔

وہ وار پر وار کر رہا تھا اور اس خوفناک کلہاڑے کا ہر وار ایک نہ ایک آدمی کو  
دوسری دنیا میں پہنچا رہا تھا۔ اس کلہاڑے کے ہر وار میں دیو ہیکل رو  
کی ساری زبردست قوت سمٹ آتی تھی۔ اس کے باوجود آنے والے پیچھے  
نہ ہٹا رہے تھے۔ معلوم ہوتا تھا وہ سر سے کفن باندھ کے آئے تھے۔

موت ان کے سامنے تھی لیکن اگر وہ اس مقصد میں ناکام رہے ہیں مقصد  
سے وہ آئے تھے تو پھر اس سے بھی زیادہ خوفناک موت ان کے پیچھے تھی  
ان کے ہاتھوں تلواروں نے انہیں اس کام کے لیے دولت دی تھی۔

زمین زیادہ چوڑا تھا چنانچہ اسے پوری طرح سے روک نہ سکتا تھا۔  
چنانچہ ایک شخص اس کی بغل کے نیچے سے نکل کر بہاگتا رہا پھر دوں تک آ  
گیا۔ اور وہاں پہنچ کر دھشش و پٹا کے عالم میں کھڑا رہا اور تب کماحقہ  
اس کی صورت دیکھی۔ یہ تھمبیس کا ایک بڑا امیر تھا جس نے جنگ میں  
فروں خفا کا ساتھ دیا تھا لیکن اب غماری کر کے چمکے بادشاہ  
سے مل گیا تھا۔



اسے پہچانتے ہی کماچ مارے غصے کے بے قابو ہو گئی۔ وہ پھری ہوئی شیرانی کی طرح پردہ ہٹا کر اس کے سامنے آئی۔ اور پوری قوت سے بھالا اس کے حلق پر مارا۔ بھالا آگے سے داخل ہو کر پیچھے گردن سے نکل آیا۔ وہ شخص گر کر تڑپنے لگا۔ کماچ نے آگے بڑھ کر اپنا پیرا اس کے منہ پر رکھ دیا۔

”مر جائیے۔ مرجائیں۔“ وہ دانت پیس کر بولی۔

زیچے پر ضابطوں کی آوازیں کم ہو گئیں۔ چند لمحوں بعد وہ نمودار ہوا۔ وہ منہ رہا تھا۔ اور غول میں منتظر پیدا تھا۔

”سب مر گئے۔“ وہ بولا۔ ”صرف ایک فرار ہو گیا لیکن وہ بزدل کہاں آ کر جو غلط مار کر میری بٹل کے نیچے سے نکل گیا تھا۔؟“

”یہ رہا۔“ کماچ نے اس شخص کی لاش کی طرف اشارہ کیا۔

”واہ، بہت اچھے۔ بہت اچھے۔“ روئے کہا۔ ”اب تک میں غولوں کو کمزیر سمجھتا تھا۔ لیکن اب مجھے اپنی رائے بدلی پڑے گی۔ لیکن اب جلدی کرو۔ ایک گٹا بھاگ گیا ہے اور وہ دوسرے کتوں کو لے کر آئے گا۔ یہ کیا ہے؟ شراب؟ لاؤ۔ دے دیجئے اور ہاں ایک لبادہ بھی لا کر دو کہ میں اپنے آپ کو ڈھنک لوں۔“

مہاراجا ملک نے اس حالت میں دیکھ کر ڈر جائیں یا انہیں کچھ سے گھبراہٹ آئے۔

”زخمی ہو گئے ہو تم؟“ کماچ نے اسے شراب کا پیالہ دیتے ہوئے پوچھا۔

”نہیں، ابھی خراش تک نہیں آئی مجھے۔ یہ تو فرار دل کا نشانہ ہے۔ لیکن پھر بھی میں اس حالت میں ملک کے سامنے جانا نہیں چاہتا۔ میں انتقام کا دیوتا معلوم ہوتا ہوں۔ خائن کماچ اور یہ لبادہ تو میرے جسم کے لیے بہت پڑاؤ ہے۔ لیکن یہ بہر حال کام چلی جائے گا۔ اور یہ تمہارا جو غم ہے اسے کمر میری

طرف لاری ہوئے کیا ہے اس میں؟

”یہ مت پوچھو کہ کیا ہے اس میں۔ بس اٹھا لو اسے۔ اب تم سپاہی نہیں ہو بلکہ جمال ہو۔ اٹھاؤ اسے اے وفادار۔ اور دیکھو اس کی حفاظت کرنا کہ اس میں مہر کا تاج ہے۔ آؤ ملکہ رو کے کلہاڑے سے راستہ صاف کر دیا ہے۔“

ریسا اپنی بچی، شہزادی نورا کو لے کر آئی اور زینے پر بٹھوٹا اور لاشیں پڑی دیکھیں تو لڑکھڑا کر پیچھے ہٹی اور خوف اور شک سے کانپتی ہوئی آواز میں کہا: ”کماحقہ! یہ ہے تمہارے دیوتاؤں کا پیغام؟“ اور اس نے زینے پر اور دیواروں پر خون کے دھبوں کی طرف اشارہ کیا۔ ”اور یہ ہیں ان کے پیغامبر؟ دیکھو انھیں۔ میں ان کے چہروں سے واقف ہوں۔ پہچانتی ہوں انھیں۔ یہ مرحوم خنرا کے دوست اور امرا تھے اے روتا تم نے ان لوگوں کو کیوں قتل کیا جو فرعون کے دوست تھے۔ اور جو مجھے اور میری بچی کو کسی محفوظ مقام تک لے جانے آئے تھے؟“

”بے شک،“ کماحقہ نے کہا۔ ”موت کی حفاظت میں یا ایلہی کے زنداں کی حفاظت تک پہنچانے“

”نہیں اے عورت۔ نہ تو میں تمہاری باتوں پر یقین کرتی ہوں اور نہ ہی اب میں تمہارے ساتھ چلوں گی۔“ رہبانے فرش پر پیرسج کر کہا۔ بے شک تم فرار ہو جاؤ کہ تمہارے ہاتھ بے گناہ خون میں رنگے ہوئے ہیں۔ میں تو اپنی بچی کے ساتھ بیٹھ رہوں گی۔“

کماحقہ نے حیرت اور ادا اسی سے ملکہ کی طرف دیکھا اور پھر سر جھکا لیا جیسے کچھ سوچ رہی تھی۔ تب روئے آگے بڑھ کر اس کے کان میں کہا:

”کماح! حکم دو اور میں ملکہ کو اٹھا کر لے چلتا ہوں۔“

کماح کی نظر اس امیر کی لاش پر رہ گئی جس کو اس نے بھالامبار کہہ ہلاک کیا تھا اور اس نے دیکھا کہ اس کے چار آٹینے کے نیچے سے پاپیریں کا ایک پٹا ہوا پلندہ جھانک رہا تھا۔ کماح نے جھک کر وہ پلندہ کھینچ لیا۔ اس نے یہ پلندہ کھول کر پڑھا کیونکہ وہ پڑھنا جانتی تھی۔ یہ تحریر اس مردہ امیر اور اس کے ساتھیوں کے نام تھی اور اس پر کاہن اعظم اور دوسروں کی جہر میں تھیں۔ اس کی تحریر یوں تھی :

”مصر کے دیوتاؤں کے نام پر اور مصر کی بھلائی کی خاطر ہم تمہیں حکم دیتے ہیں کہ بابل کی اس عورت کو جو فرعون سے بیاہی گئی تھی اور جس کا نام ریمبا ہے اور اس کی بیٹی کو جس کا نام نفرا ہے، پکڑ کر اگر ممکن ہے تو زندہ ہمارے پاس پہنچا دیا جائے کہ ہم اسے حسب وعدہ اپنی بیوی کے حوالے کر دیں۔“

پڑھو اسے اور جو حکم دیا جاتا ہے اس کی تعمیل کرو۔“

”ملکہ! مصری تحریر تم پڑھ سکتی ہو؟“ کماح نے کہا۔ ”اگر ہاں تو پھر پڑھو اسے کہ یہ تمہارے متعلق ہی ہے۔“

”تم پڑھو کہ میں پڑھنے میں ماہر نہیں ہوں۔“

چنانچہ کماح نے آہستہ آہستہ اور رک رک کر پڑھا کہ الفاظ اس کے دل میں اتر جائیں۔

ریمبا نے سنا اور کانپ کر کماح کے کندھے کا سہارا لینے پر مجبور ہو گئی۔

”ہائے! میں غداروں کی سرزمین میں کیوں آئی؟“ اس نے بھراؤ

ہوئی آواز میں کہا۔ ”کاش کہ میں پیدا ہی نہ ہوئی ہوتی۔ کاش کہ میں مَر

”اگر اب یہاں ٹھہریں تو بے شک مرجاؤ گی۔“ کماح نے تلخی سے کہا۔  
 ”اور یہ غدار ہیں جو مارے گئے ہیں اور اب تمہارے سر تاج اور میرے آقا  
 خفرا کے سامنے کھڑے اپنی غداری کا جواب دیے رہے ہوں گے۔ چلو منگوا  
 جلد ہی کرز۔“ ٹیبلٹس میں ابھی بہت سے غدار باقی تھے۔“

لیکن رہا ایک دم سب سے پیش ہو کر گری۔ کماح نے لپک کر نفر اکو اس کی  
 گود سے لے لیا اور پھر رو کی طرف دیکھا۔

”یہ اچھا ہوا۔“ رو نے کہا۔ ”اب یہ خاموش رہیں گی اور میں انہیں اٹھا  
 کر لے جاؤں گا۔ لیکن اس سب سے پہلے کیا؟ ہم اسے یہیں چھوڑ جائیں؟ کیوں کہ  
 تم چالو زندگی تاج سے زیادہ قیمتی ہوتی ہے۔“

”نہیں رو۔ اسے میرے سر پر رکھ دو کہ دیہاتی عورتیں بوجھ اسی طرح  
 اٹھاتی ہیں جس سے اسے پائیں ہاتھ سے سر پر سنبھال رکھوں گی اور شہزادی کو  
 دائیں ہاتھ سے اٹھا لیں گی۔“

رو نے منگوا کر اپنی مضبوط پانہوں میں اٹھا لیا۔

اور یوں وہ لاشیں پہاڑ کے زینہ اترے اور باہر رات کے اندھیرے  
 میں آگئے۔

اب وہ کھلا میدان عبور کر رہے تھے اور باغ کے کھجور کے درختوں کے جھنڈ  
 کی طرف جا رہے تھے۔ بچی رو نے کئی لیکن کماح نے اپنا لہا وہ اس کے  
 سر پر ڈال کر اس کی آواز کو بادل بادل یا۔ تھیلے میں رکھے ہوئے جواہرات  
 کا بوجھ اسے دبائے دے رہا تھا اور تاج اور عمامہ کے کولے اس کے  
 ماتھے پر جا چھو رہے تھے اس کے باوجود وہ بڑی ہمت سے چل رہی تھی



حالاں کہ اس کی ٹانگیں لڑکھڑادی تھیں۔ وہ لوگ سمجھو روں کے جھنڈ میں پہنچ گئے۔ وہاں پہنچ کر وہ دم لینے کے لیے رکی اور گھوم کر پیچھے دیکھا۔ بہت سے آدمی ملکہ کے خانگی کردوں کی طرف بھاگ کر جانے دکھائی دیے۔

”عین وقت پر نکلے ہیں ہم وہاں سے“ رونے لگا۔ ”چلو آگے بڑھو“ اور وہ آگے بڑھے یہاں تک کہ سامنے گھاس کے میدان میں ’معبد‘ کا کھنڈر دکھائی دیا۔

کماحقہ گرتی پرتی وہاں تک پہنچی اور بے حال ہو کر بیٹھ گئی کیونکہ اب وہ ہر کی طرح سے تھک گئی تھی۔

”اب اگر ہمیں سے مدد نہ آئی تو بس خاتمہ ہے۔“ رونے لگا۔ ”دو نیم مرد ہنور لڑیں اور اس تھیلے کو بھی اب مجھے اپنے سر اور شانوں پر اٹھانا ہے لیکن بچی کا کیا؟ نہیں۔ یہ بچی مہر کی شہزادی ہے۔ چاہے کوئی کبھی مرے اسے تو بہر حال بچانا ہے۔“

”ہاں رو۔“ کماحقہ نے سری ہوئی آواز میں کہا۔ ”مجھے یہیں چھوڑ دو۔ لیکن شہزادی کو بچا لو۔ اسے اور اس کی ماں کو لے کر گھاٹ پر پہنچ جاؤ۔ شاید کشتی وہاں موجود ہو۔“

”شاید موجود نہ ہو۔“ رونے چاروں طرف دیکھ کر کہا۔

اور تب مدد آئی۔ کیوں کہ پھلی دھند کی ہی طرح کچھ بچوں کے ایک درخت کے پیچھے سے ناخدا تار نکل آیا۔

”تم بیک وقت سے کچھ پہلے ہی آگئی ہو غارتوں کماحقہ“ وہ بولا اسی طرح خوش قسمتی سے ’میں کبھی جاؤں گی آگیا ہوں‘ اور دریائے نیل پر موافق

ہوا بھی وقت سے پہلے ہی چلنے لگی ہے۔ بہر حال شکر ہے کہ تم تینوں یہاں پہنچ گئے۔ لیکن یہ کون ہے؟۔

اور وہ شک و حیرت سے دیا قامت رو کی طرف دیکھنے لگا۔  
 ”یہ وہ ہے جس پر اعتبار کیا جاسکتا ہے۔“ رو جواب دیا۔ ”اگر نہیں شک ہو تو جا کر محل کی سیڑھیوں پر دیکھو۔ اور یہ وہ ہے کہ اگر ضرورت ہو تو تمہاری ہڈیاں لوں آسانی سے لوڑ سکتا ہے جس طرح غلام خشک لکڑیاں لوڑ دیتے ہیں۔“

”ہاں۔ اس پر میں یقین کر سکتا ہوں۔“ تاؤ نے کہا۔ ”رہی ہڈیاں لوڑنے کی بات تو اس کے متعلق ہم بعد میں بات چیت کریں گے۔ اچھا اب میرے پیچھے آؤ۔ وقت بہت کم ہے۔“

پھر اس نے تھیلہ اپنے شانے پر اٹھا لیا، ایک ہاتھ سے سہارا دے کر کمرہ کو اٹھایا اور لوں وہ گھاٹ کی طرف چلے۔

وہ لوگ وہاں پہنچ گئے۔ پتھر کی سیڑھیوں کے قدموں میں ایک کشتی بندھی ہوئی تھی اور فاصلے پر ایک جہاز لنگر انداز تھا جس کا بادبان نصف کے قریب کھلا ہوا تھا۔ وہ کشتی میں سوار ہو گئے۔ تاؤ نے چوہ سنہالے اور کشتی کو جہاز کی طرف کھینچنے لگا۔ جہاز کے قریب پہنچے تو اوپر سے ایک رستہ پھینکا گیا جس سے تاؤ نے کشتی کو بائیں طرف سے باندھ دیا اور پھر رستہ پکڑ کر کھینچنے لگا۔ یہاں تک کہ کشتی جہاز کے پہلو سے لگ گئی۔ جہاز پر سے بہت سے ہاتھ ان کو سہارا دینے کے لیے بڑھے اور لوں انہیں جہاز پر پہنچ لیا گیا۔  
 ”لنگر اٹھاؤ۔“ تاؤ نے حکم دیا۔ ”اور بادبان کھول دو۔“  
 ”ہم نے سنا آقا“ ایک آواز نے جواب دیا۔

اور تین منٹ بعد موافق ہوا کے سہارے جہاز دریائے نیل کی سطح پر  
تیز رفتاری سے جیسے اڑا جا رہا تھا۔ اور جب تہا ز کوراٹ کے اندر پیرے نے اپنی  
آنکھیں میں لے کر نظروں سے اوجھل کر دیا تو محل کے باغ میں اور شجوروں کے  
چھنڈ میں بہت سے لوگ چلتی ہوئی مشعلیں لیے ادھر ادھر بھاگ بھاگ کر کسی کو  
تلاش کر رہے تھے۔

ناخدا نے رپہ اور بچی کو ایک کیبن میں لٹا دیا۔ اور اس نے اڑنے  
رہے کہا:

”اچھا۔ اب اے بڑیوں کے لڑنے والے تم مجھے ایک دھپپہ کرائی سنائے  
والے ہو۔ ہے نا۔ آؤ میرے ساتھ۔ کھانا کھاؤ اور ایک پیالہ شراب پی لو۔  
پھر کرائی سناؤ کہ محل میں کیا ہوا ہے۔“

چنانچہ یوں رپہ، نفرا، کماح اور وہ غباروں کے شہر تھیبس  
سے فرار ہوئے۔

## پوختا باب

## ہیکل الہی اول

رات اور دن اور پھر دن اور رات تاڈ کے جہاز کا سفر دریائے نیل  
 میں جاری رہا۔ کبھی کسی سبب پیدا ہوا فتنہ نہ ہوتی یا شہرہ ہوجاتی تو جہاز کسی  
 انجام نے اور ویران گھاٹ پر اور کسی بھی لہجے سے دور لنگر انداز ہوجاتا۔ دو  
 دفعہ ایسا ہوا کہ ان کا جہاز ان معبدوں کے کھنڈروں کے قریب لنگر انداز  
 ہوا جنہیں فاتح چرہ زاروں نے اپنی فتح کے استہرائی جوش میں توڑ پھوڑ دیا تھا  
 لیکن اب تک ان معبدوں کی مرمت نہ کی گئی تھی۔ اس کے باوجود وہ لوہے پر  
 کہ رات کے اندھیرے میں معبدوں کے ان کھنڈروں میں سے یا ان کے  
 ارد گرد کے قبرستانوں میں سے بہت سے لوگ نکل آتے اور کھانے پینے کی  
 چیزیں فروخت کی غرض سے لے کر جہاز تک آتے۔ ان کی وضع قطع سے  
 کداح لے کر اس قسم کی وضع قطع سے درخشاں سمجھا لیا کہ یہ لوگ کاہن  
 اور پادری تھے۔ لیکن ان کے اعتقادات اور ان کا مذہب کیا تھا؟ یہ  
 وہ نہ جانتی تھی۔ یہ لوگ تاڈ کو الگ لے جا کر اس سے بات چیت کرتے اور  
 بار بار اصرار کرتے اس کے سامنے جھکے جاتے اور پھر ایک یا دو سرسے بہارتے



سے تاؤ انہیں اس کیمین میں لے آتا جہاں بھی شہزادی سوری تھی۔ شہزادی کی طرف وہ خوفزدہ سے ہل کر دیکھتے اور پھر اس کے سامنے گھٹنوں کے بل جھک جاتے جیسے وہ کوئی دیوی ہو۔ پھر وہ اٹھتے اور اپنے دیوتاؤں کے نام لے لے کر اسے خیر و برکت کی دعائیں دیتے ہوئے اسے لٹے پیروں چلتے لوٹ جاتے۔ اس کے علاوہ کھانے پینے کی جو چیزیں دیتے اس کی قیمت نہ لیتے۔

یہ سب باتیں کما حقہ لے دیکھیں اور رونے بھی دیکھیں حالانکہ وہ بیوقوف اور بے حد سادہ لوح معالیم ہوتا تھا لیکن ملکہ ریمانے ان باتوں کی طرف کوئی دھیان نہ دیا۔ جب سے اس کا شوہر فرعون خفا میدان جنگ میں مارا گیا تھا تب سے اس کا دل اچاٹ ہو گیا تھا اور جب سے اسے اپنے شوہر کے امرا، سک خواروں اور مشیروں کی غداری کا ثبوت مل گیا تھا تب سے تو اسے دنیا اور دنیا والوں سے، سوائے اپنی سچی نواسی کے، دل چسپی نہ رہی تھی۔

جب اسے ہلاش آیا اور اس نے اپنے آپ کو جہاز پر پایا تو اس نے چند سوالات پوچھے اور اس نے وہ دور دور سے لگی حالانکہ وہ اسے بہت زیادہ چاہتی تھی۔ اور کہا کہ اس کے جسم اور لباس سے ان لوگوں کے خون کی بو آتی ہے جنہیں اس نے محل کی سیڑھیوں پر قتل کیا تھا۔ تاؤ سے بھی وہ زیادہ بات نہ کرتی کیونکہ اس نے کہا، اسے کسی مرد پر اعتبار نہ رہا۔ صرف کما حقہ سے بھی کبھی وہ کہیں کہ بات کرتی اور ہر دفعہ یہی بات کرتی کہ وہ کس طرح اس لعنتی ملک میں پہنچ کر اپنے باپ کے پاس باہل پہنچ سکتی ہے۔

”اب تک تو مہر کے دیوتاؤں نے تمہارا ساتھ دیا ہے“ کما حقہ نے جواب دیا۔ ”اور تمہیں اور اس شہزادی کو غداروں کے ہمال سے صحیح سلامت نکال لائے۔ اور اس وقت جب کہ فرار ناممکن معلوم ہوتا تھا تمہیں اس جہاز پر

پہنچا دیا اور وہ بھی اس حال میں کہ تمہارا اعتقاد مصر کے دیوتاؤں پر نہ تھا۔  
 ”شاید ایسا ہی ہو جیسا تم کہتی ہو کماح“ ریمانے کہا۔ ”لیکن یہ  
 کیا ہوا کہ ان دیوتاؤں کے ہوتے ہوئے میرا شوہر مارا گیا حالانکہ وہ اور  
 میں بھی ان کی معتقد تھی اور مجھے اور میری بچی کو غداروں اور دشمنوں کے رحم  
 و کرم پر چھوڑ دیا اور ہمیں اگر کسی نے بچا یا تو تمہاری بڑوشیاری اور رو کی زبردستی  
 طاقت نے۔ لیکن اس میں حیرت کی کوئی بات نہیں کیوں کہ یہ دیوتا میرے  
 دیوتا نہیں حالانکہ فرعون کی بیوی کے طور پر میں نے ان کی قربان گاہوں  
 پر نذرین چڑھائی ہیں۔ میں سچ کہتی ہوں کماح کہ میں بہر حال بابل جاؤں  
 گی اور وہاں اپنے اجداد کے دیوتاؤں کو سجدہ کروں گی۔ کماح! مجھے واپس  
 بابل لے جاؤ جہاں کے لوگ اسے غدار ہی نہیں کرتے جس کی روٹی کھاتے ہیں“  
 ”اگر ممکن ہو تو میں تمہیں بابل پہنچا دوں گی“ کماح نے جواب دیا۔ لیکن  
 افسوس بابل بہت دور ہے اور یہاں سے وہاں تک ایک ایک ملک میں  
 جنگ کے شعلے بھڑک رہے ہیں۔ چنانچہ ملک۔ امید کا دامن کھائے رہا۔ اور  
 صبر سے انتظار کرو۔“

”ساری امیدیں ختم ہوئیں۔ اب تو میں صرف یہ چاہتی ہوں کہ جلد  
 از جلد وہاں پہنچ جاؤں جہاں میرا شوہر تمہارے اوزیرس کے ساتھ اسکے  
 دسترخوان پر بیٹھا کھانا کھا رہا ہے یا بعل کے ساتھ بادلوں پر سواری کر رہا  
 ہے یا گھوپڑا چھوڑے میں سو رہا ہے۔ وہ جہاں بھی ہو وہاں جاؤں گی لیکن  
 اس منحوس مہر میں کو نہ رہوں گی۔ لاؤ۔ میری بچی مجھے دواسے دودھ پلاؤں  
 اور جب تک اس دنیا میں ہوں اپنے سینے سے لگائے رکھوں کیونکہ اسے،  
 جلد ہی ہمیشہ کے لیے چھوڑنا ہے اس کو ہم بہت زیادہ پیار کرتے ہیں کماح!“

کما حقہ نے بھی کہ ملکہ کی آغوش میں دے دیا۔ اور اپنے آنسو چھپانے کے لیے منہ دوسری طرف پھیر لیا۔ کیوں کہ اسے یقین ہو گیا تھا کہ غم اس عورت کا دل کھائے جا رہا تھا جو مصر کے بادشاہ کی بیوہ اور بابل کے بادشاہ کی بیٹی تھی وہ ممفس سے دور آگئے تھے لیکن خطرہ ابھی ٹلنا نہ تھا۔

بہت سے مسلح افسر کشتی میں سوار ہو کر ان کے جہاز پر آئے اور لنگر ڈال دینے کا حکم دیا۔ تاؤ اس حکم کی تعمیل پر مجبور تھا۔

”دیکھو اب تمہیں اپنے پارٹ ہو شیاری سے ادا کرنے ہیں“ اس نے کما حقہ سے کہا۔ ”یاد رکھو کہ تم میری بہن اور ملکہ میری بیوی ہے جو بیمار ہے چنانچہ کہو اس سے کہ اپنا غم بھول کر سانپ کی طرح عیار بن جائے۔ اور وہ تم اپنا یہ خوفناک کلہاڑا چھپا دو لیکن ایسی جگہ کہ بہ وقت ضرورت اسے آسانی سے اپنے ہاتھ میں لے سکو اور یہ یاد رکھو کہ تم میرے غلام ہو جس کو میں نے بڑی کھاری رقم دے کر تھیبس کی منڈی میں خریدوا ہے تاکہ تمہاری جسمانی قوتوں کا مظاہرہ شہر کے بازاروں میں کر کے روپیہ کماسکو اور ہاں تم مصری زبان پالتو بہت کم بول سکتے ہو یا بالکل بھی نہیں بول سکتے۔“

کشتی جہاز سے آگئی۔ اس میں دو افسر تھے اور دونوں ہی پر نیند کا غلبہ تھا کیوں کہ وہ بار بار جاسٹیاں لے رہے تھے۔ ایک تیسرا آدمی بھی تھا جو کشتی کے رہا تھا۔ دونوں افسر عرشے پر آئے اور ناخدا کو پوچھا۔ چنانچہ تاؤ پھٹے پرانے لباس میں نمودار ہوا اور خالص دیہاتیوں کی زبان میں افسروں کے آنے کا سبب پوچھا۔

”اے ناخدا! ہم تمہارے معاملے کے متعلق تحقیقات کرنے آئے ہیں“ ایک افسر نے کہا۔

”تو سنو۔ میرا مولا مارے صاف ہے۔ میں ایک تاجر ہوں۔ غلہ بھر کر لاتا ہوں اور اس کے عوض مولیشی لے جاتا ہوں۔ جہاز کے اگلے حصے میں عمدہ بچہ بچے بندھے ہوئے ہیں جو تھمبیس کے بہترین سانڈوں کی نسل سے ہیں۔ تو تم لوگ خریدنا چاہو؟ اگر ہاں، تو چلی کر دیکھ لو۔ ان میں سے ایک بچہ بچے کے ماتھے پر ایپیس کی علامت ہے۔“

”اے ہم گوالے دکھائی دیتے ہیں تجھے؟“ افسر نے کہا۔ ”بروانہ تجارت دکھاؤ اپنا۔“

”یہ رہا۔“ اور ناؤ نے بردی کاغذ کا ایک پانڈہ افسر کی طرف بڑھا دیا اس پر مسافس اور دوسرے شہروں کے ملک التجاروں کی تہریں تھیں۔ ”ہم۔ ایک بیوی، ایک بچی اور ایک بہن۔ ہم۔ ہم۔ ہم۔ بہر حال ہمیں دو گولڈن اور ایک بچی کی تلاش ہے۔ چنانچہ مناسب ہو گا کہ ہم تمہاری بہن، بیوی اور بچی کو ایک نظر دیکھ لیں۔“

”ہر دم میں ہے یہ؟“ دوسرے افسر نے کہا۔ ”یہ ملکہ کے اس جنگی جہاز پیمپا تھو کے نہیں جس کے متعلق ہمیں بتایا گیا ہے اور جس کی ہمیں تلاش ہے۔ اور بات کے جشن اور عمدہ کھانوں کے بعد ان بچہ بچوں کے گوبر اور پیشاب کی بدبو سے تو مجھے متلی ہو رہی ہے۔“

”وہ بچہ بچہ جس کے ماتھے پر ایک خاص قسم کا نشان ہوتا ہے۔ جس بچہ بچے کے ماتھے پر ایسا نشان ہوتا تھا اسے،“ ایپیس ”کہتے تھے اور اس کی پڑھائی کرتے تھے۔ ستارہ قبرستان میں سے ایسے بہت سے می کے ہوئے بچہ بچے نکالنے گئے ہیں۔“



”جنگی جہاز؟ کیا کہا آپ نے جنگی جہاز؟ تو ایسا ہی ایک جہاز ہمارے پیچھے آ رہا ہے۔ ایک ہی دفعہ ہم نے دیکھا تھا اسے لیکن چونکہ وہ بڑا اور وزنی جہاز ہے اس لیے ساحل کے قریب اٹھلے پانی کی ریت میں پھنس گیا ہے چنانچہ میں نہیں کہہ سکتا کہ وہ کب تک مھنس پہنچے گا بہت شاندار جہاز ہے وہ جس پر بہت سے مسلح آدمی بھی ہیں نے دیکھا تھے لیکن لوگ کہتے تھے کہ وہ جہاز سیڑیوں میں لٹکا ہوا ہو گا بڑے شہر کا سرحدی شہر ہے یا جنوبیوں کو شکست دینے سے پہلے سرحدی شہر تھا ہمارے ہاتھ۔ کیا زبردست شکست دی ہے ہم نے ان مغرور جنوبیوں کو لیکن خیر۔ آؤ دیکھ لو میری بہن اور بیوی کو۔“

جنگی جہاز کی یہ اطلاع ایسی دل چسپ تھی ان کے لیے کہ دونوں افسر محض رہنما ٹاؤ کے ساتھ چلے گئے اور اس کی بہن اور اس کی بیوی کے متعلق اب وہ کچھ زیادہ نہ سوچ رہے تھے۔ ٹاؤ نے چراغ اٹھایا اور اسے پیدوں کے درمیان سے کیبن میں داخل کرتے ہوئے بولا:

”اب اس میں کون سی بدروح گھس گئی ہے کہ ایسا اندھا جل رہا ہے۔“  
 ”بڑی بڑی یہاں ہے۔ آخ تھو“ ایک افسر نے انگلی اٹھائی اور شہادت کی انگلی سے اپنی ناک دبا کر کہا۔

اور اب اس نے پردوں کے درمیان گردن ڈال کر اندر دیکھا چراغ کی اندھی روشنی کیبن کو اجالنے کے لیے ناکائی تھی چنانچہ اندر اندھیرا اندھیرا سا تھا چنانچہ وہ صرف یہ دیکھ سکا کہ چراغ ایک تھیلے پر بیٹھی ہوئی تھی اور افسر کے نشستوں کو بھی پتہ نہ تھا کہ جس تھیلے پر وہ بیٹھی ہوئی تھی اس میں مصر بالاکے فرائم کے قدیم اور بیش بہا جواہرات بھرے ہوئے تھے وہ تھیلے پر بیٹھی ایک توئی میں دودھ اور پانی مل کر رہی تھی اس کے پیچھے ایک غلیظ بستر پر دوسری

عورت لیٹی ہوئی تھی جس کے بال بکھرے ہوئے تھے اور وہ ایک بچے کو دودھ پلا رہی تھی۔

میں اسی وقت چراغ بجھ گیا۔

"نصرت ہے۔" تاؤ نے کہا۔ "آپ لوگ ذرا انتظار کیجئے میں اس میں تیل ڈال کر آتا ہوں۔ پھر یہ چراغ اچھا چلے گا۔"

"اس کی کوئی ضرورت نہیں؟" افسر نے کہا۔ "ہمیں جو کچھ دیکھنا تھا وہ دیکھ لیا۔ جاؤ، اپنا سفر جاری رکھو۔ اور دیتا کریں بچہ بھاری قیمت پر فروخت ہوں۔"

اور اتنا کہہ کر وہ عرشے کی طرف گھوم گیا اور بد قسمتی سے اس کی نظر روپڑی جو عرشے پر پالتھی مارے بیٹھا تھا اور حتی الامکان چھوٹا سا نظر آنے کی کوشش کر رہا تھا۔

"یہ تو کالا دیو ہے؟" افسر نے کہا۔ اب یاد آیا کہ ہمارے کسی جاسوس نے ایک کالے دیو کے متعلق کہا تھا کہ اس نے وہاں شہر میں ہمارے بہت سے آدمی قتل کر ڈالے تھے۔ کھڑے ہو جاؤ۔ کالے آدمی۔"

"تاؤ نے افسر کے حکم کا ترجمہ کیا۔ کسی ادق زبان میں۔ روکھڑا ہو گیا۔ اور اپنے بڑے بڑے دیدے گھمانے لگا۔ اور پھر اس کی آنکھیں اوپر چڑھ گئیں یہاں تک کہ صرف سفیدی نظر آنے لگی جو اس کے بیوقوف دکھائی دیے ہوئے چہرے میں بڑی بھیانک معلوم ہونے لگی۔

"ہم؟" افسر بولا۔ "کیا دیو کا دیو آدمی ہے۔ دیتاؤں کی قسم کیا سینہ ہے، کیا بازو ہیں۔ ناخدا! اب یہ بتاؤ کہ یہ کون دیو ہے اور یہ تمہارے تجارتی جہاز پر کیا کر رہا ہے؟"

” آقا! ” تاؤ نے کہا۔ ” یہ میرا ایک جو کھم ہے جس پر میں نے اپنی زیادہ تر لپچی لگا دی ہے۔ یہ بڑا طاقت ور اور اپنی طاقت کے عجیب کرشمے دکھاتا ہے۔ چنانچہ امید ہے کہ میں اس کے کرسم کی نمائش کروا کر میں خاصی دولت کمالوں گا۔“

” اچھا! ” افسر نے کہا۔ ” تو کالے دیو اپنی طاقت کا ایک کرشمہ ہمیں بھی دکھا دو۔“

رو نے ادھر ادھر سر ہلایا۔

” آقا! یہ ایتھوپیا کا باشندہ ہے چنانچہ آپ کی زبان نہیں سمجھتا۔ تاؤ نے کہا۔ ” ٹھہریٹے! میں سمجھتا ہوں اسے۔“

اور پھر اس نے کسی انسانی زبان میں رو سے کچھ کہا۔ رو جیسے ایک دم سے بیدار ہو کر مسکرایا۔ دوسرے ہی لمحے وہ دونوں افسروں پر جھپٹ پڑا ایک ہاتھ میں ایک کی اور دوسرے ہاتھ میں دوسرے افسر کی گردن پکڑی اور انھیں یوں اوپر اٹھا لیا جیسے وہ بچے ہوں۔ رو انھیں یوں لٹکائے اور کھینک قہقہے لگاتا جہاز کے پہلو کی دیوار تک آیا۔ اور انھیں دریائے نیل پر یوں لٹکا رکھا جیسے وہ انھیں دریا میں پھینکنے والا ہو۔ افسروں نے چیختا چلاتا شروع کیا۔ تاؤ گالیاں بکنے لگا۔ اور اب وہ رو کو واپس گھسیٹنے کی کوشش کر رہا تھا اور اس کے کان میں چیخ چیخ کر کچھ کہہ رہا تھا۔ رو نا خدا کی طرف گھوم گیا اور حیرت سے اس کی صورت دیکھنے لگا۔ اس نے اب بھی افسروں کو اپنے ہاتھوں میں لٹکا رکھا تھا اور جہاز کے درمیانی عرشے کی طرف دیکھ رہا تھا جیسے دونوں افسروں کو وہاں پھینکنے کا ارادہ رکھتا ہو۔

آخر کار رو کی سمجھ میں نا خدا کی بات آگئی، اور اس نے بڑے بھولے پن

سے دونوں افسروں کو چھوڑ دیا۔

وہ عرشے پر دھڑام سے چت گرے۔

”یہ اس کا خاص اور پسندیدہ تماشہ ہے۔“ تاؤ نے دونوں افسروں کو اٹھنے میں مدد کرتے ہوئے کہا۔ ”یہ اتنا طاقتور ہے کہ اگر آپ کے ساتھ میرا آدمی ہوتا تو یہ اسے اپنے زانتوں سے اٹھا لیتا۔“

”اچھا!“ ایک افسر نے اپنے کو لمحے کی چوٹ سہلاتے ہوئے کہا۔ ”بہر حال ہم تمہارے اس وحشی کا کرتب دیکھ چکے اور مزید دیکھنے کی تمنا نہیں ہے۔ لیکن میں سمجھتا ہوں کہ اس کے یہ کرتب تمہیں قید خانے میں پہنچا دیں گے۔ اب ہٹاؤ اسے یہاں سے کہ ہم اپنی کشتی میں سوار ہو سکیں۔“ چنانچہ پول اپنی پی پی کے افسروں نے تاؤ کے جہاز کی تلاش لی۔

جب اپنی پی پی کے افسر کشتی میں بیٹھ کر چلے گئے اور جب جہاز ایک بار پھر صبح کی دھند میں لپٹا مفس کے گھاٹوں کے سامنے گزر رہا تھا تو تاؤ کے پاس آیا جو سکّان سنبھالے ہوئے تھا۔

”آقا تاؤ! وہ بولا۔

”رو! تم مجھے آقا کیوں کہتے ہو؟“

”اس لیے کہ تم امیر آقا یا ایسی ہی کوئی بڑی ہستی ہو حالانکہ اس وقت اس جہاز کے غریب ناخدا بنے ہوئے ہو۔ خیر تو آقا تاؤ! اگر تم نے مجھے ان افسروں کو دریا میں پھینک دینے دیا ہوتا تو اچھا ہوتا کیونکہ دریا میں دفن ہونے والے اپنی کہانی کہنے نہیں پاتے۔ لیکن اب وہ دیکھیں گے کہ ایسا کوئی جنگی جہاز

کہیں نہیں ہے جس کے متعلق تم نے کہا تھا اور پھر....

”اور پھر اے بڑیاں توڑنے والے ان افسروں کی بڑی درگت بنے گی اور تب تک ملکہ اور شہزادی کو لے کر ہم اس کی دست رس سے دور نکل جائیں گے۔ لیکن رد۔ اس کا مجھے افسوس ہے کیونکہ یہ دو افسر میرے نہ تھے یہ بات کہ تم انہیں نیل میں پھینک دیتے تو اچھا ہوتا۔ تو واقعی اچھا ہوتا۔ اگر تمہاری اس حرکت کا کوئی گواہ نہ ہوتا۔ لیکن میرے دوست! ایک گواہ موجود تھا۔ وہ کشتی والا جو ان افسروں کو یہاں تک لایا تھا۔ وہ عینی شاہد ہوتا اور جب وہ ساحل پر پہنچا تو لوگوں کو تمہاری زبردست اور غیر معمولی قوت کی کہانی سناتا اور پھر نتیجہ معلوم ہے“

”یہ تو میں نے سوچا ہی نہ تھا۔“ رونے لگا۔ ”تم واقعی بہت عقلمند ہو۔“  
 ”نہیں! رد۔ اگر میرا دماغ تمہاری زبردست قوت اور قابل قدر وفاداری سے ملا دیا جائے تو اے رد! تم جتنا نور صفت انسانوں پر حکمرانی کر سکتے ہو۔ لیکن میرا دماغ تمہاری کھوپڑی میں نہیں۔ چنانچہ تمہیں عمر بھر غلامی کا جو اپنے شانوں پر اٹھائے اٹھائے پھرنا ہے، سانڈ کی طرح جو تمہاری طرح ہی یا شاید تم سے زیادہ طاقتور ہوتا ہے۔“

”اگر دماغ میں سب کچھ ہے تو میرے دوست تاؤ تو پھر تم حکمران کیوں نہیں ہو جاؤ گے کہ تم اس قابل ہو۔ ہر چیز کہ میری طرح دیوتاہست اور طاقتور نہیں ہو؟ فرعون کے تخت پر بیٹھ کر حکمرانی کرنے کے بجائے مفردوں کو اپنے اس گندے بہار پر کیوں لے جا رہے ہو؟ میں تو ایک بے وقوف اور سیاہ فام ہوں جو جنگ کرنے اور آقا کا وفادار رہنے کے لیے پیدا ہوا ہے چنانچہ میں ان باتوں کو سمجھ نہیں سکتا اس لیے تم ہی بتاؤ۔“



بہت سی کشتیاں غلہ اور بھجور اور پاپیرس سے لہی ہوئی آرہی تھیں۔ تارنے بڑی جہازت سے اپنے جہاز کو ان کشتیوں سے بچا کر بھگالا اور اب دریا کا راستہ صاف بٹھا چنانچہ اس نے اپنے ماتحت کو آواز دے کر سکمان اس کے سپرد کیا اور خود پہلو کی سچی دیوار پر بیٹھ گیا اور رو کو سمجھاتے ہوئے یوں کہا:

”شاید اس لئے دوست رو کہ میں نے بھی اپنی زندگی کسی کی خدمت

کے لیے وقف کر دی ہے۔ ہر مخلص آدمی بیوقوف ہوتا ہے۔ پروفا دار اور ایمان دار آدمی احمق ہوتا ہے۔ چنانچہ تم بھی ہوا اور تم اس نسل سے تعلق رکھتے ہو جو طاقت ور تو ہے لیکن بچہ سادہ لوح ہے۔ چنانچہ تم یقین نہیں کرو گے اگر میں تم سے یہ کہوں کہ زندگی کی سچی خوشی صرف خدمت سے حاصل ہوتی ہے۔ ذرا عینہ خدمت کرتے نہیں بلکہ لیتے ہیں، اسی لیے وہ اتنے اندھے اور اکثر اوقات اتنے مطمئن ہوتے ہیں حالانکہ وہ پانی پر کے ان بلبلوں کی طرح ہیں جنہیں ہوا اڑالے جاتی ہے چنانچہ ذرا عینہ کو بھی مظلوموں کی سانسیں اڑالے جاتی ہیں۔ اپنے اندھے پن اور خود اطمینانی میں انہیں کچھ نہیں سمجھتا اور یہ تخت نشین زیادہ تر فائدے کے بجائے نقصان پہنچاتے ہیں اور سچ پوچھو تو وہ خود بھی غلام بلکہ غلاموں کے غلام ہوتے ہیں۔ لیکن جو خدمت کرتا ہے اس کا معاملہ مختلف ہوتا ہے کیونکہ وہ اپنی خود غرضی، اپنے فوائد اور جاہ طلبی ایک طرف رکھ کر بڑے خلوص اور ایمان داری اور وفاداری سے خدمت میں جڑ جاتا ہے اور اچھے کی اور اچھے کے لیے خدمت کرتا ہے اور اپنے اسی کام میں اپنا انعام پاتا ہے۔“

رو نے اپنا سر کھجلا یا اور پوچھا:

”ایسی تو کس کی خدمت کرتا ہے وہ؟“

”دیوتا کی۔“

”دیوتا کی؟ دیوتا تو بہت سے ہیں۔ ایٹھ پیا ہیں، مصر میں اور دوسرے ملکوں میں بھی۔ چنانچہ کون سے دیوتا کی خدمت کرتا ہے وہ؟ اور یہ دیوتا کہاں ملتا ہے اسے؟“

”خود اس کے دل میں، رو۔ لیکن اس کا نام کیا رہتا ہے یہ میں نہیں کہہ سکتا کوئی اسے انصاف کہتا ہے، کوئی آزادی، کوئی امید اور کوئی روح کہتا ہے۔“  
 ”اور جو لوگ ان ساری اچھائیوں سے بے پروا ہو کر صرف اپنے آپ کو اور اپنے نفس کو پوجتے ہیں انہیں کیا کہا جاتا ہے؟“  
 ”یہ تو میں نہیں جانتا کہ انہیں کیا کہا جاتا ہے۔ البتہ صرف ایک نام میں جانتا ہوں۔ موت۔“

”اس کے باوجود اے آقا۔ ایسے لوگ دوسرے، اچھے لوگوں سے زیادہ عمر پاتے ہیں، عیش و آرام سے رہتے ہیں اور کھلا بھی انھیں کاہوتا ہے۔“  
 ”ہاں، لیکن آخر کار ان کے دن بھی پورے ہوتے ہیں، اور اگر انھوں نے توبہ نہیں کی ہوتی، اپنے آپ کو سدا ہمارا نہیں ہوتا تو پھر ان کی روح مرجاتی ہے۔“

”تو تمھارا اعتقاد ہے کہ روح زندہ رہتی ہے۔ جیسا کہ کارن اور پجاری کہتے ہیں۔“

”ہاں رو۔ روح زندہ رہتی ہے۔ اسے زیادہ اس کی عمر ہوتی ہے تاروں سے بھی زیادہ اس کی عمر ہوتی ہے۔ اور وہ اپنی اچھی خدمتوں کی جزا پاتی ہے۔ لیکن ان بانڈوں کے متعلق تم مجھ سے نہ پوچھو بلکہ اس سے پوچھنا جس سے تم بہت جلد

ملنے والے ہو اور جس کا میں ایک ادنیٰ سا خادم اور مرید ہوں۔“

”میں تو اس سے کچھ بھی پوچھنا نہیں چاہتا ہوں کیوں کہ خود تمہاری باتوں نے میرا دماغ چکر اڑایا ہے۔ لیکن یہ بتاؤ کہ تمہاری اس خدمت کا کیا صلہ ملے گا کہ تم اپنی جان پر کھیل کر ایک خزانہ اور اس کی بچی کو بچانے آئے اور اب انھیں اپنے جہاز پر لیے بہار سے پڑے؟“

”یہ تو میں نہیں جانتا البتہ اتنا ضرور جانتا ہوں کہ میری یہ خدمت خود ہی صلہ ہے۔ کیوں کہ میں نے بغیر کوئی سوال پوچھے اور اپنے دل میں شک لائے بغیر خدمت کرنے کی قسم کھائی ہے۔“

”تو تمہارا بھی کوئی آقا ہے۔ کون ہے وہ؟“

”یہ تمہیں جلد ہی معلوم ہو جائے گا۔“

### رات کا اندھیرا اتر آیا۔

اندھیرا اترتے ہی وہ جس نے اپنا نام ”زاؤ بتایا تھا“ اپنے جہاز کو ایک خاص گئی رٹ کی طرف لے آیا۔ اس وقت اہرام اور ان کے قریب بیٹھے ہوئے اس اڑاڑیوں سے زیادہ دور نہ تھا جو سدھیا سے وہاں بیٹھا اپنی پتھر کی آنکھوں سے خلا میں دیکھ رہا تھا۔ اور یہاں پہنچ کر وہ سب کے سب وہاں آگے ہلے ترسوں اور رات کے اندھیرے کی ادٹ میں جہاز سے اترے۔

ابھی وہ کنارے پر اترے ہی تھے کہ انھیں بہت سی کشتیاں دکھائی دیں جن کے ماتھوں پر بڑی بڑی لالٹینیں لٹک رہی تھیں اور ان کی روشنی

ہیں وہ نظر آ رہے تھے جو ان کشتیوں میں سوار تھے اور یہ بہت سے آدمی تھے  
جو سب کے سب مسافر تھے۔ یہ لوگ کشتیاں کھینے ہوئے بہاؤ کے ساتھ ساتھ  
آگے نکل گئے۔

”میں سمجھتا ہوں کہ مفس کے ان افسروں کو کسی نے بتا دیا ہے کہ ایسا کوئی  
جنگی جہاز نہیں جس کے متعلق میں نے انہیں بتایا تھا کہ ہمارے پیچھے آ رہا ہے  
چنانچہ اب انہیں اس تجارتی جہاز کی تلاش ہے جس میں ایک خاص عورت  
اور ایک کچی سفر کر رہی ہے۔ تو تلاش کرنے دو انہیں کیونکہ وہ پرندے اب  
ان کے ہاتھ نہیں آئیں گے اور وہ جس گھونسلے میں بسیرا کریں گے اس تک کوئی  
جہاز اہل آئے کی ہمت نہ کرے گا۔“

اب تار نے اپنے ماتحت کو چند ہدایتیں دیں۔ یہ شخص بے حد خاموش  
اور پراسرار تھا۔ اور اس جہاز کی پورا عملہ ایسا ہی تھا۔ پراسرار اور خاموش۔  
اب اس نے ملکہ رہیما کا ہاتھ پکڑا اور اندھیرے میں چل پڑا۔ ان کے پیچھے کماح  
مکھی جس نے ذرا کواپی گود میں لے رکھا تھا۔ اور ایتھوپیہ کا دیور و تھا جو اپنے  
شہر نے پر وہ ٹھیل لادے ہوئے تھا جس میں مصر بالا کے فراعنہ کا خزانہ تھا۔  
وہ چلتے رہے، بہت دیر تک کھجوروں کے درختوں کے جھنڈ میں چلتے رہے  
اور اب وہ جھنڈ میں سے نکل آئے اور ان کے قدموں تلے صحران کی ریت کھٹی۔  
اور پھر زرد چاند طلوع ہوا اور اس کی روشنی میں انہوں نے حیرت انگیز  
منظر دیکھا۔

ان کے سامنے ایک بہت بڑے شیر کی شکل ابھری۔ یہ شیر پتھر کا تھا اور  
اس کا چہرہ درندے کا نہ تھا بلکہ مرد کا تھا جس کے سر پر بادشاہ یا دیوتا کی  
ٹوپی تھی اور یہ عجیب جانور مشرق کی طرف اپنی پتھر کی سنجیدہ اور خوف ناک

آنکھوں سے دیکھ رہا تھا۔

”کیا ہے وہ؟“ رہیما نے مری ہوئی آواز میں پوچھا۔ ”کیا ہرم دوسری دنیا میں پہنچ گئے ہیں جہاں انسان مرنے کے بعد جاتا ہے۔ اور یہ اس دنیا کا دیوتا ہے؟ کیوں کہ یہ بھیانک روپ اور یہ خوف ناک مسکراہٹ تو دیوتا کی ہی ہو سکتی ہے۔“

”نہیں خاتون۔“ تاؤ نے جواب دیا۔ ”یہ تو صرف دیوتا کی علامت ہے ابو الہول نام ہے اس کا۔ اور یہ ان گنت صدیوں سے یہاں بیٹھا ہوا ہے اور وہ دیکھو۔ اس کے پیچھے وہ زبردست تودے سے جواہرام ہیں، اور ان اہرام کے نیچے تنہا رہنے والے اور تنہا رہنے والے کے لیے سکون اور حفاظت ہے۔“

”حفاظت کچھ کے لیے۔ شاید۔“ رہیما نے جواب دیا۔ اور میرے لیے، میں سمجھتی ہوں، پر سکون ابدی نیند۔ کیونکہ جان لو اے تاؤ کہ ان بھیانک مسکراتی ہوئی آنکھوں میں سے موت مجھے دیکھ رہی ہے۔“

تاؤ نے کوئی جواب نہ دیا کیوں کہ رہیما کے یہ بدشگونی کے الفاظ سن کر اس کی روح لرز گئی تھی۔

کما حقہ کا بھی کچھ ایسا ہی حال ہوا تھا چنانچہ وہ بڑبڑائی:

”ہم لوگ مقبروں میں اور تابوتوں کے درمیان قیام کرنے جا رہے ہیں اور یہ اچھا ہی ہے کیوں کہ میں سمجھتی ہوں کہ ہمیں بہت جلد ان کی ضرورت پڑے گی۔“

حتیٰ کہ وہ بھی وہ فزہ تھا لیکن ماکہ کے الفاظ سے زیادہ عظیم الشان ابو الہول نے اسے خونزدہ کیا تھا۔

”یہ وہ ہے جس نے میرے دل کو پانی اور گھٹنوں کو موم کر دیا ہے۔“ اس نے اپنے وحشیانہ خیالات کا اظہار کیا۔ ”یہ وہ ہے جس سے کوئی بھی انسان



حتیٰ کہ خود میں بھی جنگ نہیں کر سکتا چنانچہ آج عکرمیں پہلی دفعہ میں خود فرزدہ ہوں۔ پتھر کی اس خوفناک شکل میں یہ قسمت ہے اور قسمت کے سامنے آدمی کیا کر سکتا ہے؟

”اس کے لکھے پر عمل کرے جیسا کہ فردری ہے۔“ تاؤ نے سنجیدگی سے کہا۔ ”اچھا۔ اب آگے بڑھو کہ اس دیوتا کا درمبد کھلا ہے۔ اور دوسری باتیں۔ قسمت پر چھوڑ دو۔“

اب الہول کے آگے بڑھے ہوئے زبردست پنجوں سے کوئی پچاس قدم ادمر سیڑھیاں بچیں۔ وہ لوگ یہ سیڑھیاں اتر کر ایک زبردست چٹانی دیوار کے سامنے پہنچ گئے۔ تاؤ نے زمین پر سے ایک پتھر اٹھا یا اور دیوار پر، اس جگہ جہاں ایک بڑی سیل سی دیوار میں جڑی ہوئی تھی، اسے تین دفعہ ایک انداز میں بجایا۔ ہر دفعہ پتھر کو سیل پر بجانے کے انداز میں وہ تھوڑی سی تبدیلی کر دیتا تھا۔

اب وہ لوگ خاموش اور منتظر کھڑے تھے۔

بیکارک وہ بڑی سیل خاموشی سے گھوم گئی۔ اب ان کے سامنے چٹانی دیوار میں ایک تنگ راستہ سا تھا۔ اپنے پیچھے آنے کا اشارہ کر کے تاؤ اس شگاف میں گھس گیا۔ وہ لوگ اس چٹانی شگاف میں داخل ہوئے تو گھپ اندھیرے میں ہاتھ کو ہاتھ سمجھائی نہ دے رہا تھا۔ البتہ ان کے کان وہ شناختی الفاظ سن رہے تھے جو سرگوشیوں میں کہے جا رہے تھے۔

دفعہ اندھیرے میں چراغ تیرتے ہوئے دکھائی دئے جو ان کی طرف آرہے تھے۔ چند شانیوں بعد نظر آیا کہ یہ چراغ ان لوگوں کے ہاتھوں میں تھے جنہوں نے کانہوں کے سفید خفے پہن رکھے تھے اس کے باوجود

ان کے ہاتھوں میں برہنہ تلواریں تھیں اور پشتوں میں خنجر اڑ سے ہوئے تھے یہ چھٹے تھے۔ ان کے آگے آگے ساتھ ان کا ہن چل رہا تھا جو ان کا سردار معلوم ہوتا تھا۔ اس سردار کا ہن کوتاؤ نے مخاطب کیے کہا: ”میں انہیں لے آیا ہوں جن کی تلاش میں گیا تھا۔“

اور اس نے کماحقہ کی طرف، اس کی گود میں سوئی ہوئی شہزادی نفرا کی طرف، لکڑیوں کی طرف اور ان کے پیچھے کھڑے ہوئے دیوہیکل رو کی طرف اشارہ کیا۔ کاہنوں نے رو کو مشکوک نظروں سے دیکھا۔ ”تاؤ انہیں بتائے لگتا کہ رو کون تھا لیکن کاہنوں کے سردار نے جلدی سے کہا:

”کچھ بھی کہنے کی ضرورت نہیں مقدس کاہن اعظم مجھے اس کے متعلق بتا چکے ہیں۔ لیکن اسے یہ جان لینا چاہیے کہ جو اس مقام کا راز ظاہر کرتا ہے وہ بری موت مرتا ہے۔“

”اچھا!“ رو نے کہا۔ ”لیکن میں اس وقت بھی ایسا ہی محسوس کر رہا ہوں جیسے گرچکا ہوں۔ اور دفن کر دیا گیا ہوں۔“

ادرا ب آنے والے کاہن شہزادی نفرا کے سامنے باری باری سے جھک گئے اور کپڑوں نے ان لوگوں کو اپنے پیچھے آنے کا اشارہ کیا۔ اور وہ ایک طویل سرنگ میں چل پڑے۔ سرنگ میں سے نکلے تو ایک وسیع وعلین کمرے میں تھے جس کی چھت پتھر کے موٹے موٹے ستونوں پر لگی ہوئی تھی اور اس میں مختلف دیوتاؤں کے بت بیٹھے ہوئے تھے۔ اور انہیں میں ہنجر کے فرائد کے بت بھی تھے۔ یہ کمرہ عبور کر کے وہ ایک غلام گردش میں پہنچے جس کے دونوں طرف حجرے بنے ہوئے تھے اور یہ قیام

کا ہیں کھیں کیوں کہ ان میں روشن دان تھے۔ یہ حجرے، معلوم ہوتا تھا، انہی لوگوں کے لیے پہلے سے تیار کئے گئے تھے۔ کیوں کہ ان میں بستری لگے ہوئے تھے۔ اور ضرورت کی ہر چیز موجود تھی۔ حتیٰ کہ عورتوں کے پہننے کے کپڑے بھی۔ اس کے علاوہ ایک کمرے میں میز تھی جس پر کھانا اور شراب چنی ہوئی تھی۔

”اب تم لوگ کھانا کھاؤ اور آرام کرو۔“ تاؤ نے کہا۔ ”میں مقدس کاہن کے پاس تم لوگوں کی آمد کی اطلاع دینے جا رہا ہوں۔ کل مقدس کاہن تم لوگوں سے گفتگو کریں گے۔“

## پانچواں باب

### حلف

دوسرے دن علی الصبح سو راج کی ایک کرن نے روشن دان میں سے داخل ہو کر بستر پر عروسی ہوئی کماج کو بیدار کر دیا۔  
 ”کم سے کم ہم مقبرے میں نہیں ہیں۔“ کماج نے سوچا۔ ”کیونکہ مقبروں میں کھڑکیاں نہیں ہوتیں اس لیے کہ مردوں کو ہوا اور روشنی کی ضرورت نہیں ہوتی۔“

اب اس نے اس بستر کی دیکھا جس میں رہا اپنی بچی نفرا کو پہلو میں لے کر سوئی تھی۔ رہا بستر میں بیٹھی ایک محویت کے عالم میں اس کی طرف دیکھ رہی تھی۔

”تو تم بیدار ہو گئیں کماج۔“ وہ بولی۔ ”دھوپ تمہاری آنکھوں پر آگئی ہے جس کے لیے میں دیتاؤں کی مشکور ہوں کیوں کہ یہ ثبوت ہے اس بات کا کہ ہم قبر میں نہیں ہیں۔ سنو۔ ایک خواب دیکھا ہے میں نے۔ میں نے دیکھا کہ دیوتا راج کے پسر اور میرے شوہر خفرا، جواب اس دنیا میں نہیں، میرے پاس آئے اور کہا:

”شریک حیات! تم نے سارے کام پورے کر لیے۔ تم ہماری بچی کو اس جگہ لے آئیں جہاں وہ محفوظ ہوگی۔ یہ وہ جگہ ہے جہاں ان لوگوں کی روحیں

جو اس سے بہت پہلے میری موجود تھے، اس کی حفاظت کریں گی۔ چنانچہ  
تم بچی کی طرف سے بے فکر رہو۔ اور اب 'اے میری شریک حیات' تم میرے  
پاس، اپنے شوہر کے پاس آنے کے لیے تیار ہو جاؤ۔"

"یہ تو میری دلی آرزو ہے میرے سرتاج! میں نے جواب دیا: لیکن یہ  
بتاؤ کہ میں نہیں کہاں پاؤں گی؟"

"اور تب اے کماج! میرے شوہر خفا کی روح نے مجھے ایک بچہ خوبصورت  
اور جبرٹ انگیز منظر دکھایا جسے میں بھول گئی ہوں۔ اور پھر میرے شوہر  
نے کہا:

"اے میری شریک حیات! یہاں تم پاؤں گی مجھے۔ یہاں نہ جنگیں ہیں  
نہ خوف ہے اور نہ مصائب ہیں۔ اور یہاں ہم ہمیشہ ساتھ رہیں گے حالانکہ  
یہ میں نہیں جانتا کہ آخر میں کیا ہوگا۔"

"لیکن ہماری بچی کا کیا ہوگا؟" میں نے پوچھا۔ "کیا ہم اسے گنوا دیں گے؟"  
"نہیں پیاری۔" میرے شوہر نے جواب دیا۔ "جلد ہی وہ بھی ہمارے  
پاس آجائے گی۔"

"تو پھر اے میرے سرتاج! اس سے پہلے کہ ہماری بچی دنیا کو پہچانے  
وہ بھی دنیا چھوڑ دے گی؟"

"نہیں میری پیاری، ایسا نہیں ہے۔ وہ دنیا میں رہے گی اور جب اس  
کا وقت آئے گا تو ہمارے پاس آجائے گی۔"

"تاہم وہ ہمیں لودہ پہچانے گی کیوں کہ اس کے ہوش سنہالنے سے  
پہلے ہی ہم اس دنیا سے رخصت ہو جائیں گے۔"

"مردے سب کچھ جانتے ہیں۔ جو کچھ گنوا یا ہوتا ہے وہ مرنے کے بعد



مل جاتا ہے۔ مرنے کے بعد سب کچھ معاف کر دیا جاتا ہے حتیٰ کہ ان کا ہنوں اور امرا کو بھی جہنم سے نکلنے کی ہمدردی کی تھی معاف کر دیا گیا کیونکہ ان میں سے چند جہنم کے کلہاڑے نے اس دنیا میں بھیج دیا تھا، اس وقت میرے قریب کھڑے ہیں اور تم سے معافی طلب کر رہے ہیں۔ موت میں ایک نئی زندگی اور نئی سچائی ملتی ہے چنانچہ اسے میری سلسلہ (پہان) آجاؤ۔ جلاؤ۔ آجاؤ۔“

”اور پھر میری آنکھ کھل گئی اور آج پہلی دفعہ میں خوشیوں جیسی کہ اس دن سے پہلے تھی جس دن وہ میرے شہر کی لاش اپنے کندھے پر اٹھا کر لایا تھا۔“

”عجیب خواب ہے یہ تو۔ بے حد عجیب۔ لیکن اندھیری رات کی ایسے خوابوں پر کون یقین کرتا ہے؟“ کماح نے کہا۔ کیوں کہ وہ خوفزدہ ہو گئی تھی اور نہیں جانتی تھی کہ کیا ہے۔ چند ثانیوں کے توقف کے بعد وہ بولی:

”اچھا۔ اب اٹھو کہ میں تمہیں یہ لباس پہنا دوں جو تمہیں کیا گیا ہے۔ اس کے بعد ہم آقا تاؤ کو طلب کریں گے کیوں کہ مجھے یقین ہے کہ وہ کوئی مہولی صلاح نہیں بلکہ بڑا سردار ہے۔ اس کے ساتھ ہم ذرا اس مقام کی سیر کریں گے کیونکہ یہاں اچھا کھانا ہے، روشنی ہے، دوست ہیں اور اندھیرے غار ہیں جہاں ہم دشمنوں سے، بشرطیکہ وہ آئے، محفوظ رہیں گے۔“

”اچھا کماح۔ اٹھتی ہوں حالانکہ شاید آخری دفعہ اٹھ رہی ہوں کیونکہ میں اس حیرت انگیز اور پراسرار کائنات کی صورت دیکھنا چاہتی ہوں جس کا نام راہوت ہے اور جو ہمیں لایا ہے اور میں اپنی بچی کو، اس سے پہلے کہ میں اس جگہ چلی جاؤں جہاں کسی زندہ آدمی کی رسائی نہیں، اس کے سپرد

کر دینا چاہتی ہوں۔“

”میں نے راہو کے متعلق سنا ہے اس کی بنا پر کہہ سکتی ہوں کہ اس کی رسائی بہت دور تک ہے، کما حقہ لے کہا۔“

تھوڑی دیر بعد وہ صبح کے ناشتہ کے لیے بیٹھے تھے جو کاپناؤں نے چنا تھا۔ چنانچہ معلوم ہوا کہ یہاں صرف کاپن ہی نہیں بلکہ کاپناؤں بھی تھیں جب وہ ناغہ سے فارغ ہوئے تو تاؤ نے آکر کہا کہ وہ انہیں اپنے آقا اور کاپن اعظم کے حضور لے جانے آیا ہے۔

وہ تاؤ کے ساتھ چل پڑے۔ رہی تاؤ کا سہارا لیے ہوئی تھی کیوں کہ اب وہ بے حد کمزور ہو رہی تھی۔ کما حقہ لے بھی کواٹھا رکھا تھا اور دوسب کے پیچھے آرہا تھا۔ تھوڑی دیر بعد ہی انہوں نے گاہ کی آواز سنی۔ اب وہ ایک بڑے کمرے میں داخل ہوئے جس میں چھوٹی چھوٹی کھڑکیوں سے روشنی آرہی تھی۔ یہ کھڑکیاں بہت اوپر، چھت کے قریب تھیں۔ اور مشرق کے رخ ایک روشن دان تھا۔ اس کمرے میں بہت سے مرد اور عورتیں جمع تھیں جو ریش بائیں طرف تھیں اور مردائیں طرف اور سب کے سب سفید لباسوں میں طوے تھے۔ کمرے کے انتہائی سرے پر اور عین سامنے قربان گاہ تھی۔ اور سب سرخ کے شوالے میں قرادوں اور آئینے، یعنی دوسری دنیا کے دیوتا اور پیرس کا بت کھڑا تھا ان بیویوں میں لیٹا ہوا جو حنوہ شدہ لاشوں پر لیٹی جاتی تھیں اس قربان گاہ کے سامنے پتھر کی کالی کرسی میں ایک بیٹھا کاپن بیٹھا ہوا تھا جس کے سفید راہبان لباس سے عجیب شکل کے ساحرانہ جواہرات لٹک رہے تھے۔

یہ بے حد حیرت انگیز لیٹھا تھا۔ کم سے کم روئے ایسا ہی سوچا جو اپنی

گول گول آنکھوں سے اسے تک رہا تھا۔ اس کی ڈاڑھی بے حد لمبی اور برف کی طرح سفید تھی۔ اس کے ہاتھ می کے ہاتھوں کی طرح تیلے اور خشک تھے، ناک چونچ جیسی تھی اور آنکھیں کالی تھیں جو جیسے آگ سے بھری ہوئی تھیں اور نظر برے کی طرح روح کی گہرائیوں میں اترتی معلوم ہوتی تھی۔ حالاں کہ کماح نے اسے کئی برسوں سے دیکھا نہ تھا تاہم اس نے اسے فوراً پہچان لیا۔ یہ کوئی اور نہیں بلکہ فرعون کا بیٹا اور اس کا بڑا چچا کاہن راہو تھا جس کے تقدس، پر اسرار قوتوں اور سحر کے چرچے مصر کے طول و عرض میں تھے۔ کماح کو دفعۃً یاد آیا کہ وہاں، تھیبس میں، جب اس نے ٹاؤ پر شبہ کیا تھا، راہو بالکل اسی شکل و صورت میں متبدل کے اس کھنڈر میں اسے نظر آیا تھا۔

وہ آگے بڑھے اور وہاں موجود لوگ خاموشی سے انہیں دیکھنے لگے۔ راہو نے ٹاؤ کے ہمراہ آنیوالا کی طرف دیکھا اور پھر گونجدار اور بے حد صاف آواز میں "ٹاؤ سے پوچھا:

"کون ہیں یہ لوگ اے ٹاؤ! جنہیں تم صبح کی خفیہ برادری میں لے آئے ہو کہ بغیر حکم کے آنا موت ہے؟ جواب دوا اے میرے روحانی بیٹے!"

ٹاؤ نے راہو کے سامنے تین دفعہ سجدہ کیا اور پھر کہا:

"اے تقدس مآب! اے خانہ دانائی! اے شاہ شاہان! اے

ردائے زمین پر آسمانی کلام! سنو۔ میں کہتا ہوں پچھلے مہینے کے پورے چاند

کے دن سے پہلے آپ نے مجھے ایک حکم دیتے ہوئے کہا تھا:

"اے ہماری برادری کے کاہن! تاجر بن جاؤ اور دریائے نیل

میں اپنا جہاز چلا تے ہوئے تھیبس پہنچو۔ اور جب تم وہاں پہنچو تو صبح سے

پہلے محل کے باغ میں جاؤ اور کھجور کے اس درخت کے نیچے چھپ کر کھڑے

ہو جاؤ جو ایک بھولے ہوئے معبد کے قریب اگنا ہے، وہاں تمہیں ایک عورت ملے گی جو فراعنہ کی انا ہے اور جس کی رگوں میں وہی خون ہے جو میری رگوں میں ہے، اس سے بات کرو۔ اسے یہ آدھا تعویذ دکھاؤ اور اگر وہ تمہیں اس کا دوسرا آدھا ٹکڑا دکھائے تو پھر اس پر ظاہر کرو کہ تم میرے فرستادہ ہو۔ اور یہ ایک خاص کام تمہارے سپرد کیا گیا ہے۔ اسے یہ کلمہ بتاؤ اور اگر وہ تم پر شک کرے تو پھر تم مجھ سے درخواست کرو اور اپنی یہ درخواست ہوا کے ذریعہ مجھ تک بھیج دو اور میں تمہاری مدد کو آ جاؤں گا۔ اور پھر جب اس کا شک دور ہو جائے تو اپنا وہ فرض پورا کرو جو تمہیں بتا دیا جائے گا۔

”اے مقدس کاربن! میں نے آپ کا حکم سنا اور دیکھو۔ میں نے اپنا فرض پورا کیا۔ آپ کے سامنے یہ ریماء جو دسے جو بائبل کے بادشاہ ویتناح کی بیٹی اور ہمارے اس فرعون کی ملکہ ہے جو اب اس دنیا میں نہیں رہے۔ اور یہ فراعنہ کی انا خاتون کمار ہے جس کی رگوں میں وہی خون ہے جو آپ کی رگوں میں ہے اور یہ کچی نفا ہے جو مصر کی شہزادی ہے۔“

”اے میرے روحانی بیٹے! بے شک میں انہیں دیکھ رہا ہوں لیکن یہ دیو ہیکل کا لا آدمی کون ہے جس کے متعلق میں نے کوئی حکم نہیں دیا تھا؟“

”یہ وہ ہے اے میرے روحانی باپ! جسے خود دیوتاؤں نے بھیجا ہے کہ اس کی مدد کے بغیر آج ہم یہاں نہ ہوتے۔ کیوں کہ یہ وہ ہے جس نے غداروں کو روک رکھا اور اپنے اس زبردست کلہاڑے سے انہیں خاک و خون میں لٹا دیا جو تعداد میں آٹھ تھے۔“

”نہیں۔ اگر میری معاون روح نے غلط نہیں کہا تو ان آٹھ میں سے ایک کو میری عزیزہ کمار نے قتل کیا۔“

۸۴  
اسلام  
روپہ ساری بائیں حیرت سے آنکھیں پھاڑے سن رہا تھا چنانچہ اب وہ اپنے آپ کو روک نہ سکا اور بولا :

”ہاں یہ سچ ہے اے کاہن یا دیوتا یا جو بھی تم ہو۔ بے شک کماح نے ان آٹھ میں سے ایک کو مار گرا یا جو میری بغل کے نیچے سے نکل گیا تھا اور میں سمجھتا ہوں کہ وہ ان کا سردار تھا اور ایک اپنی جان بچا کر بھاگ گیا۔ لیکن تمہاری نظر بڑی تیز ہے اے کاہن کہ اتنے فاصلے سے تجھ میں دیکھ سکے ہو اور وہ بھی اس خاص وار کو جو کماح نے کیا تھا۔“  
راہو کے چہرے پر مسکراہٹ کی جھلک کانپ گئی۔

”قریب آؤ اے روہا کیوں کہ میں سمجھتا ہوں کہ یہی تمہارا نام ہے۔“

راہو نے کہا۔

رو آگے بڑھا۔ اور پھر خود اپنی مرضی سے راہو کے سامنے گھٹنوں کے

بل جھک گیا۔

”سنو ملک ایٹھو پیا کے روہ۔ تم بہت بہادر، مخلص اور صاف دل آدمی ہو۔ تم نے انہیں قتل کیا جنہوں نے تمہارے آقا خفا کو قتل کیا تھا اور اس کی لاش کو اپنے شانے پر ڈال کر تھیس لے آئے۔ تم نے اپنی بہادری اور جنگ جوی سے اپنے آقا کی بیٹی اور اس کی ملکہ کو موت سے بچا یا۔ چنانچہ میں تمہیں آج سے اپنی جماعت میں شامل کرتا ہوں۔ حالانکہ تمہاری برادری میں کج تک کسی سپاہ فام کو شامل نہیں کیا گیا۔ بعد میں تمہیں اس برادری کی سیدھی سادی رسومات سکھادی جائیں گی اور جو حلف لیا جاتا ہے تم سے بھی لیا جائے گا۔ لیکن جان لو اے روہ کہ اگر تم نے اس برادری کا ادنیٰ سا راز بھی کسی کے سامنے ظاہر کیا تو تمہاری موت اس طرح ہوگی۔“



اور اس نے جھک کر رو کے کان میں کچھ کہا۔

"بس کرو، اے کاہن، بس کرو۔" رو نے خوف سے لرز کر کہا اور ایک جھٹکے کے ساتھ اٹھ کر کھڑا ہو گیا۔ "میں نے بہت سی چیزوں کے متعلق سنا ہے لیکن جنگ میں اور امن میں اور حبش میں یا مصر میں ایسی بات نہیں سنی اس کے علاوہ ایسی دھمکیوں کی کوئی ضرورت نہیں کیوں کہ میں نے کبھی کسی کو دھوکا نہیں دیا سوائے اپنے آپ کے اور ان کا کبھی دھوکا نہیں دوں گا، جن کا نیک کھایا ہے۔"

اور اس نے ملکہ ریمیا اور شہزادی نفرا کی طرف دیکھا۔

"یہ میں جانتا ہوں رو۔" راہو نے کہا۔ "تاہم کبھی بھی حماقت اور کبھی کبھی عیاری اور خود اعتمادی دھوکا دے جاتی ہے۔ ہمیں شہزادی نفرا کا خادم خاص اور محافظ بنایا جاتا ہے جیسے کہ تم اس سے پہلے اس کے باپ کے تھے۔ جہاں وہ جائے گی، تم جاؤ گے اور جب وہ سوئے گی، تمہارا بستر اس کے دروازے کے عین باہر ہوگا۔ اگر وہ رات میں اور دن میں کہیں گھومنے جائے گی تو تم اس کے ساتھ گھومنے جاؤ گے اور آخر کار جب وہ مرے گی تو تم بھی اس کے ساتھ مرو گے اور دوسری دنیا میں بھی اس کے ساتھ جاؤ گے۔ یہ ہوگا تمہارا انجام کہ جو دعائیں اس کے ساتھ ہوں گی، تمہارے ساتھ بھی ہوں گی اور جو قوتیں اس کے ساتھ ہوں گی، تمہارے ساتھ بھی ہوں گی اور یہ کہ تم آخر تک اس دنیا میں اور دوسری دنیا میں بھی اس کی خدمت کرتے رہو گے۔ اب جاؤ۔"

"اس سے زیادہ اچھی قسمت میری ہوتی نہیں سکتی۔" رو نے آہستہ سے

کہا اور پیچھے ہٹ گیا۔

"میری عزیز رو۔" راہو نے کہا۔ "شہزادی کو میرے پاس لاؤ۔"

چنانچہ کماح آگے بڑھی انکی کی آغوش میں شہزادی سو رہی تھی۔ راہو کی ہدایت کے مطابق اس نے شہزادی کو دونوں ہاتھوں پر لے کر اوپر اٹھایا کہ سب اسے دیکھ سکیں اور تب وہاں موجود ہر مرد اور ہر عورت نے بچی کو سجدہ کیا۔

”اے جماعت سحر کے بھاٹیو اور بہنو! دیکھو اور پہچان لو کہ یہ بچی تمہاری اور مہر کی ملکہ ہے“ راہو نے ادھی آواز میں کہا۔ اور ایک بار پھر ان سب نے بچی کو سجدہ کیا۔

اور پھر راہو نے کچھ بڑھ کر شہزادی پر دم کیا اور اس پر چند ساحرانہ علامتیں بنائیں اور اس نے دیوتاؤں اور پاک روجوں کو پکار کر کہا کہ وہ اس دنیا میں اور دوسری دنیا میں شہزادی کی حفاظت اور مدد کریں۔ اور تب اس نے بچی کے ماتھے پر بوسہ دیا اور اسے کماح کی آغوش میں واپس دینے ہوئے کہا:

”اے دفادار کماح! دیوتاؤں کی رحمتیں تم پر بھی نازل ہوں۔ بے شک نازل ہوں گی تم پر اور بعد میں تمہیں بھی ہماری برادری کے اسرار سے آگاہ کر دیا جائے گا اور تمہیں بھی ہماری برادری میں شامل کر لیا جائے گا۔ جاؤ۔ دیوتا تمہاری بھی حفاظت کریں گے۔“

اب راہو ان میں سے ہر ایک کو مخاطب کر چکا تھا سو اسے ملکہ رہا کے جو اس کو سی ہیں، جو راہو کے عین سامنے تھی، بیچھی ہوئی تھی اور خالی خالی نظروں سے یہ ساری کارروائی دیکھ رہی تھی۔ اور راہو کی باتیں یوں سن رہی تھی جیسے ان کا تعلق اس سے یا اس کے ذاتی مسائل سے نہ تھا۔ لیکن جب راہو خاموش ہوا اور سامنے اپنا جھکا ہوا سر اٹھایا اور کہا:

”مبارک الفاظ اور دعائیں غلام کے لیے، مبارک الفاظ اور دعائیں بڑھی انا کے لیے۔ مبارک الفاظ اور دعائیں بچی کے لیے جس کی رگوں میں مہر اور بابل کا شاپی خون دوڑ رہا ہے۔ لیکن مصر کی ملکہ اور بچی کی ماں کے لیے تمہارے پاس کسی قسم کے الفاظ نہیں جسے تمہارے حکم سے اس مہیب اور اندھیرے اور پر اسرار مقام میں لایا گیا ہے جہاں لوگ کسی انجانے مقصد کے لیے سازش کر رہے ہیں؟“

اور تب راہو اپنے تخت پر سے جو قربان گاہ کے سامنے تھا اٹھا۔ بلند قامت اور بے حد دبلا نکلا لیکن مرعوب کن۔ وہ بڑے وقار سے چل کر ریمہ کے قریب آیا۔ اس کا ایک ہاتھ پکڑ کر اوپر اٹھایا، احترام سے اسے چوما اور بولا :-

”اے ملکہ! تمہارے لیے میرے پاس کوئی پیغام نہیں ہے کیوں کہ تمہارا رابطہ براہ راست اس سے قائم ہے جو مجھ سے بہت بڑا ہے۔“

اور وہ گھوم کر دیتا اور پرس کے اس بت کے سامنے جھک گیا جو قربان گاہ کے پیچھے ایٹا دہ تھا۔

”ہاں۔ یہ میں جانتی ہوں۔“ ریمہ نے ادا سی سے مسکرا کر کہا۔

”تاہم۔“ راہو نے کہا۔ ”مجھ سے کہا گیا ہے کہ گزشتہ رات ملکہ نے ایک خواب دیکھا تھا۔“

”ہاں دیکھا تھا۔ لیکن یہ بات تمہیں کس نے بتائی یہ میں نہیں جانتی۔“

”یہ اہم نہیں ہے کہ یہ مجھے کس نے بتایا۔ اہم یہ ہے کہ مجھے یہ حکم دیا گیا ہے کہ تمہیں بتا دوں کہ تمہارا وہ خواب پریشانی و مارا کی پیداوار نہ تھا بلکہ حقیقت تھی۔ چنانچہ جان لو اے ملکہ کہ یہ دنیا اور یہاں کے دکھ گزرتے ہوئے

بادلوں کا سایہ ہیں۔ اور اس کے بعد ان اہرام کی طرح وہ لانا نی چیز کھڑی  
 رہے جسے محبت کہتے ہیں۔ پڑا نہیں ریت کو اڑانے جاتی ہیں، کچھ ر کے درخت پل  
 دینے کے بعد خشک ہو جاتے ہیں لیکن اہرام اپنی جگہ پر قائم رہتے ہیں۔  
 ”میں سمجھ گئی اے کاہن اور میں تمہارا شکریہ ادا کرتی ہوں اب مجھے  
 یہاں سے لے جاؤ اور میری قیام گاہ میں پہنچا دو کہ میں تھک گئی ہوں۔“

اس واقعہ کی تیسری رات کو ملکہ ریما بخار میں پھنک رہی تھی اور اس  
 پر خطا ہو رہا تھا کہ اس دنیا سے اس کے رخصت ہونے کا وقت اب قریب  
 آگیا ہے۔ چنانچہ اس نے راہو کو بلا بھیجا یہ کہہ کر کہ وہ اس سے بات کرنا چاہتی  
 ہے۔ راہو فوراً آگیا اور ریما نے اس سے پوچھا کہ:

”میں نہیں جانتی کہ تم کون ہو اور یہ برادری کہا ہے جسے تم حلقہ کہ  
 کہتے ہو۔ نہ یہ جانتی ہوں کہ تم کون سے مقصد کے لیے کام کر رہے ہو۔ نہ یہ پتہ  
 ہے مجھے کہ میں یہاں کیوں لایا گیا ہے اور نہ یہ معلوم ہے کہ تم کون سے  
 دیوتا کو پوجتے ہو۔ دیکھو مجھے مصر کے دیوتاؤں سے کوئی خاص تشابہ نہیں  
 حالانکہ یہ پس ہے کہ جسے نضر اپنا دیوتا سمجھتی تو مصر کی دودلیاں میرے پاس  
 آئی تھیں۔ تاہم میرا اعتراف کرتی ہوں کہ میرا دل تم سے کہہ رہا ہے کہ تم بعد  
 سے اور مفصل آؤ گی اور یہ کہ تمہاری روحانی قوتیں زبردست ہیں اور یہ کہ  
 تم اور تمہاری جماعت شہزادی نضر کی اکیلا کی چاہتی ہے اور اس کا برا  
 نہیں چاہتی اور اگر دنیا سے انصاف اٹھ نہیں گیا تو میری بیٹی ایک دن  
 مصر کی ملکہ ہوگی۔ چنانچہ یہ سالہا میرا دل میں دیر تاویل کے سپرد کرتی ہوئی ہے

جو کچھ کر سکتی تھی کر گزری اور اب بے کسی اور بے بسی کی حالت میں غریبی ہوں  
جو ہر نام ہے سو ہر کر رہے گا چنانچہ مستقبل کے متعلق میرا کچھ بھی کہنا فضول  
ہے۔

”اب۔ اے کاہن راہو! میں تم سے ایک حلف چاہتی ہوں اور وہ یہ  
کہ جب میں مر جاؤں تو میری لاش کو حنوط کر کے محفوظ کر دیا جائے اور جب موقع  
ملے تو میری لاش کو بابل، میرے باپ و تینا ح کے پاس یا اس وقت جو بھی  
بابل کے تخت پر بیٹھا ہو اس کے پاس پہنچا دیا جائے اور میرے یہ آخری الفاظ  
لکھ کر میری لاش کے سینے پر رکھ دیئے جائیں کہ بابل کا بادشاہ انہیں پڑھے  
اور ان پر عمل کرے اور اگر ممکن ہو تو مصر کی شہزادی نفرا بھی میری لاش کے  
ساتھ بابل جائے۔“

”اس کے علاوہ میں وعدہ چاہتی ہوں تم سے کہ جو لوگ میری لاش لے کر  
بابل جائیں وہ وہاں کے بادشاہ سے کہیں کہ میں ملک بابل کے بادشاہ کی  
بیٹی اور فرعون مصر کی ملکہ سے دیوتاؤں کی اور بابل کے بادشاہوں کی رگوں  
کی قسم دیتی ہوں کہ وہ مصر سے میرے شوہر کے قتل کا اندر میرے ساتھ جو  
نا انصافی کی گئی ہے اس کا انتقام لے، اس چمدان ہے بادشاہ کو قتل کر دے  
جو غاصب ہے اور میری بیٹی کو مصر کا تاج و تخت دلا دے جس کی داد جائز  
حق داد ہے اور ان لوگوں کو گرفتار کر لے جنہوں نے ہم سے غارتی کی اور جنہوں  
نے مجھے اور فرعون کے لئے کہہ دیا ہوتا اور ان غداروں کو عبرت ناک سزا  
دے۔ اے کاہن! یہ حلف ہے جو میں تم سے چاہتی ہوں۔“

”اے ملکہ! راہو نے کہا۔“ یہ وہ حلف ہے جو میری مرضی کے خلاف ہے۔  
کیوں کہ اس پر عمل کا مطلب ہے جنگ۔ اور ہم لوگ۔۔۔ جماعت سترہ بیٹے



اور بیٹیاں۔ جنگ نہیں امن چاہتے ہیں۔ کیوں کہ ہمارا دیوتا ہرماچیس ہے جو امن کا دیوتا ہے جس کا بت ابو الہول کی شکل میں ہمارے دروازے پر بیٹھا ہوا ہے۔ انتقام نہیں بلکہ درگزر اور معافی ہمارا اصول ہے۔ یہ سچ ہے کہ ہم چرواہوں کی حکومت کا سلسلہ ختم کر کے مصر کے تخت پر اصل فرعون کو بیٹھانا چاہتے ہیں۔ اور فراعنہ کے اس سلسلے کی موجودہ کڑی اور مصر بالا اور مصر زیر کی جائز حق دار شہزادی نفرا ہے۔ لیکن اب تک دیوتاؤں کو یہ منظور نہیں ہوا کہ شمالی اور جنوبی مصر ایک ہو جائیں اور خون خرابہ ختم ہو۔

”چرواہے بھی یہی چاہتے ہیں“ ریسالنے نقاہت سے کہا۔

”ہاں۔ لیکن ان کے اور ہمارے مقصد میں بہت فرق ہے۔ وہ مصر کو غلامی کی زنجیروں میں جکڑے رکھنا چاہتے ہیں۔ اس کے برخلاف ہم ان زنجیروں کو توڑ کر اسے آزاد کرانا چاہتے ہیں۔ اور یہ زنجیریں ہم توڑ دیں گے لیکن تلوار سے نہیں۔ چرواہے تعداد میں زیادہ ہیں لیکن مصر کے لوگ بہت زیادہ ہیں اور اگر دونوں نسلیں مل گئیں تو پھر دریائے نیل کے پانی سے سیلچا ہوا گیہوں چرواہوں کے خس و خاشاک کو بادل سے گنا۔ اس سلسلہ میں کچھ تو بہر حال ہوا ہے چرواہے بادشاہ اب مصر کے ان دیوتاؤں کے سامنے جھکتے ہیں جن کی فرمان گاہیں انہوں نے اکھاڑ پھینکی تھیں۔ اور اب ان بادشاہوں نے مصر کے قوانین اور رسمیں اپنائی ہیں۔“

”اے کاہن! شاید ایسا ہی ہو جیسا تم نے کہا ہے۔ اور ممکن ہے آخر میں ایسا ہی ہو جائے جیسا تم چاہتے ہو۔ لیکن میری رگوں میں مصری خون نہیں ہے چنانچہ میرا فرائض تمہارے مزاج سے مختلف ہے۔ اور میں نے مصریوں کے ہاتھوں سخت دکھ اٹھائے ہیں۔ میرے شوہر کو قتل کر دیا گیا، ان لوگوں نے“

جن کی وفاداری پر میرے شوہر کو بھروسہ تھا، مجھے اور میری بیٹی کو پکڑنے اور لٹاڑنے والے بنا کر بیچ ڈالنے کی کوشش کی چنانچہ میں انصاف چاہتی ہوں جسے دیکھنے کے لیے میں زندہ نہ رہوں گی یہ انصاف میں صبر کر کے اور پیش بینی سے نہیں بلکہ تلوار کی اور تیروں سے حاصل کر سکوں گی۔ میں کمزور رہ رہی ہوں، میرا وقت قریب ہے لیکن میری روح سلگ رہی ہے۔ اس کے علاوہ میں جانتی ہوں کہ تمہاری تمام امیدوں کا مرکز میری بیٹی ہے۔ جیسی کہ میری امیدوں کا مرکز ہے اور میری روح مجھے بتا رہی ہے کہ ان امیدوں کو کس طرح پورا کیا جاسکتا ہے کم کھاتے ہو یہ قسم؟ جواب دو فوراً۔ کیوں کہ اگر تم نے قسم نہ کھائی تو میں کسی اور کوشش کر لوں گی۔ ایک راستہ تو یہ بھی ہے کہ میں اپنی بیٹی کو اپنے ساتھ دوسری دنیا میں لے جاؤں اور وہاں دیوتاؤں سے انصاف طلب کروں۔ کہو۔ اب کیا کہتے ہو؟

راہو چند ثانیوں تک سوچنا اور ربیہ کی روح میں جھانکنا رہا اور تب اسے معلوم ہوا کہ وہ ہر طرف سے مایوس ہو چکی ہے اور جو کچھ کہتی ہے وہ کرگزینی "ٹھیک ہے۔ اب میرے لیے اس سے مشورہ کرنا ضروری ہو گیا ہے جس کی میں پوچھتا ہوں۔" راہو نے کہا۔ "شاید وہ مجھے کوئی راہ سچا دے۔"

"لیکن تمہارے مشورے کے دوران اگر میں اور میرے ساتھ دوسری ہستی بھی مری تو پھر کیا؟ تم سمجھتے ہو کہ تم بھی کو مجھ سے الگ کر لے میں کا پیارا ہو جاؤ گے؟ اے کاربن! تم نہیں جانتے کہ ایک سال کی قوت ارادی کیسے زبردست ہوتی ہے۔ اور تم نہیں جانتے کہ ہم بابلیوں کے پاس بھی ساحرانہ قوتیں ہیں جن کے ذریعہ ہم اپنے ساتھ جب اس دنیا سے رخصت ہوں، ان کو بھی لے جاسکتے ہیں جن سے ہمیں پیار ہو۔"

"گھبراؤ نہیں رہا۔ خود میں بھی چند پراسرار قوتوں کا مالک ہوں اور

میں تمہیں یقین دلاتا ہوں کہ اوزیرس تمہیں ابھی اپنے پاس نہ بلائے گا۔  
 "میں تمہاری باتوں پر یقین کرتی ہوں گا ہن کیوں کہ میں جانتی  
 ہوں کہ ایسے معاملات میں تم جھوٹ نہیں بول سکتے چنانچہ جاؤ اور مشورہ  
 کر لو اپنے دیتا سے۔"

اور راہو دہاں سے چلا گیا۔

صبح ہونے سے کچھ پہلے راہو، ملکہ کے حجرے میں واپس آیا۔ تاؤ اس  
 کے ساتھ تھا اور ان کے ساتھ وہ عورت بھی تھی جو جماعت سحر کی پہلی کاہنہ  
 تھی۔ رہیا تکیوں کے سہارے بیٹھی ان کی منتظر تھی۔

"تم نے سچ کہا تھا کاہنہ" راہو نے کہا۔ "میں نہ صرف اب تک زندہ  
 ہوں اور اتنی کمزور بھی نہیں ہوں جتنی کہ اس وقت تھی جب تم میرے  
 پاس سے گئے تھے۔ لیکن تمہیں جو کچھ کہنا ہے جلدی کہو کیوں کہ یہ میرا  
 آخری سانس ہے" بھتے ہوئے چراغ کی آخری جھلک ہے۔ جلدی کہو  
 اور مختصر لفظوں میں کہو۔

"ملکہ رہیا!" راہو نے کہا۔ "میں نے اس قوت سے مشورہ طلب  
 کیا جس کا میں خادم ہوں اور جو اس دنیا میں میری راہبری کرتا ہے اور  
 اس قوت نے میری دعاؤں اور میری درخواست کا جواب دیا ہے۔"  
 "کیا جواب ہے؟"

"جواب یہ ہے ملکہ" راہو نے کہا۔ "کہ میں سابقہ سحر کی طرف سے  
 بجائے رات کے نساوندے اور بطور کاہنہ اختتام اور ان دونوں کی گواہی میں  
 اور اس نے تاؤ اور کاہنہ کی طرف اشارہ کیا۔ "وہ طاقت اٹھاؤں اور وہ  
 قوت اٹھاؤں جو تم چاہتی ہو۔ کیوں کہ اسی طرح ہم اپنے مقصد میں کامیاب

ہوں گے حالاں کہ یہ مجھ پر ظاہر نہیں کیا گیا کہ یہ کامیابی کس طرح حاصل ہوگی۔ چنانچہ میں سارے دیوتاؤں کی اور تمہارے اور میرے "کا" کی قسم کھاتا ہوں اور اس بھی کی قسم کھاتا ہوں کہ جس نے تمہارے وطن سے جہنم لیا ہے جسے اب ہم اپنی سلگ تسلیم کرتے ہیں۔ ہاں ہم قسم کھاتے ہیں کہ جب وقت آئے گا۔ اور میں سمجھتا ہوں کہ یہ وقت کئی برسوں کے بعد آئے گا۔ تو تمہاری نقش کو بابل پہنچا دیا جائے گا اور تمہارا پیغام بابل کے بادشاہ کو دیا جائے گا اگر ممکن ہو تو خود تمہاری بیٹی کی زبانی۔ اور اس لیے کہ کوئی بھی بات بھول نہ جائے تمہاری خواہش، تمہارا پیغام اور ہماری قسم اور حلف پائیس کے اس پلندے پر لفظ بہ لفظ لک دیا گیا ہے جو تمہیں پڑھ کر سنا دیا جائے گا۔ اور اس پر تم اپنی ہر لگاؤ گئی کہ یہ بابل کے بادشاہ کے نام تمہارا خط ہوگا اور اس پر میں اور تاؤ بھی دستخط کریں گے جو سکتاؤ کا درجہ میرے بعد ہے اور میرے بعد ہی میری جگہ حاصل کرے گا۔

"ٹھیک ہے۔ پڑھو۔ نہیں ٹھیک۔ کماح پڑھے گی؟"

چنانچہ کماح نے وہ تحریر پڑھی جہاں جہاں اسے مشکل پیش آتی، تاؤ اس کی مدد کرتا۔

"بالکل صحیح، صاف اور مفصل لکھا ہے" جب کماح پڑھ چکی تو رہما نے کہا۔ "لیکن اتنا اضافہ اور کردہ کہ اگر میرے والد و یتیم کماح نے یا اس نے جو ان کے بعد تخت پر بیٹھا ہوگا، میری یہ آخری درخواست ٹھکرا دی تو پھر میں بددعا دیتی ہوں کہ بابل کے سارے دیوتاؤں کا غضب اس پر نازل ہوگا اور جب تک وہ زندہ رہے گا میں آسیدہ بن کر اسے پریشان کرتی رہوں گی اور جب وہ دوسری دنیا میں آئے گا تو اس سے حساب

طلب کروں گی۔

”حالاں کہ یہ الفاظ بڑے سخت ہیں تاہم لکھ لیے جائیں گے۔ تاؤ لکھ  
لو یہ الفاظ کہ مرے والوں کی خواہش پوری کر لی جاتی ہے۔“  
چنانچہ تاؤ فرش پر پالتھی مار کر بیٹھ گیا اور اپنے گھسنے پر پاپرس کا پلندہ رکھ  
کر ان الفاظ کا اضافہ کر دیا۔ پھر مٹی ملا کر موم لایا گیا اور رہیا کی انگلی سے  
وہ انگلیٹھی اتار کر جس کے نگیں پر بابل کے دیوتا کی تصویر کندہ تھی، اسے  
موم میں ڈلویا گیا اور خود رہیا نے اپنے ہاتھ سے مہر لگائی اور بطور گواہ  
سفارت کی مہر ثبت کی۔

”اس تحریر کی ایک نقل انگلیٹھی سمیت میری می کی پٹیوں میں رکھ  
دینا کہ بابل کے بادشاہ کو مل جائے۔ اور دوسرا پلندہ اسے راہم تم اپنے  
پاس رکھ کر کسی بے حد محفوظ جگہ چھپا دینا۔“ رہیا نے کہا۔  
”ایسا ہی ہو گا جیسا کہ تم کہتی ہو“ راہم نے جواب دیا۔

عین اس وقت طلوع ہوتے ہوئے سورج کی پہلی شعاع روشن دان  
میں سے تیر کی طرح نکل کر حجرے میں آتری۔ رہیا نے سر اسر غیر فطری قوت  
سے اپنی بچی کو دونوں ہاتھوں پر اٹھایا اور اس شعاع کی سنہری روشنی  
میں بلند کیا اور چیخ کر کہا:

”دیکھو! یہ ملکہ اسحر ہے کہ سحر کی سنہری شعاع اسے سنہرا تاج پہنا  
رہی ہے اور اس کا ماتھا چوم رہی ہے۔ اے ملکہ سحر! کامیابی سے حکمرانی

لے بھونرے سی شکل کار پور جسے فراعنہ اپنے گلے میں پہنتے اور تاج  
میں لگاتے تھے۔ مترجم



کر روشن دنوں میں یہاں تک کہ تمہاری زندگی کی رات آجائے اور ایک بار پھر میرے پاس آ جاؤ۔“

اور اس نے اپنی بچی کو سینے سے لگا لیا۔ پھر کماح کو اپنے قریب آنے کا اشارہ کیا۔ اور بچی کو اس کی آغوش میں دے دیا۔  
 ”میرا کام پورا ہوا۔“ وہ بڑ بڑائی۔ ”میں اپنا فرض ادا کر چکی۔ اب میں اپنے سرتاج کے پاس جا رہی ہوں جو میرے منتظر ہیں۔“  
 اور وہ پیچھے کی طرف گئی۔

ملکہ مصر اور فرعون خفا کی بیوہ مرچکی تھی۔

## بہشتی باب

### نفر

عجیب! بے حد عجیب تھی کتاب حیات جو شہزادی نیرا کے سامنے ورق ورق کھلتی رہی۔

بہت بعد کے برسوں میں جب اس نے اپنے ماضی میں دیکھا تو اسے بہت سے مستوفوں والے وسیع و عریض کمرے یاد آئے اور وہ دیواریں یاد آئیں جن پر عجیب و غریب تصویروں بنی ہوئی تھیں اور وہ بت یاد آئے جو اپنی پتھر کی آنکھوں سے اسے دیکھا کرتے تھے۔ اور پھر سفید پوش مردوں اور عورتوں کے غول تھے جو اندھیرے بھردوں میں اور مستوفوں والے بڑے کمروں میں پر اسرار رجول کی طرح خاموشی سے نقل و حرکت کرتے تھے اور پھر یہ روحمیں بتوں کے سامنے جھک کر سرگوشیوں میں اور کبھی بلند آواز میں گیت گایا کرتی تھیں۔ یہ گیت اور یہ سرگوشیاں نیرا کو بے سہا برس تک خواب میں پریشان اور خوفزدہ کرتی رہیں۔ اس کے علاوہ پر وقار کما حقہ تھی جس سے نیرا بہت زیادہ پیار کرتی تھی لیکن ساتھ ہی ساتھ اس سے ڈرتی بھی تھی۔ اور پھر وہ ہمیشہ دیو تھا جس کا نام روتھا جو اپنے ہاتھ میں زبردست کاہن کا ایسے رات دن سائے کی طرح اس کے ساتھ لگا رہتا تھا۔ اس دیو کو وہ دل و جان

سے چار مٹی تھی اور اس سے ذرا بھی ڈرتی نہ تھی۔

اور ان سب سے بالائے ایک بے حد بوڑھے آدمی کی تصویر تھی جس کی ڈاڑھی برف کی طرح سفید تھی اور آنکھیں شعلوں کی طرح روشن تھیں جسے وہ بعد میں کاہن اعظم کے طور پر پہچاننے لگی اور جس کا احترام لوگ اتنا کرتے تھے جیسے وہ کوئی دیوتا ہو۔

نفر کو یاد تھا کہ اکثر دفعہ آدھی رات کے وقت جب اس کی آنکھ کھلی جاتی تھی تو یہ بوڑھا کاہن ایک ہاتھ میں چراغ لیے اس پر جھکا ہوا ہوتا تھا اور دن کے وقت جب اس کی مٹ بھڑنیم تاریک حجروں یا ستونوں والے کمروں میں اس بوڑھے سے ہو جاتی تو وہ اسے بڑی خوش آئند دعائیں دیتا۔ بچپن کے تصور میں اس کے لیے یہ بوڑھا کوئی انسان نہیں بلکہ بھوت تھا جسے نہ دیکھ کر بچوں کو مارے خوف کے بھاگ جانا چاہیے لیکن یہ بھوت بے حد رحم دل اور بہت پیارا تھا کیوں کہ اکثر دفعہ وہ اسے عمدہ میٹھائی اور کبھی کبھی یہ بچہ پیارے پھول دیتا تھا اس ٹوکرے میں سے اٹھا کر جسے ایک "برادر" لیے ہوئے ہوتا۔ بچپن ختم ہوا اور لڑکپن آیا۔ اب بھی درمی تجرے اور نیم تاریک کمرے اور وہی سفید پوش لوگ تھے لیکن اب اسے کماحقہ اور کالے دیو اور دوسرے لوگوں کی صحبت میں ان زیر زمین کمروں سے باہر جانے کی اجازت تھی لیکن دن میں نہیں بلکہ رات کے وقت جب پورا چاند شفاف اور تاروں بھرے آسمان کی نیلا ہٹوں میں تیر رہا ہوتا۔

اور یوں پہلی دفعہ وہ اس خوفناک ابوالہول سے متعارف ہوئی جس کا دھڑ شہر کا اور چہرہ آدمی کا تھا اور جو اپنے منجھڑ کی ریت میں گاڑے بڑے وقار سے بیٹھا ہوا تھا۔ ابتدا میں وہ ابوالہول سے ڈرتی رہی لیکن بعد میں وہ اس سے

مانوس ہو گئی اور پھر وہ اس سے پیار کرنے لگی کہ اس سنگین چہرے میں اسے  
دوستانہ پن نظر آیا۔ ابوالہول اپنی پتھر کی آنکھوں سے آسمان کی طرف بڑھ دیکھ رہا  
تھا جیسے اس کے اسرار معلوم کرنے کی کوشش کر رہا ہو۔ اکثر دفعہ وہ ابوالہول  
کے سامنے ریت پر بیٹھ جاتی، کماج اور رو کو دور چلے جانے کا حکم دیتی اور پھر اپنے  
معصوم راز ابوالہول سے کہتی اور خود ہی جواب دیتی کیوں کہ اس کے سنگین ہونٹوں  
سے نفرا کو کوئی جواب نہ ملتا۔

اور پھر ابوالہول کے پیچھے تین اہرام تھے جو اپنی چوٹیاں آسمان میں کھوئے  
دے رہے تھے۔ اہرام کے قدموں میں مندر تھے جہاں بھی ان فراعنہ کی روح  
کے لیے، جو ان اہرام میں دفن تھے، دعائیں کی جاتی تھیں۔ اور پھر بہت چھوٹے  
مقبرے تھے جو، نفرا نے سمجھ لیا، ان کے بچوں کے ہوں گے۔ نفرا ان اہرام کی  
پرستش کرتی تھی کیوں کہ اس کا خیال تھا کہ انہیں دیوتاؤں نے بنایا ہے  
یہاں تک کہ اس کے اتالیق تاؤ نے بتایا کہ یہ اہرام دیوتاؤں نے نہیں، بلکہ  
انسانوں نے بنائے ہیں اور یہ کہ یہ دراصل فراعنہ کی قبریں ہیں۔

”بڑے عظیم بادشاہ رہے ہوں گے وہ کہ ایسی زبردست ان کی قبریں ہیں  
میں ان بادشاہوں کو دیکھنا چاہتی ہوں۔“ نفرا نے کہا۔

”شاید ایک دن دیکھ لوگی۔“ تاؤ نے جواب دیا جو بے حد عالم آدمی اور  
بہت سی باتوں میں نفرا کا معلم تھا۔

نفرا کے علاوہ اس جماعت میں دوسرے بھی بچے تھے جو شادی شدہ  
”برادروں“ اور ”خواہروں“ سے پیدا ہوئے تھے۔ ان لوگوں کا ایک مدرسہ تھا  
نفرا بھی اس مدرسہ میں تھی۔ جماعت کے عالم ”برادر“ انہیں درس دیتے تھے  
جماعت کا ہر فرد پڑھا لکھا تھا کیوں کہ حلقہ سحر کے اراکین معمولی لوگ نہ تھے

حالاں کہ ان کے سلازم اور وہ لوگ جو دارالسلطنت کی حدود کے قریب کھیتی باڑی کرتے تھے لظاہر عام کاشت کاروں کی طرح ہی معلوم ہوتے تھے۔ انھیں دیکھ کر کوئی کہہ نہ سکتا تھا کہ یہ ان اسرار میں شریک ہیں جنہیں ظاہر نہ کرنے کی انہوں نے بڑی سخت قسم کھائی ہے۔

جلد ہی نفاذ مدرسہ کی سرداران بن گئی۔ اس لیے نہیں کہ وہ شہزادی تھی بلکہ اس لیے کہ وہ ذہین تھی اور علم کی پیاسی۔ لیکن وہ جماعت کی دوسری بچیوں کی طرح ہی سفید اور ڈھیلا ڈھالا لباس پہنتی تھی۔ اور اس کے جسم پر کوئی زیور نہ ہوتا تھا کیوں کہ حلقہ سحر کے اراکین کو چاہیے وہ مرد ہوں یا عورت فوق البھڑک لباس اور زیورات پہننے کی اجازت نہ تھی کہ اس طرح انسانوں میں تفریق اور اونچ نیچ پیدا ہو جاتی ہے۔ وہ سب کے سب ایک ہی سطح پر کھے اور ایک ہی رنگ میں رنگے ہوئے تھے۔

لیکن نفاذ کی تعلیم صرف مدرسے تک محدود نہ تھی۔ اس کے لیے دوسرے علوم بھی سیکھنا ضروری تھا۔ چنانچہ اکثر دفعہ تاؤ اسے اور اس کی اناکماح کو اس خفیہ اور نجی حجرے میں لے جاتا جو زمانہ قدیم میں ایک زبردست کاہن کی قیام گاہ رہ چکا تھا۔ اور وہ وہاں نفرا کو بہت سی خفیہ باتیں اور بہت سے راز سکھاتا۔

اور یوں تاؤ نے اسے بابل کی زبان سکھائی، ستاروں اور سیاروں کی چال اور اس کے اثرات سے آگاہ کیا، مذہب کے اسرار بتائے دیوتاؤں کی قوتوں سے اسے واقف کیا اور اس زبردست قوت کے متعلق بتایا جو پوری کائنات پر محیط تھی اور یہ دیوتا اس قوت تک پہنچنے کا وسیلہ اور اس قوت کی محض علامت تھے۔ تاؤ نے اسے بتایا کہ اسے دنیا میں اس "زبردست قوت"



کا مقصد پورا کرنے کے لیے بھی گیا ہے کہ اسی قوت نے اس کی 'نفر' کی روح تخلیق کی ہے اور یہ کہ مقررہ وقت پر اس کی روح واپس اسی زبردست قوت کے پاس پہنچ جائے گی اور پھر ہو سکتا ہے کہ اسے دوبارہ اس دنیا میں بھیج دیا جائے۔ کون سے مقصد کے لیے یہ 'تاؤ' لے کر گیا، وہ نہیں کہہ سکتا۔ اور جب تاؤ اسے یہ باتیں بتا رہا ہوتا اور وہ غور سے سن رہی ہوتی تو کبھی کبھار کاہن اعظم راہودہا آنکلتا اور نفر کے سر پر ہاتھ رکھ کر اسے دعا دیتا۔

چنانچہ یوں شہزادی نفر اظاہری طور پر تو دوسرے بچوں کی طرح تھی، جو ہنستے تھے اور کھیلتے تھے لیکن باطنی طور پر اس کی روح دھوپ میں کھلے ہوئے کنول کی طرح کھل گئی اور یوں وہ دوسرے بچوں سے قطعی مختلف تھی۔

چنانچہ یوں سال پر سال گزرتے رہے اور اب نفر ادوشیزہ تھی۔ سرودقہ گوری چٹی اور حسینہ، اور یہ اس کی زندگی کا وہ زمانہ تھا جب خود راہودہا اور تاؤ نے نکاح کی موجودگی میں اس پر ظاہر کیا کہ وہ کون تھی۔ یعنی پیدائشی طور پر شہزادی اور مہر کے تاج و تخت کی جائز حق دار۔ اس کے علاوہ انھوں نے اسے اس کے باپ کی اور ماں کی بھی کہانی سنائی اور ان بادشاہوں کے متعلق بتایا جو اس کے باپ سے پہلے گزرے تھے اور ملک کے دو حصوں میں تقسیم ہونے کے متعلق بھی بتایا۔

جب نفر کو یہ باتیں سناں ہوئیں تو وہ رونے لگی۔

”افسوس کہ ایسا ہوا۔“ وہ بولی۔ ”کیوں کہ اب میں خوش نہ رہ سکوں گی اے مقدس باپ تمہیں لوگوں نے خانہ ارواح کا لقب دیا ہے اور کہتے ہیں کہ

تم روجوں سے گفتگو کرتے ہو چنانچہ بتاؤ کہ مجھ جیسی ایک کمزور لڑکی اتنے بہت سے  
مظالم اور برائیوں کا خاتمہ کرنے کے لیے اور اس ملک میں جہاں نفرت اور خون  
خراہ ہے محبت اور امن قائم کرنے کے لیے کیا کر سکتی ہے؟

"اے شہزادی مصر!" راہو نے پہلی دفعہ اسے اس کے صحیح لقب سے  
مخاطب کیا۔ "یہ میں نہیں جانتا کیوں کہ یہ بات مجھ پر روشن نہیں کی گئی۔ تاہم مجھ  
پر اور ہمارے چند برادروں پر یہ ظاہر کیا گیا ہے کہ کسی انجمن کے طریقے سے تم یہ  
کام انجام دو گے۔ اور جب تم پیدا ہوئی تھیں تو روح کائنات کی دیوی ایزیس  
نے تمہاری مرحوم والدہ کے سامنے ظاہر ہو کر یہی کہا تھا کہ تمہیں زمینوں کو  
مٹھانے والی کا خطاب دیا جاتا ہے۔

اور یہاں کماحقہ کو یاد آیا کہ ایزیس کے ساتھ ہی ایک دوسری دیوی نے  
بھی ظہور کیا تھا اور اس نے نفرا کو اپنے مختلف عطیے دیے تھے۔ لیکن وہ خاموش  
رہی۔ تاہم راہو نے اس کے خیالات پڑھ لیے اور بولا:

"چنانچہ اس ظہور کے متعلق اور چند خاص اسرار کے متعلق تمہیں خاتون  
کماحقہ بتائیں گی اس کے علاوہ یہ تمہیں وہ تحریر بھی دکھائیں گی جو اس وقت  
لکھ کر سر بہ ہر کر دی گئی تھی اور اس قسم کا نوشتہ بھی تمہیں دکھایا جائے گا جو  
میں نے اور برادری کے چند خاص آدمیوں نے تمہاری ماں کے سامنے کھائی  
تھی، خیر۔ تو اب میں مطلب کی بات کرتا ہوں۔ مجھے حکم دیا گیا ہے کہ ایک مقررہ  
دن جس کا اعلان کر دیا جائے گا، ہم یہاں تمہارے سر پر تاج رکھ کر تمہیں مصر  
کی ملکہ تسلیم کر لیں۔"

"یہ کیسے ہو سکتا ہے؟" نفرا نے کہا۔ "بادشاہوں اور ملکاؤں کی تاجپوشی  
نوسندروں میں کی جاتی ہے۔ کم سے کم مجھے تو ایسا ہی سکھایا گیا ہے۔ اور پھر وہاں

بڑی رسم ادا کی جاتی ہے، بے شمار لوگ ہوتے ہیں، بڑی دھوم دھام ہوتی ہے اور نعرے لگتے ہیں۔ لیکن یہاں ....  
اور اس لئے چاروں طرف دیکھا۔

”نفر اچھا کہنا۔ کیا یہ مندر نہیں ہے؟ یہ مصر کا قدیم ترین اور مقدس ترین مندر ہے۔“ راہزنے کہا۔ رہیں دوسری باتیں تو جسے سنو۔ ہماری برادری بظاہر بے حد حقیر، ادنیٰ اور معمولی سی جماعت ہے، وہ جماعت جس کے اراکین اہرام اور مقابر میں رہتے ہیں اور ان مقامات کے قریب تک لوگ نہیں آتے کیونکہ مشہور ہے کہ یہ اہرام اور یہ مقابر آسیب زدہ ہیں۔ لیکن میں تمہیں بتاتا ہوں نفرا کہ ہماری جماعت بڑی پر قوت ہے۔ حلقہ سحر کوئی معمولی جماعت نہیں ہے۔ اور اس کی رسائی اتنی دور تک ہے کہ چر دا سے بادشاہ کی بھی نہیں یہ بات تمہیں اس وقت معلوم ہو جائے گی جب تمہیں حلف کے ساتھ باقاعدہ حلقہ سحر میں شامل کر لیا جائے گا۔ اس جماعت کے چیلے ہر جگہ ہیں، دریائے نیل کے حوض سے لے کر اس کے ڈیلٹا تک اور ان سرزمینوں میں بھی جو سمندر پار ہیں۔ اور جیسا کہ ہماری اعتقاد ہے آسمانوں پر بھی ہیں۔ اور یہ سب کے سب ان احکامات کی تعمیل کرتے ہیں جو یہاں سے، ان مقابر سے، اور ان نیم تاریک حوروں سے جاری کئے جاتے ہیں اور یہ لوگ ان احکامات کی تعمیل اتنی شدت سے کرتے ہیں گویا یہ دیوتاؤں کی آواز ہو۔“

”اگر ایسا ہی ہے تو پھر آپ تائیس ہیں کھلے بندوں بیٹھنے کے بجائے یہاں مقبروں میں چھپے ہوئے کیوں ہیں؟“

”اس لئے کہ ظاہری قوتیں اور اختیارات محض جنگ جیت کر حاصل کئے جاسکتے ہیں لیکن ہم نے جنگ نہ کرنے کی قسم کھائی ہے کہ ہمارے بادشاہت روکنا

ہے۔ یہ ہو سکتا ہے بلکہ ہو سکتا ہے کہ یہ مقدر ہو چکا ہو کہ اعلان جنگ ہو اور پھر ہمارے مقاصد پورے ہوں۔ لیکن یہ ہماری برادری نہ ہونے کی وجہ علم جنگ بلند کرے گی یا انسانوں کا خون بہائے گی۔ اِلا یہ کہ ایسا خود حفاظتی کے لیے کیا جائے۔ کیوں کہ ہم نے امن اور رحم دلی اور عدم تشدد کی قسم کھائی ہے۔ یہ معلوم کر کے مجھے خوشی ہوئی۔ نفرا نے کہا۔ ”اچھا اب مقدس باب میں آرام کرنا چاہتی ہوں کیوں کہ بہت تھک گئی ہوں۔“

جس دن یہ راز نفرا پر ظاہر کئے گئے اس کے ایک سال بعد لیکن رسم تاجپوشی سے قبل جسکی پیشین گوئی کی گئی تھی، نفرا کے ساتھ ایک سنسنی خیز بات ہوئی۔

یہ نفرا کا معمول تھا کہ وہ اس قبرستان میں بھٹکا کرتی تھی جس میں مصر قدیم کے وہ امرا اور شہزادے دفن تھے جو نفرا کے زمانے سے ہزاروں سال پہلے مصر کی فضا میں سانس لے چکے تھے۔ ان کی موت کو اتنا طویل زمانہ گزر گیا تھا کہ ان قبروں میں سونے والوں کے نام تک کسی کو یاد نہ تھے۔ ان قبرستانوں میں جب وہ گھومنے جاتی تو اس کے ساتھ کوئی نہ جوتا سہاڑے اس کے محافظان روکے۔ کما حقہ اب بڑھی ہو چکی تھی اور پتھروں کے ملے اور ریت میں چلنا اب اس کے بس کا روگ نہ رہا تھا۔

اس کے علاوہ اب نفرا کو تنہائی پسند تھی تاکہ وہ سکون اور اطمینان سے ان تمام باتوں پر غور کر سکے جو اس پر ظاہر کی گئی تھیں۔ یعنی خود اس کی زندگی کی داستان اس کا مستقبل اور وہ عظمت جس کی اس نے خواہش نہ کی تھی لیکن

جو اس پر گویا لاد دی گئی تھی۔

اس کے علاوہ وہ ذہنی اور جسمانی طور پر بڑی چونچال اور چاق و چوبند تھی چنانچہ مندر کی چار دیواری میں اس کا دم گھٹا تھا اور کھلی فضا کے لیے وہ تڑپ اٹھتی تھی۔ فطرتاً وہ بلند یوں کی رسیا تھی۔ اسے بلند مقامات پر چڑھ کر وہاں سے نیچے، اپنے قدموں میں پھیلی ہوئی دنیا کو دیکھنا پسند تھا۔ چنانچہ یوں اونچے آثارِ قدیمہ پر اور کم بلند اہرام کی چوٹیوں پر چڑھنا اس نے اپنا معمول بنالیا اور تب اسے پتہ چلا کہ وہ آسانی سے بلند یوں پر چڑھ سکتی تھی اور اسے جھک کر بھی نہ آتے تھے۔

نفر کی ان دھنوں کی اطلاع رونے کماح کو دی۔ اور جب نفر نے کماح کی ایک نہ سنی تو اس نے تاؤ کو مطلع کیا اور اب زندگی میں پہلی دفعہ کماح نے نفر کو زبردست ڈانٹ پلائی اور کہا کہ اب وہ بھی نہ تھی کہ ایسی تھل کود کیا کرتی تھی۔

چنانچہ راہونے حسب معمول کارہنوں کی مجلس مشاورت طلب کی کسی نے ایک رائے دی، کسی نے دوسری۔ کوئی کسی نتیجے پر نہ پہنچا چنانچہ راہونے اعلان کیا کہ وہ روحِ اعلیٰ سے مشورہ طلب کر کے بتائے گا کہ کیا کیا جائے۔

اور آخر کار اس نے کماح سے کہا کہ وہ نفر سے کچھ نہ کہے، اسے سرزنش نہ کرے، اسے اس کے حال پر چھوڑ دے، وہ جہاں جانا چاہے اسے جانے دے، اور جن بلند یوں پر چڑھنا چاہے پڑھنے دے کیوں کہ، اس نے کہا، اس پر ظاہر کیا گیا ہے کہ کسی اور کو چاہے نقصان پہنچ جائے نفر کو کبھی کوئی نقصان نہ پہنچے گا۔

”کماح! ایسی معمولی معمولی باتوں کے لیے اسے ٹوکنا اور اس کی ہمت



توڑنا مناسب نہیں ہے۔" راہولنے کہا۔ "خصوصاً اس لیے کہ اسے کوئی نقصان نہ پہنچ سکے گا۔ رہے اس کے دشمن چر دا ہے تو وہ اس مقام کے قریب آنے کی جرأت نہیں کر سکتے اس کے علاوہ رو تو اس کے ساتھ ہوتا ہی ہے جو اس پر نظر رکھتا ہے کہ وہ کسی مرد سے بات نہ کرے بلکہ صرف اپنے دل اور یہاں مدفون مردوں کی مقدس روتوں سے بات کرے۔"

"لیکن کوئی تو ایسا ہو گا جو یہاں آنے کی جرأت کر بیٹھے گا۔ اور اس سے پہلے کہ ہم اپنے مقصد میں کامیاب ہوں نفرا اس سے گفتگو کر بیٹھے۔" کمارج نے جواب دیا۔

"مجھے جو کچھ کہنا تھا کہہ چکا۔ اب تم جاؤ۔" راہولنے کہا۔

چنانچہ اپنی اس پہلی فتح کے بعد نفرا، جو جوان اور مستقل مزاج اور سرکھری تھی، انڈر بن گئی اور اس نے اپنا بھٹکنا جاری رکھا بلکہ اس سے بڑھ کر کچھ اور کر گزری۔

حلقہ سمر کے خدمت گاروں میں ایک عرب خاندان بھی تھا جس کے افراد کا پیشہ نسلاً بعد نسل اہرام پر چڑھنا رہا تھا۔ یہ لوگ اہرام کی سنگ مرمر کی سطح پر کے خاص خاص ابھاروں اور چھوٹے چھوٹے شکافوں سے واقف تھے اور ان ہی ابھاروں کو پکڑ کر اور شکافوں میں پنچے ٹسکا کر کسی بھی اہرام پر چڑھ کر اس کی چوٹی پر پہنچ جاتے تھے بلکہ ان کے یہاں یہ رسم تھی کہ جب تک کوئی جوان اہرام کی چوٹی پر نہ چڑھتا شادی نہ کر سکتا تھا ان اہرام پر چڑھنے والوں کے پیچ کے ساتھ نفرا اکثر و بیشتر باتیں کیا کرتی تھی، اور محض اسے خوش کرنے کے لیے شیخ اور اس کے بیٹے کسی دفعہ تینوں اہرام پر چڑھے تھے اور پھر ان چکر دینے والی بلند یوں پر سے صحیح سلامت اتر آئے

”جب تم ان پر چڑھ سکتے ہو تو میں کیوں نہیں چڑھ سکتی؟“ آخر کار اس نے شیخ سے پوچھا۔ ”میں ہلکی پھلکی ہوں اور میری ٹانگیں پھرنیلی ہیں اور نہ تو مجھے خوف ہے اور نہ ہی سر جھکانا ہے۔“

شیخ الہرام نے کہ وہ اسی لقب سے مشہور تھا، ہجرت سے نفرا کی طرف دیکھا اور سر ہٹا کر بولا:

”یہ ناممکن ہے۔ ان اہرام پر کبھی کوئی عورت نہیں چڑھی سوائے روحِ اہرام کے۔“

”یہ روحِ اہرام کون ہے؟“

”باناؤ! یہ تو ہم نہیں جانتے کیوں کہ یہ ہم نے اس سے کبھی پوچھا نہیں۔ اور جب ہم پرے چاند کی راتوں میں اسے اہرام کی بلند یوں پر دیکھتے ہیں تو اپنے چہرے ڈھانک لیتے ہیں۔“

”کیوں ڈھانک لیتے ہو؟“

”اس لیے کہ ہم ان لوگوں کی طرح پاگل نہ ہو جائیں جنہوں نے روحِ اہرام کو دیکھنے کی جرأت کی تھی۔“

”وہ لوگ پاگل کیوں ہو گئے؟“

”اس لیے کہ بے پناہ حسن آدمی کو پاگل کر دیتا ہے جیسا کہ شاید ایک دن خود تمہیں معلوم ہو جائے گا۔“

شیخ الہرام کے یہ الفاظ سن کر نفرا کا چہرہ شرم سے سرخ ہو گیا۔

”یہ روحِ اہرام کون ہے اور کیا ہے؟“ نفرا نے جلدی سے پوچھا۔

”اور کیا کہنی ہے وہ؟“

”ہم یقین سے نہیں کر سکتے لیکن روایت یوں ہے کہ بہت پہلے اس ملک کی ایک کنواری ملکہ تھی جس نے شادی نہ کی تھی کیوں کہ اسے ایک بے حد کم درجہ فرد سے محبت تھی۔ اب یوں ہوا کہ اجنبیوں نے مصر پر چڑھائی کی اور اسے فتح کر لیا کیوں کہ مصر خانہ جنگیوں کی وجہ سے کمزور ہو رہا تھا پھر یوں ہوا کہ اجنبیوں کے بادشاہ نے ملکہ کا حسن دیکھا تو اس پر عاشق ہو گیا اور اس خیال سے بھی اس سے شادی کرنے کا خواہاں ہوا کہ ملکہ سے شادی کر کے وہ مصر پر اپنی حکومت کی بنیادیں مضبوط کر سکے گا۔ ملکہ نے اس کی بیوی بننے سے انکار کر دیا تو بادشاہ نے اسے جبراً اپنی بیوی بنانا چاہا اس پر ملکہ بھاگ گئی اور انتہائی مایوسی کے عالم میں اس اہرام پر چڑھ گئی جو تینوں اہرام میں بڑا اور سب سے بلند ہے۔ بادشاہ اس کے پیچھے لگا ہوا تھا۔ ملکہ نے اہرام کی چوٹی پر سے چھلانگ لگادی۔ اس کی پڑیوں کا سرمد بن گیا۔ یہ دیکھ کر بادشاہ پر نشی طاری ہو گئی اور وہ بھی اس سے نیچے گرا۔ اس کے بعد ان دونوں کو کسی ایک اہرام کے خفیہ حجرے میں دفن کر دیا گیا۔ یہ کوئی نہیں جانتا کہ انھیں کون سے اہرام میں دفن کیا گیا ہے۔ لیکن میرے خیال میں یہ دوسرا اہرام ہے کیوں کہ روح اہرام کو زیادہ تر اسی اہرام پر دیکھا گیا ہے۔“

”دکھپ کھانی ہے“ نفرائے کہا۔ ”بس یہاں ختم ہو جاتی ہے یہ داستان؟“

”نہیں۔ کیوں کہ اس کے ساتھ ایک پیشین گوئی وابستہ ہے۔“

”کیسی؟“

”پیشین گوئی یہ ہے کہ جب دوسرا بادشاہ مصر کی دوسری ملکہ کے

پچھے اس اہرام پر چڑھے گا جہاں سے وہ بادشاہ گرا تھا اور وہاں پہنچ کر اس دوسری ملکہ کا پیارجیت لے گا تو پھر یہ انتقام جو روح ابو ہزاروں سال سے جھٹک رہی ہے، قرار پائے گی۔ اور مردوں کو پاگل کر کے تباہ نہ کرگی۔ ” میں دیکھوں گی اس روح اہرام کو۔ ” نفرا نے کہا۔ ” اور چوں کہ میں عورت ہوں اس لیے اس کا حق مجھے پاگل نہ کر سکے گا۔ ”

” بانو! چونکہ تم عورت ہو اس لیے میں سمجھتا ہوں کہ وہ تم پر ظاہر بھی نہ ہوگی اس کے باوجود ممکن ہے کہ وہ کسی خاص مقصد کے لیے تمہاری روح کو اپنی بنالے۔ ”

” میری روح میری اپنی ہے اور دوسرا کوئی اس پر قبضہ نہیں کر سکتا۔ ” نفرا نے غصے سے کہا۔ ” اور مجھے اس روح کے وجود میں کبھی یقین نہیں۔ ” تم نے اور تمہارے بیوقوف ساتھیوں نے جو دیکھا ہے وہ چاندنی کا سایہ ہے جو قبرستان میں سے گزرتا ہے۔ چنانچہ اب تم مجھے ایسی بے سرو پا کہانیاں نہ سناؤ۔ ”

” لا پھر مقبروں میں دوئیں آدمی ایسے بھی موجود ہیں جو ہم سے زیادہ بے وقوف ہیں اور پاگل بھی۔ اور وہ تمہیں چاندنی کے اس سائے کے متعلق ہم سے زیادہ ہی کچھ بتا سکیں گے۔ ” شیخ نے جواب دیا اور نفرا کے سامنے جھک کر رخصت ہونے لگا۔

” ٹھہرو۔ ” نفرا نے کہا۔ ” تم دوسروں سے زیادہ ماہر و تجربہ کار ہو چنانچہ میں چاہتی ہوں کہ تم مجھے اہرام پر چڑھنا سکھاؤ۔ چنانچہ ہم تیسرے اہرام سے، جو سب سے چھوٹا ہے، ابتدا کرتے ہیں۔ اور اسی وقت دوسرے اہرام پر بعد میں چڑھیں گے۔ جب میں مشاق اور عادی ہو جاؤں گی۔ ”

شیخ حیرت سے نفرا کی صورت نکلنے اور حجت کرنے لگا۔  
 ”شیخ الایہرام! تمہیں مقدس رہا ہوا اور حلقہ سچے مشیروں کی طرف  
 سے ہدایت نہیں کی گئی کہ ہر معاملہ میں میرے حکم کی تعمیل کی جائے؟“  
 ”ہاں ملی ہے بانو۔ لیکن یہ میں نہیں جانتا کہ ہمیں تمہارے حکم کی تعمیل  
 کیوں کرنی ہے؟“

”یہ میں کبھی نہیں جانتی شیخ الایہرام۔ خصوصاً یہ دیکھتے ہوئے کہ تم نہ  
 صرف میرے بزرگ ہو بلکہ اس صورت میں عظیم بھی ہو کہ میں ایہرام پر نہیں  
 چڑھ سکتی جب کہ تم چڑھ سکتے ہو۔ تاہم تمہیں حکم مل چکا ہے اور تم جانتے ہی  
 ہو کہ اس کا کیا حشر ہوتا ہے جو حلقہ اس کے حکم کی تعمیل نہیں کرتے۔ تو اب  
 آؤ۔ شروع کریں۔“

شیخ نے حجت کی بحث کی، دلیلیں دیں، گڑا گڑا یا، ہاتھ جوڑے اور تقریباً  
 رو پڑا۔ لیکن ہوا یہ کہ آخر میں نفرا نے کہا:  
 ”اگر تم ایہرام پر چڑھتے ہو تو میں اکیلی چڑھوں گی اور پھر تم  
 جانو میں اوپر سے گر بھی سکتی ہوں۔“

نتیجہ یہ ہوا کہ عاجز اور پریشان شیخ نے اپنے پیٹ کو بلایا جو بے حد  
 پھر تھلا جو ان تھا اور ایہرام پر پہاڑی بکرے کی طرح چڑھ سکتا تھا۔ شیخ  
 نے اس سے رسالہ لے کر کہا۔ وہ کچھ بھورے کے ریشوں کو بٹ کر بنا یا ہوا رسا  
 لے آیا۔ رسا نفرا کی کرت باندھ دیا گیا۔ نیلن اب ایک اور مصیبت آئی  
 وہ جو یہ ساری باتیں دم بخود کھڑا سن رہا تھا، ایک دم سے آگے  
 بڑھا۔

”یہ کیا کر رہے ہو تم لوگ؟“ اس نے کھانک کر پوچھا۔ ”میری آواز ادا



کو غلاموں کی طرح رستے سے کیوں باندھ رہے ہو؟“  
 شیخ نے اسے بتایا اور نذرانے گردن ہلا دی۔

”لیکن یہ نہیں ہو سکتا“ روئے کہا۔ ”مالکن جہاں بھی جائیں وہیں

میرا بھی جانا فرض ہے۔“

”تو پھر دو۔“ نذرانے کہا۔ ”آؤ۔ میرے ساتھ اس اہرام پر چلو۔“

”اہرام پر!“ روئے کہا۔ ”مالکن! میری طرف دیکھو اور بتاؤ کہ

میں بلی ہوں یا بندر کہ چلنے پھرنے پر زمین سے آسمان تک چڑھ جاؤں۔

اس سے پہلے کہ رستے کا سرا آجائے میں اوپر سے گر کر اپنی گردن توڑ

بیٹھوں گا۔ نہیں بھائی نہیں۔ میں تن تنہا دس آدمیوں کا مقابلہ کر

سکتا ہوں۔ لیکن یہ۔۔۔ ایسی دیوانگی نہیں کر سکتا۔“

”تم سچ کہتے ہو۔ میں سمجھتی ہوں، روئے تم عمدہ کوہ پیما نہ ہو اور نہ بن

سکتے ہو۔“ نذرانے کہا۔ اور حبشی کے زبردست جسم کی طرف دیکھا جسے

گزرے ہوئے سال ذرا بھی کمزور اور دبلا نہ کر سکے تھے۔ ”اچھا اب

تم اپنی زبان بند رکھو کیوں کہ ہم خواہ مخواہ وقت ضائع کر رہے ہیں اگر

تم اہرام پر نہیں چڑھ سکتے تو نیچے اس کے قدموں میں ٹھہرے رہو اور

اگر میرا پیر پھسل جائے اور میں گر دوں تو مجھے ہلوا میں ہی اچک لینا۔“

”گر تو اچک لوں۔!“ روئے جیرت سے کہا۔ ”گر تو اچک لوں؟“

مزید کچھ کہے بغیر نذرانے اہرام کے قدموں میں جا کھڑی ہوئی

شیخ الاہرام نے بھی سمجھ لیا تھا کہ اس ہندی اور سرکھری لڑکی سے

بحث کرنا فضول تھا چنانچہ اس نے اس رستے کا جس کا ایک سرا نذرانے

کی کمر سے بندھا ہوا تھا، دوسرا سرا اپنی کمر سے باندھا اور اس راستے

سے، جس سے وہ واقف تھا، اہرام پر چڑھنے لگا۔ نفرا اس کے پیچھے نکلی۔ اس نے چل اٹار دیئے تھے۔ اور جفہ گھٹنوں سے اوپر اٹھا کر کھلا سرا شیخے میں اڑا کر لیا تھا۔ اس کے پیچھے شیخ کا لڑکا آ رہا تھا جو نفرا کے ایک ایک قدم پر نظر رکھ رہا تھا۔

”تم دونوں، باپ بیٹا، سن لو“ رونے بیچ کر کہا۔ ”اگر میری مالکن اور سے گری تو تمہاری خیریت اسی میں ہوگی کہ اس تو دے کی چوٹی پر ہمیشہ کے لیے رہے ہو کیوں کہ اگر تم نیچے آئے تو میں اپنے کلہاڑے سے تم دونوں کی گردنیں اڑا دوں گا۔“

”اگر تمہاری مالکن گری تو اس کے ساتھ ہم بھی گریں گے۔ اور دیوتا گواہ ہیں کہ اگر ایسا ہوا تو قصور ہمارا نہ ہوگا“ شیخ نے کہا جو اہرام کی سطح سے سینے کے بل تھپکلی کی طرح چپکا ہوا تھا۔

غالباً یہ کہنے کی ضرورت نہیں کہ اس کھیل میں نفرا بے حد ہوشیار اور تیز ثابت ہوئی، اس کی نظر عقاب کی اہمیت شیر کی اور پھرتی بندر کی تھی۔ جہاں جہاں اس کے راہبر نے پیر رکھے تھے ٹھیک اسی جگہ پیر رکھ کر وہ اوپر چڑھتی رہی یہاں تک کہ وہ اہرام کی نصف بلندی چڑھ گئے۔

”آج بس اتنا ہی کافی ہے۔“ شیخ نے کہا۔ ”ہماری قوم کا کوئی بھی بستدی اپنی پہلی مشق میں اس سے آگے نہیں چڑھتا۔ یہ ضابطہ ہے تھوڑی دیر شستا اور پھر اتنا شروع کرو۔ میرا لڑکا تمہارے پیران مقامات پر رکھنا جائے گا جہاں تمہیں پیر رکھنے ہیں۔“

”اچھا۔“ نفرا نے کہا۔

ابرام  
اور وہ آہستہ آہستہ گھوم گئی جیسا کہ خود شیخ گھوم گیا تھا۔ اور تب اس  
نے دیکھا کہ اس کے نیچے کچھ نہ تھا سو اخلا کے جس کے اختتام پر روکھڑا ہوا  
تھا جو بہت چھوٹا، بالشتی جتنا، دکھائی دے رہا تھا۔

اور اب پہلی دفعہ نفرا کا سر چکرانے لگا۔

”یہ اس سر چکراد ہا ہے؟“ وہ بولی۔

”تو پھر اسے بالٹا ایک بار پھر گھوم کر سیدھی ہو جاؤ  
نفرا گھوم گئی اور اس کی قوت ٹوٹ کر آئی۔

”اب میں ٹھیک ہوں؟“ وہ بولی

”تو پھر اسے بالٹا ایک بار پھر گھوم کر سیدھی ہو جاؤ۔ کیوں کہ اس  
دفعہ تم نے ایسا نہ کیا تو پھر کبھی نہ کر سکی گئی۔“

دوسری دفعہ اس نے اس ہدایت پر عمل کیا اور اب اس کا سر نہ  
چکرایا۔ اس کی روح نے اس کے جسمانی خوف پر فتح حاصل کر لی تھی۔  
اس کے بعد اترنا آسان تھا۔ کیوں کہ اب وہ دیکھ سکتی تھی کہ ہاتھ کہاں  
رکھنے ہیں اور پیر کہاں رکھنے ہیں۔ اس کے علاوہ شیخ کا لڑکا، جو ابرام  
سے سینے کے بل چٹا اتر رہا تھا، نفرا کو بتا رہا تھا کہ اسے پیر کہاں رکھنے  
ہیں۔ چنانچہ یوں وہ صحیح سلامت اتر آئی۔ اور ریت پر بیٹھ گئی۔ وہ ہانپ  
رہی تھی اور مسکرا کر رو کی طرف دیکھ رہی تھی۔ رو اپنے چنے کے دامن سے  
اپنے چہرے پر سے پسینہ پونچھ رہا تھا۔ اور اس کی آنکھیں حلقوں سے نکلی  
پڑ رہی تھیں۔ کیوں کہ اس نے پہلے کبھی ایسا خوف محسوس نہیں کیا  
تھا جیسا کہ اس وقت کر رہا تھا۔

”بالٹا!“ شیخ نے نفرا کی کمر بند سے دستہ کھولتے ہوئے کہا۔ ”اب

کہو بھر بائیں اہرام سے یا ابھی شوق باقی ہے ؟  
 " بالکل بھی نہیں۔ " نفرانے ایک دم سے کھڑے ہو کر اور تالی بجا کر  
 کہا۔ " مجھے تو بہت مزہ آیا۔ اور میں اس وقت تک بقول تمہارے بھر نہ پاؤں  
 گی جب تک کہ چاندنی رات میں اکیلی اہرام پر نہیں چڑھتی جیسا کہ تم نے کہا  
 ہے کہ تم کر سکتے ہو۔ "

" آسمانوں کی ملکہ دیوی ایزیس کی قسم، شیخ نے دونوں بازو پھیلا کر  
 حیرت سے کہا۔ " یہ تو کوئی لڑکی نہیں دیوی ہے شاید۔ یا روح اہرام۔ بے جو  
 اس لڑکی کی شکل میں دنیا میں آئی ہے۔ "

" بے شک۔ " نفرانے کہا۔ " میں شاید وہی ہوں۔ روح اہرام۔ اچھا۔  
 اب کلی اسی وقت تم مجھے اسی جگہ ملنا۔ کل ہم چھوٹی اہرام کی چوٹی پر چڑھیں گے۔  
 اور اس سے پہلے کہ شیخ کچھ کہتا نفرا چل پہن کر چلی دی۔ وہ اس کے پیچھے  
 بھاگا۔ وہ اس قدر حیرت زدہ تھا کہ اس کی زبان گنگ ہو گئی تھی۔

نفرانے جو کرنے کا ارادہ کیا تھا یہ محض اس کی ابتدائی اس وقت  
 اس کی پر شوق اور گویا سیمابلی فطرت کا ایک مرکز تھا۔ اہرام پر چڑھنے کی ہمارے  
 حاصل کرنا یہ ایک چھوٹا سا عزم تھا لیکن اس کے لیے جب کہ وہ سن بلوغ کو پہنچی  
 تھی، یہ بہت بڑی بات تھی۔ اسے بتایا گیا تھا کہ پیدائشی طور سے وہ مصر کی ملکہ  
 تھی۔ اس انکشاف نے اس پر کچھ زیادہ اثر نہ کیا تھا کیوں کہ ان ویران معبدوں  
 اور مقبروں میں رہنے کی وجہ سے مصر کی حکومت اسے ایک خواب معلوم ہوتی  
 تھی۔ ایک ایسا خواب جس کی تعبیر دور بہت دور ہو لیکن اہرام قریب تھے

اور وہ ان اہرام کی ملکہ بننے کی خواہش مند تھی۔ اسے یہ بھی بتایا گیا تھا کہ اس کے اجداد نے یہ اہرام اپنے مقبروں کے لیے بنائے تھے۔

اس کے علاوہ روح اہرام کی روایت نے بھی اسے متاثر کیا تھا۔ اس ملکہ نے، جو خود نفرا کی طرح خوب صورت تھی۔ اس سے بچنے کے لیے، جس سے وہ نفرت کرتی تھی، اپنے آپ کو اہرام کی چوٹی پر سے گرا دیا تھا اور وہ بھی جس نے اس کے ملک کو ذلیل کیا تھا، اس اہرام پر سے گرا تھا اور یوں فاتح اور مغتوح کا ایک سا انجام ہوا تھا۔ اس کے علاوہ اس داستان میں ایک بڑی خوبصورت بات تھی جس نے نفرا کے دل کو چھو لیا تھا۔ یعنی یہ کہ کسی زمانے میں ایک دوسری جوان اور خوبصورت ملکہ اس اہرام پر چڑھے گی اور اس کے پیچھے اس کا عاشق ہوگا اور یہ کہ اہرام کی چوٹی پر، اس چکرا دینے والی بسند پر، ان کی نفرت محبت میں تبدیل ہو جائے گی یا نفرت محبت کی آگ میں جل جائے گی اور یوں ملک مصر پر تمت نازل ہوگی اور ان دونوں کا ملاپ مبارک ثابت ہوگا اور یوں وہ حکومت قائم ہوگی جس کی وہ سب آرزو کرتے تھے۔

تاہم نفرا اب تک محبت سے واقف نہ تھی، جانتی نہ تھی کہ پیار کیا ہوتا ہے۔ لیکن قدرت اس کے دل میں اور اس کی روح میں اپنا کام کر رہی تھی اور وہ اس اثر انگیز کہانی کا مطلب سمجھنے لگی تھی۔ اور مبہم خیالات اس کی خوابیدہ روح کو گرمائے لگے تھے۔ بہر حال فی الحال تو اس کی ایک ہی آرزو تھی، وہ کام کرنے کی جو آج تک کوئی عورت نہ کر سکی تھی۔ اہرام کو فتح کرنا۔ لیکن یہ وہ نہ جانتی تھی کہ یہ علامت تھی اس بات کی کہ آئندہ اس کی راہ میں بڑے بڑے خطرات آئیں گے جن پر وہ اپنی قوت ارادی سے قابو حاصل کر لے گی اور انہیں اپنے فاتح تدبیروں تلے روند دے گی۔



اس کے علاوہ اسی درمیان میں عبادت اور اس زبردست قوت سے، جسے خدا کہتے ہیں، رابطہ قائم کرنے کی خواہش نے بھی اس کے دل میں جنم لیا۔ نہ تاؤ یا نہ اہمو کی تسلیم کا نتیجہ نہ تھا بلکہ یہ خواہش خود بخود پیدا ہو گئی تھی۔ خدا یا دیوتا سے رابطہ قائم کرنے کی خواہش نے زور پکڑا اور اس پر ایک ایسی دھن سوار ہوئی جسے کچھ لوگ دیوانگی کہیں گے۔ ایسی دھن ان پر سوار ہوتی رہی ہے جو لڑکپن سے گزر کر سن بلوغ میں قدم رکھتے ہیں یا جوانی سے گزر کر بڑھاپے کے دھندلکے میں داخل ہوتے اور موت کے اندھیرے گڑھے کی طرف بڑھتے ہیں۔ یہ خیال تھا اس کا یا یہ دھن تھی اس کی کہ اہرام کی چوٹی پر کی مکمل تنہائی میں ہی وہ عظیم روح سے رابطہ قائم کر سکے گی یہ شاید حیات تھی لیکن بڑی شان دار حیات تھی کیوں کہ ایک ہی سال کے اندر اس نے سارے اہراموں پر چڑھنا سیکھ لیا تھا اور وہ بھی اکیلے۔

شیخ اور اس کے لڑکوں کی عمر اہراموں پر چڑھتے گزری تھی یہ فن صدیوں سے ان کے خاندان میں چلا آرہا تھا چنانچہ وہ ایک لڑکی کو اس فن میں ایسی ماہر دیکھ کر حیرت زدہ رہ گئے۔ اس سے بھی بڑھ کر یہ ہوا کہ نضر جاندانی راتوں میں کسی بھی اہرام پر شیخ اور اس کے لڑکوں کی سی پھرتی اور آسانی سے چڑھ جاتی تھی۔

اس کی یہ مہارت دیکھ کر شیخ اور ان کا خاندان نضر کے سامنے جھک گیا اور اس سے درخواست کی کہ وہ ان کی سردار بننا قبول کر لے کیوں کہ اہرام چڑھنے میں وہ ان سب پر بازی لے گئی تھی۔ اس پر نضر نے ہنس کر کہا کہ اہرام پر چڑھنا کبھی بڑی بات نہیں۔ اور یہ کہ وہ ان کی سردار نہ بنے گی۔ اور پھر اس نے حکم دیا کہ شیخ اور اس کے بیٹوں کو انعام دیا جائے

اس کے بعد نفا کے لیے کوئی روک ٹوک نہ تھی۔ اسے اجازت تھی کہ وہ جب چاہے، جس اہرام پر چاہے چڑھ سکتی ہے۔ اور شیخ اور اس کے بیٹوں کی مدد کے بغیر۔

لیکن آخر کار اسی آزادی سے ایک مصیبت آئی۔

## سائل و جواب

## سازش

جیسا کہ کہا گیا تھا اُدھنی لڑکی تھی۔ چنانچہ جب اسے دھن سہاتی وہ  
 اہرام پر چڑھتی اور اترتی عموماً طلوع آفتاب یا غروب آفتاب کے وقت۔  
 اور زمین سے کافی اوپر اہرام کی چھٹی چوٹی پر کھڑے ہو کر تنہائی میں عبادت  
 کرتی۔ یہ اس نے اپنی عبادت بنالی تھی۔ یا وہ عبادت نہ کرتی اور بیٹھے  
 پھیلی ہوئی دنیا کو دیکھتی اور سوچتی کہ یہ دنیا اسے کیا دے گی۔ اور پھر اس  
 کے کنارے دماغ میں بہت سے خیالات ہجوم کر آتے۔

اب یوں ہوا کہ اس کی اس عبادت سے حلقہ سحر کے اراکین کے علاوہ  
 وہ لوگ بھی واقف ہو گئے جو اس علاقے کی جو زمین مقدس کہلاتا تھا اُتر  
 پر رہتے تھے۔ یا اس طرف سے سفر کر کے ایک سے دوسری سمت کی طرف  
 جاتے تھے۔ غالباً یہ ثابتا یا جا چکا ہے کہ اس سرحد میں کوئی بھی اجنبی قدم تک  
 رکھنے کی جرأت نہ کرتا تھا۔ لیکن کیونکہ اہرام کافی بلند تھے اس لئے ان کی چوٹی پر  
 کھڑی ہوئی نازک بدن نفرا طلوع آفتاب یا غروب آفتاب کے وقت آسمان  
 کے پس منظر میں دور دور سے حتیٰ کہ دریائے نیل پر سے بھی جب اس میں طغیانی  
 آئی ہوئی ہو، دیکھی جاسکتی تھی۔ چنانچہ یوں ہوا کہ بہت سوں نے نفرا کو خود  
 روح اہرام سمجھا جس کے متعلق مشہور تھا کہ جب وہ ظاہر ہوگی تو مہرِ مہیت

آئے گی۔ اور اس میں تعجب کی کوئی بات نہ تھی۔ کیوں کہ کسی کے دھم و گمان میں بھی یہ بات نہ آ سکتی تھی کہ کوئی عورت اہرام کی بلند لوں پر چڑھ سکتی ہے۔

چنانچہ اس عجوبے کی خبر ملک کے طول و عرض میں پھیل گئی اور آخر کار مصر کے فرمانروا ہیکسوس یا گڈریے یا چرواہے بادشاہ ایسیپی کے دربار تک بھی پہنچ گئی۔

ایک شام نفراد و سرے نمبر کے اہرام کی چوٹی پر چڑھی اور وہاں کی تنہائی سے محفوظ ہونے کے بعد نیچے اترنے لگی، لیکن چوں کہ سورج غروب ہو چکا تھا اور دن کی روشنی ختم ہو رہی تھی اس لیے اس نے نسبتاً آسان اور چھوٹے راستے سے اترنا شروع کیا۔ چنانچہ لوں وہ اس طرف اترنے کے بجائے جہاں رو اس کا انتظار کر رہا تھا، اہرام کے کونے کے پیچھے اور مغربی پہاڑ کی طرف اتری جہاں افق مغرب پر دن کی آخری اور مرنی ہوئی روشنی کانپ رہی تھی۔ زمین پر اتر کر اس نے رو کی تلاش میں ادھر ادھر دیکھا۔ لیکن رو کے بجائے اس کی نظر چار آدمیوں پر پڑی جو اسی کی طرف آ رہے تھے۔ ابتدا میں انہوں نے ان خیال سے اس کی طرف دھیان نہ دیا کہ یہ شیخ الہرام کے آدمی ہوں گے۔ اور سچ تو یہ ہے کہ دن کی بھٹی ہوئی روشنی میں وہ انہیں پہچان بھی نہ سکی تھی۔ وہ سمجھیں کہ شیخ کے آدمی یہ معلوم کرنے آ رہے تھے کہ وہ اس نئے راستے سے کیوں اتری تھی۔ چنانچہ وہ منتظر کھڑی رہی یہاں تک کہ وہ چاروں قریب آ گئے۔ آئے والے ذرا ہچکچائے جیسے اس سے ڈر رہے ہوں۔ پھر ان میں سے ایک نے کہا:

”یہ عورت ہو یا روح یا کوئی اور۔ پکڑ لو اسے۔ دیکھو۔ بھاگنے نہ

پائے۔ اس کے عوض بڑا زبردست انعام ملے گا ہمیں۔“  
 اور انعام کے لالچ میں وہ نفرا کی طرف لپکے۔ اب نفرا کو خطرے کا احساس  
 ہوا اور وہ بھاگ کر ایک بار پھر اہرام پر چڑھنے لگی۔ اور وہ چند فٹ اوپر  
 چڑھ چکی تھی کہ ان چاروں میں سے کسی ایک نے اس کے ٹخنے بکڑ کر نیچے پھسیٹ  
 لیا۔

”روا“ وہ زور سے چلائی۔ ”دوڑو۔ میری مدد کو آؤ۔ یہ لوگ مجھے  
 لیے جا رہے ہیں۔“

اب اتفاق ایسا ہوا کہ دو قریب ہی تھا۔ اہرام کے قریبی زاویے کی  
 دوسری طرف۔ جب نفرا نیچے اتر رہی تھی تو چوں کہ وہ دوسری طرف سے اتری  
 تھی اس لیے دفعۃً اس کی نظروں سے اوجھل ہو گئی۔ روا ایک دم سے پریشان  
 ہو کر اہرام کے مغربی پہلو کی طرف بڑھا جہاں مرتے ہوئے دن کی روشنی نسبتاً  
 کچھ زیادہ تھی۔ یکایک اس نے نفرا کو پکارتے سنا۔ وہ زاویے کی طرف  
 بھاگا۔ گھوم کر دوسری طرف پہنچا تو دیکھا کہ نفرا زمین پر تھی اور اسے چار  
 آدمیوں نے گھیر بلکہ دلوچ رکھا تھا۔ تین اسے رستے سے باندھ رہے تھے  
 اور چوتھا اس کے منہ پر کپڑا باندھ رہا تھا۔

روا اپنا ہیبت ناک کلہاڑا بلند کر کے ایک فلک شگاف نعرے کے ساتھ ان پر  
 جھپٹ پڑا۔ اس نے، جو نفرا کے منہ پر کپڑا باندھ رہا تھا، سب سے پہلے رد کر دیکھا  
 ایک کالا دیودانت نکالے ان کی طرف آ رہا تھا۔ دیکھنے والے نے اسے بھیانک  
 محافظہ روح سمجھا۔ وہ لرز گیا اور اس نے جان بچا کر بھاگ جانا چاہا بھیانک  
 کلہاڑا بجلی کی طرح گرا اور جان بچانے کے لیے بھاگنے کی کوشش کرنے والا  
 اپنی جان سے گیا۔ اور پھر دوسرے نے بھی جس نے سمجھا تھا کہ یہ کوئی شیر



گر جاتھا، اسے دیکھا اور لمحہ بھر کے لیے حیرت و خوف سے پتھر بن گیا دوسرے  
 ہی لمحہ روان کے سردں پر کھتا۔ اس نے کلہاڑا پھینک دیا۔ اس نے دو آدمیوں  
 کو، جو قریب تھے، گردنوں سے دلوچ لیا۔ اور بڑے زور سے ان کے سر آپس  
 میں ٹکرا دیئے۔ اور پھر اپنی فوق الفطرت قوت کو بروئے کار لاکر ان میں  
 سے ایک کو دائیں اور دوسرے کو بائیں طرف کئی فٹ دور پھینک دیا۔ وہ  
 دونوں جہاں گرے وہیں پڑے رہے کیوں کہ مرچکے تھے۔ جو کچھ آدمی نے  
 خنجر نکال لیا تھا یا نو رو پر وار کرنے کے لیے یا نذر کی جان لینے کے لیے۔ لیکن  
 جب اس نے اپنے ساتھیوں کا حشر دیکھا تو اس کی ساری بہادری کو بچ کر  
 گئی چنانچہ خوف کی ایک چیم کے ساتھ اس نے خنجر پھینک دیا اور سر پیچ  
 رکھا کہ بھاگا۔ رونے نہ بین پر سے خنجر اٹھایا اور پھینک کر مارا۔ تکلیف کی  
 ایک پیچ لے پتہ دیا کہ رو کا نشانہ خطانہ کہ گیا تھا حالانکہ اندھیرے کے  
 سایوں کی وجہ سے وہ بھگڑے کے دیکھ نہ سکتا تھا۔ وہ اس کے تعاقب  
 میں بھاگ پڑا ہوتا لیکن نذرانے، تو اب اٹھ کھڑی ہوئی تھی، اسے روکتے  
 ہوئے کہا:

”یہیں ٹھہرو۔ ممکن ہے ان کے دوسرے ساتھی بھی ہوں۔“

”سچ کہتی ہو۔“ رونے کہا۔ ”لیکن خنجر اس کتے کے لنگا ضرور ہے۔“

مزید کچھ کہے بغیر اس نے نذرانوں اٹھا کر اپنے سینے سے لگا لیا جیسے

وہ بچی ہو۔ دوسرے لاکھ سے اس نے اپنا کلہاڑا اٹھایا اور لاشوں کی

طرف ایک نظر بھی ڈالے بغیر نذرانے سے لگائے ہوئے وہ اہرام کی

مغربی بنیاد کے ساتھ ساتھ بھاگ پڑا یہاں تک کہ وہ قبرستان میں

پہنچ گئے اور اب کوئی انھیں دیکھ نہ سکتا تھا۔

”آقا زادہ! بس اب یہ تمہاری ہم جوئی اور شرارتوں کا خاتمہ ہے۔“ رونے قدرے سختی سے کہا۔ وہ کانپ رہا تھا۔ خوف سے نہیں بلکہ اس خیال سے کہ اگر وہ نہ پہنچ جاتا تو جانے کیا ہو جاتا۔

”واقعی اگر تم نہ آجاتے تو جانے اس وقت میں کہاں ہوتی؟ نفرا نے جواب دیا۔“ میرے بے حد اچھے روبرو اب مجھے اتنا درد کہ میری سانس کھانے لگی ہے۔ بہر حال اتنا تو ضرور کہوں گی کہ آج ایک سبق ملا ہے مجھے۔“ جب یہ واقعہ بیان کیا گیا تو کما حقہ حیرت کے اراکین پر خوف اور دہشت طاری ہو گئی۔ حتیٰ کہ تاؤ کا بھی پس حال ہوا۔ عرف راہو پر سکون رہا۔

”دو شبہ کو کبھی کوئی گزند نہ پہنچے گا۔“ وہ بولا۔ ”یہ بات مجھے ان سے معلوم ہوئی ہے جو کبھی جھوٹ نہیں کہتے چنانچہ یہی وجہ ہے کہ میں نے نفرا کو اہرام پر چڑھنے کی اجازت دی تھی۔ بہتر ہے کہ وہ ابھی سے خطرات کا مقابلہ کرنا اور ان پر فتح پانا سیکھ جائے۔ تاہم یہ کہے بغیر نہیں رکھتا کہ آج جو کچھ ہوا وہ آنے والے خطرات کی تہہید تھی اس لیے آئندہ ہمیں ہوشیار رہنا چاہیے۔“

پھر اس نے ان کی لاشیں لانے کے لیے جنھیں رونے لگا تھا، اپنے آدمی بھیج دیے۔ اور انہیں ہدایت کی کہ وہ چوتھے زخمی آدمی کو تلاش کریں اور اگر وہ مل جائے تو اسے پکڑ کر زندہ لے آئیں۔ لیکن یہ چوتھا نہ ملا۔ البتہ ریت پر خون کے دھبے ملے جو آگے جا کر غائب ہو گئے۔ چنانچہ معلوم ہوا کہ زخمی اپنے زخم کا خون روکنے میں کامیاب ہو گیا تھا اور چٹانوں اور پتھروں پر چلتا ہوا کسی طرف چلا گیا تھا۔ چنانچہ لوہے کے قدموں کے نشان بھی

نہ چھوڑ گیا تھا۔

البتہ مردے آپ اپنی کہانی کہہ رہے تھے۔ یہ چرواہے قوم سے تھے اور ان میں سے دولے وہ لباس پہن رکھا تھا جو بادشاہ اسی کے دربار میں پہنا جاتا تھا۔ تیسرا معلوم ہوتا تھا کہ راہبر تھا۔ لیکن یہ معلوم نہ ہو سکا کہ کن لوگوں میں سے تھا کیوں کہ روکا کھڑا اس کے سر پر پڑا تھا۔ اور جس کے سر پر روکا کھڑا پڑ جائے اسے کون شناخت کر سکتا تھا؟ چنانچہ یہ لاشیں گدھوں اور لاٹریوں کی خوراک بننے کے لیے صحرا میں پھینک دی گئیں۔ تاکہ جب ان کے "کا" واپس آنا چاہیں تو انہیں رہنے کے لیے جسم نہ ملیں اور ان کی روحوں کو کاربن راہزنے سراپ دیا کہ وہ کبھی سکون نہ پائیں۔

چنانچہ یہاں یہ معاملہ ختم ہوا۔ عارضی طور پر ہی۔ لیکن اس کے خاتمہ کے ساتھ یہ بھی ہوا کہ اب طلوع آفتاب یا غروب آفتاب کے وقت کوئی بھی نفرا کو کسی بھی اہرام کی چوٹی پر کھڑی نہ دیکھتا تھا۔

اور ادھر یہ ہوا کہ ایک زخمی آدمی، جو نقابست سے لڑ کھڑا رہا تھا، اور جس کی کمر پر پیٹ بندھی تھی اور جو بار بار خون تھوک رہا تھا جیسے اس کے پیچھے میں سوراخ ہو گیا ہو، شہر تانیس میں داخل ہوا اور سیدھا بادشاہ کے دربار میں پہنچا۔ پہرے دار اسے جانتے تھے چنانچہ اسے فوراً اندر پہنچا دیا گیا۔ وہاں اس زخمی آدمی نے اپنی کہانی ایک بڑے افسر کو سنائی۔ افسر نے بڑے غصے میں یہ کہانی سنی۔ اور

کاشف کو حکم دیا کہ اسے لفظ بہ لفظ لکھ لے۔ جب وہ خاموش ہوا تو افسر نے اس زخمی آدمی کو سخت سست کہا کیوں کہ وہ ناکام لوٹا تھا۔

”تو یہ میرا قصور ہے کیا؟“ زخمی آدمی نے کہا۔ ”کیا یہ عقل مند سی ہے کہ ان لوگوں کو، جو عورتوں کی کوکھ سے پیدا ہوئے ہیں، ایک روح یا چڑیل کو گرفتار کرنے کے لیے بھیج دیا جائے؟ کیونکہ کوئی بھی لڑکی، جس کی رگوں میں گرم خون گردش کر رہا ہو، اہرام پر، جن کی سطح پر چکنے اور چمک دار سنگ مرمر جڑے ہوئے ہیں، نگہری کی طرح چڑھ اور اتر نہیں سکتی۔ لیکن ہم نے اپنی آنکھوں سے اس لڑکی کو ایسا کرنے دیکھا ہے۔ کیا آپ کو یہ توقع خلاف عقل نہیں ہے کہ آپ کے بھیجے ہوئے آدمی اس کالے شیطان کا کانپا مقابلہ کریں جو اس دنیا کا نہیں بلکہ آسمانی سے نکل کر آیا ہو؟ اور جو اتنا لمبا پوڑا ہو جتنا کہ دنیا کا کوئی انسان نہیں ہے اور نہ ہو سکتا ہے اور جس کی آواز شیر کی دھاڑ سے زیادہ دہشت ناک ہو اور جو اپنے ہاتھوں سے آدمیوں کی کھوپڑیاں یوں توڑ دے جیسے وہ کچے انار ہوں؟ بے وقوف تھا میں کہ میں نے آپ کے حکم کی تعمیل کی اور بڑے انعام کی لالچ میں آگیا اور بیوقوف تھے میرے ساتھی جو اب آسمانی میں بیٹھے اپنی حماقت پر افسوس کر رہے ہوں گے۔ کیونکہ پورا مصر جانتا ہے کہ حلقہ سحر کی مقدس زمین کی بھیمتی کرنے کا نتیجہ موت ہی ہے۔ لاؤ۔ میرا انعام لاؤ کہ میں اسے اپنے بچوں میں تقسیم کر دوں۔“

”انعام؟“ افسر نے دانت پیس کر کہا۔ ”اگر تم زخمی نہ ہوتے تو تمہیں لوہے کی گرم سلاخوں سے مارا جاتا۔ جاؤ۔ کتے چلے جاؤ۔“

”میں کہاں جاؤں؟“ زخمی نے کہا۔ ”مجھ پر تو سراپ پڑا ہے۔“

”وہاں جاؤ۔ جہاں لعنتی جاتے ہیں“ افسر نے کہا۔ اور اپنے ملازموں کو اشارہ کیا۔

اور ملازموں نے اسے اٹھا کر باہر پھینک دیا۔ اور تھوڑی دیر بعد ہی وہ اس جگہ پہنچا گیا جہاں لعنتی جاتے ہیں کیونکہ وہ خنجر، جو رونے سے پھینک کر مارا تھا اور جس نے اس کا پھیپھڑا چھید دیا تھا، نہ ہرٹس بجھا ہوا تھا۔

اب افسر اس کمرے میں گیا جہاں بادشاہ ایسی پی اپنے چند مشیروں اور اپنے جوان بیٹے شہزادہ خیانت کے ساتھ بیٹھا ہوا تھا۔ شہزادہ خیانت ولی عہد تھا۔ ایسی پی ادھیڑ عمر کا حکیم شجیم آدمی تھا جس کی ناک ٹوٹنے کی طرح جیسی تھی اور آنکھیں چیاں سی اور کالی کھنکھیں۔ وہ غصے کا سخت تیز تھا۔ فطرتاً ظالم، کینہ نواز اور انتقام جو تھا تاہم ذہین اور برائی سے ڈرنے والا تھا۔ اس کا بیٹا خیانت اس سے قطعی مختلف تھا۔ اس کی ماں شاہی خاندان کی ایک مہرئی عورت تھی۔ جس سے ایسی پی نے سیاسی وجوہات کی بنا پر شادی کی تھی۔ ایسی پی اپنی بیوی کو بہت زیادہ چاہتا تھا اور جب وہ اپنے پہلے اور اکلوتے بیٹے خیانت کو جنم دیتے ہوئے مر گئی تو ایسی پی نے اس کا بہت سوگ منایا اور دوسری شادی نہ کی۔ کسی عورت کو ملکہ نہ بنایا حالانکہ اس کے حرم میں بہت سی عورتیں تھیں لیکن کوئی ملکہ نہ بنی تھی۔ اور اب اس کا بیٹا خیانت جوان ہو گیا تھا۔ یہ خیانت فطرتاً نرم دل اور نرم مزاج تھا اور چوداہوں کی کوئی بات اور کوئی عادت اس میں نہ تھی۔ خیانت بے حد ہوشیار، ذہین اور قبول صورت تھا۔ اس نے علم حاصل کیا تھا۔ وہ



ایک بہادر سپاہی اور شوقین اور ماہر شکاری تھا۔ فطرتاً من پسند تھا اور اس کے اخلاق ایسے تھے کہ جو بھی اس سے ایک بار ملتا اس کا گردید ہو جاتا تھا۔ مصر کو عظیم اور پر قوت بنانے کی خواہش اس کے دل میں موجود تھی اب ان سب کے سامنے بڑھا وزیر آنا متحد آیا اور اس نے پاپیرس پر لکھی ہوئی وہ کہانی پڑھ کر سنائی جو نہ خبی آدمی نے بیان کی تھی۔

ایسی پی غور اور توجہ سے سنتا رہا۔

”جانتے ہو وزیر کہ یہ لڑکی کون ہے جو اہراموں پر لوں چڑھتی اترتی ہے جس طرح کہ دیوار پر لکھی ہے؟“ آخر کار ایسی پی نے پوچھا

”نہیں شاہ مصر۔ البتہ آپ فرمائیں تو اندازہ کہہ سکتا ہوں۔“ وزیر نے جواب دیا۔

”تو سنو۔ میں بتاتا ہوں۔ یہ لڑکی کوئی اور نہیں بلکہ جنوبی مصر کے فرعون خفر کی بیٹی ہے جو برسوں پہلے ہم سے جنگ کرتا ہوا مارا گیا تھا۔ ہمیں یاد ہو گا کہ جب ہمیں معلوم ہوا کہ خفر کے گھر بیٹی نے جنم لیا ہے تو ہم نے چند تھیس والوں کو رشوت دے کر اسے اور اس کی ماں ملکہ رما کو گرفتار کرنے کی کوشش کی تھی لیکن معلوم ہوا کہ ان کے دیوتاؤں نے ان کی مدد کی کیوں کہ رہا اور اس کی بیٹی ہمارے ہاتھ نہ آئیں۔ اور بچ کر نکل گئیں اور جو آدمی انھیں گرفتار کرنے گئے تھے ان میں سے صرف ایک اپنی جان بچا کر بھاگنے میں کامیاب ہو سکا۔ اس آدمی نے قسم کھا کر کہا کہ اس کے ساتھیوں کو اس کاٹے دیاؤں نے قتل کر دیا جو ملکہ اور اس کی بیٹی کا محافظ تھا۔ اب مجھے یاد ہے کہ ایک ایسا کالا دیوتا تھا جس نے فرعون خفر کے ساتھ ہم سے جنگ کی تھی اور جب خفر مارا گیا تھا تو وہ خفر کے ساتھ

اٹھا کر میدان جنگ سے نکل گیا تھا۔ اور آگے سنو اسی کالے دیو کو ایک ستھارتی جہاز پر دیکھا گیا تھا۔ اور اسی جہاز پر دو غوربین اور ایک بچی تھی۔ اور انھوں نے بے شک و شبہ بھیس بدل کر کھا تھا۔ عیاری سے کام لے کر یہ تینوں تھفس کے قریب میرے انسرول کے ہاتھوں سے پکے گئے، جنھیں بعد میں ان کی بے پردائی کی سزا دی گئی۔ خیر تو بعد میں یہ خبر ملی کہ وہ لوگ بابل چلے گئے۔ لیکن بابل میں ہمارے جاسوس موجود ہیں۔ اور انھوں نے رہا اور اس کی بیٹی کے بابل پہنچنے کے متعلق ہمیں کوئی اطلاع نہیں بھیجی۔ اگر رہا اپنے باپ کے پاس بابل پہنچ گئی ہوتی تو یقیناً اس نے ہمارے خلاف اعلان جنگ کر دیا ہوتا کیوں کہ اس کے ساتھ ہمارے جھگڑے پرانے ہیں۔ لیکن رہا کے باپ شاہ بابل ویتناح نے ایسی کوئی حرکت نہیں کی۔ چنانچہ رہا بابل نہیں پہنچی۔ اب دو ہی امکانات ہیں۔ یا تو دونوں ماں بیٹی کہیں راستے ہی میں مر گئیں یا مصر ہی کہیں پھنسی ہیں۔

”آپ کا اندازہ صحیح ہے اے فرعون مصر۔“ وزیر نے کہا۔ اور دوسرے مشیروں نے ہاں میں ہاں ملائی۔

”پچھلے ایک عرصے سے“ ایپی نے سلسلہ کلام جاری رکھتے ہوئے کہا۔ ”یہ افواہ ملک کے طول و عرض میں گشت کر رہی ہے کہ مصر کی ملکہ زندہ ہے۔ اور بہت جلد مصر کے تخت کا دعویٰ کرے گی کہ یہ اس کا جائز حق ہے۔ یہ افواہ بھی ہے کہ وہ اس عجیب حلقہ میں مقیم ہے جس کے اراکین زبردست قوتوں کے مالک ہیں، بڑے عالم ہیں اور کاہن ہیں۔ اور یہ لوگ اہرام کے قریب قبرستان میں رہتے ہیں۔ اور یہ گروہ حلقہ بحر

کے نام سے مشہور ہے۔ اسی حلقہ کی حقیقت معلوم کرنے کے لیے اسے وزیر  
آستھ، تختہ، تختہ، میری مرضی کے خلاف، چند نڈر آدمیوں کو بھاری انعام  
کا لالچ دے کر ابراہیم کی طرف بھیج دیا تھا کہ وہ یہ معلوم کریں کہ یہ حلقہ سحر  
والے باغی تو نہیں ہیں اور یہ کہ وہ لڑکی جو ابراہیم پر چڑھتی ہے حقیقت میں  
مصر کی شہزادی ہے یا کوئی شعبہ باز ہے۔

”یا کوئی روح ہے۔“ وزیر نے لقمہ دیا۔ ”کیوں کہ یہ تو ناممکن ہے کہ  
کوئی ذاتی عزت ابراہیم پر چڑھ سکے اس کے علاوہ روح ابراہیم کے متعلق  
بہت سی روایتیں ہیں۔“

”ہو سکتا ہے وہ روح ہو حالانکہ مجھے روحوں کے وجود میں یقین نہیں۔ خیر تو  
تمہارے بھیجے ہوئے آدمی گئے، مقدس سرزمین میں داخل ہوئے، انھوں  
نے چڑھنے والی کو ابراہیم پر سے اترنے دیکھا اور حالانکہ میں نے ایسا کوئی  
حکم نہیں دیا تھا، انھوں نے اس لڑکی کو پکڑ لیا جس سے پتہ چلتا ہے کہ  
وہ کوئی روح نہیں بلکہ گوشت و پوست کی انسان ہے۔ ان کے ساتھ  
کے لیے پکارا اور ایک کالا دیو۔ یاد رہے ایک کالا دیو اس کی مدد کو  
دوڑا آیا۔ اس کالے دیو نے تین آدمیوں کو قتل کر دیا اور چوتھے آدمی  
کا خنجر خود اسے پھینک کر مارا۔ اور اسے بھی سخت زخمی کر دیا۔ اور یوں  
وہ لڑکی فرار ہو گئی اور حلقہ سحر کے اراکین چمکے اور ہوشیار ہو گئے۔ میں یقین  
سے کہتا ہوں کہ یہ لڑکی کوئی اور نہیں بلکہ خود شہزادی نفرا ہے۔ اور اس  
کی حفاظت نہ رہی جیسی کہ رہا ہے جو نفرا کے باپ کی لاش اٹھا کر میدان  
جنگ سے نکل گیا تھا۔“

کمرے میں بیٹھے ہوئے لوگ مکھیوں کی طرح بھنبھنا اٹھے جب یہ بھنبھناہٹ

ابراہیم  
 مدد ہم ہوا کر ڈوب گئی تو اٹیپی نے سلسلہ کلام جاری رکھتے ہوئے کہا :  
 "ایس یہ بھی کہتا ہوں کہ یہ معاملہ بے حد خطرناک ہے چنانچہ ہمیں  
 اسے روک دیکھنا چاہیے۔ ہم ہیکسوس یا گڈ ریٹے یا چرواہے کون ہیں ؟  
 نسلوں پہلے ہم نے مصر پر چڑھائی کی، اس کی زر خیز زمینوں پر قبضہ کیا،  
 اور اس کے بادشاہ کو شکست دے کر تھیبس کی طرف ڈھکیل دیا۔ اور  
 شمالی مصر پر قبضہ کر لیا۔ چنانچہ ہم ایک بیرونی اور غاصب قوم ہیں شمالی  
 مصر پر اب بھی میرا قبضہ ہے اور اب ایک حد تک جنوب بھی میرے قبضہ میں  
 ہے کیوں کہ دہاں کے امرا کو اور سرداروں کو ہم نے سونے کی زنجیریں پہنا  
 کر اپنا بنا لیا ہے۔ اس کے باوجود ہم خطرے میں ہیں کیوں کہ بابل سے  
 مسلسل جنگوں نے ہمیں کمزور کر دیا ہے۔ اس کے علاوہ ہماری قوم کے  
 زیادہ تر لوگوں نے مصریوں سے شادیاں کر لی ہیں بلکہ خود میں نے بھی ایک  
 مصری عورت سے شادی کر کے اسے ملکہ بنا یا تھا چنانچہ چرواہوں پر نیل  
 کے باسیلوں کا رنگ چڑھ گیا ہے۔ یہ مصری بڑے سرکش اور مکار ہیں  
 اس کے علاوہ وہ اپنی قدیم رسومات اور دیتوں اور اس شاہی خاندان کے  
 وفادار ہیں جس نے ان پر ہزاروں سال تک حکومت کی ہے۔ اگر ایک دن  
 انھیں اقبیس ہو گیا کہ مصر کے تاج و تخت کی وارث زندہ ہے تو یہ لوگ نیل  
 کے علاقے کی طرح ہمارے خلاف اٹھ کھڑے ہو جائیں گے اور ہمیں غرق  
 کر دیں گے۔ اسی لیے میں کہتا ہوں کہ اس شہزادی کا خاتمہ کر دیا جائے  
 اور اس کے ساتھ ہی اس برادری کا بھی جو حلقہ کھر کے نام سے مشہور  
 ہے۔"

کرے میں خاموشی طاری ہو گئی۔ چند ثانیوں تک حاضرین بت بنے

بیٹھے رہے اور تب شہزادہ خیابان اپنی کرسی پر سے اچھٹکت کے عین قدموں میں  
ٹھکیں اٹھا کر نش بیالایا اور کہا:

”اے میرے والد! شاہ مصر! میری معرفی سنئے۔ آپ جانتے ہیں کہ میں نے  
بہت پڑھا ہے اور مصر قدیم کے اسرار اور روایتوں کی معلومات حاصل کی ہیں،  
چنانچہ ان روایتوں سے اور قدیم تحریروں سے اور چند کاپیوں سے اس حلقہ کر  
کے متعلق بہت سی باتیں سنی ہیں۔ یہ ایک قدیم جماعت ہے جس کے لوگ تلوار  
سے نہیں بلکہ روحانی قوتوں کے ذریعہ جنگ کرتے ہیں۔ اس کے علاوہ مصر میں  
ہزاروں لوگ اس کے پیروں میں حالاں کہ خود حلقہ والے اس سے واقف نہیں۔  
ممکن ہے بلکہ مجھے یقین ہے کہ اس برادری کو ماننے والے آپ کے دربار میں بھی  
موجود ہیں حتیٰ کہ وہ بابل کے دربار میں بھی موجود ہیں۔ اس کے علاوہ اس حلقہ  
کا سردار ایک زبردست پیش گو اور بوڑھا کائنات سے جس کا نام راہو ہے اگر  
ہم اسے انسان کہہ سکیں تو وہ انسان ہے ورنہ وہ فوق الفطرت قوتوں کا مالک  
ہے جو دیوتاؤں سے رابطہ قائم کرتا ہے۔ اس کے علاوہ وہ سب جو اس کے  
ماتحت ہیں، دیوتاؤں کی حفاظت میں ہیں۔ آخر میں یہ کہ اس صلح نامہ کی رو سے  
جو ہمارے اجداد سے کیا گیا تھا اور جس پر ہمارے بادشاہ عمل کرتے آئے ہیں  
اور جس پر آپ بھی عمل کرتے رہے ہیں۔ اس علاقے کو، جہاں یہ لوگ بسے ہوئے  
ہیں، مقدس تسلیم کیا گیا ہے جس کی بے حرمتی کرنے کی اجازت نہیں۔ اور جو بھی  
اس کی بے حرمتی کرے گا اس پر سراپ پڑے گا اور یہ سراپ ان لوگوں پر پڑتا  
جسٹوں نے آپ کی مرضی اور میری مرضی کے خلاف بھی اس صلح نامہ کی خلاف  
دہی کر کے اس مقدس زمین میں داخل ہوئے اور اپنی جاسوسی پر ہی اکتفا  
نہ کر کے ایک خاص دوشیزہ یا روح کو پریشان کیا۔ حالاں کہ صلح کی رسم اور



حلف کے مطابق اس زمین میں کسی کو بھی نہ تو داخل ہونا چاہئے اور نہ ہی مقبروں میں رہنے والوں کو پریشان کرنا چاہئے۔ چنانچہ اے میرے باپ! اے فرعون! میری آپ سے درخواست ہے جو کچھ ہوا ہے اس سے سبق لیں اور اس برادری کو اور اس دوشیزہ کو جو آپ کے خیال میں مرحوم فرعون کی بیٹی ہے، اس کے حال پر چھوڑ دیں۔ اگر آپ نے اس برادری کو اور اس دوشیزہ کو نقصان پہنچانے کی کوشش کی تو مجھے یقین ہے کہ آپ پر اور ان لوگوں پر جو آپ کے وفادار خادم ہیں، تباہی نازل ہوگی۔“

اور اب بادشاہ کو غصہ آگیا۔

”شہزادے!“ اس نے جھنجھلا کر کہا۔ ”تمہاری باتوں سے تو کسی کو بھی یہ شک ہو سکتا ہے کہ تم بھی اس حلقہ سحر کے ایک رکن ہو۔ جب خود ہمارے تاج و تخت کو خطرہ لاحق ہو تو پھر مسلح نامے اور حلف کی کیا اہمیت باقی رہ جاتی ہے؟ ملک میں بد امنی پھیلی ہوئی ہے اور بابل کا بادشاہ ہمیں مسلسل پریشان کر رہا ہے۔ کیوں؟ اس لیے کہ وہ کہتا ہے کہ ہم نے اس کی شہزادی پر ظلم کیا ہے جو خفرا کی بیوی ہے۔ یا اسے قتل کر دیا ہے۔ تم یہ بات نہیں جانتے لیکن میں جانتا ہوں کیوں کہ حال ہی میں مجھے بابل کے بادشاہ کا خط ملا ہے اور اس نے اپنے خط میں یہ بات لکھی ہے۔ چنانچہ میں کہتا ہوں کہ تم پسند کر دیا نہ کرو سازشیوں کے اس گھڑسنے کو ہمیں بکھیر دینا ہے، ختم کر دینا ہے۔“

”اے فرعون! ایک خیال آیا ہے مجھے۔ کیا کوئی دوسرا راستہ نہیں ہے؟ کیا ایسا نہیں ہو سکتا کہ حلقہ سحر سے کئے گئے حلف کو توڑے بغیر آپ اپنے مقصد میں کامیاب ہو جائیں؟ کیا نہیں ہو سکتا کہ جو گڑھے میں سے ہم زہر نہ دیں، کیوں کہ شہزادے خیانت کی طرح ہیں بھی یہی سمجھتا ہوں کہ اس حلقہ سحر

کی حفاظت دیتا کر رہے ہیں۔ آپ کا خیال ہے کہ یہ دو شیرہ اہرام مرحوم فرعون خفر کی بیٹی ہے اور ممکن ہے آپ کا خیال صحیح ہو۔ اور اگر ایسا ہی ہے تو سنیے یہ ہے میری تجویز۔ آپ کا ہن راہو کے پاس اپنی سفارت بھیج کر یہ درخواست کریں کہ اس لڑکی کو آپ کی زوجیت میں دے دیا جائے کہ وہ آپ کی ملکہ بنے اور آپ جانے وہ باقاعدہ ملکہ بن سکتی ہے کہ اب آپ کی کوئی ملکہ ہے نہیں۔ اس طرح آپ پورے مصر کو پیار کے بندھن میں باندھ لیں گے، اپنے مقصد میں کامیاب ہوں گے۔ اور آپ کے ہاتھ بھی بے گناہوں کے خون سے رنگین نہ ہوں گے۔“

ادانتا کہہ کر وزیر آنا تھ بیٹھ گیا۔

وزیر کی اس تجویز پر شہزادہ خیال نے بے اختیار ایک قہقہہ لگایا اور دوسرے مشیر سکرائے لیکن ایسی، آنا تھ کی صورت تکنے لگا اور پھر سر جھکا کر سوچنے لگا آخر کار اس نے سر اٹھایا اور کہا:

”آنا تھ! تم نے بڑی عقل مندی کی بات کہی ہے۔ بے شک۔ شیر کے بچے کو مارا جاتا ہے اور اسے پالا بھی جاسکتا ہے۔ لیکن یہ یاد رکھنا چاہئے کہ شیر کا بالو بچہ بڑا ہو کر شیر ہی بنتا ہے اور پھر جنگل کی اور شکار کی آرزو کرنے لگتا ہے۔ تاہم تمہاری تجویز مناسب ہے۔ کیوں نہ ہیں اس دو شیرہ سے، جو مجھے یقین ہے کہ شہزادی ہی ہے، شادی کر کے چرواہا اور میر کے اہل فراغ کے خاندانوں کو ایک کر دیں، اس شادی سے حارے اختلافات ختم ہو جائیں گے، مصر میں امن ہوگا اور پھر شاید ہم بابل کی دھمکیوں کا جواب دے سکیں گے۔ لیکن اس سلسلے میں شہزادہ خیال کیسا کہتے ہیں؟ میں اتنا بڑھا بھی نہیں ہوں۔ چنانچہ اس شادی کے بعد ملکہ کے لپٹن سے اولاد ہوگی، اور

مصر کے قالون اور دسم کے مطابق مصری ملکہ کے بطن سے پیدا شدہ بڑا لڑکا یا لڑکی مصر کے تاج و تخت کی وارث ہوگی تاکہ فرعون کے حقیقی خاندان میں رہی مصر کی حکومت رہے۔ میرا مطلب یہ ہے کہ شہزادہ نے خیانت کو اپنی ولی عہدی سے ہاتھ دھوئے پرہیز کیا ہے۔

اور اب وزیر کی اور وہاں موجود ہر شخص کی نظر میں خیانت کی طرف اٹھ گئی ہے۔ وہ لوگ حیران تھے کہ دیکھیں شہزادہ کیا جواب دیتا ہے۔

چند ثانیوں میں شہزادہ خیانت کوئی جواب نہ دیا۔ پھر وہ ہنسنا اور اس نے کہا:

”تو اب صورت حال یہ ہے۔ اگر وہ لڑکی زندہ ہے جو فرعون خفرا کی بیٹی اور اس کے تاج و تخت کی جائز وارث ہے تو پھر وہ ان فرعون کے قدیم سلسلے سے ہے جس نے ہزاروں برس تک اس مصر پر حکومت کی ہے جس کا ایک ٹکڑا ہم چرواہوں نے توڑ لیا ہے۔ اور یہ کہ اگر یہ لڑکی میرے والد سے شادی کر لے کے لیے رضا مند ہو جائے اور اگر اس شادی سے بچہ پیدا ہو تو پھر مجھے موجودہ ولی عہد کو اپنے حق سے دست بردار ہونا پڑے گا۔ بہر حال اس معاملے میں بے شمار ”اگر“ ہیں۔ اور ان بہت سے ”اگر“ کو پورے ہونے میں بہت سے برس لگ جائیں گے۔ اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ کیا میں اس بے امن جنوبی مصر کا اور جنگوں اور مصائب کے تحت کا وارث بننے کی خواہش میں اتنا اندھا اور خود غرض بن گیا ہوں کہ مجھے مصر کے امن و سکون اور مصر بایا اور مصریوں کے ایک ہونے کی کوئی پروا نہیں؟ انسان کی زندگی بہت مختصر ہے اسے فرعون چاہے وہ بادشاہ ہو یا مزدور اسے بہر حال مرنا ہے۔ اور یہ اچھا ہے اور انسان کے حق میں بہتر ہے کہ مرنے کے بعد دنیا

اسے خود غرض اور ظالم کے طور پر نہیں بلکہ اس کے فرشتے کے طور پر یاد کرنے میں یہ پھٹا ہوا تاج اور جنگ اور بد اسنی کے شعلوں سے جھلکتا ہوا شاہی لبادہ پہننے کے لیے تیار نہیں ہوں کیوں کہ اگر یہ میں نے پہنا بھی تو اپنی مرضی سے نہیں بلکہ مجبوراً اور جبراً پہنوں گا۔

”خیان! میں سمجھتا ہوں کہ میرا یہ خیال غلط نہیں ہے شاید کہ تم حلقہ سحر کے رکن ہو۔ کیوں کہ اگر تمہاری جگہ میں ہوتا تو میں نے اپنے باپ کو ایسا جواب نہ دیا ہوتا۔“ حیرت زدہ ایسی پی لے کر کہا۔ ”تاہم یوں ہی ہو گا جیسا تم نے کہا ہے۔ کیوں کہ آدمی خود اپنے خواب دیکھتا ہے جو اسی کے ہوتے ہیں۔ اور اپنی حماقتوں کا خمیازہ بھگتا ہے جو اسی کی ہوتی ہیں۔ چنانچہ اب میں تمہاری باتوں سے ہی اس نتیجے پر پہنچا ہوں کہ میرے تخت کے وارث کے طور پر تم اس تجویز کے خلاف نہیں ہو۔ جو میرے نزدیک تو بڑی ہی مجنونانہ ہے تاہم آزمائش کے قابل ہے ہر چند کہ آخر میں اس سے تمہیں نقصان پہنچ جائے گا خدشہ ہی اچھا۔ تو سنو شہزادے۔ میں خود تمہیں اپنا سفیر بنا کر اس کا ہن را ہوا اور حلقہ سحر کے پاس بھیجا چاہتا ہوں کیونکہ تم عالم ہوشیار، سیاست داں اور زیر ہو۔ کہو یہ منظر ہے نہیں؟“

”اقرار یا انکار کرنے سے پہلے میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ اے فرعون آپ کے سفیر کی زبان پر کون سے الفاظ رکھے جائیں گے۔ جنگ کے یا امن کے؟“ دونوں کے۔ تم حلقہ سحر کے کاہن سے یوں کہو گے کہ فرعون شمال کو افسوس ہے کہ اس کی مرضی کے خلاف اس کے چند پاگل خادموں نے اس صلح نامے کی خلاف ورزی کی جو چرواہوں اور حلقہ سحر کے درمیان ہوا تھا۔ ان پاگلوں کو ان کے کئے کی سزا مل گئی۔ تاہم فرعون شمال نے ان کے جرم کے کفار

کے طور پر دیوتاؤں کی قربان گاہ پر چڑھا دے چڑھائے ہیں۔ پھر میرا سفیر اس سے دریافت کرے گا کہ کیا سچ ہے کہ خنزا اور ریمیا کی بیٹی نفرا ان لوگوں کے ساتھ مقیم ہے۔ اب اگر میرے سفیر پر ظاہر ہو جائے کہ سچ ہے۔۔۔ حالانکہ یہ ناممکن ہے کیونکہ وہ لوگ اسے کہیں چھپا دیں گے اور اس کے موجود ہونے سے انکار کریں گے۔ تو پھر میرا سفیر ان سب کی اور خود نفرا کی موجودگی میں ہماری شادی کا پیغام دے گا اور یوں کہے گا کہ بادشاہ ایسی پی جو ابھی اذھیٹر عمر کا ہے اور بوڑھا نہیں ہوا ہے اور جس کی ملکہ کا انتقال ہو چکا ہے، شہزادی نفرا کو اپنی جائز بیوی اور ملکہ بنانا چاہتا ہے۔ اس کے علاوہ تم یہ بھی کہو گے اے خیان کہ تمہاری رضامندی ہم نے حاصل کر لی ہے چنانچہ اس کے بطن سے جو بچہ پیدا ہو گا وہ میرے بعد مہر بالا اور مہر زیریں کا تاج اپنے سر پر رکھے گا۔ یہ سب باتیں میرا سفیر تحریر کرے گا اور اس پر میری اور خود اپنی ہر لکائے گا اور اس کی ایک نقل کا سن راہو کو دے گا۔

”یہ تو بڑے امن کے الفاظ جو میں نے سنے اور سمجھے۔ اب میں معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ جنگ کے الفاظ کیا ہیں“ خیان نے پوچھا۔  
 ”بے حد صاف اور سیدھے اے خیان۔ اگر یہ لڑکی نفرا زندہ ہے اور ان لوگوں کے درمیان موجود ہے اور اگر میرا پیغام ٹھکرا دیا جائے تو پھر تم کہو گے کہ میں نے، شاہ ایسی پی نے وہ صلح نامہ پھاڑ دیا اور ہمارے اور حلقہ سحر کے درمیان ہوا تھا چنانچہ اب میں حلقہ سحر کا خاتمہ کر دوں گا کہ یہ وہ جماعت ہے جو ہمارے خلاف سازش کر رہی ہے۔“

”اور اگر یہ ثابت ہو جائے کہ ان کے درمیان ایسی کوئی لڑکی موجود نہیں ہے تو پھر؟“



” تو پھر انہیں کوئی بھی دھمکی دیئے بغیر واپس آ جاؤ گے۔“  
 ” اے فرعون! شام کی جنگ سے واپس آنے کے بعد اس دربار میں  
 میرا دل نہیں لگ رہا اور میں زندگی کی یکسانیت سے اکتا گیا ہوں۔ اب یہ  
 نیا کام ہے اور میرے لیے دلچسپ بھی۔ چنانچہ آپ اگر مجھے اپنا سفیر بنا کر بھیجا  
 جاسکتے ہیں تو میں اس کے لیے تیار ہوں۔“ چند ثانیوں تک سوچتے رہنے کے  
 بعد خیال نے کہا۔ ” تاہم کیا یہ مناسب ہے کہ میں شہزادہ خیال ہی کے طور  
 پر وہاں جاؤں؟ بے شک تاج و تخت آپ کا ہے اور آپ جسے چاہیں دے  
 سکتے ہیں اور اب تک دنیا مجھے آپ کے ولی عہد کے طور پر ہی دیکھ رہی ہے  
 چنانچہ حلقہ سحر کے اراکین ایسے سفیر پر شک کریں گے اور ہو سکتا ہے اپنی  
 مقصد پراری کے لیے اس کا استعمال کریں۔ یعنی اسے بطور پرغمال اپنے پاس  
 روک لیں۔“

” وہ روکیں یا نہ روکیں البتہ ممکن ہے میں خود تم سے بطور پرغمال ان کے  
 پاس رہنے کا حکم دوں جب تک کہ میری شادی نفرا سے نہیں ہو جاتی کیونکہ  
 ایک بات سمجھ لو۔ اگر نفرا زندہ ہے تو میں بہر طور اس سے شادی کروں گا  
 کیونکہ اپنے تاج و تخت کو محفوظ رکھنے کا صرف یہی ایک راستہ ہے۔ اور اس  
 معاملے میں جو بھی میری مخالفت کرے گا وہ میرا دشمن ہے چاہے وہ کاہن  
 راہو ہو یا کوئی اور۔ یقین کرو وہ زندہ نہ رہے گا۔“

” بڑے فوری فیصلے ہوتے ہیں آپ کے اے میرے والد۔ ایک گھنٹہ  
 پہلے ایسا کوئی خیال آپ کے دماغ میں نہ تھا اور اب اس کے علاوہ کوئی  
 دوسرا خیال نہیں ہے۔“

” بے شک نہیں ہے۔ کیوں کہ وزیر آغا تھنے ہمیں جو راستہ بتایا ہے

وہ کامیابی کا راستہ ہے جو بہت جلد ہمیں انتہائی عروج پر پہنچا دے گا۔  
 وزیر آنا تھا! تمہارے اس بے حد شان دار مشیر کے لیے ہم تمہارے  
 مشکور ہیں۔ اور تمہیں انعام سے نوازدیں گے۔ خیال! اگر تم اس مہم کو  
 خطرناک سمجھتے ہو۔ اور بے شک یہ خطرناک ہی ہے۔ تو صاف صاف کہہ  
 دو تاکہ ہم کسی اور کو اپنا سفیر بنا کر بھیج دیں حالانکہ ہماری خواہش تو یہی  
 ہے کہ تم ہی جاؤ۔ قبرستان میں رہنے والے یہ لوگ بڑے تیز نظر اور جادوگر  
 ہیں چنانچہ میں سمجھتا ہوں کہ اگر تم بھیس بدل کر اور نام بدل کر گئے تب بھی  
 وہ تمہیں پہچان لیں گے۔ تاہم یہ ہم تم پر چھوڑتے ہیں، چاہے تم شہزادہ  
 خیال کے طور پر جاؤ، چاہے ہمارے ایک درباری کے روپ میں یا ایک معمولی  
 آدمی کے بھیس میں۔“

”کیوں نہیں اے فریڈن!“ خیال نے ہنس کر کہا۔ ”کیونکہ پانسہ سیدھا  
 پڑا تو پھر میں ایک معمولی آدمی بن جاؤں گا بادشاہ کے بہت سے بیٹوں میں  
 سے ایک حالانکہ آج صبح تک میں ولی عہد تھا۔ بہر حال اگر ایسا ہو جائے  
 جیسا آپ چاہتے ہیں تو کیا وہ جائیداد میرے پاس ہی رہنے دی جائے گی۔  
 جو ماں کی طرف سے مجھے ملی ہے۔ اور اس کا مجموعہ لکھی وصول کرنے کا مجھے  
 حق ہوگا؟ کیوں کہ آپ جانے کہ مجھے تاج و تخت کی بے شک پروا نہیں تاہم  
 میں آرام و آسائش سے تو اپنی زندگی گزارنا ہی چاہتا ہوں۔“

”خیال! سب کے سامنے ہم قسم کھاتے ہیں کہ تمہاری جائیداد  
 تمہاری ہی رہے گی۔ ہماری یہ قسم اور ہمارا یہ اعلان تحریر کر لیا جائے تاکہ  
 سند رہے۔“

”میں شاہ ایسی پی کا شکر یہ ادا کرتا ہوں۔ تو اب مجھے رخصت کی

اجازت دی جائے۔ اس سے پہلے کہ وہ زخمی آدمی مر جائے میں اس سے  
چند سوالات پوچھنا چاہتا ہوں۔ ہو سکتا ہے کہ وہ مجھے ایسی باتیں بتائے  
جو اس مہم میں میرے لیے کارآمد ثابت ہوں۔“

اور خیان، بادشاہ کو سلام کر کے رخصت ہوا۔

ایسی ہی اسے جاتے دیکھتا رہا اور جب وہ چلا گیا تو دل میں بولا:  
”بلاشبہ خیان کا دل بہت بڑا ہے۔ اس کی جگہ کوئی اور ہوتا تو تاج  
و تخت سے محروم کیے جاتے پر ہمارے خلاف علم بغاوت بلند کر دیتا۔ مجھے افسوس  
ہے کہ میں خیان کو اس کے جائز حق سے محروم کر رہا ہوں۔ لیکن کیا کیا جائے  
مجبوری ہے۔ اگر نوازندہ ہے تو میں اسے اپنی ملکہ بناؤں گا اور تاج و  
تخت اس کی اولاد کے حوالے کر دوں گا۔ کیوں کہ اسی طرح میں اور مصر کے  
لوگ بھی سکون کی نین سو سکیں گے۔“

اور پھر اس نے سر اٹھا کر کہا:

”دربار درخواست کیا جاتا ہے۔ اور خیال رہے افسوس ہے اس  
کے انجام پر جو آج کی کارروائی کار از فاش کرے گا۔ قسم ہے اپنے اجداد  
کی روحوں کی کہ ہم ایسے بھوکے شیروں کے سامنے پھینک دیں گے۔“

## آٹھواں باب

## وقائع نگارِ رام

پچھلے باب میں جس دربار کا ذکر کیا گیا ہے اس کے ٹھیک تیس دن بعد ایک پیغامبر اس علاقے کی سرحد پر نمودار ہوا جو مقدس علاقہ کہلاتا تھا اور اس پیغامبر نے وہاں کھیت میں کام کرتے ہوئے ایک کاشتکار سے کہا کہ اس کے پاس ایک تحریری پیغام ہے جو وہ کاہن راہو کو پہنچا دے۔ کاشتکار احمقوں کی طرح پیغامبر کی صورت تکٹا رہا اور پھر بولا: ”یہ حلقہ سحر کیا ہے اور اس کا یہ کاہن اعظم کون ہے؟“

میرے دوست! اس سوال کے مستقبل میرے لیے تم خود ہی تحقیق کر لو۔ پیغامبر نے کہا اور کاشتکار کے ایک ہاتھ میں پاپیرس کا پلندہ جس پر تحریر تھی ”اور دوسرے ہاتھ میں رشوت کے طور پر خاصا بھاری رقم تھا“۔ صبح یا شام کے وقت سامنے والے کھجور کے جھنڈ میں نہیں عبادت کرتا ہوں گا“ کاشتکار چند ٹائیڈل تک اپنا سر کھجواتار ہا اور پھر بولا ”ایسے سخی دانا کی خاطر وہ پتہ چلانے کی کوشش کرے گا کہ یہ حلقہ سحر کیا ہے اور اس کا کاہن کون ہے۔“

دوسرے دن سچ وہی کاشتکار واپس آیا اور اس نے پاپیرس کا دوسرا پلندہ پیغامبر کو دیتے ہوئے کہا کہ ایک انجانے شخص نے اسے یہ پلندہ دے

کہہا ہے کہ وہ یہ پلندہ پیغامبر کو دے دے اور اس سے کہے کہ وہ اسے  
بادشاہ ایشیائی تک پہنچا دے جو تاناہیس میں ہے۔ پیغامبر نے کاشتکار کا  
مذاق اڑاتے ہوئے کہا کہ وہ کسی بادشاہ ایشیائی سے واقف نہیں ہے اور  
نہ یہ جانتا ہے کہ تاناہیس کہاں ہے۔ تاہم وہ پتہ لگانے اور یہ تحریر اس تک  
پہنچانے کی کوشش کرے گا۔ اس کے بعد وہ دونوں ایک دوسرے کی طرف  
دیکھ کر خوش دلی سے مسکرائے اور رخصت ہوئے۔

اس کے چند دنوں بعد یہ تحریر بادشاہ ایشیائی کا خاص کاتب اسے  
پڑھ کر سنار ہاتھا۔

تحریر یوں تھی:

”دنیا کی حکمران روح عظیم اور اس کے خادم اور آمنتی  
کے دیوتا اوزیرس کے نام سے سلام ہو بادشاہ ایشیائی کو  
جواب مہر زیری کے شہر تاناہیس میں مقیم ہے۔

اے بادشاہ ایشیائی رہیں۔ یعنی کاہن راہو اور حلقہ  
سحر کے اراکین کو جو اہرام کے سائے میں اور ابوالہول کی  
پناہ میں رہتے ہیں۔ تمہارا پیغام مل گیا۔ اور ہم نے اس پر  
غور کیا، نہ لگا ہے بادشاہ کہ تمہارے چند افسروں کے ہاتھوں  
ہمیں نقصان پہنچانے کی کوشش کی گئی لیکن یہ افسر کیفر  
کردار کو پہنچے جیسا کہ ہر وہ شخص پہنچ جائے گا جو ہمارے ساتھ  
برائی کا ارادہ کرے گا۔ لیکن ہم نے اس برائی سے درگزر کیا  
کہ یہی ہماری فطرت ہے۔ چنانچہ ہم تمہارے پیغامبر کو جسے تم کسی  
خاص مقصد کے لیے ہمارے پاس بھیجنا چاہتے ہو خوش آمدید



کہیں گے۔ اور جان لے لے بادشاہ کہ اس پیغامبر کو خواہ  
کوئی بھی ہو ہمارے پاس تنہا آنا ہے۔ کیوں کہ مقدس  
علاقے میں ایک سے زیادہ ایسی جگہیں داخل ہونے دینا ہمارے  
حلقے کے اصول کے خلاف ہے۔ اب اگر تمہیں منظور ہو تو تمہارے  
پیغامبر کو چاہئے کہ وہ دوسرے پورے چاند سے پہلے کھجوروں  
کے اسی جھنڈ میں پہنچ جائے جہاں یہ بلند دتہ ہمارے اس پیغام  
کو دیا گیا ہے۔ وہاں ہمارے خادموں میں سے ایک اسے  
ملے گا اور اسے ہم تک پہنچا دے گا۔ اس کا ہم تمہیں یقین دلاتے  
ہیں کہ تمہارے پیغامبر کو ہمارے ہاتھوں کوئی نقصان نہ  
پہنچے گا۔

جب ایسی لے یہ خط سنا تو اس نے شہزادہ خیال کو بلا بھیجا  
اور اس سے پوچھا کیا اب بھی وہ سفیر بن کر حلقہ اسحر کے کاہن کے پاس جانا  
چاہے گا اور اس جگہ جانے کی جرأت کرے گا جس کے متعلق مشہور ہے اور  
لوگ قسم کھا کر کہتے ہیں کہ آسیب زدہ ہے  
”کیوں نہیں؟“ خیال نے جواب دیا۔ ”اگر وہ لوگ میرے ساتھ دھوکا  
رہی کرنا چاہتے ہیں تو پھر محافضہ دستہ بھی مجھے بچانے سکے گا اور نہ ہی روکیں اور  
آسیب سپاہیوں سے ڈرتے ہیں۔ اب اگر مجھے جانا ہی ہے تو بہتر یہی ہوگا کہ اکیلا  
جاؤں۔ اور پھر اس خط میں صاف صاف لکھا ہے کہ اگر میں تنہا نہ گیا تو پھر مجھے بھی  
اس مقدس علاقے میں داخل نہ ہونے دیا جائے گا۔“  
”جیسی تمہاری مرضی بیٹے۔“ ایسی لے نے کہا۔ ”تو جاؤ۔ اب تیار کی کرو“

کل ہمارا تحریری پیغام وزیر تمہیں دے جائے گا اور ساتھ میں ہماری ہدایتیں بھی۔ اس کے علاوہ ایک راہر بھی ہم بھیج دیں گے جو تمہیں اس جگہ تک پہنچا دے گا جس کا انتخاب اس کا من نے کیا ہے۔ جاؤ اور کامیاب واپس آؤ۔ اور اس دوشیزہ کو اپنے ساتھ واپس لے کر آؤ۔ بے شک وہ اپنے لوگوں کی عورتوں کے ساتھ آسکتی ہے۔ یاد رکھو خیانت کی اسی طرح تم ہماری خیر بانیوں کے مستحق ہو گے۔

”تو میں جا رہا ہوں“ خیانت نے کہا۔ ”شاید میں واپس آؤں شاید میں واپس نہ آؤں جیسی دیوتاؤں کی مرضی“

چنانچہ بادشاہ کے دیئے ہوئے تحائف برادرانِ سنجر کے لیے، ان کے دیوتاؤں کے لیے بھینٹ اور شہزادی نفرا کے لیے ہیرے جو اہرات کے تحائف لے کر اور پوری تیاری کے شہزادہ خیانت روانہ ہوا۔ یہاں ہم یہ بتا دینا ضروری سمجھتے ہیں کہ خیانت بطور ایک شہزادے کے روانہ نہ ہوا بلکہ جب وہ تانیس سے چلا ہے تو وہ بادشاہ کے دربار کا ایک وقائع نگار راستہ تھا۔ تانیس سے یوں خفیہ طور سے نکلا کہ کسی کو اس کی روانگی کا پتہ نہ چلا اور اس جہاز میں دریائے نیل پر سفر شروع کیا جس کے ملاحوں نے اسے پہلے کبھی نہ دیکھا تھا۔ حالاں کہ انہیں بادشاہ کی طرف سے حکم مل چکا تھا کہ وہ اس مسافر کے ہر حکم کی تعمیل کریں۔ اس کے باوجود انہوں نے اسے شہزادہ نہیں بلکہ ایک معمولی وقائع نگار ہی سمجھا جس کا نام راستہ تھا اور جو بادشاہ کے کسی فردی کام سے جا رہا تھا۔ حتیٰ کہ اس کے ساتھ جو چھ محافظ تھے انہوں نے بھی خیانت عرف راستہ کو پہلے کبھی نہ دیکھا تھا کیوں کہ ان محافظوں کو خصوصیت سے ایک دور دراز کے شہر سے بلایا گیا تھا۔

یہ بحری سفر ختم ہوا۔ اور ٹھیک مقررہ دن خیانت کا فضا اور بادشاہ کے تحائف اور عطیات و شیرہ کے ساتھ کھجوروں کے اس جھنڈ میں پہنچ گیا جس کا پتہ پچھلے پیغامبر نے دیا تھا۔ وہاں پہنچ کر اس نے محافظوں کو رخصت کیا۔ محافظ اپنے دلوں میں شکوک لیے رخصت ہوئے۔ تاہم وہ خوش تھے کہ رات کا اندھیرا اترنے سے پہلے اس مقام سے نکل جائیں گے کیوں کہ ہر مصری کی طرح ان کے نزدیک بھی یہ مقام آسیب زدہ تھا۔ انھیں بھی یقین تھا کہ رات کو یہاں روح اہرام نظر آتی ہے جس کی آنکھیں مردوں کو پاگل کر دیتی ہیں۔

محافظوں کے افسر نے خیانت سے کہا:

”وزیر آنا کھتہ کے حکم کے مطابق ہم جا رہے ہیں آقا۔ اسے ہم اور یہ جہاز بھی، جس میں آپ نے سفر کیا ہے، محض کے گھاٹ پر موجود رہیں گے کہ آپ جب بھی بلائیں گے ہم مع جہاز یہاں حاضر ہو جائیں گے۔ حالانکہ میں سمجھتا ہوں کہ اب آپ کو کسی جہاز کی ضرورت نہ پڑے گی۔“

”کیوں نہ پڑے گی کپتان؟“ خیانت عرفِ راسہ نے پوچھا۔

”اس لیے کہ یہ مقام سخت منحوس ہے اور کہتے ہیں جو شخص بھی اس سامنے والے ریگزار میں داخل ہو جاتا ہے کبھی واپس نہیں آتا۔“

”اگر ایسا ہی ہے تو پھر اس شخص کے ساتھ کیا واقعہ ہوتا ہے؟“

”یہ تو ہم نہیں جانتے البتہ سنا ہے کہ اسے ایک اندھے کنویں میں ڈال دیا جاتا ہے اور وہ وہیں قید رہتا ہے یہاں تک کہ مر جاتا ہے۔ اور اگر وہ فرار ہونے میں کامیاب ہو جاتا ہے، جیسا کہ آپ ہیں، تو پھر اس کی مٹی بھیڑ روح اہرام سے ہو جاتی ہے جو چاندنی راتوں میں یہاں

بھٹکتی رہتی ہے۔

”پھر کیا ہوتا ہے؟“

”پھر وہ اس روحِ اہرام کی محبت میں گرفتار ہو جاتا ہے۔“

”تو یہ روحِ اہرام بہت زیادہ خوب صورت ہے؟“

”بے انتہا۔“

”اگر وہ اتنی ہی حسین ہے تو پھر مردوں کے ساتھ بہت ہی برا ہو سکتا

ہے کپتان۔“

”نہیں آثار اسے۔ کیوں کہ جب وہ روحِ اہرام کے ہونٹ چومتا ہے

تو وہ اس کی آنکھوں میں دیکھتی ہے اور وہ ایک دم سے پاگل ہو کر اس حسینہ کے پیچھے بھاگتا ہے اور بھاگتا رہتا ہے یہاں تک کہ صحرا کے ریت پر گر پڑتا ہے اور اول فول بکنے لگتا ہے اور اگر زندہ رہ جاتا ہے تو عمر بھر بس اسی حال

میں رہتا ہے۔ یعنی مجنوں۔“

”تو وہ اس سے روحِ اہرام کو پکڑ کیوں نہیں لیتا؟“

”اس لیے کہ وہ روح ہے اس لیے اہرام پر آسانی سے چڑھ جاتی ہے

لیکن وہ آدمی چڑھ نہیں سکتا۔ اور جب وہ دیکھتا ہے کہ اس حسینہ کو حال

نہیں کر سکتا تو پھر اس کا دماغ کھولنے لگتا ہے۔ اور پھر وہ آدمی آدمی

نہیں رہتا۔“

”کپتان! تم تو مجھے خوفزدہ کئے دیتے ہو۔ ایک عالم واقعہ نگار کے

لیے یہ بڑا ہی بڑا انجام ہے۔ تاہم عیسٰی بادشاہ کے حکم سے چلا ہوں اور اگر

اس حکم سے سرتابی کی تو میری گردن مار دی جائے گی۔“

”ہاں یہ میں سمجھ سکتا ہوں آثار اسے۔ کیوں کہ یہ بادشاہ ایشیائی بڑا

پہی مغلوب الغضب اور جلی ہے اور اس کا حکم نہ ماننے والے کا یا اس کے ارادے سے اختلاف کرنے والے کا انجام عبرت انگیز اور لرزہ خیز ہوتا ہے۔“

”اگر ایسا ہی ہے کپتان تو پھر تمہارے ساتھ واپس جانے سے تو یہی بہتر ہے کہ یہاں کے آسیبوں اور اس روحِ اہرام کی دیوانہ بنا دینے والی آنکھوں کا خطرہ مول لے لیا جائے۔ لیکن اتنا بتا دوں کہ میں نے اپنی گردن میں ایک تعویذ ڈال رکھا ہے جو پہنے والوں کو آسیبوں، بدروحوں اور مقبروں میں رہنے والوں کے جادو سے محفوظ رکھتا ہے۔ چنانچہ مجھے اس تعویذ کی قوتوں اور خود اپنی دعاؤں پر بھروسہ ہے۔ چنانچہ امید تو ہے کہ بہت جلد ہماری تمہاری ملاقات اسی جہاز پر ہوگی لیکن اگر تمہیں خبر ملے کہ میں مرجحکا ہوں تو میری تم سے درخواست ہے کہ اوزیرس کی قربان گاہ پر میری روح کے چڑھا دیا جائے۔“

”اس کا میں وعدہ کرتا ہوں آقا یا سہ کیوں کہ میں آپ کو پسند کرنے لگا ہوں اور اگر آپ مر گئے تو اس کا مجھے افسوس ہوگا۔“ افسر نے کہا جو بڑا نرم دل تھا۔ اور اپنے ساتھیوں کے ساتھ رخصت ہوتے ہوئے اس نے مزید کہا:

”شاید فرعون یا وزیر کسی وجہ سے آپ سے خفا ہیں اور ان میں سے کسی ایک نے آپ سے نجات حاصل کرنے کا یہ راستہ سوچا ہے۔“

”غالباً یہ افسر کا کہنا ہے۔“ خیال نے سوچا۔ ”لیکن اس سے کیا فرق پڑ جائے گا۔ میرے بغیر بھی دنیا کے کاروبار چلتے رہیں گے کسی کے پیدا ہونے اور کسی کے مرنے سے کیا فرق پڑ جاتا ہے۔“



اور پھر وہ کھجوروں کے اس جھنڈ میں زمین پر بیٹھ گیا اور کھجور کے ایک  
تختے سے ٹیک لگا کر عظیم الشان اہراموں کو دیکھنے لگا جن کو اس نے اب  
تک دور سے ہی دیکھا تھا۔

اگر یہ شہزادی زندہ رہے۔۔۔ اس نے سوچا۔۔۔ تو پھر میں تاج و تخت  
سے محروم کر دیا جاؤں گا۔ اور اگر کامیاب نہ لڑتا تب بھی شاید محروم کر دیا جاؤں  
گا کیوں کہ میرے والد ان لوگوں کو معاف نہیں کرتے جو ناکام رہتے ہیں۔  
بہر حال اگر ایسی کوئی شہزادی نہیں ہے یا اگر وہ مجھ نہ ملی تو میں سمجھتا ہوں کہ  
یہ میرے حق میں بہتر ہوگا۔ لیکن ایک بات تو بہر حال یقینی ہے۔ ایسی کوئی لڑکی  
ہے جو اہراموں پر چڑھ سکتی ہے۔ کیوں کہ مرنے سے پہلے شہزادوں کے اس  
چور نے قسم کھا کر مجھ سے کہا تھا کہ اس نے اس لڑکی کو دیکھا ہے۔ اس  
نے قسم کھا کر یہ بھی کہا تھا کہ وہ بے حد خوب صورت ہے۔ اتنی کہ ایسی حسین عورت  
اس نے پہلے کبھی نہیں دیکھی۔ اس سے تقریباً یہ ثابت ہوتا ہے کہ وہ شہزادی  
نہیں ہو سکتی کیوں کہ شہزادیاں خوب صورت نہیں بلکہ بد صورت ہوتی ہیں کہ دیوتا  
انسان کو ہر چیز نہیں دے دیتے۔ دولت دیتے ہیں تو حسن نہیں دیتے اور حسن دیتے  
ہیں تو دولت نہیں دیتے۔ اس کے علاوہ شہزادیاں اہراموں پر نہیں چڑھ سکتیں  
بلکہ کالی سے گھر میں لپیٹ رہتی اور مرغی، غذا بیں اور مٹھائیاں کھا کھا کر  
موتی ہوتی جاتی ہیں۔ شاید وہ اپنے مرنے والے چور نے دیکھا تھا اور درج  
ہی ہو۔ اگر ایسا ہی ہے تو دیکھ کر یہ کہ میں بھی اسے اپنی آنکھوں سے دیکھ لوں  
پھر چاہے میں یا کل ہی کیونہ ہو جاؤں۔ اور پھر۔۔۔ یہ پسران کھڑکی پر  
ایسا۔۔۔ ان کے تعلق میں نے جو کچھ سنا ہے اس کی بنا پر ہی میں یہ کہہ رہا ہوں  
ہوں۔ کیونکہ میں سمجھتا ہوں کہ یہ لوگ مجھے قتل نہ کر پائیں گے۔ اگر انھیں یہ چل جائے

کہ میں شہزادہ خیال ہوں تب بھی نہیں مجھے قتل کرنے سے انہیں فائدہ  
 بھی کیا ہوگا کیوں کہ میرے علاوہ بھی بہت سے شہزادے ہیں اور ویسے  
 بھی بادشاہ اپنے شاہی گھما سے جو کشتی کو بھی شہزادہ بنا سکتا ہے۔  
 اور یوں سوچتے سوچتے شہزادہ خیال سو گیا کیوں کہ دوپہر بہت گرم  
 تھا اور وہ تھکا ہوا تھا اور کشتی پر اسے ذرا بھی سونے کو نہ ملا تھا۔

جب کھجوروں کے جھنڈ میں سوراہا تھا تو کارمن راہو، تاؤ اور شہزادی  
 نفرا متب کے کمرے میں، جہاں وہ رہتے تھے، جمع ہوئے اور مشورہ کر رہے تھے۔  
 "اے کارمن اعظم! بادشاہ کا سفیر اس طرف کے کنارے پر اترا ہے"  
 تاؤ نے کہا۔ "اور تجھے اطلاع ملی ہے کہ وہ کھجوروں کے جھنڈ میں منتظر بیٹھا  
 ہوا ہے۔"

"اس سلسلے میں کوئی اور اطلاع ملی ہے تمہیں تاؤ؟" راہو نے پوچھا  
 "اگر ملی ہے تو کہہ دیں کہ مجھے حکم مل گیا ہے کہ اب وہ وقت آگیا ہے جبکہ  
 ہمیں اپنی خاتون مہر کو" اور اس نے نفرا کی طرف اشارہ کیا "اپنے ساتھ  
 مشوروں میں شریک کرنا ہے۔"

"ہاں اے کارمن اعظم۔ ہمارے ایک برادر نے" جو بادشاہ ایشیہ کے  
 درباریوں میں سے ہے۔ شہزادی راہو چوکنے کی کوئی ضرورت نہیں  
 کیوں کہ ہمارے برادر ہر جگہ موجود ہیں۔ اطلاع بھی ہے، اس خدیو  
 سے جس سے آپ واقف ہیں۔ کہ اس سفارت کا تعلق ایک خاص  
 خاتون سے ہے۔ مختصر یہ کہ جب چار آدمی ہماری خاتون کو اٹھائے جائے

کی کوشش کر رہے تھے تو جیسی روئے یہ غلطی کی کہ اس نے تین کو ٹھکانے لگا دیا لیکن جو تھے کو زندہ نکل جانے دیا حالانکہ اس نے اس کو تھے کو بری طرح سے زخمی کر دیا تھا۔ یہ چوتھا تائیس کے دربار میں پہونچا اور اس نے بیان دیا جس نے ان افواہوں کی، جو بادشاہ اسیپی تک پہونچی تھیں، تصدیق کر دی کہ ایک بھی جو بادشاہ کے فرستادوں کے ہاتھوں سے بچ نکلے ستنی اب یہاں، ہمارے ساتھ رہتی ہے۔ اور یہ کوئی اور نہیں، بلکہ ذراعہ کے قدیم سلسلے کی شہزادی ہے۔

”یہ بادشاہ ہوشیار معام ہوتا ہے۔“ راہو نے کہا۔  
 ”بہت زیادہ ہوشیار“ تاؤ نے جواب دیا۔ ”اور فوراً نتیجہ اخذ کر کے فیصلہ کر لیتا ہے۔ چنانچہ وزیر آغا تھے، جو خود بھی بہت زیادہ ہوشیار ہے، ایک اشارہ کیا اور بادشاہ نے فوراً فیصلہ کر لیا کہ خاتون کو قتل نہ کیا جائے جسے وہ پہلے قتل کرنا چاہتا تھا، بلکہ اپنی ملکہ بنالیا جائے اور یوں اس کی اولاد کو تخت کی وارث بنا کر مصر بالا اور مصر زیریں کو بغیر جنگ و جدل کے متحد کر دے۔“

تاؤ کی یہ بات سن کر نفرا چونکی۔ لیکن اس سے پہلے کہ وہ کچھ کہتی راہو بولا :-

”اس کے اس منصوبے میں بڑی خوبیاں ہیں۔ زبردست فائدہ ہے کہ اس طرح خود ہمارا مقصد پورا ہو جائے گا اور ہر اور سارے مصائب و خطرات صبح کی دھند کی طرح چھٹ جائیں گے۔ لیکن...“ اس نے ایک ٹھنڈا سانس لے کر اضافہ کیا۔ ”لیکن ہماری شہزادی نفرا کیا کہتی ہے اس معاملے میں جو آج رات کی رسم کے بعد ہماری ملکہ بن جائے گی؟“

”میں یہ کہتی ہوں! نفع اچے سکون سے جواب دیا۔ کہ میں نہ بھگت  
 نہیں ہوں جسے فردخت کیا جائے۔ ایک تاج یا سیوا جوں کے عوض یہ شخص  
 ایسی پیغامیہاں ہے اور ہمارے قوم کے دشمن خاندان کے سلسلے سے ہے یہ شخص  
 مہرا کا ڈاکو ہے جس نے مہر پرنا جاتا تبضہ کر رکھا ہے۔ اس شخص نے جوئر  
 میں میرے باپ کے برابر ہے، میرے باپ کو قتل کیا ہے جو فرعون ہے اور  
 اس شخص نے مجھے بھی قتل کرنے کی کوشش کی تھی اور میری ماں کو بھی قتل  
 کرنا چاہا تھا۔ اپنے ناپاک ارادے میں ناکام ہونے کے بعد اب وہ مجھے خریدنا  
 چاہتا ہے حالانکہ اس نے مجھے کبھی دیکھا نہیں۔ تاہم وہ مجھے اپنی دلہن بنانا  
 چاہتا ہے۔ محض اپنا تاج و تخت بچانے کے لیے اس کا اعظم! مجھے یہ منظور نہیں  
 اس کی دلہن بننے سے تو بہتر یہ ہے کہ میں اپنے آپ کو اہرام پر سے گرا دوں اور  
 سیدھی اوزیرس کے پاس پہنچ جاؤں۔“

”یہی وہ جواب ہے جس کی مجھے توقع تھی!“ راپو نے مسکرا کر کہا۔ اور  
 اس جواب سے مجھے خوشی ہوئی۔ کیونکہ اس شادی کے کتنے ہی عمدہ فوائد  
 کیوں نہ ہوں یہ بہر حال غیر مقدس ہے۔ جب تک حلقہ سحر میں طاقت ہے  
 تم اے شہزادی، پھیرے ایسی سے محفوظ رہو۔ تاؤ! اب یہ بتاؤ کہ بادشاہ  
 نے صرف یہی کہا ہے یا کچھ اور بھی کہا ہے؟“

”نہیں کارین اعظم۔ پیغامبر جو پاپیرس کا پلندہ لے کر آیا ہے اسے  
 جب کھول کر پڑھا جائے گا تو میرے خیال میں اس میں یوں لکھا ہوا ہوگا  
 کہ اگر مصر کی وارثہ کو خوشی سے اس کے حوالے نہ کیا گیا تو وہ اسے بہ زور  
 بازو لے جائے گا اور اگر وہ اس میں ناکام رہا تو اسے قتل کر دے گا اور  
 پچھلے صلح نامہ کو چاک کر کے وہ حلقہ سحر کے ایک ایک آدمی کو، بوڑھے سے

لے کر بچے تک کو موت کے گھاٹ اتار دے گا۔

”اچھا!“ راہو نے کہا۔ ”اتمن ہے وہ جو خوابیدہ سانپ کو چھیڑتا ہے کہ بھر سانپ بیدار ہو کر اپنا بچہ پھیلاتا اور چھیڑنے والے کو دس لیتا ہے جیسا کہ شاید ایشیائی کو بہت جاہل معلوم ہو جائے گا۔ لیکن ان باتوں کا یہ وقت نہیں ہے۔ یہ وقت اس وقت آئے گا جب ایشیائی اپنا ہاتھ مرہٹے ناگ کے بل میں ڈالے گا۔ فی الحال تو بادشاہ کے اس پیغامبر کو خوش آمدید کہنا ہے اور مجوروں کے جھنڈ میں سے اسے یہاں لانا ہے۔ اس جھنڈ میں اس وقت وہ سفیر اکبر لایا بیٹھا ہوا ہے۔ شہزادی اتم اپنے اس لباس پر مردوں کا لباس پہن لو اور اس سفیر کو اپنی راہبری میں یہاں لے آؤ۔ رو اور خاتون کناح تمہارے ساتھ ہوں گے لیکن چھپے ہوئے اور نظروں سے اوجھل ہوں گے۔ شہزادی اتم لڑکی زیرک ہو۔ یہ سفیر لڑکا ہے اور تم اس سے بہت کچھ معلوم کر سکو گی اور شاید وہ تم سے اور تم اس سے بے تکلف بھی ہو جاؤ۔ اور یہ سب اس کے حق میں بہتر ہے۔“

”کاہن اعظم! بے شک میں جاؤں گی۔ خوشی سے جاؤں گی۔ نفرا نے جواب دیا۔ ”بشرطیکہ آپ کو یقین ہو کہ میرے لیے کوئی جال نہیں بچایا گیا ہے۔“

”اس کا میں نہیں یقین دلاتا ہوں۔“ راہو نے کہا۔ ”دہاں اہرام کے قدموں میں جو واقعہ ہوا تھا اس کے بعد ہماری سرحدوں کے محاقطوں میں اضافہ کر دیا گیا ہے اور شہزادی ایک ایک حرکت پر نظر رکھی جاتی ہے حالانکہ ان نظر رکھنے والوں کو تم دیکھ نہیں سکتیں۔ چنانچہ تم بے خوف و خطر جاؤ۔ اس سفیر سے جو کچھ بھی معلوم کر سکتی ہو کر لو۔ اسے اب انہوں تک اپنے ساتھ لے آؤ۔“

اور وہاں اس کی آنکھوں پر مٹی باندھ کر اسے یہاں لے آیا جائے گا۔  
 ”میں جا رہی ہوں“ نفرانے ہنس کر کہا۔ ”کل مجھے ملکہ بنا دیا جائے  
 گا اس کے بعد کیا پتہ تجھے اکیلے کہیں آئے جانے کی اجازت ہو یا نہ ہو۔“  
 چنانچہ وہ تاؤ کے ساتھ راہو کے حلقہ سے رخصت ہوئی۔ تاؤ نے خاتون  
 کماح اور روکا ایک مندر میں طلب کیا اور انھیں اور دوسروں کو، جو وہاں منتظر  
 معلوم ہوتے تھے، چند احکامات دیئے۔ اس طرف سے فرصت پا کر وہ راہو  
 کے پاس واپس آیا اور اس کے بوڑھے چہرے پر نظریں گاڑ کر بے حد سچی آواز  
 میں کہنے لگا۔

”دسکاہن اعظم! تم بڑے عالم اور غیب داں ہو تو کیا تمہیں اس  
 سفیر کا نام اور درجہ معلوم نہیں؟“  
 اور اب راہو نے اس کی آنکھوں میں آنکھیں ڈال دیں۔ اور  
 یوں کہا:

”اے تاؤ! میرے دل میں یہ بات آئی ہے، یہ نہ پوچھو کہ کہاں سے  
 اور کیسے، مگر یہ شخص ایک معمولی درباری کے بھیس میں سفر کر رہا ہے، یہ میں نہیں  
 جانتا کہ کس نام سے کر رہا ہے، لیکن حقیقت میں یہ شخص کوئی اور نہیں بلکہ  
 خود شہزادہ خیان ہے، ایشی کا وارث۔“

”میرا بھی یہی خیال تھا اور بلاوجہ نہ تھا۔ اب یہ بتاؤ دسکاہن اعظم کہ  
 خیان کے متعلق تمہیں کچھ معلوم ہے؟“

”بہت کچھ معلوم ہے۔ بادشاہ کے دربار میں ہمارے جو برادر ہیں وہ اس  
 شہزادے پر بچپن سے نظر رکھ رہے ہیں اور ان کی رپورٹ بڑی اطمینان بخش  
 اور عمدہ ہے۔ اس نے چند غلطیاں کی ہیں جیسی کہ اس عمر میں ہر شخص کرتا



ہے۔ وہ بے دھڑک اور ناعاقبت اندیش ہے۔ اگر ایسا نہ ہوتا تو اس نے اس کام کا بیڑا کبھی نہ اٹھایا ہوتا۔ اور وہ بھی چند عجیب شرطوں کے ساتھ اس کے علاوہ یہ کہ خیال چرواہے سے زیادہ مہری ہے کیوں کہ اس کی رگوں میں اس کی ماں کا خون باپ کے خون سے بالا ہے۔ اور اگر وہ دیوتاؤں کی پرستش کرتا ہے تو مصر کے دیوتاؤں کی پرستش کرتا ہے۔ یہ ”اگر“ میں نے اس لیے کہا کہ یہ خیال فلسفی ہے۔ اس کے علاوہ عالم ہے، رہسار ہے، خوبصورت ہے، نرم دل ہے، وسیع القلب ہے، خوش گو اور خواب دیکھنے والا ہے، جو شاید پورے نہ ہوں گے اور اس کا ایک خواب ہے مصر کے زخموں پر مرہم رکھنا۔ مختصر یہ کہ وہ ایسا آدمی ہے کہ اگر میری کوئی بیٹی ہوئی تو اسے اس کی زوجیت میں دے دیتا۔ تو خیال کے متعلق جو رپورٹ مجھے ملی ہے وہ ایسی ہے۔ تمہاری اس سے بہتر ہے۔“

”میری اور تمہاری رپورٹ میں سرسوفرق نہیں۔ تاہم یہ سمجھ میں نہیں آتا کہ وہ اس سفارت پر کیوں آیا ہے، خصوصاً یہ جانتے ہوئے کہ اگر یہ سفارت کامیاب رہی تو وہ تاج و تخت سے محروم کر دیا جائے گا۔“

”میرے خیال میں اس لیے تاؤ کہ اس نے ہم جو طبیعت پائی ہے اور اس لیے بھی کہ اسے نئی نئی چیزیں دیکھنے اور نئی نئی باتیں معلوم کرنے کا شوق ہے۔ اس کے علاوہ اسے ہمارے عقائد سے دل چسپ ہے، اس کا دل ہمارے عقائد کی طرف کھینچتا ہے۔ چنانچہ وہ بذاتِ خود ان کا مطالعہ کرنا چاہتا ہے اور جانتا نہیں وہ جو تلاش کر رہا ہے اس سے زیادہ اسے ملے گا۔“

”تو اسی امید سے تم نے فخر ادا اس کے پاس بھیجا ہے۔“

"بے شک، جب میں نے یہ کہا تھا کہ ایلپی نے جس شادی کا ارادہ کیا ہے اس میں بہت سے فائدے ہیں تو میرا مطلب یہ نہ تھا کہ نفرا کو چودا سے شیر کے سامنے پھینک دیا جائے بلکہ یہ تھا کہ نفرا اور خیال کی شادی ہو جائے تو اس شادی میں ہمارے لیے فائدے ہیں۔ مگر کو متحذ کرنے کا اس سے بہتر ذریعہ اور کیا ہو سکتا ہے۔ اگر ہم اتنے مضبوط اور پختہ بن جائیں کہ اعلان جنگ کر سکتے ہیں تب بھی ہم اصولاً جنگ سے نفرت کرنے والے ہی ہیں اور اپنا مقصد خون خرابے سے حاصل کرنا نہیں چاہتے۔ لیکن ایسی تجویز پیش کرنا ہی بہ ذاتِ خود شکست اٹھانا ہے کیوں کہ خود نفرا صاف لفظوں میں کہہ چکی ہے کہ وہ بکاؤ نہیں ہے۔ صرف اس کا دل اس کا راہبر ہے۔ چنانچہ وہ کسی کی نہیں صرف اپنے دل کی بات مانے لگی۔"

"اور پھر کادل ایک معمولی سفیر کی طرف اتنی کاسانی سے نہیں کہتا جتنی آسانی سے ایک شہزادے کی طرف پہنچ جاتا ہے۔ اگر وہ بکھوروں کے جھنڈ میں بیٹھا ہو اسے، نفرا کا دل لہجہ نہ سکا تو پھر کیا ہو گا؟"

"تو پھر یہ قصہ ختم ہو جائے گا۔ تاؤ اور ہمیں کوئی دوسرا راستہ تلاش کرنا پڑے گا۔ یہ فیصلہ وقت کرے گا تاؤ۔ ہم نہیں کر سکتے۔ سنو یہ سفیر، جو کسی بھی نام سے یہاں آیا ہے، وہ بات معلوم کر لے آیا ہے جس سے ہزاروں واقف ہیں، یعنی یہ کہ فرعون خفرا کی بیٹی اور مصر کے تخت کی وارث ہمارے درمیان مقیم ہے یا نہیں۔ اب یہ ہمارے اختیار میں ہے کہ ہم انکار کریں یا اقرار۔ اب تم ہی کہو کہ ہمیں کیا کرنا ہے؟"

"اگر ہم نے انکار کیا تو وہ کسی نہ کسی طرح حقیقت معلوم کر کے ہمیں جھوٹا اور بزدل یقین کر لے گا۔ اگر ہم نے اقرار کیا تو وہ ائمہ دنیا جان لے لے گا کہ

ہم لوگ سچے آدمی ہیں۔ بہادر ہیں اور سچائی کی دیوی کے سامنے ہم نے جو قسم کھائی ہے وہ جھوٹی نہیں ہے۔ چنانچہ میں نے کہتا ہوں کہ اقرار کر لو۔ اور جو بھی انجام ہو اس کا اسے قبول کر لو۔

”میں بھی یہی کہتا ہوں اور ہمارے اراکین مجلس بھی یہی کہتے ہیں۔ آج

رات مندر کے بڑے کمرے میں، مہر اور دوسرے مالک کے نمائندوں

کی موجودگی میں، نفا کے سر پر تاج رکھ کر اسے ملکہ تسلیم کر لیا جائے

گا اور تم جانو یہ بات چھی نہ رہے گی کہ متنبہوں کی چنگا دریں تک اس

حقیقت کی خبر ملک کے طول و عرض میں پہنچا دیں گی۔ چنانچہ مجھے تو یہی سب

معلوم ہوتا ہے کہ اس رسم کے وقت یہ سفیر بھی دغاں موجود رہے اور

اگر ایسا ہوا تو پھر وہ اس کی اطلاع ایچی کو دے۔ ایک دوسری بات

بھی ہے جس کی اطلاع وہ ایچی کو دے گا۔ یعنی یہ کہ یہ نئی ملکہ ایچی

کی زوجیت میں جانا پسند کرتی ہے یا نہیں۔“

”اس کا جواب تو ہمیں معلوم ہے۔ کاہن اعظم، لیکن اس کے بعد کیا ہے

اس کے بعد۔ بابل۔ سنوٹاؤ۔ ہمیں ختم کرنے اور ملکہ کو بکڑنے

کے لیے ایچی فوج روانہ کرے گا لیکن ختم کرنے کے لیے اسے کچھ نہ ملے

گا کیوں کہ حلقہ مسخر کی اپنی پناہ گاہیں ہیں۔ اور مہر ملک بہت سے مقامات

اور زمینیں دوز قبرستان ہیں جہاں سپاہی قدم رکھنے کی جرأت نہ کریں

گے۔ رہی ملکہ، تو وہ بھی یہاں سے دور بہت دور ہو گی۔ ایچی اگر

سراپ چاہتا ہے تو سراپ اس پر پڑنے دو۔ اور سراپ اس پر پڑنے

کا جب کہ سبکڑوں اور ہزاروں بابلی، اپنی مرحوم شہزادی زبیا کی ملائی

کے جواب میں، ٹٹری دل کی طرح تانیں پر ٹوٹا پڑیں گے۔“

ڈھیلے اور نیچے چنے میں لپٹی ہوئی نضر اکھجوروں کے جھنڈ کی طرف جا رہی تھی۔ خاتون سماج اور حبشی رو اس کے پیچھے چل رہے تھے اور کماح تبھنڈا بٹ سے بڑ بڑا رہی تھی۔

”دن سخت گرم ہے۔“ وہ بولی۔ ”اور آسمان سے ایسی برستی آگ میں بے وقوف ہی گھر سے نکلتے ہیں۔ آج رات وہ رسومات ادا کی جانے والی ہیں، جن میں تم، اے شہزادی، ایک زبردست کردار ادا کرنے والی ہو۔ اب کیا یہ مناسب ہے کہ ہم اور تم اپنے آپ کو یوں تھکا ماریں جب کہ تمہارا لبادہ اور زیورات ابھی تیار کرنے باقی ہیں؟ یہ کوئی نئی دھن ہے تمہاری؟ کس کی تلاش ہے تمہیں؟“

”اس کی جس کی تلاش جیسا کہ خود تم نے مجھے سکھایا ہے، ہر عورت کو رہتی ہے۔ یعنی مرد کی۔“ نضر نے اپنی شیریں اور تسخیر انگیز آواز میں کہا۔ ”میں سمجھتی ہوں کہ اس سامنے والے کھجور کے جھنڈ میں ایک مرد ہے اور میں اس کی تلاش میں وہاں جا رہی ہوں۔“

”تو گھر کے قریب مرد نہیں ہیں کیا بشرطیکہ ہم مقبروں کو گھر کہہ سکیں؟ البتہ یہ سچ ہے کہ یہ مرد سفید دار حصیوں والے پجاری ہیں جنہیں اپنی روح کے علاوہ کسی کی پروا نہیں۔ یا پھر کاشت کار ہیں جو دن بھر محنت کرتے ہیں اور رات کو یہ خواب دیکھتے ہیں کہ اس سال دریائے نیل کتنی کچ اور مٹی لا کر بچھائے گا۔ اور یہ ہے کھجوروں کا جھنڈ۔ یہاں مجھے تو کوئی مرد نظر نہیں آ رہا۔ اور اب میں اس لعنتی ریت میں ایک قدم بھی نہیں چل سکتی اور یہ ہے کسی دیوتا یا کسی بادشاہ کا مجسمہ جس کا نام شہزادہ ول بریں سے

کسی نے نہیں سنا۔ یہ دیتا ہوا بادشاہ بہر حال یہ سایہ تو دے رہا ہے جس میں میں بیٹھتی ہوں۔ اور اگر تم عقل مند ہو تو تم بھی ایسا ہی کرو گی اور ہمارا یہ وفا دار رہو تمہارے اس مرد کو تلاش کرے گا حالانکہ جب تمہارا یہ مرد ایک کالے دیو کو ہاتھ میں کھپڑا لے اپنے سفید سفید دانت چمکاتے دیکھے گا تو سر پھاؤں رکھ کر بھاگ جائے گا۔

”میں بھی اسے تلاش کروں گی۔“ نفرانے کہا۔ ”رو! تم میرے ساتھ چلو جیسا کہ تمہیں چلنا ہی چاہیے کہ یہی تمہارا فرض ہے۔“  
”چلے آقا زادی۔“ رونے سر خم کیے جواب دیا۔

اور نفرانے دائیں طرف سے جھنڈ میں داخل ہوئی اور رو کو اشارہ کیا کہ وہ اس کے پیچھے ہی رہے لیکن اپنے آپ کو چھپائے رکھے جھنڈ میں چند قدم چلنے کے بعد ہی اس کی نظر ایک افسر پر پڑی جس نے اپنے چنے پر چہرہ اپنے بادشاہ کا علامتی تمغہ لگا رکھا تھا اور اس کے قریب چند سیکٹ رکھے ہوئے تھے اور خود کھجور کے ایک تنے سے ٹیک لگائے گہری اور بے خبر نیند سو رہا تھا۔

دفعتہً نفران کو ایک خیال آیا۔ اور اس نے رو کو دے پاؤں اس سوئے ہوئے شخص کے قریب جانے اور سیکٹ اٹھا کر اس جگہ سے جانے کو کہا جہاں کماح بیٹھی ہوئی تھی۔ پھر اس نے رو سے کہا کہ جب وہ اس شخص کو ابوالہول کی طرف لے جا رہی ہو تو وہ سارے سیکٹ اٹھا کر کماح کو اپنے ساتھ لے کر اس طرح ان کے پیچھے پیچھے آئے کہ افسر سے اور کماح کو دیکھ نہ سکے۔

چنانچہ رونے اس حکم کی تعمیل کی اور اس طرح کہ افسر کی آنکھ نہ کھلی

کیوں کہ رو دیو ہیکل ہونے کے باوجود کوئی کام بوقت ضرورت بیکر  
خاموشی سے کر سکتا تھا۔ وہ سارے پیکٹ اٹھا کر جیسے کے پیچھے غائب  
ہو گیا جہاں سے وہ، نفازا جانتی تھی، اس پر نظر رکھ رہا تھا۔ ادھر لہذا  
دوسرے تینے سے ٹیک لگائے کھڑی اس اجنبی کا معائنہ کر رہی تھی  
پہلی نظر میں اس نے یہ فیصلہ کر لیا کہ پہلے کبھی اس نے ایسا قبول  
صورت اور دل میں گھر کر لینے والا مرد نہیں دیکھا تھا۔

”اگر اس کی آنکھیں بھی جو بند ہیں، اتنی ہی خوب صورت ہیں،  
جتنا کہ اس کا چہرہ ہے تو پھر یہ مردانہ حسن کا مکمل ترین نمونہ ہے۔“  
نفازا نے دل میں کہا۔ ”اس کے علاوہ یہ ان لوگوں میں سے معلوم ہوتا  
ہے جن کی روح جسم کی راہبری کرتی ہے نہ کہ جسم روح کی۔“

اور جب اس نے یوں سوچا تو پھر کسی چیز نے ایک نئے احساس  
نے جو اس نے پہلے کبھی محسوس نہ کیا تھا، اس کے وجود کو جھنجھوڑ دیا۔  
اور وہ قدرے خوفزدہ ہو گئی حالانکہ یہ نہ سمجھ سکی کہ یہ خوف کیوں تھا  
اور کاسے سے تھا۔

چنانچہ یوں ہوا کہ چند منٹوں تک تھکا ہوا خیان آنکھیں بند کئے  
سو تار رہا اور نفازا سے دیکھتی رہی۔ آخر کار خیان نے جنبش کی، اس  
نے اپنے بازو یوں پھیلائے جیسے خواب کو آغوش میں لینا چاہتا ہو پھر  
اس نے جمائی لے کر آنکھیں کھول دیں۔

”اس کے نقوش کی طرح آنکھیں بھی خوب صورت ہیں۔“ نفازا نے  
خوش ہو کر سوچا۔  
اور وہ بھور کے تینے کے پیچھے چھپ گئی۔



اور اب غیانی گروہ پرکٹ یاد آئے جو وہ ساتھ لایا تھا، سونے اور  
جواہرات یاد آئے اور وہ انہیں تلاش کرنے لگا۔

”دیوتاؤں کی قسم۔ غائب ہو گئے۔“ اس نے ادنیٰ آواز میں کہا،  
جس میں ہر چند کہ پریشانی تھی لیکن بے حد نرم اور میٹھی تھی۔ ”یہ کچھ  
ہوا کہ میری چیزیں غائب ہو گئیں اور مجھے پتہ بھی نہ چلا حالانکہ وہ میرے  
ہاتھ کے نیچے ہی تھیں، لوگ سچ ہی کہتے ہیں کہ یہاں سمجھتے اور سمجھنا  
بستے ہیں۔“

اب نفرا تے کے پیچھے سے نکل کر سامنے آئی۔ وہ سر سے پاؤں  
تک جنے میں لپیٹی ہوئی تھی۔

”کچھ کھو گیا ہے صاحب؟“ وہ بولی۔ ”میں کچھ مدد کر سکتا ہوں  
آپ کی؟“

”ہاں۔ میری چند چیزیں مجھے واپس دے دو جو میں سمجھتا ہوں،  
تم نے چرائی ہیں جو ان۔ یعنی۔ میرا مطلب ہے۔ بشرطیکہ تم  
مرد ہو کیوں کہ تمہاری آواز۔۔۔۔۔“

”میری آواز پر لگئی ہے صاحب۔“ نفرا نے حتی الامکان اپنی آواز  
بٹھا کر کہا۔

”تو پھر تمہاری آواز غلط طور سے پڑی ہے۔ کیوں کہ بڑی آواز  
کنہ دردی اور ناگوار بن جاتی ہے نہ کہ عورتوں کی آواز جیسی بار بار ادھر  
شیریں، خیر چھوڑو اس بھٹ کو اور مجھے میری چیزیں لانا دو مبادا۔  
مبادا۔ میں غمناک نہیں ہوں۔“

”اور اس طرح آپ نہ صرف اپنی چیزیں بلکہ شاید اور بھی بہت کچھ

رہیشہ کے لیے گنوار بیٹھیں گے۔

”تم معلوم ہوتا رہے ڈرتے نہیں۔ کون ہوتا تم؟“

”ہیں وہ راہبر ہوں جس کے سبرد آپ کو لے جانے کی خدمت

کی گئی ہے۔ بشرطیکہ آپ بادشاہ ایتھوپیا کے افسر ہوں۔“

”کہاں لے جانے کی خدمت؟“

”اس جگہ جہاں آپ کو اس وقت تک قیام کرنا ہے جب تک کہ

آپ کو حلقہ اسحر کے اراکین کی مجلس میں پیش نہیں کیا جاتا۔ اس خیال

سے کہ اگر بہت سے مسلح آدمی آپ کے استقبال کے لیے بھیج گئے تو آپ

انہیں دیکھ کر خوفزدہ ہو جائیں گے مجلس نے مجھے تنہا بھیجا ہے۔“

”بڑی مہربانی کی مجھ پر۔ لیکن نوجوان! یہ بتاؤ کہ میرا وہ سامان

کہاں ہے جو جانے سے پہلے میرے ملازم یہاں میرے پاس رکھ گئے تھے؟“

”آپ کا سامان آپ سے پہلے پہنچ گیا جیسا کہ ابھی ابھی آپ نے کہا

تھا کہ یہاں بھوت بستے ہیں۔ اور آپ جانے بھوت جو اہرات اور کپڑے

وغیرہ اٹھا لے جانے ہیں۔ بڑے تیز ہوئے ہیں۔“

”تو پھر وہ مجھے بھی اٹھا لے گئے ہوتے حالانکہ میں خوش ہوں کہ

انہوں نے ایسا نہ کیا کیوں کہ نوجوان! تم بڑے دل چسپ آدمی ہو۔

بہر حال میں سمجھتا ہوں نوجوان کہ اپنے سامان کے سلسلے میں فی الحال

تمہارا سے کہنے پر اعتبار کئے لیتا ہوں۔ کیوں کہ بعد میں جب پتہ چلے گا

کہ تم نے جھوٹ کہا تھا تو میں اس وقت بھی تمہیں قفل کر سکتا ہوں

اور اگر میں نہ کر سکتا تو حلقہ اسحر کے اراکین کو دیں گے۔ کیوں کہ وہ مخالف

ہی تھے جو میں اس حلقہ کے اراکین کے لیے کر آیا تھا۔ اچھا تو

اب کیا ؟

”میرے ساتھ تشریف لے جائے۔“

”شوق سے میرے عزیز چلو۔ راہبری کرو۔“

## نواں باب

### ناچوٹنشی

چنانچہ یوں وہ دونوں روانہ ہوئے۔ اور نفرا۔ خیابان کو اس لمحے کے قریب پاس سے لے گئی جس کے پیچھے وہ اور کماح چھپے ہوئے تھے۔  
 ”اس جگہ رہو تو تم بے خیابان لئے پوچھا۔“

”ہاں صاحب۔ یہاں اور یہاں کے آس پاس۔“

”اجازت ہو تو پوچھیں کہ جب تم مسافروں کی راہ بری نہیں کرتے تو کیا کرتے ہو؟ کیوں کہ میں سمجھتا ہوں کہ یہاں تو کبھی کبھار ہی کوئی مسافر آجاتا ہوگا۔“

”کچھ بھی کر لیتا ہوں۔“ نفرا نے جواب دیا۔ ”کوئی لوگوں کے پیغام لے جاتا ہوں۔“

”اچھا۔ کہاں؟“

”کہیں بھی۔ لیکن یہ بتائیے صاحب۔ آپ اہرام سے واقف ہیں؟“  
 ”نہیں۔ دوسرے دیکھا ہے ان تو دونوں کو۔ کیوں کہ اب، ملام ہوتا ہے کہ یہ اہرام اس علاقے کی ذاتی ملکیت ہیں جس کا ذکر تم نے کیا ہے اور ہاں۔ میں کبھی ایک پیغام لے کر آیا ہوں اس علاقے کے لیے سزا ہے کہ ان اہرام کے قریب تک کوئی پھٹکتا نہیں رہیں۔ میں نے یہ بھی سنا ہے کہ

چند بد قسمت آدمی ان اہرام کے اسرار معلوم کرنے آئے تھے۔ یہ ابھی چند دنوں پہلے ہی کا واقعہ ہے۔ اور بڑا عبرت ناک انجام ہوا ان کا۔ کہتے ہیں کہ ایک اہرام میں سے ایک کا لاشیر نکل کر ان پر چھپٹ پڑا۔ ان میں سے تین کو تو ختم کر دیا اور چوتھے کو اس بری طرح بھنھوڑا کہ بعد میں وہ بھی مر گیا۔ پتا نہیں وہ تمہارے ان بھوتوں میں سے انھوں نے میرا سامان غائب کر دیا ہے، کوئی بھوت تھا جو ان پر چھپٹ پڑا تھا۔ بہر حال وہ مارے گئے۔“

”بڑی حیرت انگیز کہانی سنائی ہے۔ حیرت ہے کہ ہمیں اس واقعہ کا آج تک پتہ نہ چلا۔ لیکن اس میں نیب کی کوئی بات نہیں کیونکہ ہم ایسی گوشہ نشینی کی زندگی گزارتے ہیں کہ باہر کی دنیا کی خبریں یا تو ہم تک پہنچتی ہی نہیں یا بہت کم پہنچتی ہیں۔ لیکن بڑے خوب صورت ہیں یہ اہرام۔ عظیم الشان اور خوب کن۔ ہیں کہ نہیں؟ دیکھئے۔ ان کی چوٹیاں شام کے آسمان میں جیسے کہیں جاتی ہیں۔ اور وقت کی خلیج کے اس پار سے جیسے ان اہرام میں سے، مردے ہم سے گفتگو کرتے معلوم ہوتے ہیں۔“

”لہذا ان تمہارے خیالات تو بڑے شاعرانہ ہیں جان کہ ان لوگوں کے، جن کا پیشہ راہبری اور پیغام رسانی ہو، خیالات ایسے نہیں ہوتے۔ بیشک و شبہ پتھروں کے یہ انبار خوبصورت ہیں۔ لیکن ان کا یہ حسن خرد کو کھل دینے والا ہے۔ لیکن میرے لیے تو یہ پتھروں کا ڈھیر ہی ہے جو نہ مجھے مشہور راز بردست مرحومین کی داستان سناتا ہے اور نہ ان کے کس و مجبور غلاموں کی جن کا خون ان کی قبر میں پسینہ بن کر بہا۔ میں پوچھتا ہوں کیا ان بادشاہوں نے یہ اچھا کام کیا کہ ہزاروں اور لاکھوں غلاموں کے خون کا پسینہ بہا کر اور ان سے بیگار کھدا کر وہ آئے والی نسلوں پر اپنی عظمت کا رعب جمائے کے لیے اپنے

مظالم کی یادگاریں چھوڑ گئے؟“

”یہ تو میں نہیں جانتا صاحب کیوں کہ اس طرح سے میں نے کبھی سوچا ہی نہیں لیکن اتنا تو ضرور جانتا ہوں کہ دنیا میں دکھ بھی ہیں اور سکھ بھی ہیں اور دکھوں کے منسی خوشی ہی برداشت کرنا چاہئے کہ یہ بھی دیوتاؤں کی طرف سے ہی ہوتے ہیں۔ دکھوں کے بھی خوش گوار پھل ہوتے ہیں حالاں کہ یہ پھل ہمیں دکھائی نہیں دیتے۔ لیکن خاف خول دکھ بے آب صحرا ہے یا بے امید کا عذاب چنانچہ دکھوں کو امید کے ساتھ برداشت کرنے میں ہی کھلا ہے۔“

خیان نے حیرت سے اپنے راہبر کی طرف بلکہ یوں کہنا مناسب ہوگا کہ اس کی نقاب کی طرف دیکھا کیوں کہ چنے کی لٹاپی نقاب کی طرح اس کے چہرے پر پڑی ہوئی تھی اور اس کا چہرہ ڈھنکا ہوا تھا۔

”بے حد مناسب اور اچھی بات کہی ہے تم نے۔“ وہ بولا۔ ”اس علاقے کے پیغام رساں بڑے عالم ہیں۔“

”علاقہ کے برادر سخت عالم فاضل ہیں صاحب۔ اور ان کے دسترخوان سے ہم جیسے بزدل علم کے ٹکڑے چن لیتے ہیں۔ لیکن معاف کیجئے۔ میں آپ کا نام ہی پوچھنا بھول گیا۔“

”نام!۔۔ آ۔ ہاں۔ مجھے راسہ کہتے ہیں۔ وقائع نگار راسہ۔“

”اچھا۔ یہ تو میرے وہم و گمان ہیں بھی نہ تھا کہ آپ وقائع نگار ہیں۔ کیوں کہ ہمارے یہاں تو وقائع نگار پٹکے سے تلوار نہیں بلکہ لکھنے کی تختیاں لٹکائے رکھتے ہیں۔ اس کے علاوہ ان کے ہاتھ بھی مختلف ہوتے ہیں۔ میرے خیال میں تو آپ وقائع نگار سے زیادہ سپاہی، شکاری اور پہاڑوں کے جڑھو سے معلوم ہوتے ہیں۔“



”کبھی کبھی میں یہ بھی بن جاتا ہوں۔“ خیال نے جلدی سے اور قدرے پریشانی سے کہا۔ ”خصوصاً پہاڑوں کا چرٹھ دیا۔ جب میں ملک شام میں تھا تو یہی کام کرتا تھا۔ یعنی پہاڑوں پر چرٹھتا تھا۔ ارے ہاں، میرے عزیز اہرام میں نے ایک چرٹھ دیتے کے متعلق عجیب و غریب کہانیاں سنی ہیں۔ اس کے متعلق جو اہراموں پر چرٹھتی ہے۔ تائیس میں یہ روایت مشہور ہے کہ ان اہراموں پر ایک روح رات کے وقت چرٹھتی اور اترتی ہے اور کبھی کبھی دن کے وقت بھی۔ میں نے ”روح“ اس لیے کہا کہ وہ عورت نہیں ہو سکتی۔“

”کیوں نہیں ہو سکتی؟ قانع نگار راسہ؟“

”اس لیے کہ روایت ہے کہ یہ اہراموں پر چرٹھنے والی اس قدر سخت حسین ہے کہ جو اسے دیکھتا ہے پاگل ہو جاتا ہے۔ اور میرے راہر کبھی کوئی عورت کو دیکھ کر پاگل ہو اسے؟ اس کے علاوہ کون عورت ہوگی ایسی جو ان چکے پھسلوان اور سیدھے اہراموں پر چھپکلی کی طرح چرٹھ جائے؟“

”قانع نگار راسہ! اگر تم پہاڑوں پر چرٹھنے والے ہو، جیسا کہ تم نے کہا ہے، تو تم جانتے ہی ہو گے یہ کام اتنا مشکل نہیں ہے جتنا کہ بظاہر معلوم ہوتا ہے۔ اس جگہ ایک خاندان ایسا بھی رہتا ہے جس کے افراد نسلوں سے اہراموں پر دن کے وقت اور رات کے وقت بھی چرٹھتے اترتے آتے ہیں اور اب بھی یہی ان کا پیشہ ہے۔“ نفرانے خیال کے پہلے سوال کا جواب گول کر کے جواب دیا۔

”تو پھر اگر یہاں میرا قیام زیادہ رہا تو میں ان لوگوں سے درخواست کروں گا کہ وہ مجھے بھی یہ فن سکھادیں۔ ہو سکتا ہے پھر کسی ایک اہرام کی چوٹی پر میری ملاقات اس روح سے ہو جائے اور اس کے حسن کا پیا لہ لی کر میں بھی پاگل بن جاؤں۔ لیکن تم نے میرے سوال کا جواب نہیں دیا۔ کیا واقعی ایسی کوئی روح

ہے؟ اور اگر ہے تو کیا میں اسے دیکھ سکتا ہوں؟ تم جانو اسے دیکھنے کی خاطر میں اپنی ساری میرا مطلب ہے۔ اپنا بہت کچھ دینے کو تیار ہوں۔“  
 لا لور یہ سامنے ابوالہول ہے، تم نے بڑی عجیب طبیعت پائی ہے وقار  
 نگار اسہ چنانچہ میں سمجھتی ہوں کہ تم نے اسے دور سے ہی دیکھ لیا ہو گا خیر  
 تو اب تم اسی سے یہ سوال پوچھو کہتے ہیں کہ اگر اسے سوال کرنے والا پسند  
 آجائے تو یہ دیتا اسے جواب دیتا ہے حالانکہ آج تک میں اس کے سنگین  
 ہونٹوں سے کوئی جواب حاصل نہیں کر سکا۔“

”واقعی! تو پھر مجھے بہت سے سوالات کے جوابات حاصل کرنے ہیں۔ ان میں  
 سے ایک یہ ہے کہ تمہارے اس ڈھیلے ڈھالے اور لمبے چپے میں کیا چھپا ہے  
 میرے جوان راہبر۔“

”تو پھر یہ سوال کسی اور وقت کے لیے اٹھار کھو۔ یعنی ضروری دعاؤں  
 اور عبادتوں کے بعد۔ اچھا اب اجازت ہو تو میں تمہاری آنکھوں پر پٹی باندھ  
 دوں گی کہ ہم حلقہ سحر کے مقدس مقامات کی سرحد پر پہنچ گئے ہیں، جہاں کے  
 اسرار کسی اجنبی پر ظاہر نہیں کئے جاتے۔ گھٹنوں کے بل جھک جائے وقار  
 نگار راستہ تم اتنے لمبے ہو کہ میرے ہاتھ تمہاری آنکھوں تک نہیں پہنچ سکتے۔“

”ہاں ہاں۔ کیوں نہیں؟“ نبیاں نے جواب دیا۔ ”پہلے میرا سامان چرا لیا  
 گیا، پھر مجھے تجس کے مگر بچوں کے سامنے ڈال دیا گیا اور اب میری آنکھوں  
 پر پٹی باندھ دی جائے گی یا ایک جوان انسان میری گردن اڑا دے گا جس  
 نے مجھے یوں پاگل کر دیا ہے جسے وہ خود ہی روحِ اسرام ہے۔ لیکن جھک  
 گیا۔ باندھ دو میری آنکھوں پر پٹی۔“

”تم ایک غریب راہبر کے لیے مشق کا صیغہ کیوں استعمال کر رہے ہو

اور اسے چور اور شاید قاتل کیوں کہہ رہے ہو اور اسے روحِ اہرام سے تشبیہ کیوں دے رہے ہو؟ کبھی بے حرکت بیٹھو۔ اور اپنا سر بار بار گھما کر پیچھے دیکھنے کی کوشش مت کرو مبادا پیٹی باندھنے میں میں تمہاری ایک یا دونوں آنکھوں کو زخمی کر دوں۔ تم اپنی نگاہوں کو ابوالہول پر مرکوز کر دو اور وہ سارے متھے یاد کر لو جن کے حل تمہیں اس دیوتا سے حاصل کرنے ہیں۔“

اور اس نے اپنے گریبان میں ہاتھ ڈال کر ایک ریشمی اور خوشبو میں بسا ہوا رد مال نکال کر خیان کی آنکھوں پر کس کر باندھ دیا۔

”ٹھیک ہے۔ اب اٹھو۔“

”اب میں تمہارے سوال کا جواب دوں گا کیوں کہ تم اس بے چارے سے خفا نہ ہو گی یا ہو گے جس کی آنکھوں پر پیٹی بندھی ہوئی ہے۔ تو سنو۔ میں نے مڈنٹ کا صیغہ اس لیے استعمال کیا ہے کہ جب تم پیٹی باندھنے جا رہی تھیں تو میں نے نیچے دیکھنے کے بجائے اتفاقاً اوپر دیکھ لیا اور یوں میں نے تمہارے ہاتھ دیکھے جو عورتوں کے ہیں اور وہ انگلی دیکھی جو تم نے پہن رکھی ہے اور جو ایک قدیم ہر ہے۔ اور جب تم مجھ پر جھکی ہو تو تمہارے بالوں کی ایک لٹ بلکہ ریشمی زلف چپنے کی ٹوپی میں سے پھنسل کر نکل آئی۔ اور...“

”کما حقہ!“ نفر نے جلدی سے خیان کی بات کاٹ دی۔ ”بیرا کام ختم ہو۔ اور میں اپنی اجرت لینے جا رہا ہوں۔ اب تم اس وقائع نگار یا سفیر کو مقدس کاہن کے پاس لے جاؤ اور اپنے آدمی سے کہو کہ وہ اس کا سامان بھی وہیں پہنچا دے جس کی چوری کا الزام یہ مجھ پر سارے راستے لگاتا آیا ہے۔“

وہ جس نے اپنا نام راسہ بتایا تھا۔ کاہن اعظم رامو، آقا تار اور  
حلقہ سحر کے بزرگ اراکین کے سامنے بیٹھا ہوا تھا۔  
آخر کار راہولے کہا:

”اے سفیر راسہ! ہم نے وہ تحریر پڑھ لی جو تم لے کر آئے ہو یہ تحریر  
چرواہے بادشاہ ایشیائی کی طرف سے ہے جو اس ملک مصر کے شہر تائیس میں تخت  
پر بیٹھا ہوا ہے۔ مختصر یہ کہ اس پیغام میں دو سوال ہیں اور ایک دھمکی ہے۔ پہلا  
سوال یہ ہے کہ مرحوم فرعون خفر اور اس کی ملکہ رمیا کی مٹی نفرا، جو مصر کے  
تاج و تخت کی جائز حق دار ہے، کیا زندہ ہے اور ہمارے درمیان مقیم ہے؟  
اس سوال کا جواب لا تمہیں آج ہی رات کو ایک خاص رسم کی ادائیگی کے  
وقت مل جائے گا۔ دوسرا سوال یہ ہے کہ شہزادی نفرا، اگر وہ زندہ ہے،  
چرواہوں کے بادشاہ ایشیائی سے شادی کر کے اس کی ملکہ بننا پسند کرے گی؟  
اس سوال کا جواب خود افرادے گی اگر وہ زندہ ہے۔ اور اگر وہ زندہ ہے تو  
پھر مصر کی ملکہ ہے اور ملکہ کو اختیار ہے کہ وہ جسے چاہے اپنا شوہر بنانا پسند  
کرے۔“

”اس کے بعد یہ دھمکی ہے کہ اگر اس خاتون نے اگر وہ ہم میں موجود  
ہے، بادشاہ کی شادی کے پیغام کو ٹھکرا دیا تو ایشیائی اس معاہدے کو جو اس  
کے اجداد اور حلقہ کے تدریم اراکین کے درمیان ہوا ہے، ٹوڑ دے گا اور ہمیں  
بیخ و بن سے اکھاڑ کر پھینک دے گا۔ چوں کہ اس دھمکی کا تعلق ہم سے ہے  
اس لیے ہم اس کا جواب فوراً دے رہے ہیں۔ جو بعد میں لکھ لیا جائے گا۔  
جواب یہ ہے کہ ہم ایشیائی سے نہیں ڈرتے۔ اور یہ کہ اگر اس نے ہمیں ختم کرنے  
کی کوشش میں کوئی قدم اٹھایا تو عظیم اسراروں کا ایک ایک پتھر اس کے

سر پر آ پڑے گا۔ آسمانوں کے انس عذاب کی طرح جو جلد یا بدیر اس پر نازل ہونے والا ہے۔

”اے سفیر! اپنے بادشاہ سے کہہ دینا کہ ہم دنیا سے قطع تعلق کر کے دیرانوں میں رہتے ہیں، بظاہر تارک الدنیا کی ایک کمزور جماعت ہیں، ہم نے کبھی تلوار نہیں اٹھائی، بظاہر کمزور اور مٹھی بھر ہیں تاہم خود اچھی بلکہ دنیا کے کسی بھی بادشاہ سے زیادہ پر قوت ہیں۔ ہم اس طرح جنگ نہیں کرتے جس طرح بادشاہ جنگ کرتے ہیں لیکن ہم ان فوجوں کو مدد کے لیے بلا سکتے ہیں جو دکھائی نہیں دیتیں کیوں کہ ہمارے ساتھ دیوتاؤں اور آسمانوں کی قوت ہے۔ چڑھائی کرنے دو اسے کہ یہاں اسے کچھ نہ ملے گا۔ سوائے مقابلے کے جو مردوں سے بھرے ہوئے ہوں گے۔ اور پھر وہ اپنا کان زمین سے لگا دے اور تب وہ ان فوجوں کے کوچ کی دھمک سنے گا جو اسے نیست و نابود کرنے آرہی ہوں گی۔

یہ ہے ہمارا جواب چرواہے بادشاہ ایشیائی کو۔“

”میں نے سنا کہ ابن اعظم“ خیال نے احترام سے جھک کر کہا۔“ اور معلوم کر کے خوشی ہوئی کہ آپ اسے لکھوا بھی دیں گے کیوں کہ ایشیائی سخت مغلوب الغضب آدمی ہے جسے تیز و تند الفاظ پسند نہیں اور جو ایسے الفاظ کا پیغام اسے پہنچاتا ہے وہ اس کا سراڑ اڈیتا ہے۔ چنانچہ اے کاہن اعظم اور حلقہ کے اراکین آپ لوگوں کو میں یہ بتا دینا چاہتا ہوں کہ میں، دقائغ نگار راسہ، ایک مہولی سفیر ہوں اور ایک پیغام لے کر آیا ہوں جس کا جواب لے کر مجھے جانا ہے اور اگر ممکن ہو تو ایک خاص معاملے کی تحقیق کر کے اس کی اطلاع پہنچانی ہے۔ رہا چرواہے بادشاہوں اور آپ کے حلقے کے درمیان معاہدہ تو اس کے

متعلق میں کچھ نہیں جانتا اور نہ ہی مجھے یہ حکم دیا گیا ہے کہ میں اس پر بحث کروں۔ رہی وہ دھمکیاں جو آپ کو دی گئی ہیں اور یہ کہ ان کا انجام کیا ہوگا تو اس کے متعلق بھی میں کچھ نہیں جانتا۔ چنانچہ میری آپ کے درخواست سے کہ آپ کو جو کچھ کہنا ہے اسے ضبط تحریر میں لے آئیں کہ میں آپ کی یہ تحریر بادشاہ ایشیائی تک پہنچا دوں۔ اس عرصے میں، جب تک میں یہاں مقیم ہوں آپ کی پناہ میں ہوں اور ساتھ ہی آپ مجھے جتنی آزادی دے سکتے ہیں عنایت فرمائیں کیوں کہ، میں سچ ہی کیوں نہ کہہ دوں، آپ کے ان مندروں پر قید خانے کا گمان ہوتا ہے۔ اور نہ ہی مجھے اپنی آنکھوں پر پٹیاں بندھوانا پسند ہے کیوں کہ یہ آپ کو سمجھ لینا چاہئے کہ میں ایک پیغامبر ہوں نہ کہ جاسوس جو آپ کے اسرار کا سراغ لگانے آیا ہو۔“

راہول نے اپنی برے جیسی آنکھوں سے اس کی طرف دیکھا اور کہا: ”اگر تم اپنی روح کی قسم کھا کر کہو کہ تم یہاں جو کچھ دیکھو گے اور معلوم کرو گے اس کا ذکر کسی سے نہ کرو گے اور یہ کہ جب تک ہم اجازت نہ دیں یہاں سے بھاگنے کی کوشش نہ کرو گے تو پھر اے سفیر ہم یہی اجازت دیتے ہیں کہ جب چاہو ہمارے پاس آ سکتے اور جا سکتے ہو۔ ہاں اس کی تمہیں اجازت ہے اسے پیغامبر کہ تم نے اپنا نام راسہ اور پیشہ وقائع نگاری بتایا ہے اور یہ ہم نے مان لیا ہے کیوں کہ ہم نے تمہیں صاف دل اور صاف گو آدمی یقین کر لیا ہے۔ حالاں کہ شاید تمہیں حکم دیا گیا ہے کہ تم بھیس بدل کر اور نام بھی بدل کر ہمارے پاس آؤ اور اس نام سے اس اصلیت سے نہ آؤ جو تمہاری دربار میں ہے۔ اور ہمارا یہ خیال بھی شاید غلط نہیں ہے کہ تم ایسے نرم دل ہو کہ نہیں چاہتے کہ ایک مستحوصم پر مصیبت لے آؤ۔“



”میں آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں“ خیان نے ایک بار پھر جھک کہا۔ اور ان ساری باتوں کی میں قسم کھاتا ہوں۔ اب مجھے حکم دیا گیا ہے کہ حال ہی میں آپ کے خلاف جو جرم کیا گیا ہے اس کے کفارے کے طور پر میں آپ کے دیوتاؤں کے حضور چڑھاوا دھروں۔“

”ہمارا دیوتا وہ روح ہے جو سارے دیوتاؤں سے بالا ہے اور جو کل کائنات کی حکمران ہے جس کا جلوہ تاروں میں نظر آتا ہے۔ اسے وقائع نگار نامہ اس پر ہم کوئی چڑھاوا نہیں چڑھاتے سوائے اپنی روحوں کے۔ نہ ہی ہم اپنے لیے تحائف وغیرہ قبول کرتے ہیں۔ کیوں کہ ہمارا کام دوسروں کی خدمت کرنا ہے۔ چنانچہ ہمیں سونا چاندی کی ضرورت نہیں۔ چنانچہ اسے سفیر ہم جو تحائف وغیرہ لائے ہو وہ واپس لے جاؤ اور بادشاہ سے کہنا کہ وہ انہیں بیواؤں اور ان مردوں کے بچوں میں تقسیم کر دے جو ہمارے خیال میں اسی کے حکم سے ہم میں کی ایک ہستی کو پکڑنے اور یہاں کے اسرار معلوم کرنے آئے تھے اور ان کا وہی انجام ہوا جو ہونا چاہئے تھا۔“

”اے کاربن اعظم۔ آپ نے اپنے ابھی جس نئے دیوتا کا ذکر کیا ہے اس کے متعلق میں جاننا چاہوں گا چنانچہ آپ یا خود مجھے بتائیں یا کسی عالم کو مقرر کر دیں جو مجھے اس کا علم دے۔“

”اگر وقت آجائے شہر کی یہ خواہش پوری کر دی جائے گی“ رائے نے کہا۔ ”رہی تحائف واپس لے جانے کی بات تو میری آپ سے درخواست ہے آپ انہیں اپنے تحریری جواب کے ساتھ واپس لوٹائیں اگر ممکن ہو تو میرے نہیں کسی اور کے ہاتھ بھیجیں آپ عقلمند اور تجربہ کار ہیں چنانچہ آپ جانتے ہوں گے کہ بادشاہ یہ پسند نہیں کرتے کہ ان کے تحائف

اور عطیات ان کے منہ پر مار دے جائیں اور وہ بھی ایسے الفاظ کے ساتھ جیسے کہ آپ نے کہے ہیں۔ اس صورت میں بادشاہ کے غصے کا ہدف سفیر اور پیغامبر ہی بنتا ہے۔

راہو مسکرا یا اور اس سلسلے میں کچھ بھی کہے بغیر بولا:

”و قائل نگار را سہ! آج رات ایک خاص رسم ادا کی جا رہی ہے

ہم تمہیں اس میں شرکت کی دعوت دیتے ہیں۔ اگر تم آنا پسند کرو تو مقررہ وقت پر ایک شخص تمہیں بلانے آجائے گا۔“

”شوق سے آؤں گا۔ ضرور آؤں گا۔“ خیال نے جواب دیا۔

اور اس کے بعد اسے وہاں سے لے جایا گیا۔

آدھی رات ہو رہی تھی۔ خیال نے وہ لباس زیب تن کر لیا تھا جیسا کہ و قائل نگار جشن وغیرہ کے وقت پہنا کرتے تھے۔ اور اب وہ اپنے حجرے میں بستر پر لیٹا اس عجیب و غریب مقام اور اس سے بھی زیادہ عجیب و غریب اس کے باسیوں کے متعلق سوچ رہا تھا۔ وہ حیرت انگیز کامن اعظم کے متعلق سوچ رہا تھا۔ ان لوگوں کے متعلق سوچ رہا تھا جو مندر کے کمرے میں جمع تھے جہاں اسے لے جایا گیا تھا۔ اس رسم کے متعلق سوچ رہا تھا جس میں اسے شریک ہونا تھا اور اہرام اور ابوالہول کے متعلق سوچ رہا تھا جسے اس نے پہلی دفعہ دیکھا تھا۔

لیکن گھوم پھر کر اس کے خیالات اپنے اس راہبر کی طرف آجاتے تھے جو اسے کچھ دسکے جھنڈے سے لایا تھا اور اس کی آنکھوں پر بیٹی باندھی تھی

یہ راہبر ایک عورت تھی۔ جوان عورت جس کے ہاتھ خوب صورت اور بال  
ریشمی تھے اور جس نے اپنے ہاتھ کی ایک انگلی میں شاہی انگلی پھنک رکھی  
تھی۔ بس اس سے زیادہ وہ اس کا کچھ نہ دیکھ سکا تھا۔ ہو سکتا تھا کہ وہ  
حد سے زیادہ بد صورت ہو اور وہ انگلی تھی اسے کہیں پڑی ملی ہو یا اس نے  
چرائی ہو۔ البتہ یہ تو یقینی بات تھی کہ وہ کتنی ہی بد صورت اور خاندانی حیثیت  
سے کتنی بھی کم درجہ ہو، تھی بہت ذہین۔ کوئی بھی کاشتکار عورت، خواہ وہ کتنی  
ہی تعلیم یافتہ کیوں نہ ہو، اپنے خیالات کا اظہار ایسے شائستہ اور زوردار اور  
مؤثر الفاظ میں نہ کر سکتی تھی۔ چنانچہ وہ اپنی اس راہبر کو، جس کی آواز اس  
قدر شیریں تھی، بے نقاب دیکھنے کے لیے بے قرار تھا۔

ایک بے حد بھاری اور گونجدار آواز نے اندر آنے کی اجازت چاہی  
خیان نے آنے کی اجازت دی اور بستر پر سے اٹھا ہی تھا کہ ایک اندھیری  
رات جیسا کالا دیوہیکل آدمی، کہ ایسا زبردست آدمی اس نے پہلے بھی  
نہ دیکھا تھا، حجرے میں داخل ہو کر اس کے سامنے آکھڑا ہوا۔ اس کا لے  
دلو کے ہاتھ میں ایک بہت بڑا اور خوشنوار کلہاڑا تھا۔

”ایں! بھائی! تم کون ہو اور یہاں کس غرض سے آئے ہو؟“ خیان  
نے آنکھیں مل کر اس کی طرف دیکھتے ہوئے پوچھا۔ کیونکہ پہلے تو اس نے  
یہی سمجھا کہ وہ کوئی خواب دیکھ رہا ہے۔

”میں تمہارا راہبر ہوں،“ دیو نے جواب دیا۔ ”اور تمہیں اپنے ساتھ

لے جانے آیا ہوں۔“

”دپٹائے شہرست“ کی قسم ایک اور راہبر اور پچھلے راہبر سے کس قدر

مختلف، خیانتاں لے کر کہا۔ ”اب میں سوچ رہا ہوں کہ یہ رسم، جس میں مجھے

شریک ہوتا ہے، میرے قتل کی تو نہیں۔“

اور پھر وہ دل میں بولا:

سچ یہ دلو جلا دہی ہو سکتا ہے۔ اور یہ کلہاڑا گردن اڑانے کے لیے ہی ہے۔ یاد دلاتا جانے یہ ان بھوٹوں میں سے کوئی ہے جو کہتے ہیں کہ یہاں بستے ہیں۔“

اور پھر اس نے رو کو مخاطب کیا۔ کیوں کہ قارئین سمجھ گئے ہوں گے کہ یہ رو ہی کا تھا۔

”اے زمین کے دلو صاحب یا اے آمنتی کے بھوت صاحب! کیوں کہ میں نہیں جانتا کہ تم کون ہو۔ بہر حال میں تمہاری مصیبت میں سفر کرنا نہیں چاہتا۔ میں بہت تھکا ہوا ہوں اور اس حجرے میں آرام سے اور مزے میں ہوں۔ چنانچہ شب بخیر۔ آپ تشریف لے جائیے۔“

”سفیر صاحب یا وقائع نگار صاحب یا وقائع نگار کے بھیس میں شہزاد صاحب۔ اور میں یقین سے کہتا ہوں کہ آپ شہزادے ہی ہیں کیوں کہ آپ کی شان ایسی ہی ہے اور آپ کے جسم پر میں زخموں کے جو نشانات دیکھ رہا ہوں وہ ظاہر ہے کہ قلم کے نہیں ہو سکتے۔ آپ کتنے ہی تھکے ہوئے کیوں نہ ہوں آپ اس بستر پر پڑے نہیں رہ سکتے۔ نیچے حکم ملا ہے کہ میں آپ کو کہیں اور پہنچا دوں۔ اب آپ چلتے ہیں یا میں آپ کو اٹھا کر لے جاؤں جس طرح کہ آپ کا سامان اٹھا کر لے آیا تھا؟“

”اچھا تو تم وہ چور ہو جو میرا ساز و سامان چالے گیا اور ایک لونڈیا کو میری رہبری کے لیے چھوڑ گیا۔“

”لونڈیا! رو گر جا۔“ کیا کہا؟ لونڈیا۔“

اور اس نے اپنا کلہاڑا بلند کیا۔

”تو دوست وہ اور کیا تھی؟ وہ مرد تو تھا نہیں کوئی۔ اور عورت و مرد کے بیچ کی کوئی جنس ہے نہیں۔ بیٹھ جاؤ اور بتاؤ مجھے۔ آؤ بیٹھو۔ اور ایک پیالہ پیو شراب کا۔ تمہارے ان تارک الدنیا لوگوں کے پاس بہت عمدہ شراب ہے۔ ایسی عمدہ شراب میں نے تمام۔ میرا مطلب ہے بادشاہ کے دربار میں بھی نہیں چکی۔ لو پیو۔“

رو نے وہ پیالہ لیا جو خیان نے اس کی طرف بڑھا دیا تھا۔ وہ ایک ہی دقت میں پیالہ خالی کر گیا۔

”میں تمہارا شکریہ ادا کرتا ہوں“ رو نے کہا۔ ”تارک الدنیا لوگوں کے ساتھ رہنے کا سب سے بڑا نقصان یہ ہے کہ یہ لوگ زیادہ تر پانی ہی پیند کرتے ہیں حالاں کہ انہوں نے بہت عمدہ اور بہت سی شراب کہیں مقبروں میں چھپا رکھی ہے۔ اچھا۔ تو اب چلو مجھے حکم دیا گیا ہے کہ۔۔۔“

”یہ تم پہلے بھی کہہ چکے ہو میرے دوست دیو۔ کس نے حکم دیا ہے تمہیں؟“

”اسی نے“

”اسی نے؟ کون ہے وہ اور کیا ہے؟ تمہارا مطلب اس خاتون سے ہے جو میری راہبر بنی تھی اور جس نے میری آنکھوں پر پٹی باندھی تھی؟ ٹھہرو۔ اس بے حد عمدہ شراب کا ایک پیالہ اور غٹ غٹا جاؤ“

رو نے پیالہ لیا اور بیٹھتے ہوئے کہا:

”تمہارا اندازہ بہت حد تک صحیح ہے“ وہ بولا۔ ”لیکن میری زبان پر کالا دھبہ چلا شہزادے کا۔“

”شہزادہ؟“ خیان نے حیرت سے دونوں بلاتھاؤ پر اٹھا کر کہا۔

”میرے دوست دیو! معلوم ہوتا ہے شراب تمہارے دماغ پر چڑھ گئی ہے  
بشرطیکہ شراب اتنے کم وقت میں اتنی بلندی تک پہنچ سکتی ہو۔ خیر تو کیا مطلب  
ہے تمہارا؟“

”وہی جو میں نے کہا حالاں کہ مجھے کہنا نہ چاہئے تھا۔ تم جانتے نہیں  
شہزادے کہ یہ مقبروں میں رہنے والے زبردست جادوگر ہیں۔ اور سب کچھ  
جانتے ہیں حالاں کہ ظاہر لیں کرتے ہیں جیسے کچھ نہیں جانتے، یہ لوگ مجھے  
اتنی سمجھتے ہیں۔ ایک بے وقوف حبشی جو صرف کلہاڑا چلانا جانتا ہے۔ اور  
شاید میں ایسا ہی ہوں۔ اس کے باوجود میرے دوکان ہیں اور میں سن بھی  
سکتا ہوں۔ اور اسی طرح مجھے معلوم ہوا ہے کہ تم ایک شہزادے اور میری طرح  
ایک سپاہی ہو حالاں کہ وقائع نگار کا بہرہ و پ بھر رکھا ہے لیکن یہ بات میں  
نے کسی سے نہیں کہی حتیٰ کہ اپنی۔ خیر۔ جانے دو۔ یقین کرو وہ کچھ نہیں جانتی  
وہ تو یہی سمجھتی ہے کہ تم وہی ہو جو اپنے آپ کو ظاہر کر رہے ہو۔ یعنی وہ آدمی  
جو پاپیرس پر قلم چلاتا ہے۔ اب باتیں ختم کرو۔ چلو بھئی چلو۔ وقت گزرتا جا  
رہا ہے بعد میں تم مجھے بتانا کہ مہر میں اب کون کون سی جنگیں ہو رہی ہیں۔  
یہاں تو جنگ کی کوئی خبر آتی ہی نہیں۔ اور تم جانو شہزادے نگران بلکہ دایہ  
بٹنے سے پہلے میں سپاہی تھا۔“

اور خیابان کا ہاتھ پکڑ کر داسے جھرے سے باہر لے آیا اور اسے اندھیری  
گزرگاہوں میں سے لے چلا یہاں تک کہ ایک گزرگاہ کے اختتام پر انھیں  
روشنی دکھائی دی۔

وہ مندر کے بڑے کمرے میں داخل ہوئے اس پر چھت قائم تھی۔ اور  
چاند کی روشنی بلند روشن دانوں میں سے اندر آرہی تھی۔ اس کمرے



میں بہت سے لوگ جمع تھے۔ خیابان کہہ نہ سکا کہ یہ مرد تھے یا عورتیں کیوں کہ وہ سب کے سب لمبے چنڈوں میں ملبوس تھے اور سب نے اپنے چہروں پر نقاب ہیں ڈال رکھی تھیں اور وہ انسانوں سے زیادہ بھوت معلوم ہوتے تھے۔ کمرے کے اگلے سرے پر ایک چبوترہ کھاجہ چراغوں سے روشن تھا۔ اور اس چراغ سحر کی مجلس کے اراکین بیٹھے ہوئے تھے۔ ان لوگوں نے اپنے چہروں پر نقاب ہیں نہ ڈال رکھی تھیں۔ یہ لوگ نیم دائرے میں بیٹھے ہوئے تھے۔ اور ان کے درمیان قربان گاہ تھی جس پر پردہ پڑا ہوا تھا اور اس پردے نے قربان گاہ کو نہایت زیادہ ڈھنک رہا تھا۔ اس قربان گاہ کے سامنے ایک خالی کرسی رکھی ہوئی تھی جس کے ہتھکڑیوں پر الوا الہول کے سر بنے ہوئے تھے۔ کمرے کی ناکافی روشنی میں اس سے زیادہ دیکھنا نہ جاسکتا تھا۔ جب خیابان کمرے میں پہنچا تو وہاں خاموشی تھی۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ کوئی رسم شروع کرنے کے لیے اس کی آمد کا ہی انتظار کیا جا رہا تھا۔

”دیر ہو گئی ہمیں“ رونے لگا۔

اور خیابان کا ہاتھ پکڑ کر اسے ایک قسم کے درمیانی راستے میں سے لے چلا۔ نقاب پوش چہرے اس کی طرف گھوم گئے۔ نقاب کے سوراخوں میں سے آنکھیں اس کی طرف دیکھنے لگیں۔

وہ لوگ اس کرسی کے سامنے پہنچ گئے جو چبوترے کے سامنے تھی لیکن ذرا فاصلے پر رکھی ہوئی تھی۔ اس طرح سے کہ اس کرسی میں بیٹھنے والا سب کچھ دیکھ سکتا تھا۔ رونے خیابان کو ڈھکیل کر اس کرسی میں بٹھا دیا اور سرگوشی میں اسے خاموش اور بے حرکت بیٹھ رہنے کی ہدایت کی۔ پھر وہ یعنی رو چلا گیا اور چند لمحوں بعد ہی چبوترے پر نمودار ہوا۔ اور قربان گاہ کی

یامیں طرف کھڑا ہو گیا۔

دائیں طرف سفید بالوں والی اور بلند قامت کماح کھڑی ہوئی تھی  
”پھاٹک بند کر کے وہاں پہرہ لگا دیا جائے“ راہو نے کہا۔

اور خیان کے عقب میں کپڑوں کی سرسراہٹ نے بتایا کہ اس کے  
اس حکم کی تعمیل ہو گئی۔

اب راہو اٹھا اور اس نے یوں کہا:

”عظیم اور قدیم حلقہ سحر کے برادر و اور بزرگوار تمہیں مصر کے ہر  
گوشے اور شہر سے، ٹائر سے، بابل و نینوا سے، سائپرس اور شام سے  
اور سمندر پار کے دوسرے ممالک سے یہاں طلب کیا گیا ہے۔ تم لوگ  
ان شہروں اور ممالک میں حلقہ کے منتخب مشیر و اراکین ہو۔ اور تمہیں وہاں  
لوگوں کے دلوں میں صداقت کی شمع جلانے کا فرض سپرد کیا گیا ہے اور یہی  
تمہارا کام ہے اور یوں تمہیں اس روح عظیم کا کام انجام دینا ہے جس کی  
ہم پرستش کرتے ہیں۔ اور ہمیں صحیح طریقے سے تمام غاصبوں اور ظالموں کا  
تختہ الٹنا ہے۔ یہ ہمارا مقدس فرض ہے۔“

”یہ سب کیا تین...“ سداکوں طلب کیا گیا ہے، یہ میں تمہیں بتانا ہوں  
اس لیے کہ تم ملکہ مصر کی رسم تاج پوشی میں شرکت کر سکو۔ اس سلطنت کی جو  
قدیم شراعت کی نسل سے ہے اور جو فرعون خنوا اور ملکہ رمپا کی بیٹی ہے اور یہ  
دونوں اب ہمارے درمیان نہیں رہے بلکہ دیوتا اور پیرس نے انہیں اپنے  
پاس بلا لیا ہے۔ یہ ملکہ مصر بچپن سے ہمارے درمیان رہی ہے اور ہمیں  
اس کی پرورش ہلائی ہے اور جو اب تم سب کے سامنے آئے گی۔ ہم حلقہ سحر  
کے اراکین تمہارے سامنے قسم کھا کر کہتے ہیں کہ یہ کوئی اور نہیں بلکہ خنوا

اور یہاں کی سٹی شہزادی نفرا کی ہے۔ اس کی گواہی یہ خالون دے گی جو اس وقت آپ کے سامنے موجود ہے۔ یہ نفرا کی انا کا کما حقہ ہے اور کما حقہ نفرا کی پیدائش کے وقت وہیں موجود تھی اور تب سے اب تک اس کے ساتھ رہی ہے۔ اسے حلقہ سر کے بزرگوں! اب تمہیں اطمینان ہوا یا تم مزید ثبوت چاہتے ہو؟

”ہمیں اطمینان ہو گیا“ حاضرین نے ایک زبان ہو کر کہا۔

”تو پھر شہزادی نفرا کو، جو مصر بالا اور مصر زیریں کی جائز وارثہ ہے، مجلس کے سامنے لایا جائے۔“

راہٹوں نے یہ الفاظ سنا کر ہی سمجھ گئے کہ قربان گاہ کے سامنے پڑا ہوا پردہ کھینچ لیا گیا اور اب ان سب کے سامنے نفرا کھڑی تھی جس کی تاج پوشی کی رسم کاشا ہی لباس چراغوں کی روشنی میں خیرہ کن حد تک جگمگا رہا تھا اور اس نے قدیم فراعنہ کے زیورات پہن رکھے تھے۔ وہ اتنی حسین تھی کہ حاضرین کے منہ سے بے اختیار حیرت کی کلمات نکلی گئے۔ اور خیال دہم بخود سامنے دیکھ رہا تھا اور جب وہ اسے پہلی دیکھ رہا تھا تو اسے احساس ہوا کہ نفرا کی محبت اس کے دل میں جاگزیں ہو گئی ہے۔

قربان گاہ پر کھڑی ہوئی حسن کی وہ مکمل ترین تصویر یوں ہے جس و حرکت کھڑی ہوئی تھی کہ خیال نے سوچا کہ وہ انسان تھی یا کسی مصور کا تراشا ہوا بت یا محبت کی دیوی مانڈر۔ وقت اس کا یہ شک دور ہو گیا کہ وہ مسکرائی، قربان گاہ پر۔ سے اتری اور چوتھے پر رکھی ہوئی منقش کرسی میں بیٹھ گئی۔ حاضرین تین دفعہ اس کے سامنے جھک گئے۔ خیال بھی ان کے سامنے جھک گیا اور جواب میں نفرا بھی تین دفعہ ان کے سامنے جھک گئی۔ اب راہٹوں کی قریب آکھڑا ہوا۔ اور اس نے یوں کہا:

”اے شہزادی مصر! ان سچے اور صاف دل لوگوں کے سامنے، جو بہت سے ممالک سے آئے ہیں، تمہیں اس لیے لایا گیا ہے کہ تمہیں ملکہ مصر نامزد کیا جائے۔ اور تمہاری تاج پوشی کی رسم ادا کی جائے۔ یہ مقدس رسم یوں خاموشی سے اور سادگی سے اور خفیہ طور سے ادا نہ کی جاتی لیکن زمانہ برا اور خطرناک ہے اور ایک بدیسی شخص، جو صحرا میں رہنے والوں کی نسل سے ہے، نصف مصر پر قابض ہے اور بڑے شیر حکومت کر رہا ہے، چنانچہ یہاں، روحوں اور مردوں کی سرزمین میں آدھی رات کے وقت خفیہ طور سے تمہاری تاج پوشی کی جا رہی ہے حالانکہ یہ رسم سورج کی روشنی میں اور مفس یا تھیبس کے شہر میں اور بے شمار لوگوں کی موجودگی میں ادا ہونا چاہئے تھی۔ لیکن جان لو کہ صحرا سے سمندر تک اور مصر کے ایک سے دوسرے شہر تک اور خود بادشاہ کے دربار تک یہ خبر پہنچ جائے گی کہ مصر کی ملکہ موجود ہے۔ اے شہزادی! یہ بڑا بوجھ ہے اس میں بڑے خطرات ہیں چنانچہ میں تم سے پوچھتا ہوں کہ تم ملکہ کے اس درجہ کو قبول کرتی ہو؟“

”قبول کرتی ہوں۔“ فرالے اپنی صاف اور شیریں زبان میں کہا۔ اور خیال لے کر اس آواز کو فوراً پہچان لیا۔ ”ہرچیز کہیں اس قابل نہیں ہوں لیکن میں اس درجہ کو قبول کرتی ہوں۔ جس کی نہ تو میں نے خواہش کی تھی اور نہ توقع۔ نہ ہی مجھے اس کے بوجھ کا خوف ہے۔ اور نہ خطرات کا یوں کہ وہ تو جو مجھے تخت تک پہنچائے گی، میری حفاظت بھی کرے گی۔“

حاضرین تقریباً بھنبھٹا اٹھے۔ حتیٰ کہ خیال کی زبان سے بھی تحریری

کلمات نکل گئے۔ ایک بار پھر جب خاموشی طاری ہو گئی تو راہو نے قریب  
 رکھی ہوئی ایک پیالی اٹھائی جس میں تیل تھا۔ اس نے اپنے ہاتھ کی پہلی  
 دو انگلیاں تیل میں ڈبو کر نفرا کے ماتھے پر مقدس علامت بنائی۔ اب  
 کماح نے آگے بڑھ کر سولے کا حلقہ راہو کو دیا۔ حلقے پر شاہی سانپ  
 پھن اٹھائے بیٹھا تھا۔ یہ سانپ بھی سولے کا تھا۔ اب کماح نے راہو  
 کو ہاتھی دانت کا شاہی عصا دیا۔ جس میں جواہرات جڑے ہوئے تھے  
 راہو نے سولے کا حلقہ نفرا کے سر پر رکھا اور عصا اس کے دائیں ہاتھ  
 میں دے دیا۔ اس کے بعد وہ اس کے سامنے جھک گیا اور بولا :  
 ” اس عظیم روح کے نام سے، جو کائنات کی حکمران ہے، میں راہو،  
 کاہن اعظم، حلقہ اسحر کے ان اراکین کے سامنے تمہیں اے نفرا مصر بالہ اور  
 مدبرین کی ملکہ نامزد کرتا ہوں۔ اور دعا کرتا ہوں کہ دیوتا تمہاری حفاظت  
 اور عظیم روح تمہاری راہبری کرے۔ ابھی نہ کوئی تمہارا دربار ہے اور نہ  
 تمہارا سپاہ پاس کوئی فوج ہے اور تمہارے حقوق اور تمہارے اختیارات  
 دوسروں نے غصب کر لیے۔ لیکن جان لو اے ملکہ کہ لاکھوں دلوں نے تمہیں  
 ملکہ تسلیم کر لیا ہے۔ اور جان لو کہ تم اگر پانچ آدمیوں کو کسی جگہ آپس میں  
 بیٹھ دیکھو گی تو یقین کرو ان میں سے تین تمہارے وفادار اور تمہاری رعایا  
 ہوں گے مستقبل کے متعلق ہم کچھ نہیں جانتے کیوں کہ یہ انسان کی نظر سے چھپا  
 ہوا ہے لیکن ہم اتنا جانتے ہیں کہ مستقبل میں تمہارے لیے بڑی سرسبز  
 خوشگوار دن ہیں اور خوشبیدوں کا یہ زمانہ مختصر بھی نہیں اور یہ کہ بہ تاج  
 جو اس وقت ہم نے خفیہ طور سے تمہارے سر پر رکھا ہے، وقت آنے پر  
 سر عام اور بے شمار لوگوں کے سامنے جلگائے گا۔ میں مصر کی طرف سے

اور حلقہ سحر کی طرف سے اسے ملکہ انلہار عقیدت کرتا ہوں اور وفاداری کا حلف اٹھاتا ہوں۔

اور یہ کہہ کر راہو گھٹنوں کے بل جھک گیا اور اپنا سر جھکا دیا اور پھر اس نے نئی ملکہ کی انگلیوں کو بوسہ دیا اور وہاں موجود سب لوگ جھک گئے۔

نفرانے اپنے عصا سے سب کو اٹھنے کا اشارہ کیا اور اب وہ اپنے تخت پر سے اٹھی اور اس نے کہا:

”میں ایک کزور اور بے علم لڑکی ہوں چنانچہ اتنے بہت سے بزرگوں اور عالموں کے سامنے میں کیا کہہ سکتی ہوں؟ صرف ایک بات کہتی ہوں میں قسم کھاتی ہوں کہ میرا جینا ابد میرا مرنا مصر کے لیے ہوگا۔ مجھ سے کہا گیا کہ میری پیدائش کے وقت مصر کی دو دیویاں میری والدہ کے خواب میں آئی تھیں اور انہوں نے مجھے ”زمینوں کو ایک کرنے والی“ کا لقب دیا تھا۔ دیتا کریں کہ یہ شواب سچا ہو۔ دیتا کریں کہ مصر بالہ اور مصر زیریں کو ایک کر سکوں۔ اور جب میں اپنے باپ کے پاس دوسری دنیا میں جاؤں تو اپنے چچے مصر کو متحد، عظیم اور پر قوت چھوڑ جاؤں۔ یہ ہے میری دعا۔ اور اب میں تم سب کا شکر یہ ادا کرتی ہوں اور رخصت کی اجازت چاہتی ہوں۔

”نہیں ابھی نہیں ملکہ“ راہو نے کہا۔ ”جو واسے بادشاہ کا ایک سفیر تانیس سے آیا ہے۔ وہ جو سامنے بیٹھا ہے۔ یہ سفیر بادشاہ کا پیغام لایا ہے۔ بن پر کلی مجلس میں غور کیا جائے گا۔ لیکن ایک پیشامد ایسا ہے جس کا جواب ابھی، اسی وقت اور حاضرین کے سامنے دینا ضروری ہے۔



چروا ہے بادشاہ اہیسی نے، جس کی بیوی کا انتقال ہو چکا ہے، ملکہ مصر کا ہاتھ طلب کیا ہے۔ اور وعدہ کیا ہے کہ آپ کے بطن سے جو اولاد ہوگی وہی مصر کے تاج و تخت کی وارث ہوگی۔ ملکہ کیا جواب ہے؟“

نفر اچونگی۔ اس نے اپنا نچلا ہونٹ دانتوں میں دبایا۔ جیسے سخت کلمات کو باہر آنے سے روک رہی ہو۔ اور پھر رسکوں آواز میں کہا:

”میں اہیسی کا شکر یہ ادا کرتی ہوں لیکن دوسرے معاملات کی طرح

اس معاملے پر بھی، مجلس میں غور کیا جائے خصوصاً اس لیے کہ یہ معاملہ مصر

اور ملکہ کے لیے بھی بے حد اہم ہے۔ بادشاہ اہیسی کے سفیر اور یہاں اس

نے خیال پر ایک ظاہر انداز نظر ڈالی۔ اس وقت تک ہمارے یہاں

ہیں جب تک کہ ایک بار پھر پورا چاند اہراموں پر روشن نہیں ہوتا۔ اس

عرصے میں اس معاملے پر غور کروں گی اور ان سے مشورہ کروں گی جو

دور بہت دور رہتے ہیں۔ اس عرصے میں بادشاہ اہیسی کے پاس ہمارے

پیغام بھجوا دے جائیں جو اسے مطلع کریں کہ اس کے سفیر کو یہاں کیوں

روک لیا گیا ہے۔ اور اگر خود سفیر پسند کریں تو ہماری طرف سے اجازت

ہے کہ وہ خود جا کر اپنے آقا کو ضرورت حال سے آگاہ کریں۔“

اب خیال اٹھا۔ اس نے نفر کو جھک کر سلام کیا اور کہا:

”نہیں۔ اے خاتون اور اراکین مجلس۔ مجھے حکم ہے کہ جتنے پیغامات

میں لے کر آیا ہوں ان کے جواب لے کر ری جاؤں۔ چنانچہ جب تک مجھے

جواب نہیں دے دیئے جاتے، میں یہیں رہوں گا۔ اب اگر آپ اپنے پیغام

بادشاہ اہیسی کے پاس بھیجنا چاہتے ہیں تو بھیج دیجئے۔ انھیں روکنے یا آپ

کو منع کرنے کا اختیار مجھے نہیں ہے۔“

”بس تو ایسا ہی ہوگا“ نفا نے کہا۔

پھر وہ اٹھی اور حاضرین کے سامنے جھکی اور وہاں سے چلی گئی۔

اور یوں نفا کی تاج پوشی کی رسم نیم شبی ختم ہوئی۔

## دسواں باب

## پیغام

خیان تھک گیا تھا اس لیے دوسرے دن دیر تک سوتا رہا  
 رات بھر اس نے عجیب و غریب خواب دیکھے اور جب بیدار ہوا تو اسے  
 یہ خواب یاد نہ تھے یا اگر یاد تھے تو ان کی تفصیلات یاد نہ تھیں۔ یہ  
 اہراموں کے خواب تھے اور نقاب پوش سایوں کے خواب تھے یاد دیکے  
 خواب تھے جو بڑے بڑے کلہاڑے لیے ہوئے تھے، اور کھجوروں کے  
 جھنڈ تھے جن میں ہوا آہیں بھرتی پھر رہی تھیں۔ پھر ہوا کی یہ آہیں اس  
 غورت کی آواز میں تبدیل ہو گئیں جو اس کی راہ پر بنی تھی اور یہ ویسی  
 ہی تھی جیسی کہ اس ملک کی تھی جس کے سر پر مندر میں تاج رکھا گیا  
 تھا۔

لیکن افسوس وہ سمجھ نہ سکا کہ یہ آواز کیا کہہ رہی تھی اور اپنے خواب  
 میں وہ غصے ہو کر وہ کلہاڑے والے دیو کی طرف گھوم گیا اور اس سے کہا کہ  
 وہ اس گیت کا ترجمہ یا مطلب اسے سمجھائے۔ اور تب کالا دیو ایک دم سے  
 ابوالہول میں تبدیل ہو گیا۔ وہ ابوالہول کو اور ابوالہول اسے دیکھتا رہا  
 یکایک ابوالہول نے اپنے بڑے بڑے نیلے ہونٹ کھولے اور اس کی آواز  
 بادلوں کی گرج کی طرح تھی۔

”اے انسان! میں بے حد قدیم ہوں۔ کیا پوچھنا چاہتے ہو کچھ سے؟“  
گر جی ہوئی آواز نے پوچھا۔

دفعۃً خیال خوفزدہ ہو گیا۔ اور کھڑکڑا کر پوچھا:

”اے ابو الہول! میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ تم کتنے برس پرانے  
ہو اور تم نے کیا دیکھا ہے؟“

”ہزاروں، لاکھوں برس پہلے۔“ پتھر کے پونٹوں نے جواب دیا۔  
”مجھے لٹرن آتش میں روپ دیا گیا اور پھر دنیا کی پیدائش کے کرب میں پھینک  
دیا گیا۔ سیکڑوں ہزاروں برس تک میں گہرے پانی کی تہہ میں رہا اور اس کے  
اندھیرے میں بڑھا۔ پانی کھسک گیا اور تب میں جنگل میں پہاڑ بن کر کھڑا  
تھا۔ بہت بڑے بڑے جانور میرے پہلو پر رہتے تھے اور گارباھی دھند  
میں دھواڑتے تھے۔ ان کی ہزاروں نسلیں میں نے دیکھیں کبھی ان کی  
شکل ایک سی اندر ہی بلکہ بدلتی گئی۔ دھند رخصت ہوئی اور میں نے سورج  
دیکھا۔ ایک بہت بڑا سرخ اور گھومتا ہوا گولہ جو دن بہ دن مجھ پر طلوع ہوتا  
رہا۔ اس کی نیز آگ میں جنگل جھلس کر ختم ہو گئے۔ اور جہاں جنگل تھا  
وہاں ریت کا سمندر آ گیا۔ ہوائیں ریت کو اڑاتی اور مجھ سے ٹکراتی پھرتی  
تھیں اور اس ریت نے مجھے رگڑ رگڑ کر شیر کے روپ میں تراش دیا۔ اور  
پھر ایک دریا میرے قدموں میں بہنے لگا۔ دریائے نیل۔ اور اب میرے  
سائے میں درندے رہنے لگے۔ یہ درندے آپس میں جھگڑتے، ایک دوسرے  
کو نوچتے کھسکھسٹتے اور نور اور مادہ حقیقی کرتے اور ان کے بچے میرے سائے  
میں کھیلتے۔“

”لاکھوں برس گزر گئے تب دوسری قسم کے جانور آئے جن کے جسموں پر

بال تھے اور جو اپنی دو ٹانگوں پر چلتے تھے اور آپس میں چڑھا کر کے یہ لے  
تھے۔ یہ بھی ختم ہوئے اور اب، انسان آئے، کبھی ایک نسل کے کبھی دوسری  
نسل کے۔ کبھی ایک رنگ کے اور کبھی دوسرے رنگ کے۔ ان انسانوں  
کو خوراک کے لیے اور عورتوں کے لیے قبیلہ در قبیلہ ایک دوسرے کو ذبح کیا  
یہ لوگ پتھروں سے اپنے دشمن کا سر بھاڑ دیتے اور بھیجا نکال کر کھا جاتے  
اور پھر وہ دشمنوں کا گوشت کھانے لگے۔ پہلے وہ آدمیوں کا گوشت دھوپ  
میں سینکے تھے۔ اور پھر آگ میں کہ انھوں نے آگ جلانا سیکھ لیا تھا۔

”یہ رخصت ہوئے اور اب وہ آدمی آئے جو کھال کا لباس پہنتے تھے  
اور چھتاق کے پھلوں والے تیروں اور بھالوں سے شکار کرتے تھے۔ اس  
سامنے والے غار میں، ان آدمیوں کی قبریں ہیں جو چھٹے پتھروں سے ڈھنکی  
ہوئی ہیں۔ تم بچا ہو تو ان قبروں کو دیکھ سکتے ہو۔ یہ لوگ سورج کو اور کچھ  
چہ چہتے تھے۔ کیوں کہ سورج کی پہلی شعاع کچھ پر ہی پڑتی تھی۔ اور یوں میں  
پہلی دفعہ دیتا بنا۔ ایک بار پھر میرے گرد جنگ ہوئی۔ اور میرے پیچھاڑی  
اور ان کے خوب صورت بچے قتل کر دیئے گئے۔ ان کا رنگت والے فانیچن  
نے بھی سورج کی اور میری پرستش کی۔ اس کے علاوہ یہ لوگ بت تراش  
کھے۔ چنانچہ انہوں نے اپنے سخت اور مضبوط اوزاروں سے مجھے تراش کر

یہ روپ دیا جیسا کہ اب ہے اور جسے تم دیکھ رہے ہو۔ اس کے بعد انہوں  
نے ابرام اور مقبرے بنائے جن میں بادشاہوں اور شہزادوں کو دفن کیا  
جاتا تھا۔ نسل بعد نسل میں انھیں آتے اور رخصت ہوتے دیکھتا رہا۔  
یہاں تک کہ ان میں سے کوئی نہ رہا اور اب سفید پوش کاہن ان کے  
بنائے ہوئے مندروں اور مقبروں اور کھنڈروں میں چلنے پھرنے لگے اور

رہنے لگے جیسے کہ آج بھی رہتے ہیں۔ یہ بے پیری داستان، اے انسان، جو ابھی تو شروع ہی ہوئی ہے کیوں کہ سارے دیوتا جب چلے جائیں گے اور کوئی ان پر اور مجھ پر چڑھاوے نہ چڑھاوے گا تب ہی میں موجود ہوں گا اور دنیا کے اختتام تک موجود رہوں گا جیسا کہ دنیا کی ابتدا سے ہوں۔ لیکن یہی معلوم کرنا چاہتے تھے تم مجھ سے؟“

”نہیں۔ اے ابوالہول۔ یہ بتاؤ کہ اس ہوا کا نام کیا ہے جو کھجور کے درختوں میں گاتی ہے اور جس کی آواز عورت جیسی ہے؟ کہاں سے آتی ہے وہ اور کہاں جاتی ہے؟“

”وہ ہوا، اے انسان، ابتدا سے آفرینش سے چل رہی ہے اور اس وقت تک چلتی رہے گی جب تک کہ دنیا ختم نہیں ہو جاتی۔ کیوں کہ اس کے بغیر زندگی نہیں ہو سکتی۔ یہ آسمانی دیوتا کی طرف سے آتی ہے اور اسی طرف لوٹ جاتی ہے اور زمینوں اور آسمانوں میں اس کا نام محبت ہے۔“

خیان اور بھی سوال پوچھنا چاہتا تھا لیکن نہ پوچھ سکا کیونکہ دفعۃً اس کے سارے خواب غائب ہو گئے۔ اس کی آنکھ کھل گئی اور اس کے سامنے ابوالہول نہیں بلکہ سیاہ فام اور دیو قامت روکھڑا تھا۔

”اے رو! محبت کیا ہے؟“ خیان نے جمائی لے کر پوچھا۔

”محبت!“ حیرت زدہ رونے لگا۔ ”میں کیا جانوں محبت کے متعلق؟ بہت سی قسم کی محبتیں ہیں۔ مرد کی محبت عورت کے لئے یا عورت کی مرد کے لئے۔ جو ست کی بھی ہوئی نعمت اور پاگل پن ہے، پھر بادشاہوں کی محبت ہے جنگوں سے اور اقتدار سے، تاجروں کی محبت ہے دولت سے اور اس محبت سے ذات اور چوری جنم لیتی ہے، عاقلوں کو علم سے محبت ہے



اور علم وہ پرندہ ہے جسے کبھی جال میں پھانسا نہیں جاتا۔ ماں کی محبت  
 ہے اپنے بچے سے اور یہ بڑی مقدس چیز ہے۔ اور پھر غلام کی محبت سہے  
 اپنے آقا سے یا آقا زادی سے جس کا وہ خادم ہے اور یہی محبت ہر جس  
 سے ہیں واقف ہوں۔ راہو سے پوچھنا لیکن میں سمجھتا ہوں کہ اب وہ  
 محبت وغیرہ کو بھول گیا ہوگا۔ اسے تو اب دیتا اور منتری یاد ہیں۔  
 ”رو! میں تو پہلی قسم کی محبت کے متعلق معلوم کرنا چاہتا ہوں  
 لیکن تم کہتے ہو کہ راہو سب کچھ بھول چکا ہوگا تو پھر اب میں کس سے  
 دریافت کروں؟“

رو نے اپنی کان ناک پھیلی سے رگڑ کر جواب دیا:  
 ”جب دریائے نیل پر چاند طلوع ہو رہا ہو تو اس وقت جس پہلی  
 دو شیرہ سے تمہاری ملاقات ہو جائے اسی سے پوچھنا۔ شاید وہ تمہیں بتا  
 سکے گی میرے آقا۔ یا تمہیں اگر اس میں اپنی سبکی نظر آتی ہو کہ چونکہ تم بچہ  
 شریف اور عظیم ہو، تو اس سے پوچھنا جسے گزشتہ رات تم نے تخت پر بیٹھے  
 دیکھا تھا۔ کیوں کہ اس نے بہت سے علوم حاصل کئے ہیں۔ شاید ان میں  
 محبت کا علم بھی ہو۔ اب چلو۔ ار! کہیں تمہارا انتظار کر رہے ہیں اور تم  
 سے کچھ کہنا چاہتے ہیں لیکن محبت کے متعلق نہیں۔“

ایک گھنٹے بعد خیابان راہو اور اس کے ساتھیوں کے سامنے کھڑا ہوا تھا۔  
 ”وقائع نگار راہو!“ راہو نے کہا۔ حالانکہ شراب کے نشے میں  
 وہ خیانت کرتا چکا تھا کہ اس کی اصلیت معلوم ہو چکی ہے لیکن راہو نے

اسے "شہزادے" کے لقب سے مخاطب نہ کیا کھٹا۔ "بادشاہ اہیسی کے خط کا جواب پاپیئرس کے پلندے پر لکھ دیا ہے اور ہم نہیں بتا چکے ہیں کہ ہمارا جواب کیا ہے۔ رہا اس خاتون سے، جسے تم نے گزشتہ رات ملکہ مصر نام زد کئے جاتے دیکھا، شادی کا پیغام اور اس کا جواب تو اس کا بوا خود ملکہ آئندہ نے چاند کی رات کو اپنی زبان سے دے گی۔ یہ ہم نے لکھ دیا ہے اور یہ بھی جٹا دیا ہے کہ ایسی طویل مدت اس لیے مانگی گئی ہے کہ یہ بے حد اہم مسئلہ ہے جس پر غور کرنے کا وقت ملکہ کو ملنا چاہئے۔ اب ہم چاہتے ہیں کہ تم اپنی طرف سے اس خط میں کچھ لکھنا یا لکھانا چاہتے ہو تو بے شک تم ایسا کر سکتے ہو۔ مثلاً یہاں جو کچھ تم نے دیکھا اور بسنا۔ تمہاری یہ رپورٹ تمہارے بادشاہ تک پہنچا دی جائے گی۔"

"ٹھیک ہے گاہن۔ میں لکھ دوں گا۔" خیال نے کہا۔ "حالاں کہ یہ میں نہیں کہہ سکتا کہ جب یہ رپورٹ بادشاہ تک پہنچے گی تو کیا ہوگا۔ اچھا۔ اب یہ بتائیے کہ نئے چاند کے طلوع ہونے تک مجھے یہاں رہنے اور آپ کی سرحدوں میں آزادی سے گھومنے کی اجازت ہے؟"

"ہاں اے وقائع نگار!۔ ملکہ نفرا اور ہم بھی یہی چاہتے ہیں۔ البتہ اگر تم فوراً روانہ ہونا چاہو تو بات دوسری ہے۔"

"میں یہیں قیام کرنا چاہتا ہوں۔"

"تو پھر اجازت ہے لیکن یاد رکھو یہاں کے رازوں کے متعلق، ہمارے عقائد کے متعلق، چارے ساتھیوں کے متعلق کبھی بھولے سے بھی کسی سے کچھ نہ کہو گے۔"

"یاد رکھو، گا۔" خیال نے مکر سے شہم ہو کر کہا۔

کچھ دیر تک وہ وہیں بیٹھا ادھر ادھر کی باتیں کرتا رہا کہ شاید نفرا آئے گی۔ لیکن وہ نہ آئی۔ چنانچہ خیال اٹھا اور دہلی سے نکل کر روہ کی راہری میں اپنے حجرے میں پہنچا۔

”بیرے دیو دوست! اب میں وہ خطا لکھنے جا رہا ہوں جو آخر میں میری موت کا باعث بنے گا۔“ خیال نے رو سے کہا۔ ”لیکن وہ مصیبت ابھی دور ہے، کم سے کم ایک ماہ دور چنانچہ اس عرصے میں میں اہرام اور یہاں کے دوسرے عجائبات دیکھ لینا چاہتا ہوں۔ اب۔۔ کل ایک نوجوان میرا راہ برکتا بے حد ذہین معلوم ہوتا تھا۔ اگر وہ کہیں مل جائے اور جب تک میں ان مقابر میں مقیم رہوں تب تک میرا راہ برکتا رہے تو میں اسے اچھی خاصی اجرت دینے کے لیے تیار ہوں۔“

رو نے اپنا منہ جیسا سر ہلا کر جواب دیا:

”آقا! یہ ناممکن ہے۔ وہ جوان ان بیکار ادارہ لڑکوں میں سے تھا جو منہ کھولے منتظر کھڑے رہتے ہیں کہ خوراک ان کے منہ میں آگے۔ اور اگر کھانا انہیں نہیں ملتا تو وہ کہیں اور چلے جاتے ہیں۔ چنانچہ وہ بھی کہیں چلا گیا ہے۔ کم سے کم آج صبح میں نے اسے نہیں دیکھا اور چوں کہ میں اس کا نام نہیں جانتا اس لیے میں کسی سے پوچھ بھی نہیں سکتا کہ وہ کہاں گیا ہے؟“

”اچھی بات ہے۔“ خیال نے جواب دیا۔ ”حالاں کہ بیرے دوست رو مجھے معاف کرنا اگر میں یہ کہوں کہ تم ٹھیک سے جھوٹ بولنا نہیں جانتے خیر تو اب چوں کہ یہ جوان نہیں مل سکتا تو اب یہ بتاؤ کہ دوسرا راہبر کہاں ملے گا؟“

”یہ تو بہت آسان ہے آقا۔ جب تم تیار ہو جاؤ تو حجرے کے دروازے  
میں سے سر نکال کر تالی بجانا۔ اس جگہ ہمیشہ کوئی نہ کوئی سنتا اور دیکھتا  
رہتا ہے اور وہ مجھے بلا بھیجے گا۔“

”یہ واقعی تم نے سچ کہا۔ بلکہ میں تو یوں محسوس کرتا ہوں کہ یہاں تو  
دیواریں تک سنتی اور دیکھتی ہیں۔“

”ہاں۔ یہ سچ ہے۔“ رونے پر اسرار آواز میں کہا۔ اور رخصت ہوا۔  
خیان نے اپنا خط لکھا۔ یہ مختصر سا خط تھا۔ حالانکہ وہ ایک ماہر کاتب  
تھا۔ تاہم اسے یہ خط لکھنے میں کافی وقت لگ گیا۔ کیوں کہ وہ نہیں جانتا  
تھا کہ کیا لکھے اور کیا سوچے۔ آخر میں اس نے جو خط لکھ کر مکمل کیا وہ یوں  
تھا :-

”وقائع نگارِ اسہ کی طرف سے رونے زمین پر رے  
دیوتا کے اوتار بادشاہ اہیسی کی خدمت میں۔  
آپ کے حکم کے مطابق میں، وقائع نگارِ اسہ حلقہ  
سحر کے لوگوں میں پہنچ گیا جو اہراموں کے سائے میں اور  
چند خاص مقابر میں رہائش اختیار کئے ہوئے ہیں بکاہن  
اعظم راہو اور ان کے ساتھیوں نے میرا استقبال کیا۔  
میں نے حضور کا خط مجلس کے سامنے پیش کیا اور حضور  
کے مخالف بھی نذر کئے لیکن چند مذہبی مجبور یوں کی وجہ  
سے انھوں نے یہ مخالف قبول نہ کئے۔ مجھے معلوم ہوا ہے  
کہ فرعون خفر کی بیٹی نفر اہی لوگوں میں مقیم ہے۔  
گزشتہ رات میں نے دیکھا کہ ایک بڑے مجمع کے سامنے اس

شہزادی کو پورے مصر کی ملکہ نام زد کیا گیا اور بڑی  
 دھوم سے اس کی رسم تاج پوشی ادا کی گئی۔ مجھے بتایا گیا  
 کہ یہ لوگ جو اس رسم میں شریک تھے، پوری دنیا  
 سے آئے تھے۔ حلقہ آخر والے حضور کے خط کا جواب تحریر دے  
 رہے ہیں۔ یہ خط مجھے دکھایا نہیں گیا۔ آپ کی شادی کے  
 پیغام کے جواب میں نذرانے، جو ملکہ بن کر تخت پر بیٹھی ہوئی  
 تھیں، کہا کہ وہ سوچ کر جواب دے گی۔ یہ جواب دوسرے  
 پورے چاند کی رات کو دے گی اور یہ کہ تب تک مجھے ان ہی  
 لوگوں میں قیام کرنا ہے۔ چنانچہ اب میں مجبوراً یہیں مقیم ہوں  
 تاکہ آئندہ ماہ میں حسب احکم آپ کے پیغام کا جواب حاصل  
 کر کے آپ کی خدمت میں حاضر ہو سکوں۔ میں نہیں جانتا  
 کہ یہ جواب تحریر ہوا گا یا زبانی۔

آپ کا غلام  
 وقائع نگار راسہ

خیان نے اس خط کی ایک نقل کی اور سوچنے لگا کہ اس کا باپ  
 بادشاہ ایشیائی کا اس کا اور حلقہ سحر کے اراکین کا خط پڑھے گا تو اس کا  
 رد عمل کیا ہوگا۔ پھر اس نے وہ کھانا کھایا جو اس کے لیے لایا گیا تھا۔  
 اس سے فارغ ہو کر اس نے حجرے کے دروازے میں سے سر نکال کر تالی  
 بجا ڈالی۔ اگے اس سے کہا گیا تھا۔ فوراً ایک اندھیرے شگاف میں سے رو  
 نکل آیا۔ اس کے ساتھ ایک سفید پوش تھا۔ خیان نے سمجھ لیا کہ حلقہ سحر کا

رکن تھا۔ یہی سفید پوش حلقہ سحر والوں کا خط لے کر بادشاہ ایشیہ کے پاس جانے والا تھا۔ خیانت نے اپنا خط بھی اسے دے دیا۔ جب وہ چلا گیا تو اسے 'خیانت کو' اس بڑے کمرے میں لے آئے جہاں نفرا کی رسم تاج پوشی ادا کی گئی تھی۔

”وہ سب لوگ کہاں گئے جنہیں گزشتہ رات ہم نے دیکھا تھا؟“ خیانت نے پوچھا۔

”جب سورج طلوع ہوتا ہے آقا تو چمکاؤں کہاں چلے جاتے ہیں؟ وہ غائب ہو جاتے ہیں اور نظر نہیں آتے لیکن مر نہیں جاتے۔ چنانچہ یہی حال حلقہ سحر والوں کا ہے۔ انہیں بیل کے ماہی گیروں میں تلاش کرو، انہیں صحرا کے بدلوں میں تلاش کرو، انہیں دوسرے ممالک کے بادشاہوں کے درباروں میں تلاش کرو کہیں بھی تلاش کرو لیکن نہ تو تم اور نہ ہی بدیسی بچہ داسہ بادشاہ کے جاسوس ان میں سے کسی ایک کو پاسکیں گے۔“

”ہجے کہ یہ بھوٹوں کی سرزمین ہے۔“ خیانت نے کہا۔ ”چنانچہ میں تو سمجھتا ہوں کہ وہ نہ اب پوش لوگ نہ انہیں روحیں تھیں۔“

”شاید؟“ رونے کہا۔

اور اب وہ لوگ ایک خفیہ دروازے سے باہر، صحرا میں نکل آئے تھے۔

”اب آقا یہاں کی سیر کرنا چاہتے ہیں؟“ رونے نے پوچھا۔

”اہرام کی۔“

چنانچہ وہ وہاں پہنچے اور خیانت اہرام کی بندی اور عظمت دیکھ کر دنگ رہ گیا۔

”روا پختہ روں کے ان عظیم الشان پہاڑوں پر چڑھنا ممکن ہے؟“



اس نے پوچھا۔

وہ اسے دوسرے نمبر کے اہرام کے دوسری طرف لے آیا اور وہاں ریت پر تین آدمی بیٹھے زسل کی بانسری بجا رہے تھے۔ یہ شیخ الاہرام اور ان کے دونوں بیٹے تھے۔

”آقا! یہ ہیں وہ لوگ جو آپ کے سوال کا جواب دیں گے۔“ وہ نے کہا اور پھر ان تینوں کی طرف گھوم کر بولا:

”یہ آقا، جو سفیر اور ہمارے مہمان ہیں، معلوم کرنا چاہتے ہیں کہ کیا اہرام پر چڑھنا ممکن ہے۔“

”ہم آپ کا انتظار کر رہے تھے۔“ شیخ الاہرام نے جواب دیا جیسا کہ ہمیں حکم دیا گیا تھا۔ آپ یہ تماشا دیکھنا چاہتے ہیں؟“

”بے شک“ خیال نے جواب دیا۔ ”اور اہرام پر چڑھنے والا مناسب انعام بھی پائے گا۔“ اس خود پہاڑوں پر چڑھنے والا ہوں اور میرے خیال میں اہرام پر چڑھنا ممکن نہیں۔“

”اچھی بات ہے، آپ ذرا پیچھے ہٹ کر کھڑے ہو جائیے۔ اور دیکھئے۔“ شیخ الاہرام نے کہا۔

اور کھڑے ہوئے اور ان کے دونوں بیٹوں نے چھ اتار کر ایک طرف رکھے اور لنگوٹ کس کر اس اہرام کی طرف بھاگے جو سامنے تھا۔ اس کے قدموں میں پینچ کر تینوں الگ ہو گئے۔ ایک بیٹا جنوب کی طرف اور دوسرا شمال کی طرف بھاگ کر نظروں سے اوجھل ہو گیا اور لوڑھا اہرام کے مشرقی رخ پر چڑھنے لگا۔ وہ پہاڑی بکرے کی سی پھرتی اور آسانی سے اوپر چڑھتا چلا گیا۔ خیال دم بخود کھڑا اسے اہرام پر چڑھتے دیکھتا رہا۔ لوڑھا اہرام کی چوٹی پر پہنچ گیا۔

فورا ہی اس کے دونوں بیٹے بھی جنوب اور شمال کی طرف سے چڑھ کر چوٹی پر پہنچ گئے اور پھر ایک چوٹھا شخص بھی چوٹی پر نمودار ہوا جو سر سے پیر تک سفید لباس میں ملبوس تھا۔

”یہ چوٹھا کون ہے؟“ خیان نے کہا۔ ”تین آدمیوں نے چڑھنا شروع کیا تھا لیکن یہ چوٹھا کہاں سے آگیا؟“  
 رونے آنکھیں پھاڑ کر اور پھر آنکھیں میل کر اوپر دیکھا اور احمقوں کی طرح سر ہلا کر بولا:

”مسلیم ہوتا ہے چمکیلے پتھروں نے آپ کی نظر خیرہ کر دی ہے۔ میں تو صرف تین ہی کو دیکھ رہا ہوں۔ شیخ الہرام اور اس کے دو بیٹے۔“  
 خیان نے دوبارہ چوٹی کی طرف دیکھا اور کہا:  
 ”ہاں۔ اب تو تین ہی ہیں۔ لیکن کچھ دیر پہلے چار تھے۔“  
 تھوڑی دیر بعد ہی شیخ الہرام اور اس کے دونوں بیٹے مشرقی پہاڑ پر سے نیچے اترنے لگے۔ آخر کار وہ تینوں نیچے پہنچ گئے۔ اپنے اپنے چنے پہنے، خیان کے سامنے آکر احترام سے کمر میں سے جھک گئے اور پوچھا کہ اب اسے یقین آیا کہ اہرام پر چڑھا جاسکتا ہے۔

”ہاں۔ یہ تو یقین ہو گیا کہ اس اہرام پر تو چڑھا جاسکتا ہے حالانکہ دوسرے اہراموں کے متعلق میں یہ نہیں کہہ سکتا۔“ خیان نے جواب دیا۔  
 ”اس سے پہلے کہ میں تمہیں وہ انعام دوں جس کا مستحق تم نے اپنے آپ کو ثابت کر دیا ہے یہ بتاؤ شیخ کہ تم اور تمہارے بیٹے تین تھے لیکن اہرام کی چوٹی پر پہنچ کر چار کیسے بن گئے۔“

”میں آقا کا مطالب نہیں سمجھا۔“ شیخ نے سنجیدگی سے کہا۔

”میرا مطلب وہی ہے جو میں نے کہا۔ جب تم اپنے دونوں بیٹوں کے ساتھ اہرام کی چوٹی پر کھڑے ہوئے تھے تو تمہارے ساتھ سفید لباس میں بیس ایک دہلی پتلے نازک سی ایک چوتھی مستی بھی کھڑی ہوئی تھی۔ اور یہ میں دپوتاؤں کی قسم کھا کر کہتا ہوں۔“

”اگر آقا کہتے ہیں تو ایسا ہی ہو گا۔“ شیخ نے بڑے سکون سے جواب دیا۔ ”لیکن چوں کہ ہم نے کسی چوتھی مستی کو اپنے ساتھ نہیں دیکھا۔ اور صرف آپ نے دیکھا ہے اس لیے وہ یقیناً روح اہرام تھی۔ اگر اس روح اہرام کو پورے چاند کی رات میں دیکھا جاتا تو حیرت کی کوئی بات نہ تھی کہ اکثر لوگوں نے دیکھا ہے اسے لیکن دن کی روشنی میں اس کا دکھائی دینا بڑی حیرت کی بات ہے اور ہم نہیں جانتے کہ اس سے کیا نتیجہ اخذ کیا جائے۔“

اور خیال نے شیخ اور اس کے بیٹوں سے روح اہرام کے متعلق بے شمار سوالات پوچھ ڈالے اور پوچھا کہ اگر وہ پورے چاند کی رات کو یہاں آیا تو کیا اسے دیکھ سکے گا۔ اور خیال کے ہر سوال کے جواب میں شیخ نے اور اس کے بیٹوں نے ایک زبان ہو کر ایک ہی جواب دیا کہ اس معاملے میں وہ کچھ نہیں جانتے اس طرف سے مایوس ہو کر اس نے پوچھا کہ اگر وہ انہیں منہ مانگی اجرت دے تو کیا وہ اسے اہرام پر چڑھنا سکھا دیں گے۔ اس کا انہوں نے جواب دیا کہ اراکینِ سر کے حکم کے بغیر وہ ایسا نہیں کر سکتے کیوں کہ یہ معاملہ بیدِ خطرناک ہے اور اگر اسے کچھ ہو گیا تو اس کا خون ان کی گردنوں پر ہو گا۔ چنانچہ آخر میں خیال نے انہیں کافی انعام دیا جس کا ان تینوں نے شکریہ ادا کیا اور جب سورج غروب ہو رہا تھا تو وہ واپس مندر کی طرف جا رہے تھے۔

خیال رو کے ساتھ ساتھ خیالات میں گم سر جھکائے چل رہا تھا کہ اس

نے رو کو اپنے آپ بڑبڑاتے سنا۔

”اب اس دوسرے پر بھی دیوانگی کا دورہ پڑا ہے۔ کون یقین کرے گا کہ دنیا میں ایسی پاگل ہستیاں دوڑیں؟ کیا مطلب ہے اس کا؟ یقیناً ایسی حماقت کا کوئی مطلب ضرور ہے بلکہ ہوتا ہی چاہئے کیوں کہ میرے ملک جس میں بزرگ کہتے ہیں کہ پاگل لوگوں پر دیوتاؤں کا ہاتھ پڑتا ہے اور وہ سب سے زیادہ عقلمند ہوتے ہیں۔“

وہ دو تین دفعہ اس طرح بڑبڑایا یہاں تک کہ خیال نے دفعۃً لوچھا؛ ”تو یہ دوسرا کون ہے جس کے دل میں دیوتاؤں نے اہرام پر چڑھنے کی خواہش پیدا کر دی ہے؟ کہیں وہ وہی تو نہیں جسے میں نے شیخ اور اس کے بیٹوں کے ساتھ اہرام کی چوٹی پر کھڑے دیکھا تھا؟“

”نہیں۔ شاید وہ تو نہیں۔“ رو نے ایک دم سے چونک کر اور گڑبڑا کر جواب دیا۔ ”بے شک وہ نہیں۔ کیوں کہ آج تو اسے ایک اور کام تھا۔ اسکے علاوہ مجھے معلوم ہوتا اگر وہ۔۔۔“

پھر وہ ایک دم سے خاموش ہو گیا جیسے اسے کچھ یاد آگیا ہو۔  
 ”تو ایک خاتون ہے جس کا یہ پسندیدہ مشغلہ ہے۔ خیر۔ یہ تو میں نے پہلے ہی سے سمجھ لیا تھا بلکہ معلوم کر لیا تھا۔ اور رو میرے دوست، معلوم ہوا کہ تم اس خاتون کو جانتے ہو۔ اب اگر تم ایسا انتظام کر دو کہ میں اہرام پر چڑھنے کا سبق اس کے ساتھ ساتھ لوں تو یقین کر دو تم بہت جلد بخاں دولت مند بن جاؤ گے۔“

”نور یہ آگیا مندر کا دروازہ۔“ رو نے مسکرا کر کہا۔ ”اور کاہن نے دوتاؤں نے مجھ سے کہا ہے کہ تم سے کہہ دوں کہ آج رات کا کھانا تم اس کے

اور دوسرے ساتھیوں کے ساتھ کھاؤ گے۔  
 ”جو حکم“ خیان نے کہا۔

اور اس نے سوچا کہ تاؤ کے ساتھیوں میں شاید وہ حسینہ بھی ہو جسے اس نے مصر کی ملکہ بننے دیکھا تھا۔ لیکن اس کی یہ امید پوری نہ ہوئی کیوں کہ تاؤ کے ساتھ اس کے دو بوڑھے مشیر تھے جو کھانے سے فارغ ہو کر اٹھے اور خاموشی سے چلے گئے اور خیان کو تاؤ کے ساتھ اکیلا چھوڑ گئے۔ اور اب یہ دونوں آپس میں باتیں کرنے اور ایک دوسرے کے متعلق معلومات حاصل کرنے کی کوشش کرنے لگے۔

چنانچہ خیان کو پتہ چلا کہ تاؤ، جس کا درجہ راہب کے بعد تھا، مصری نہ تھا لیکن ایک امیر اور مشہور خاندان کا فرد تھا۔ وہ ایک سپاہی اور سیاست داں تھا اور چار بتاؤ شام یا قبرص کا دیہ اس نے نہ بتایا کہ کہاں کا بادشاہ بن سکتا تھا۔ لیکن وہ یہ سب چھوڑ کر حلقہ سمکر کا رہن بن گیا۔ اور دنیا ترک کر دی۔

خیان نے پوچھا کہ وہ تخت پر بیٹھ کر حکومت کر سکتا تھا اور اپنی اولاد کو اپنے سامنے کھلے پھولتے دیکھ سکتا تھا پھر اس نے دنیا چھوڑ کر اس خفیہ جماعت میں شامل ہونا کیوں پسند کیا۔

”معلوم کرنا چاہتے ہو؟ اچھی بات ہے۔ سنو۔“ تاؤ نے کہا۔ ”اس لیے کہ مجھے امن کی تلاش تھی۔ امن مصر کے لیے اور ساری دنیا کے لیے۔ اور مجھے سکون کی تلاش تھی اپنی روح کے لیے اور دولت، شان و شوکت اور حکومت میں سکون نہیں ملتا۔ وہاں تو صرف لالچ ہے۔ زیادہ دولت حاصل کرنے کی اور زیادہ قوت حاصل کرنے کی جس کا نتیجہ جنگ ہے۔ وقائع نگار راسہ۔“

اس نے غور سے خیال کی طرف دیکھتے ہوئے اضافہ کیا۔ اگر تم وہ نہ ہوتے جو ہو بلکہ کوئی اور ہوتے۔ مثلاً شہزادے۔ اور اگر تمہیں ہمارے حلقہ کی تعلیم دی جاتی تو یقین کرو میری طرح تم بھی دنیا چھوڑ دیتے۔

”کاہن تاؤ! اگر میں شہزادہ ہوتا تو شاید میں بھی ایسا ہی کرتا جیسا تم نے کیا حالانکہ دوسرے راستے بھی روحانی سکون تک چاتے ہیں۔ مثلاً خدمتِ خلق کا راستہ۔ خائفانوں سے اور مقبروں میں رہ کر جو کچھ کیا جاسکتا ہے اسی سے بہتر طریقے سے دنیا میں رہ کر کیا جاسکتا ہے۔“

”سچ کہا اور خوب کہا۔“

”اس کے باوجود“ خیال نے کہا۔ ”بچوں کو مجھے علم کی پیاس ہے میں تمہارے حلقہ کے اسرار معلوم کرنا پسند کروں گا اور یہ جاننا چاہوں گا کہ تم لوگ کس طرح سے اور کون سے ذریعہ سے پوری دنیا کے لیے امن و سکون چاہل کرنا چاہتے ہو۔ تو کیا یہ ممکن ہے کہ جب تک میں یہاں مقیم ہوں، کوئی مناسب آدمی مجھے یہ تعلیم دے؟“

”میرے خیال میں ممکن ہے لیکن اس کے متعلق ہم کبھی فرست ہے گفتگو کریں گے۔ اس وقت تم جا کر سو رہو و تالچ نگار راہ۔ اور اس مشکل راستے پر قدم رکھنے سے پہلے اپنے دل سے مشورہ کر لو۔“

اور تاؤ اٹھا اور تب خیال کو اس کے حجرے تک پہنچانے تک رو آگیا۔



## گیارہواں باب

## چوتھا

دوسرے دن صبح رونے خیان کو مطلع کیا کہ شیخ الہرام کو حکم بھیج دیا گیا ہے کہ وہ خیان کو اہرام پر چڑھنے کا فن سکھا دے بشرطیکہ وہ سیکھنا چاہے چنانچہ وہ فوراً ہی روکے ساتھ چل پڑا۔ اور سب سے پہلے اہرام کے قدموں میں بوڑھے اور اس کے دونوں بیٹوں کو مشتطریا پایا۔ پسند تانیوں بعد ہی وہ اپنا زیادہ تر لباس اتار کر اپنا سبق اسی طرح شروع کر چکا تھا۔ جس طرح کہ نذرانے شروع کیا تھا۔ یعنی کمر سے رستا باندھ کر۔ خیان جوان، منسوب اور خوشیلا اور دھن کا پکا تھا اور پھر پہاڑوں پر چڑھنے کی اسے مشق بھی تھی اس لیے وہ بڑا ہوشیار اور تیز شاگرد ثابت ہوا اور اہرام کی دو تہائی بلندی تک چڑھ گیا کہ اسی حد تک اسے چڑھنے کی اجازت دی گئی تھی۔ اس بلندی تک پہنچنے کے بعد وہ گھوم کر سیدھا ہو گیا جیسا کہ نذرانے کیا تھا۔ اور پھر وہ اپنے راہبروں و مدد کے بغیر نیچے اترنے لگا لیکن مصیبت کو آنا تھا سو آئی۔ وہ زمین سے کوئی چالیس فٹ اوپر تھا شیخ اس کے آگے تھا اور نیچے اتر چکا تھا اور وہاں کھڑا رو سے باتیں کر رہا تھا جب خیان نے شیخ کے اس بیٹے سے، جو اس کے پیچھے اور اوپر تھا، کہا کہ وہ رستا نیچے پھینک دے کہ اب اس کی ضرورت نہ تھی۔ ساتھ ہی

اس نے اپنی کر پر بندھے ہوئے رستے کے سرے کی گرہ کھول دی۔  
کھلا ہوا رستا پھسل کر گرا لیکن ذرا نیچے پہنچ کر ایک ابھرے ہوئے سنگ  
مرمر کے ٹکڑے میں پھنس گیا اور خیانت نے نہ دیکھا۔ چنانچہ وہ آسانی اور  
بے پروائی سے اترتا رہا۔ اور جب اس نے اس ابھرے ہوئے سنگ مرمر پر  
پاؤں رکھا تو رستا اس کے پیر کے نیچے تھا۔ رستا اس کے پیر تلے اور اس  
کے بوجھ سے ریٹ کر پھلا اور خیانت اپنا تودار نہ کھو بیٹھا۔

دوسرے ہی لمحے وہ اہرام کے چلنے پہلو پر پھسلتا ہوا نیچے آ رہا تھا لیکن  
اس طرح کہ اب اس کا سر نیچے اور ٹانگیں اوپر تھیں۔ وہ سر کے بل نیچے  
آ رہا تھا۔ شیخ اور رونے بہ یک وقت اسے گرتے دیکھا۔ اور اہرام کی طرف  
بھاگے کہ اسے تھام لیں۔ ایک ہی لمحے بعد وہ ان پر گرا لیکن اتنی قوت  
سے کہ شیخ اور رونے کھڑا کر ادھر ادھر ہٹ گئے تاہم انہوں نے اسے دایا  
بائیں سے پکڑ لیا۔ اس کے باوجود خیانت کا سر زمین سے ٹکرا گیا۔ اتفاقاً  
ٹھیک اسی جگہ جہاں خیانت کا سر ٹکرا یا تھا، اہرام پر سے گرا ہوا ایک  
پتھر ریت کے نیچے چھپا ہوا تھا۔ خیانت کا سر اس پتھر سے ٹکرا گیا۔ حالانکہ  
اس نے اس چوڑے کو محسوس نہ کیا لیکن وہ بے ہوش ہو گیا۔

جب اسے کھوڑا کھوڑا ہوش آیا تو اس نے آواز میں سنیں یہ جیسے  
بہت دور سے آرہی تھیں۔ کون بول رہا تھا یہ وہ نہ دیکھ سکا کیوں کہ  
اس کی آنکھیں خون سے چمک گئی تھیں۔ اور اس وجہ سے پا کوئی اور  
وجہ سے وہ انہیں کھول نہ سکا تھا۔

”میرا تو خیال ہے کہ یہ مرا نہیں ہے۔“ آواز نے کہا جو حقیقت  
میں طبیب کی آواز تھی۔ ”گردن لڑی نہیں ہے اور نہ ہی جسم کی کوئی

اور ہڈی ٹوٹی ہے۔ چنانچہ میں سمجھتا ہوں کہ یہ دماغی چوٹ کی وجہ سے بے ہوش ہو گیا ہے اور وقت آنے پر اسے ہوش آجائے گا۔ الّا یہ کہ کھوپڑی کی ہڈی پھٹ گئی ہو جو میں معلوم نہیں کر سکا کیوں کہ زخم کے خون کی وجہ سے یہ پتہ چلانا مشکل ہے۔

”دیوتا کریں کہ تمہارا خیال صحیح ہو۔“ دوسری آواز نے جواب دیا یہ عورت کی آواز تھی۔ جو خدشے اور شک سے بھری ہوئی تھی۔ کیونکہ پورے مین گھنٹوں سے یہ اس مقبرے میں بے ہوش پڑا ہوا ہے۔ اور یوں بے حرکت ہے کہ مجھے خدشہ ہو چلا ہے کہ یہ مر... دیکھو۔ دیکھو۔ اس نے اپنا ہاتھ ہلا یا۔ زندہ ہے۔ زندہ ہے۔ ایک بار پھر اس کے دل کی دھڑکن محسوس کر دو۔

طیب نے اس پر ایت پر عمل کیا۔

”ہم۔ دل اب ٹھیک سے دھڑک رہا ہے۔“ وہ بولا۔ فکر مست کہہ دیا۔ مجھے یقین ہے کہ مر لی ہوئی صحت یاب ہو جائے گا۔“

”دعا مانگو۔ تم سب۔ کہ یہ تندرست ہو جائے۔“ اسی عورت کی آواز نے کہا۔ اب اس آواز میں امید تھی اور غصے کی جھلک بھی۔

”اہرام پر چڑھنے والا! تم نے اس کی ٹھیک سے حفاظت نہ کی کہ رستا اس کے پیر سے الجھ گیا اور رد! تم تو دیو ہو۔ بڑے طاقتور ہو۔ حد ہے کہ تم اس ہلکے پھلکے آدمی کا بوجھ اپنے ہاتھوں پر نہ سنبھال سیکے، جو کچھ زیادہ بلندی پر سے بھی نہ گرا سکتا۔“

”اے آقا زادی۔ نہ سنبھال سکا“ روکی گونجدار آواز نے جواب دیا۔ ”کیوں کہ اس ہلکے پھلکے آدمی کے بوجھ نے مجھے اور شیخ کو تقریباً گرا

دیا۔ اور میرا بازو کندھے میں سے تقریباً نکل پڑا۔ پورے چالیس فٹ کی بلندی پر سے یہ ہلکا پھلکا آدمی یوں نیچے آیا جیسے اسے گڑھے میں رکھ کر پھینکا گیا ہو اور ....

اور عین اسی وقت خیان نے اپنے لب کھولے اور بے حد کمزور آواز میں پانی طلب کیا۔ پانی لایا گیا۔ ایک نرم دنازک ہاتھ نے اس کا سر آہستہ سے اُدپر اٹھایا۔ تو بنی اس کے منہ سے لگا دی گئی، اس نے پانی پیا۔ ایک لمبا سانس لیا۔ اور دوبارہ بے ہوش ہو گیا۔

ایک بار پھر اسے ہوش آیا۔ یا وہ سخت درد اسے ہوش میں لے آیا جو اس کے سر میں جیسے دھڑک رہا تھا۔ اب وہ اپنی آنکھیں کھول سکتا تھا۔ چنانچہ اس نے آنکھیں کھولی دیں۔ اور دیکھا کہ وہ مندر کے اپنے حجرے میں تختا کیوں کہ قریب ہی ایک تہائی پر اس کا سانا رکھا ہوا تھا۔ جس چار پائی پردہ لٹا ہوا تھا اس کے پائینتی کی طرف ایک پردہ پڑا ہوا تھا۔ اور اس کے پیچھے سے دو عورتوں کی آپس میں باتیں کرنے کی آوازیں آرہی تھیں۔

”اب طبیعت کیسی ہے اس کی کماح؟ ہوش آگیا اسے؟“ ایک بچہ شیریں آواز نے کہا۔ اور خیان نے اس آواز کو پہچان لیا۔ یہ اس حسینہ کی آواز تھی جس کو اس نے سدا میں بنائے جانے دیکھا تھا۔

خیان نے اپنا سر اٹھا کر پردے کے سرے کی دوسری طرف دیکھنے کی کوشش کی لیکن وہ ایسا نہ کر سکا کیوں کہ اس کی گردن اکڑ کر پھڑپھڑاتی تھی چنانچہ وہ بے حرکت پڑا سنٹارہا۔ لیکن اس کا دل خوشی سے دھڑک رہا تھا کیوں کہ اس حسینہ کو اس کی فکر تھی۔ وہ اس کی تندرستی کی طرف سے

پریشان تھی۔

”ہوش نہیں آیا اب تک“ کماح نے جواب دیا۔ ”حالانکہ اب تک آجانا چاہئے تھا۔ ہمارے برادر طبیب نے، جو بے حد قابل ہے، بتایا ہے کہ اسے کوئی سخت چوٹ نہیں آئی ہے اور یہ کہ اسے بارہ گھنٹوں میں ہوش آجانا چاہئے۔ لیکن چوبیس گھنٹے گزر گئے لیکن یہ اب تک سو رہا ہے یاد دلاتا جائیں بے ہوش ہے۔“

”کماح! تمہارے خیال میں یہ مر نہ جائے گا؟“ لفرانے پوچھا اس کی آواز میں خوف تھا۔

”نہیں نہیں۔ لیکن سر کی چوٹ ہے اس لیے یقین سے کچھ کہا نہیں جاسکتا۔ اور اگر ایسا ہوا تو بڑی بڑی غمناک بات ہوگی کیوں کہ یہ بھید عمدہ آدمی ہے۔ پہلے کبھی کوئی مرد ایسا نہیں دیکھا جو جسمانی طور پر اتنا مشکل اور ایسا بھولے سمجھتے ہوئے حالانکہ اس کی رگوں میں جو خون گردش کر رہا ہے اس میں آدھا خون لعنتی پیر دایوں کا ہے۔“

”کماح! اس کے خون کے متعلق تمہیں کس نے بتایا اور کہاں سے آیا ہے؟“

”پیرندے چھپاتے ہیں اس کے متعلق۔ بہتی ہو اسرگوشیاں کرتی ہے اس کے بارے میں۔ تو کیا واقعی تم وہ نہیں جانتیں جو یہاں کا ایک ایک آدمی جانتا ہے؟“

”کیا جانتا ہے؟“

”یہی کہ ہمارا یہ جہان دربار کا واقعہ نگار یا کوئی افسر نہیں بلکہ خود شہزادہ خیال ہے جو، اگر تم نے اسیپی کو اپنا شوہر بنا لیا تو

تہارا سو ٹیلا بیٹا ہو گا۔

”کماح! ایسی پی کا نام نہ لو میرے سامنے۔ مصر کے سارے دیوتاؤں کی لعنت ہو اس پر۔ رہی دوسری بات تو اس کا تو یہ ہے کہ میں نے اندازہ تو لگالیا تھا، لیکن جانتی نہ تھی کہ یہ راسہ کوئی معمولی آدمی نہیں ہے۔ اسے بچا لو کماح۔ کیوں کہ اگر یہ مر گیا ہے۔ ہائے۔ میرے منہ میں ہناک یہ ہیں کیا کہہ رہی ہوں؟ آؤ۔ میں چل کر دیکھتی ہوں اسے اور چوں کہ سو رہا ہے اس لیے اس میں کوئی ہرج بھی نہیں ہے۔ اور میں اس کے ماتھے پر صحت یا بی کی علامت بناؤں گی۔ اور اس عظیم روح سے جس کی ہم پرستش کرتے ہیں، صحت کی دعا کروں گی۔“

”تو پھر جلدی کرو کیوں کہ اگر طبیب یا تاؤ آگیا تو ملکہ مصر کے مرین کے حجرے میں دیکھ کر متعجب ہوں گے۔ پھر بھی۔ جاؤ۔ جلدی کرو میں پہرہ دیتی ہوں باہر۔“

ہر چند کہ خیال نے آنکھیں بند کر رکھی تھیں اور وہ کچھ دیکھ نہ سکتا تھا لیکن اس نے پردے کھسکائے جانے کی آواز سنی اور پھر نرم و نازک پیروں کی چاپ اس کی طرف بڑھی۔ دوسرے ہی لمحے اس نے نرم انگلیوں کا لمس اپنے ماتھے پر محسوس کیا۔ ان انگلیوں نے اس کی پیشانی پر علامت بنائی۔ ایک حلقہ۔ غالباً حلقہ حیات۔ پھر وہ، جس نے یہ علامت بنائی تھی، غالباً اس پر جھک گئی اور اپنے لب اس کے منہ کے قریب لا کر کچھ مقدس الفاظ کہے جن کا مطلب وہ سمجھ نہ سکا اور پھر وہ لب اور قریب آئے اور صرف ایک لمحے کے لیے خیال کے ہیٹھوں سے چھو گئے اور پھر فوراً ہی ہٹ گئے۔ اس کے بعد اس نے



ایک آہ سنی اور پھر خاموشی۔  
اور اب خیانت نے آنکھیں کھول دیں۔ دو خوب صورت آنکھیں جن  
میں آنسو تھے، اسے دیکھ رہی تھیں۔

”میں کہاں ہوں؟ کیا ہوا بھائی؟“ اس نے نحیف آواز میں کہا۔  
”میں نے خواب میں دیکھا کہ میں مر گیا ہوں۔ اور دیوتاؤں کی کسی بیٹی نے  
میرے مردہ جسم میں نئی روح پھونک دی۔ کہ ہاں۔ اب یاد آیا۔ میرا پیر  
رستے پر پڑا اور پھسل گیا چنانچہ میں نیچے گر رہا۔ لیکن خیر۔ کوئی بات نہیں بہت  
جلد میں تندرست ہو جاؤں گا۔ اور قسم کھا کر کہتا ہوں کہ یکے بعد دیگرے  
ان تینوں اہراموں پر ایسی پھرتی سے چڑھوں گا کہ وہ روح بھی نہ چرھی  
ہونگی جو ان میں رہتی ہے۔“

”ہشت۔ ہشت۔“ نفرانے کہا۔ ”خادم یہاں آؤ۔ مرعین پوش  
میں آگیا۔ بچے اور بڑے ہر ایک کے پاس اس کو رہا ہے۔“  
”اگر تم اس کے قریب رہیں اور اہرام کی باتیں کرتی رہیں تو یہ  
جلد ہی ہمیشہ کی نیند سو جائے گا۔“ کماح نے کہا جو کمرے میں آگئی تھی۔  
اور اسے کمرے میں آتے ان دونوں میں سے کسی نے بھی نہ دیکھا تھا۔ ”تم  
دونوں کو تلخ تجربہ نہیں ہو گیا اہراموں کا؟ کاش کہ ان ہیکار بادشاہوں  
نے آنے والی نسلوں کو بے وقوف بنانے کے لیے یہ مقبرے نہ بنائے ہوتے۔“  
”لیکن میں ان پر چڑھوں گا۔ خیانت بڑھایا۔“

”تم جاؤ اور رو سے کہو کہ طبیب کو بلا لائے فوراً۔“  
خیانت پر ایک نظر ڈال کر نفران چلی گئی۔ کماح اسے چاتے  
دیکھتی رہی اور پھر خیانت کی طرف گھومتے ہوئے بڑھائی:

” بڑی عجیب چیز ہے یہ محبت۔ جو کتنوں کو موت کی آغوش میں بھیج دیتی ہے اور کئی ایک کو موت کی آغوش سے نکال کر حیاتِ نو بخشتی ہے۔ لیکن ان دونوں کی محبت کا انجام کیا ہوگا؟ “

پھر اس نے خیال کو پینے کے لیے دودھ دیا اور اسے خاموشی اور سکون سے لیٹے رہنے کی ہدایت دی۔

” میری اچھی تیمار دار! تمہارے خیال میں روحِ اہرام اتنی ہی خوب صبرت ہونگی جتنی کہ یہ حسینہ ہے جو ابھی ابھی یہاں سے گئی ہے؟ خیال نے پوچھا۔

” روحِ اہرام! دیوتاؤں کی قسم۔ یہ اہرام۔ اہرام سن کہ تو میرے کان پر گئے ہیں۔ تو پھر یہ روح کون ہے اور کیا ہے؟ “

” یہ میں معادم کر کے رہوں گا چاہے میری جان ہی کیوں نہ چلی جائے۔ اس روح کو دیکھنے کے لیے میں بے قرار ہوں کیوں کہ مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ جب تک میں اسے دیکھ نہ لوں گا تب تک خوش نہ رہ سکوں گا۔ “

” یہ تم کہتے ہو لیکن روایت کچھ اور ہے۔ “ کماج نے کہا۔ ” کہتے ہیں کہ جو اسے دیکھ لیتا ہے دیوانہ بن جاتا ہے۔ “

” خوشی اور دیوانگی ایک ہی نہیں ہیں؟ دیوانہ بنے بغیر ہم خوش رہ سکتے ہیں کبھی؟ تمہارا کام عظمِ خوش ہے جو زیرِ کون کا نہ پرک اور داناؤں کا دانہ ہے؟ موت کے منتظر وہ سفید پوش پرندے، جو اسے گھبرے رہتے ہیں، خوش ہیں؟ تم کبھی خوش رہی ہو الا یہ کہ برسوں پہلے رہی ہوگی۔ جب تم پر کوئی دیوانگی سوار تھی؟ “

”میری پوچھتے ہو تو کہتی ہوں کہ واقعی میں خوش نہیں ہوں۔“  
 کماح نے چند واقعات یاد کر کے اور اس یاد سے کانٹ کر کہا شاید  
 تم سچ کہتے ہو نہ جو ان۔ شاید ایسا ہی ہے جیسا کہ شرابی کہتے ہیں کہ دیوانگی  
 میں ہی ہمیں خوشی ملتی ہے۔ لیکن اگر تم مجھے اپنی ہمدرد سمجھتے ہو تو میری  
 بات مانو گے اور روح اہرام کی تلاش کا خیال ترک کر دو گے اور رو  
 زمین کی عورتوں پر ہی اکتفا کرو گے۔“

”کیا پتہ میری اچھی تہہ دار؟“ نیان نے اس شخص کی طرح کہا  
 جس کا دماغ اب بھی ماؤف ہو۔ ”کہ اس روح کی تلاش میں مجھے کوئی  
 عورت مل جائے جس طرح کہ اکثر لوگوں کو عورت تلاش کرنے لگے کرتے  
 روح عظیم مل جاتی ہے؟ کیا پتہ یہ دونوں ایک ہی ہیں؟ غالباً یہ  
 ہیں نہیں بتاؤں گا ایک دن۔ جب میں پورے چاند کی رات کی کسی  
 ایک اہرام پر چڑھ جاؤں گا۔“

”پورے چاند کی رات تو ہو چکی۔“ کماح نے کہا  
 ”پورے چاند کی اور راتیں بھی آئیں گی اور اہرام بھی اسی طرح  
 کھڑے رہیں گے۔“

”دپوتائے شہرست مجھے تمہارے اہراموں سے۔“ کماح نے زمین  
 پر پاؤں مار کر کہا۔ اور غاموش ہو گئی۔ کیوں کہ اس نے دیکھا کہ خیابان  
 ایک بار پھر بے ہوش ہو گیا تھا۔

”بیوقوف۔“ وہ بولی اور مدد حاصل کرنے کے لیے بھاگی لیکن  
 کیا کہا تھا اس نے کہ روح کی تلاش میں اسے شاید عورت مل جائے  
 شاید اسے عورت مل جائے گی۔ شاید یہ شہزادہ اتنا بیوقوف نہیں ہے

جتنا کہ بہ ظاہر معلوم ہوتا ہے۔ ان لڑکوں کو، جو اہرام پر چڑھتے ہیں،  
چوٹی پر شاید مسرتیں مل جاتی ہیں۔ اور مسرتیں علم اور دانائی سے  
بدرجہا بہتر ہیں۔

خیال جو ان تھا، طاقت ور تھا، چڑھتا خون تھا اس کا اور کچھ  
جیسا کہ طبیب نے کہا تھا، اسے کوئی دماغی چوٹ نہ آئی تھی چنانچہ  
اس نے جلد ہی بستر چھوڑ دیا۔ ابھی بستر سے اٹھے اسے پانچ دن بھی نہ  
بڑے تھے کہ وہ شیخ اور اس کے بیٹوں کی مدد سے اہرام پر چڑھ  
رہا تھا۔ معلوم ایسا ہوتا تھا کہ گرنے کے بعد اس کی یہ دھن اور بھی  
پکی ہو گئی تھی۔ اس کے علاوہ اس بے ہوشی کے بعد اسے یہ بھی یاد نہ  
رہا تھا کہ اس نے کیا کہا تھا اور کیا کیا تھا۔ جب اس کا پیر پھلا تھا  
اس وقت سے لے کر ہوش میں آنے تک کی کوئی بات، کوئی واقعہ  
اسے یاد نہ تھا۔ حتیٰ کہ یہ بھی نہیں کہ نفرا اس کے حجرے میں آئی تھی۔  
اور نہ وہ گفتگو جو اس کے، یعنی نفرا اور کماح کے درمیان ہوئی تھی  
حالانکہ بعد کے دنوں میں اسے یہ سب کچھ یاد آ گیا تھا۔ چنانچہ لوں  
ہوا کہ جہاں سے اس نے اپنا چڑھاائی کا سبق چھوڑا تھا وہیں سے  
شروع کیا۔ اور بہت جلد ہی اس نے انیس مہارت حاصل کر لی جس  
طرح کہ اس سے پہلے نفرا نے حاصل کی تھی۔

اگر روز، صبح سے لے کر اس وقت تک، جب تک کہ دن گرم اور  
گرمی ناقابل برداشت نہ ہو جاتی، وہ چڑھاائی میں ایسی مشقت

کرتا کہ آخر کار شیخ اور اس کے بیٹے خود ہی تھک گئے اور انہوں نے  
اعلاں کیا کہ ان کا بالاکسی انسان سے نہیں بلکہ شیطان سے پڑا ہے  
اس کے باوجود وہ اس کی تعریف کئے بغیر نہ رہے۔

اس طرف تو یہ کھتا اور ادھر بادشاہ ایسی کے دربار میں لوگوں  
نے یہ سمجھ لیا کہ خیانت کر گیا ہے کیونکہ اس کے اہرام پر سے گرنے اور مزید  
اس کے مرنے کی خبر لانے والا پیغامبر، اس پیغامبر سے، جو مجلس سحر کا  
خط لے کر چلا کھتا، پہلے ہی دربار میں پہنچ گیا کھتا، مجلس کا پیغامبر حلقہ  
سحر کے برادروں میں سے ایک کھتا جس کا نام تادم کھتا۔ جب ایسی نے  
یہ خبر سنی تو اسے دکھ ہوا کیونکہ وہ اپنے بیٹے کو اپنے طور پر ایک حد تک  
اور بہت کم حد تک ہی یہ چاہتا کھتا کیونکہ اس کے سخت اور خود غرض دل  
میں کسی کی بھی محبت کے لئے جگہ نہ تھی۔ اسے صرف اپنی ذات سے پیار  
کھتا اور پس۔

لیکن جب حلقہ سحر کا خط اسے ملا تو اس کا دل اس کے غصے کی آگ  
میں جل کر نابود ہو گیا۔ اور اس نے قسم کھائی کہ اگر انہوں نے نفرا کا اہتے  
وہ ملکہ مہر نامزد کرنے کی جرأت کر بیٹھے کھتے، ہاتھ اس کے ہاتھ میں نہ  
دیا تو وہ اس جماعت کو بیخ و بن سے اکھاڑ کر پھینک دے گا۔ اس کے  
علاوہ اسے یہ بھی یقین ہو گیا کہ خیانت کی موت اتفاقاً نہ ہوئی تھی بلکہ اسے  
قصداً اہرام پر سے گرا کر ہلاک کیا گیا کھتا۔ تاکہ اسے نفرا کے راستے سے ہٹا  
دیا جائے۔ لیکن یہ سب باتیں اس نے حلقہ سحر والوں کو نہ لکھیں۔ بلکہ  
اس نے ان کے پیغامبر تادم کو قید کر کے ایسی جگہ بند کر دیا کہ وہ کسی سے  
خط و کتابت نہ کر سکتا کھتا اور خود ایسی چپکے چپکے چند منصوبے گھڑنے

اہرام  
اور چند خاص تیاریاں کرنے میں مصروف ہو گیا۔

تندرست ہونے کے بعد کے ہفتوں میں خیانت نے نہ صرف  
اہرام پر چڑھنا سیکھا بلکہ اس سے زیادہ یہ بھی کیا کہ حلقہ سحر کی برادری  
کے متعلق بھی معلومات حاصل کیں جیسا کہ اس سے وعدہ کیا گیا تھا کہ  
اس سلسلے میں اسے تعلیم دی جائے گی۔ شام کے وقت دیے کی روشنی میں کبھی تاؤ  
کبھی راہو اور کبھی کبھی دونوں اسے تعلیم دیتے۔ اس کے علاوہ اس مدرسہ میں  
ایک اور شاگرد بھی اس کے ساتھ تعلیم لے رہی تھی۔ یعنی نفرا۔

وہ میز کے ایک سرے پر بروی کاغذ اور روشنائی لے کر بیٹھتا، اور  
دوسرے سرے پر سادے اور سفید لباس میں ملبوس نفرا بیٹھتی تھی اور  
ایسے رخ سے بیٹھتی کہ چراغ کی روشنی میں وہ خیانت کا اور خیانت اس کا چہرہ  
دیکھ سکتا۔ اس کے پیچھے روشنی کی حدود سے باہر اندھیرے میں، کماحقہ اور  
دیوہیکل روشنیوں کی طرح مستعد کھڑے رہتے۔ میز کے مرکز میں، منقش  
کرسیوں میں، راہو اور تاؤ بیٹھتے اور انھیں حلقہ کے راز اور اعتقاد بتاتے  
اور جب ان دونوں میں سے کوئی شاگرد سوالات پوچھتا تو اس کے مناسب  
اور موزوں جواب دیتے۔

خیانت کو ان لوگوں کے اعتقاد بہت بھلے معلوم ہوئے حالانکہ اس کی  
پیاسی روح پوری طرح سیراب نہ ہوئی تھی تاہم اس کی تسکین ضرور ہو رہی  
تھی۔ آخری سبق کے دن وہ اپنی جگہ سے اٹھا اور اس نے کہا:  
”اے کاہن اعظم راہو! اور اے کاہن تاؤ! آپ کا مذہب میں نے



قبول کیا۔ مجھے اپنی برادری میں شامل کر لیجئے۔ البتہ ایک خاص وجہ سے، جسے میں راز ہی رکھوں گا، آپ کی دنیوی سیاست کے متعلق میں کچھ نہیں کہتا۔ نہ اچھا نہ برا۔ نہ ہی میں اپنے آپ کو اس دنیوی سیاست سے وابستہ کرتا ہوں۔ روحانی طور پر میں آپ کا ہوں۔ رہا جسمانی طور پر میں ابھی دوسروں کا غلام ہوں۔ کہو منظور ہے؟

چنانچہ راہو اور تاوا آپس میں، سرگوشیوں میں، مشورہ کرنے لگے، نفرا بے چینی سے انہیں دیکھتی رہی اور خیال سر جھکائے خیالات میں گم بیٹھا رہا آخر کار بوڑھے راہو نے کہا:

”بیٹے! تمہیں جو تعلیم دی گئی ہے وہ بہت کم وقت میں دی گئی ہے چنانچہ بہت حد تک نامکمل ہے۔ لیکن تمہارا دل حق کی تلاش میں ہے چنانچہ فی الحال تم نے جو کچھ کہا وہ ہمیں منظور ہے کیوں کہ اتنا کبھی کافی سے زیادہ ہے۔ یہاں، مقابر میں، ہمیں بہت سے راز معلوم ہوئے ہیں ان میں سے ایک یہ بھی ہے کہ آدمی ہمیشہ ایک سا نہیں رہتا۔ چنانچہ ہو سکتا ہے کہ اس وقت تم ایسے پیدائشی خون کے اور فرض کے بندھنوں میں بندھے ہوئے ہو کہ انہیں توڑ نہیں سکتے حتیٰ کہ اپنے روحانی سکون اور اطمینان کے بھی نہیں اس کے علاوہ یہ بھی تمہارے لیے نہیں ہے کہ تم تجربہ دار نفس کشی کا حلف اٹھاؤ یا کسی بھی جنگ میں تلوار نہ اٹھانے کی قسم کھاؤ کیوں کہ ہو سکتا ہے کہ اس دنیا میں تمہارے لیے کوئی اور کام انجام دینا مقدر کیا جا چکا ہو۔ اس کے علاوہ یہ بھی ہے کہ ہم جو تم سے کہتے ہیں وہ اپنی اس بہن سے بھی کہتے ہیں جو تمہارے ساتھ تعلیم حاصل کر رہی ہے۔ اس کے قدم بھی اس راستے پر اٹھ گئے ہیں جو بے حد بلند اور بے حد شہوار ہے۔ چنانچہ ان بہت سی پابندیوں سے جو یہاں

کر لی پڑتی ہیں، ہم تمہیں مہرا کر تے ہیں اس کے باوجود کل ہم تمہیں تمہارے  
گناہوں سے پاک کر کے اپنے حلقہ میں شامل کر لیں گے لیکن یاد رکھو جو حلف  
تم سے لیے جائیں گے انہیں اگر تم نے توڑا تو آسمان کا تہرتم بہ نازل ہوگا۔  
چنانچہ یوں ہوا کہ دوسرے دن مندر کے بڑے کمرے میں تمام رسمیں ادا  
کر کے اور بڑے جشن کے ساتھ شہزادہ خیان اور ملکہ مصر نفر اکو حلقہ رسم کی برادری  
میں شامل کر لیا گیا۔ ان دونوں نے قسم کھائی کہ وہ اس حلقہ کے اصول کو  
اپنا راہبر ستارہ بنائیں گے اور اس کے مقصد کو آخر دم تک اپنائیں  
گے۔ دونوں باری باری سے سفید پوش کاہن اعظم کے سامنے جھکے اور  
اکھنوں نے حلف اٹھایا اور اس بڑے کمرے کے انتہائی سرے پر کے ستونوں کے  
پچھے کھڑے ہوئے حلقہ کے برادر یہ سب کچھ دیکھ رہے تھے اور اس کے گواہ تھے  
پھر خیان اور نفر اکو پاس پاس بٹھا دیا گیا اور روح عظیم کی حمد گائی گئی اور  
ان دونوں کی رگوں کو گناہوں سے پاک کرنے کی دعا کی گئی۔ آہستہ آہستہ یہ  
آوازیں ڈوب گئیں، گالے والے ایک ایک کر کے رخصت ہوئے اور آخر کار  
کمرے میں موت کی سی خاموشی چھا گئی اور وہ دونوں اس خاموشی میں سر  
جھکائے بیٹھ رہے۔

اب خیان نے سراٹھا کر چاروں طرف دیکھا تو معلوم ہوا کہ وہاں کوئی  
نہ تھا حتیٰ کہ رداور کماج بھی چلے گئے تھے اور اس عظیم الشان کمرے میں وہ  
اور نفر اکیلے تھے یا پھر دیوتاؤں کے بت تھے۔ ٹھنڈے اور خاموش۔  
جو اپنی پتھر کی آنکھوں سے انہیں دیکھ رہے تھے۔

خیان نے نفر اکو کی طرف دیکھا اور کہا:

”کیا سوچ رہی ہو؟“

”سوچ رہی ہوں کہ میں نے بے حد مبارک الفاظ سنے ہیں اور مقدس دعائیں سنی ہیں جنہوں نے مجھے ایک گناہ گار عورت سے راہوں کی طرح دلہہ بنا دیا ہوتا اس کے باوجود میں اب بھی یہی محسوس کرتی ہوں کہ میں جو تھی وہی ہوں۔“

”تمہیں یقین ہے کہ راہوں واقعی ایسا زبردست ولی ہے؟ ایک دو دفعہ میں نے اسے ایک عام آدمی کی طرح غصے ہوتے دیکھا ہے۔ پھر کیا دسوسوں کا فقدان۔ اور نوے برس کی عمر میں دسوسے ہوتے ہی نہیں۔ کسی کو ولی بنا دیتے ہیں؟ رہی دوسری بات تو اس کے متعلق یہ ہے کہ بے شک ویسا ہی محسوس کرتی ہو جیسا کہ پہلے کرتی تھیں کیوں کہ تم جانو برف خٹنی سفید ہوتی ہے اس سے زیادہ سفید بنا اس کے لیے ممکن نہیں۔“

”پاک کا اس سے زیادہ گرم بنا ممکن نہیں۔ لیکن چھوڑو ان باتوں کو۔ یہ کیا موقع اور مقام ہے پروردہ تقریر کرنے کا؟ اب بچوں کہ ہم ایک ہی مذہبی بندھن میں بندھ گئے ہیں اس لیے اب ہم بے خوف و خطر دل کی بات ایک دوسرے سے کہہ سکتے ہیں۔ چنانچہ سنو۔ اس حلقہ میں داخل ہونے کے بعد بھی میں عورت ہی رہی ہوں اور شاید عورت ہی رہوں گی اور میرے دل میں اب بھی وہی جذبات ہیں جو پہلے تھے۔ سنو۔ میرے باپ کو اس نے قتل کیا ہے جسے میں دغا باز اور غاصب یقین کرتی ہوں اور اگر اس کا بس چل جاتا تو وہ مجھے بھی زندہ نہ چھوڑتا چنانچہ اب میں اس سے انتقام لینا چاہتی ہوں۔ اب میرے باپ کا وہی قاتل اور وہی دغا باز غاصب مجھے اپنی بیوی بنانا چاہتا ہے۔ اس پر بھی مجھے غصہ ہے اور اس کی اس ناپاک جرات کی سزا بھی میں اسے دینا چاہتی ہوں۔“

” بری بات بہت بری بات ” خیال نہ لے کہا۔ اور زور زور سے اپنا سر ہلایا غالباً اپنے ہونٹوں کے کونوں کی خاص قسم کی پھڑپھڑاہٹ چھپانے کے لیے۔ ” لیکن کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ تم نے ان کا لے گنا ہوں گا اعتراف مقدس کا ہن اعظم کے سامنے کیا تھا؟ اور اگر کیا تھا تو انہوں نے کیا جواب دیا؟ ”

” ہاں کیا تھا میرے دینی بھائی کیوں کہ اس کے علاوہ اور کچھ میرے پاس اعتراف کے لیے تھا ہی نہیں اور انہوں نے جو جواب دیا اس کی بناء پر کہہ سکتی ہوں کہ تم نے یہ غلط نہیں کہا کہ مقدس راہ کوئی ولی نہیں ہیں انہوں نے کہا کہ میرے یہ خیالات میری رگوں میں دوڑتے ہوئے خون کی سپدادار ہیں اور فطری ہیں اور یہ جھٹھوں نے کھنڈے اور بیکار مقصد کے لیے بڑے بڑے جرم کئے ہیں انھیں اس کی سزا ملنی ہی چاہئے کہ وہ اسی کے مستحق ہیں۔ اور اگر مجھے اس مجرم کو سزا دینے کا ذریعہ بنایا گیا ہے تو مجھے یقین کرنا چاہئے کہ یہ قدرت کی ہی مرضی ہے۔ چنانچہ اس معاملے میں انہوں نے مجھے گھنکار نہیں کہا۔ لیکن اب یہ بتاؤ میرے دینی بھائی کہ تم اپنے آپ میں کوئی تبدیلی محسوس کر رہے ہو؟ ”

” میں یوں محسوس کرتا ہوں کہ اب میں نے صحیح اور روشن راستے پر قدم رکھا ہے کیوں کہ میں جانتا ہوں کہ اب مجھے کس کی پرستش کرنی ہے۔ اب تک میں نے کسی چیز کی پرستش نہ کی تھی کیوں کہ مجھے کسی چیز کا یقین تھا ہی نہیں۔ اس کے علاوہ اب یہ بھی معلوم ہوا ہے کہ مجھے اس نئے دینا کی پرستش کس طرح کی جائے۔ رہی دوسری باتیں تو ان کا یہ ہے کہ نہ تو میرے باپ کو کسی نے قتل کیا ہے اور نہ مجھے قتل کرنے کی کوشش کی ہے

چنانچہ میں کسی سے بھی انتقام لینا نہیں چاہتا۔ کم سے کم فی الحال کوئی نہیں ہے اس کے باوجود ....

اور وہ ایک دم سے خاموش ہو گیا۔

”میں سن رہی ہوں، کہٹے جاؤ۔ میں سمجھتی ہوں کہ تم اتنے اچھے اتنے اچھے نہیں ہو سکتے جتنے کہ اپنے آپ کو میرے سامنے ظاہر کر رہے ہو۔“

”اچھا۔ نہیں تو۔ میں بالکل بھی اچھا آدمی نہیں ہوں۔ البتہ میں اچھا بنتا چاہتا ہوں۔ اگر کوئی میری مدد کرے۔ نہیں۔ راہو۔ تاؤ اور کمارج نہیں اور نہ ہی حلقہ اسحر کے سارے اراکین۔ بلکہ کوئی اور۔ کوئی بالکل مختلف ہستی۔“

”آسمانوں پر کی کوئی دیوی۔“ نفرانے کہا۔

”شاید۔ ٹھیک کہا تم نے۔ آسمانوں پر کی دیوی۔ ہم اس کے متعلق بعد میں باتیں کریں گے پہلے تو میں بتا دینا چاہتا ہوں کہ حق کی تلاش کرتے ہوئے میں ایک کھڈ میں گر گیا ہوں۔“

”کیسا کھڈ؟“ نفرانے مندر کی چھت کی طرف دیکھتے ہوئے پوچھا

”ایسے کھڈ میں جس میں سے، میرے خیال میں، تنہا تم مجھے نکال سکتی ہو۔ لیکن ٹھہرو۔ پہلے تمہیں کچھادوں۔ پہلے تو تم یہ جان لو کہ میں جھوٹا ہوں، میں دقارح نگار راسہ نہیں ہوں۔ راسہ، جو ایک بے حد عمدہ آدمی اور اپنے فن کا استاد تھا، برسوں پہلے جب میں بچہ تھا، مر گیا، میں تو ....“

اور وہ خاموش ہو گیا۔

”— شہزادہ خیان، ا پیپی کے بیٹے اور شمالی مصر کے تاج و تخت کے وارث ہو۔“ نفرانے کہا۔

”تم نے سچ کہا۔ فرق صرف اتنا ہے کہ میرے خیال میں اب میں دلی عہد نہیں ہوں یا اب تک ہوں تو بہت جلد نہیں رہوں گا۔ لیکن اے میری دینی بہن، تمہیں میرا نام اور عہدہ کیسے معلوم ہوا؟“

”خانہٴ سحر میں ہم سب کچھ جانتے ہیں۔ ہمیں سب کچھ معلوم ہوتا ہے پھر یہ بات بھی ہے کہ تم نے اپنی بے ہوشی میں یہ باتیں کہی تھیں یا دہوتا جانے کا حلاج نے کہا تھا۔“

”تو پھر تم نے یہ برا کیا کہ یہ باتیں سنیں چنانچہ امید کرتا ہوں اپنے دوسرے گناہوں کے اعتراف کے ساتھ ساتھ تم اپنے اس گناہ کا اعتراف بھی کر لو گی خیر۔ تو اب شاید تمہیں وہ کھڑ بھی نظر آ گیا ہوگا۔ شہزادہ خیانت پیپی کے تاج و تخت کا تنہا وارث کم سے کم فی الحال حلقہٴ سحر کی برادری میں شامل ہو گیا ہے اور یہ برادری بادشاہ اپپی کا تختہ الٹ دینا چاہتی ہے اور پھر اسی شہزادے نے ایک حسینہ کے سر پر ملکہٴ مصر کا تاج رکھے جانے دیکھا ہے اور اس طرح انہوں نے ایک طرح سے اپپی کے خلاف اعلان جنگ کر دیا ہے۔ اب تم ہی بتاؤ کہ میں کیا کروں ایک طرف تو میں شہزادہ خیانت ہوں اور دوسری طرف میں اس برادری کا حلفی رکن ہوں۔“

”اس کیا کروں کا جواب بے حد سیدھا اور آسان ہے۔ تمہیں بادشاہ اور حلقہٴ سحر کے درمیان صلح کروادینی چاہیے۔“

”کس طرح؟ اپنی ایک خاص دینی بہن کو اس بات پر راضی کر کے کہ وہ بادشاہ سے شادی کر لے؟ کیوں کہ اسی طرح یہ صلح ممکن ہے۔ اور یہ تم بھی جانتی ہو۔“

”یہ تو میں نے نہیں کہا۔ اور میں اس قسم کا مشورہ سننا بھی نہیں



چاہتی۔ ایک دینی برادر سے بھی نہیں۔“

”نہ ہی دینی بھائی ایسا کوئی مشورہ دینا چاہتا ہے کہ اگر اس نے ایسا مشورہ دیا اور اگر اس مشورے پر عمل ہو گیا تو یہ دینی بھائی آسمانی دنیا میں پہنچ جائے گا۔“

”کیوں؟“

”اس لیے کہ پھر یہ دنیا اس کے لیے دیران اور اندھیری ہو جائے گی اور پھر وہ دونوں چند ثانیوں تک سر جھکائے خاموش بیٹھ رہے۔“ دینی بہن! ”خیان نے کہا۔ لیکن نفرا سر جھکائے بیٹھی رہی تو اس نے قدرے ادبھی آواز میں کہا۔ ”بہن!“

”اوہ! معاف کرنا۔ ذرا ادنگھ گئی تھی۔ کل رات سوئی نہ تھی۔ تو کہو کیا بات ہے؟“

”بات صرف یہ ہے کہ۔ تم اس بے چارے شہزادے کو اس کھڈ میں سے جس کا ذکر میں نے کیا ہے، پیار کی ریشمی ڈور کے ذریعہ نکال کر اسے بادشاہ نہ بناؤ گی؟“

”بادشاہ! کا ہے کا بادشاہ؟ ان مقبروں کا اور ان میں رکھے ہوئے حردوں کا؟“

”نہیں۔ تمہارے دل کا اور اس میں جو حیات ہے اس کا۔ سنو نفرا ہم دونوں مل کر میرے باپ ایشی کے خلاف کھڑے ہو سکتے ہیں اور اگر علیحدہ رہے تو شکست کھائیں گے کیوں کہ جب اسے حقیقت معلوم ہوگی تو وہ مجھے تو قتل کر دے گا اور اگر تم پر اس کا زور چل گیا تو وہ تمہیں گھسیٹ کر وہاں لے جائے گا جہاں تم جانا نہیں چاہتی۔ اس کے علاوہ۔ میں تمہیں چاہتا

ہوں نفرا اس وقت سے جب مرد کے بھیس میں میری راہبر بن کر آئی  
تھیں اور تہہ باری آواز سن کر میں نے سمجھ لیا تھا کہ تم عورت ہو۔ اسی  
وقت سے میں تم سے محبت کرنے لگا ہوں حالاں کہ اس وقت میں نے  
تمہیں ایک معمولی لڑکی سمجھا تھا اس سے زیادہ میں کیا کہہ سکتا ہوں؟  
ہمارا راستہ تاریک ہے، زبردست خطرات ہیں اس میں، ہو سکتا ہے کہ  
سب کچھ چھوڑ بیٹھ کر ہمیں دور دراز ملکوں کی طرف فرار ہو جانا پڑے۔  
لیکن اگر ہم دونوں ساتھ رہے تو یہ کوئی بڑا نقصان نہ ہوگا۔  
”تو پھر مہر کا کیا خیال؟ اس کام کا کیا جو میرے سپرد کیا گیا ہے  
اور اس حلف کا کیا جو میں نے اٹھایا ہے؟“

”یہ تو میں نہیں جانتا۔ میں پھر کہتا ہوں کہ راستہ تاریک ہے۔ لیکن  
محبت کی روشنی میں ہمیں منزل مل جائے گی۔ بس اتنا کہہ دو کہ تم مجھ سے  
پیار کرتی ہو اور پھر سب ٹھیک ہو جائے گا۔“  
”کیسے کہہ دوں کہ میں اپنے باپ کے قاتل کے بیٹے سے محبت کرتی ہوں؟  
”اگر تم مجھے چاہتی ہو تو کہہ بھی سکتی ہو کہ یہ سچائی ہوگی“ اور سچائی  
چھپانا بہت بڑا گناہ ہے۔ کہو۔ تم جا رہی ہو مجھے؟“

”اس کا جواب میں نہیں دے سکتی۔ نہ دوں گی۔ اب اہول  
ستے پوچھو۔ نہیں۔ روح اہرام سے پوچھو۔ اور اس کا جواب میرے  
لیے حکم ہوگا کیوں کہ وہ روح میری روح ہے ہمارے پاس ابھی ایک  
دن ہے۔ چنانچہ کل روح اہرام سے پوچھنا بشرطیکہ تم اسے تلاش  
کرنے کی ہمت کر سکو۔ اور چاندنی میں وہ تمہیں مل جائے۔“  
اور پھر ایک دم سے نہ اٹھی اور خیال کو دم بخود اور اکیلا چھوڑ کر بھاگ گئی۔

## بارہواں باب

## روحِ اہرام

اس رات خیال کو نیند نہ آئی۔ خیالات کا بے پناہ ہجوم تھا جس نے اسے سوئے نہ دیا۔ بڑے مسائل تھے۔ بڑی الجھنیں تھیں۔ وہ شہزادہ تھا۔ شمالی مصر کے تاج و تخت کا وارث تھا۔ اور وہ حلقہٴ سحر میں شامل ہو گیا تھا اور اس کا باب اس جماعت کا دشمن تھا اور اسے یسوع و بن سے اکھاڑ پھینکنے کی دھمکی دے چکا تھا۔ اب یہ کیا ہوگا؟ کیا کرے وہ؟ کیا وہ یہ کر سکتا تھا کہ ایک ہاتھ سے دار کرے اور دوسرے سے بچاؤ؟ نہیں۔ یہ ناممکن ہے۔ چنانچہ اب یا تو اسے شہزادہ ہی رہنا ہے یا برادر۔ یہی ایک راستہ تھا۔ چنانچہ شہزادگی کو جانے دو۔ ویسے یہ درجہ خود اس کی مرضی سے کیا اس سے لے نہیں لیا گیا؟ چنانچہ وہ اب اس کے متعلق پریشان کیوں ہو؟ چنانچہ آج سے وہ صرف حلقہٴ سحر کا برادر خیال ہے نہیں وہ کچھ اور بھی ہے۔ ایک پیغامبر جو بادشاہ کا ایک پیغام لے کر آیا ہے اور اس کے جواب کا انتظار کر رہا ہے اور یہ جواب اسے بادشاہ تک پہنچانا ہے اور پیغام ایک شادی کے سلسلے میں ہے کہ شہزادی بادشاہ سے شادی کرنا پسند کرتی ہے یا اس کے غضب کا شکار بننا۔

یہاں پھر اس کا کام آسان تھا۔ اسے بہر حال پیغام کا جواب چاہیے

جیسا بھی ہو، بادشاہ تک پہنچنا تھا اس کے بعد اس کا فرزند ختم ہو جائے گا اور وہ حلقہ سحر کا برادر بن کر رہ جائے گا اور بس۔ اگر جواب بادشاہ کی مرضی کے مطابق ہوا تو پھر اسے پیغامبر کو، اس کی مرضی پر چھوڑ دیا جائے گا لیکن پھر وہ تاج و تخت کا وارث نہ رہے گا۔ لیکن اگر جواب مختلف ہوا ہے۔ مثلاً اس شہزادی نے بادشاہ کی بیوی بننے سے انکار کر دیا کہ وہ پیغامبر سے، جو اتفاقاً بادشاہ کا بیٹا ہے، تو پھر؟ تو پھر موت۔ یقیناً موت۔ یا فرار۔

لیکن اس خیال نے اسے مایوس نہ کیا بلکہ یہ یاد کر کے وہ مسکرایا کہ اس نے مذہب کی تبلیغ کے مطابق سب کچھ عظیم روح کے اختیار میں ہے وہ عظیم قوت، جو آسمانوں پر ہے، جو چاہے گی سو ہو گا۔ وہ فی الحال مرنا نہ چاہتا تھا کیونکہ ابھی وہ جوان تھا اور اس کا دل ارماں بھرا تھا لیکن اگر موت آہی گئی تو اس سے وہ ڈرتا بھی نہ تھا کیونکہ یہی اسے سکھایا گیا تھا اس کے علاوہ وہ یہ بھی یقین سے نہ کہہ سکتا تھا کہ نفرا اس سے محبت کرتی تھی۔ خود اس نے محبت کا اظہار کر دیا تھا لیکن نفرا نے اس کی یہ پیش کش قبول نہ کی تھی بلکہ اس نے کہا تھا کہ اس کا جواب نہیں دے سکتی اور یہ کہ یہ بات اسے ”روح اہرام“ سے پوچھنی چاہئے کہ نفرا اس سے، خیال سے، پیار کرتی ہے یا نہیں۔ اس کا مطلب کیا تھا؟ روح اہرام کا کوئی وجود نہیں تھا۔ اس نے تحقیقات کی تھیں اس سلسلے میں اور پتہ چلا تھا کہ یہ شخص کہانی ہے ایک۔ صرف روایت ہے۔ چنانچہ جو جواب ایک عورت نہ دے سکی اسے وہ ایک روح سے کیسے حال کرے اور کہاں تلاش کرے اسے؟

اس سے کہا گیا تھا کہ وہ روح اہرام کو پورے چاند کی رات میں قدیم مقبرے میں تلاش کرے۔ یہ تو کوئی بات نہ ہوئی۔ وہ ایک احمق کی طرح اس روح کو تلاش کرے گا اور اگر وہ نہ ملی تو پھر جواب بھی ظاہر ہے کہ ”کچھ نہیں“ ہو گا۔ اس کے بعد وہ مزید تلاش کئے بغیر راہو سے ایسی پی کے پیغام کا جواب حاصل کر کے اپنا ٹوٹا ہوا دل اپنے ساتھ لیے یہاں سے چلا جائے گا۔ اس طرح بادشاہ کے غضب کا شکار وہ خود بنے گا اور اگر بچ گیا تو پھر ان دور دراز ممالک کی طرف چلا جائے گا جہاں راہو یا سلفہ بھر دالے اسے بھیج دیں گے اور وہ عورتوں کی طرف سے اور دنیا کے لڑائی کی طرف سے اپنا دل پھیر دے گا۔

بہت جلد فیصلہ ہو جائے گا۔ بہت جلد وہ ادھر کا ہو جائے گا یا ادھر کا۔ کل۔ پورے چاند کی رات کو جو ان ملکہ مصر ایسی کے پیغام کا جواب دے گی۔ اور چونکہ وہ خود بادشاہ کا سفیر ہے اسلئے یہ جواب اسے ہی بادشاہ تک پہنچنا نا ہو گا۔ البتہ یہ بات تو ضرور تھی کہ اس نے، خیانت، پہلے کبھی کسی سے محبت نہ کی تھی لیکن اب وہ نفرا کا پرستار تھا اور اسے اپنی بیوی بنانا چاہتا تھا یہاں تک کہ اگر وہ اسے نہ ملی تو پھر اسے کسی چیز کی پروا نہ تھی حتیٰ کہ اپنی جان کی بھی نہیں۔

مقرر گھڑی تھی۔ مقررہ وقت تھا اور اکیلا خیانت اہرام کے آس پاس کے قدیم مقبروں میں بھٹک رہا تھا۔ چوں کہ اب وہ حلقہ سحر کی برادری میں شامل ہو چکا تھا اس لیے اب اس پر کوئی پابندی نہ تھی اور وہ بے رزق لٹک جہاں چاہے آجاسکتا تھا۔ اس وقت وہ اس تھا کیوں کہ اس کے نزدیک یہ تلاش احمقانہ تھی اور پھر ایسے سیدھے اندیشے اسکے

دل میں بوجھ بنے ہوئے تھے اور پھر اس مقام کی مکمل ترین خاموشی اور  
قطاروں میں یہاں سے وہاں تک پھیلی ہوئی قبریں، ان کے درمیان سے  
گزرتے ہوئے دیران اور خاموش راستے۔ اور ان سب پر سر بلند کھڑے ہوئے۔  
الہرام اس کے اعصاب پر اثر انداز ہو رہے تھے۔ تلاش محبت کے لیے عجیب مقام  
کھایہ۔ وہ مقام جو انسانوں کی اور ہر دنیوی جذبے کی فنا کا اعلان اپنی خاموشی  
زبان میں کر رہا تھا۔ ان مقبروں میں سونے والوں نے بھی سیکڑوں ہزاروں  
برس پہلے محبت کی تھی، نفرت کی تھی لیکن اب وہ ہر دنیوی جذبے سے بے نیاز  
ہو کر ابدی نیند سو رہے تھے اور خود خیاب بھی بہت جلد اسی طرح کسی قبر  
میں سو جائے گا۔ شاید آئندہ پورے چاند کی رات کو اسی دیرانے میں  
کہیں اس کی بھی قبر ہوگی وہ سوچنے لگا کہ کیا پتہ یہ مردے اپنی بے نور ٹھنڈی  
آنکھوں سے اسے دیکھ رہے اور اس کی حماقت پر ہنس رہے ہوں۔  
اس مکمل اور بھیانک خاموشی میں وہ ایک پتھر پر بیٹھ گیا۔ کبھی کسی  
لومڑی کی یا گیدڑ کے رونے کی آواز اس خاموشی کو اور بھی بھیانک بنا  
دیتی۔ آخر کار تھک کر اس نے اپنا چہرہ دونوں ہاتھوں میں چھپا لیا اور  
دنیا کے اسرار کے متعلق سوچنے لگا۔ انسان کہاں سے آتا ہے اور پھر کہاں  
جاتا ہے۔ یہ وہ مسئلہ تھا جسے خود راہو بھی حل نہ کر سکتا تھا۔

اس نے کوئی آواز نہ سنی تاہم پتہ نہیں کیا ہوا کہ اس نے جیسے ہڑبڑا کر  
اپنے ہاتھ چہرے پر سے ہٹائے اور چاروں طرف دیکھا۔ بے شک و شبہ سامنے  
والے مقبرے کے سائے میں کسی چیز نے حرکت کی تھی۔ شاید لومڑی تھی شکار  
کی تلاش میں بھٹکتا ہوا کوئی شب بیدار درندہ تھا۔ نہیں۔ وہ جانور نہ  
تھا۔ وہ تو کوئی سرو قد سایہ تھا۔ یہ سایہ ایک مقبرے کے سائے میں سے



نکلا اور جیسے تیرتا ہوا دوسرے مقبرے کے سائے میں جا کر غائب ہو گیا۔  
 بے شک وہ سفید نقاب پوش عورت تھی یا بھوت تھا۔  
 مارے خوف کے خیان کے رنگے کھڑے ہو گئے اس کے باوجود وہ  
 اٹھا اور اس سفید پوش سائے کے پیچھے چل دیا۔ وہ اس مقبرے کے قریب  
 پہنچا جہاں وہ سفید سایہ غائب ہوا تھا۔ وہاں کوئی نہ تھا۔ اس نے ادھر  
 ادھر دیکھا۔ سایہ جیسے شکل اختیار کر رہا تھا اور خفرا کے اہرام کی طرف  
 جارہا تھا۔ خیان نے اس کا تعاقب کیا۔ وہ حتی الامکان تیزی سے چل  
 رہا تھا اس کے باوجود سایہ اس سے زیادہ تیز چل رہا تھا۔ کبھی وہ سایہ  
 نظر آتا اور کبھی کہیں غائب ہو جاتا یہاں تک کہ وہ خفرا کے اہرام کے شمالی  
 پہلو کے قریب پہنچ گیا اور وہاں پہنچ کر اس نے نعرہ لگایا :  
 ” اور خفرا (عظیم ترین خفرا)

سایہ خیان کے عین سامنے اور ایک نیزے کے فاصلے پر تھا  
 لیکن اس کا یہ خیال غلط ثابت ہوا۔ وہ سفید پوش سایہ اہرام پر  
 چڑھنے لگا اور پھر ایک کھجور کے درخت کی بلندی پر پہنچ کر دفعۃً غائب ہو گیا  
 خیان اس دوسرے اہرام پر کئی دفعہ چڑھ چکا تھا اور جانتا تھا کہ  
 اس کے اس پہلو پر یا کسی بھی پہلو پر کوئی راستہ یا کھڑکی یا شکاف نہ تھا۔  
 چنانچہ معلوم ہوا کہ اس نے جس کو دیکھا تھا وہ بھوت تھا جو فضا میں تحلیل  
 ہو گیا تھا جیسا کہ کہتے ہیں کہ بھوت تحلیل ہو جاتے ہیں۔ اس کے باوجود اس  
 اطمینان کرنے کے لیے، حالانکہ وہ خوفزدہ تھا۔ وہ بھی اہرام پر چڑھنے لگا  
 اور کوئی پچاس فٹ چڑھنے کے بعد ٹھٹھک گیا کیوں کہ یہاں اہرام کی ٹوڑی  
 دیوار میں ایک دروازہ تھا جس کے پیچھے راستہ تھا جو کہیں تکے جارہا تھا

اس کے علاوہ اس نیچے جاتے ہوئے راستہ پر تھوڑے تھوڑے فاصلے سے چراغ رکھے ہوئے تھے۔ خیال لے حد خوفزدہ ہو گیا تھا چنانچہ وہ چند ثانیوں تک کوئی فیصلہ نہ کر سکا کہ کیا کرے۔ لیکن پھر اس نے سوچا کہ بھوتوں کو چراغوں کی روشنی کی ضرورت نہیں ہوتی چنانچہ اس نے جیسے دیکھا وہ یا تو کوئی مرد تھا یا عورت۔ اس خیال سے اس کی ہمت بندھی اور وہ اس راستے پر اتر گیا۔

یہ راستہ کوئی پینتیس قدم تک تنگ اور عمودی دیواروں کے درمیان نیچے اترنا چلا گیا تھا اور پھر عیس قدم تک ہموار چل کر ایک بڑے سے کمرے میں پہنچ گیا تھا۔ اس چٹانی کمرے کی چھت میں پتھر کی زبردست سلیں آپس میں جوڑ کر لگائی گئی تھیں ان سلوں نے اہرام کی بلندی کا پورا بوجھ سنبھال رکھا تھا۔ چھت کی ان سلوں پر رنگین تصویریں بنائی گئی تھیں۔ اس اندھیرے کمرے میں، جو اہرام کی چٹانی گہرائیوں میں بنا ہوا تھا۔ اور کچھ نہ تھا سوائے پتھر کے ایک تابوت کے۔

خیان چراغوں کی لہزاں روشنی میں دبے پاؤں چلتا ہوا آگے بڑھا۔ اس کے پیروں کی ہلکی سی چاپ بھی اس گہرے اور خاموش مقام پر بڑی خوفناکی سے گونج گئی۔ تابوت پر صرف ایک چراغ جل رہا تھا جس کی لہ اس اندھیرے مقام میں ستارے کی طرح معلوم ہوتی تھی۔ اس اندھیرے میں اس نے آنکھیں پھاڑ پھاڑ کر چاروں طرف دیکھا لیکن وہ نقاب پوش ہستی، جس کے تعاقب میں وہ یہاں تک پہنچا تھا، اسے کہیں دکھائی نہ دی یا شاید وہ اہرام کے بطن میں کہیں غائب ہو گئی تھی۔

جس فرخون کی ابدی نیند میں وہ غلی انداز ہوا تھا اس کی روح کے انتقام سے محفوظ رہنے کی دعا کر کے اس نے اپنی تلوار بے نیام کر کے ہاتھ میں لی کہ ہوسکتا تھا کہ اسے نقصان پہنچانے کے لیے دھوکے سے یہاں لایا گیا ہو اور پھر وہ بڑی احتیاط اور چوکیتے پن سے آگے بڑھایوں کہ پھر کے فرش میں چوروں کو گرائے کے لیے خفیہ کھڈا ہو سکتے تھے آخر کار وہ تابوت کے قریب پہنچ کر کھڑا ہو گیا۔ کیوں کہ دفعۃً اس کی ہمت جواب دے گئی تھی۔

اگر واقعی وہ ایک بھوت کا تعاقب کر رہا تھا اور اگر اس بھوت نے پیچھے سے آکر اسے دلچسپ لیا تو؟۔ نہیں۔ وہ 'خیان' بہادر تھا۔ اور پھر بھوت طاقتور میں چراغ تو نہیں رکھتے۔ بے شک یہ چراغ بے حد قدیم تھے یہ ان کی ساخت بنا رہی تھی۔ غالباً وہی چراغ تھے جو اہرام کے معماروں نے استعمال کئے تھے یا ان لوگوں نے استعمال کئے تھے جو فرعون کی لاش کو اس کی آخری آرام گاہ میں لائے تھے لیکن چراغ ہمیشہ تو بجتے نہیں رہتے الا یہ کہ یہ بھوتی چراغ ہوں۔ ان میں جو تیل تھا وہ نیا ہوگا اور انسانی ہاتھوں نے انھیں یہاں رکھا ہوگا۔ اس خیال نے اس کی ہمت بندھائی اور وہ بے حرکت لٹھرا رہا حالانکہ کچھ ہی دیر پہلے وہ یہاں سے فرار ہوجانے کے متعلق سوچ رہا تھا۔ کرے کے انتہائی سرے پر سے آواز سنائی دی۔ سرسراہٹ کی آواز۔ خیان کا دل ایک دھڑکن بھول گیا۔ اندھ پھرے میں ایک سفید بادل نمودار ہوا جو تیرتا ہوا اس کی طرف آیا۔

بھوت اس پر ہلّا بول رہا تھا۔

وہ جہاں تھا وہیں کھڑا رہا۔ شاید اس لیے کہ وہ اپنی جگہ سے ہل نہ سکتا تھا سفید نقاب پوش ہیولا قریب آکر ٹھہر گیا۔ اب ان کے درمیان صرف تابوت

کی چوڑائی تھی۔ خیال لے پیراغ کی لو کے اوپر سے اس کی طرف دیکھا  
لیکن کچھ دیکھ نہ سکا کیوں کہ اس کا چہرہ ڈھنکا ہوا تھا جیسا کہ تازہ مردے  
کا ہوتا ہے۔ انتہائی خوف کے عالم میں اس نے اپنی تلوار بلند کی جیسے اس  
غیر ارغی چیز پر وار کرنے والا ہو۔

اور تب ایک بے حد شیریں آواز نے کہا:-

”اے روحِ اہرام کے تلاشی! یہ کیا طریقہ ہے استقبال کا؟“  
”اس لیے کہ میں خوفزدہ ہوں“ خیال نے جواب دیا۔ نقاب پوش چیز  
ہمیشہ خوف طاری کر دیتی ہے خصوصاً ایسے مقام میں۔“

خیال نے یوں کہا ہی تھا کہ اس کے چہرے پر کی نقاب گر گئی  
اس کے سامنے حسین نفراکھڑی تھی

”آخر ایسے مذاق کا مطلب کیا ہے ملکہ؟“ خیال نے پوچھا۔

”جنوبی مصر کے تاج و تخت کا وارث مجھے ملکہ کہہ رہا ہے؟“ نفرا نے طنز  
سے کہا۔ ”لیکن یہ سچ ہی ہے۔ کیوں کہ میں اپنے اجداد کے جن کی لاشیں یہاں  
رکھی ہوئی ہیں، تاج و تخت کی جائز وارث ہوں۔ شہزادے خیال! ہمیں روحِ  
اہرام کی تلاش تھی جس کا وجود صرف قصبے کہانیوں میں ہے لیکن ہمیں ملکہ مل گئی  
جو زندہ ہے اور موجود ہے۔ اگر اب بھی تمہیں کچھ کہنا ہے تو کہہ دو کیوں کہ وقت  
بہت کم ہے اور جلد ہی میں چلی جاؤں گی۔“

”میں جو کچھ کہہ چکا ہوں اس سے زیادہ مجھے کچھ نہیں کہنا ہے نفرا! میں  
تمہیں چاہتا ہوں اور یہ معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ تم مجھے پیار کرتی ہو یا  
نہیں؟“

”جواب صاف اور مختصر ہے۔ خیال! اگر تم مجھ سے پیار کرتے ہو تو میں

بھی تم سے پیار کرتی ہوں اور عورت کے پاس یہی وہ خزانہ ہے جسے وہ اپنے محبوب پر پور کی طرح سے بچھا کر دیتی ہے۔“

یہ الفاظ سن کر اس کا سر جھکا گیا اور پیر لڑکھڑا گئے چنانچہ گرنے سے بچنے کے لیے اس نے اپنے دونوں ہاتھ تابلوت پر ٹیک دیئے۔ اس کے باوجود پہلے اسے غصہ آگیا اور اب جو الفاظ اس کے منہ سے نکلے وہ کرخت تھے۔  
 ”اگر یہ سچ ہے تو اے نفرا! اس کے اظہار کے لئے مجھے مردوں کے اس کھیا تک مقام میں لانے کی کیا ضرورت تھی؟ مجھ سے ایک کھوت کا تعاقب کروانے کی کیا ضرورت تھی کہ اس تعاقب سے مجھے ایک عورت مل جائے؟ بے شک۔ تمہارا یہ مذاق بہت برا تھا۔“

”اتنا برا نہیں جتنا کہ تم نے سمجھا ہے خیال۔“ نفرا نے نرمی سے جواب دیا۔  
 کل میں تم سے وہ نہ کہہ سکی جو کہنے کے لیے بے تاب تھی کیونکہ میں جو کچھ ہوں اس کی وجہ سے یہ معاملہ مجھے دوسروں کے سامنے پیش کرنا پڑتا تھا۔ کیوں کہ میں نفرا، آپ اپنی مرضی کی مالک نہیں ہوں، بلکہ ایک اہم مقصد کی خادمہ ہوں۔ چنانچہ مجھے وقت درکار تھا یہاں تک کہ مجھے یہ معلوم ہو جائے کہ ان کی بھی دی مرضی ہے جو میری خواہش ہے اور اس عظیم روح کی بھی خواہش ہے جو آسمانوں پر ہے۔ اگر معاملہ ایسا نہ ہوتا۔ اگر سب کی دہی مرضی نہ ہوتی جو میری خواہش تھی تو تم آج رات نہ تو تم روح اہرام کو دیکھتے اور نہ ہی ملکہ نفرا کو اور کل تم یہاں سے چلے جاتے۔“

”تو پھر راہو اور دوسروں کو منظور ہے؟“

”ہاں۔ بلکہ معلوم کیا ہوتا ہے کہ وہ لوگ شروع سے ہی اس کی اس نگاہ سے بیٹھے تھے چنانچہ جہاں تک ممکن تھا وہ ہمیں ایک دوسرے کے قریب لائے

اور ہماری ملاقاتیں کروائے رہے کیوں کہ انہیں یقین ہے کہ ہماری محبت سے ہی یہ لوگ اپنے مقصد میں کامیاب ہوں گے اور ہماری محبت ہی مہر کو متحد کر سکے گی۔

”لیکن ایسا ہونے سے پہلے تو بہت کچھ ہو سکتا ہے“ خیان نے ادا سی سے کہا۔

”جانتی ہوں۔ خیان۔ ہماری راہ میں زبردست خطرات ہیں۔ میرے خیال میں تو یہ خطرات زیادہ دور نہیں ہیں۔ اسی وجہ سے میں روح اہرام بن کر تمہیں یہاں لے آئی تاکہ تم اس مقام سے واقف ہو سکو اور بہ وقت ضرورت یہاں چھپ سکو۔ اب میں تمہیں اس دروازے کا، جو اہرام کے پہلو میں ہے، راز بتاتی ہوں۔ یہ راز مجھے اس لیے بتایا گیا ہے کہ میں قدیم ذرائع کے خاندان سے ہوں۔ یہ راز شیخ الہرام کے خاندان میں نسلاً بعد نسل صدیوں سے چلا آ رہا ہے اور وہ اسے کسی پر غیاب نہیں کر سکتے چاہے انہیں کتنی ہی اذیتیں کیوں نہ دی جائیں دیکھو خیان۔“

نفرانے چراغ ادا پر اٹھا کر کمرے کے انتہائی سرے کی طرف اشارہ کیا۔

خیان نے چراغ کی روشنی میں دیکھا کہ وہاں بہت سے بڑے بڑے مرتبان رکھے ہوئے تھے۔

”ان برتنوں میں“ نفرانے کہا ”شراب، تیل، غلہ، خشک مچھلی اور دوسری قسم کی اشیاء خورد و نوش بھری ہوئی ہیں۔ اس کے علاوہ دروازے کے قریب جیسا کہ تم دیکھو گے پانی سے بھرے ہوئے مرتبان رکھے ہوئے ہیں جن میں کا پانی وقتاً فوقتاً بدلا جاتا ہے۔ چنانچہ یہاں کئی لوگ مہینوں تک



رہ سکتے ہیں اور کھوکھلے نہیں کر سکتے۔“

”دلوتا مجھے ایسی بد قسمتی سے محفوظ رکھیں۔“ خیال نے کہا۔  
 ”ہاں۔ لیکن کون کہہ سکتا ہے کہ کل کیا ہو جائے خیال۔ وہ لڑکھی سب  
 سے زیادہ محفوظ رہتی ہے جو شرکاریوں سے بچ کر چھپنے کے لیے اپنا بھٹ تیار  
 رکھتی ہے۔“

”اندھیرے میں اور دنیا سے کٹ کر بیٹھ رہنے سے تو میں مرجانا بہتر سمجھتا  
 ہوں۔“ خیال نے مشکوک آواز میں کہا

”نہیں خیال۔ اب تمہیں زندہ رہنا ہے۔ میرے لیے اور میرے لیے۔“  
 نفرا نے چراغ رکھ دیا اور تالوت کے پائنتی طرف جا کھڑی ہوئی۔ خیال  
 بھی دھڑلے پہنچا، اور اب وہ دونوں پاس پاس کھڑے تھے اور مقبرے کی  
 مکمل خاموشی میں ایک دوسرے کی طرف دیکھ رہے تھے اور خاموشی اتنی  
 گہری تھی کہ وہ اس میں ایک دوسرے کے دل کی دھڑکن سن رہے تھے اور  
 ان کی زبانیں خاموش تھیں۔ ان کے پاس ایک دوسرے کو کہنے کے لیے مزید  
 الفاظ نہ تھے۔ البتہ ان کی آنکھیں وہ کہہ رہی تھیں جو ان کے دلوں میں تھا۔ وہ  
 ایک دوسرے کی طرف یوں جھکے جیسے زسٹل ہوا کے جھونکے سے جھک جاتے  
 ہیں۔ یہاں تک کہ نفرا خیال کی آغوش میں گئی۔ اور دفعۃً اس کے ہونٹ  
 خیال کے ہونٹوں سے مل گئے۔

”جان سن! خیال نے کہا۔“ قسم کھاؤ کہ تم میری زندگی میں میرے علاوہ  
 کسی اور سے شادی نہ کرو گی۔“

نفرا نے خیال کے شانوں پر اپنا سر اٹھا کر اس کی طرف دیکھا۔  
 نفرا کی بڑی بڑی خوب صورت آنکھوں میں آنسو تیر رہے تھے۔

”یہ قسم کھانا ضروری ہے؟“ نفرا نے بدلی ہوئی گھبراہٹ اور جذبات سے کانپتی ہوئی آواز میں کہا۔ ”تم بڑے شکی مزاج ہو خیال۔“ میں نے تم سے ایسی کوئی قسم کھانے کو نہیں کہا۔“

”اگر تم ایسا کرتے تو یہ حماقت ہوتی کیوں کون ایسا بے وقوف ہو گا جو تمہارے پیار میں گرفتار ہونے کے بعد کسی دوسری عورت کی طرف متوجہ ہو گا؟ لیکن مردوں میں ایسے بہت سے ہوں گے جو دنیا کی حسین ترین عورت اور مصر کی ملکہ کو اپنی بنانا چاہیں گے۔ ان میں سے ایک تو تمہارا ہاتھ طلب کر ہی چکا ہے چنانچہ اسی لیے میں تم سے درخواست کرتا ہوں نفرا کہ قسم کھاؤ۔“

”بھت اچھا۔ اگر اسی میں تمہاری خوشی ہے تو یونہی ہی۔ میں اس روح عظیم کی جس کی ہم پرستش کرتے ہیں اور مصر کی جس پر ہم مستقبل میں جکومت کریں گے، اور اپنے اجداد کی، جن کی ہڈیاں اس مقبرے میں دفن ہیں، قسم کھاتی ہوں کہ تمہارے علاوہ کسی اور سے شادی نہ کرواؤ گی جب تک تم زندہ رہو گے تمہاری وفادار رہوں گی اور مرجاؤ گے تو جلد ہی تمہارے پاس دوسری دنیا میں پہنچ جاؤں گی۔ اگر میں اپنی یہ قسم توڑ دوں تو اس کے جیسی بن جاؤں جو اس وقت میرے ہاتھ کے نیچے ہے۔“ اور اس نے تالوت پر اپنا ہاتھ رکھ دیا۔ ”اور میرا نام شاہان مصر کے شجرے سے مٹا دیا جائے اور دیوتا شرسٹ میری روح کو اپنا غلام بنالے۔ اے شکی مزاج خیال بابہ کافی ہے یا اور بھی کچھ کہوں؟“

”کافی بلکہ کافی سے زیادہ ہے۔ ہائے نفرا۔ تم نے میرے دل کو نئی حیات بخشی ہے۔ کس طرح میں تمہارا شکر یہ ادا کروں، میں تمہارا پرستار ہوں کیسے خدمت کروں تمہاری؟“

نفرانے نفی میں سر ہلایا اور کوئی جواب نہ دیا۔ لیکن خیان، نفر کو اپنی آغوش سے الگ کر کے اس کے سامنے گھٹنوں کے بل جھک گیا اور اس کے چنے کے دامن کو چوم کر بولا:

”اے میرے دل کی ملکہ! اے مصر کی ملکہ! یہ خیان تمہارا پرستار اور تمہارا غلام ہے۔ اس غلام کے پاس جو کچھ بھی ہے یا جو کچھ بھی ہو وہ اسے تیرے قدموں پر بچھا دیتا ہے اور بچھا کر دے گا۔ اے ملکہ! تیرا یہ عاشق، جو تیرا شوہر بننے کا خواہشمند ہے، تیری ادنیٰ رعایا ہے۔“

نفرانے جھک کر اسے اٹھایا۔

”نہیں۔“ نفرانے مسکرا کر کہا۔ ”تم مجھ سے بلند مرتبہ ہو خیان کہ تم مرد ہو اور میں عورت ہوں۔ بہر حال ہم دونوں ایک دوسرے کی خدمت کریں گے۔ لیکن خیان! اچھی کا کیا جو تمہارا باپ ہے؟“

”یہ تو میں نہیں جانتا۔ لیکن اتنا ضرور کہوں گا کہ میرا باپ ہو یا دیوتا بہتر ہو گا کہ وہ ہمارے درمیان میں نہ آئے۔“

”دیوتا کریں کہ ایسا ہی ہو۔ آج کی رات تو بڑی مبارک ہے خیان۔ لیکن کل۔۔۔ ہائے اکل کیا ہو گا؟“

”یہ دیوتاؤں کے ہاتھ میں ہے چنانچہ تم کوئی فکر نہ کرو۔“

”ہاں خیان لیکن اکثر اوقات دیوتاؤں کے راستے مشکل اور دشوار ہوتے ہیں۔ جیسا کہ میرے والدین کو پتہ چل گیا۔ ہم دونوں کی طرح ہی وہ بھی ایک دوسرے کو چاہتے تھے لیکن یہی اچھی ان کی موت کا باعث بنا آدھے اب جلیں۔“

ایک بار پھر وہ ایک دوسرے کی آغوش میں تھے اور ایک بار پھر انہوں

لے ایک دوسرے کے ہونٹ چومے اور پھر وہ ہاتھ میں ہاتھ دے موت  
 کے اس مقام سے نکلی کر کھلی فصا اور چھٹکی ہڑی چاندنی میں آگئے اس  
 جگہ پہنچ کر، جہاں اہرام میں اترنے کا راستہ تھا، نفرا نے خیانت کو بتایا کہ  
 کس طرح ایک پتھر کو دبائے سے، جو ایک چول پر گھومتا تھا، اس دروازے  
 کو بند کیا جاسکتا اور کھولا جاسکتا تھا۔ اس نے خیانت کو بتایا کہ  
 ضرورت کے وقت کس طرح اس مقام کی پتھر کی سلاخوں اور پتھر کی  
 کیلوں سے مضبوطی سے بند کیا جاسکتا تھا۔ یہ سلاخیں اور کیلیں اہرام کے  
 معاروں نے اس دروازے کو بند کرنے کے لیے اس وقت استعمال کی  
 تھیں جب وہ تابوت والا خیمہ کمرہ بنا رہے تھے تاکہ کفن چور یہ معلوم نہ  
 کر سکیں کہ فرعون کی لاش اور خزانہ کہاں رکھا جائے گا۔ اس کے علاوہ  
 نفرا نے پتھر کا وہ زبردست لٹکتا ہوا دروازہ بھی خیانت کو دکھایا جسے  
 وہ لوگ پندرہ ہزار برس پہلے فرعون کی لاش کو یہاں رکھنے لائے تھے واپس  
 ڈھٹے وقت گرازا بھولی گئے تھے۔

”دیکھا خیانت؟“ نفرا نے کہا۔ ”اگر پتھر کے اس سرے کو ٹکھو کا جائے  
 تو یہ زبردست دروازہ نیچے آ رہے گا۔ چنانچہ اسے چھوٹا ست مبادا ہم اس اہرام  
 کے بنانے والے فرعون خفر کی ہڈیوں کے ساتھ زندہ ہی دفن ہو جائیں۔  
 دیکھو۔ سامنے وہ بڑا طاق ہے جہاں ابھی ایک پجاری یا سپاہی کھڑا ہوا  
 ہو گا جو دروازے کا پاسبان تھا اور اس دروازے کے قریب پانی بھرے  
 ہوئے وہ مرتبان ہیں جن کا ذکر میں نے کیا تھا اور ان کے قریب چراغ ہیں  
 ان میں جلانے کا تیل اور نرسلوں کی بٹی ہوئی بتیاں ہیں اور وہیں آگ  
 سلگانے کی چربی اور دوسری ضروری چیزیں رکھی ہوئی ہیں۔“

یہ اطمینان کر لینے کے بعد کہ خیال نے سب کچھ دیکھ اور سمجھ لیا ہے  
 نفرا نے آخری چراغ بھی بجھا کر طاق میں رکھ دیا۔ پھر وہ اہرام کے پہلو  
 پر آگئے اور یہاں نفرا نے تین دفعہ خیال سے خفیہ دروازہ کھلوایا اور  
 بند کر دیا یہاں تک کہ وہ یہ دروازہ کھولنے اور بند کرنے میں ماہر ہو گیا  
 اس کے بعد سنگ مرمر کے ایک لمبے ٹکڑے سے، جو ایک خانے یا حلقے میں  
 ٹھیک سے بیٹھ جاتا تھا۔ اس نے دروازے کا پتھر مضبوطی سے بند کر دیا۔  
 چنانچہ اب کوئی کہہ نہ سکتا تھا کہ یہاں کوئی دروازہ بارہ راستہ ہے۔ الا یہ کہ  
 وہ اس کے راز سے واقف ہو۔ اس کے بعد وہ نیچے اترے جہاں زمین پر  
 ایک پتھر پڑا ہوا تھا۔ اور یہ پتھر اس خفیہ دروازے کی نشانی تھا کہ خفیہ  
 دروازے تک پہنچنے کیلئے اسی جگہ سے اوپر چڑھنا چاہئے۔ اہرام کے قدموں  
 میں جڑے ہوئے پتھروں کا فرش بچور کے اس مندر میں پہنچے جو فرعون  
 خفا کی روح کے لیے بنایا گیا تھا اور جہاں کسی زمانے میں بخاری اس  
 کے لیے دعا کرتے تھے، اور تھوڑی دیر تک وہ دونوں اس کے  
 سائے میں کھڑے رہے کہ کہیں کوئی شب زندہ دار آوارہ گرد انہیں دیکھ  
 نہ لے۔ یہاں وہ ایک دوسرے سے پیار بھرے الفاظ کہہ کر رخصت ہوئے  
 نفرا اپنی قیام گاہ کی طرف ایک راستے سے گئی اور خیال دوسرے راستے  
 سے۔

خیال مقبروں کے دیرانے میں سے گزر رہا تھا اور چاندنی بھری ہوئی تھی  
 اور اس کا دل خوشی سے جھوم رہا تھا کیوں کہ اسے نفرا کا، دنیا کی حسین ترین  
 لڑکی کا پیار مل گیا تھا۔ لیکن اس خوشی کے ساتھ خوف بھی تھا کہ نہ جانے  
 کل کیا ہو۔ کیوں کہ اب وہ جانتا تھا کہ ایسی پی کے پیغام کا جواب نفرا کیا

دے گی۔ اور چوں کہ وہ پیغام بر تھا اس لیے یہ جواب اسے ہی لے کر ا پیسی کے پاس جانا تھا کہ یہ اس کا فرض تھا۔ پھر۔ پھر کیا ہوگا؟ صرف ایک امید تھی۔ ا پیسی اس خیال سے صبر کر لے کہ اس سے نہیں تو وہ ملکہ اس کے بیٹے سے شادی کرنے کو تیار تھی۔ چنانچہ یوں بھی اس کا وہ سیاسی مقصد پورا ہو رہا تھا جس کے لیے وہ نفرا کو اپنی ملکہ بنانا چاہتا تھا۔ اور پھر خیان تو ا پیسی کا بیٹا اور اس کے تاج و تخت کا وارث تھا ہی۔ البتہ اگر ا پیسی نے نفرا کی ایک جھلک بھی دیکھ لی ہوتی تو بے شک معاملہ مختلف ہوتا کیوں کہ خیان اپنے باپ کے مزاج سے واقف تھا۔ وہ حسن پرست تھا چنانچہ وہ نفرا جیسی حسینہ کو اپنی بنانے کے لیے سب کچھ کر گزرتا۔ لیکن خوش قسمتی سے اس نے نفرا کو دیکھا نہ تھا۔ چنانچہ ہو سکتا تھا کہ وہ اسے چال کرنے کے لئے بہ ضد نہ ہو اور اس کے لیے راضی ہو جائے کہ اس کا بیٹا خیان اس سے شادی کر لے اور یوں قدیم فراعنہ کی حکومت بھی چر و اسے بادشاہوں کو مل جائے۔

تاہم خیان کو شک تھا کہ واقعات یوں نہ ہوں گے جیسا کہ وہ سوچ رہا تھا۔ ہو سکتا تھا کہ اس کے جاسوسوں کے ذریعہ اسے معلوم ہو جائے اور یقیناً ہو جائے گا کہ اس کے بیٹے کی نسبت شاہی خاندان کی اس لڑکی سے ہو گئی ہے جس سے وہ خود شادی کرنا چاہتا تھا۔ تو ظاہر ہے کہ پھر خیان کے متعلق وہ یہی فیصلہ کرے گا کہ اس نے باپ سے غداری کی اور ایک طرح سے یہ سچ بھی تھا۔ اگر ایسا ہوا تو ا پیسی غضب ناک ہو جائے گا۔ اور اپنے غصے میں اندھا ہو کر خوفناک بن جائے گا۔ ویسے وہ سخت دل اور ظالم تو تھا ہی۔ اس کے علاوہ ممکن ہے کہ وہ انتقام کی ٹھان لے۔ اور کیسا انتقام؟ غدار کے لیے سسرائے موت۔ اذیت ناک موت۔ اور اس کے بعد اگر نفرا اس



کی ہوی بننے سے انکار کرے تو اس کے لیے بھی موت۔ کیونکہ بہر حال وہ مصر  
کی جائز ملک تھی اور جب تک وہ زندہ رہے گی ایسی ہی اپنے تخت پر سکون کے  
نہ بیٹھ سکے گا۔ بلکہ اس کا تاج کانٹوں کا اور اس کا تخت انگاروں کا بن  
جائے گا۔

چاندنی رات میں اور مقبروں کے درمیان سے گزرتا ہوا خیان اپنے دل  
میں سمجھ چکا تھا کہ موت اس کے رو بہ دھکی۔ کھیا نک خیالات ہجوم کر آئے اور  
اس کے تصور نے اسے یوں دکھایا کہ ایک کفن پوش ساہی اس کے آگے آگے  
چل رہا تھا۔ موت کا دیوتا اذیرس۔ جو اس کنن میں پٹا ہوا تھا جو حنوط شدہ  
لاشوں پر لیٹا جاتا ہے۔ اذیرس اسے موت کی طرف لیے جا رہا تھا، لیکن۔  
اذیرس دوسری زندگی اور عاقبت کا بھی تو دیوتا تھا۔ اگر اس کے اور نفرا کے  
لیے حقیقت میں موت مقدر ہو چکی تھی تو قبر کے اس پار دوسری دنیا میں  
ان کے لیے خوشیاں ہی خوشیاں تھیں۔

راہو کا یہی عقیدہ تھا اور اس پر خیان کا بھی ایمان تھا۔ اس کے  
باوجود وہ مرنے اور دوسری دنیا کی زندگی کے خیال سے کانپ گیا۔ یہاں  
تو اس نے نفرا کے گرم اور پر حیات ہونٹ چومے تھے۔ زندگی سے بھرپور نفرا  
نے اقرارِ محبت کیا تھا۔ لیکن قبر کے اس پار کون جانے کیا ہو۔ کچھ ہو بھی یا  
نہ ہو۔ کون کہہ سکتا ہے۔ بے شک۔ یقین سے کوئی بھی نہیں کہہ سکتا۔

خیان ابوالہول کے مندر کے خفیہ دروازے کے سامنے پہنچ گیا۔ وہ  
اس کی طرف بڑھا ہی تھا کہ اس کی محراب کے اندھیرے سائے میں سے دیوتا

رو نکلی کہ سامنے آگیا اور عجیب نظروں سے اس کی طرف دیکھنے لگا۔  
 ”اے آقا! اتنی رات گئے تم کیا روح اہرام کی تلاش میں گئے تھے؟“

اُدنے پوچھا

”اور کس کی تلاش میں؟“ خیال نے جواب دیا۔  
 ”اور وہ تمہیں ملی آقا اور اس کا چہرہ دیکھا جو لوگ کہتے ہیں کہ بے حد حسین ہے؟“

”ہاں رو۔ وہ مجھے مل گئی اور میں نے دیکھا کہ بگ غلط نہیں کہتے  
 روئے زمین پر اس کی سہی اور کوئی حینہ نہیں ہے۔“  
 ”اور تم دیوانہ ہو گئے ہو آقا جیسا کہ لوگ کہتے ہیں کہ جس پر روح  
 مسکراتی ہے وہ پاگل ہو جاتا ہے؟“

”ہاں رو۔ میں دیوانہ ہوں۔ محبت کا دیوانہ۔“  
 ”اور تم دیوانے ہو آقا تو کیا اس کے پیار کی قیمت دینے اور اس کے  
 پیچھے دوسری دنیا میں جانے کو تیار ہو؟“  
 ”اگر ضرورت ہوئی تو۔۔۔ تیار ہوں۔“

دیو قامت رو سر ٹھکائے کچھ سوچتا رہا۔ آخر کار اس نے سر اٹھایا  
 اور کہا:

”آقا! میں تو ایک جنگ کرنے والا اچڑ سپاہی ہوں لیکن ہم حبشیوں  
 کو کبھی کبھی مستقبل کی خبر ہو جاتی ہے۔ چنانچہ اس وقت میں یہاں ریت  
 پر جو لکھا دیکھ رہا ہوں اس کی بناء پر کہتا ہوں کہ تمہاری اور اس دوسری  
 کی بہتری اسی میں ہے آج ہی رات کہ تم یہاں سے فرار ہو کر شام یا قبریں  
 یا دریائے نیل کے اوپر جنوب میں چلے جاؤ اور وہاں چھپ کر بہتر دنوں کا

انتظار کرو۔

”میں تمہارا شکر یہ ادا کرتا ہوں روز لیکن یہ بتاؤ کہ ریت پر کی  
تحریر کے آخر میں تم دیتا اور پیرس کی علامت دیکھ رہے ہو؟“

”نہیں آقا، نہ تمہارے لیے اور نہ ہی اس دوسری کے لیے۔ البتہ میں

مستقبل قریب میں ہی بہت سانحوں اور بہت سے مصائب دیکھ رہا ہوں۔“

”روانہون خشک ہو جاتا ہے اور مصائب ختم ہو جاتے ہیں۔“

اور رو کو ریت کی طرف دیکھتا چھوڑ کر نیا ن مندر میں داخل

ہو گیا۔

## تیسرا سوال باب

## پیغامبر

اس پورے چاند کی رات کی صبح، جب شہزادہ خیال روح کی تلاش میں چلا تھا اور اسے عورت ملی گئی تھی، حلقہ سحر کے مشیروں کی مجلس ملنے والی تھی۔

علی الصبح سرحد کے نگہبانوں نے خبر دی کہ بادشاہ ایشی کا ایک پیغامبر کشتی سے اس طرف اترا ہے۔ اور اب وہ کھجوروں کے جھنڈ میں منتشر ہے کہ اسے بحفاظت مجلس کے اراکین تک پہنچا دیا جائے۔ اس سے پوچھا گیا کہ کائنات کا کیا بنا جسے ایک پیغام کے ساتھ یہاں سے بادشاہ ایشی کے پاس بھیجا گیا تھا تو پیغامبر نے جواب دیا کہ وہ وہاں کسی مرض میں مبتلا ہو کر مر گیا۔ چنانچہ اب وہ کبھی واپس نہ آئے گا۔ پیغام بر نے کہا کہ کم سے کم اس نے تو ایسا ہی سنا تھا۔ اس کے بعد حکم دیا گیا ہے اس پیغام بر کو مجلس تک پہنچا دیا جائے کہ وہ بادشاہ کا پیغام زبانی یا تحریری، جیسا بھی وہ لے کر آیا ہے، سنا دے یا ہاتھوں ہاتھ پہنچا دے۔

مقررہ وقت پر کاہن اعظم راہ اور مجلس کے سارے اراکین مندر کے بڑے کمرے میں جمع ہوئے، حلقہ کے برادر بھی نفرا کا جواب سننے کے لیے آگئے اور خیال بھی آگیا جو ہنوز ایشی کا سفیر اور وقائع نگار رہا تھا، اور آخر

میں نفرا آئی جس نے شاہی لباس پہن رکھا تھا۔ اور آج پہلی دفعہ وہ مصر  
بالا اور مصر زیریں کا ڈھراناج سر پر رکھے ہوئے تھی۔ اس کے ساتھ دو  
تھا جو اس کا باڈی گارڈ تھا اور کماح تھی جو اس کی اتا تھی۔ نفرا اس  
تخت پر بیٹھ گئی جو اس کے لیے رکھا گیا تھا۔ یہ وہی تخت تھا جس پر وہ اس  
رات رونق افروز ہوئی تھی جس رات اسے ملکہ مصر نامزد کر کے اس کی رسم  
تاج پوشی ادا کی گئی تھی۔ کمرے میں موجود ہر شخص اکٹھ کھڑا ہوا اور سب کوشش  
بجالائے۔

اور تب اعلان کیا گیا کہ بادشاہ ایسی کا پیغام بر بادشاہ کے خطوط  
لے باہر منتظر کھڑا ہے اور باریابی کی اجازت چاہتا ہے۔ حکم دیا گیا کہ اسے حاضر  
کیا جائے۔ اور دوسرے ہی لمحے وہ دو راہبوں کی راہ بری میں کمرے میں  
داخل ہوا۔

خیان اس کی طرف دیکھ رہا تھا کہ شاید وہ اس پیغام بر کو جانتا ہو۔  
پیغام بر درمیانے قدر کا موٹا آدمی تھا جو چلنے میں قدرے لنگڑا رہا تھا۔  
اور اس نے اپنے آپ کو ایک شال میں لپیٹ رکھا تھا اور اسی سے اس  
نے اپنے چہرے کا خیلا حصہ بھی ڈھنک رکھا تھا جیسے وہ سر دہوا سے اپنے  
آپ کو بچانا چاہتا ہو۔ دفعہ آئے والے کی نظر خیان پر پڑی جو اس کی طرف  
دیکھ رہا تھا۔ پیغام بر نمایاں طور سے چونکا اور اس نے منہ دوسری طرف  
پھیر لیا۔ اور تب اس کی نگاہ نفرا پر پڑی جو اپنی ساری فتنہ سامانیوں کے  
ساتھ بڑے وقار سے تخت پر بیٹھی ہوئی تھی۔ اس کے حسن کی تاب نہ لا کر  
یا کسی اور وجہ سے آنے والا لڑکھڑا گیا لیکن پھر سنبھل کر لنگڑاتا ہوا آگے  
بڑھا۔ تخت کے چوڑے کے سامنے پہنچ کر وہ کمرے سے جھک گیا یوں

سلام کہنے کے بعد اس نے اپنے چنے کے گریبان میں ہاتھ ڈال کر پاپرس کا لپٹا ہوا پلند نکالا اپنے ہاتھ سے لٹکایا اور اس راہب کو دے دیا جو چہوٹے کے قریب تھا۔ راہب نے لہزا کو پیش کیا اور نفرا نے راہو کو دے دیا جو اس کے دائیں طرف بیٹھا ہوا تھا۔

راہو نے خط کھول کر اس پر ایک نظر ڈالی اور پھر اونچی آواز میں پڑھنا شروع کیا۔

خط مختصر تھا اور یوں تھا:

”فرعون ایشیائی کی طرف سے جلتا سحر کے نام مجھے تمہارا خط ملا اور وقائع نگار راسہ کا بھی

خط ملا۔ تمہارا پیغام میری نے اپنا نام نامود بتایا، بیمارے دربار میں بیمار پہنچا اور چند دنوں تک زندہ گی اور موت کے درمیان جھکولے کھانے کے بعد مر گیا۔ لیکن میرے سے پہلے اس نے بتایا کہ ہمارا بیٹا جو اسفیر وقائع نگار راسہ اہرام پر سے گر کر مر گیا۔ مجھے شک ہے کہ راسہ کو غم لوگوں نے قتل کر دیا ہے چنانچہ ہم شہس حکم دیتے ہیں کہ اس کی موت کا سبب اور احوال تفصیل سے لکھ کر بھیج دو۔

تم نے اپنے خط میں جو کچھ لکھا ہے اس کے متعلق میں اس وقت تک کچھ نہ کہوں گا جب تک کہ مجھے نفرا کا جواب نہیں مل جاتا جس کو میں نے شادی کا پیغام دیا ہے۔ اس کے جواب پر ہی اس کا انحصار ہوگا



کہ پھر میں کیا کرتا ہوں۔ یہ خط میں اپنے ایک دفادار کے ہاتھ بھیج رہا ہوں جو کوئی بڑا افسر یا عہدے دار نہیں ہے چنانچہ یہ کچھ نہیں جانتا۔ میں نے اپنے کسی افسر کو اس لیے نہیں بھیجا کہ مجھے تم لوگوں پر اعتبار نہیں ہے۔ چنانچہ اپنا جواب اس کے حوالے کر کے اسے فوراً میرے پاس بھیج دو۔ جان لو کہ اگر اس کے ساتھ بھی کوئی حادثہ ہوا تو پھر میں تم پر حملہ کر دوں گا۔

مہر ہے اس پر مصر بالا اور مصر زیریں کے فرعون ایشی کی اور اس کے وزیر اناکھ کی۔

خط پڑھنے کے بعد راہو نے پلندہ زمین پر پھینک دیا۔ کہ اسے غصہ آ گیا تھا۔ اور اس نے پیغامبر کو پیچھے ہٹ جانے کا اشارہ کیا۔ پیغامبر فوراً پیچھے ہٹ گیا جیسے خوفزدہ ہو گیا ہو۔ اور اب وہ کمرے کے انتہائی سرے پر ایک ستون کا سہارا لیے کھڑا تھا۔ اس شخص کی طرح جو لنگڑا اور تھکا ہوا ہو۔ اور اب راہو نے زبان کھولی۔ اس نے کہا :

”ایشی نے ان باتوں کا کوئی جواب نہیں دیا جو ہم نے لکھی تھیں۔ بلکہ اس نے اپنے سفیر اسے قتل کا الزام ہم پر لگایا ہے۔ وہ ہمیں یہ بھی بتاتا ہے کہ ہمارا پیغام برتا مو مر گیا۔ بیمار ہو کر مر گیا لیکن ہم اس بات کا یقین نہیں کرتے کیوں کہ ہمارے کسی برادر کے ساتھ جب کوئی واقعہ ہو جاتا ہے تو ہمیں چند خاص ذرائع سے اس کی اطلاع مل جاتی ہے۔ وقائع نگار اسے آگے آؤ۔ تاکہ ایشی کا یہ پیغامبر اور سب دیکھ لیں کہ تم مرے نہیں ہو بلکہ زندہ ہو۔ آؤ اور

تخت کے قریب کھڑے ہو جاؤ کہ سب تمہیں اپنی آنکھوں سے دیکھ لیں۔“

چنانچہ خیانت چوتھے پرچہ کے تخت کے قریب کھڑا ہو گیا۔

نفر اس کی طرف دیکھ کر مسکرایا۔

وہ نفر کی طرف دیکھ کر مسکرایا۔

اور اب راہو نے کہا :

”ملکہ اب وقت آگیا ہے کہ تم بادشاہ ایشی کی درخواست کا جواب

دے۔ کیا کہتی ہیں ملکہ مہر کہ وہ ایشی کو اپنا شوہر بنانا چاہتی ہیں یا نہیں؟“

”مقدس کاربن اور حلقہ اسحر کے اراکین“ ملکہ نے صاف اور شیریں

آواز میں کہا۔ ”میں بادشاہ ایشی کا شکر یہ ادا کرتی ہوں لیکن میں اس سے

شادی نہ کروں گی کہ وہ میرے والد کا قاتل ہے اور اگر اس کا بس چل جاتا

تو وہ مجھے اور میری والدہ کو بھی زندہ نہ چھوڑتا۔ بس میں کہہ چکی۔“

”ملکہ کے الفاظ تحریر کر لیے جائیں کہ وہ اس تحریر پر اپنی مہر لگا دے

اور ہم میں کے چند منتخب آدمی بھی بطور گواہ اس پر اپنے دستخط کر دیں۔ یہ الفاظ

تحریر کر کے خط بادشاہ کے سفیر و قانع نگار واسطہ کے حوالے کر دیا جائے۔ اس

کی ایک نقل پیغام بر کے سپرد بھی کر دی جائے تاکہ ہمیں اطمینان ہو جائے

کہ یہ تحریر بادشاہ ایشی تک پہنچ جائے گی۔“

راہو کے اس حکم کی تعمیل کی گئی۔

”ناؤ نے خود بخود لکھی اور اس کی نقلیں تیار ہو گئیں تو انہیں سر

بہ مہر کر دیا گیا۔

اب راہو نے حکم دیا کہ خط حاصل کرنے کے لیے ایشی کا پیغام بر آگے آئے۔

لیکن جب اسے تلاش کیا گیا تو معلوم ہوا کہ پیغام بر جا چکا تھا۔ جب

تحریر لکھی جا رہی تھی اور سر بہرہ کی جا رہی تھی اور سب اس طرف متوجہ تھے  
تو وہ وہاں سے مسک گیا تھا اور دروازے پر کھڑے ہوئے محافظوں سے  
اس نے کہا تھا کہ اسے بادشاہ کے خط کا جواب دے کر رخصت کر دیا گیا ہے  
اس کا تعاقب کرنے کی رائے دی گئی لیکن تاؤ نے کہا :

”جائے دوا سے وہ خوف زدہ ہو کر بھاگ گیا ہے کیونکہ اس کا خیال تھا  
کہ اگر وہ یہاں رکا تو مر جائے گا جس طرح کہ ہمارا برادر تاموٹا بیس میں مر  
گیا ہے۔ وہ خط یہاں چھوڑ گیا ہے لیکن اس سے کوئی فرق نہ پڑے گا کیونکہ  
اس کے کانوں نے جو سنا ہے وہ اس کی زبان کہے گی۔“

چنانچہ لوں پیغامبر چلا گیا اور سوائے راہو کے کسی نے بھی اس کے  
متعلق مزید کچھ نہ سوچا۔

خیان کو راہو کے حجرے میں طلب کیا گیا  
یہاں راہو کے ساتھ حلقہ کے چند بزرگ تاؤ، نفرا اور کماج بیٹھی ہوئی تھی  
جب خیان بیٹھ گیا تو راہو نے کہا :  
”ہم شروع سے جانتے تھے کہ تم وقائع نگار راسہ نہیں ہو۔ چنانچہ شہزادہ  
خیان ! ملکہ نے ہمیں ساری بات بتا دی ہے۔ اس نے بتایا کہ گزشتہ رات  
مقبروں میں جب تم گھوم رہے تھے تو اسی وقت وہاں جانے کی خواہش ملکہ  
کے دل میں بھی بیدار ہوئی اور وہاں تم دونوں کی ملاقات ہوئی اور وہاں تم  
دونوں کے علاوہ کوئی نہ تھا“ اب بتاؤ کہ تم نے ملکہ سے کیا کہا اور ملکہ نے تم سے  
کیا کہا۔“

”مقدس کارن! میں نے اس سے کہا کہ میں اس سے پیار کرتا اور اسے اپنی زوجیت میں لینا چاہتا ہوں اور یہ میں نے جھوٹ نہیں بلکہ سچ کہا تھا۔“  
خیان نے ہلا جھجک جواب دیا۔ ”رہا یہ سوال کہ ملکہ نے کیا جواب دیا تو بہتر ہوگا کہ یہ خود ملکہ بتائیں۔“

”میں نے شہزادہ خیان سے کہا کہ میں نے تحفے کے بدلے تحفہ دیا اور پیار کے بدلے پیار اور میں کسی اور کو نہیں بلکہ خیان کو اپنی زندگی کا مالک بناؤں گی، اب میں چاہتی ہوں کہ تم دعا کر دو کہ میرا یہ انتخاب مبارک ثابت ہو، اور ہمارے نسبت کے لیے حلقہ بھر کے اراکین سے منظوری حاصل کر لو۔“

”دعائیں تو تمہارے، یہ ہیں ہی اور منظوری بھی میں سمجھتا ہوں مل جائے گی۔ جان لو کہ ہم نے امید لگا رکھی تھی اور دعائیں کی تھیں کہ ایسا ہی ہو اور یوں بغیر خون خرابے کے مصر بالا اور مصر زیریں ایک ہو جائیں، اس کے علاوہ ہم تم دونوں کا مطالبہ کرتے رہے ہیں چنانچہ ہم کہہ سکتے ہیں کہ تم دونوں کی جوڑی بہت عمدہ ہے، دلیوتاؤں نے تمہیں ایک دوسرے کے لیے بنایا ہے۔ یہ ہے ہمارا جواب۔“

”میں تمہارا شکر یہ ادا کرنا ہوں اسے مقدس باپ۔“ خیان نے کہا  
”شکریہ۔“ نضرانے آہستہ سے کہا۔

”بے شک! راہو نے کہا۔“ اس وقت تمہارے دل خوشی میں جھوم کر ہمارا شکر یہ ادا کرتے ہیں لیکن اے ملکہ اور اے شہزادے جان لو کہ تمہارے اور ہمارے سامنے زبردست خطرات ہیں چنانچہ تم دونوں کی شادی اس وقت تک نہیں ہو سکتی جب تک کہ یہ خطرات دور نہیں ہو جاتے۔ ایسی بات ہمیں دہمکی دی ہے جب اسے معلوم ہوگا کہ اس کی درختہ است ٹھکرا دی گئی

ہے تو وہ مارے غصے کے دیوانہ ہو جائے گا۔ اور جب اسے پتہ چلے گا کہ کیوں اور کس کے لیے ملکہ نے اس کی درخواست ٹھکرائی ہے۔۔۔ اور تم جانو یہ بات چھپی نہ رہے گی۔۔۔ تو پھر کیا؟ خیال کیا تم اب بھی ہمارا وہ تحریری جواب لے جانا چاہتے ہو جو پیغامبر چھوڑ کر بھاگ گیا ہے؟ یا تم ہمارے ساتھ رہنا یا پھر اس ملک سے فرار ہو کر کہیں رو پوش ہو جانا چاہتے ہو کچھ عرض کے لیے؟

خیال چند ثانیوں تک سوچا رہا اور پھر اس نے کہا:

"میں نہیں جانتا تھا کہ میری قسمت میں کیا لکھا ہے میں نے سفیر بننا قبول کیا تھا اور قسم کھائی تھی کہ بادشاہ کا پیغام لے کر جاؤں گا اور جواب لے کر لوٹوں گا بشرطیکہ زندہ رہا اور یہ اس جماعت کے متعلق جتنی بھی باتیں معلوم کر سکوں گا اتنی بادشاہ کے سامنے بیان کر دوں گا۔ اب اگر میں نے یہ قسم نہ کھائی تو خود اپنی نظروں میں ذرا ہی ہو جاؤں گا۔ پتا چلے میں یہاں اور کہیں بھی بھیجیں بدل کر رو پوش نہیں رہ سکتا کیوں کہ میرا کام اب خطرناک ہو گیا ہے۔ میں نے حلقہ سحر کا عقیدہ قبول کر لیا ہے اور شاہی خاندان کی خانوں کا منیجر بن گیا ہوں تو یہ میرا ذاتی معاملہ ہے لیکن اس جہاز میں سفر کرنا جو مجھے لے جانے کے لیے مقصد سے بلایا گیا ہے اور تمہارا جواب بادشاہ تک پہنچانا میرا منصبی اور عوامی فرض ہے۔ اگر یہ فرض ادا کرنے میں مجھ پر کوئی آفت آگئی تو جو دیوتاؤں کی مرضی اور اگر میں نے اپنا فرض ادا نہ کیا تو دیہ کے آخری دن تک میں بے ایمان اور شک حرام مشہور ہو جاؤں گا۔ میں خطوط بادشاہ تک پہنچا دوں گا اور اگر ضرورت ہوئی تو میں بادشاہ اسی کو سب کچھ سچ بیان کر دوں گا اور نتیجہ قسمت پر یا اس پر چھوڑ دوں گا جس کی ہم پرستش کرتے ہیں۔" نفرانے

نخرا اور تصرفی نظروں سے خیانت کی طرف دیکھا اور دوسروں نے کہا:  
”شاباش!“

”بلند اخلاق الفاظ کہے ہیں تم نے“ راہو نے کہا۔ ”اور میں خوش  
ہوا شہزادہ خیانت کیوں کہ تمہاری ان باتوں سے ثابت ہو گیا ہے کہ تمہاری ملکہ  
نے اپنا پیار کسی ذلیل اور اچھے آدمی کو نہیں دیا۔ خطرہ زبردست ہے اور جب  
تک یہ ٹل نہیں جاتا تم شادی نہیں کر سکتے مبادا تمہاری دلہن شادی کے فوراً  
بعد ہی بیوہ بن جائے لیکن مجھے یقین ہے کہ بہت جلد عظیم روح تمہاری چھوٹی  
میں خوشیاں اور مسرتیں ڈال دے گی۔“

”ایسا ہی ہوے“ خیانت نے کہا۔

”اچھا اب تم دونوں سنو“ راہو نے کہا۔ ”میں بوڑھا ہو چکا ہوں اور  
مجھ پر ظاہر کیا گیا ہے کہ بہت جلد اس دنیا سے چلا جاؤں گا۔ کس طرح یہ  
فی الحال میں نہیں جانتا۔ ہاں میں روشنی کا متلاشی ہوں لیکن میں اندھیرے  
میں جاؤں گا جہاں مجھے روشنی مل جائے گی۔ شہزادہ خیانت آج تم آخری بار میری  
صورت دیکھ رہے ہو۔ مگر کھیر میں مصر کو متی کرنے کی کوشش کرتا رہا ہوں۔  
اگر ممکن ہو تو خون بہائے بغیر۔ اب میں سمجھتا ہوں، اے شہزادے اور اے ملکہ  
تم دونوں یہ اتحاد کرو گے، مصر متحد ہو جائے چاہے کچھ عرصے کے لیے ہی سہی۔ اس  
اتحاد کو دیکھنے کے لیے میں زندہ نہ رہوں گا حالانکہ میں سمجھتا ہوں کہ آنے والے  
دنوں میں کسی اندھ جگہ میں اس کی داستان خود تمہاری زبان سے سنوں گا۔ لیکن  
مرنے کے بعد بھی میری روح تمہاری راہ بری کرتی رہے گی۔ تم دونوں کی۔  
حالاں کہ تم لوگ مجھے دیکھ نہ سکو گے۔ شمالی مصر کے شہزادے خیانت اور مصر کی  
ملکہ نفرا! میرے قریب آؤ کہ میں تمہیں برکت دوں۔“



چنانچہ دونوں آگے بڑھے اور اس بوڑھے کاہن کے سامنے جھک گئے جواب  
انسان سے زیادہ روح معلوم ہوتا تھا۔ اس نے اپنے تیلے اور خشک ہاتھ دونوں  
کے سروں پر رکھ دیئے اور انہیں برکت کی دعا دی۔ اور پھر یکایک وہ وہاں سے  
اٹھا اور چلا گیا۔

مجلس کے اراکین بھی یکے بعد دیگرے اٹھ کر اپنے درجہ کے مطابق وہاں  
سے چلے گئے۔ کماحقہ اور دیوہیکل رو بھی ان کے ساتھ چلا گیا۔ اور اب وہاں خیرا  
اور نفرا کیلے تھے۔

”رخصت کا وقت قریب ہے“ خیال نے کہا۔

”ہاں میرے محبوب“ نفرا نے جواب دیا۔ ”لیکن ہمارے دوبارہ ملنے کا  
وقت کب اور کہاں آئے گا؟“

”یہ تو میں نہیں جانتا نفرا، راہو بھی نہیں جانتے۔ لیکن ہمت رکھو وہ وقت  
ضرور آئے گا۔ میرا جانا ضروری ہے۔ اور اب میں تمہاری آنکھوں میں دیکھ رہا ہوں  
کہ میری طرح تمہارا بھی یہی خیال ہے کہ میرا جانا ضروری ہے۔“

”ہاں۔ خیال۔ تم سچ کہتے ہو چنانچہ جاؤ۔ جلد جاؤ۔ مبادا میرا دل ٹوٹ  
جائے۔ سب کچھ یاد رکھنا خیال اور وہ باتیں بھی یاد رکھنا جو ہمارے درمیان  
ہوئی ہیں۔ ایک بات اور۔ میں تمہیں اپنی صحبت کا واسطہ دیتی ہوں کہ تم  
میرے متعلق کچھ بھی سنو حتیٰ کہ یہ بھی سنو کہ میں نے بے وفائی کی اور کسی  
اور سے شادی کر لی ہے تو اس پر یقین نہ کرنا یقین کر دیجیے یقین کرنا کہ  
کہ اس دنیا میں اور دوسری دنیا میں بھی میں تمہاری ہوں اور تمہاری رہوں  
گی اور کسی دوسرے کی بننے پر میں موت کو ترجیح دوں گی۔ اس کی قسم کھاتے  
ہو تم خیال؟“

”ہاں۔ قسم کھاتا ہوں نفرا اور یہ بھی جس طرح تم میری ہوا سی طرح میں  
تمہارا ہوں۔“

اور وہ ایک دوسرے سے لپٹ گئے اور انہوں نے ایک دوسرے  
کے بوسے لیے یہاں تک کہ خیان نے ٹھنڈی سانس لے کر نفرا کو اپنے آپ  
سے جدا کیا اور اس کے سامنے جھک گیا اور جواب میں وہ بھی خیان کے  
سامنے جھک گئی۔ دروازے پر پہنچ کر خیان نے گھوم کر نفرا کی طرف دیکھا وہ  
حلقہ سحر کی بہنوں کے سادے لباس میں بے حرکت کھڑی تھی اور اس لباس  
میں بھی وہ بہت خوبصورت معلوم ہوا رہی تھی اور اس کی آنکھوں میں آنسو  
تیر رہے تھے اور پھر وہ باہر آگیا اور موت کے دروازے کی طرح دروازہ بند  
ہو گیا اور اب وہ نفرا کو نہ دیکھ سکتا تھا۔

خیان اپنے حجرے میں پہنچا تو دباؤ کو اپنا منتظر پایا۔  
”شہزادے“۔ اس نے کہا۔ ”میں تمہیں یہ اطلاع دیتے آیا ہوں کہ  
دریا کے ساحل پر تمہارا جہاز تیار ہے۔ تمہارا سامان اور وہ تحائف جو آپسی  
نے بھیجے تھے اس پر پہنچا دیے گئے ہیں۔ رو تمہیں دباؤ تک پہنچا دے گا؟  
”ہاں۔ تاؤ۔ لیکن مجھے واپس کون پہنچائے گا؟“ خیان نے آہ بھر کر کہا  
”میں اس شخص کی طرح محسوس کر رہا ہوں جس نے ایک بے حد حسین خواب دیکھا  
ہو اور بیدار ہونے کے بعد یہ حقیقت اس پر واضح ہو گئی ہو کہ وہ محض ایک خواب  
تھا جو کبھی پورا نہ ہوگا۔“  
”ہمت نہ کھو شہزادے کیوں کہ میرا خیال کچھ اور ہے۔ تاہم میں تم سے

چھپانا نہیں چاہتا اور صاف صاف کہہ رہا ہوں کہ ہم سب کے لیے بڑا خطرہ ہے  
 ہمیں معلوم ہوا ہے کہ ایسی فوجیں اکٹھی کر رہا ہے کہنا یہ ہے کہ بابلیوں سے  
 محفوظ رہنے کے لیے جو دھمکیاں دے رہے ہیں لیکن یقین سے کون کہہ سکتا  
 ہے کہ وہ کس کے خلاف فوج کشی کر لے جا رہا ہے؟ کاش کہ ہم نے اس پیغام  
 سے سوالات پوچھے ہوتے جیسا کہ میں چاہتا تھا لیکن وہ بھاگ گیا جب کہ ہم اس  
 دھوکے میں رہے کہ وہ ہمارا خط لے کر جائے گا۔

”ہاں۔ لیکن وہ جا چکا تاؤ اور اب وقت گزر چکا۔“

”شہزادے!“ تاؤ نے بھی آواز میں کہنا شروع کیا۔ ”ہو سکتا ہے کہ  
 حلقہ سحر اور اس کے ساتھ ایک خاتون بھی کچھ عرصے کے لیے مصر سے غائب ہو جائے  
 اگر ایسا ہوتا تو تم یہ نہ سمجھ لینا کہ ہم غائب ہو گئے ہیں یا مر گئے ہیں بلکہ ہم کمک  
 حاصل کرنے گئے ہوں گے کہاں سے یہ اس وقت میں تم پر ظاہر نہ کر دوں گا  
 حالانکہ میں سمجھتا ہوں کہ تم خود ہی سمجھ جاؤ گے۔ شہزادے! ہمیں جنگ و جدل  
 سے نفرت ہے لیکن اگر یہ ہم پر لادی گئی تو ہم جنگ کریں گے۔ یقیناً میں جنگ  
 کر دوں گا کہ میں جوانی میں، تمہاری طرح، سپاہی تھا۔ اور ایک دستے کا  
 افسر تھا۔ چنانچہ یاد رکھو کہ جب تک میں زندہ ہوں، حلقہ سحر کا ایک بھی  
 برادر یا ایک بھی بہن دنیا کے کسی بھی گوشے میں زندہ ہے، مگر بے گھر  
 اور بے حمایتی نہ رہے گی۔ چنانچہ فی الحال خدا حافظ اس وقت تک غالباً  
 اس وقت تک جب تک کہ اس خاتون کی شادی نہیں ہو جاتی اور وہ اور  
 اس کا شوہر متحدہ مصر کے بادشاہ اور ملکہ نہیں بن جاتے۔ چنانچہ اسے  
 میرے برادر! اے میرے عزیز! الوداع۔ روح عظیم تمہاری محافظ  
 ہو۔“

ایک بار پھر خیال وہ ریگزار عبود کر رہا تھا جو ابوالہرول اور ساحل نیل  
 پر کے کچھ روں کے جھنڈ کے درمیان پھیلا ہوا تھا۔ لیکن اس دفعہ اس کا  
 راہر چہ پوش نوجوان نہ تھا جس کی آواز اور ہاتھ عورت کے تھے۔ بلکہ  
 سیاہ قام رو تھا جو خوش کن می کے سے انداز میں خیال سے یوں کہہ رہا تھا :  
 " تو آقا تم حقیقت : شہزادے خیال ہو جیسی کہ افواہ تھی اور جیسا  
 کہ میں نے اور خاتون تاج نے شروع سے ہی سمجھ لیا تھا اور اب تم میری  
 ملکہ کے منگیتر ہو جس کی وجہ سے میں تم سے نفرت کرتا ہوں کیوں کہ جب سے  
 تم آئے ہو میری ملکہ نے نہ تو میری طرف دیکھا ہے اور نہ مجھ سے بات کی  
 ہے۔ لیکن سچ کہتا ہوں کہ اس طرف سے مجھے خوشی بھی ہے کہ اس نے کسی  
 اور کو نہیں بلکہ تمہیں پسند کیا کیوں کہ تم سپاہی ہو، میں تمہیں پسند کرتا  
 تھا۔ اب یہ بات رہو جیسا کہ تم نے اہرام کی بلند یوں پر چڑھ کر ثابت کر دیا ہے  
 کہ میں تو کبھی ایسا نہ کر سکتا، چنانچہ جب تمہاری شادی ہو جائے گی  
 تو میں خوشی سے تمہاری خدمت کروں گا لیکن اگر میری ملکہ کے ساتھ  
 تمہارا سلوک اچھا نہیں رہا تو پھر میرے اس کلہاڑے سے ہو مشیاء  
 رہنا کیوں کہ اس وقت اگر تم پچاس فراعنہ اور سو دیوتا ہوئے تب  
 بھی میں پہرہ دانہ کروں گا اور تمہاری کھوپڑی ٹھوڑی تک پھاڑ دوں  
 گا۔ بے شک میری ملکہ کا پیار حاصل کر کے تم اپنے آپ کو بہت عقلمند  
 اور ہو مشیاء سمجھ رہے ہو لیکن یہاں تم غلطی پر ہو۔ بے شک تم نے  
 اس کا پیار جیتا لیکن اس نے تمہارا پیار نہیں جیتا۔ یہ اس بوڑھے

کاہن کی کارستانی ہے جس نے یہ سارا انتظام کیا اور اپنا سحر تم دونوں پر  
 کھینکا اور ایسا انہوں نے اپنا ایک خاص مقصد پورا کرنے کے لیے کیا ہے  
 یقین کرو شہزادے کہ جس طرح انہوں نے تم دونوں کو ایک کیا ہے اسی طرح  
 تم دونوں کو جدا بھی کر سکتے ہیں اگر وہ چاہیں۔ اور اپنے منحوس مغزوں سے  
 تمہارے درمیان نفرت بھی پیدا کروا سکتے ہیں لیکن میں سمجھتا ہوں کہ وہ  
 ایسا نہ کریں گے اس لیے کہ یہ انہیں پس نہ ہوگا۔ اور پھر یہ بھی ہے کہ تم دونوں  
 ہی ان کے حلقے کے رکن ہو چنانچہ ہر معاملے میں وہ تمہاری حمایت اور  
 حفاظت کریں گے۔“

”یہ معاذم کہ کے مجھے خوشی ہوئی“ روسانس لینے کے لیے رکاوٹ خیان نے  
 کہا۔

”بے شک۔ بے شک۔ آقا حلقہ سحر کا رکن ہونا بہت اچھا ہے یا اس کا  
 خدمتگار بننا بھی اچھا ہے جیسا کہ میں ہوں۔ چنانچہ تم فکر نہ کرو چاہے تمہیں کتنا  
 ہی خطرہ کیوں نہ ہو، حالات کتنے ہی مایوس کن کیوں نہ ہوں، پھانسی دینے  
 والے نے پھانسی کا پھندا تمہارے گلے میں کیوں نہ ڈال دیا ہو تب بھی راپو یا  
 کوئی کاہن سبیلوں دور سے سحر کھینکے گا یا قوت کا ایک لفظ کہے گا اور کوئی  
 نہ کوئی بیکالیک تمہاری مدد کو آجائے گا۔ چنانچہ اسی لیے مجھے یقین ہے کہ  
 آخر کار تم میری ملکہ سے شادی کر لو گے بشرطیکہ تم دونوں ایک دوسرے،  
 کو چاہتے رہے اور یہ کہ ہم سب دھاڑتے ہوئے شیر کے جھڑوں سے بچ جائیں  
 گے، یعنی تمہارے باپ اٹھیں پی سے، حالانکہ وہ سمجھ رہا ہے کہ ہمارے سر  
 اس کے منہ میں ہیں۔“

”تم کیسے بچ جاؤ گے رو؟“ خیان نے پوچھا

”ایسے دوست تلاش کر کے جو ایسی پی سے زیادہ پر قوت ہوں گے مثلاً بابل کا بادشاہ جو میری ملکہ کا دادا ہے جو ایسی پی کے ایک سیاہی کے مقابلے میں دو سیاہی لاسکتا ہے۔ بے شمار رکھنوں اور گھوڑوں کا تو ذکر ہی کیا جو اس کے پاس ہیں اور ایسی پی کے پاس نہیں ہیں۔ حلقہ کے بہت سے برا اور بابل کے دربار میں موجود ہیں۔ ان میں کے کئی ایک تاج پوشی کی رات کو یہاں آئے تھے اور میں جانتا ہوں کہ ہر روز یہاں سے ان کے پاس پیغامات جاتے ہیں۔ کس طرح جاتے ہیں یہ راز ہے۔ اب اگر جلد ہی ہم بھی وہاں چلے گئے تو اس میں کوئی تعجب کی بات نہیں۔ اور پھر شاید میں ایک مزے دار جنگ میں حصہ لوں گا۔ ہاں اس سے پہلے کہ میں بوڑھا اور سوتا ہو جاؤں اور کلہاڑا اٹھانے کے قابل نہ رہوں۔ چوں کہ تم میری ملکہ کے منگتر ہو اسلئے یہ باتیں میں تم سے کہہ رہا ہوں۔“

”شکریہ۔“ خیال نے جواب دیا۔

”پیغام کی بات پر سے پیغام بر یاد آگئے۔“ رو نے کہا۔ ”بلکہ ایک پیغام بر یاد آگیا۔ میری مراد اس پیغام بر سے ہے جو ایسی پی کی طرف سے آج صبح آیا تھا اور پھر شک گیا۔ اب اگر ان بو قوف کاہنوں کے بجائے میں اس کی نگرانی کر رہا ہوتا تو وہ بھی نہ بھاگ سکتا۔“

”کیا قصہ ہے اس کا؟“ خیال نے پوچھا

”صرف یہ کہ وہ بے حد عجیب آدمی تھا اور میرے خیال میں وہ جیسا کچھ اور جو کچھ نظر آتا تھا ایسا نہ تھا بلکہ اس سے کچھ زیادہ ہی تھا۔ تم نے اس کی آنکھ دیکھی تھی آقا؟ عقاب کی آنکھ جیسی تھی۔ ایسی جیسی کہ کسی بڑے اور مفرد آدمی کی ہوتی ہے اور جب اس نے ملکہ کا جواب سنا تو اس کی آنکھ غصے سے سرخ



ہو گئی۔ اور اس کا جسم لبادے کے اندر کانٹے لگا۔ اس کے علاوہ دوسری بھی عجیب باتیں تھیں۔ مثلاً جب وہ مندر کے کمرے میں آیا تو دیوں لنگڑا رہا تھا جیسے بہت ہی لنگڑا ہے۔ لیکن چند لوگوں نے، جو کھیتوں میں کام کر رہے تھے، مجھے بتایا کہ انہوں نے اسے نیل کی طرف اس لومڑی کی طرح بھاگ کر جاتے دیکھا جس کے پیچھے تسکاری لگ گئے ہوں۔“

”اب ایک لنگڑا آدمی لومڑی کی طرح کیسے بھاگ سکتا ہے؟ اس کے علاوہ میں نے یہ بھی سنا ہے کہ جب وہ اس کشتی کے قریب پہنچا جو اس کی منتظر تھی تو وہ لوگ جو کشتی میں تھے یا ساحل پر اس کی راہ تک رہے تھے اس کے سامنے یوں جھک گئے جیسے وہ کوئی بادشاہ ہو لیکن وہ اچک کر کشتی میں سوار ہو گیا۔ اور ان لوگوں کو ڈانٹنے اور غلام کہنے لگا جیسا کہ کوئی بادشاہ کہتا ہے۔ چنانچہ اسی لیے میں کہتا ہوں کہ وہ، وہ نہ تھا جو بظاہر تھا۔ بالکل تمہاری طرح کہ تم نے اپنے آپ کو وقار لے لگا کر اسے کہا حالانکہ تم شہزادہ خیانت تھے۔ لیکن ہم کھجوروں کے اس جھنڈ میں پہنچ گئے جہاں ایک ہیپنہ پہلے میں نے تمہارا سامان چرایا تھا کیوں کہ ملکہ نے، جو اس وقت صرف شہزادی تھی، مجھے ایسا کرنے کا حکم دیا تھا کہ اسے بچپن سے ہی ایسے مذاق بہت پسند ہیں۔ اور دیکھو۔ وہ ہے تمہارا جہاز۔ وہی جہاز جو تمہیں یہاں لایا تھا۔ اور وہ کاہن بھی تمہارا سامان لے کر پہنچ گئے ہیں۔“

”ہاں رد کاش کہ یہ سب کچھ اور ہر کوئی کہیں اور ہوتا۔ اور یہ لورو یہ تھفہ ہے میری طرف سے۔ سولے کی یہ بے حد نفیس زنجیر جو میں نے پہنی تھی میری یادگار کے طور پر اسے رکھ لو۔ اور جب تم ملکہ کی خدمت میں حاضر ہو تو اسے اہنے گلے میں پہن لینا کہ یہ زنجیر دیکھ کر ملکہ بھی اسے یاد کر لے جو موجود

نہیں ہے اس کے سامنے۔“

”میں تمہارا شکریہ ادا کرتا ہوں آقا۔ حالانکہ معلوم ایسا ہوتا ہے کہ تم تحفے کے اس ایک پتھر سے دو پتھری مارنا چاہتے ہو۔ بہر حال یہ عاشق لوگ بڑے خود غرض ہوتے ہیں۔ اگر کبھی ہم میدان جنگ میں شانہ بہ شانہ کھڑے... اور خاتون کماح آرہی ہے اور ایسی تیز چل رہی ہے کہ میں نے پہلے کبھی اسے اس طرح چلتے نہیں دیکھا۔ میں سمجھتا ہوں کہ وہ تمہارے لیے کوئی خاص پیغام لے کر آئی ہے۔“

ابھی روئے اپنی بات ختم ہی کی تھی کہ کماح ان کے قریب آ کھڑی ہوئی۔

”تو میں نے پکڑ لیا تمہیں شہزادے۔“ اس نے ہانپتے ہوئے کہا۔  
”اس گرم ریت میں ایک بڑھیا کا دوڑنا جیسے گائے اپنے بچے کے پیچھے دوڑتی ہے، بڑا مشکل کام تھا، اور وہ بھی ایک رٹ کی کی ڈھن کی وجہ سے۔“

”خیر تو ہے کماح؟“ خیال نے جلدی سے پوچھا۔

”کوئی خاص بات نہیں۔ تمہیں یہ دینے آئی ہوں جسے جو وہ خود بھی دے سکتی تھی۔ اور اس کی طرف سے یہ درخواست ہے کہ تم اسے اس کی خاطر ہمیشہ پہنے رکھنا اور اس کے ذریعہ یہ یاد رکھنا اس نے تمہیں اپنا بادشاہ اور اپنا محبوب تسلیم کیا ہے حالانکہ اسے ایسا کرنے کا کوئی حق نہیں جیسا کہ کبھی کا حق نہیں ہے جو اس نے تمہارے لیے بھیجا ہے۔ یہی بات میں نے اس سے کہی تو وہ غضب ناک ہو گئی اور کہا کہ اگر میں نے گئی تو وہ بذات خود لے کر آئے گی کہ اسے کسی اور پر اعتبار نہیں۔ یہ واقعی بڑی شرمناک بات ہوئی کہ ایک ملکہ میرا کتنی نظر آتی اور وہ بھی ایک مہولی وقار نگار

کے پیچھے کیونکہ عام لوگ تمہیں دقایت نگاری سمجھتے ہیں۔ چنانچہ مجھے مجبوراً انا پڑا  
درد غصے میں وہ جانے کیا کر گزرتی۔

”میں تمہاری مشکل کو سمجھ سکتا ہوں کما حقہ۔ لیکن تم کیا لائی ہو؟ تم نے  
مجھے کچھ دیاری نہیں سوائے خالی الفاظ کے۔“

”نہیں دیا؟ اچھا تو یہ لو۔“

اور اس نے اپنے چہرے کے دامن میں ہاتھ ڈال کر پائیرس میں لپٹی ہوئی  
کوئی چیز نکالی۔

اس پر یوں لکھا تھا:

ملکہ کی طرف سے ایک تحفہ

اپنے محبوب اور بادشاہ کے لیے

خیان نے لپٹا ہوا پائیرس کھولا۔ اس میں نفرا کی انگوٹھی تھی جس سے  
ہر لگائی جاتی تھی۔ یعنی شاہی انگوٹھی۔ وہی انگوٹھی جو اس رات نفرا کو پہنائی  
گئی تھی جس رات اس کی رسم تاج پوشی ادا کی گئی تھی۔

”یہ تو ملکہ کی انگوٹھی ہے!“ خیان نے حیرت سے کہا۔

”ہاں شہزادے۔ نفرا کی اور اس سے پہلے اس کے باپ کی تھی جو اس

وقت اس کی انگلی میں سے نکالی گئی تھی جب اس کی نفرا کے باپ فرعون  
کی لاش کو حنوط کیا جا رہا تھا۔ یہ انگوٹھی صدیوں سے فرعون کے اس خاندان

میں ورثہ چلی آ رہی ہے۔ دیکھو۔ اس پر خفرا کا نام کندہ ہے جس کے مقبرے

میں تم گزشتہ رات گئے تھے حالاں کہ یہ میں نہیں جانتی کہ خفرا نے یہ انگوٹھی

کبھی پہنی تھی یا نہیں۔ کم سے کم یہ تو ہے کہ یہ انگوٹھی بے شمار نسلوں سے

ایک سے دوسرے فرعون کے پاس آتی رہی ہے۔ اور اب یہ ایک ایسے

شخص کے پاس محبت کے تحفے کے طور پر جا رہی ہے جو فرعون نہیں ہے لیکن اسے یہ انگوتھی پہننے پر یوں مجبور کیا جا رہا ہے گویا وہ حقیقت میں فرعون ہی ہے۔

”ہو سکتا ہے خاتون کما حقہ کہ وہ جو فرعون نہیں ہے ایک دوسری ہستی کے حقوق کی وجہ سے فرعون بن جائے۔ حالاں کہ یہ مسئلہ اس کے لیے پریشانی کا باعث نہیں ہے۔“ خیال نے سکر اگر جواب دیا۔

اور پھر اس نے وہ لے کر قدم انگوتھی اٹھا کر اپنے ہونٹوں سے لٹائی، سرچٹھائی اور اپنے دائیں ہاتھ کی انگلی میں پہن لی جو اسے بالکل ٹھیک سے آئی۔ نہ ڈھیلی اور نہ تنگ۔ یہ انگوتھی پہننے کے لیے اس نے وہ انگوتھی اتار لی جو اس کی انگلی میں تھی اور جس پر ابوالہول بنا ہوا تھا۔ جس کے سر پر تاج تھا اور یہ اس کے، خیال کے، شاہی ناندان کی علامت تھی۔

”تحفہ کے عوض تحفہ“ خیال نے کہا۔ ”میرا یہ انگوتھی فترا کے پاس لے جاؤ اور اس سے کہو کہ وہ اسے پہن لے اور یہ علامت ہے اس بات کی کہ جو کچھ میرا ہے وہ سب اسی کا ہے اور میں بھی اس کی دی ہوئی انگوتھی پہنوں گا اس یقین کے ساتھ کہ جو کچھ اس کا ہے وہ میرا ہے۔ اس سے یہ بھی کہنا کہ اس دن، جب ہماری شادی ہوگی، ہم ایک دوسرے کو وہی انگوتھی دیں گے جو اس کی ہے اور اس کے ساتھ وہ سب کچھ جس کی علامت اس انگوتھی پر بنی ہوئی ہے۔“

کما حقہ نے انگوتھی لے کر اپنے پیچھے میں رکھی ہی تھی کہ محافظ دستے کا وہ افسر آگیا جو خیال کے ساتھ تائیس سے آیا تھا۔

”خوش آمدید آقا راسد۔ یہ دیکھ کر مجھے خوشی ہوئی تیس اور پانچ

دن بعد تمہیں زندہ دیکھ رہا ہوں اور تم روحِ اہرام کا شکار بن کر اس دنیا سے رخصت نہیں ہو گئے۔ معلوم ایسا ہوتا ہے کہ اس مقدس لیکن آسیب زدہ مقام میں عجیب صحبت میں رہ رہے ہو اور افسر نے خوفزدہ نظروں سے آنسو سی رنگ کے اس دیو کی طرف دیکھا جس کا نام رد تھا اور جو اپنے خوفناک کلہاڑے پر جھکا قریب ہی کھڑا تھا اور کما حقہ کی طرف دیکھا۔ جو رد کے قریب کھڑی تھی۔ ”تم بھی دیئے اور بدلے ہوئے دکھائی دیتے ہو جیسے بھوتوں کے ساتھ رہ رہے ہو۔ بہر حال کشتی کا سکان گیر کہتا ہے کہ اگر تم تیار ہو تو بدو کے گرنے سے پہلے وہ بادبان کھول دے کیونکہ ملاح اس جگہ سے جلد از جلد رخصت ہو جانا چاہتے ہیں۔ چنانچہ اب تیار ہو تو چلو۔“

”تیار ہوں۔“ خیان نے کہا۔

اور تب کما حقہ اس کے سامنے جھک گئی اور رد نے اپنا کلہاڑا بلند کر کے اسے سلام کیا اور خیان ان کا سلام لے کر گھوما اور دریا کی طرف چل دیا۔ اور وہاں پہنچا تو ملاحوں نے اسے اپنے شانوں پر اٹھا لیا اور اٹھلے پانی میں چلتے ہوئے اسے کشتی تک پہنچا دیا۔

بادبان کھول دیئے گئے اور کشتی روانہ ہوئی اور خیان کھجور کے اس جھنڈ کو دور ہڑتے دیکھتا رہا جس میں اس کی نظر اسے پہلی ملاقات ہوئی تھی وہ غڑنے پر بیٹھا رہا یہاں تک کہ چاند طلوع ہوا۔ اور چاندنی اہرام پر اور صحرا میں بکھر گئی اور خیان کو وہ سارے عجیب واقعات یاد آ گئے جو اہرام کے سایوں میں اس کے ساتھ پیش آئے تھے۔ اور پھر اہرام بھی دور ہو کر اندھیرے میں غائب ہو گئے اور خیان نے یوں محسوس کیا جیسے وہ ایک خواب دیکھ کر بیدار ہوا ہے۔

## چودھواں باب

## فرعون کا فیصلہ

ایک دن علی الصبح خیابان بخیر و خوبی تانیس پہنچ گیا۔ وہ محل کے اپنے کمرے میں پہنچا اور وقائع نگار کا لباس انا کر شہزادے کا لباس پہن لیا۔ لوگ بیدار ہو گئے تو اس نے اپنی آمد کی اطلاع وزیر کو پہنچائی اور پھر منتظر رہا۔ اپنے کمرے کی کھڑکی میں سے اس نے دیکھا کہ نیچے میدان میں فوجی دستے جا رہے تھے اور ساحل پر سے بہت سے جہاز، جن پر شاہی جھنڈے لہرا رہے تھے، لشکر اٹھا کر بہاد کے خلاف روانہ ہو رہے تھے۔ وہ سوچ رہا تھا کہ ان سب باتوروں کا کیا مطلب ہو سکتا ہے کہ عیار چہرے والے بوڑھے وزیر آنا تھا نے آکر اسے سلام کیا۔

”خوش آمدید شہزادے“ وہ بولا۔ ”یہ دیکھ کر میں خوش ہوا کہ تم اپنا فرض ادا کر کے بخیر و خوبی لوٹ آئے ہو کیوں کہ یہاں تو یہ خبر آئی تھی کہ تم اہرام پر سے گر کر جاں بحق ہو گئے۔ چنانچہ ہم نے اس کا مطلب سمجھا تھا کہ حلقہ سحر کے ان پراسرار راہبوں نے تمہیں قتل کر دیا ہے۔“

”ہاں۔ یہ کہانی میں جانتا ہوں آنا تھا کیوں کہ یہ داستان اس خط میں لکھی ہوئی تھی جسے میرے والد کا پیغامبر دیا لایا تھا۔ یہ ثبوت دینے کے لیے



کہ میں زندہ ہوں اور محفوظ ہوں آگے آیا۔ یہ سچ ہے کہ میں اہرام پر سے گرا  
تھا اور کچھ دیر تک بے ہوش رہا تھا۔ واپس آگیا وہ پیغامبر؟ اس سے پہلے کہ میں  
اس سے بات کرتا وہ وہاں سے دفعۃً فراہ ہو گیا۔

”یہ میں نہیں جانتا شہزادے“ آنا تھ نے جواب دیا۔ ”کیونکہ وہ پیغامبر میرے  
پاس نہیں آیا۔ لیکن میں ابھی ابھی بیدار ہوا ہوں اور ہو سکتا ہے پیغامبر رات  
کو یہاں پہنچا ہو۔“

”دیوتا کریں کہ پہنچ گیا ہو۔“ خیانت نے منس کر کہا۔ ”حالانکہ وہ وہ تحریری  
جواب حاصل کرنے کے لیے جو نہیں لایا ہوں، نہیں رکھا۔ تاہم وہ ایک ایسا پیغامبر  
لے کر لوٹا ہے جو میرے والد کو خفا کر دے گا۔ چنانچہ میں چاہتا ہوں کہ میرے والد وہ  
پیغام اس سے سنیں، مجھ سے نہیں۔“

”ایسی بات ہے شہزادے؟“ آنا تھ نے عجیب نظروں سے خیانت کی طرف دیکھا۔  
”اب تک حلقہ سحر کے لوگوں سے ایسی خبریں آئی ہیں جنہوں نے بادشاہ کو غضبناک  
کر دیا ہے۔ اب ایسی ہی کوئی خبر سنائی گئی تو میں سمجھتا ہوں کہ وہ مارے غصے کے  
پاگل ہو جائیں گے۔ آپ یہ خبر مجھے سنانا پسند فرمائیں گے؟“

”نہیں۔ بے شک تم میرے والد کے وزیر اور ان کے معتد اور راز دار ہو تاہم تم  
جانتے ہی ہو کہ میرے والد عجیب مزاج کے مالک ہیں۔ چنانچہ ہو سکتا ہے کہ میری یہ  
حرکت انہیں بری معلوم ہو کہ میں نے وہ بات دوسرے کو بتادی جو صرف ان کے  
سکالوں کے لیے ہے۔“

آنا تھ نے کمر سے خم ہو کر کہا:

”فرعون کے مزاج کے متعلق آپ نے غلط نہیں کہا کیونکہ آپ کے جانے کے بعد  
سے ان کا مزاج سخت بگڑا ہوا ہے۔ کاش کہ کسی دیوتا نے شر نے مجھے ان کے دل میں

ایک خاص خیال ڈالنے کے لیے نہ اکسایا ہوتا۔ کاش کہ ہم نے حلقہ سحر کے متعلق کتبھی کچھ نہ سنا ہوتا کیونکہ اس خیال اور ان پر اسرار لوگوں کی وجہ سے وہ مجھے اپنے عہدے سے برطرف کر دینے کی دھمکی دیتے ہیں۔ حالاں کہ وہ اچھی طرح سے جانتے ہیں کہ اگر انہوں نے مجھے وزارت سے ہٹا دیا تو خود ان کا بھی برا ہو گا کیوں کہ میں برسوں سے ان کی ڈھال بنا ہوا ہوں اور میری پیش پیشی نے ہی انہیں سازشوں کے شر سے محفوظ رکھا ہے۔

”سچ کہتے ہو۔“ خیال نے کہا۔

آٹا تھ چند ثانیوں تک کچھ سوچتا رہا پھر اس نے نیچے آواز میں کہنا شروع کیا: ”شہزادے! ذرا غصہ کو کبھی ایک دن زوال آجاتا ہے یا وہ مرتباتے ہیں خاک ان کے تاج کی اور تیرا ان کی عظمت کی منتظر رہتی ہے۔ شہزادے! میں بچپن سے آپ کو دیکھتا اور آپ کے دل کا مطالعہ کرتا آیا ہوں اور میں جانتا ہوں کہ آپ دل کے بڑے صاف، مخلص اور سچے ہیں۔ اب میں آپ سے ایک سوال پوچھ رہا ہوں اور یقین کیجئے آپ کے جواب کو دیتا ہوں کہ جواب سمجھوں گا۔ آپ کا سلوک مجھ سے دوستانہ ہے اور اگر آپ اس مقام پر بیٹھ گئے جہاں آج آپ کے والد بیٹھے ہوئے ہیں تو کیا آپ مجھے اپنے عہدے پر قائم رکھیں گے، یعنی مجھے شمالی مصر کا وزیر بدستور بنا رکھیں گے؟ اس سوال پر غور کر کے مجھے جواب دو شہزادے۔“

چنانچہ خیال نے چند ثانیوں کے غور کے بعد جواب دیا:

”شاید آٹا تھ۔۔۔ بلکہ یقیناً میں ایسا ہی کروں گا۔“

”اور جنوب کا بھی وزیر مجھے بنادیں گے اگر اتفاقاً وہ زبردست ملاقات بھی

آپ کی حکومت میں شامل ہو جائے؟“

”بے شک۔ لیکن میں سمجھتا ہوں کہ کوئی اور۔۔۔ میرا مطلب ہے دوسرے

اس کی وراثت کا دعویٰ کر سکتے ہیں۔ کیوں نہیں؟ اگر تم مجھے دیکھتے رہے ہو تو میں بھی تمہیں دیکھتا رہا ہوں اور اگر میں یہ کہوں تو برا نہ ماننا کہ میں تمہاری کمزوریوں سے واقف ہوں یعنی یہ کہ تم بڑے عیار ہو، جاد طلب اور لالچی ہو۔ تمہیں دولت اور اختیار کی ہوس ہے۔ لیکن میں یہ بھی جانتا ہوں کہ تم ان کے دنا دار ہو جن کا نمک کھاتے ہو اور تم دوستوں کے دوست ہو اور اپنے دل پر تم مہر کے ہو شیار ترین آدمی ہو۔ اس کے علاوہ تم زبردست پیش میں ہو کہ تم ہی نے یہ تجویز پیش کی تھی کہ فرعون ملک جنوب سے شادی کر لے حالانکہ تمہاری اس تجویز نے اس مصیبت کو جنم دیا جو تمہارے دم و گمان میں بھی نہ تھی۔ تو یہ ہے میرا جواب۔ اور تم جانتے ہی ہو کہ میں ان لوگوں میں سے نہیں ہوں جو اپنی بات سے پھر جاتے ہیں۔

آنا تھو نے خیانت کا ہاتھ چوم کر کہا:

”میں شہزادے کا شکر یہ ادا کرتا ہوں: ”وہ خاموش ہو گیا اور چند ثانیوں کے توقف کے بعد بولا۔ ”جب آپ شمالی اور جنوبی مصر کے فرعون بن جائیں گے تب میں آپ کو یہ الفاظ یاد دلاؤں گا جو آپ کے لبوں سے نکل کر ایک ایسا وعدہ بن گئے ہیں جسے توڑا نہیں جاسکتا۔“

”مطالب کیا ہے تمہارا آنا تھو؟“ شہزادے نے بے چینی سے پوچھا۔ ”تم مجھے میرے باپ کے خلاف کسی سازش میں تو شریک نہیں کر رہے ہو؟“

”بھرا ہوں اور مصر کے سارے دیوتاؤں کی قسم، نہیں۔ تاہم شہزادے پچھلے ایک عرصے سے میں دیکھ رہا ہوں کہ فرعون کی مرضی کے خلاف جب بھی کوئی بات ہوتی ہے تو وہ پاگل ہو جاتا ہے اور جو پاگل پن کرتے ہیں برباد ہو جاتے ہیں خصوصاً بادشاہ۔ اس کے علاوہ فرعون بڑا ہی جلد باز ہے اور ناقصت اندیش ہے

اور ناقابل اندیش اس کھڑ میں جا پڑتا ہے جس میں سے دوسرے بد آسانی نکل آتے ہیں۔ اس کے علاوہ جسمانی طور پر بھی وہ اتنے قوی نہیں رہے جتنا کہ وہ اپنے آپ کو سمجھ رہے ہیں اور غصہ کی شدت کبھی کبھی آدمی کا دل بند کر دیتی ہے۔ اگر فرعون کا دل بند ہو جاتا ہے تو فرعون کیا رہ جاتا ہے؟

”ایک دیوتا“ خیال نے ہنس کر جواب دیا۔

”ہاں لیکن وہ دنیا کے جھیلوں میں شریک نہیں رہتا۔ ایک آدمی پہلے آپ کے والد نے آپ کو وراثت سے محروم کر دینے کے متعلق کہا تھا اور آپ نے بغیر سوچے سمجھے ان کی یہ بات تسلیم کر لی تھی۔ اس کے بعد سے اب تک شہزادے آپ کو اپنا یہ ارادہ بدل دینے کی کوئی ٹھوس وجہ مل گئی ہو شاید اور یہاں آنا تھنے معنی خیز نظروں سے خیال کی طرف دیکھا اور پھر کہا:

”بہر حال آپ نے اپنا ارادہ بدلا ہوا یا نہ بدلا ہو ایک بات سمجھ لیجئے کہ وعدہ کو اپنے حق سے محروم کر دینا اتنا آسان نہیں۔“

”لیکن اُس وقت تو تم ہی نے کہا تھا بلکہ بادشاہ کے اس فیصلے سے اتفاق کیا تھا صرف یہی نہیں بلکہ تم نے ان کی شادی کی تجویز بھی پیش کی تھی۔“

”نرم گھاس ہوا کے سامنے جھک جاتی ہے شہزادے۔ رہی یہ شادی والی بات تو شاید اس طرح میں حلقہ سحر کو بچانا چاہتا تھا۔ ان کے اعتقادات سمجھے ایک حد تک پسند ہیں یا شاید میں مہر کو جنگ سے محفوظ رکھنا چاہتا تھا۔ ایک بات البتہ میں کرنا نہ چاہتا تھا یعنی آپ کو صدمہ یا نقصان پہنچانا۔ لیکن ایسا ہو گیا۔ چنانچہ اب اس گرہ کو کھولنا ضروری ہو گیا ہے۔“

”ہاں آنا تھ! ایسا ہو گیا یا ایسا معلوم ہوتا ہے جس کے لیے دیوتاؤں کا شکریہ ادا کرنا چاہئے کیوں کہ اگر ایسا نہ ہوا ہوتا تو مجھے سفیر بنا کر نہ بھیجا گیا

ہوتا اور میرے ساتھ وہ واقعات نہ ہوئے ہوتے جنہوں نے مجھے دنیا کا سب سے زیادہ مسرور اور خوش نصیب آدمی بنا دیا ہے۔ یہ سب باتیں میں تمہیں بعد میں بتا دوں گا بشرطیکہ اس کی جرأت کر سکا۔ اچھا یہ بتاؤ کہ میرے والد مجھے کب شرف باریابی بخشیں گے؟ اور یہ کہ یہ سب نوحی دستے کیوں جمع ہوئے ہیں اور جہاز کہاں جا رہے ہیں؟ جنوب پر ایک بار پھر چڑھائی کی جا رہی ہے کیا؟

"بادشاہ سلامت خود جاتا کو گئے تھے۔ بقول ان کے اپنے اجداد کی رسم کے مطابق صحرا میں قربانیاں کرنے گئے تھے۔ یہاں سے وہ کل رات ہی لوٹے ہیں اور پتہ نہیں کیوں اتنے تھکے ہوئے یا اس قدر غصے میں ہیں کس وجہ سے کہ انہوں نے مجھے بھی باریابی کی اجازت نہیں دی میرے خیال میں وہ اس وقت بھی سو رہے ہیں لیکن دوپہر سے پہلے دربار ہو گا جس میں آپ کا حاضر ہونا ضروری ہے۔ رہے نوحی دستے اور جہاز تو..... عین اسی وقت باہر کچھ شور و غل ہوا۔

"بادشاہ کا پیغام لے کر آیا ہوں۔" ایک آواز نے کہا۔ "بادشاہ کا پیغام شہزادہ شیان کے لیے ہے۔ راستہ دو۔"

ایک دم سے دروازے کھول دیئے گئے، پردے ہٹا دیئے گئے اور چرواہوں کے لباس میں ملبوس فرعون کا پیغامبر اندر آیا۔ وہ شہزادے کے سامنے جھک گیا اور پھر اس نے کہا:

"یہ سن کر کہ حضور واپس تشریف لے آئے ہیں فرعون نے آپ کو فوراً طلب کیا ہے۔ دربار میں اسی وقت طلب کیا اور آپ کو بھی طلب کیا ہے وزیر آنا تھ۔ چلے شہزادے۔ چلے وزیر صاحب۔"

”معلوم ہوتا ہے میرے والد بڑی جلدی میں ہیں“

”ہاں۔“ آنا تھنے نے جواب دیا۔ ”اتنی جلدی میں کہ مناسب ہو گا کہ ہم انہیں انتظار نہ کروائیں۔ شہزادے! ہم شاید کچھ بھی بات چیت کریں۔ چلو پیغامبر آگے چلو۔“

چنانچہ وہ دونوں پیغامبر کے پیچھے ہی پیچھے مختلف کمروں اور غلام گردشوں میں سے گزرتے دربار کی طرف چلے۔ دربار کے کمرے کی طرف وہ امرا اور مشیر بھی تیز تیز قدم اٹھاتے جا رہے تھے جھپٹے، فرعون نے بلا بھیجا تھا۔ دربار کے کمرے کے انتہائی سرے پر منقش کہ سی میں، کاتبوں، کاتبوں اور محاسبوں کے درمیان ایسی پیٹھا ہوا تھا۔ اس کی طرف خیال نے ایک نظر دیکھا تو معلوم ہوا کہ اس کا لباس بے ترتیب تھا اور وہ خود تھکا ہوا معلوم ہوتا تھا۔ اور اس کے سر پر تاج نہ تھا، شاہی لباس کے بجائے اس نے شانے پھر رنگین شال ڈال رکھی تھی جسے دیکھ کر خیال کو کچھ یاد آ گیا۔ اس وقت یہ وہ نہ جان سکا کہ اسے کیا یاد آ گیا تھا۔ اس کے علاوہ فرعون کا چہرہ مستحضر معلوم ہوتا تھا لیکن آنکھوں سے شعلے نکل رہے تھے۔

خیال آگے بڑھا اور رسمی الفاظ ”فرعون، خون، قوت، قوت“ کہنے کے بعد بادشاہ کے سامنے جھک گیا۔ وزیر آنا تھنے بھی فرعون کو سجدہ کرنے کے بعد تخت کے بائیں طرف اپنی جگہ پر بیٹھ گیا۔

”اٹھو شہزادہ خیال!“ ایسی ہی نے کہا ”یہ کیا بات ہوئی کہ تم اس سفارت سے، جس پر میں نے تمہیں بھیجا تھا، واپس آئے تو ہماری خدمت میں حاضر نہیں ہوئے۔“

”اے فرعون ادب سے میرے باپ۔“ خیال نے جواب دیا۔ ”میرا علی الصبح



ہی کشتی سے اترا اور رسم کے مطابق اپنی آمد کی اطلاع فوراً وزیر کو دی۔ وزیر  
بیدار ہو کر میرے پاس آئے اور بتایا کہ حضور کسی سفر سے لوٹنے کے بعد تھک  
گئے ہیں چنانچہ ہنوز بیدار نہیں ہوئے۔

”اس سے کوئی فرق نہیں پڑ جاتا کہ آنا تھکے کیا کہا اور وزیر فرعون نہیں  
ہے کہ تم اپنی آمد کی اطلاع اسے دیتے ہو اور مجھے نہیں دیتے اور تمہاری آمد  
کی خبر مجھے محض خدا سے کا وہ انصر دیتا ہے جس کو میں نے تمہارے ساتھ بھیجا  
تھا۔ بلاشبہ تمہارے دل میں ہمارا احترام نہیں ہے اور وزیر اختیارات اپنے  
ہاتھ میں لے رہا ہے۔ خیر تو علقہ سحر کے لوگوں کے پاس ہم نے تمہیں جس  
کام کے لیے بھیجا تھا اس کا کیا ہوا؟ اس کی رپورٹ بھی تم نے وزیر کو ہی دی  
کیا؟ حسن لا کہ میں نے تو تمہیں مردہ یقین کر لیا تھا جیسا کہ میرے پیغامبر نے  
وہاں اہرام میں تم سے کہا ہو گا۔ اس صورت میں کیا تمہارا یہ فرض نہ تھا کہ  
مجھے یہ بتانے آجائے کہ تم زندہ ہو؟ ایک بیٹے کا سلوک اپنے باپ سے یا  
رعایا کا سلوک اپنے بادشاہ سے کیا ایسا ہی ہونا چاہیے؟“

ایک بار پھر خبیان نے اپنی صفائی پیش کرنی شروع کی۔ لیکن ایشی نے  
اس کی بات کاٹ دی۔

”علقہ سحر کے اراکین کا خط مجھے ملا ہے۔ بے حد گستاخانہ خط ہے جس  
میں میری دھمکی کے جواب میں دھمکی دی گئی ہے۔ اسی کے ساتھ تمہارا خط  
بھی تھا جس میں تم نے کسی رسم میں نفاذ کو دیکھا ہے جس میں اسے مصر کی  
ملکہ تسلیم کیا گیا ہے۔ لیکن مجھے پیرے اس سوال کا جواب نہیں ملا کہ اس  
لڑکی نے میری شادی کی پیش کش قبول کی یا نہیں؟ اس کا جواب تم لائے  
ہو خیان؟“

”لایا ہوں۔“

اور اس نے لپٹا ہوا بردی کاغذ نکال کر وزیر کو دیا اور وزیر نے گھٹنوں کے بل جھک کر فرعون کی خدمت میں پیش کیا۔

فرعون نے بندہ کھول کر بڑی بے پروائی سے اس پر کی تحریر پڑھی اس آدمی کی طرف جو پہلے ہی سے جانتا ہوا کہ اس میں کیا لکھا ہوا ہے۔ پڑھتے پڑھتے اس کی تیوریاں چمڑھ گئیں اور آنکھوں سے شعلے نکلنے لگے۔

”سنو۔“ وہ بولا۔ ”یہ بیوقوف نقلی ملکہ میری بیوی بننے سے انکار کر رہی ہے۔ کیوں کہ بقول اس کے برسوں پہلے اس کا باپ میری افواج سے جنگ کرتا ہوا مارا گیا تھا۔ ہاں۔ یہ کہتی ہے وہ۔ اب خیابان چونکہ تم اتنے عرصے تک ان لوگوں میں رہے ہو اس لیے اس کے انکار کی صحیح وجہ تم ہی بتاؤ۔“

”ایسے معاملے میں ایک عورت کے انکار کی صحیح وجہ میں کیسے جان سکتا ہوں حضور؟“

”مختلف طریقوں سے ورنہ مجھے کہنا پڑے گا کہ تم نہ بے ہیکار سفیر ہو۔ بہر حال۔ ان وجوہات کو اپنے دماغ کے گوشوں میں تلاش کرنے سے پہلے اپنا دایاں ہاتھ آگے بڑھاؤ۔“

یہ سوچ کر کہ فرعون اس سے کسی قسم کا حلف یا قسم لینا چاہتا ہے خیابان نے اپنا دایاں ہاتھ آگے بڑھا دیا۔ ایسی ہی نے اس کے ہاتھ کی طرف دیکھا، پھر دوبارہ خط پر نظر ڈالی اور ہر سکون آواز میں پوچھا۔

”یہ کیسے ہوا خیابان کہ تم نے اپنی انگلی میں اس انگوٹھی کی جگہ جو ہم نے تمہیں دی تھی اور جس پر تمہارا نام اور ہمارے خاندان کی علامت کندہ تھی“

یہ دوسری انگلیٹھی پہن رکھی ہے جو بے حد قدیم ہے اور جس پر خفرا کا نام کندہ ہے جو مصر کا زبردست فرعون تھا اور جس نے بڑا اہرام بنوایا تھا، اور یہ کیسے ہوا کہ اس خط پر، جو تم لے کر آئے ہو، لکھا ہے، جو اپنے آپ کو ملکہ مصر کہتی ہے، اسی انگلیٹھی کی ہر لکائی ہے؟

اور وہاں موجود ہر شخص کی نگاہیں حیان پر جم گئیں اور آنا تھکے مرتھیا بڑے چہرے پر ذرا دیر کے لیے مسکراہٹ کھینچ کر غائب ہو گئی۔  
”یہ رخصتی تحفہ ہے جو مجھے دیا گیا ہے۔“ حیان نے نظریں جھپکا کر جواب دیا۔

”آہ ہاں تو یہ نقلی ملکہ اپنی شادی، انگشتی تمہیں رخصتی تحفے کے طور پر دیتی ہے میرے سفیر اور اتفاقاً تم نے بھی رخصتی تحفے میں اپنی انگلیٹھی اسے تو نہیں دے دی اے شمالی مہر کے ولی عہد؟“  
اپنی خاموش ہو گیا اور حیان کو گھورنے لگا۔ لیکن حیان نے اس کا جواب نہ دیا۔

اور اب فرعون اپنی بیٹی نے بھی اور گر جی ہوئی آواز میں، جیسے شیر غرار ہو، کہنا شروع کیا:

”اب میں نے سب کچھ سمجھ لیا ہے۔ جان لو بیٹے کہ چند دنوں پہلے حلقہ سحر کے اراکین کے پاس جو پیغامبر آیا تھا وہ میں تھا۔ ہاں۔ چوں کہ اسے کسی پر اعتبار نہیں، خود اپنے بیٹے پر نہیں، اس لیے فرعون بذات خود حقیر پیغامبر بن کر آیا تھا۔ دیکھو۔ اب یہی ناتم نے اسے؟“

اور وہ ایک جھٹکے کے ساتھ تخت پر سے اٹھا اور خانہ بدوشوں کا لباس اپنے جسم پر لپیٹ لیا اور ننگرا کر چند قدم چلا۔

”ہاں۔“ خیان نے کہا۔ ”اور اے میرے باپ! آپ کا بھیس جتنا عمدہ تھا اتنی ہی آپ کی جرأت خطرناک تھی کیونکہ آپ ان لوگوں میں آئے تھے جو سچ کو پسند کرتے اور جھوٹ اور دھوکے سے نفرت کرتے ہیں۔“

ایسی ہی واپس اپنے تخت پر بیٹھ گیا اور ویسی ہی گرتی ہوئی آواز میں کہنا شروع کیا۔

”بے شک میری جرأت خطرناک تھی کیونکہ میں بھی سچ کو پسند کرتا ہوں اور یہ معلوم کرنا چاہتا تھا ان اہرام کے پیچھے کیا ہوتا ہے اور خنجر کی اس بیٹی کو بھی اپنی آنکھوں سے دیکھنا چاہتا تھا۔ چنانچہ میں آیا اور میں نے دیکھا کہ وہ بے حد خوبصورت اور پر وقار ہے ایسی جیسے میں اپنی ملکہ بنانے کا بجا طور پر خود کو مند ہوں۔ میں نے دوسری باتیں بھی دیکھیں۔ ان میں یہ بھی دیکھا کہ وہ بار بار پیار بھری نظروں سے حلقہ سحر کے ایک برادر کی طرف دیکھ رہی تھی۔ ان کے مخصوص لباس میں ملبوس اس برادر کو میں نے فوراً پہچان لیا کیونکہ وہ کوئی اور نہیں بلکہ اے میرے سفیر تم تھے جسے میں نے مردہ یقین کر لیا تھا۔ اس کے علاوہ ایک ماہی گیر سے میں نے سنا کہ اس علاقے میں ایک عجیب بات مشہور ہے یعنی یہ کہ دختر سحر نے اپنے آپ کو پسر آفتاب کے لیے پیش کر دیا ہے اور روح اہرام کی نقاب ایک مرد نے اٹھا دی ہے۔ ماہی گیر نے قسم کھا کر کہا کہ ان باتوں کا مطلب وہ نہیں جانتا حالانکہ اس کا مطلب اب میری سمجھ میں پوری طرح سے آ گیا ہے۔ چنانچہ خیان بتاؤ کہ تم سچائی کے گھر سے آئے ہو، کہ تم نے نفرا سے شادی کر لی ہے یا تمہاری نسبت ہوئی ہے اس سے جس کی آنکھیں تم نے اپنی انگلی میں بہن رکھی ہے اور یہ کہ تم حلقہ سحر میں شامل ہو گئے ہو؟“

ایک دم سے خیان کی ہمت ٹوٹ کر آئی اور اس نے اپنے باپ کی آنکھوں میں

آنکھیں ڈال کر کہا:

”آپ سے میں کچھ بھی چھپانا نہیں چاہتا چنانچہ کہتا ہوں اور بے خوف ہو کر کہتا ہوں کہ میری نسبت شہزادی نفرا سے ہونگئی ہے۔ میں اسے چاہتا ہوں اور وہ مجھے چاہتی ہے اور یہ کہ ہر طرف سے اپنا اطمینان کر لینے کے بعد میں نے حلقہ سحر کے اعتقادات اپنائے ہیں اور ان کی برادری میں شامل ہو گیا ہوں۔“

”دعائی مجھ سے یہ باتیں چھپانے کی کوئی بھی ضرورت نہ تھی کیوں کہ تم جانتے ہی تھے کہ سب باتیں مجھے پہلے ہی سے معلوم ہو چکی ہیں“ ابیسی نے تلخی سے کہا۔ ”تو میرے بیٹے خیانت میں نے تمہیں اپنا سفیر بنا کر بھیجا تھا لیکن تم نے یہ کیا کہ اس لڑکی کو اپنی بیوی بنانے کے لیے چرا لیا۔ میں نے تمہیں اپنے دشمنوں کی خبر لانے کے لیے بھیجا تھا لیکن تم نے یہ کیا کہ ان کا مذہب اختیار کر لیا۔ یہ سب کچھ تم نے کیوں کیا؟ میں بتاتا ہوں۔ اس لیے کہ تم نے سوچا بلکہ یقین کر لیا کہ اگر میں نے اس سے شادی کر لی تو اس کا بیٹا تمہیں تمہاری ولی عہدی سے محروم کر دے گا اس کے برخلاف اگر خود تم نے اس سے شادی کر لی تو تمہارا حق قائم رہے گا۔ جیسا کہ تمہارا خیال ہے۔ اور تم اپنی حکومت میں اس علانیے کو بھی شامل کر لو گے جس پر وہ اپنی حکومت قائم کر بہت چالاک ہو تم خیانت بہت چالاک۔“

”میں نے نفرا سے اس لیے منگنی کی ہے کہ ہم ایک دوسرے سے پیار کرتے ہیں۔ اس کے علاوہ اور کوئی وجہ نہیں ہے۔“

”اگر ایسا ہی ہے خیانت تو پھر تمہارا پیارا اور تمہارا ذاتی فائدہ متوازی متوازی بلکہ پہلو بہ پہلو چل رہے ہیں جس طرح کہ نفرا کے چل رہے ہیں۔ اور اس میں مجھے اس عیار بڑھ رہا ہو گا ہاتھ صاف نظر آتا ہے۔ رہی یہ بات کہ تم اس خفیہ جماعت

میں شناس ہو گئے ہو تو اس کی وجہ یہ ہے کہ تم نے باغیوں کی اس جماعت کو غصہ و عداوت پر فوٹ سمجھ لیا ہے۔ اور یقین کر لیا ہے کہ مستقبل قریب میں یا تو تم خود اپنا تاج و تخت پیدا کر لو گے یا خود میرے تاج و تخت پر قبضہ جما دو گے، میرا مطلب ہے ان لوگوں کی مدد سے۔ خیانت تم جھوٹے ہو، چور ہو اور غدار ہو اور میں تم سے دہری سلوک کروں گا جو ایسے لوگوں سے کیا جاتا ہے۔

"فرعون اچھی طرح جانتا ہے کہ میں نہ جھوٹا ہوں، نہ چور ہوں اور نہ غدار۔ ایک خاص اتحاد کی غرض سے آپ نے مجھے اپنے درجہ سے گرا کر ایک معمولی آدمی بنا دیا اور میں نے یہ قبول کیا۔ آپ نے مجھے سبک دیا اور میں نے اپنا یہ فرض بھی ادا کیا لیکن جن لوگوں کے پاس مجھے بھیجا گیا تھا انہوں نے آپ کی پیش کش قبول نہ کی تو اس میں میرا کیا قصور؟ بعد میں نفرا نے مجھے پیار ہو گیا اور ہم دونوں ایک دوسرے کے ہو گئے۔ اگر ایسا نہ ہوا ہوتا تو اگر میں زندہ نہ رہا ہوتا تب بھی کوئی خاص وجہ سے، نفرا آپ کی پیش کش قبول نہ کرتی۔"

"یہ تو شاید ہیں اس وقت معلوم ہو رہی جائے گا جب تم زندہ نہ رہو گے خیال ہے اب یہ سن لو کہ میں اہرام کے اور قبرستان میں رہنے والے ان چوروں سے کیا سلوک کروں گا جھوٹوں نے میری توہین کرنے کی جرأت کی ہے۔ میں ایک فوج نہ کر رہا ہوں۔ فوج روانہ ہو چکی ہے۔ کہ ان باغیوں کو ٹھکانے لگا دے، صرف ایک برستی کی جان سلامت رکھی جائے گی۔ نفرا کی۔ اس لیے نہیں کہ وہ شاہی خاندان سے ہے بلکہ اس لیے کہ میں نے اسے اپنی آنکھوں سے دیکھا ہے اور دیکھا ہے کہ وہ بے حد حسین ہے۔ جان لو خیانت تم کیلے ہی حسن کے پرستار نہیں ہو۔ چنانچہ میں اسے یہاں لاؤں گا اور اپنی بناؤں گا۔ اور اپنی



شادی کے تحفہ کے طور پر میں اسے تمہارا سر پیش کروں گا خیان۔ ہاں تم خیان  
تم غدار اس کی نظروں کے سامنے قتل کئے جاؤ گے۔

یہ فیصلہ سن کر وہ افسران اعلیٰ، جو بادشاہ کے ساتھی کہلاتے تھے، ایک دوسرے  
کی صورت تکنے لگے کیوں کہ ایسا واقعہ پہلے کبھی نہ دیکھا اور نہ سنا تھا یعنی یہ  
کہ فرعون مصر خود اپنے بیٹے کو قتل کر دے اس لیے کہ دونوں ایک ہی عورت سے  
پیار کرتے تھے حتیٰ کہ وزیر آنا تھا بھی چونک پڑا اور اس کے چہرے کا رنگ اٹھ  
گیا۔ اس کے باوجود اس کی زبان سے اس وقت جو الفاظ نکلے وہ وہی قدیم  
سلام کے الفاظ تھے۔

”زندگی، خون، فرعون، فرعون — فرعون نے فیصلہ کر دیا۔ اس پر عمل  
کیا جائے۔“

جب یہ الفاظ خیان کے کانوں کے پردے سے ٹکرائے اور اس کے مطلب  
میں اس کے تصور نے اسے جو بھیانک تصویر دکھائی اس کی وجہ سے خیان  
کا دل کئی دھڑکنیں بھول گیا اور اس کی ٹانگیں لرزنے لگیں۔ اس نے حلقہ  
سحر کے برادرؤں کا قتل عام ہوتے دیکھا۔ اس نے کماح کو قتل ہوتے دیکھا  
اس نے نفر کو قیدی۔ تھک کر گرتے دیکھا۔ اس نے کماح کو قتل ہوتے دیکھا  
اس نے نفر کو قیدی بن کر تانیس میں داخل ہوتے دیکھا۔ اس نے نفر کی  
اس شخص سے جبری شادی ہوتے دیکھا جس سے اس کو، نفر کو، نفرت تھی  
اس نے نفر کے سامنے خود اپنی گردن ماری جاتے دیکھی اور اس نے دیکھا کہ  
اس کا گناہو اس نفر کے قدموں میں ڈالا گیا ہے۔

اور خیان لرز گیا۔

لیکن دفعتاً اس کا یہ خوف دور ہو گیا۔ جیسے کسی روح نے خود اس کی روح

اجرام سے بات کی ہو۔ راہوں کی روح نے۔ کم سے کم خیانت کا تو یہی خیال تھا کیونکہ لمحہ بھر کے لیے ایسا معلوم ہوا جیسے خود راہوں اس کے سامنے آگیا ہو۔ اور وہاں بیٹھا ہوا تھا جہاں اچھی تھا۔ راہوں بزرگ، قابل احترام اور پرسکون۔ اور پھر وہ غائب ہو گیا اور اس کے ساتھ خیانت کا خوف بھی غائب ہو گیا۔ اس کے علاوہ اب خیانت کی سمجھ میں یہ بھی آگیا کہ اسے کیا جواب دینا ہے جواب کے الفاظ اس کے اندر لوں ابھرے جیسے چشمے میں پانی۔

”اے فرعون! اور اے میرے باپ!“ خیانت نے عذاب اور بے خوف آواز میں کہا۔ ”ایسی مجھ نہ باتیں نہ کہو کیوں کہ آپ وہ نہ کر سکیں گے جو کہتے ہیں اور جو کرنا چاہتے ہیں۔ حلقہ سحر کے کاہن اعظم نے اپنے خطائیں آپ کی دشمنی کا جواب کیا نہیں دہرایا ہے؟ کیا انہوں نے نہیں کہا سچہ کہ وہ تم سے خوفزدہ نہیں ہیں۔ اور یہ کہ اگر آپ نے ان کے خلاف کوئی قدم اٹھایا یا اس کی کوشش کی، کی تو اجرام کا ایک ایک پتھر آسمانوں کے سراپ کے مقابلے میں ہلکا معلوم ہوگا کیا کاہن اعظم نے یہ نہیں کہا کہ حلقہ سحر کے ساتھ وہ زمین ہیں جو نظر نہیں آتیں اور یہ کہ حلقہ کو دہلانا کی مدد حاصل ہے؟ اگر نہیں لکھا تو میں خیانت آپ کا بیٹا اور حلقہ کا برادران کا یہ پیغام آپ کو پہنچا رہا ہوں۔ اے فرعون! وہ شرارت جس کا تم نے ارادہ کیا ہے، کرنے کی کوشش نہ کرو اور میں تمہیں خبردار کرتا ہوں کہ تم اپنے پر پہاں اس زمین پر بہر بادی اور موت سے آؤ گے اور جب تم یہ دنیا چھوڑ دو گے تب تم پر جو عذاب نازل ہوں گے وہ ناقابل بیان ہیں۔ یہ لوں کہتا ہوں میں، اپنی آواز میں نہیں بلکہ اس عظیم روح کی آواز میں جو میرے دل میں ہے۔“

جب اچھی نے یہ خوف ناک الفاظ سنے تو اس نے سر جھکالیا اور کانپنے

ہاتھوں سے لبادہ اپنے جسم پر لپیٹ لیا اس شخص کی طرح جسے سخت گرمی میں ہوا کے  
برفانی جھوٹے نے تھپڑ مار دیا ہو۔ لیکن پھر غصہ اس پر غالب آگیا اور اس نے کہا:  
”خیان! اب تو میرا یہ ارادہ پختہ ہو گیا ہے کہ تمہیں، ایک غدار کو، اس کے  
دیوتا کے پاس پہنچا دوں۔ اس دوسری دنیا میں جہاں آپ بچ کر تم پر یہ انکشاف ہو کہ  
راہو جھوٹا اور فریبی ہے۔ ہاں، یہاں، اسی وقت، اس دربار میں یہ کر دینا  
چاہتا ہوں۔ تاہم میں ایسا نہ کروں گا۔ کیونکہ میں نے تمہارے لیے وہ سزا تجویز  
کی ہے جو تمہارے جرم کے بالکل مناسب ہے۔ تم اپنے باغی ساتھیوں کو، ایک ایک  
کو، قتل ہوتے دیکھنے کے لیے زندہ رہو گے۔ اس لڑکی کو، جس سے تم پیار کرتے ہو،  
میری بننے دیکھنے کے لیے زندہ رہو گے۔ اور اس کے بعد تم مرد گے خیان — اس  
سے پہلے نہیں۔“

فرعون کہہ چکے اور میں، قطعاً سحر کا براہ اور بھی کہہ چکا۔ خیان نے اسے صاف اور  
بے خوف آواز میں جواب دیا: ”بس اب عظیم روح کو ہمارے درمیان فیصلہ کرنے دیجئے اور  
تمہوں نے ہمارے الفاظ سنے ہیں ان پر اور پوری دنیا پر صداقت کی روشنی کو ظاہر  
ہونے دیجئے اور نہ ظاہر ہو کر رہے گی۔“

یوں کہ خیال نے اور پھر فرعون کے سامنے احترام سے جھک کر خاموش ہو گیا۔  
فرعون حیرت سے اپنے پیٹے کی صورت لگنے لگا۔ اسے حیرت تھی کہ یہ قوت اس کے  
پیٹے میں کہاں سے آئی جس کی وجہ سے اس نے موت کی دہلیز پر کھڑے ہو کر یہ بے  
دھڑک الفاظ کہے۔ پھر اس نے وزیر آنا تھ کا، طرف گھوم کر کہا:

”وزیر! اس غدار کو، جو اب ہمارا بیٹا نہیں ہے، یہاں سے لے جاؤ۔ اور  
زنجیروں میں جکڑ کر زنداں میں ڈال دو۔ اسے اچھی طرح سے کھانا کھلاؤ تا کہ یہ اس  
وقت تک زندہ رہے جب تک کہ وہ سارے کام انجام نہیں پا جاتے جن کا ارادہ

ہم نے کہا ہے :

آنا تھ بادشاہ کے سامنے جھک گیا اور پھر اس نے تالی بجا لی۔ فوراً  
 مسلح سپاہی حاضر ہوئے۔ انہوں نے خیانت کو اپنے درمیان لے لیا۔ اور دوا سے لے  
 کر چلے۔ دذیران کے آگے آگے چل رہا تھا۔

## پندرہواں باب

## ہرادرہم

طویل غلام گردشوں سے گزر کر اور بہت سے زینے اتر کر وہ لوگ، جو خیانت کو حراست میں لیے ہوئے تھے، اتنی گہرائی میں اتر گئے کہ محل کی بنیاد میں پہنچ گئے۔ یہ راستے طے کرتے وقت خیانت کو یاد آیا کہ جب وہ چھوٹا تھا تو یہاں کے محافظوں کا افسر اسے اپنی راستوں سے چند کال کوٹھڑیوں کے سامنے لے آیا تھا جو کہ دروازے کی موٹی موٹی سلاخوں میں سے اسے تین آدمیوں کو دیکھا تھا جنہیں دوسرے دن قتل کیا جانے والا تھا کیونکہ انہوں نے فرعون کو قتل کرنے کی سازش کی تھی۔ تینوں قیدیوں کے نظریات مختلف تھے۔ ان میں سے ایک آمنتی، یعنی موت کے بعد کی دنیا اور دیوتا اور زیرس کی مہربانیوں اور گناہوں کو بخش دینے کا قائل تھا، دوسرے سرے سے دیوتاؤں کا ہی منکر تھا اور موت کو ابدی نیند یقین کرتا تھا۔ تیسرے کا عقیدہ تھا کہ وہ دوبارہ اسی دنیا میں جنم لے گا اور جتنے دکھ اس نے اس پہلے جنم میں برداشت کئے ہیں اس کی تلافی دوسرے جنم میں ہو جائے گی اس طرح کہ دوسرے جنم میں اسے سکھ کی زندگی عطا ہوگی۔ دوسرے دن خیانت نے سنا کہ ان تینوں کو پھانسی دے دی گئی۔ بعد میں اس نے اپنے دوست محافظوں کے افسر سے سنا کہ تینوں بے گناہ تھے۔ وہ

تعلق اس سازش میں شریک نہیں تھے جس کا الزام ان پر لگایا گیا تھا۔ معلوم ہوا کہ فرعون کے حرم کی ایک عورت نے، جس کی آرزو پوری کرنے سے ان تینوں میں سے کسی ایک نے انکار کر دیا تھا، انتقام لینے کی غرض سے اس پر جھوٹا الزام لگایا تھا اور کسی خاص مقصد کے تحت دوسرے دو کو بھی جس سے اسے نفرت تھی اسی الزام میں کہ وہ فرعون کے خلاف سازش کر رہے تھے، شامل کر لیا تھا۔ بعد میں اس عورت پر یکا یک ایک مرنے لڑٹ پڑا اور مرنے سے پہلے اس نے یہ سب باتیں ظاہر کر دیں۔

ایک بار پھر اپنی غلام گردشوں سے گزرتے ہوئے خیانت کو وہ تینوں قیدی اور یہ ساری باتیں یاد آگئیں اور اسے یاد آیا کہ اسی وقت سے اسے چمداہوں کے دیوتاؤں اور ان کے انصاف کے متعلق شک کا بیج اسکے دل میں پڑ گیا تھا۔ پھر وہ کئی کہ آخر کار اس نے اپنی قوم کے دیوتاؤں اور ان کے اعتقادات سے اپنی بیٹھ پھیر لی اور ان لوگوں میں شامل ہو گیا جو دنیا میں نیکی، انصاف اور اصلاحات نافذ کرنا چاہتے تھے۔

اب، ان بھولے ہوئے قیدیوں کی طرح، وہ بھی شہزادہ خیانت اپنی قید خانوں کی طرف جہاز ہا تھا۔ اسے بھی اسی زنداں میں بند رہنا تھا جو ان تینوں قیدیوں اور ان سے پہلے ہزاروں انسانوں کی اذیتوں کے گواہ تھے، اسے سب بے یار و مددگار کیا۔ پتھر کی ایک چھوٹی سی بلند چھت دار کوٹھری جس میں صرف ایک روشن دان سے روشنی آتی تھی۔ یہ روشندان، جس میں سلاخیں لگی ہوئی تھیں، فرش نم رہتا تھا کیونکہ جب دریلے نیل میں سیناب آتا تھا تو اس کا پانی اس مقام کی بنیاد سے کئی فٹ اوپر چڑھ جاتا تھا۔ اس کوٹھری میں جو تپائیاں اور میزیں تھیں، وہ بھی پتھر کی تھیں۔ پھر تانبے کے مضبوط حلقے دیواروں میں لگے ہوئے تھے جنہوں



کے افسر نے اسے بتایا تھا کہ جو بھی قیدی شرارت کرتا یا طوفان مچاتا ہے تو اسے ان حلقوں سے باندھ دیا جاتا ہے۔ ایک طرف گھاس پھوس کے گیلے انبار تھے یہ قیدیوں کے بستر تھے۔ جن پر وہ سوتے تھے۔ اور گندے کمبل تھے جنھیں قیدی سردی سے بچنے کے لیے اوڑھتے تھے۔ اور اسے وہ جگہ بھی یاد تھی جہاں وہ تینوں بے گناہ مجرم کھڑے ہوتے تھے اور اس نوجوان کا مقصودم چہرہ بھی یاد تھا جس نے اس عورت کی فحاشی پوری کرنے سے انکار کر دیا تھا۔ اور یوں اس کے انتقام کا شکار بنا تھا۔ حالاں کہ اب تک اسے وہ قید خانہ یاد نہ آیا تھا لیکن اب اسے برسوں کے بعد وہ اپنی تمام بھیانک تفصیلات کے ساتھ اس کی نظر کے سامنے گھٹم رہا تھا۔

اور اب وہ آخری زینہ اتر کر اس مضبوط اور بڑے دروازے کے سامنے پہنچ گئے جس کی سلاخوں دار کھڑکی میں سے خیال نے جھانک کر اندر دیکھا تھا۔ جیل کے داروغہ نے کڑاڑوں کی زنجیریں اور کھٹکے کھولے۔ پھر اس نے کڑاڑ کھولے اور سامنے پتھر کی تپاٹیاں اور میزیں تھیں جیسی کہ خیال کو یاد تھیں۔ وہی تارنے کے کڑے، مٹی کے دھڑن اور دوسری چیزیں جوں کی ٹوں پر چود تھیں۔ صرف وہ قیدی نہ تھے ان کی کوئی یادگار نہ تھی۔

خیال نے اس بھیانک زنداں میں داخل ہوا، آناٹھ نے اشارہ کیا تو سپاہی اسے سلام کے چلے گئے۔ اور جاتے جاتے انہوں نے ہمدردی اور تاسف سے اس شہزادے کی طرف دیکھا جس کے زیر کمان انہوں نے جنگیں لڑی تھیں اور ہر دل کو لڑتے تھے۔ آناٹھ جیل کے داروغہ کو چند پونہ سی ہوائیں دینے کے لیے وہیں رکا رہا۔ زور جب وہ دونوں جاتے گئے تو آناٹھ نے گھٹم کر خیال سے پوچھا کہ اس کے لیے کون سے لباس بھیجے جائیں۔

”موٹے اور گرم“ خیان نے ذہناں کی غم ٹھنڈک سے کانپ کر کہا۔  
 ”بھج دیئے جائیں گے۔“ آنا تھ نے کہا۔ ”مجھے یہ خدمت بادل نا خواستہ انجام  
 دینی پڑی ہے چنانچہ امید ہے آپ مجھے معذور سمجھتے ہوئے معاف فرمائیں گے۔“  
 ”میں نے تمہیں اور سب کو معاف کیا آنا تھ جب کوئی امید نہ ہو تو معاف  
 کر دینا بے حد آسان ہوتا ہے۔“

آنا تھ نے گردن گھما کر پیچھے دیکھا۔ جیل کا داروغہ دروازے سے دوران  
 کی طرف پشت کئے کھڑا تھا۔ تب آنا تھ احتراماً خیان کے سامنے یوں جھک  
 گیا کہ اس کے ہونٹ خیان کے کانوں کے قریب پہنچ گئے  
 ”امید ختم نہیں ہوئی“ اس نے سرگوشی میں کہا۔ ”بھپر بھر دسار کھو۔ اگر  
 میں آپ کو پیسکا ٹوپی پاؤں گا۔“

دوسرے ہی لمحے وہ بھی جا چکا تھا۔ اور دروازہ بند ہو چکا تھا اور اب خیان  
 اکیلا رہ گیا۔ اس نے تپائی ٹھسیٹ کر اس جگہ رکھی جہاں روشن دان سے روشنی  
 آرہی تھی۔ اور اس پر بیٹھ گیا۔ کچھ دیر بعد۔ اسے وقت کا اندازہ نہ رہا تھا  
 کہ کتنی دیر بعد۔ دروازہ کھلا اور جیل کا داروغہ اندر آیا اس کے ساتھ دوسرا  
 آدمی تھا جو خیان کے کپڑے لے کر آیا تھا۔ ان میں ایک کالا ٹوپی والا لبادہ بھی  
 تھا جو بھیر کی کھال کا تھا۔ وہ کھانا اور شراب بھی لے ہوئے تھا۔ خیان نے  
 اس کا شکریہ ادا کر کے لبادہ پہن لیا کیونکہ اس کو ٹھری کی ٹھنڈک اسے کاٹ  
 رہی تھی۔ اور تب اس نے دیکھا کہ یہ لبادہ اس کا نہ تھا۔ اس پر اسے حیرت ہوئی  
 اور وہ یہ بھی جانتا تھا کہ آدمی ایسا لبادہ پہن کر کہیں بھی جاسکتا ہے اور کوئی  
 اسے پہچان نہیں سکتا۔

داروغہ نے کھانا میز پر رکھ دیا۔ اپنے قیدی کو شہزادہ کہہ کر منی طلب کیا۔

اور اس سے درخواست کی کہ کھانا کھالے۔

”دوست! اب میں شہزادہ نہیں ہوں“ خیان نے کہا۔

”شہزادے!“ داروغہ نے کہا۔ ”ہر آدمی پر مصیبت آتی ہے لیکن اس سے

اس کی رگوں میں گردش کرتا ہوا خون نہیں برلتا۔“

”بے شک میرے دوست ایسا نہیں ہوتا لیکن مصیبت رگوں کو خون سے

خالی کر دیتی ہے۔“

”دیوتا نہ کریں۔“ داروغہ نے کانپ کر کہا۔ اور خیان نے سمجھ لیا کہ داروغہ کو

اس نے پوری دوست نہیں کہا بلکہ حقیقت میں وہ اس کا دوست ہی ہے چنانچہ  
خیان نے اس کا شکریہ ادا کیا۔

”اس کے برخلافی مجھے آپ کا شکریہ ادا کرنا چاہئے شہزادے۔ آپ غالباً

بھول گئے ہیں کہ تین برس پہلے بخار کے موسم میں جب میری بیوی اور بچہ بیمار  
تھے تو آپ خود دوائیں لے کر اپنے خادموں کے پاس آئے تھے۔“

”مجھے یاد ہے حالانکہ اچھی طرح سے نہیں کیونکہ میں بہت سے بیماروں کے

پاس گیا تھا۔“

”لیکن بیمار اور وہ جنہیں بیمار پیارے ہوتے ہیں اپنے مہربان کو نہیں بھولتے

مجھ سے کہا گیا ہے کہ میں آپ کو یہ بتا دوں کہ یہاں آپ کو تنہا نہ رکھا جائے گا مبادا

آپ کا دماغ چل جائے جیسا کہ آپ سے پہلے بہت سے قیدیوں کا دماغ چل گیا اور

وہ پاگل ہو گئے تھے۔“

”تو کیا کسی اور بد قسمت کو میرے ساتھ اس کو ٹھہری میں قید کیا جائے گا؟“

”ہاں، ایک ایسے شخص کو بھی جس کے ساتھ سے آپ خوش ہوں گے۔ اچھا

اب میں چلتا ہوں۔“

اور اس سے پہلے کہ خیان اس سے پوچھتا کہ یہ دوسرا قیدی کب آ رہا ہے  
داروغہ جا چکا تھا۔ دروازہ بند ہو گیا تو اس نے کھانا کھایا اور شراب پی کیوں کہ  
اسے بھوک لگ رہی تھی اور اس نے اس وقت سے جب سے وہ تالیس پہنچا  
تھا کچھ نہ کھایا تھا۔

کھانے سے فارغ ہوا تو اس کے خیالات بائیس تڑا کر بگڑ گئے بھاگ پڑے اور  
بڑے ادا اس خیالات تھے یہ کیونکہ یہ تو اس نے سمجھ لیا تھا کہ اس کا باپ اچھی  
حلقہ سحر کو نیست فنا کر دینے کا تہیہ کر چکا ہے۔ وہ نفر کو اور اس کے  
حسن کو چوں کہ دیکھ چکا ہے اس لیے اب کوئی بات اسے اپنے ارادے سے باز نہ  
رکھ سکتی تھی البتہ خیان جانتا تھا کہ اچھی کی یہ خواہش تو پوری نہ ہوگی کیونکہ نفر  
اس کی بیوی بننے پر میت کو ترجیح دے گی۔ چنانچہ اب معلوم ایسا ہوتا تھا کہ ان  
دو لڑوں سے یعنی خیان اور نفر کے لیے۔ موت مفدر ہو چکی ہے۔ کاش کہ  
وہ اپنی روح بھیج کر۔ جیسا کہ راہدار دوسرے کا سن کر سکتے تھے۔ حلقہ سحر  
والوں کو خبردار کر سکتا۔ اس صبح ہی اس نے خود راہ کو نرعدن کی جگہ تخت پر بیٹھے  
نہ لا بکھا تھا، اسے بھی روح بھیجنے کے اسرار بتائے گئے تھے چنانچہ وہ بھی کوشش  
کر سکتا تھا حالانکہ ایسا اس نے پہلے کبھی نہ کیا تھا۔

چنانچہ جو نمر اسے بتائے گئے تھے اور جو ترکیب اسے سکھائی گئی تھی اس کے  
قدیمہ خیان نے کوشش کی اور اس نے کہا:

”سنو مقدس باپ! تمہارے لیے اور ملک کے لیے زبردست خطرہ ہے۔ روپوش  
ہو جاؤ۔ یا فرار ہو جاؤ۔ کیونکہ میں تو قید میں ہوں اور تمہاری کوئی مدد نہیں کر سکتا۔  
اس نے اپنے دل میں بار بار یہ الفاظ کہے اور اپنے ذرا دھیان راہ اور  
نفر کی طرف لگایا یہاں تک کہ وہ روحانی طور پر تھک گیا اور اس ٹنڈی

کو ٹھہری میں اسے پسینہ چھوٹ گیا۔ بیک ایک ایک عجیب طرح کا سکون اس پر چھا گیا اور اسے ایسا معلوم ہوا کہ وہ شخصیں جو پیغام پہنچا رہی تھیں وہ ان تک پہنچ گئیں۔ وہ خبردار کرنا چاہتا تھا انھیں وہ خبردار کر چکا تھا۔ ان لاگوں نے اس کی آواز سنی اور اس کی بات سمجھ لی تھی۔

بے انتہا تھکن اس پر ڈٹ پڑی۔ وہ نڈھال ہو کر سو گیا۔ شاید وہ بہت دیر تک سوئتا رہا کیونکہ جب وہ بیدار ہوا تو روشنی دان میں اندھیرا تھا اور خیابان نے سمجھ لیا کہ رات ہو چکی تھی۔

دروازہ کھلا اور جیل کا داروغہ اسے خور و نوش لے کر آگیا۔ اس کے ساتھ ایک آدمی اور تھا جس نے ایسا ہی ٹوپی دار لبادہ پہن رکھا تھا جیسا کہ خیابان نے پہن رکھا تھا۔ اجنبی نے جھک کر خیابان کو سلام کیا اور ایک کونے میں خاموش کھڑا ہو گیا۔

”شہزادے! اس آدمی کو آپ کی خدمت پر مامور کیا گیا ہے۔ یہ آپ کا خادم ہے۔ ایمان دار اور متاع ہے۔“ داروغہ نے کہا۔ گوشت اور شراب میز پر رکھی، پورا غملا یا اور پھیر دیا گیا۔

خیابان نے کھانے کی طرہ پر اور پھر کونے میں خاموش کھڑے ہوئے اجنبی کی طرف دیکھا جس کا پہرہ لبادے کی ٹوپی سے چھپا ہوا تھا۔

”تم نہیں کھاؤ گے میری قسمتی میں شریک میرے بھائی! خیابان نے کہا۔ اجنبی نے اپنے ہرے پر سے لبادے کی ٹوپی الٹ دی۔

”بلاشبہ“ خیابان نے کہا۔ ”تمہیں میں نے پہلے بھی دیکھا ہے۔“ اجنبی نے ایک خاص اشارہ کیا جس کا جواب خیابان نے ہاتھ اٹھایا۔ اجنبی نے مزید اشارے کیے۔ خیابان نے ان کا بھی جواب دیا۔ پھر خیابان نے خفیہ جملہ کہا

جسے اجنبی نے دوسرے فقرے سے مکمل کر دیا۔ جو پہلے سے بھی زیادہ خفیہ تھا۔  
 ”کھانا نہیں کھاؤ گے حلقہ سحر کے کارہن؟ خیال لے معنی خیز انداز میں پوچھا  
 ”دامی دنیا کی غذا کی امید میں میں کھانا کھاتا ہوں۔ اب حیات کی آرزو میں  
 میں شراب پیتا ہوں۔“ اجنبی نے جواب دیا۔

اور اب خیال کو یقین ہو گیا۔ کیوں کہ یہ وہ خاص الفاظ تھے جنہیں کہ حلقہ  
 سحر کے کارہن ایک دوسرے سے کھانے میں شریک ہوتے وقت کہتے تھے۔  
 ”کون ہو تم برادر؟“ خیال نے پوچھا

”میں حلقہ سحر کا ایک معمولی کارہن ہوں۔ تیمور ہے میرا نام۔ اور اے وقائع  
 نگار راسہ! تم نے مجھے ابوالہول کے مندر میں دیکھا تھا۔ اس وقت تم ایک  
 خاص پیغام لے کر آئے تھے لیکن تب میں جانتا نہ تھا کہ تم بھی ہم میں سے  
 ایک ہو وقائع نگار راسہ! بشرطیکہ یہی تمہارا نام ہو۔“

”یہ میرا نام نہیں ہے۔ اور اس وقت میں تمہاری جماعت میں شامل نہ  
 تھا۔ اور غالباً تم وہی تیمور ہو جو مقدس راہلو کا پیغامبر بن کر اوران کے خطوط لے  
 کر اٹلیسی کے دربار میں گیا تھا۔ ہم نے تو سنا تھا تیمو کہ کسی مرض میں تمہارا انتقال  
 ہو گیا۔“

”نہیں برادر۔ البتہ اٹلیسی نے مجھے قید کر دیا۔ اگر میں مر گیا ہوتا تو میری روح  
 راہو سے سرگوشی کر جاتی۔“

”ہاں، یاد آیا مقدس راہو نے بھی ایسا ہی کہا تھا۔ لیکن یہ کیا بات ہوئی کہ  
 تم یہاں ہو اور کیوں؟“

”میں یہاں اس لیے آیا کہ ایک عظیم مستی لے، جو قید خانے میں میرے  
 پاس آئی، مجھے اپنے ایک مصیبت زدہ بھائی کی مدد کرنے کا حکم دیا۔ اس



نے کوئی نام نہیں بتایا۔ اور اگر بتایا تھا تو میں بھول گیا۔ کیونکہ ہم حلقہ کے اراکین بہت سی باتیں بھول جاتے ہیں۔ اس نے مجھے یہ بھی نہیں بتایا کہ مجھے کس کی مدد کرنی ہے۔ لیکن میں نے معلوم کر لیا کہ ہم حلقہ کے لوگ بہت سی باتیں معلوم کر لیتے ہیں۔ وقائع نگار اسے میں تمہاری انگلی میں شاری انگلی دیکھ رہا ہوں اور یہ میرے لیے کافی ہے۔“

”کافی سے زیادہ ہے تیمو۔ لیکن یہ بتاؤ کہ تمہیں میرے پاس کیوں بھیجا گیا ہے؟ یہ جگہ تو ایسی ہے کہ یہاں تو فرعون کو بھی کسی خدمت گار کی ضرورت نہ پڑے۔“

”بے شک برادر۔ تاہم یہاں رہنے والے کو ایک ساتھی اور نجات دہندہ کی ضرورت ہو سکتی ہے۔“

”ہاں۔ سب سے زیادہ نجات دہندہ کی۔ لیکن تیمو خود راہ بھی یہاں کے دروازے کیسے کھول سکتے یا دیوتا کس کس طرح توڑ سکتے ہیں؟“

”بہت آسانی سے وقائع نگار اسے البتہ اس کے ذرائع سے ہم واقف نہیں۔ اور اگر ہمارا اعتقاد سچا ہے تو میں بھی ایسا کر سکتا ہوں۔ یہ اور بات ہے کہ اس قدر آسانی سے نہیں۔ سنو۔ جب سے مجھے قید میں ڈالا گیا ہے تب سے میں جیل کے داروغہ کو اپنے مذہب کی طرف لا رہا ہوں۔ اب وہ ہماری جماعت میں شامل ہونے کے لیے بے قرار ہے لیکن میں نے اس سے کہہ دیا ہے کہ وقت آنے پر اسے شامل کر لیا جائے گا۔ اس کے بدلے میں اس نے مجھے ایک راز بتا دیا ہے۔ چونکہ آج رات نہ خود داروغہ اور نہ ہی کوئی اور ہمارے پاس آئے گا اس لیے اب وہ راز میں تمہیں بھی بتا دیتا ہوں۔ آؤ۔ یہ میز ہٹانے میں میری مدد کرو۔“

میز ٹھوس پتھر کی تھی۔ چنانچہ ان دونوں نے کافی زور لگا کر اور بڑی مشکل سے ایک طرف کھسکا دی۔ اب تیمو نے اپنے لبادے میں سے بردی کاغذ کا ایک ٹکڑا

نکالا جس پر نشانات اور لکیریں بنی ہوئی تھیں جن کی مدد سے اس نے کچھ ناپ لئے اور آخر کار کوٹھڑی کے کمرے سے فرش میں اسے وہ پتھر مل گیا جس کی اسے تلاش تھی۔ یہ پتھر غیر عموماً تھا جس پر آدمی اپنی رتھیلیاں ٹکرا سکتا تھا۔ چنانچہ تیمولے اس پر رتھیلیاں ٹیک کر پتھر کو ادھر ادھر ہلا باجیے وہ کسی کمانی یا کھٹکے کو ڈھیل کر رہا ہو۔ دفعۃً فرش کا ایک ٹکڑا، جو ایک قدم یا اس سے کچھ زیادہ چوڑا تھا، اوپر اٹھ گیا اور پٹان میں کانٹوں کی ایک چمینی سی دکھائی دی جس کا پسند و کھائی نہ دیتا تھا۔ چمنی کی دیواروں پر پتھر کی ہی بنی ہوئی کھونٹیاں سی تھیں جو اوپر تلے تھیں جیسے زمین کی سپرھیاں ہوتی ہیں اور تیار اور پھر تیار آدمی ان کھونٹیوں کے ذریعہ آسانی سے نیچے اتر سکتا تھا۔

”کنواں ہے؟“ خیال نے پوچھا۔

”ہاں برا اور۔ موت کا کنواں۔ کم سے کم میرا تو ایسا ہی خیال ہے لیکن اس کے متعلق ہمیں شاید بعد میں پتہ چلا گا۔ کم سے کم اس عظیم ہستی نے ہمیں کے چہرے پر نقاب بڑی ہوشیاری سے چھریے جیسا کہہا تھا ایسا ہی ظاہر ہوا ہے کیونکہ اسی نے مجھے یہ نقشہ دیا تھا اور مجھے داروغہ پر بھروسہ کرنا پڑا اور اس کے کہنے پر عمل کرنے کی ہدایت کی تھی۔“

”اور داروغہ نے تم سے کیا کرنے کو کہا ہے تیمولے؟“

”ان سپرھیاں جیسے اترنے کو کہا ہے یہاں تک کہ ہم اس کی تہ میں پہنچ جائیں جہاں ہمیں ایک سرنگ ملے گی۔ ہمیں اس سرنگ میں چلنا ہے جو دریا کے سنکی پشتے میں بنے ہوئے نالے تک جاتی ہے۔ اس نالے کے دہانے کے چین نیچے ایک کشتی منتظر ہوگی اور اس میں ایک ماہی گیر ہوگا جو رات کے وقت پھپھیاں پکڑ رہا ہوگا۔ کہ رات کے وقت بڑی بڑی چلیاں جالہ پھیل جائیں گی

ہیں۔ اس سے پہلے کہ یہ پتہ چلے کہ جیل کی یہ کون کھڑی خالی ہے ہمیں اس کشتی میں  
سوار ہو کر فرار ہونا ہے۔“

”ہمیں اسی وقت فرار ہونا ہے؟“ خیان نے پوچھا۔

”نہیں ہر اور۔ ابھی ایک گھنٹے تک نہیں ر کم سے کم ٹھہرنا یہی ہدایت دی  
گئی ہے۔ کیوں؟ یہ میں نہیں جانتا۔ آؤ۔ اب ہم یہ خفیہ راستہ بند کر دیں لیکن  
مضبوطی سے نہیں مبادا کمانی دوبارہ نہ کھیلے۔ میز بھی اس کی اب تک پر رکھ دیں کیا  
مجھ کوئی افسر یا کوئی جاسوس یہاں آجائے حالانکہ وارونہ نے کہا ہے کہ آج  
رات یہاں کوئی نہیں آئے گا۔“

”ہاں۔ کیا پتہ تمہو۔“

چنانچہ انہوں نے کھانے کی ٹوکری میں سے ایک نرسل توڑ لیا اور  
بغیر کھسکا کر نرسل کا یہ ٹکڑا جوڑ میں پھنسا دیا کہ پتھر بند نہ ہو جائے۔ اب انہوں  
نے میز گھسیٹ کر اسی طرح رکھ دی جس طرح وہ پہلے رکھی ہوئی تھی۔ اس طرف سے  
فارغ ہو کر وہ کھانا کھانے بیٹھ گئے۔ ابھی وہ بیٹھے ہی تھے کہ تیمو نے خیان کا ہیر  
دبا کر انکھوں سے دروازے کی طرف اشارہ کیا۔

خیان نے بھی اس طرف دیکھا اور حالانکہ اس نے کوئی آواز نہ سنی تاہم اس  
نے دیکھا یا اس کا خیان تھا کہ اس نے ایک سفید چہرہ اور دو چلتی ہوئی آنکھیں  
دیکھیں جو کواڑ کی کھڑکی کی سلاخوں میں سے ان کی طرف دیکھ رہی تھیں۔  
خیان کا خون سرد ہو گیا۔ دوسرے ہی لمحہ وہ چہرہ غائب ہو جاتا تھا۔

”آدمی تھا کوئی؟“ خیان نے پوچھا۔

”آدمی یا شاید بھوت کیوں کہ میں نے پیروں کی چاپ نہیں سنی اور یہ ایسی  
جگہ ہے کہ بھوت یہاں رہنا پسند کر سکتے ہیں۔“

پھر تیمو اٹھا اور اس نے وہ کپڑا جو کھلنے پر ڈھنکا ہوا تھا اٹھا کر اس سے کواڑ کی کھڑکی بند کر دی۔  
 "تمہارا یہ کھڑکی بند کرنا خطرناک ثابت نہ ہوگا؟" خیان نے پوچھا۔  
 "ہاں۔ ہے تو سہی۔ لیکن کسی کاہم پر نظر رکھنا اور بھی زیادہ خطرناک ثابت ہو سکتا ہے۔"

خیان کو ایسا معلوم ہوا جیسے وقت تھم گیا ہے اور یہ ایک گھنٹہ کبھی نہ گزرے گا۔ ہر لمحہ اسے یہ خدشہ لاحق ہو جاتا تھا کہ کوئی دم میں دروازہ کھلے گا اور راز فاش ہو جائے گا۔ لیکن وہاں کوئی نہ آیا اور انہیں یہ بھی کبھی معلوم نہ ہوا کہ کواڑ کی کھڑکی میں انہوں نے جو چہرہ دیکھا تھا وہ حقیقت میں کوئی آدمی تھا یا ان کا دہم۔

"کس طرف فرار ہو گے برادر؟" تیمو نے پوچھا۔

"درپائے نیل کے اوپر کی طرف" خیان نے سرگوشی میں جواب دیا۔ "اپنے برادر کو خلعے سے خبردار کرنے۔"

"یہی میرا بھی خیال تھا۔" تیمو نے کہا۔

اور اب تیمو نے کھانا، جو کافی سے زیادہ تھا اسے دو ٹوکریوں میں رکھا۔ جن میں لایا گیا تھا۔ یہ ٹوکریاں نرسوں کی تھیں اور ان میں ایسے دستے لگے ہوئے تھے کہ بازو سے لٹکائے جاسکتے تھے۔

"برادر! چلنے کا وقت آگیا ہے۔" اس نے کہا۔

وہ اٹھے اور چند ثانیوں تک سر جھکائے خاموش کھڑے رہے۔ وہ عظیم روح سے جس کی وہ پرستش کرتے تھے، دعا مانگ رہے تھے کہ وہ ان کی مدد کرے۔ حلقہ سحر کا کوئی بھی برادر کوئی بھی کام شروع کرنے سے پہلے دعا مانگتا

تھا کہ یہ اس حلقہ کا اصول تھا۔

”برادرِ راسخ! اپنے دانتوں سے ایک چراغ پکڑ کر اور ایک ٹوکرے کا کر پہلے میں اترتا ہوں۔ دوسرا چراغ ہم یہیں جلتا چھوڑ دیتے ہیں۔ تم دوسری ٹوکرے لے کر میرے پیچھے آؤ۔“

پھر تیمور دروازے کے قریب گیا۔ کواڑ کی کھڑکی میں ٹھونسنا ہوا کپڑا نکال کر چند ٹائیدوں تک وہاں کھڑا سنتا رہا، واپس آیا، کونٹھری میں جلتے ہوئے دو چراغوں میں سے وہ چراغ، جو نسبتاً چھوٹا تھا، اٹھایا اور اس کا چپٹا دستہ اپنے دانتوں میں دبا لیا۔ اب وہ میز کے نیچے ریٹک گیا۔ اور پتھر کو ہلا کر کھول دیا۔ پتھر اب اپنے ایک سرے پر کھڑا تھا۔ تیمور کنویں میں اتر گیا۔ اور پتھر کے کھونٹوں پر سیر کر کے اترنے لگا۔

خیان نے اس کی تقلید کی۔

وہ تین سیڑھیاں نیچے اتر اٹھا کہ اتفاقاً اس کے لبادے کی ٹوپی کی نوک پتھر میں الٹ گئی۔ ایک دم سے پتھر گر کر بند ہو گیا۔ چنانچہ اب اس کنویں میں واپس اس کونٹھری میں نکلنے کی کوئی امید نہ رہی کیونکہ اس خفیہ دروازے کو اندر سے کھولا نہ جاسکتا تھا۔ اور تب اس کنویں کا مقصد خیان کی سمجھ میں آیا۔ جب کسی بد قسمت قیدی کو ختم کرنا مقصود ہوتا تو اس پتھر کی کمائی کھول دی جاتی۔ بد قسمت قیدی کرے میں ٹہرتا تو کبھی نہ کبھی اس پتھر پر اس کا پاؤں پڑ جاتا اور وہ کنویں میں جا پڑتا۔ غالباً یہ کہنے کی ضرورت نہیں کہ جب کسی قیدی کو اس کنویں میں گرانا ہوتا تو پتھر کی یہ میز کسی اور جگہ رکھی ہوئی ہوتی۔ یا اسے ختم کرنا ہوتا تو جیل کے داروغہ اسے اٹھا کر اس کنویں میں پھینک دیتے۔ اس خیال سے خیان کانپ گیا کہ شاید یہی حشر اس کا بھی ہوتا۔ کسی کو پتہ بھی نہ چلتا

کہ وہ کون تھا اور کہاں گیا۔

وہ اترا تار ہا، نیچے۔ اور نیچے۔ وہ نہخا سا چراغ، جو تیمور نے اپنے دانتوں سے پکڑ رکھا تھا، اس کا راستہ یوں ہی سارو دشمن کرتار ہا۔ یہ بے حد لمبا سفر معلوم ہوتا تھا کیونکہ کنواں جسرت انگیز حد تک گہرا تھا۔ آخر کار تیمور نے اسے مطلع کیا کہ وہ تہہ میں پہنچ گیا تھا۔

دوسرے ہی لمحے خیانتیو کے قریب ایک سفید ڈھیر پر کھڑا ہوا تھا جو اس کے پیروں تلے پھسل رہا اور چٹخ نہ رہا تھا۔ اس نے اپنے پیروں کی طرف دیکھا۔ اور چراغ کی روشنی میں اسے نظر آیا کہ وہ بڑبڑوں کے انبار پر کھڑا ہوا تھا۔ ان قیدیوں کی لڑیاں جو اس کنوئیں میں گرے تھے یا جھپٹیں اور پر سے اٹھا کر پھینکا گیا تھا۔ اس کے علاوہ ان میں سے اکثر آدمیوں کو اس کنوئیں میں گرے زیادہ عرصہ نہ ہوا تھا۔ اور خیانت کو اپنے وہ دوست یاد آگئے جو کسی وجہ سے فرعون کے غضب کا شکار بنے تھے اور ان کے متعلق مشہور تھا کہ وہ انہیں کہیں غائب ہو گئے تھے۔ اب خیانت کو معلوم ہوا کہ کہاں اور کس طرح غائب ہوئے تھے۔

”تیمور! میرا دم گھٹ رہا ہے“ وہ بولا ”آگے چلو۔“

تیمور دائیں طرف گھوم کر ایک سرنگ میں گھس گیا جس کی چھت اتنی نیچی تھی کہ وہ کمریں سے دھڑکے ہو کر چل رہے تھے اور تیمور نے چراغ بہت نیچے پکڑ لیا تھا مبادا سرنگ کے فرش میں بھی ان قیدیوں کو گرا لے کے یہ کنوئیں ہوں جو اس سرنگ کے راستے فرار ہونے کی کوشش کریں۔ کوئی بچا بس یہ اس قدم تک اس سرنگ میں چلتے رہنے کے بعد تیمور نے سرگوشی میں خیانت کو مطلع کیا کہ سامنے اسے روشنی نظر آ رہی تھی اس پر خیانت نے اسے چراغ بچھا دینے کا



مشورہ دیا مبادا کوئی دیکھ لے اور وہ پکڑے جائیں۔ چنانچہ تیمو نے چہرہ رخ  
بجھا دیا۔ کوئی دس بارہ قدم تک چلتے رہنے کے بعد وہ اس تنگ سرنگ  
کے دلے میں سر پہنچ گئے جو اس زبردست پشتے میں تھا جو پتھر کی بڑی بڑی  
سلوں سے بنایا گیا تھا۔ اس زبردست پشتے پر فرعون کا محل کھڑا تھا۔ وہاں  
اس قدر چھوٹا تھا کہ پتھر کی سلوں کی ناہمواری میں دکھائی نہ دیتا تھا۔ دلے  
سے دو قدم نیچے دریائے نیل بہہ رہا تھا۔

خیان اور تیمو نے اپنے سر باہر نکالے نیچے اور دائیں بائیں دیکھا۔  
”دریائے نیل تو یہ رہا نیچے“ خیان نے کہا۔ ”لیکن کشتی کہیں دکھائی نہیں  
دیتی۔“

”برادر! جس طرح سے اب تک ہر بات سچ ثابت ہوئی ہے اسی طرح سے  
کشتی بھی آجائے گی۔ یقین رکھو۔ یقین بڑی چیز ہے۔“ تیمو نے جواب دیا۔  
وہ نڈر آدھے گھنٹے تک انتظار کرتے رہے۔ تب تیمو نے یہ الفاظ دہرائے  
عظیم روح کہے ایسا ہی ہو: ”خیان نے کہا۔“ ”ورنہ ہمیں تیر کر جانا پڑے  
گا۔ تم جاؤ یہاں مگر مجھ بہت ہیں۔ میں کہ محل کی کھڑکیوں میں سے بچا کھینچا  
کھانا پھینکا جاتا ہے۔“

ابھی خیان نے یہ الفاظ کہے ہی تھے کہ انہوں نے چھو چلنے کی آواز سنی  
اللہ سنگی پشتے کے گہرے سائے میں انہیں ایک چھوٹی سی بادبانی کشتی نظر  
آئی جو آہستہ آہستہ ان کی طرف آ رہی تھی۔ کشتی سرنگ کے دلے کے عین  
نیچے آ کر ٹھہری۔ کشتی میں ایک آدمی بیٹھا ہوا تھا جس نے دریا میں جاں چھینکا  
اور نظر کی اور آہستہ سے سیٹھی بجاتی۔ جواب میں تیمو نے بھی سیٹھی بجاتی اس  
پر وہ آدمی ماہی گیروں کا ایک گبت گنگا نے لگا اور ٹیپ کا بند قدر سے بلند

آواز میں کہا جو یوں تھا :

”چھلانگ لگا کر آجا میری کشتی میں پیاری بھیلی“

خیان سرنگ کے دہانے میں سے نکل کر کھردری دیوار پر سے نیچے اترنے لگا اور جلد ہی کشتی میں تھا۔ تھوڑے چہرے دریا میں پھینکا اور اب وہ بھی نیچے اترنے لگا چونکہ وہ ایسے کام کا عادی نہ تھا اس لیے اسے دقتوں کا سامنا کرنا پڑا۔ اور اگر خیان اسے غما م نہ لیتا تو وہ دریا میں جا پڑتا۔

اُو۔ بادبان کھولنے میں میری مدد کرو۔ بادشاہ کی طرف چل رہی ہے اور تیز ہے چنانچہ ہمیں جنوب کی طرف جانا پڑے گا۔ اور کوئی چارہ نہیں۔ ”کشتی بان نے کہا۔

اور جب خیان بادبان کھولنے میں کشتی والے کی مدد کر رہا تھا تو اس وقت اس نے اس کا چہرہ دیکھا۔ وہ زنداں کا داروغہ تھا۔

”جلدی کرو۔ داروغہ بولا۔ میں بہت سی روشنیاں دیکھ رہا ہوں شاید لوگوں نے خالی زنداں دیکھ لیا ہے۔ یہاں بہت سے جاسوس ہیں۔“ اور پھر خیان کو وہ انگاروں جیسی آنکھیں یاد آگئیں جو اس نے زنداں کے کواڑ کی کھڑکی میں دیکھی تھیں۔

پتوہ دریا سے ٹیک کر داروغہ نے کشتی ڈھکیل دی۔ ہوا بادبان میں بھر گئی اور کشتی بہنے لگی۔ کچھ دیر بعد ہی وہ منجھدار میں تھی اور بھاگی جا رہی تھی۔

”تم ہمارے ساتھ چل رہے ہو؟“ خیان نے پوچھا

”نہیں شہزادے۔ میری بیوی ہے اور بچہ بھی۔ مجھے ان کا خیال کرنا ہے۔“ داروغہ

نے جواب دیا۔

”دیکھتا نہیں اب رہیں؟“ خیان نے کہا

”مجھے اجر مل گیا۔ آج رات کی خدمت کے صلہ میں مجھے اتنا کچھ ملا ہے کہ دس برس میں نہیں کمایا۔ یہ نہ پوچھئے کہ اجرت کس نے دی۔ آپ میری فکر نہ کریں کیونکہ میری ایک محفوظ پناہ گاہ ہے حالانکہ وہ ایسی جگہ ہے کہ آپ میرے ساتھ وہاں نہیں رہ سکتے۔“

اور وہ کشتی دوسرے کنارے پر لے آیا جہاں سیڑگوں چھوٹی پڑیاں تھیں۔  
 ”اب آپ جائیے۔ دیوتا آپ کی حفاظت کریں۔“ داروغہ نے کہا۔ کشتی میں پھلیاں پکڑنے کا سامان موجود ہے۔ اور ایسا لباس بھی جیسا کہ اس پیشے کے لوگ پہنتے ہیں۔ پوچھنے سے پہلے یہ کپڑے پہن لینا اور اس وقت تک تم تائیس سے کافی دور نکل چکے ہو گے۔ کیونکہ یہ کشتی بڑی تیز رفتار ہے۔ الوداع۔ اپنے دیوتاؤں سے میرے لیے دعا کرنا۔ میں اپنے دیوتاؤں سے تمہارے لیے دعا کروں گا۔ شہزادے! پتوار سنبھالو۔ اور کشتی کو منجہدار میں رکھنا کیوں کہ اس طوفانی رات میں کوئی تمہیں دیکھ نہ سکے گا۔“

اور اتنا کہہ کر داروغہ آہستہ سے دریا میں اتر گیا۔ خیانت اور تہمت کو دور تک اس کا سر سطح آب پر دکھائی دیتا رہا اور پھر غائب ہو گیا۔  
 ”آخر کار مجھے ایک شخص ملا جو مخلص اور ایمان دار ہے حالانکہ اس کا پیشہ بُرا ہے۔“ خیانت نے کہا۔

## سوکھواں باب

## راہو کی موت

رات بھر خیابان اور تیمو دریا سے نیل کی سطح پر اس کشتی میں بیٹھے سفر کرتے رہے کیوں کہ شمالی ہوا موافق اور تیز تھی۔ اور صبح ہوئے تک وہ تانیس سے کئی میل دور پہنچ چکے تھے۔ ایک دفتر انھیں اپنے عقب میں دریا پر روشنیاں نظر آئیں جیسی کہ تعاقب کرتی ہوئی کشتیوں میں ہوتی ہیں۔ لیکن تھوڑی دیر بعد ہی دو غائب ہو چکی تھیں۔ صبح انہوں نے ماہی گیروں کے وہ کپڑے پہن لئے جن کے متعلق داروغہ نے انہیں بتایا تھا۔ چنانچہ اب دیکھنے والے انہیں ماہی گیر ہی یقین کرتے اور ان کی طرف کوئی توجہ نہ دیتے کیونکہ ایسے بے شمار پیشہ ور ماہی گیر اپنی اپنی کشتیوں میں بیٹھ کر روزانہ مچھلیاں پکڑنے لگتے تھے۔ انھیں وہ شہر کے بعد بازار میں بیچتے تھے۔ چنانچہ ان کا سفر محفوظ رہا حالانکہ دوسری رات کو بہت سے بڑے بڑے جہاز ان کی کشتی کے قریب سے گزرے۔

ان جہازوں پر نظر پڑتے ہی خیابان اور تیمو نے بادبان اتار لیا اور کشتی کو کنارے کے قریب لے آئے جہاں نرسل آگے ہوئے تھے۔ ان نرسلوں میں اور اٹھلے پانی ہیں وہ اس وقت تک چھپے رہے جب تک وہ جہاز آگے نہ بڑھ گئے۔ جہاز بہت سے تھے پورا بیڑا تھا۔ یہ جہاز کیا تھے اور کیسے تھے یہ وہ اندھیرے کی وجہ سے دیکھ نہ سکے لیکن ان کے ماتھے اور دنبالے پر لکھتی ہوئی لاطینوں، احکام صادر کرتی

ہوئی آوازوں اور جہاز کے مسافر جو گیت گارہے تھے اس سے خیال نے اندازہ لگایا کہ یہ جنگی جہاز تھے جو سپاہیوں سے بھرے ہوئے تھے، حالانکہ یہ وہ نہ جان سکا کہ وہ کہاں سے آئے تھے۔ البتہ اسے وہ یاد آیا جو اس نے اپنی پی کے دربار میں سنا تھا اور یہ بھی کہ جب وہ تانغیس لوٹ رہا تھا تو اس نے بہت سے جہازوں کو بہاؤ کے خلاف جاتے دیکھا تھا۔

وہ ایک دم سے خوفزدہ ہو گیا۔

”کیا بات ہے برادرِ راسہ؟ خوفزدہ کیوں ہو گئے؟“ تیمو نے اس کی دلی

کیفیت معلوم کر کے کہا۔

”خوف یہ ہے کہ ہم اپنے آدمیوں کو وقت پر خبردار نہ کر سکیں گے۔ تیمو! اب الفاظ سے کھیلنے سے کوئی فائدہ نہیں، تیمو! تم مجھے راسہ کہتے ہو لیکن میں شہزادہ خیال ہوں کبھی اپنی پی کا دلی ٹھہرتی اور میں شہزادی نفا کا منگیتہ رہوں جسے میرا باپ اپنی گرفتار کر کے جبراً اپنی بیوی بنالے گا۔ جب اسے پتہ چلا کہ میں اس کا زقیہ بن گیا ہوں تو اس نے مجھے گرفتار کر کے زنداں میں ڈال دیا۔ اسی لیے اس کاں کو ٹھہری میں ہماری ملاقات ہوئی۔“

”ہاں، اے شہزادے اور برادرِ رایہ تو میں نے پہلے ہی سے سمجھ لیا تھا لیکن اب کیا؟“

”اب یہ تیمو کہ میں ملکہ اور اپنے برادروں کو اس خطرے سے آگاہ کر دوں گا جو ان کے سروں پر منڈلا رہا ہے۔ یعنی یہ کہ اپنی پی نفا کو اٹھالے جلے گا اور حلقہ کا ایک ایک آدمی کو، پورٹوں کو اور بچوں کو موت کے گھاٹ اتار دے گا۔ کم سے کم میرے سامنے تو اس نے ایسی ہی قسم کھائی تھی۔“

”میں سمجھتا ہوں انہیں یہ پیغام پہنچانے کی کوئی ضرورت نہیں، تیمو نے

جواب دیا۔ "کیونکہ ایسی خبریں راہزن تک بہت جلد پہنچ جاتی ہیں کسی پراسرار ذریعہ سے۔ تاہم چلو۔ دیوتا ہمارے ساتھ ہیں۔"

چنانچہ انہوں نے سفر جاری رکھا اور صبح ہونے کے کچھ ہی دیر بعد اہرام دکھائی دیئے اور آخر کار وہ اس ساحل پر پہنچ گئے جہاں کھجور کے درختوں کا وہ جھنڈ تھا جہاں خیانت کی پہلی ملاقات نفرا سے ہوئی تھی جب وہ ایک راہ برے کے بھیس میں تھی۔

یہاں انہوں نے اپنی کشتی چھپادی اور پھر وہ لمبے چنے پہن کر، جو انہیں زنداں میں دیئے گئے تھے، انہوں نے ان کے نیچے وہ تلواریں چھپائیں جو انہیں کشتی میں ملی تھیں اور پھر وہ صحرا میں قدم مارتے ابداہول کی طرف چل پڑے اور وہاں سے مندر کی طرف۔ راستے میں انہیں کوئی آدمی نہ ملا۔ انہوں نے دیکھا کہ کھیتوں میں کوئی نہ تھا۔ اور کھڑی فصل انسانوں یا جانوروں نے اجاڑ دی تھی۔ دل میں عجیب طرح کا خوف لیے وہ خفیہ دروازے سے مندر میں داخل ہوئے اور تنگ سرنگ میں سے ہوتے ہوئے اس بڑے کمرے میں پہنچ گئے جہاں نفرا کی رسم تاج پوشی ادا کی گئی تھی۔ کمرہ خالی اور خاموش تھا۔ دفعۃً اس کے انتہائی سرے پر خیانت کو ایک سفید سایہ سا نظر آیا جو تخت نما کرسی میں بیٹھا ہوا تھا۔ یہ کرسی چوڑے پر رکھی ہوئی تھی اور اس کے پیچھے دیوتا اوزیرس کا بت کھڑا ہوا تھا۔

دونوں تیری سے اس طرف بڑھے۔

وہ قریب پہنچے اور اب خیانت نے دیکھا کہ کرسی میں بیٹھا ہوا یہ سایہ

راہزن تھا۔ پاراہلو کا بھوت تھا۔ وہ اپنا کاسن کا لباس پہنے خاموش اور بے حرکت بیٹھا ہوا تھا۔ اس کی لمبی سفید داڑھی اس کے سینے پر پھیلی ہوئی تھی



اور اس کا سر لیں جھکا ہوا تھا جیسے وہ بیٹھے بیٹھے سو گیا ہو۔  
 "اٹھو مقدس باپ۔" خیان نے کہا۔

لیکن راہو نے سر نہ اٹھایا اور نہ ہی جواب دیا۔

اور تب وہ دونوں کا پستی ٹانگوں سے چبوترے پر چڑھے اور شور سے اس  
 کی طرف دیکھا۔

کاہن اعظم راہو مرچکا تھا۔

اس کے جسم پر کہیں کوئی زخم نہ تھا۔ لیکن بلاشبہ وہ مرچکا تھا۔

"مقدس باپ کو آسمانوں پر بلا لیا گیا۔" خیان نے کہا۔ "حالانکہ میں سمجھتا  
 ہوں کہ ان کی روح ہمارے ساتھ ہے۔ آؤ۔ دوسروں کو تلاش کریں۔"

انہوں نے سارے حجرے دیکھ ڈالے۔ وہاں کوئی نہ تھا۔ نفرا کا کمرہ بھی  
 خالی تھا حالانکہ اس کی ہر چیز اپنی جگہ پر چوں کی توں موجود تھی۔ البتہ اس کے  
 کپڑے، موزے، دھن تھے دوسروں کے بھی لباس غائب تھے۔

"آؤ باہر دیکھیں۔" خیان نے کہا۔ "شاید وہ لوگ مقبروں میں چھپے  
 ہوئے ہوں۔"

وہ باہر آئے اور ہر جگہ تلاش کیا لیکن ہر طرف خاموشی اور ویرانی تھی۔  
 انہوں نے قدموں کے نشانات تلاش کئے۔ لیکن وہ بھی نہ تھے اور اگر کبھی  
 تھے تو تیز شمالی ہواؤں نے ریت بچھا کر انہیں مٹا دیا تھا۔

آخر کار وہ مایوس ہو کر اسرام کے سایہ میں بیٹھ گئے۔ راہو مرچکا تھا اور  
 دوسرے لوگ چلے گئے تھے۔ خیان سمجھ سکتا تھا کہ کیوں۔ لیکن کہاں گئے تھے؟  
 کہیں وہ ان جہازوں میں تو نہ تھے جو گزشتہ رات ان کی کشتی کے قریب سے  
 گزرے تھے؟ یا ان سب کو قتل کر دیا گیا تھا؟ اگر ایسا ہوا تھا تو یہ کیا بات ہوئی

کہ نہ تو کہیں ان کی لاشیں پڑی ملیں اور نہ قتل عام کی نشانیاں ؟  
یہ سوالات ان دونوں نے اپنے آپ سے اور ایک دوسرے سے پوچھے  
لیکن کوئی جواب نہ ملا۔

”شہزادے! اب کیا کیا جائے؟“ تیمور نے پوچھا۔ ”بے شک آخر میں  
سب اچھا ہی ہوگا۔ پھر ہماری اشیائے خورد و نوش بھی تقریباً ختم ہیں۔  
اور پناہ کے بغیر ہم یہاں رہ بھی نہیں سکتے۔“

”میرے خیال میں مندر میں چھپے رہیں۔ کم سے کم رات کا اندھیرا اترنے  
تک۔ سندھ میں سمجھتا ہوں انہیں اپنی کے ارادے کی خبر ہو گئی تھی اور حلقہ کے  
برادر فرار ہو گئے ہوں گے۔“

”ہاں لیکن کہاں؟“

”شاہ بابل سے مدد حاصل کرنے۔ تاؤ اور رونے بھی اشاروں کنایوں  
سے مجھے بتا دیا تھا کہ اگر ضرورت پڑی تو وہ بابل چلے جائیں گے اور مجھے یقین ہے  
کہ وہ وہیں گئے ہیں چنانچہ ہمیں بھی اسی طرف چلنا ہے۔ لیکن بغیر راہبر کے اور  
بار برداری کے جانوروں کے بغیر۔ چنانچہ کچھ لوگ ہمارا یہ سفر بہت مشکل ہے۔“

”گجرات نہیں شہزادے اور یقین رکھو۔“ تیمور نے کہا۔ ”حلقہ سحر کے برادر بھی  
بے سہارا نہیں رہے۔ تانہیس کے زنداں میں ہم بے سہارا رہے؟ وہاں سے یہاں  
تک کے سفر میں بے سہارا رہے؟ اب بتاؤ کہ ہم اگر دنیا کے ایک سے دوسرے  
سرے تک سفر کریں تو کیا بے سہارا رہیں گے؟ نہیں۔ یقین رکھو ہمیں ہر دفعہ  
دوست ملتے رہیں گے کیوں کہ ہر قبیلے میں حلقہ سحر کے برادر موجود ہیں جن سے ہم  
اپنا تعارف اشاروں کے ذریعہ کرنا سکتے ہیں۔ اور یہ دوست ہمارے لیے ضرورت  
کی ہر چیز مہیا کر دیں گے۔ اشیائے خورد و نوش اور بار برداری کے جانور اور ہمیں

ایک سے دوسرے دوست کی پناہ میں دیتے رہیں گے۔ اس کے علاوہ میرے پاس بہت سا سونا ہے جو مجھے اس عظیم ہستی نے دیا تھا جس کے چہرے پر نقاب پڑی تھی وہی جو تائیس کے زنداں میں میرے پاس آیا تھا اور جس نے مجھے تمہارے پاس بھیجا تھا۔ اور جب اس نے مجھے یہ سونا اور جواہرات دیئے تھے تو مجھ سے کہا تھا کہ مجھے اور ایک دوسرے کو دروازے کے سفر پر جانا پڑے گا اور اگر ایسا ہوا تو ہمیں اس کی ضرورت پڑے گی یہاں تک کہ ہم ایک خاص بادشاہ کی دست رس سے دور نکل جائیں گے۔“

تیمو کے یہ الفاظ سن کر ایک بار پھر خیانت کی برکت خود کرائی کیونکہ اسے ایسا محسوس ہوا کہ تیمو کو اس کے پاس خود آسمان والے نے اس کی مدد کیلئے بھیجا ہے۔  
 ”تیمو! مشکل اور مصیبت میں تمہاری دوستی میرے لیے ایک نعمت ہے۔“  
 وہ بولا۔ ”حالانکہ میں نہیں جانتا کہ ایسا روحانی سکون اور روحانی قوت تم نے کہاں سے حاصل کی۔“

آخر کار انہوں نے فیصلہ کیا کہ فی الحال تو انہیں آرام کرنا چاہئے کیوں کہ وہ تھکے ہوئے تھے، اور ذخیرہ خانے سے جس کے راز سے تیمو واقف تھا، کھانے پینے کی چیزیں حاصل کر لینی چاہئیں۔ چنانچہ وہ واپس ابو الہول کی مندر کی طرف چلے جہاں اب بھی مردہ راجہ حکومت کرتا تھا جیسی کہ اس وقت کرتا تھا جب زندہ تھا۔ اس زبردست چٹانی چوڑے کے، جس پر فرعون خفر کا اہرام بنا ہوا تھا، کدوے پر پہنچ کر خیانت ٹھٹھک کر کھڑا رہ گیا۔ اسے کچھ دہم سا ہوا کہ مقبرے کی گہری خاموشی میں اسے کچھ آوازیں آرہی تھیں۔ ابھی وہ سوچ رہی رہا تھا کہ یہ آوازیں کیسی تھیں اور کہاں سے آرہی تھیں کہ قریب کی ایک بلند قبر کے پیچھے، جو کسی بادشاہ یا شہزادے کی قبر تھی، ایک حبشی نکل آیا۔

اس کا سر جھکا ہوا تھا اور نگاہیں زمین پر تھیں جیسے وہ کسی شکار کے پیروں کے نشانات تلاش کر رہا ہو۔

”کپتان! دونوں اسی طرف گئے ہیں۔“ حبشی نے ادنیٰ آواز میں کہا  
 ”اور انہیں یہاں سے گئے ایک گھنٹہ ہی ہوا ہے؟“

اور خیانت نے سمجھ لیا کہ حبشی اس کے اور تیمو کے قدموں کے نشانات سے  
 پتہ لگاتا یہاں تک پہنچا تھا۔ اس کا خون منجمد ہو گیا اور ابھی وہ سوچ رہی رہا  
 تھا کہ اب کیا کیا جائے کہ اہرام کے عقب سے چالیس چاس مسلح سپاہی نکل  
 آئے۔ ان کے لباس سے خیانت نے انہیں پہچان لیا۔ وہ فرعون کے محافظ  
 دستے کے سپاہی تھے۔

”شہزادے! ہمارا تعاقب کیا جا رہا ہے۔“ تیمو نے کہا۔ ”اور دشمن یہاں  
 تک پہنچ گیا ہے۔ اب اگر ہم فرار نہ ہوتے تو یقیناً مارے جاتے۔“  
 تیمو نے ابھی یہ الفاظ کہے ہی تھے کہ حبشی نے انہیں دیکھ لیا اور اپنے  
 بھائے سے ان کی طرف اشارہ کیا۔

اور دفعۃً سپاہی نعرے لگاتے ان کی طرف بھاگ کر آنے لگے ان شکاریوں  
 کی طرح جنہیں آخر کار شکار مل گیا ہو۔  
 دفعۃً خیانت کو کچھ یاد آیا۔

”تیمو! میرے پیچھے آؤ“ اس نے کہا۔

اور وہ گھوم کر خفرا کے اہرام کی طرف بھاگا۔ حالانکہ اب کرتے ہوئے اسے  
 تعاقب کرنے والوں کے بہت قریب سے گزرنا تھا۔  
 تیمو نے یہ دیکھا اور کہا:

”یقین۔ یقین۔“

اور وہ خیان کے پیچھے بھاگا  
 لمحہ بھر کے لیے سپاہی رک گئے انہوں نے سوچا کہ دونوں مفرد اپنے  
 آپ کو سپرد کرنے آ رہے ہیں۔

لیکن جب انہوں نے دیکھا کہ خیان اور تیمران کے قریب سے نکلے چلے  
 گئے ہیں تو وہ ایک بار پھر ان کے تعاقب میں بھاگ پڑے۔ خیان اہرام کے  
 جنوبی پہلو کے متوازی بھاگتا چلا گیا۔ لمبی ٹانگوں والا تیمران اس کے پیچھے تھا۔  
 تعاقب کرنے والے جب مغربی کوڑے سے ٹکرا اس طرف آئے تو تیمران اور خیان  
 مشرقی پہلو کا کو نامڑ چکے تھے اور وہ دونوں ایسی تیز رفتاری سے بھاگ رہے  
 تھے کہ جب سپاہی اس کوڑے پر پہنچے تو دونوں مفرد انہیں کہیں نظر نہ آئے  
 اور وہ انھیں کھڑے رہ گئے، اور ان کی سمجھ میں نہ آیا کہ وہ اہرام کے کسی طرف  
 تھے اور اب کس طرف جانا تھا۔ یہاں تک کہ حبشی راہبران کی راہبری کرنے  
 کے لیے ان تک پہنچ گیا۔

ادھر جنوبی پہلو کے متوازی بھاگتا ہوا خیان اس گرے ہوئے پتھر کے  
 تلاش کر رہا تھا جس سے یہ پتہ چل سکتا تھا کہ اس پر کہاں سے چڑھا جائے  
 ایسے بہت سے پتھر وہاں پڑے ہوئے تھے لیکن آخر کار اسے وہ نشانی کا  
 پتھر مل گیا۔ تیمران اپنے پیچھے آنے کو کہہ کر وہ یہاں سے اہرام پر چڑھنے لگا۔ یہ  
 کام اس کے لیے کچھ مشکل نہ تھا۔

”ارے باپ رے! میں بکری ہوں کیا؟“ تیمران نے کہا۔ ”بہر حال یقین  
 یقین۔“

اور وہ بھی جہاں تک ممکن تھا احتیاط اور پھرتی سے اوپر چڑھنے لگا۔  
 ایک دفعہ وہ نیچے جا پڑا مگر لیکن عین اسی وقت خیان نے پیچھے دیکھا اور اسے

بالوں سے پکڑ لیا۔

کتنے پتھر چڑھ گیا تھا وہ ۹ اور چڑھنے کی عجلت میں وہ پتھر شمار کرنا بھول گیا تھا۔ اور ہر پتھر دوسرے پتھر کی طرح تھا۔ خیابان نے سوچا کہ وہ مقررہ جگہ سے آگے بڑھ گیا ہے چنانچہ رک گیا اور جو کچھ نفرائے اسے دکھایا تھا اور اس سے کہا تھا وہ یاد کرنے کی کوشش کرنے لگا۔ دفعۃً جیسے جادو کے زور سے اسکے عین سامنے ایک بڑا پتھر لرز کر گھوما اور کھل گیا۔ اس کے پیچھے راستہ تھا جس میں ایک چراغ جل رہا تھا۔ یہ سوچتے بغیر کہ پتھر خود بخود کس طرح کھل گیا وہ سمجھ کر اپنے پیچھے کھینچتا ہوا اس سوراخ میں شخص گھس گیا کیونکہ اب تعاقب کر بیوا لے موڑ کر اس طرف آچکے تھے اور ہر چند کہ دور تھے انہوں نے ان دونوں کو اہرام کے پہاڑ پر دیکھ لیا تھا حالانکہ بعد میں سپاہیوں کو یقین نہ آیا کہ ایسا ہو سکتا ہے چنانچہ اپنی آنکھوں پر سے ان کا اعتبار اٹھ گیا تھا۔ چنانچہ خیابان انجام کا خیال کئے بغیر سوراخ میں اتر گیا حتیٰ کہ اسے یہ بھی خیال نہ آیا کہ پتھر اپنے آپ کھل گیا ہے تو یہ ہو سکتا ہے کہ کوئی جاں بڑا نہیں پھانسنے کے لیے۔

ابھی وہ اندر اترے ہی تھے کہ پتھر اسی طرح خاموشی اور جلدی سے بند ہو گیا جس طرح کہ کھلا تھا۔ اور اس نے کھٹکائیٹھنے کی آواز سنی۔ ہانپتے ہوئے خیابان نے چاروں طرف دیکھا۔ سامنے ایک سنگاف میں جو نفرائے اسے بتایا تھا کہ اسٹور روم تھا، ایک شخص کھڑا ہوا تھا۔ وہ شخص ادب سے جھکتا ہوا ان کی طرف آیا۔

”خوش آمدید آقا۔“ وہ بولا۔ ”مقدس راہو کا علم حیرت انگیز ہے کیوں کہ انہوں نے مجھے بتایا تھا کہ آپ ٹھیک اسی وقت یہاں آئیں گے چنانچہ میں آپ کا انتظار کر رہا تھا اور دیکھ رہا تھا۔“

خیابان کی نظر یہاں کی روشنی کی عادی ہوئی تو اس نے دیکھا کہ سامنے اور



کوئی نہیں بلکہ شیخ الہرام کھڑا ہوا تھا جس نے اسے اہرام پر چڑھنا سکھایا تھا۔

”پتھر کی اس دیوار کے آدھار تم کیسے دیکھ سکتے ہو؟“ خیابان نے حیرت سے پوچھا۔

”بہت آسانی سے۔ آئیے۔ دکھاؤں۔ آپ زمین پر لیٹ جائیے اور اسی سوراخ میں سے دیکھئے اور اگر ذرا اوپر سے دیکھ سکتے ہوں تو اس سوراخ میں سے دیکھئے۔“

خیابان نے ایسا ہی کیا۔ معلوم ہوا کہ سوراخ دراصل نلکیاں تھیں جو اہرام کی دیوار میں سے گزر کر بیرونی سطح تک چلی گئی تھیں۔ ان کی ساخت کچھ ایسی غمی کہ اہرام کے اندر سے دیکھنے والے کو وہ سب کچھ نظر آتا تھا جو اہرام کے قدموں میں ہو رہا تھا اور اگر وہ دوسری نلکی سے دیکھتا تو دوسرے کچھ دیکھ سکتا تھا۔

چنانچہ یوں خیابان نے دیکھا کہ تعاقب کرنے والے اہرام کے قدموں میں ہر پچ گئے ہیں اور حبشی راہبر بازو ہلا ہلا کر انہیں بتا رہا تھا کہ مفردین اہرام پر چڑھ گئے ہیں۔ راہبر کی اس بات نے، کیوں کہ اسے یقین نہیں آتا تھا کہ کوئی اہرام پر چڑھ بھی سکتا ہے، افسر کو غصہ دلا دیا۔ اور وہ اس قدر غصے ہوا کہ اس نے راہبر کے پیچھے رسید کر دیا۔ اس پر حبشی راہبر خفا ہو کر بیٹھ گیا اور پھر اس نے منہ سے کچھ نہ کہا۔ چنانچہ اب سپاہیوں نے اپنے طور پر تلاش شروع کی۔ ان میں سے کئی ایک نے اہرام پر چڑھنے کی بھی کوشش کی یہاں تک کہ ان میں سے ایک اوپر سے لڑھک گیا۔ اور اپنا ہاتھ یا شاید پاؤں توڑ بیٹھا کیونکہ اس کے ساتھ ہی اسے اٹھا کر وہاں سے لے گئے۔ بقیہ سپاہی آگے بڑھ کر نظروں سے اوجھل ہو گئے۔ وہ شاید ان دونوں کو مقبروں میں تلاش کر رہے تھے

کم سے کم خیانت کا تو ایسا ہی خیال تھا۔ لیکن افسر اور اس کے ماتحت وہیں،  
 اہرام کے قدموں میں ہی ریت پر بیٹھ گئے۔ اور آپس میں مشورہ کرنے لگے  
 کیونکہ وہ سب کے سب پریشان تھے۔ رات کا اندھیرا ترے تک وہ اسی  
 طرح بیٹھے رہے اور جب رات کا اندھیرا تر آیا تو انہوں نے الاؤ سلگائے اور  
 وہیں پڑاؤ ڈال دیا۔

اب خیانت نے شیخ سے پوچھا کہ حلقہ سحر کے برادر کیا ہوئے اور وہ اہرام  
 میں اکیلا کیوں رہ گیا۔ ؟  
 شیخ نے کہانی یوں سنائی:

”آقا! جب آپ بادشاہ کے نام خط لکھنے کے لیے جہاز میں سوار ہوئے اور  
 جہاز روانہ ہو گیا تو حلقہ کے پاس خبر آئی۔ میں نہیں جانتا کہ یہ خبر کیسے ان  
 تک پہنچی کیونکہ میں اس حلقہ میں شریک نہیں ہوں اور ان کے رازوں سے  
 واقف نہیں ہوں۔ شاید کوئی جاسوس یہ خبر لایا ہو گا یا آسمانوں سے یہ خبر اتری  
 ہو گی۔ بہر حال میں نہیں جانتا۔ بہر حال ایسا ہوا۔ سارے برادر جمع ہوئے  
 پھر غور لوں اور بچوں کو اور ان بوڑھوں کو جو سفر کے قابل نہ تھے جنوبی صحرا میں  
 دوسرے اہراموں کی طرف بھیج دیا گیا جہاں اچیس گایوں کے مقابر ہیں اب  
 یہ میں نہیں جانتا کہ ان لوگوں کو وہیں قیام کرنا ہے یا آگے جانا ہے۔ بہر حال وہ  
 لوگ اسی رات خاموشی سے روانہ ہو گئے اور دوسری صبح وہ غائب ہو چکے تھے

سہ اچیس اس گائے کو کہتے ہیں جس کے ماتھے پر سفید ہلال کی شکل کا پیدائشی  
 نشان ہوتا تھا۔ مہری لوگ اس گائے کو مقدس یقین کرتے اور جب وہ مرجاتی  
 تو اسے حنوط کر کے دفن کرتے تھے۔

میں سمجھتا ہوں بلکہ مجھے یقین ہے کہ وہ کسی خاص جگہ حلقہ کے برابر ہوں ہیں  
پناہ گزین ہوں گے جہاں وہ محفوظ رہیں گے۔

”لیکن نضرا کا اور دوسروں کا کیا بنا ہے؟“ خیال نہ بنے تالی سے پوچھا۔  
”آقا! اس رات وہ بجے تک تیاریاں کرتے رہے اور علی الصبح وہ لوگ  
شرق کی طرف اس طرح روانہ ہوئے کہ گدھوں پر خیمے اور کھانے پینے اور ضرورت  
کی چیزیں لادی ہوئی تھیں۔ اس کے علاوہ انہوں نے اپنے ساتھ ایک  
”نابوت“ بھی لے لیا جس میں ’میں سمجھتا ہوں‘ ہماری جگہ نضرا کی والدہ  
کی منوط شدہ لاش تھی، میرے علاوہ صرف ایک شخص یہاں رہ گیا، یعنی مقدس  
کاہن راہو۔“

”یا شیخ! تم بھی کیوں نہ چلے گئے؟“

”اس کی دو وجوہ ہیں۔ ایک تو یہ کہ شیخ الہرام قسم کھاتا ہے کہ کچھ ہی کیوں  
نہ ہو جائے وہ اہرام چھوڑ کر نہ جائے گا۔ میرے اجداد نسلاً بعد نسل یہیں رہے  
اور یہیں مرے ہیں اور یہیں میری نسل بھی رہے گی یہاں تک کہ سورج اہرام پر  
طلوع نہ ہو گا یا خود اہرام ڈھے نہ جائیں گے۔ ہماری قوم سے یہ وعدہ کیا گیا ہے  
کہ جب تک ہم ان کی حفاظت کرتے رہیں گے ہم باقی رہیں گے اور جب ہم اپنا  
فرض بھول جائیں گے اور اہرام کو چھوڑ دیں گے تو ہماری قوم ختم ہو جائے گی۔“  
”یہاں الہ کے رہنے کی تم نے بہت عمدہ وجہ بتائی ہے حالانکہ اس میں خطرہ  
ہے اور تنہائی بھی۔“

”سچ کہا۔ اور دوسری وجہ ہے سودہ بھی عمدہ ہے ایسی ہی۔ جانے سے  
پہلے خاتون نضرا نے مجھے بلا بھیجا اور بطور ملکہ کے مجھے چند احکامات دیئے۔  
ایک یہ کہ آج سے میں اس بات کا خیال رکھوں گا کہ اُر کے اس اہرام کے

ذخیرے کا کمرہ غذا، تازہ پانی، شراب، تیل، آگ بجلانے کی چیزوں اور ایسی ہی دوسری ضروریات سے بھرا رہا ہے۔ اور یہ کہ اس طرف سے فرصت پا کر میں یہیں قیام کروں اور جو کچھ ہوا ہو اس پر نگاہ رکھوں اور اگر آپ اس طرف آئیں۔ اور آقا ملکہ نفر کو یقین تھا کہ آپ اس طرف آئیں گے۔ تو آپ کو اہرام میں چھپا دوں اور ہر طرح آپ کی خدمت کروں اور اس طرح تمام دشمنوں سے آپ کو محفوظ رکھوں۔ اس کے علاوہ ملکہ نفر نے اور کارکن تادم بھی مجھے حکم دیا کہ میں آپ کو مطلع کر دوں کہ ملکہ سار سے برادر دوں کے ساتھ بابل روانہ ہو گئی ہے کہ وہاں کے بادشاہ اور اپنے نانا و قیناج سے مدد طلب کر رہے جو معلوم ہوتا ہے کہ ابھی زندہ ہیں۔ اور انہوں نے نفر کے استقبال کے لیے کئی پیغام بھیجے تھے اور یہ کہ اگر ضرورت ہو تو یہ پیغام بھیجنا اور اس کے ساتھ بابل کی بابل تک راہبری کریں۔ کہتے سنا ہے کہ بادشاہ و قیناج ملکہ کو بڑی فوج دے گا کہ وہ ایشیہ سے جنگ کر کے مصر کا تاج تخت حاصل کر لے۔ ملکہ نے مجھ سے یہ بھی کہا کہ میں آپ سے یہ بھی کر دوں کہ جس قدر جلد ممکن ہو آپ بھی فرار ہو کر بابل پہنچ جائیں جہاں آپ ایشیہ کے غضب سے محفوظ رہیں گے۔

”میں ملکہ کا مشکور ہوں کہ انہیں میرا اتنا خیال ہے“ خیال نے کہا

’حالانکہ یہ میں نہ سمجھ سکا کہ یہ انہیں کیسے معلوم ہوا کہ دوبارہ یہاں آنا میرے لیے مفید ہو چکا ہے۔“

”میں سمجھتا ہوں کہ مقدس راہوں پر یہ بات جلتی تھی اور انہوں نے ہی نفر کو بتایا تھا کیوں کہ آقا ان کے لیے مستقبل اتنا ہی کھلاتے جتنا کہ ہمال۔ فرق صرف اتنا ہے کہ وہ مستقبل اپنی روحانی آنکھوں سے دیکھتے تھے اور حال کو جسم کی آنکھوں سے۔“

”شاید لیکن یہ کیسے ہوا کہ راہو مندر کے بڑے کمرے میں مردہ بیٹھے ہوئے  
ہیں؟ ان کے انجام کے متعلق تم کچھ جانتے ہو؟“

”میں سب کچھ جانتا ہوں آقا۔ عورتوں، بچوں اور بوڑھوں کے چلے  
جانے کے بعد مقدس کاہن نے تاد، نفر اور حلقے کے سارے لوگوں کو  
بڑے کمرے میں طلب کیا تو میں بھی وہاں موجود تھا۔ مقدس کاہن نے  
ان کے سامنے ایک شاندار تقریر کی اور ان سے کہا کہ وہ سب کے سب  
بابل چلے جائیں اور انھیں، یعنی مقدس راہو کو، یہیں چھوڑ دیں کہ وہ اتنے  
بوڑھے ہو چکے ہیں کہ سفر کے قابل نہیں رہیں۔ لوگوں نے کہا کہ وہ اسے ڈھل  
میں بٹھا کر لے جائیں گے لیکن راہو نے نفی میں سر ہلا کر کہا:

”نہیں۔ وقت آگیا ہے کہ میں اس دنیا سے پردہ کر کے دوسری دنیا  
میں چلا جاؤں، وہاں سے میں تم پر نظر رکھوں گا۔ اور انتظار کروں گا تم سب کا  
کہ جب تمہارا وقت اس دنیا میں پورا ہوگا تو تم میرے پاس دہاں آ جاؤ گے چنانچہ  
میں یہیں رہوں گا جب تک مجھے دوسری دنیا میں بلا نہیں لیا جاتا۔“

یہ سن کر سب رونے لگے تو مقدس کاہن نے تاد کو اپنے قریب بلایا۔ اور  
اپنے سامنے گھٹنوں کے بل جھک جانے کو کہا اور چند پر اسرار الفاظ کہہ کر اپنے  
بعد اسے کاہن اعظم بنا دیا۔ اور انہیں آدیوں کے جسم اور روحوں پر اختیار دے  
دیا۔ اس کے بعد انہوں نے تاد پر پھونکا اور ان کے ماتھے پر بوسہ دیا پھر انہوں  
نے منکا نفر کو اپنے پاس بلایا اور کہا کہ وہ مایوس نہ ہو کیونکہ سب کچھ ایسا ہی  
ہو گا جیسا وہ چاہتی ہیں اور یہ کہ وہ، جسے وہ چاہتی ہے، آخر کار اس کے پاس  
پہنچ جائے گا علانکہ اس کی راہ میں بڑے خطرات ہیں تاہم وہ محفوظ رہے گا  
پھر کاہن اعظم نے منکا کا بھی ماتھا چوما اور اسے بھی دعائیں دیں اور پھر انہوں

نے حاضرین کو دعا دی اور ان سے کہا کہ وہ حلقہ کے رازوں اور اس کے عقائد و نظریات کی حفاظت کریں۔ اور یہ کہ اگر انہوں نے حق کے لیے اور ملکہ کے لیے جنگ کی اور خون بہایا تو وہ گنہگار نہ ہوں گے کیونکہ اکثر دفعہ ان کا نام کرنے کے لیے جنگ ناگزیر ہوتی ہے لیکن۔ کاربن اعظم نے کہا۔ جنگ کے بعد انہیں پہلے کی ہی طرح رحم دل اور خاکسار بن جانا ہے۔ اس کے بعد کاربن اعظم نے ان سب کو رخصت کیا اور پھر کبھی کسی سے بات نہ کی البتہ انہوں نے تاؤ کو شاہ بابل کے نام ایک تحریر دی اور دوسری تحریر بھی دی جو دنیا کے سارے برادروں کے لیے ہے۔

”اچھا پھر کیا ہوا؟“

”پھر آقا وہ سب کے بعد دیگرے مقدس راہوں کے سامنے ٹھٹھوں کے بل ٹھٹھ اور چلے گئے۔ اور پو پھٹے وہ لوگ بابل کی طرف روانہ ہو چکے تھے۔ جب وہ چلے گئے تو راہوں نے سراٹھایا۔ تنہا مجھے وہاں کھڑا دیکھا اور پوچھا کہ دوسروں کیساتھ میں کیوں نہیں گیا۔ انہیں کبھی میں نے وہی جواب دیا جو آپ کو دیا اس پر انہوں نے کہا کہ چلو یہ اچھا ہوا۔ اور کہا کہ ان کے مرنے تک میں ان کی خبر گیری کروں گا۔ اس کے بعد وہ کسی پرستے اٹھے اور قریب کے حجرے میں جا کر لیٹ گئے۔ وہاں میں ہر رات اور ہر صبح ان کے پاس جاتا رہا اور دن بھر مندر کے ذخیرے سے کھانے پینے کی چیزیں اور دوسری ضرورت کی چیزیں لا کر یہاں، اس اہرام میں رکھتا رہا۔ برادروں کے رخصت ہو جانے کے چوتھے دن سے پہرے کے وقت میرا یہ کام پورا ہوا اور تب میں مقدس راہوں کے پاس گیا کہ انہیں پانی پلاؤں کیونکہ اب وہ غذا کو چھوڑتے تھے۔ انہوں نے پانی پیا اور کہا کہ میں انہیں اٹھاؤں اور کاربن کا پورا لباس انہیں پہنا دوں۔ اس کے



بعد میں انہیں بڑے کمرے میں لے آیا اور ان کے اقتدار کا عصا ان کے ہاتھ میں دے کر انہیں کرسی میں یا تخت پر بٹھا دیا۔

”سنو“ مقدس راہو نے کہا۔ ”ہمارے دشمن آرہے ہیں۔ ایپی کے حکم کے مطابق، اپنے خیال میں، ہمیں نیست و نابود کرنے۔ میں انہیں ساحل پر اترتے اور ان کے بیڑوں کے پھلوں کو چپکے دیکھ رہا ہوں۔ اسے شیخ! اسے میرے بھائی! جاؤ تم وہاں چھپ جاؤ کہ محفوظ رہو اور بعد میں واپس آ کر دجیا تمہیں حکم دیا گیا ہے۔“

اب شاید آپ نہیں جانتے لیکن تم جانتے ہیں کہ وہاں ایسی جگہیں ہیں جہاں آدمی چھپ جائے تو کوئی اس کا پتہ نہیں پاسکتا۔ چنانچہ ایسے ہی ایک مقام میں جا کر چھپ گیا۔ راہو جس چیز نے اسے پریشان کیا اس سے ذرا ہی دور اور اب کسی کے دھم و گمان میں بھی یہ بات نہ آسکتی تھی کہ قدیم دیوتا کے بے جان بت میں ایک زندہ آدمی چھپا ہوا ہے۔ اور اس کی کھوکھلی آنکھوں میں سے سب کچھ دیکھ رہا ہے۔

”غالباً ایک گھنٹہ گزر گیا کیونکہ جب میں مندر میں آیا تھا تو سورج کافی بلند تھا لیکن اب اس کی کرنیں مغربی روشن دان سے اندر آ کر رہی ہیں اور اس تخت پر جس پر وہ بیٹھ ہوئے تھے ترچھی پڑ رہی تھیں اور سرخ شعاعوں نے انہیں جیسے آتشیں لباس پہنا دیا تھا۔ دھندلے بھاگتے ہوئے پیروں کی چاپ لے اور بہت سی آوازوں نے مندر کی خاموشی کو درہم برہم کر دیا۔“

”یہ رہا راستہ۔“ وہ چلائے۔

”یہ ہے حلقہ اس کے سفید چوہوں کا بل۔“

”اب ہم دیکھتے ہیں کہ ان کا سر نرگسوں کے سپاہیوں کے بھانوں کو کند

کرتا ہے یا نہیں؟

”ایسے ہی الفاظ کہتے ہوئے سپاہی برہنہ تلواریں اور بھالے ہلاتے شور مچاتے مندر کے بڑے کمرے میں گھس آئے۔ معلوم ایسا ہوتا ہے کہ اس قدیم مقدس مقام کی خاموشی نے انہیں ٹھٹھا دیا کیوں کہ دفعتاً وہ خاموش ہو گئے اور اب وہ خاموشی سے اور آہستہ آہستہ اور بھیدوں کی طرح ایک دوسرے سے گویا پیٹے ہوئے آگے بڑھے اور تب آقا مغرب میں جھکے ہوئے سورج کی سرخ شعاعیں پوری طرح راہ پر اتر آئیں جو سفید لباس میں ملبوس، ہاتھ میں عصا لیے تخت پر بڑے وقار سے بیٹھے ہوئے تھے۔ سپاہیوں نے راہ کو دیکھا اور ٹھٹھک گئے۔“

”روح ہے۔“ ایک سپاہی نے کہا۔

”نہیں۔ دیوتا اوزیرس ہے کہ قوت کا عصا لیے بیٹھا ہے۔“ دوسرا بولا۔

افسر آپس میں مشورہ کرے لگے۔ ایک افسر نے، جو بہادر و معادم دیوتا تھا،

کہا:

”یہ کیا حماقت ہے؟ ہم اس قسم کے جادو اور شعبہ دہ سے ڈرجائیں گے؟ نہیں۔ آؤ۔ دیکھتے ہیں۔“

وہ آگے بڑھا۔ دوسرے اس کے پیچھے چلے، وہ چوتھے کے قریب پہنچ کر رک گیا۔

”یہ بوڑھا دیوتا مر چکا ہے۔“ وہ بولا۔ ”دوستو! تم مردہ دیوتا سے خوف نہ ہو۔“

اور تب راہوں نے کھوکھلی، گونجتی ہوئی آوازیں کہا:

”زندگی اور موت کیا ہے؟ اے مقامات بقدر کی بے حرمتی کرنے والے گستاخ! تم زندہ اور مردہ دیوتا کے درمیان تمیز کر سکتے ہو؟“

افسر رٹ کھڑا کر کئی قدم پیچھے ہٹ گیا لیکن اس نے کوئی جواب نہ دیا کیونکہ وہ خوف زدہ تھا۔

”کیا تلاش کرنے آئے ہو تم یہاں؟“ راہو نے کہا۔ ”کسی نے بھیجا ہے تمہیں؟“

اور تب افسر نے ہمت کر کے جواب دیا:  
 ”فرعون ایسی نے ہمیں بھیجا ہے اور ہم خفرا کی، جو جنوب کا بادشاہ تھا، لڑکی نفرا کو گرفتار کرنے آئے ہیں اور ہمیں یہ بھی حکم ہے کہ حلقہ سحر کے تمام کاہنوں کو موت کے گھاٹ اتار دیں۔“

”ملکہ نفرا کو گرفتار کرنے آئے ہو؟ گرفتار کرنا اسے بشرطیکہ اسے پاسکو سحر کے کاہنوں کو قتل کرنے آئے ہو؟ بہت اچھا۔ اگر مل جائیں تو قتل کر دو ان سب کو۔ جاؤ۔ مقبروں میں تلاش کرو، صحرا میں تلاش کرو، اگر مل جائیں تو قتل کر دو اور ان کے سراپسی کے پاس لے جاؤ جو ایک چرواہا کتا ہے جسے تم فرعون کہتے ہو اور ان سروں کے ساتھ محسم حسن، مصری بالاد اور مہر زریں کی جائز ملکہ نفرا کو بھی لے جاؤ۔“

فرعون کے افسروں نے کوئی جواب نہ دیا۔ راہو نے کہا:  
 ”جاؤ۔ تلاش کرو۔ تمہیں کچھ نہ ملے گا سوائے ریت کے اور ہوا کے۔ تلاش کر دیہاں تک کہ آسمانی روح کی تلوار تم پر آگرے جیسا کہ اسے گرناسے۔“  
 ”اب آتا۔ ایسا ہوا کہ اپنے انتہائی خون کی تہوں سے اس افسر کی ہمت ابھر کر اوپر اٹھی کیوں کہ اس نے چیخ کر جواب دیا:

”اے بوڑھے کاہن! تم نہ تو آسمانی روح ہو اور نہ اس کی تلوار اور نہ ہی تمہیں تلاش کرنا ہے کہیں چنانچہ ہم تمہیں ہی پکڑ کر بادشاہ ایسی کے پاس

لے چلتے ہیں کہ وہ تمہیں تانیس کے دروازے پر زندہ ہی لٹکا دے کہ دیکھنے والے  
دیکھ کر عبرت حاصل کریں کہ ساحروں، سارشیوں اور دھوکے بازوں کا ایسا انجام  
ہوتا ہے۔“

”اب راہلا اپنے تخت پر سے اٹھے اور غروب ہوتے ہوئے سورج کی بے حد  
سرخ شعاعوں میں وہ غضب کے دیوتا معلوم ہوتے تھے۔“

”دیکھو! تم نے مجھے دیوتا کہا ہے اور اس وقت میں پہلی اور آخری دفعہ،  
دیوتا ہوں۔ سنو اور میرے یہ الفاظ اپنے بادشاہ کے پاس لے جاؤ اور اپنے دل  
میں بھی اتار دو۔ یاد رکھو مجھے نہیں بلکہ تمہیں تانیس کے دروازے پر لٹکا یا جائے  
گا۔ ہاں۔ میں دیکھ رہا ہوں کہ تم باب تانیس کے برج پر لٹک رہے ہو کیوں کہ تم  
نے بھڑوں کے اس ریور کو کھاگ جانے دیا ہے جس پر تمہارے چرواہے بادشاہ  
کی نظر تھی اور جسے کھا جانے کے لیے اس نے اپنے دانت تیز کر رکھے تھے۔ تم ایشی کے  
غضب کا شکار بنو گے جس طرح کہ وہ خود آسانی دیوتا کے غضب میں گرفتار ہو گا۔ اپنے  
بادشاہ کو میرا کاہن راہلا کا یہ پیغام پہنچا دینا کہ موت اس کے قریب آتی جا رہی  
ہے اور بہت جلد وہ کاہن راہلا سے دوبارہ بات کرے گا۔ لیکن تانیس میں نہیں بلکہ  
دوسری دنیا میں انھان کرنے والے کے تخت کے سامنے کہنا اس سے کہ انتقام لینے  
والے کی تلوار اس کی فوج کو یوں کاٹ کر رکھ دے گی جس طرح درستی فصل کاٹ کر  
رکھ دیتی ہے۔ اور ایک دن وہ مستی اس کے تخت پر رونق افروز ہوگی جس کو ایشی  
قتل کرنا چاہتا تھا۔ اور وہ مستی اس حسینہ کو اپنا بنائے گی جس سے وہ پیار کرتی  
ہے۔ اس سے کہنا کہ جب وہ پیغامبر کے بھیس میں اس کمرے میں کھڑا ہوا تھا تو میں  
نے اسے پہچان لیا تھا لیکن میں نے اس کی عیاں بخشی کر دی کیونکہ ابھی اس کا وقت  
نہ آیا تھا۔ اور اس لیے بھی کہ حلقہ سحر کے برادر پیغامبروں اور سفیروں کے خون سے

اپنے ہاتھ نہیں رنٹلتے۔ کہنا اس سے کہ وہ دغا باز ہے اور ظالم ہے چنانچہ دغا بازی اور ظلم کا پیالہ پیے گا۔ اس نے برائی کی کھیتی بوٹی ہے اور اسے اس کا برائی پھل ملے گا اور اس نے برائی اور ظلم سے جو کچھ جمع کیا ہے اس کا مالک کوئی اور نہ ہوگا۔ یوں کہا مقدس راہزنے اور پھر کرسی میں ڈھے گئے۔

”گرفتار کر لو اسے“ افسر چلایا۔ ”مار داسے سلاخوں سے“ اذیت دواسے یہاں تک کہ یہ بتا دے کہ اس نے نفرا کہہاں چھپایا ہے۔ اگر ہم نفرا کو لیے بغیر واپس لوٹ گئے تو تم جانتے ہی ہو کہ ہمارا انجام کیا ہوگا۔“

اور تب آقا چند سپاہی آہستہ آہستہ آگے بڑھے۔ وہ ایک قدم آگے بڑھتے اور دو قدم پیچھے ہٹ جاتے کیوں کہ وہ بے حد خونزدہ تھے۔ آخر کار وہ چبوترے پر چڑھے۔ جو سپاہی سب سے پہلے اور چڑھا تھا اس نے راہ کے چہرے کی طرف دیکھا اور ایک دم سے لڑکھڑا کر پیچھے ہٹ گیا۔

”یہ مرچکا ہے۔ کاہن مرچکا ہے۔ اس کا جھڑا لٹک گیا ہے۔“ وہ چلایا۔ ”ہاں۔ لیکن اس کا سراپ زندہ ہے۔ افسوس ہے اپنی پی پی پر۔ اور افسوس ہے ہم پر۔“ دوسرے نے کہا۔

دفعۃً سورج غروب ہو گیا۔ کمرے میں اندھیرا چھا گیا۔

”بھاگو۔ بھاگو۔ یہاں سے مبادا اس آسیب زدہ مقام میں سراپ ہم پر نازل ہو۔“ کسی نے کہا۔

اور آقا وہ پلٹ کر اور بدحواس ہو کر بھاگے۔ تنگ دروازے میں وہ پھنس گئے۔ دھکائیل میں بہت سے سپاہی گرے اور پھر انہیں اٹھنا نصیب نہ ہوا البتہ ان کی لاشوں کو اور جو زخمی تھے انہیں دوسرے سپاہی گھسیٹ لے گئے۔ کمرہ خالی ہو گیا۔ اور تب یہ بہت سیاتے نکل کر چبوترے پر آیا اور مقدس راہ کا ہاتھ اپنے

ہاتھ میں لیا۔ وہ سرد تھا۔ ان کے دل کی دھڑکن محسوس کی۔ وہ خاموش تھا۔  
 پھر میں چھپتا چھپتا تاسپا ہیوں کے پیچھے چلا۔ میں نے انہیں بڑی اندازتفری میں  
 اپنے جہازوں پر سوار ہوتے اور بڑی عجلت میں جہازوں کو روانہ ہوتے دیکھا۔  
 دوسرے دن صبح جب میں دوبارہ وہاں پہنچا تو وہ سب کے سب جا چکے تھے۔  
 البتہ میں سمجھتا ہوں کہ کوئی کشتی الٹ گئی تھی کیونکہ نیل کی موجوں نے تین لاشوں  
 کو کنارے پر لا پھینکا تھا۔ یہ تینوں لاشیں میں نے واپس دریا میں پھینک دیں۔  
 ”تو یہ ہے مقدس راہ کی موت کی پوری کہانی جو اب ادزیرس کی آغوش  
 میں سو رہے ہیں۔“

”بے حد عجیب اور لرزہ خیز کہانی ہے۔“ خیال نے کہا۔  
 ”بے شک“ تیمو نے کہا۔ ”لیکن اس میں مجھے آسمانوں کا ہاتھ نظر آتا ہے  
 لیکن شہزادے! اگر یہ ابتداء ہے تو انجام کیا ہوگا؟ اپنی پی اور اس کے ساتھیوں  
 کا تو میں سمجھتا ہوں برا انجام ہوگا۔“



## ستر ہواں باب

## دشمن

اس رات کھانے سے فارغ ہو کر خیانتیمو اور شیخ فرعون خفر کے مقبرے کے کمرے میں 'بڑا ہرام کے قلب میں تھا سونے کے لیے نیٹا گئے۔ خفر کے تابوت کے ایک پہلو کی طرف خیانت لپٹا، دوسری طرف تیمو اور شیخ کمرے کے دروازے کے عین باہر لیٹ گیا۔

اس رات خیانت کو نیند نہیں آئی یا اگر آئی تو بہت کم۔ غالباً اس لیے کہ وہ بے حد تھکا ہوا تھا اور اس کا جوڑ جوڑ درد کر رہا تھا۔ یا اس لیے کہ وہ جن خفرات سے گزر چکا تھا اور اس نے جو کچھ دیکھا اور سنا تھا اس کا خیال اسکی آنکھیں بند کرنے نہ دینا تھا یا شاید یہ وجہ تھی کہ مقبرے کی گرم فضا اور گھٹن کی وجہ سے اسے سانس لینے میں تکلیف ہوتی تھی۔

یا پھر نیند نہ آنے کی دوسری بھی وجوہات ہو سکتی تھیں۔

خیانت جس تابوت کے پہلو میں لیٹا ہوا تھا اس میں عظیم فرعون کی ہڈیاں تھیں جس کا نام خفر تھا، جس نے یہ اہرام بنوایا تھا۔ اور جو آج کنت برسوں پہلے مصر اور دنیا کا عظیم ترین حکمران تھا لیکن جو اب پتھر کے اس تابوت میں بے بس اور بے جان پڑا ہوا تھا۔ چنانچہ یہ احساس بھی خیانت کی نیند اڑانے کے لیے کافی تھا خصوصاً اس لیے کہ اس کے ہاتھ کی انگلی میں وہ صدیوں پرانی انگوٹھی تھی جو گزرے ہوئے فرعون کی مہر اور اس کی نشانی تھی۔

پھر اسے یاد آیا کہ کاہن راہولے اسے دعا دی تھی اور اسے یقین ہو گیا کہ اس وقت راہولہ کی روح یا "کا" جو فرعون خفرا کے "کا" سے زیادہ پُر قوت تھا اس وقت اسے دیکھ رہا اور اس کی حفاظت کر رہا تھا چنانچہ اگر فرعون خفرا کا "کا" یا اس کی روح اس مقبرے میں موجود تھی بھی تو وہ اسے کوئی نقصان نہ پہنچا سکے گی۔

اس خیال سے اس کی ڈھارس بندھی اور آخر کار وہ سو گیا لیکن یہ پُر سکون نیند نہ تھی کیوں کہ اسے بھیانک خواب دکھائی دے رہے تھے یہاں تک کہ اس کی آنکھ کھل گئی۔ تابوت کے دوسری طرف سے تیمو کے اٹھنے اور جہاں ٹپنے کی آواز آرہی تھی۔

"اٹھو شہزادے!" تیمو نے کہا۔ "یہاں پتہ نہیں چلتا لیکن میں سمجھتا ہوں کہ دن طلوع ہو چکا ہے۔"

"تیمو! ان لوگوں کے لیے دن کی اہمیت کیا رہ جاتی ہے جو اسرام کے دوامی اندھیرے میں مردوں کی طرح رہتے ہیں۔" خیال نے ادا سی سے کہا۔ "بہت اہمیت ہے۔ کیوں کہ ہم مردے نہیں ہیں۔ اور جانتے ہیں کہ باہر سورج روشن ہے۔ اس کے علاوہ اندھیرے میں ایک سکون ہے اور اس میں اگر آدمی اور کچھ نہیں کر سکتا تو کم سے کم عبادت تو کیسوی اور سکون سے کر سکتا ہے۔"

"لیکن دوسروں پر چمکتے ہوئے سورج کا خیال اس دم گھٹنے نہ اے اندھیرے میں مجھے سکون نہیں بخش سکتا اور تیمو! اپنے سر پر آسمان دیکھ کر ہی میں بہترین عبادت کر سکتا ہوں۔"

"اور بلاشبہ تم بہت جلد اپنے سر پر آسمان دیکھو گے شہزادے کیونکہ ہمیں

نہ پا کر وہ سپاہی اپنے بادشاہ کو یہ اطلاع دینے چلے گئے ہوں گے کہ ہم راجوں کی طرح فضا میں ٹھکیل ہو گئے ہیں۔“

”اس صورت میں بادشاہ ان بے چاروں کو فوراً روحمیں بنا دے گا کہ وہ ہمیں دوسری دنیا میں تلاش کریں۔ میں سمجھتا ہوں بلکہ مجھے یقین ہے کہ وہ سپاہی کہیں بھی جاسکتے ہیں لیکن تائیس تو نہ جائیں گے اِلا یہ کہ وہ اپنے ساتھ لے کر جائیں۔ ذرا غور تو کرو تیمور ہم فرعون کے اس زنداں سے نرا رہوئے ہیں جہاں سے آج تک کوئی زندہ باہر نہیں نکل سکا۔ نعرہ اور دوسرے سارے برادر فرعون کی فوج کو دھوکا دے کر نکل گئے۔ سوائے کارمن اعظم راہو کے جو صرف مرنے کے لیے یہاں رہ گئے تھے۔ چنانچہ سوچو کہ ان لوگوں کا فرعون کیا حشر کرے گا جو جا کر اس سے یہ کہیں گے کہ انہوں نے ہمارا تعاقب تو کیا لیکن پکڑ نہ سکے۔ نہیں تیمور۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ سپاہی واپس تائیس نہ جائیں گے اِلا یہ کہ ہم ان کے ساتھ جائیں۔“

یہ سن اسی وقت شیخ چراغ لے کر اندر آیا۔

”سپاہی چلے گئے؟“ تیمور نے پوچھا۔

”آؤ۔ خود ہی دیکھو۔“ شیخ نے کہا اور انہیں کمرے سے باہر لے آیا۔

”اب دیکھو۔“ اس نے ان ملکیتوں کے سوراخوں کی طرف اشارہ کیا جن کے

متعلق ہم پہلے بتا چکے ہیں کہ ان کے ذریعہ باہر دیکھا جاسکتا تھا۔

خیان نے ایک سوراخ سے آنکھ لگا دی اور جب اس کی نظر باہر کی تیز روشنی کی

عادی ہو گئی تو اس نے دیکھا کہ کوئی سپاس ساتھ سپاہی وہاں پڑے ہوئے پتھروں

اور دوسری چیزوں سے اپنے لیے ساٹھان یا جھوٹے پتھر سے بنا دے تھے۔ اس کے

علاوہ اس نے سوراخ سے کان لگا یا تو اس نے ایک افسر کو کسی سے جسے خیان

دیکھ نہ سکتا تھا، پوچھتے سنا کہ دوسرے دسٹے، جو اہرام کے دوسرے پہلوؤں کی طرف ہیں، کس حال میں ہیں۔ اب خیان نے سمجھ لیا کہ ان سپاہیوں کو یقین تھا کہ ان کا شکار اہرام کے اندر چھپا ہوا ہے۔ چنانچہ اب انہوں نے اہرام کا محاصرہ کر لیا تھا اور اس وقت محاصرہ کرنے کا ارادہ کر چکے تھے کہ جب تک کہ ان کا شکار بھوک پیاس سے مجبور ہو کر باہر نہیں نکل آتا۔ خیان نے اشارے سے تیمو کو قریب بلایا، اسے باہر دیکھنے کو کہا اور خود وہیں فرش پر بیٹھ گیا اور اس کے منہ سے بے اختیار کراہ نکلی۔

”بلاشبہ یہ لوگ ایک ناولی عرصے تک یہاں قیام کرنے کا تہیہ کر چکے ہیں۔ تیمو نے کہا۔ ”ورنہ اپنے لیے پتھر دیا کے جھونپڑے نہ بناتے۔ بہر حال ہم اب بھی انہیں چکھو دے سکتے ہیں۔ یقین رکھو یقین رکھو۔“

”بے شک“ خیان نے کہا۔ ”لیکن یقین کی ننگی کے لیے بھی پیٹ بھری کرنی پڑتی ہے چنانچہ آؤ۔ پہلے کھانا کھالیں۔“

اور یوں ان تینوں کے لیے، یعنی خیان، تیمو اور شیخ کے لیے۔ سنسنی خیز دور شروع ہوا۔

ایک پر دو سرادین گزر گیا لیکن سپاہی وہاں سے نہ ٹٹے۔ صرف یہی نہیں بلکہ دوسرے لوگ بھی ان کے پاس آکر ان سے مل گئے اور ان آئے والوں میں وہ لوگ بھی تھے جو پہاڑوں پر اور بلند یوں پر چڑھنے میں ماہر تھے اور ان لوگوں نے رستوں اور تانبے کی کیلوں کی مدد سے اہرام پر چڑھنا شروع کیا کہ شاید وہ شہزادے کی پناہ گاہ کا کھوج لگانے میں کامیاب ہو جائیں۔ ان کی یہ ساری محنت و مشقت محض بیکار ثابت ہوئی کیوں کہ وہ کئی دفعہ اہرام پر چڑھے لیکن خفیہ

پتھر کا کھوج نہ لگا سکے اور اگر لگا بھی لیتے تو اسے کھول نہ سکتے۔ اس کے باوجود یہاں وہاں سے نہ ٹلے۔ انہیں یقین تھا کہ مفرد قیدی ضرور باہر آئیں گے الا یہ کہ وہ اب تک مرنے لگے ہوں۔“

خیان اور اس کے ساتھی اب فرعون کے تابوت والے کمرے میں نہ سوتے تھے کیوں کہ وہاں ناقابل برداشت گھٹن تھی۔ چنانچہ پہلی رات کے بعد اب وہ دروازے کے باہر گزر گاہ میں سوئے کیوں کہ وہاں نلکی کے سوراخوں میں تھوڑی بہت ہوا بہر حال آتی تھی اور ذرا سی روشنی بھی۔ ان میں سے ایک سیرا خ سے اجڑ چھاڑ چھا اور پر کی طرف چلا گیا تھا، آنکھ لگا کر خیان ایک غامض تارہ دیکھ سکتا تھا۔ ہر رات وہ لیٹا کسی گھٹنوں تک اس ایک تارے کو دیکھا کرتا یہاں تک کہ وہ کھسکتا کھسکتا اس کی نظروں سے اوجھل ہو جاتا۔ اس تارے کو دیکھنے سے اسے سکون ملتا تھا اور اس کی ڈھارس بندھتی تھی۔ کیوں؟ یہ وہ نہ جانتا تھا۔

چنانچہ یوں دن پردن اور رات پر رات گزرتی رہی یہاں تک کہ اشیائے خورد و نوش کا ذخیرہ حالانکہ بہت تھا، انہیں کم ہونا محسوس ہوا اور وہ جاننے لگے کہ ابھی دور کتنے دن انہیں اہرام کی گھٹن اور اندھیرے میں رہنا تھا پانی کا ذائقہ بھی اب بدل گیا تھا اور شراب وہ زیادہ پینے کی جرأت نہ کر سکتے تھے مبادا وہ ان کے دماغوں پر چڑھ جائے۔

چنانچہ یوں ہوا کہ آخر کار خیان کی امید ناامید ہوئی تھی اسکی ہمت جواب دے گئی۔ اس کا دل بچھ گیا اور اب وہ اس رہنے لگا۔ پود اپنے ساتھیوں کی ہمت بندھاتا اور انہیں کاہن اعظم راہو کی پیشین گوئی یاد دلانا رہا بیان آخر کار اس کا جی بھی چھوٹ گیا اور اس نے کہہ دیا کہ تانہیں کا زنداں اس منحوس اہرام سے نسبتاً بہتر تھا۔ شیخ الاہرام کی حرکتیں ایسی وحشت ناک

ہد گئیں کہ خیانت اس خیال سے لرز گیا کہ بوڑھا عرب شاید دیوانہ ہو گیا ہے۔ شیخ کو جوابات سب سے زیادہ غصہ دلادہی تھی وہ یہ تھی کہ اجنبی اس ایہرام پر چڑھ رہے تھے جس کا وہ شیخ تھا۔ چنانچہ اس معاملے میں وہ اکثر بکواس کرتا رہتا۔ خیانت یہ کہہ کر اس کا غصہ دور کرنے کی کوشش کی کہ وہ اپنے رسول کی مدد سے بھی اتنی بلندی پر چڑھنے کی ہمت نہ کریں گے کیونکہ وہ جانتے ہی نہ تھے کہ قدم کہاں جمائے جائیں۔

خیانت کی اس بات نے شیخ کو کسی سوچ میں ڈال دیا۔ کیوں کہ خیانت کی یہ بات سننے کے بعد وہ خاموش ہو گیا۔

دوسری رات پو پھٹنے سے پہلے اس نے خیانت کو جگایا اور کہا:

”شہزادہ! میں ایک ضروری کام سے جا رہا ہوں۔ یہ نہ پوچھو کہ کون سے کام سے لیکن کل سورج غروب ہونے کے بعد پتھر کھول کر سیرا انتظار کرنا اگر میں اب تک واپس نہ آؤں تو پتھر بند کر دینا اور سمجھ لینا کہ میں مر گیا۔“

اس سے زیادہ اس نے کچھ نہ کہا اور نہ ہی خیانت نے اسے نہ دکنے کی کوشش کی کیوں کہ جانتا تھا کہ اگر اس نے ایسا کہا تو بوڑھا پوری طرح سے پاگل ہو جائے گا۔ چنانچہ خفیہ پتھر ٹیڑا اس کاٹوا لیا اور تھوڑا سا کھانا کھائے اور تھوڑے ہی سی شراب پینے کے بعد شیخ باہر اندھیرے میں نکل گیا۔

پتھر بند ہونے اور کھٹکا لگنے کی آواز سے تیمور کی آنکھ کھل گئی۔ وہ ہڑبڑا کر اٹھ بیٹھا بلکہ ایک دم سے اٹھ کر کھڑا ہو گیا اور چیخ کر بولا:

”میں نے خواب میں دیکھا ہے کہ پتھر کھل گیا ہے اور ہم آزاد ہیں۔ یہ شیخ کہاں گیا؟ میرے پاس ہی تو سویا تھا۔“

”پتھر بے شک کھل گیا تھا تیمور لیکن ہم آزاد نہیں ہیں۔ رہا شیخ تو اپنے



کسی کام سے گیا ہے۔ کون سے کام سے یہ اس نے نہیں بتایا۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہاں کی قید کو وہ برداشت نہیں کر سکا اور باہر بھاگ گیا ہے۔ آزادی کی طرف یا شاید موت کی طرف۔

"اگر ایسا ہی ہے شہزادے تو پھر ہم دونوں کے لیے پینے کا پانی زیادہ رہ جائے گا اور بے شک جو ہوتا ہے سو اچھا ہی ہوتا ہے" ٹیمبر نے جواب دیا۔ وہ بیٹ گیا اور تھوڑی دیر بعد ہی خیراتے لے رہا تھا۔

وہ دن بھی اسی طرح گزر گیا جس طرح کہ پچھلے دن گزرے تھے۔ شیخ کے متعلق انہوں نے پھر آپس میں کوئی بات نہ کی۔ کیونکہ دونوں ہی نے یقین کر لیا تھا کہ وہ بھاگ گیا ہے یا باہر پتھروں میں کہیں چھپ کر کھلی فضا اور تازہ ہوا سے نطف اندوز ہو رہا ہے۔ سچ تو یہ ہے کہ اب ان کی پریشانی اور مایوسی اس انتہا کو پہنچ گئی تھی کہ دوسرے معاملات کے متعلق وہ سوچ ہی نہ سکتے تھے۔ اور آپس میں بہت کم بات چیت کرتے تھے اور پتھرے میں بند آنسوؤں کی طرح میٹھے میٹھے پھیٹتی اور وحشت زدہ آنکھوں سے اندھیرے میں دیکھا کرتے تھے۔

شام کے رتخت خیابان نے سوراخ سے آنکھ لگا کر دیکھا تو نظر آیا کہ چند بادیہ نشین بدو اونٹوں پر سوار سپاہیوں کے پڑاؤ میں آئے۔ سپاہی ان سے غلے اور غائبانہ دود کا سودا کر رہے تھے کیونکہ دوسرے بدو جو پیدل تھے اپنے سردوں پر ٹوکریاں اور مرتبان اکٹھاے ہوئے تھے۔ جب سودا ہو گیا تو سپاہی ان بادیہ نشینوں سے باتیں کرنے اور انہیں بتانے لگے کہ وہ وہاں کیوں پڑاؤ ڈالے پڑے تھے۔ بدو اہرام کی طرف دیکھنے لگے جیسے سپاہیوں کی کہانی نے انہیں بے حد متاثر کیا ہو اور پھر انہوں نے بہت سے سوالات پوچھے۔ خیابان دیکھ رہا تھا کہ بدوؤں کے بشرے پر خوف سا تھا اور وہ ہاتھ ہلا ہلا کر کچھ پوچھ رہے تھے۔

ابھی وہ باتیں کر ہی رہے تھے کہ سورج غروب ہو گیا جس طرح مصر کے شفاف آسمان میں ہمیشہ سرعت سے غروب ہوتا ہے اور تب ایک بدولت نے اوپر کی طرف انگلی سے اشارہ کیا اور جمع کر کہا:

"دیکھو۔ دیکھو۔ روح اہرام۔ وہ کھڑی ہے چوٹی پر۔ سفید لباس میں۔"

"نہیں۔" دوسرے نے کہا۔ "کالے لباس میں ہے۔"

"تو پھر دو ہوں گی۔" تیسرا چیخا۔ "ایک سفید لباس میں اور ایک کالے لباس میں بلاشبہ یہ روحیں نہیں ہیں بلکہ وہ ہیں جن کی ہمیں تلاش ہے۔ شہزادہ خیانت اور وہ کاہن۔ جو اس تمام عرصے میں اہرام میں نہیں بلکہ اس کی چوٹی پر مقیم تھے۔"

"یوٹوف۔" ایک آواز نے کہا۔ "آدمی ہفتوں تک ایسی جگہ کس طرح رہ سکتے ہیں۔ جیسا کہ بتا ہوں یہ بھوت ہیں۔ مشہور نہیں ہے کہ یہ اہرام آسیب زدہ ہیں؟ دیکھو وہ بھوت ہاتھ کا اشارہ کر کے ہمارا مذاق اڑا رہا ہے۔"

"بھوت ہوں یا آدمی؟ سپاہیوں نے افسر نے کہا۔ "ہم کل انہیں پکڑ لیں گے کیوں کہ آج ممکن نہیں اس لیے کہ رات کا اندھیرا اتر رہا ہے۔"

پھر شور اٹھا کیوں کہ سارے سپاہی ایک ساتھ بول رہے تھے۔ اور اتنے ناصلے سے خیانت ان کے الفاظ سمجھ نہ سکتا تھا۔ البتہ اس نے یہ ضرور دیکھا کہ بدو خاموش تھے۔ وہ سپاہیوں کے عقب میں اور ان سے ذرا دور اپنے گھوڑوں پر بیٹھے ہوئے تھے اور وہ بدو جو ان کا سردار معلوم ہوتا تھا، اپنے بازوؤں سے عجیب اشارے کر رہا تھا۔ وہ اپنے بازو پھیلا دیتا، پھر انہیں اوپر اٹھا دیتا اور اپنے سر کے اوپر دونوں ہاتھوں کی انگلیاں ملا دیتا۔ اس کے بعد اندھیرا بڑی سرعت سے اتر آیا۔ اور شور کی آوازیں کم ہوتے ہوئے ختم ہو گئیں اور پڑاؤ میں سے جہاں سپاہی

جگہ جگہ لاد کے گرد جمع تھے بڑبڑاہٹ کی آوازیں آرہی تھیں۔  
 ”تمہارا خیانت کیا ہے؟“ حلقہ سحر کی برادری میں اس اشارے کے کیا معنی  
 ہیں؟“

اور پہلے اس نے اپنے بازو پھیلائے، پھر اوپر اٹھائے اور انگلیاں ملا دیں  
 ”شہزادے! یہ صلیب حیات کی علامت ہے۔ برادری کے اراکین یہ علامت  
 اشارے کے طور پر استعمال کرتے ہیں جب وہ ایک دوسرے سے دور ہوتے ہیں اور  
 بات نہیں کر سکتے۔ اسی سے انھیں پتہ چلتا ہے کہ سامنے دوست ہیں نہ کہ دشمن یا  
 اجنبی۔“

”یہی میرا خیال تھا۔“ خیانت نے کہا۔

اور پھر وہ خاموش ہو گیا۔ پھر وہ پتھر کے خفیہ دروازے کے پاس پہنچا اور وہ کھٹکا  
 ہٹا دیا جس سے پتھر کو بند کر رکھا تھا۔  
 ایک گھنٹہ کے بعد اس نے ایک آواز سنی اور فوراً ہی تازہ ہوا کے جھونکے کو اپنے چہرے  
 پر محسوس کیا لیکن اندھیرے کی وجہ سے وہ کچھ دیکھ نہ سکا۔ چند ثانیوں بعد اس نے  
 کھٹکا اپنی جگہ پر کرنے کی آواز سنی۔ اور پھر فوراً ہی شیخ کی آواز آئی جو خیانت کو  
 نام سے پکار رہا تھا۔ خیانت نے جواب دیا۔ اور پھر دونوں گزر گادیں، رینگتے ہوئے اس  
 جگہ پہنچ گئے جہاں دیا جل رہا تھا اور وہاں کھانا اور پانی تھا۔  
 جب شیخ پانی پی چکا تو خیانت نے شیخ سے پوچھا کہ وہ کہاں گیا تھا۔ حالانکہ اس نے  
 سمجھ لیا تھا۔

”اہرام کی چوٹی پر آنا۔“ شیخ نے جواب دیا۔ ”آج صبح اندھیرے میں میں اوپر  
 چڑھا تھا۔ بے حد خطرناک چڑھائی تھی یہ۔ اتنی خطرناک کہ ہر چند کہ تم اہرام پر چڑھنے  
 میں میری طرح ماہر ہو گئے ہو لیکن میں تمہیں اپنے ساتھ لینے کی جرأت نہیں کر سکتا۔ اس

زل میں بیکار بیٹھے بیٹھے میں کمزور ہو گیا تھا۔ اس کے باوجود میں نے کوئی خوف محسوس نہ کیا کیونکہ میں راستہ جانتا ہوں اس کے علاوہ شیخ الہرام کو کوئی نقصان نہیں پہنچ سکتا کہ اس کا اس خاندان سے وعدہ ہے۔

”تم وہاں کیوں گئے؟“

”ادل تو اس لیے کہ ان کتے سپاہیوں کو یقین دلادوں کہ ہم اہرام میں نہیں بلکہ اس کی چوٹی پر یا اس کے قریب پتھروں کے کسی شگاف یا غار میں رہتے ہیں۔ اور اگر اس کا یہ یقین نہ کریں تو میں انہیں خونزدہ کردوں کہ اس صورت میں یہ یہاں سے شاید بھاگ جائیں۔ یقیناً ان لوگوں نے روح الہرام کے متعلق کہانیاں سنی ہوں گی اور یہ بھی سنا ہوگا کہ جول سے دیکھتا ہے یا تو وہ پاگل ہو جاتا ہے یا مر جاتا ہے۔ چنانچہ اب اگر انہوں نے اس روح کو ایک دفعہ دیکھ لیا ہے تو دوسری دفعہ دیکھنے کی آرزو نہ کریں گے۔ آخر میں ایک خاص مقصد تھا میرا جو شاید تم پسند نہ کرو گے۔ پہاڑوں اور بلند یوں پر چڑھنے والوں کو یہاں لایا گیا ہے کہ وہ اہرام پر چڑھیں۔ میرے اہرام پر۔ میرے باپ دادا کے اہرام پر۔ اس پر ہمارے علاوہ کوئی قدم نہیں رکھ سکتا سوائے ہمارے اور ملک نفرا کے کہ تم دونوں کے لیے حلقہ سحر کی طرف سے مجھے حکم ملا ہوا ہے۔ اب تک یہ انا ڈی چوٹی تک نہیں چڑھ سکے اس کا مجھے یقین ہے لیکن اب وہ اس کی کوشش کریں گے کیونکہ سپاہی انہیں مجبور کریں گے اور ان کا جو حشر ہو گا وہ نسل ابداً ابدی اجداد کو عبرت دلانا اور اہرام پر چڑھنے سے باز رکھنا رہے گا اور یوں اہرام پر میرے خاندان کے علاوہ اور کوئی نہ چڑھ سکے گا۔“

”یہ انتقام ہے جو راہو کو پسند نہ تھا۔“ خیان نے سر ہلا کر کہا۔

لیکن پھر اسے یاد آیا کہ شیخ کے لیے اہرام اتنا ہی مقدس ہے جتنا کہ ایک معبد ہوتا ہے اور اتنا ہی محترم ہے جتنا کہ دیوتا کا بت۔ چنانچہ اس کی بے حرمتی

کرنے والے کی سزا موت ہی ہو سکتی ہے۔ چنانچہ اس معاملے میں اس نے مزید کچھ نہ کہا اور شیخ سے آگے بیان کرنے کو کہا:

”جب پوچھٹ رہی تھی تو میں صبح سلامت چوٹی پر پہنچ گیا اور وہاں اس سوراخ میں دھک گیا جو ایک پتھر کے ٹوٹ جانے سے پیدا ہو گیا ہے اور جس سے تم واقف ہو۔ وہاں سخت تپش تھی کیوں کہ سوراخ کر نہیں براہ راست مجھ پر پڑ رہی تھیں اور دیکھے جانے کے خوف سے میں وہاں سے ہل بھی نہ سکتا تھا میں نے سخت اذیت برداشت کی یہاں تک کہ سورج غروب ہونے کا وقت آگیا اور تب میں اپنے سفید لباس میں ملبوس سوراخ سے نکل کر چوٹی پر کھڑا ہو گیا۔ تاکہ سپاہی مجھے دیکھ سکیں۔ وہ حیرت زدہ کھڑے مجھے دیکھ رہے تھے تو اسی سوراخ میں اتر گیا اور اپنے سفید لباس پر اونٹ کی کھال کا سیاہ لباس ڈال لیا اور پھر باہر نکل کر کھڑا ہو گیا۔ اور اپنے گھٹنے ذرا سے موڑ کر اپنا قد چھوٹا کر لیا کہ دیکھنے والے سمجھیں کہ میں دوسرا آدمی ہوں جس کا قد پہلے سے نسبتاً چھوٹا ہے ایسا میں نے بار بار کیا چنانچہ ان دیکھنے والوں نے یہ یقین کر لیا کہ یہ اگر بھوت نہیں ہیں تو پھر آقا تم اور تیمو اہرام کی چوٹی پر مقیم ہو۔“

”بہت عمدہ چال چلی ہے تم نے“ خیال نے کسی دنوں کے بعد پہلی دفعہ ہنس کر کہا۔ ”وہاں کہ میں سمجھ نہیں سکا کہ اس سے ہمیں کیا فائدہ ہوگا۔“

”سنبے۔ اگر سپاہیوں نے یقین کر لیا کہ تم اہرام کی چوٹی پر ہو تو وہ ادھر ادھر تلاش کرنا ترک کر دیں گے اور اہرام کے پہلوؤں پر نظر رکھیں گے اور ان کے سنتریوں کی نگاہیں رات بھر اہرام کی چوٹی پر جمی رہیں گی۔ لیکن سنو۔ ابھی اور کچھ بتانا باقی ہے۔ جب میں چوٹی پر کھڑا ہوا تھا تو میں نے چند آدمیوں کو دیکھا جو عمدہ گھوڑوں پر سوار تھے اور وہ عرب بادپہ نشین معلوم ہوتے تھے جو سپاہیوں کے ہاتھ

دودھ یا غلہ بیچ رہے تھے ان لوگوں کی موجودگی نے مجھے حیرت میں ڈال دیا کیوں کہ عرب اس طرف آنے کی جرات نہیں کر سکتے کہ ان کے نزدیک یہ مقام آسیب زدہ ہے پھر مجھے ایک خیال آیا میں سمجھتا ہوں یہ خیال آسمانوں والی عظیم روح نے میرے دل میں ڈال دیا تھا۔ یہ دیکھ کر ان لوگوں کا سردار سراٹھائے میری طرف دیکھ رہا ہے میں نے اپنے بازو اٹھا کر ایک خاص اشارہ کیا جس سے حلقہ سحر کے لوگ واقف میں اور آقا تم بھی واقف ہو گئے کہ تم بھی اب برادری میں شامل ہو۔

خیان نے سر ہلا دیا۔

شیخ نے سلسلہ کلام جاری رکھتے ہوئے کہا:

”آقا۔ میرے اشارے کا اس شخص نے جواب دیا اور اس دوسرے آدمی نے بھی جواب دیا جو سردار کے قریب کھڑا ہوا تھا۔ یہ ظاہر کرنے کے لیے کہ ایسا اتفاقاً نہیں ہوا ہے بلکہ حقیقت میں وہ اس اشارے کو سمجھتے ہیں۔ اور تب میں نے سمجھ لیا کہ وہ ہمارے دوست ہیں جنہیں ایک خاص مقصد کے لیے یہاں بھیجا گیا ہے اور یہ کہ میری روح نے اپنی ہی مجھے اہرام کی چوٹی پر چڑھنے کے لیے بیقرار نہیں کیا۔“ اچھا تو پھر اب کیا شیخ؟ ”خیان نے پوچھا۔ اس کا دل پر امید ہو کر تیزی سے دھڑکنے لگا تھا۔

”کل غروب آفتاب کے وقت ایک بار پھر میں چوٹی پر کھڑا ہو جاؤں گا اور گردہ عرب اب بھی وہاں ہرے تو ہیں دوسرے خاص اشارے کر دیں گا اور انہیں نداؤں گا کہ آدھی رات کے وقت انہیں کہاں ہمارا انتظار کرنا ہے اور یہ کہ وہ اپنے گھوڑے تیار رکھیں پھر میں واپس آ کر تمہیں ان لوگوں تک پہنچا دوں گا کیونکہ میں سمجھتا ہوں کہ انہیں معلوم ہو جائے گا کہ کس سمت جانا ہے۔“

یہ بڑا خطرناک معاملہ ہے ”خیان نے کہا۔ ”لیکن بہر حال مجھے منظور ہے



کیونکہ اب اگر میں زیادہ یہاں رہا تو پاگل ہو جاؤں گا۔

پھر تیمو کو آواز دی اور ٹیموں نے آپس میں مشورہ کیا۔ شیخ اور تیمو دیر تک خفیہ اشاروں کی باتیں کرتے رہے۔ اور چراغ کی روشنی میں شیخ نے ان اشاروں کی مشق کی۔

دوسری صبح پلو پھٹنے سے پہلے شیخ چلا گیا۔ سورج طلوع ہوا اور خیانتی سورخ میں سے دیکھا کہ دشمن کے پڑاؤ میں عجیب بھاگ دوڑ تھی۔ پہاڑوں پر چڑھنے کے ماہر پانچ چھ آدمی رستے وغیرہ لیے تیار کھڑے تھے اور افسروں سے باتیں کر رہے تھے۔ آخر کار — خیانتی نے دیکھا کہ اپنی مرضی کے خلاف یہ لوگ اہرام کے قدموں میں آئے۔ خیانتی نے سورخ سے کان لگایا تو ان لوگوں کو اہرام پر چڑھتے سنا۔ بہت دیر تک وہ کچھ سن نہ سکا۔ البتہ اس نے یہ ضرور دیکھا کہ سپاہی منہ اٹھاتے اور پرہ دیکھ رہے تھے۔ آپس میں باتیں کر رہے اور اہرام کی طرف اشارے کر رہے تھے۔ دفعہ خوف کی ایک چیخ سنائی دی۔ چند سپاہی بت بنے دیکھتے رہے۔ چند نے منہ دوسری طرف پھیر لیا بلکہ اہرام کی طرف پیٹھ کر کے کھڑے ہو گئے۔ اور بقیہ نے اپنی آنکھوں پر ہاتھ رکھ لیے۔ سورج گھڑی بھر کے لیے بند ہو گیا جیسے کوئی چیز اس کے اور روشنی کے درمیان آگئی ہو۔ پھر سپاہی اہرام کی طرف بھاگ کر آئے۔ پھر تیمو اور خیانتی نے انہیں جھوپڑوں کی طرف واپس جاتے دیکھا۔ وہ تین سرخ گھٹریاں سی اٹھاتے ہوئے تھے جو کچھ دیر پہلے زندہ آدمی تھے۔ چند لمحوں بعد انہوں نے پہاڑ چڑھنے والے ماہروں کو شرابیوں کی طرح لٹکھڑاتے اور گرتے پڑتے بھاگ کر جھوپڑوں کی طرف جاتے دیکھا۔ وہاں پہنچ کر انہوں نے رستے پھینک دیئے جیسے وہ اس کام سے بھرپائے اور پھر وہ ادھر ادھر ہٹ کر سورخ سے دیکھنے والوں کی نذروں سے اوجھل ہو گئے۔

"اہرام ان لوگوں سے انتقام لیتے ہیں جو بزعم خود ان پر فتح حاصل کر لینے کا یقین رکھتے ہیں۔" خیان نے کہا۔ اور سوچا کہ کوئی غیبی قوت اس کی حفاظت کر رہی ہے ورنہ اہرام نے اس سے بھی انتقام لیا ہوتا۔

اور بلاشبہ قریب قریب ایسا ہی ہوا۔

ایک بار پھر سورج غروب ہونے لگا۔ اور ایک بار پھر عرب اپنے گھوڑوں پر سوار آگئے۔ ایک بار پھر شور بلند ہوا۔ اور عربوں کا سردار کسی قدم پیچھے ہٹ کر سپاہیوں کی پشت پر جا کھڑا ہوا۔ اور تھوڑے تھوڑے وقفے سے اپنے بازو اٹھا کر اشارے کرنے لگا جیسے غروب ہوتے ہوئے سورج کی پوجا کر رہا ہو۔ پھر اندھیرا اتر آیا۔ پٹراؤ میں الاؤ روشن ہو گئے جن کے گرد سپاہی بیٹھے ہوئے تھے۔

دفعتہ وہ لوگ اٹھ کر کھڑے ہو گئے اور اپنے کانوں پر ہاتھ رکھ کر کچھ سننے لگے۔ اور پھر ایک ایک دو دو کر کے وہ خوفزدہ آدمیوں کی طرح الاؤ کے قریب سے سرکنے لگے اور جھوٹی پٹریوں میں چھپ گئے۔

چند ثانیوں بعد خفیہ پتھر کھلا اور شیخ اندر آ گیا۔ اور اس دفعہ اس نے پانی نہ مانگا۔ بلکہ شراب طلب کی۔

"میں تو اذریس کے پاس پہنچنے سے بال بال بچ گیا۔" شیخ نے کہا۔ "کیونکہ ان ماہر چڑھنے والوں کے ایک کے خون میں میرا پاؤں پھسل گیا تھا اور میں بچے گر کر جاں بحق ہو گیا ہوتا۔" شیخ نے کہا۔ "اب سب ٹھیک ٹھاک ہے۔"

"سوائے ان تین کے جو مر چکے ہیں؟" خیان نے کہا۔

"اگر وہ مر گئے آقا تو اس میں میرا کوئی تصور نہیں۔ وہ لوگ اہرام پر چڑھنے کے راستے سے راتھ نہ تھے چنانچہ دو تہائی چڑھائی چڑھنے کے بعد اپنی نادانیت کی وجہ سے اس جگہ پہنچ گئے جہاں سنگ مرمر ہمارا اور چکنا ہے اور قدم جانے کی

کوئی جگہ نہیں ہے۔ چنانچہ ایک گرا اور دوسروں کو اپنے ساتھ گھسیٹ لے گیا۔  
 بکوں کو وہ آپس میں رستے سے بندھے ہوئے تھے۔ اپنے ساتھیوں کا حشر دیکھنے کے  
 بعد دوسرے چڑھنے والے اور چڑھنے کی ہمت نہ کر سکے اور لوٹ گئے۔ اب  
 میں سمجھتا ہوں کہ آئندہ کئی برسوں تک ایسے غیرے اہرام پر چڑھنے کی جرأت  
 نہ کریں گے۔

”خیر۔ تو پھر کیا ہوا؟“ خیال نے پوچھا۔

”غریب آنتاب کے دقت میں چولی پر نمودار ہوا اور بھوت کی طرح اپنے  
 بازو ہلانے کا ناطک کر کے میں نے اسے اشارے کئے جو عربوں کا سردار معلوم ہوتا  
 تھا۔ اس نے جواب دیا۔ ہم ایک دوسرے کے اشارے سمجھ گئے۔ اندھیرا اترنے کے  
 بعد میں نے چیخ چیخ کر سپاہیوں کو بددعا دی اور کہا کہ میں کاہن اعظم راہو کی روح  
 ہوں اور یہ کہ موت ان کے سروں پر منڈلا رہی ہے۔ سپاہی اسے آسمانی آواز سمجھ کر  
 خوفزدہ ہو گئے اور جھونپٹروں میں جا کر دبک گئے اور اب کل صبح تک وہ باہر نہ  
 آئیں گے۔ چنانچہ اب تم دونوں ایک ایک پیالہ شراب کاپی لو اور میرے پیچھے آؤ۔“

## اٹھارہواں باب نفراباں میں

وہ جس نے اپنا نام وقائع نگار راسہ بتایا تھا، جب ملک نفرا کا سنگیتر بن گیا اور اس کی دی ہوئی منگنی کی انگوٹھی اپنی انگلی میں پہن لی اور جب وہ جو راسہ کے نام سے مشہور تھا اور بادشاہ اچھپی کا سفیر تھا، حلقہ والوں سے اور اپنی منگیتر سے رخصت ہو کر جہاز میں سوار ہوا اور شہر تانیس کی طرف چلا گیا تو اس کے بعد مندر کے بڑے کمرے میں وہ واقعات ہوئے جس کی تفصیل شیخ نے خیانت اور تیمر کے سامنے بیان کی۔

واقعہ نگار راسہ جو دراصل شہزادہ خیانت تھا تانیس کی طرف روانہ ہوا ہی تھا کہ ادھر بابل کے بوڑھے بادشاہ دیناج کے سفیر عربوں کے بھیس میں مندر میں آئے۔ اس وفد کا جو بابل کے امرا پر مشتمل تھا، حلقہ کے اراکین نے استقبال کیا۔ اور ان لوگوں نے راہو کے سامنے احتراماً جھکنے کے بعد اس کی خدمت میں مٹی کی بنی تختیاں پیش کیں جن پر عجیب تحریر تھی۔

”تاؤ۔ پڑھو میری توجہ کمزور ہو رہی ہے۔“ راہو نے کہا۔ ”اور میں یہ بدیہی

زبان جو تمہاری مادری زبان ہے، اب بھول گیا ہوں۔“

چنانچہ تاؤ نے تختی اٹھائی اور بلند آواز میں پڑھا:

”شاہیوں کے شاہ، ہستی بزرگ، آفتاب کی طرح

تابناک اور عظیم حکمراں دیناج کی طرف سے، مقدس

پیش گو، مستقبل کے نقیب، آسمانوں کے دوست اور  
 حلقہ اسحر کے کاہن اعظم رابو کی خدمت میں۔ سلام ہو تم پر  
 اور سلام ہو اس پر جو تمہارے سائے میں بیٹھا ہوا ہے اور جو  
 مصر میں تاد کے نام سے پہچانا جاتا ہے لیکن جو اس سے پہلے  
 بابل میں شہزادہ ابوشو کے نام سے مشہور تھا اور جو میرا  
 جائز بیٹا ہے لیکن جس سے میرا اختلاف ہو گیا اور جب میں  
 نے بطور بادشاہ اپنے اختیارات سے اپنی رعایا کے لوگوں  
 سے ایک خاص اترقام بپا تو میرا یہ بیٹا ابوشو مجھ سے جھگڑا  
 کر کے اور مجھ سے خفا ہو کر چلا گیا اور جسے میں مردہ یقین کر  
 چکا اور اس کا سوگ منا چکا تھا۔

جان لداے رابو اور جان لداے تاد یا ابوشو کہ مجھے تمہارے  
 خطوط ملے اور مصر کے واقعات سے میں آگاہ ہوا اور یہ بھی  
 انکشاف ہوا کہ تم اے ابوشو زندہ ہو اور مرے نہیں ہو جیسا  
 کہ میں نے یقین کر لیا تھا۔ اور تمہارے خط سے یہ بھی پتہ  
 چلا کہ میری بیٹی ریمہ کی جسے میں نے مصر جنوب کے فرعون  
 خفر کی زوجیت میں دیا تھا یہ آخری خواہش ہے کہ اسکی  
 نقش کو بابل لے جایا جائے اور وہاں دفن کیا جائے۔ میں  
 نے یہ بھی پڑھا کہ ریمہ کی بیٹی نفرا کو خفیہ طور سے مصر کی ملکہ  
 بنا کر اس کے سر پر دہراتاج رکھا گیا ہے اور یہ کہ اب وہ  
 مجھ سے مدد کی طالب ہے کہ غاصب اپنی پی سے ہوتا نہیں  
 میں بیٹھا حکمرانی کر رہا ہے اپنا تاج و تخت حاصل کر لے۔

چنانچہ میں شاہ بابل و بیت حتم سے اے راہلو اور اپنی  
 نواسی نفرائے کہتا ہوں کہ تم بابل چلے آؤ۔ اپنے تمام ساتھیوں  
 کے ساتھ۔ زمین دآسمان کے حکمران دیوتا مردوک اور دیوتا  
 نبیو اور دیوتا بیل کی میں قسم کھاتا ہوں کہ تمہیں بناہ دوں گا  
 اور تمہاری حفاظت کروں گا۔ اور یہیں بیٹھ کر ہم سارے معاملات  
 پر غور کریں گے۔

اور میں تم سے بھی کہ تم تاؤ کہلاتے ہو، کہتا ہوں کہ تم بھی  
 آجاؤ اور اگر تم نے ثابت کر دیا کہ تم حقیقت میں میرے بیٹے  
 ایو شو ہو، جس کا سرگ میں برسوں سے منار باہوں، تو میں  
 تمہیں وہ سب کچھ دوں گا جس کی تم خواہش کر دے سوائے  
 ایک چیز کے۔ یعنی میرا تخت جس کا دارث میں دوسرے کو بنا  
 چکا ہوں۔ لیکن اگر اس سلسلے میں تم نے مجھ سے جھوٹ بولا  
 تو یہاں کبھی نہ آنا کیوں کہ میں تمہیں زندہ نہ چھوڑوں گا۔  
 میری بیٹی ریا کی نفش بھی اپنے ساتھ لے کر آنا کہ اسے  
 میں بابل کے شاہی قبرستان میں دفن کر دوں جیسی کہ اس کی  
 خواہش تھی۔ اور میں سمجھتا ہوں کہ اس کے لیے دعائے  
 موت سے بھی انکار نہ کروں گا۔ اگر میری نواسی نفرائے ایک  
 خاص مفادے میں میری بات ماننے سے انکار نہ کیا۔

شاہ شامان

و بیتناح

جب تاؤ پڑھ چکا تو اس نے تختی ہاتھ پڑھائی اور نفر کی طرف بڑھا دی



جوار اکین کے درمیان تخت پر بیٹھی ہوئی تھی۔ اس نے بھی تختی کو ماتھے سے لٹایا اور پھر تاؤ کی طرف گھوم کر بولی:

”اے آقا تاؤ! تم نے اتنے برسوں سے یہ راز مجھ سے کیوں چھپایا کہ تم اگر تختی پر جو کچھ لکھا ہے وہ سچ ہے تو میری ماں کے بھائی اور میرے ماموں ہوں؟“ اس سوال پر دیناج کے دند کے لوگ تاؤ کی طرف دیکھنے لگے۔

”اے ملکہ! اے میری بھانجی! جو کچھ لکھا گیا ہے وہ سچ ہے جیسا کہ سب جانتے ہیں۔“  
 بڑبڑ کر ثابت کر دوں گا۔ بے شک میں ایو شو ہوں۔ تمہاری والدہ کا سوتیلایا بھائی! جب میں نے بابل چھوڑا ہے تو رہا کچھ بچتی تھی جو میری دوسری ماں کے بطن سے تھی اور چونکہ وہ حرم کی غورتوں کے ساتھ رہتی تھی اس لیے میں نے دیکھا نہ تھا اور اگر دیکھا تھا تو ایک دو دفعہ۔ بے شک جب بند میں دوبارہ میری ملاقات ریما سے ہوئی اور میں نے اسے اپنی کی سازشوں سے بچایا تو میں نے اپنے آپ کو اس پر ظاہر نہیں کیا اور نہ ہی تمہیں آج تک اپنا راز بتایا کیوں کہ میں حلقہ کھر کی برادری میں شامل ہو چکا تھا اور حلف اٹھایا تھا کہ سارے دنیوی درجے اور مقامات ترک کر دوں گا اور کبھی ان کا نام تک نہ لوں گا۔ تاہم اس حلف میں ایک اجازت تھی کہ اگر اپنا اصلی نام اور درجہ ظاہر کرنے کی ضرورت پڑے حلقہ کے فائدے اور مدد کے لیے۔ تو میں اپنے آپ کو ظاہر کر دوں گا۔ میرے مقدس باپ راہو اس کے گواہ ہیں۔“

”ہاں۔ یہ سچ ہے۔“ راہو نے کہا۔ ”سنو اے ملکہ اور سنو دیناج کے دند کے لوگو! برسوں پہلے ہمارے حلقہ کا ایک برادر جس کا عرصہ ہوا کہ انتقال ہو چکا، میرے پاس ایک شخص کو لایا، جو ہماری برادری میں شامل ہونا چاہتا تھا۔ یہ شخص ایک سپاہی معلوم ہوتا تھا اور جس کی دائرہ چو کوری

تھی۔ چنانچہ میں نے سمجھ لیا کہ اس آدمی نے دریائے فرات کا پانی پیاسے میں  
 لے اس کا نام اور جٹا پوچھا اور دریافت کیا کہ وہ ہماری برادری میں کیوں  
 شامل ہونا چاہتا ہے۔ اس نے مجھے بتایا اور اس کا ثبوت بھی دیا کہ وہ بابل  
 کا شہزادہ ابوشوہ ہے اور جو اپنے باپ شاہ بابل دینناح سے جھگڑ کر چلا آیا ہے  
 کیونکہ بادشاہ نے اسے کہ وہ دینناح کی فوج کا اعلیٰ افسر بھی تھا، رعایا کے  
 قتل عام کا حکم دیا تھا۔ ابوشوہ نے اپنے باپ کا یہ حکم ماننے سے انکار کر دیا کہ یہ  
 ظلم تھا۔ چنانچہ بادشاہ نے اسے اپنے ملک سے نکل جانے کا حکم دیا یا خود بابل  
 چھوڑ کر چلا آیا۔ اس کے بعد وہ قبرس اور شام کے بادشاہوں کی فوجوں میں افسر  
 کی خدمات انجام دیتا رہا۔ لیکن آخر کار وہ جنگ و جدل اور جاہ طلبی سے تنگ  
 آگیا اور پھر محبت میں بھی اس نے دھوکا کھایا چنانچہ اس نے دنیا ترک کر کے گوشہ  
 نشین ہو جانے اور اپنی روح کو جلا دینے کا فیصلہ کر لیا۔

”اس نے حلقہ سحر کے متعلق سنا اور آکر اس کے دروازے پر دستک دی  
 میں نے اس سے کہا کہ یہاں ان لوگوں کے لیے کوئی جگہ نہیں ہے جو دنیوی مصائب  
 سے نجات حاصل کر کے یکسوئی حاصل کرنا چاہتے ہیں۔ میں نے کہا ہماری برادری  
 میں وہی شامل ہو سکتا ہے جو بھول جائے کہ وہ شہزادہ یا افسر تھا اور اپنے آپ  
 کو نچلے سے نچلے طبقہ کا غلام بنا دے۔ اور غریبوں کی مدد کرے اور انتہا سے زیادہ  
 خاکسار بن جائے اور خود غرضی، جھوٹ اور کیسہ کپٹ کو اپنے دل سے نکال پھینکے۔  
 اور اس کی جگہ ایثار اور قربانی کے جذبات بھر دے۔

”چنانچہ اے ملکہ! اس ملتجی نے ہمارا جو اپنی گردن میں ڈال لیا اور اپنے  
 تمام دنیوی القاب اور نام ترک کر کے اپنا نام ”ناورکھا“ اور اس وقت تک  
 سب اسے اسی نام سے جانتے ہیں لیکن اس کا خلوص اور عبادتیں ایسی

تھیں کہ یہ رفتہ رفتہ خادم تاؤ سے آقا تاؤ اور میرے بعد حلقہ کا سب سے بڑا  
 نام کا بن گیا۔ اور دنیا میں ہر جگہ جہاں ہمارے برادر ہیں اسی نام اور اسی  
 عہدے سے مشہور رہا یہاں تک کہ بادشاہ ویتنام کے سامنے، اشد ضرورت  
 کے تحت، اپنے آپ کو ظاہر کرنا پڑا۔ چنانچہ کل تک بلکہ اس وقت تک کسی کو پتہ  
 نہ تھا کہ کاربن تاؤ دراصل بابل کا شہزادہ ابو شوہ ہے۔“

ان لوگوں نے یہ عجیب و غریب داستان سنی تو حلقہ کے اراکین اپنی جگہ  
 اٹھے اور تاؤ کے سامنے جھک گئے اور بابل سے آنے والے وفد کے افراد بھی  
 اپنے سینے پر ہاتھ رکھ کر اس کے سامنے جھک گئے۔ لیکن نفرا نے اس سے زیادہ  
 یہ کیا کہ اس نے اٹھ کر تاؤ کے ماتھے پر بوسہ دیا۔ اسے ماموں کہا اور کہا کہ اب  
 اس کی سمجھ میں آیا کہ بچپن سے اس کا دل کیوں تاؤ کی طرف کھینچتا تھا اور وہ کیوں  
 اسے سب سے زیادہ چاہتی تھی۔

اور تب تاؤ نے لب کشائی کی اور یوں کہا:

”جو کچھ کہا گیا وہ سب سچ ہے لیکن اس کے لیے نہ تو مجھے تمہاری تعریفوں کی  
 ضرورت ہے اور نہ ہی میں اس کا مستحق ہوں۔ میں نے جو کچھ کیا اپنی روح کی  
 خاطر کیا۔ اور یہ جان کر کیا کہ دوسروں کی خدمت کر کے ہی حقیقی مسرت اور  
 روحانی سکون حاصل کیا جاسکتا ہے۔ اب معلوم ایسا ہوتا ہے کہ دوسروں کی خدمت  
 کرنے کی غرض سے ہی مجھے اب شہزادہ بننا پڑے گا اور شاید جنگ میں سپہ  
 سالار بھی۔ اگر ایسا ہوتا تو میرے محترم والد کو اس طرف سے مطمئن اور بے فکر  
 رہنا چاہیے کہ میں اپنا حق اور تاج و تخت اور اپنا ورثہ طلب نہ کروں گا، نہ  
 اپنے والد سے اور نہ اس سے جس کو میرے والد نے ولی عہد بنایا ہے۔ میری  
 توجہ صرف ایک ہی خواہش ہے کہ حلقہ اس کے ادنیٰ برادر کے طور پر زندہ رہوں اور

برادری مروں۔

عین اسی وقت وہ جو دروازے پر پہرہ دے رہا تھا اندر آیا اور راہوں کے کان میں کچھ کہا:

”آئے دو انہیں“ راہوں نے کہا۔

اور تین آدمی اندر آئے جو تھکے ہوئے اور طویل سفر کی گرد میں اٹے ہوئے تھے۔ انھوں نے اپنے لہا دے کھولے اور بازو اٹھا کر اشارے کئے تو معلوم ہوا کہ برادری کے ہی تھے۔

”کاہن اعظم!“ ان میں سے ایک نے کہا۔ ”ہم لوگ تانیس سے اور ایپی کی فوج کے پڑاؤ میں سے آئے ہیں۔ ہمیں معتبر ذرائع سے معلوم ہوا ہے کہ اگر اس کی ایک خاص درخواست منظور نہیں کی گئی تو ایپی حملہ کر کے برادری کو نیست و نابود کر دینے کی تیاریاں کر رہا ہے۔ وہ یہاں حملہ آور ہو گا۔ ایک ایک کتلاوار کے گھاٹ اتار دے گا اور ملکہ نفر کو اٹھالے جائے گا اور اپنی بوی بنالے گا۔ اس کی فوج جمع ہو گئی ہے اور چند دنوں میں ہی وہ تم لوگوں پر اڑیگا۔“

”ہاں۔ یہ میں بہت پہلے سے جانتا ہوں۔“ راہوں نے بڑے سکون سے جواب دیا۔ ”ایپی کے ان یاگل غلاموں کو آنے دو کہ میں ان سے کچھ کہنا چاہتا ہوں۔“

پھر اس نے تاؤ کو حکم دیا کہ حلقہ کے تمام لوگوں کو بلائے کہ ان سے مشورہ کیا جاسکے۔

چنانچہ یہ سب جمع ہوئے اور ان کے سامنے راہوں نے اپنا کاہن اعظم کا عہدہ تاؤ کو دے دیا۔ جیسا کہ شیخ الہرام نے خیال اور تیبو کو بتایا تھا۔ پھر اس نے سب کو دعائیں دیں اور سب کو الوداع کہا اور وہ سب وہاں سے اس طرح رخصت ہوئے کہ کوئی ایسا نہ تھا جو زار و قطار رونہ رہا ہو۔ برادری کے چند آدمی

ایسے بھی تھے۔ نفرا بھی انہی میں تھی۔ جو راہو کو اکٹھا کر تہرا اپنے ساتھ لے جانا چاہتے تھے اور اس کا ارادہ کر چکے تھے۔ لیکن راہو نے ان کا ارادہ بھانپ لیا اور ایسا کرنے سے انہیں سختی سے منع کر دیا۔ آخر کار وہ لوگ، راہو کے حکم کے مطابق، اسے اکیلا چھوڑ کر چلے گئے۔ لیکن یہ بڑی غمناک روانگی تھی کہ ہر آنکھ آنسو بہا رہی تھی۔ نفرا بلک بلک کر رو رہی تھی کیونکہ وہ راہو کو بہت زیادہ چارستی تھی جس نے اس کی، نفرا کی، بچپن سے اس طرح پرورش کی تھی جیسے وہ اسی کی بیٹی ہو۔

”خاتون مصر!“ راہو نے کہا۔ ”فی الحال تم محض نام کی ملکہ مصر ہو لیکن اگر میرا علم مجھے دھوکا نہیں دے رہا ہے تو ایک دن حقیقت میں مصر کی ملکہ بن جاؤ گی اور تب، بیٹی لوگوں سے محبت، پیار، رحم اور ہمدردی سے پیش آنا کہ یہی وہ غذا ہے جس سے روح کو فرحت اور تازگی ملتی ہے۔ خود غرض نہ بننا۔ دوسروں کے لیے ممکن تو رہانی دینا۔ ایثار اور قربانی۔ اسی کو اپنی زندگی کا اصول بنانا۔ اچھا۔ اب ایک گھنٹے کے لیے۔ رخصت۔“

اور پھر راہو نے نفرا کے ماتھے پر بوسہ دیا اور کہا کہ وہ اسے، راہو، کو اکیلا چھوڑ دے۔

اور یوں نفرا اور کارمن اعظم مقدس راہو ایک دوسرے سے رخصت ہوئے

ہلا پھٹنے سے پہلے وہ لوگ روانہ ہو گئے۔ وہ پچاس یا اس سے زیادہ تھے۔ وہ لوگ ان کے علاوہ تھے جو وہ تابوت اٹھائے ہوئے تھے جس میں رہیا کی نقش تھی۔ بیمار اور بوڑھے، جو سفر کے قابل نہ تھے، مقررہ پناہ گاہ کی طرف پہلے ہی سے جا چکے تھے۔ یہ قافلہ ایسی تیز رفتاری سے چلا کہ جب سورج طلوع ہوا تو اہرام بہت پیچھے اور بہت دور چھوٹ گئے تھے اور یہاں نفرا شیخ الہرام

سے جو اس مقام تک انہیں پہنچانے آیا تھا ہرخصت ہوا اور اسے وہ احکامات دیئے جن کا ذکر اس نے خیانت اور تیمار سے کیا تھا۔

نفرا کو یقین تھا کہ خیانت اس سے ملنے والے آئے گا اور اس کا اسے غم تھا کہ وہ اس کا انتظار نہ کر سکتی تھی کہ جب وہ آئے تو دونوں ایک ساتھ بابل کی طرف فرار ہو جائیں۔ لیکن وہ ایسا نہ کر سکتی تھی کہ مجبوری تھی۔ بہر حال شیخ نفرا کو سلام کر کے چلا گیا کہ اس کے حکم کی تعمیل کرے۔ قافلہ آگے بڑھ گیا اور اہرام جو برسوں تک نفرا کا گھر بنے رہے تھے رفتہ رفتہ دور ہو کر نظروں سے اوجھل ہو گئے۔ اور نفرا کی آنکھوں سے آنسو ٹپک پڑے۔ کیونکہ اسے اہرام سے پیار تھا اور وہ جانتی تھی کہ دوبارہ انہیں دیکھ بھی سکے گی یا نہیں۔

یہ قافلہ بخیر و خوبی مصر کی سرحد تک پہنچ گیا۔ ان کے ساتھ کوئی حادثہ نہ ہوا۔ اور پھر وہ لوگ خلیج بکرا حمر کو جنوب کی طرف چھوڑتے ہوئے صحرائے عرب میں قدم مارنے لگے۔ اور اس رات انہوں نے صحرائے ایک کنوئیں کے قریب پڑاؤ ڈال دیا۔ دوسرے دن علی الصبح نفرا نے اپنے خیمے سے جس میں وہ اور کماح سوئے تھے باہر دیکھا تو نظر آیا کہ اونٹوں اور گھوڑوں کا ایک کارواں ان کی طرف بڑھا چلا آ رہا تھا۔ وہ خوشزدہ ہو گئی۔

”اب میں سمجھتی ہوں کہ ایسی نے ہمیں سچا انس لیا ہے۔“ اس نے کماح سے کہا۔ کماح نے بھی اسٹھ کر باہر دیکھا اور پھر کوئی جواب دیئے بغیر خیمے سے باہر چلی گئی۔ چند ثانیوں بعد ہی وہ بابل کے دو آدمیوں اور تاؤ کو اپنے ساتھ لے کر واپس آئی۔

”ڈرنے کی کوئی بات نہیں ہے ملکہ۔“ تاؤ نے کہا۔ ”سب ٹھیک ہے۔ جن لوگوں کو تم نے دیکھا ہے وہ ایسی کے آدمی نہیں ہیں بلکہ تمہارے نانا شاہ بابل



کے ذبحی دیتے ہیں جو تمہیں اپنی حفاظت میں بابل تک لے جانے آئے ہیں دیکھو۔ وہ راجا شاہ باب کا جھنڈا جس پر اس کے دیوتاؤں کی علامتیں بنی ہوئی ہیں۔ ”آسمانی روح کا شکریہ“ نذرانے کہا پھر اسے کچھ نیاں آیا اور وہ تاؤ کو ایک طرف لے گئی اور اس سے کہا :

”تجھے یقین ہے اور تمہیں بھی یقین ہے کہ شہزادہ خیابن ہمیں خبردار کرنے اہرام کے علاقے میں آئے گا اور ہو سکتا ہے کہ اس کا تعاقب کیا جائے اور وہ وہاں ردپوش ہونے پر مجبور ہو جائے۔ اگر ایسا ہوا تو اسے مدد کی ضرورت ہوگی۔ نہ کوئی ایسا آدمی نہیں ہے جو اس کی مدد کر سکے؟“

”میں اس معاملہ پر غور کر کے برادری کے مشیروں سے مشورہ کر دوں گا۔ بلکہ میں نے اس کی ابتداء کر دی ہے“

چنانچہ نتیجہ اس کا یہ ہوا کہ صحرانشینوں کے چند بے حد نڈر اور شریف افراد برق رفتار گھوڑوں پر سوار ہو کر اہرام کی طرف روانہ ہوئے۔ یہ سب کے سب آپس میں بھائی تھے۔ اور حلقہ کے برادر تھے۔ تاؤ نے انہیں چند خاص ہدایتیں دے کر روانہ کیا تھا۔ ان بدوؤں کی آمد کے متعلق ہم کچھ کسی باب میں بتا چکے ہیں۔

پھر دینناخ کا سپہ سالار اور افسر آئے اور انہوں نے نذرانے کے سامنے سجدہ کیا اور زمین چومی۔ اور نذرانے دیکھا کہ یہ سجدہ اسے اس لیے نہ کیا جا رہا تھا کہ وہ مصر کی ملکہ تھی بلکہ اس لیے کہ وہ بابل کے شاہی خاندان کی شہزادی تھی۔ انہیں اس خیمے میں بھی لے جایا گیا جہاں ملکہ ریمانی نعلین رکھی ہوئی تھی۔ وہ لوگ تابوت کے سامنے ٹھٹھوں کے بل جھک گئے اور اس مذہبی پیشوائے دعائیں پڑھیں اب اونٹوں کو لایا گیا جن پر حلقہ کے سارے لوگ سوار ہو گئے۔ تب ایک رختہ لایا گیا جس پر نذرانہ اور خاتون کماح سوار ہوئے۔

اور یوں یہ لوگ چلتے ہوئے صحرائے عرب میں سفر کرتے رہے اور جہاں بھی  
نخلستان یا کنواں ملتا وہاں پڑاؤ ڈال دیتے اور راستے کے لیے مشکوں میں پانی  
بکھر لیتے۔ اس کے علاوہ چند نخلستانوں میں تازہ دم اونٹ اور گھوڑے ان  
کے منتظر ہوتے۔ چنانچہ ملکہ ربیکا کی بھی اپنے ساتھ لے کر تیزی سے سفر کرتے  
رہے۔ اور مصر سے روانہ ہونے کے تیسویں یا پچیسویں دن انہیں اپنے سامنے  
بابل کے قلعے کی ناقابل تسخیر فصیل دکھائی دی۔

دریائے فرات کے دونوں کناروں پر فلک بوس برجوں اور اونچے معبدوں  
اور عظیم الشان محلوں والا شہر بابل، دنیا کا عجوبہ آباد تھا جو اتنا وسیع و عریض تھا  
کہ وہ دن بھر اس کے بیرونی حدود میں سفر کرتے رہے اور تب اس کی اندرونی  
فصیل کے سامنے پہنچے۔ شہر بابل کے پیتل کے جتائی کوڑاڑ کھولے گئے اور یہ  
قافلہ شہر میں داخل ہو کر وسیع و عریض راستوں پر سے گزرتے لگا۔ اس وقت  
شام کا دھند لگا پھیل چکا تھا اور ایسا معلوم ہوتا تھا کہ پورا شہر راستوں پر  
نکل آیا ہے۔ بے شمار لوگ راستوں کے دونوں کناروں پر کھڑے اس قافلہ کو  
دل چسپی سے دیکھ رہے تھے۔

قافلہ ایک نخل کے سامنے پہنچ کر ٹھہر گیا۔

بہت سے غلام دوڑے آئے۔ اور نفرا ان کے حلقے میں چل کر سیڑھیاں چڑھی  
اس دروازے میں سے گزری جس کے دونوں طرف پتھر کا ایک ایک سانڈ ایسا  
بنا ہوا تھا کہ اسکا سر آدمی کا تھا اور اس کے دو بازو تھے جیسے کہ پرندوں کے ہوتے  
ہیں۔ اور اب وہ ایسے مقام میں تھی کہ ایسی خوب صورت، شاندار اور زرق برق  
جگہ اس نے پہلے کبھی نہ دیکھی تھی کہ اس کی پوری عمر مقبروں اور قدیم مندروں میں ہی  
گزری تھی۔ حاجبوں نے اس کا استقبال کیا، شہزادوں نے جھک کر اسے سلام

کیا اور خواہم سراؤں اور غزلوں نے اسے اور کما حقہ کو گھیر لیا اور انھیں ایک کمرے میں لے آئے جس میں تختی پر دے لٹکے ہوئے اور سونے چاندی کے ظروف سجے ہوئے تھے۔ اور پھر انھیں سنگ مرمر کے گرم حمام میں لے جایا گیا جہاں انہوں نے غسل کیا۔ غسل کر چکے تو انہیں وایس ان کے کمرے میں پہنچا دیا گیا۔ جہاں تازہ پل اور شراب ان کی منتظر تھی۔ کھانے سے فارغ ہو کر وہ نرم، ریشمی اور کڑھے ہوئے بستروں پر لیٹ گئے۔ اور چوں کہ سفر کی تھکن سے چور تھے اس لیے تکیے پر سر رکھتے ہی سو گئے۔ کنیزیں ان کے بستروں کے قریب منتظر اور مؤدب کھڑی رہیں اور دروازے کے باہر سہا سہا ہی پرہ دیتے رہے۔

علی الصبح گانے کی آواز سن کر نفر کی آنکھ کھل گئی۔ عورتیں سامنے دھڑکتا۔ یعنی سورج دھڑکتا۔ کے طلوع ہونے پر اس کی حمد گاری تھیں وہ آنکھیں کھولے پڑی رہی۔ وہ اس شان و شوکت کے متعلق سوچ رہی تھی جس کی آغوش میں وہ دفعۃً پہنچ گئی تھی۔ لیکن شان و شوکت اور یہ ترقی بھرپور اسے پسند نہ آئی تھی۔ بلکہ اس کے دل میں اس کے خلاف نفرت کا جذبہ پیدا ہو گیا تھا۔ بلاشبہ پیدا لشی طور پر وہ شہزادی تھی لیکن اس کی پرورش ریگستان کے سادہ ماحول میں ایک دیہاتی لڑکی کی طرح ہوئی تھی۔ اس کے دن بلند لوں پر چڑھتے اترتے اور صبح کے گرم ریب پر دھڑکیں لگانے اور رات میں کھردرے اور موندے کمبلوں پر پٹائی پر بے فکر نیند سوتے گزری تھیں۔ یہ ریشم اور کم خواب، پینے کے لیے خوشبودار پانی، خدمت کے لیے یہ کنیزیں اور غلاموں کے پرے، کھانے کے لیے یہ مرغین غذاؤں، یہ شان اور یہ شوکت۔ یہ چیزیں اسے پس رہی تھیں اور وحشت زدہ کر رہی تھیں۔

"کماح!" اس نے کماح سے کہا جس کا بستر قریب ہی تھا۔ "کاش کہ میں مادر نیل کے کنارے پر واپس پہنچ جاتی اور "را" کی پہلی کرنوں کو ابوالہول کا ماتھا چومتے دیکھتی۔"

"اگر تم واپس نیل کے کنارے پہنچ گئیں تو یقین کر دیجیٹی کہ تانہیں کے زبداں کے روشن دان میں سے "را" کی کرنیں دیکھو گی، بوڑھے ایسی کی آواز سنو گی کہ وہ تمہیں پیار کے نفرت انگیز القاب سے پکار رہا ہو گا۔ شکر کر دیجیٹی کہ تم اس وقت یہاں ہو۔" کماح نے کہا۔

"کماح! میں نے ایک خواب دیکھا ہے۔ میں نے دیکھا کہ میرے محبوب خیانت میں منگیتری جان خطرے میں ہے اور وہ مجھے مدد کے لیے پکار رہا ہے۔" "ہاں بیٹی وہ تمہیں پکار رہا ہو گا اور بے شک اس کی جان کو خطرہ بھی لاحق ہو گا جس طرح ایک یاد دہری طرح ہم سب کی جانوں کو خطرہ لاحق ہے لیکن اس سے کیا ہوتا ہے؟ کیا مقدس کاہن راہول نے نہیں کہا کہ خیانت کو کبھی کوئی نقصان نہ پہنچے گا؟ سنو۔ میں نے بھی ایک خواب دیکھا ہے میں نے دیکھا کہ راہول کا لباس پہنے میرے قریب کھڑے ہیں۔

"نفرات سے کہو۔" انہوں نے کہا۔ "کہ اطمینان رکھو اور پریشان نہ ہو۔ بے شک خطرات بہت ہیں لیکن وہ یوں ہٹ جائیں گے جس طرح بواطوئی بادلوں کو اڑا لے جاتی ہے۔ اور پھر اس کے لیے مطلع صاف ہو گا جس میں دو ستارے خوشی سے جھنگٹا رہے ہوں گے۔"

"بڑے دل خوش کن الفاظ ہیں یہ کماح جو اس شاندار مقام پر میرے دل کو تسلی دے رہے ہیں۔ لیکن۔۔۔ وہ بڑی آنکھوں والی مولی عورتیں شاید تحائف لے کر آ رہی ہیں۔ نہیں، وہ مجھے نہ چھوئیں۔ تم کپڑے پہناؤ گی

سناٹے لے؟

ہر قدم پر سجدے کرتی ہوئی کنیزیں آئیں اور انہوں نے بہت سے تحائف سنگ سرخ کی بنیاد پر رکھ دیئے۔ حیرت انگیز اور فوق البہرہ کی لباس، شاہی چٹے، گلہ بند، جڑاؤ، پٹکے اور سونے کا تاج جس میں موتی جڑا ہونے لگے۔

”یہ تحائف ہیں شاہ بابل ویتنام کی طرف سے ان کی نواسی، بابل کی شہزادی اور مصر کی ملکہ کے لیے۔“ کنیزوں کی سردار نے کورنش بجا لاکر مصری زبان میں کہا۔ ”اے شہزادی بابل اور ملکہ مصر براہ کرم انہیں زیب تن کر لیجئے کہ شاہ شاہان ویتنام حسن کو پوری طرح سے سجا ہوا ملاحظہ فرمائیں ہم آپ کی کنیزیں ہیں، آپ کی خدمت کے لیے حاضر ہیں۔“

”تو پھر میرا سلام اور شکریہ میرے نانا شاہ تک پہنچا دو اور میری خدمت سے کہیے کہ دروازے کے باہر ٹھہرو۔“ نفرانے جواب دیا اور اپنے تہرے پر چادر ڈال لی کہ ان کی صورت دیکھ نہ سکے۔

کنیزیں ٹکڑے ٹکڑے آئیں، ردیں اور آخر کار چلی گئیں۔ تو لہذا ابھی اور کمال کی مدد سے وہ جگمگ کرتے کپڑے پہننے لگی جو ویتنام نے بھیجے تھے لیکن نہ تو وہ یہ لباس پہننا جانتی تھیں اور نہ کمات پہننا جانتی تھیں چنانچہ مجبوراً کنیزوں کی داد و غد کو طلب کرنا پڑا کہ وہ یہ عجیب و غریب لباس پہننے کی ترکیب بتائے آخر کار اس نے یہ کپڑے پہنے جو بابل کے امرا کی خواتین اور شہزادیاں پہنا کرتی تھیں۔ اب آئینہ لایا گیا۔ نفرانے آئینے میں اپنے آپ کو دیکھا اور انکیم سے آئینہ پلنگ پر بچھ دیا اور چیخ کر بولی:

”اے یہ میں ہوں؟ نفرانہ مصر کی عورت ہے یا یہ مشرق کے سلطان کے

حرم کی کوئی عورت ہے؟ یہ۔ یہ۔ بال دیکھو میرے جن میں موتی پروئے گئے  
ہیں۔ اور یہ لعنتی اباس جسے پہن کر میں چل بھی نہیں سکتی۔ اور یہ میرے چہرے  
اور بدن پر کیا چڑا گیا ہے جس سے ایسی تیز خوشبو کی لہریں آرہی ہیں۔ کما حقہ!  
اس مصیبت سے مجھے نجات دلاؤ۔ اور مجھے میرا سفید چہرہ پہنا دو۔“

”چو تو سفر کی گرد سے گندہ ہو گیا ہے بالکل۔“ کما حقہ نے جواب دیا ”اور پھر  
اس لباس میں تم بہت اچھی لگتی ہو۔ سنو بیٹی! روحانی طور پر تم حلقہ سحر کی معتقد اور پیر  
سہی لیکن یہاں تم بابل کی شہزادی ہو۔ تم پسند کر دو گی کہ شاہ بابل کو غصہ آجائے  
حالانکہ ابھی تمہیں ان کی مدد کی سخت ضرورت ہے؟ دیکھو۔ وہ لوگ ہمیں کھانے  
پر بلا رہے ہیں۔ آؤ۔“

”لیکن یہ عظیم بادشاہ مجھ سے کیا چاہتا ہے؟ کوئی چیز۔ جیسا کہ ہم نے  
سنایا ہے۔ لیکن کوئی بھی حتمی کہ خود دیتا بھی نہیں بتاتے کہ کیا؟ حالانکہ میں سمجھتی ہوں  
کہ تاؤ جانتے ہیں۔“

پھر ایک ٹھنڈا سا نس نفل لے کر کھانے پر بیٹھ گئی لیکن اس کے سوال کا  
جواب کما حقہ نے نہ دیا یا تو اس لیے کہ وہ جواب دے نہ سکی تھی یا کوئی اور وجہ تھی  
اس کے خالوش رہنے کی۔

اور پھر محل کا خواجہ سرا آیا۔ موٹا اور خشونت سے پُر۔ خوشامدی حاجب اور  
کنیزیں آئیں۔ افسر اور محافظ دستے کے سپاہی بھی آئے اور ان سب نے ایک  
خاص ترتیب سے نفل اور کما حقہ کو اپنے درمیان لے لیا۔ اب عورتیں اور خواجہ سرا  
ان دروازوں پر نیکھے جھلنے لگے۔ اور دوسری کنیزوں نے ساز جھیر دئے اور پھر افسر  
نے کوئی حکم دیا اور وہ سب چل پڑے اور ہر چند کہ وہ محل کی چار دیواری سے باہر  
نہ نکلے تاہم بہت دیر تک چلتے رہے۔ وسیع و عریض گزرگاہوں، غلام گردشوں کو عبور



کر کے وہ پتھر کے بنے ہوئے بلند زینے کے قدموں میں پہنچ گئے۔ زمین چٹھہ کے وہ  
اس جتنا آواز سے اس سے گزرے جس کے دونوں طرف پتھر کے بنے ہوئے اور اس  
سردوں اور پردوں والے سائنڈ کھڑے ہوئے تھے۔  
اور اب وہ ایک وسیع کمرے میں تھے۔

یہ کمرہ بے چھت کا تھا لیکن اس کے انتہائی سرے پر اس کے لمبائی کے  
تہائی حصے پر شامیانہ بٹرا ہوا تھا۔ یعنی ایک سے دوسرے سرے تک۔ یہ جگہ لوگوں  
سے بھری ہوئی تھی۔ اتنے آدمیوں سے کہ نفرانے پہلے کبھی اتنے بہت سے آدمی نہ  
دیکھے تھے۔ ہزاروں کی تعداد میں تھے اور ان سب کی نگاہیں نفران پر جمی ہوئی تھیں  
اور جب وہ ان کے سامنے سے گزری تو وہ احتراماً جھکنے چلے گئے یہاں تک کہ وہ کمرے  
کے اس حصے تک پہنچ گئی جہاں شامیانہ تھا۔

بے چھت کے حصہ کے منہ پر میں یہاں اتنا اندھیرا تھا کہ ابتدا میں نفران کو کچھ دکھائی  
ہی نہ دیا۔ لیکن جلد ہی اس کی آنکھیں اس اندھیرے کی عادی ہو گئیں اور اس نے  
دیکھا کہ اس کے سامنے شاہ بابل کا خیرہ کن دربار لگا ہوا تھا۔ درباریوں میں امرا اور  
خواتین ساتھ ساتھ بیٹھے ہوئے تھے اور مسلح سپاہیوں کے پرے مستعد کھڑے ہوئے  
تھے۔ چوگردار ٹھیلوں والے مشیر اور افسر بھی موجود تھے اور سر منڈے مذہبی پیشوا  
تھے۔ محل کے محافظ عہدہ سالے کھڑے تھے اور سفید فام اور سیاہ فام غلاموں کی صفیں  
کی صفیں تھیں اور پتہ نہیں کون کون تھا اور اس ساری چمک دمک اور شان  
وشوکت کے درمیان سونے کے تخت پر جس میں میرے موتی جڑے ہوئے تھے سفید  
ڈارھی اور خشک پہرے والا ایک بوڑھا بیٹھا ہوا تھا جس کے سر پر عجیب سی ٹوپی  
تھی۔ نفرانے سمجھ لیا کہ یہ بوڑھا اس کا نانا، عظیم بادشاہ، شاہ شاہان، شاہ بابل  
وینساح تھا۔

نفر اور اس کے ساتھیوں نے شامیانے کے سائے میں قدم رکھا تو بگل بجا اور سارے درباریوں، اور وہ 'جو نفر کے ساتھ آئے تھے' ایک دم سے دیتناج کے سامنے سجدے میں گر گئے۔ حتیٰ کہ کماج نے بھی گھٹنوں کے بل جھک کر اپنا ماتھا فرش پر ٹیک دیا۔ صرف نفر اکھڑی رہ گئی جسے مردوں کے درمیان تنہا وہی زندہ کھڑی ہو۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ اس کے دل میں دلی ہوی کسی پر اسرار روح نے اسے سجدہ کرنے کو منع کر دیا ہو بہر حال وہ اسی طرح کھڑی رہی اور تخت پر بیٹھے ہوئے دبے پتلے اور مرجھائے ہوئے بوڑھے کی طرف دیکھتی رہی اور وہ بھی اس کی طرف دیکھتا رہا۔

ایک بار پھر بگل بجا۔ سب لوگ سجدے میں سے اٹھے اور ایک بار پھر نفر کے ساتھی اسے اپنے درمیان لے کر آگے بڑھے۔ وہ تخت کے سامنے پہنچ کر ٹھہر گئے۔ تخت کے دائیں بائیں فوق البھڑک لباس میں ملبوس بہت سے مرد کھڑے تھے۔ یہ لوگ، جیسا کہ نفر کو بعد میں معلوم ہوا، شہزادے اور نائب السلطنت تھے۔

چند ثانیوں تک مکمل خاموشی طاری رہی پھر بادشاہ نے صاف مگر باریک آواز میں بولنا شروع کیا۔ ایک مترجم بادشاہ کی بات کا مصری زبان میں لفظ بہ لفظ ترجمہ کرتا جا رہا تھا۔

”ہم، شاہ شاہان، اپنے سامنے اپنی بیٹی ریمیا کی دختر نفر کو دیکھ رہے ہیں؟“  
دیتناج نے نفر کو عقاب کی سی نظر سے دیکھتے ہوئے پوچھا۔

”جی ہاں۔ نفر اہی میرا نام ہے اے شاہ بابل اور اے میرے نانا حضور۔“ نفر نے جواب دیا۔

”تو پھر اے ہماری نوا اسی تم نے ہمیں سجدہ کیوں نہ کیا جس طرح کہ سب نے کیا اور ایسا کہ نے ہیں ان لگوں نے کوئی شرم محسوس نہ کی؟“  
ایک بار پھر کسی پر اسرار روح نے، جو اس کے دل میں بھی ہوی تھی، جیسے اسے بتایا

کہ اسے کیا جواب دینا ہے۔ اور جب پورا دربار خاموش اور ہمہ تن گوش تھا، نضرانے جواب دیا وہ بولی :

”اس لیے اے نانا حضور کہ اگر آپ بابل کے بادشاہ ہیں تو میں مصر کی ملکہ ہوں اور ایک عکرمال دوسرے عکراں کے قدم نہیں چومتا۔“

”خوب کہا۔“ ویتناح نے کہا۔ ”لیکن اے ہماری نواسی۔ تم بے تاج و تخت کی ملکہ ہو۔“

”یہ آپ نے غلط نہیں کہا اور اسی لیے میں آپ کی خدمت میں حاضر ہوئی ہوں کہ آپ سے مدد اور اعانت طلب کروں۔ غاصب ایسی نے مجھے میرے تخت و تاج سے محروم کر دیا ہے جس طرح کہ اس کے اجداد نے میرے اجداد کے ساتھ کیا تھا اور وہ مجھے اپنی بیوی بنانا چاہتا ہے کہ اس طرح پھرے مصر کی اپنی اور اپنی دودار کی زیر حمرانی لے لے۔ میں اس کے شکنجے سے فرار ہو کر یہاں پہنچی ہوں اور میرے پاس کچھ نہیں ہے۔ اور اب میں آپ کے سامنے کھڑی ہوں اور آپ سے درخواست کرتی ہوں کہ اے شاہ شامان میری مدد کیجئے کہ میں آپ کی بیٹی کی بیٹی ہوں اور آپ ہی کا خون ہوں۔“

”ایک بار پھر ہم کہتے ہیں کہ خوب کہا۔“ بوٹھے بادشاہ نے جواب دیا۔ لیکن دختر مصر! تم نے جو کچھ طلب کیا ہے وہ بہت زیادہ ہے۔ ایسی کو ہم جانتے اور اس سے نفرت کرتے ہیں اور برسوں سے ہم اس سے سرحدی لڑائیاں کر رہے ہیں لیکن خود اس کے ملک میں اس سے جنگ کرنے اور تمہارا تاج و تخت واپس دلانے کے لیے زبردست فوج کے ساتھ بے آب و گیاہ صحرا عبور کرنا اگر نامکن نہیں تو بہت مشکل اور بہت زیادہ خطرناک ضرور ہے جس کا نتیجہ بابل کے حق میں از حد بر اثبات ہو سکتا ہے۔ خاندان مصر! اس کے عوض تم کیا دے گی؟“

”کچھ نہیں سوائے محبت اور خدمت کے۔“

”تو پھر معاملہ یوں ہے کہ تم بہت کچھ طلب کر رہی ہو اور اس کے عوض تمہارے پاس دینے کو کچھ ہے نہیں۔ چنانچہ اس سلسلے میں ہم غور اور مشورہ کریں گے کہ یہ ضروری ہے۔ چنانچہ اب میں اپنے پوتے ہر لال کو جو میرے بعد بابل کا بادشاہ بننے والا ہے، حکم دیتا ہوں کہ وہ اس خاتون مصر کو یہاں لے آئے اور ہمارے تخت کے قریب بٹھادے یہاں بطور ملکہ کے اس کے پیچھے کا حق ہے۔“

شہزادوں کی قطار میں سے ایک ادھیڑ عمر کا اور بلند قامت شہزادہ نکلی کہ آگے بڑھا جس نے فوقی البھڑک لباس اور سر پر تاج پہن رکھا تھا۔ دیرے بدن کا مضبوط آدمی جس کی آنکھیں کالی تھیں اور ان میں عجیب طرح کی چمک تھی۔ وہ نفرا کے سامنے پہنچ کر کمر سے جھک گیا اور اپنی عقابی آنکھوں سے اس کے حسن کا جائزہ کچھ ایسی نظر سے لیا کہ نفرا کو بہت برا معلوم ہوا۔

”سلام اے حسین نفرا! شکر ہے دیوتاؤں کا کہ اس نے تجھے ایسی حسینہ کے دیدار کے لیے زندہ رکھا۔“ اس نے بھاری اور عریض کن آواز میں کہا۔

اور پھر اس نے نفرا کا ہاتھ اپنے ہاتھوں میں لیا اور اسے چوتھرے کی سیڑھیوں پر چڑھا کر اس کرسی کے قریب لے آیا جو تخت کے دائیں طرف خاص نفرا کے لیے رکھی گئی تھی۔ اس نے نفرا کو کرسی پر بٹھا دیا اور پھر اس کے اور بادشاہ کے سامنے جھک کر شہزادوں میں جا کر بیٹھ گیا۔

نفرا خاموش بیٹھ گئی۔ دربار میں سناٹا طاری تھا۔

آخر کار بادشاہ نے کہا:

”بیٹی! تم کہتی ہو کہ تمہارے پاس دینے کو کچھ نہیں ہے۔ ہم سمجھتے ہیں

اور دیکھ رہے ہیں کہ تم بہت کچھ دے سکتی ہو بہت کچھ ہے تمہارے پاس۔ تم اپنے آپ کو دے سکتی ہو کیونکہ ہم نے سنا ہے کہ تم اب تک کنواری ہو۔ اگر بلکہ ابھی اس نے اب یوں کہنا شروع کیا تو فراموشی سمجھ لیا کہ یہ تقریر پہلے سے تیار کی گئی تھی۔ ہمارے جانشین اور ولی عہد کو اپنا سرتاج بنانے کو سب ٹھیک ہو جائے گا اور اس طرح بابل اور مصر ایک جھنڈے تلے آجائیں گے اور اس کے بعد شاید بابل اپنی فوجیں روانہ کر سکے گا کہ ایشیائی کوشکست دے اور ملکہ مصر کو مصر کے تخت پر بٹھا دے۔ کیا کتنی ہے ہماری بیٹی اس معاملے میں؟

فراموشی سنا اور بات اس کی سمجھ میں آئی تو فراموشی کے چہرے کا رنگ اڑ گیا اور اس کا جسم ٹھنڈا پڑ گیا۔ لمحے بھر کے لیے وہ سناتے ہیں آگئی اور ولی عہد کی دعا مانگتی رہی کہ آسمانی رومہ اس کی راہ بری کرے جیسا کہ اس طرح دعا مانگتے اور مدد طلب کرتے اسے رازوں نے سکھایا تھا اور فوراً ہی وہ غیبی مدد آگئی اس کی راہبری کی گئی کیوں کہ اس نے فوراً جواب دیا

”ایسا نہیں ہو سکتا شاہ شاہان کیوں کہ اس طرح بابل کا جوا مصر کی گردن میں بٹوگا اور جب میری تاج پوشی کی گئی تھی تو میں نے قسم کھائی تھی کہ مصر کو آزاد رکھوں گی۔“

”بیٹی! اس کا بھی راستہ ہے اور ایسا کہ دونوں ممالک اپنی اپنی جگہ خوش اور مطمئن رہیں گے اس کے متعلق ہم بعد میں بات کرتے ہیں۔ اس کے علاوہ تمہارے انکار کی کوئی اور وجہ ہے؟ دیکھو جس کے لیے تمہارا ہاتھ طلب کیا جا رہا ہے وہ نہ صرف دنیا کی سب سے بڑی حکومت کا ولی عہد ہے بلکہ جیسا کہ تم نے خود دیکھ لیا، وہ جواں مرد ہے، جوان ہے، سپاہی ہے اور ہوشیار، عقل مند اور رحم دل ہے۔“

”ایک دم اور بھی ہے۔“

”کیا ہے؟“

”میری نسبت ہو چکی ہے۔“

”کس سے؟“

”شہزادے خیان سے۔“

”شہزادہ خیان! وہ تو ایشی کا ولی عہد سلطنت ہے اور تم کہتی ہو کہ ایشی تم سے شادی کرنا چاہتا ہے؟“

”جی ہاں۔ اور اسی لیے خیان اور ایشی ایک دوسرے کو نہیں چاہتے۔“

لیکن۔۔۔ ”اور یہاں نفرائے لگا ہوں جھکائیں۔“ خیان مجھے چاہتا ہے اور میں بھی اسے چاہتی ہوں۔“

دربار بھڑوں کے چہتے کی طرح بھنبھنا اٹھا۔ بوڑھا دیتناج مسکرایا۔ کئی درباری بھی مسکرائے۔ صرف مر بول نہ مسکرایا۔ بلکہ وہ غصے میں معلوم ہونے لگا۔

”اچھا۔ تو ایسی بات ہے۔“ دیتناج نے کہا۔ ”تو اب شہزادہ خیان

کہاں ہے؟ کیا تم اسے اپنے ساتھ یہاں لائی ہو؟“

”جی نہیں۔ جب میں نے آخری خبر اس کے متعلق سنی تھی تو وہ تانیس کے

دربار میں اور کہتے ہیں کہ وہاں کے زندانی میں تھا۔“

”اور وہ یقیناً وہیں رہے گا بشرطیکہ تم نے جو کچھ کہا وہ سچ ہے اور میں یقین

ہے کہ تم نے سچ ہی کہا ہے۔“

نفرائے اس ہو گئی۔ اسے یقین ہو گیا کہ شاہ بابل اس کی مدد کرنے سے انکار

کر دے گا کہ عین اسی وقت رنجیدہ لکڑیوں نے گانے کی آواز ابھری۔ یہ وہ گیت تھا



جو حلقہ سحر کے برادر جادو میں جنازہ میں گلتے تھے۔ یہ معاد م کرنے کے لیے کہ یہ آواز کہاں سے آرہی تھی انفرانے ادھر ادھر دیکھا اور نظر آیا کہ تاجران کے سارے برادران کے ساتھ، جو انفران کے ساتھ مہر سے آئے تھے، آ رہا تھا۔ ان سب نے سادہ اور سفید لباس پہن رکھا تھا اور وہ دائیں طرف کے دروازے سے کمرے میں داخل ہو رہے تھے۔ ان کے درمیان آٹھ برادر تھے جنہوں نے جنازہ اٹھا رکھا تھا اور اس جنازے میں ایک تابوت رکھا ہوا تھا، انفران اس تابوت کو فوراً پہچان لیا۔ اس میں اس کی ماں ملکہ ریمیا کی محفوظ شدہ نقش تھی۔ تابوت تخت کے سامنے رکھ دیا گیا اور فریڈا اس کا ڈھکن، جو پہلے ہی سے کھول کر تیار رکھا گیا تھا، اٹھا کر ایک طرف رکھ دیا گیا۔ اندر دو سرقات تابوت تھا۔ یہ تابوت بھی حلقہ کے کارکنوں نے کھولا اور پھر ٹک احترام سے انہوں نے اس تابوت میں ملکہ ریمیا کی مٹی نکالی اور اسے بادشاہ کے سامنے کھڑا کر دیا اور اسے تھامے رکھا۔ یہ نظر دیکھ کر سارے درباری سمٹ گئے یہ کہ بابل کے لوگ بددعا کو دیکھنا پسند نہ کرتے تھے۔

”کس کی لاش ہے یہ اور اسے ہمارے سامنے کیوں لایا گیا ہے؟“ بادشاہ نے نیچی آواز میں پوچھا۔

”بلاشبہ اسے حضور نے پہچان لیا ہوگا۔“ تار نے جواب دیا۔ ”کیوں کہ یہ آپ ہی کا جوان ادب آپ ہی کا لاشت و پست تھا۔ آپ کے سامنے، کفن کی ان سفید پیوٹی میں، کسی اور کی نہیں بلکہ آپ ہی کی بیٹی، بابل کی شہزادی اور مہر ملکہ ریمیا کی نقش ہے۔ جی ہاں، یہ شہزادی ریمیا ہے جو اس طرح اپنے گھر آئی ہے۔“

”اور یہ۔ اس کے گلے میں کیا ہے؟“

”یہ وہ خط ہے جو آپ کی بیٹی نے آپ کو اس زہر دینے کے لیے لکھا تھا۔“

صحبت میں تھی۔

”یہ خط پڑھ کر سناؤ ہمیں۔“

چنانچہ تاؤ نے خط کے پلندے پر لیٹے بیٹے بندھن کاٹ کر پلندہ کھولا تو اس میں سے ایک انگوٹھی نکل کر فرش پر گر گئی۔ تاؤ نے انگوٹھی اٹھا کر بادشاہ کو دی۔ موخر الذکر نے انگوٹھی دیکھی۔ تو اس کے منہ سے آہ نکل گئی کیونکہ اسے اچھی طرح سے یاد تھا کہ جب اس کی بیٹی بیاہ کر مصر کے لیے روانہ ہوئی تھی تو اس نے، دیتناج نے یہ انگوٹھی رہیا کی انگلی میں پہنائی تھی اور قسم کھائی تھی کہ وہ اس کی انگوٹھی کی مہر لگا کر اس سے جو بھی طلب کرے گی وہ اسے دے گا اور انکار نہ کرے گا۔  
اب تاؤ نے پلندہ کھول کر رہیا کا خط پڑھا جو بائبل زبان میں تھا۔  
خط یوں تھا:

”رہیا کی طرف سے جو بائبل کی شہزادی تھی، جو خضر کی بیوی اور مصر کی ملکہ تھی، اپنے والد شاہ بائیں دیتناج کی خدمت میں یا اس کی خدمت میں جو ان کی جگہ اس وقت تخت نشین ہو۔

جان لو اے بادشاہ کہ میں تمہاری دہائی دیتی ہوں تمام دیوتاؤں کے نام پر اور اپنے خون کے رشتے کے نام پر کہ تم اس ذلت کا انتقام نہ جو مجھ پر نازل کی گئی ہے اور میرے سر تاج فرعون خضر کے قتل کا انتقام لو۔ میں تم سے درخواست کرتی ہوں کہ اپنی پوری قوت کے ساتھ مصر پر چڑھائی کرو اور چرواہے کتے سے میرے شوہر کی موت کا انتقام لو اور میری بیٹی خضر کو اس کا ورثہ دلا کر اسے مصر کے تخت پر بٹھا دو۔ چرواہے کتے کا اگر بس

چلتا تو اس نے مجھے اور میری بیٹی کو موت کے گھاٹ اتار دیا  
 ہوتا۔ اے میرے والد ویتناح یا اے میرے وہ عزیز جو میرے  
 والد کی جگہ تخت پر بیٹھے ہوئے ہو۔ جان لو کہ اگر تم نے میری  
 یہ درخواست منظور نہ کی تو میں مصر کے اور باہن کے دیوتاؤں کو  
 پکارتی ہوں۔ اور بد عادی بنوں کہ وہ تم پر اور تمہارے  
 ملک پر اپنا غضب نازل کریں اور میں، ربیما، اس وقت  
 تک نہیں آسبب بن کر پریشان کرتی رہوں گی جب تک کہ  
 تمہارا آخری وقت نہیں آجاتا اور اس کے بعد جب ہماری  
 ملاقات دوسری دنیا میں ہوگی تو وہاں میں تم سے جواب  
 طلب کروں گی۔

یہ مہر میں نے، ربیما نے،  
 خود اپنے ہاتھ سے اپنے بستر  
 مرگ پر لگائی ہے۔

ایسا معلوم ہوا کہ یہ الفاظ وہ نقش کہہ رہی تھی جس کو تخت کے سامنے کھڑا  
 کیا تھا اور یہ الفاظ ایسے سنجیدہ اور گہمیر تھے کہ سننے والوں کے دل میں اتر گئے  
 دربار کے کمرے میں موت کی سی خادشی طاری ہو گئی۔ چند ثانیوں کے بعد ویتناح  
 نے اپنا جھکا ہوا سر اٹھایا اور دیکھنے والوں نے دیکھا کہ اس کا جھریوں بڑا چہرہ سفید  
 ہو رہا تھا اور اس کے ہونٹ کانپ رہے تھے۔

”لرزہ خیز الفاظ“ وہ بولا۔ ”اور اگر ہم ان کی طرف سے اپنے کان بند کر  
 لیں تو بے حد خوفناک بد عادی لگتی ہے ہم کو۔ جس نے یہ الفاظ کہے ہیں اور جس کی

نقش اس وقت میرے سامنے کھڑی ہے میری بیٹی ہے جس کو میں نے فرعون خزا  
کی زوجیت میں دیا تھا اور یہ انگوٹھی جس سے اس نے خط برہر لگائی ہے میں نے  
ہی اسے ایک دعدے کے ساتھ دی تھی۔ تو کیا میں اپنی بیٹی کی آخری التجار دکر سکتا  
ہوں؟ اس بیٹی کی جس پر لعنتی ایسی نے ظلم کیا ہے اور جو دوسری دنیا میں اپنی روح  
کے ساتھ اور جس کا بے روح جسم میرے سامنے جواب کا منتظر کھڑا ہے؟  
دیتناح خاموش ہو گیا۔ اور درباریوں نے ایک زبان ہو کر کہا:  
”نہیں۔ آپ التجار نہیں کر سکتے۔“

”بے شک نہیں کر سکتا چاہے اس کی کتنی ہی بھاری قیمت ہیں کیوں نہ ادا کرنی  
پڑے اور اس لیے بھی رد نہیں کر سکتا کہ بہت جلد میں رہپا کے پاس پہنچ جاؤں گا  
اور وہ وہاں میرا دامن پکڑے گی۔ سنو اے کامنوا! اے پجار پو! اے شیر والے  
دربار پو! اے افسر و! اور اے لوگو! سنو۔ میں شاہ شاہان شاہ بابل دیتناح  
ایسی کے خلاف اعلان جنگ کرتا ہوں۔ اور یہ جنگ اس وقت تک ختم نہ ہوگی  
جب تک کہ اس کا فیصلہ ہمارے پاچہ واسے بادشاہ کے حق میں نہیں ہو جاتا۔  
یہ چار فرمان ہے جو بدلائیں جاسکتا۔ ہمارا یہ فرمان بابل میں اور اس کے  
ایک ایک سو بے میں پہنچا دیا جائے۔“

ایک بار پھر دربار رضا مندی کی آوازوں سے بھنبھنا اٹھا اور اب بادشاہ  
نفر کی طرف گھوم گیا اور کہا:

”اے میری بیٹی اور اے خوبصورت ملکہ! تمہاری اور تمہاری ماں کی جس نے تمہیں  
جتم دیا ہے، در خواست ہم نے قبول کی چنانچہ جب تک جنگ کی تیاریاں مکمل نہیں  
ہو جاتیں تب تک تم عزت سے اور سکون سے یہاں رہو اور پھر شکر لے کر جاؤ  
اور فتح کر دو۔“

نہ بیٹھی بادشاہ کے سامنے گھٹنوں پر، بلکہ جانا اور (میں کا ہاتھ اٹھا کر چوم لیا اور ہاتھ سے بچھڑنے لگا۔ کیونکہ شدت جذبات سے کوئی لفظ اس کے منہ سے نہ نکل رہا تھا۔ دیناج نے جھاک کر نفرا کو اٹھایا اپنے منہ سے اس کے شانوں کو چھوا اور اس کے ہاتھ پر بوسہ دیا۔

”بیٹی! میں اپنے فرمان کے سلسلے میں کچھ اور بھی کہنا چاہتا ہوں۔ وہ بولا۔  
 ”تمہاری مدد کے عوض ہم نے یہ کہا تھا کہ تم ہمارے بیٹے مہربل سے شادی کرو گی لیکن اب ہم اپنے یہ الفاظ واپس لیتے ہیں کیونکہ ہمارا دل ایسا ہی کرنے کو کہہ رہا ہے۔ غالباً اس لئے کہ تم نے جو کچھ کیا ہے اس سے ہم متاثر ہوئے ہیں یا شاید اس کی کوئی اور وجہ ہے۔ تم نے کہا ہے کہ تم شہزادے خیانا کی منگیت ہو۔ ہمیں اعتراف ہے کہ ہم نے شہزادے کے متعلق بھلا ہی سنا ہے حالانکہ آپ کی طرف سے اس کی نسل میں ٹیڑھ ہے۔ بہر حال شہزادہ خیانا بہت اچھا اور شریف جوان ہے۔ ہو سکتا ہے کہ یہ شہزادہ اسیلی کے باخود قتل ہو چکا ہو یا قتل ہو جائے اگر ایسا ہوا تو پھر شاید تم مہربل کی ملکہ بننا پسند کرو کیونکہ یہ ہماری آرزو ہے۔ لیکن اس معاملے میں ہم نہ تو تم سے سودا کر رہے ہیں اور نہ تمہیں مجبور کرتے ہیں لیکن اگر خیانا زندہ ہے اور تم اسے پانے کے لئے اگر زندہ رہیں تو بے شک اس سے شادی کر لینا اور یقین کر دو کہ ہماری دعائیں تم دونوں کے ساتھ ہیں۔ مہربل! غصہ نہ کرو کیونکہ کوئی نہیں جانتا کہ آخر میں کیا ہوتا ہے اور دیوتاؤں کی کیا مرضی ہے۔ مہربل! تمہاری یہ خواہش پوری نہیں ہو رہی چنانچہ جان لو کہ دیوتا آدمی کو سب کچھ نہیں دیدیتے اور وہ تمہیں بہت کچھ دے چکے ہیں۔ اگر یہ ملکہ تمہارے ہاتھ نہ آئے تو غم نہ کرنا کیونکہ باہل کا ولی ہے۔ اپنے لئے دوسری ملکہ تلاش کر سکتا ہے۔ ہم چاہتے ہیں مہربل کہ جب ہمارا لشکر روم کی طرف کوچ کرے تو تم ان کے ہاتھ

نہ جاؤ گے بلکہ ہمارے پاس رہو گے مبادا کوئی دیوتا تائے شر تمہیں اکسائے اور تم  
راستے میں کوئی شرارت کر گزرو۔“

مہر بعل نے یہ کلمہ سنا اور وہ جانتا تھا کہ بابل کے قدیم قانون کے مطابق  
اسے بدلنا اور اس سے مرئی کرنا ممکن نہیں چنانچہ وہ اٹھا اور پہلے اپنے  
باپ اور پھر نفر کے سامنے بھک گیا اور پھر اپنے ساتھی افسروں کے ساتھ دربار  
سے نکل گیا اور پھر نفر نے کئی برسوں تک اسے دوبارہ نہ دیکھا کیونکہ وہ  
دربار سے نکلنے ہی گھوڑے پر سوار ہو کر اپنے صوبے کی طرف، جو بہت دور  
تھا اور جہاں کا وہ لگ رہا تھا، چلا گیا اور اس وقت تک نہ لوٹا جب تک کہ  
سارے معاملات انجام نہ پا گئے۔

مہر بعل کے چلے جانے کے بعد ویتناح نے تاؤ کو غور سے دیکھا اور پوچھا  
”کاہن تم کون ہو؟“

”میرا نام تاؤ ہے اور میں حلقہ سحر کا کاہن اعظم ہوں۔“

”ہاں۔ ہم نے اس حلقے کا نام سنا ہے اور ہمارے خیال میں اس کے  
پیرو نہ صرف بابل بلکہ ہمارے دربار میں بھی موجود ہیں۔ ہم نے یہ بھی سنا ہے  
کہ ان لوگوں نے ہماری مریخو۔ بیٹی کو پناہ دی تھی اور اس کی بیٹی اور ہماری  
نواسی کی پمورش کی ہے جس کے لئے ہم تم سب سے مشکور ہیں۔ لیکن یہ تاؤ کا آج  
تاؤ کہ تمہارا کوئی دوسرا نام بھی ہے؟“

”جی ہاں۔ کبھی میرا نام ابوشو تھا۔ ابوشو۔ شاہ بابل کا سب سے بڑا بیٹا۔  
اور بابل کے تاج و تخت کا قانوناً والدہ راشٹا جائز وارث۔ برسوں پہلے میں شاہ  
بابل سے بھاگ کر چلا وطن ہو گیا تھا۔“

”کو ہمارا اندازہ غلط نہ تھا۔ تو اے شہزادے ابوشو! اب تم اپنے وطن



اس لئے آئے ہو کہ اپنا جائز حق طلب کرو ؟ ”

” نہیں۔ شاہ شامان۔ آپ کے وفد کے اراکین نے آپ کو بتا دیا ہر گاہ کہ مجھے کچھ نہیں چاہیے۔ میں کچھ نہیں طلب کر رہا۔ اگر طلب کرتا ہوں تو صرف آپ سے معافی طلب کر رہا ہوں۔ میں حلقہ سحر کا ایک ادنیٰ ارکن ہوں چنانچہ دنیا اور اس کے لوازمات اور عیش و آرام کے لئے مرجح ہوں۔“

اور اب ویتناح نے معافی کہ دینے اور صلح ہو جانے کے ثبوت کے طور پر اپنا عصا تاؤ کی طرف بڑھا دیا اور بابلیوں کی رسم کے طور پر تاؤ نے عصا چٹم لیا۔  
” میں تمہارے مذہب کے بارے میں بہت کچھ معلوم کرنا چاہتا ہوں جو آدمی کے دل سے دنیا طلبی کا جذبہ اکھاڑ پھینکتا ہو۔ جاؤ۔ ہمارے ذاتی کمرے میں ہمارا انتظار کرو گا ہن۔ وہاں پر اطمینان سے گفتگو کریں گے۔“

اور اب ویتناح نے بابل کے بڑے پجاری کو مخاطب کیا۔

” پجاری ! ہماری بیٹی کے جسدِ خاکی کو لے جا کر نئے تابوت میں رکھو اور

شاہی قبرستان میں لے جاؤ۔ ہم انبی بیٹی کو شاہی رستم کے مطابق دفن کریں گے۔“

اس حکم کی تعمیل کی گئی اور جب تابوت لے جایا جا رہا تھا تو ویتناح اٹھا اور

اس نے اپنا سر جھکا دیا۔ درباریوں نے بھی ایسا ہی کیا۔ تابوت لے جایا گیا تو

ویتناح نے اپنا عصا اوپر اٹھایا۔ فوراً ہی بگولہ پیچ اٹھا۔ یہ اعلان تھا اس

بات کا دربار ختم ہوا۔ اب بادشاہ تخت پر سے اترا اور نفرا کا ہاتھ پکڑ کر اپنے

ساتھ لے چلا اور تاؤ کو اپنے پیچھے آنے کا اشارہ کیا۔

## انیسواں باب

## چار بھائی

شیخ الہرام نے بڑی احتیاط سے جھوٹا پتھر کھولا اور باہر نکل آیا۔ خیان اور تیمواس کے پیچھے تھے۔ تینوں نے اپنے آپ کو سیاہ لبادوں میں لپیٹ رکھا تھا۔ انھوں نے پتھر بند کیا اور منتظر چوکنے کھڑے رہے۔ الاؤ کے قریب صرف ایک سنتری بیٹھا ہوا تھا اور سارے سپاہی، جو کچھ انھوں نے دیکھا تھا اس سے خوفزدہ ہو کر جھوٹے ڈرائیں چلے گئے تھے۔ جب تک یہ سنتری موجود تھا وہ تینوں نیچے اترنے کی جرأت نہ کر سکتے تھے مبادا وہ انھیں دیکھ یا سن لے اور سپاہیوں کو قہر دے دے۔ چنانچہ وہ اہرام کی ڈھلان پر اور پتھروں کے درمیان دبکے رہے اور لمبے لمبے سالن لے کر تازہ ہوا کو اپنے پیپھڑوں میں پونچاتے اور تاروں بھرت آسمان کی طرف دیکھتے رہے۔ اور خیان سوچ رہا تھا کہ اب کیا ہوگا۔

”تم لوگ یہیں ٹھہرو“ شیخ نے کہا۔ ”میں ابھی آتا ہوں۔“

اور وہ ایک طرف رینگ کر اندھیرے میں غائب ہو گیا۔ اور تھوڑی دیر بعد انھوں نے ایسی بھیانک آواز سنی جیسے کوئی جن یا بھوت رو رہا ہو۔ آواز کہیں اوپر سے آرہی تھی۔ آواز اتنی بھیانک تھی کہ اس جگہ کی ویرانی، خاموشی اور رات کی تاریکی میں سننے والے کان خون منہد کر سکتی تھی۔ سنتری نے یہ آواز اپنے پیچھے مقبروں کی گونجتے سننے والے آٹھا، چند ثانیوں تک کھڑا کانتا رہا اور پھر بھاگ کر جھوٹے ڈرائوں میں گھس گیا۔

چند ثانیوں بعد شیخ واپس آیا۔

”میرے ساتھ آؤ۔“ اس نے سرگوشی میں کہا۔ ”خبردار کوئی آواز نہ ہو جلدی کرو۔“

وہ لوگ اہرام پر سے اترنے لگے۔ تیمور بلند یوں پر چڑھنے اور اترنے کا عادی نہ تھا چنانچہ اسے دقتوں کا سامنا کرنا پڑا۔ بہر حال وہ صحیح سلامت نیچے پہنچ گئے۔ شیخ دائیں طرف گھوم کر اہرام کے سائے میں بھاگ پڑا۔ اب وہ کھلے میدان میں تھے اور چند قبروں کی طرف بھاگے جا رہے تھے۔ ابھی وہ مقبروں کے قریب پہنچے ہی تھے کہ ایک سنتری نے انھیں خبردار کر دیا کہ انھیں دیکھ لیا گیا ہے کسی نے انھیں دیکھ لیا تھا یہ وہ نہ جانتے تھے۔ وہ دونوں شیخ کے پیچھے بھاگتے رہے اور ایک ٹوٹے ہوئے اہرام کے پیچھے پہنچے۔ کئے جہاں چار عرب چھپے گھوڑے لئے کھڑے تھے۔ ان لوگوں نے خیانت کو پکڑا ایک گھوڑے پر بٹھا دیا بٹھا کیا دیا شیخ دیا۔ اسی نے گھوڑے پر سنبھل کر بیٹھنے کے بعد پیچھے دیکھا تیمور دوسرے گھوڑے پر سوار تھا اور عرب بقیہ گھوڑوں پر سوار ہو رہے تھے۔ گھوڑے جیسے نوئی غیبی اشارہ پا کر چلی پڑے۔ شیخ خیانت کے گھوڑے کے ساتھ بھاگ رہے تھے۔

”شیخ! تم نہیں چل رہے؟“ خیانت نے پوچھا۔

”میں ہمیں رٹوں گا کہ یہ میرا فرض ہے۔ فکر مت کرو میری پناہ گاہیں بہت ہیں۔ خاتون نفرا سے کہہ دینا کہ میں نے ان سے حکم کی تعمیل کر دی۔ تیرے بھائی کیوں کہ انھیں دیکھ لیا گیا ہے۔ یہ لوگ راستے سے واقف ہیں۔ یہ ہمارے بھائی ہیں۔ یہ ہمارے بھائی ہیں اور ان پر اعتبار کیا جاسکتا ہے۔ شہزادے! الوداع۔“ اور شیخ نے خیانت کے گھوڑے کا گردنا چھوڑ دیا اور اندھیرے کے سایوں میں غائب ہو گیا۔

وہ لوگ رنگستان میں تھے اور ان کے گھوڑے بگڑتے بھاگے جا رہے تھے۔ وہ

رات بھر اسی تیز رفتاری سے سفر کرتے رہے اور صبح کے وقت ایک نخلستان میں پہنچ کر باگیں کھینچ لیں۔ یہاں ایک کنواں بھی تھا اور پتھروں کے نیچے چھپا کر رکھا ہوا ان کا کھانا اور گھوڑوں کا چارہ بھی موجود تھا۔ خیابان دیوتاؤں کا شکر ادا کر کے گھوڑے پر سے اترا۔ کیونکہ کئی ہفتے اہرام کی سرنگ میں گزارنے کے بعد وہ ایسے بھر اور قیر سوزاری کے قابل نہ رہا تھا اور تیمو کی حالت تو تامل رحم بھی کیونکہ وہ شہسوار تھا بھی نہیں۔ انھوں نے گھوڑا سا کھانا کھایا جو زیادہ تر کھجوروں پر مشتمل تھا اور بہت زیادہ پانی پیا۔

”میرے بھائی! تیمو نے چوتھا پیالہ خالی کرتے ہوئے کہا: ”ان نعمتوں کے لئے ہمیں آسمانوں اور اپنی محافظ روح کا شکریہ ادا کرنا چاہیے۔ طلوع آفتاب کا منظر کس قدر حسین ہے اور اس لہنتی اندھیری قبر کے مقابلے میں ہوا کس قدر فروخت اور حیات بخشی ہے۔ میں تو دعا کرتا ہوں کہ جب تک زندہ رہوں بھی اہرام کو نہ دیکھوں۔ یہ میری دعاؤں کا اثر ہے کہ ہم اس لعنتی اہرام سے زندہ نکل آئے۔ یوں کہا تیمو نے بشارت سے حالانکہ حالت اس کی یہ تھی رات بھر کے سفر سے اس کے اعضا اکڑ گئے تھے اور گھوڑے کی سواری کی وجہ سے اس کے گولے ایسے ہو گئے تھے کہ وہ ہشکلی بیٹھ سکتا تھا اور خیابان سوچ رہا تھا کہ تیمو کی دعاؤں سے زیادہ انھیں شہنشاہ اس کی ہوشیاری اور اس کی بہادری کا مشکور ہونا چاہیے اور اس کا مشکور ہونا چاہیے جس نے ان کی مدد کے لئے ان عرب گھڑ سواروں کو بھیجا تھا۔ بشرطیکہ یہ عرب ہی ہوں جن کے متعلق وہ فی الحال یقین سے کچھ نہ کہہ سکتا تھا۔ تاہم اس نے کہا۔

”تیمو! آسمانی روح کرے کہ آئندہ بھی ہم محفوظ اور آزاد رہیں۔ تمہیں معاذم ہی ہے کہ ہمیں دیکھ لیا گیا ہے اور اب اگر ہم دوسری دفعہ بھی پکڑ نکل گئے

تو تعاقب کرنے والوں کی گردنیں اڑادی جائیں گی۔ چنانچہ یقین کر دو کہ وہ لوگ ہمارا ہیچانہ چھوڑیں گے اور دنیا کے آخری سرے تک ہمارا تعاقب کریں گے۔  
 ”بھروسہ میرے بھائی بھروسہ اور بہتری کی امید۔“ تیمونے اپنے درد کرتے ہوئے کوہلے کو آرام دینے کے لئے پہلو بدلا۔

اور تب خیانت اسے دیکھا جو ان عربوں کا سردار مراوم ہوتا تھا۔ بلند قامت اور پُر وقار۔ وہ سب سے آگے اور دُور اکیلا یوں کھڑا ہوا تھا جیسے خیانت سے اکیلے میں کچھ کہنا چاہتا ہو۔

خیانت اٹھ کر اس کی طرف چلا۔ وہ اس کے قریب پہنچا تو عرب نے جھک کر اسے سلام کیا اور چند ایسے اشارے کئے جن سے خیانت واقف تھا۔

”میں سمجھ گیا کہ تم برادری میں سے ہو۔“ خیانت نے کہا۔ اب مجھے بتاؤ کہ تمہارا نام کیا ہے اور تمہارے ساتھیوں کے نام کیا ہیں اور یہ کہ ایسی نازک حالت میں کس نے تمہیں ہماری مدد کے لئے بھیجا ہے اور ہم کہاں جا رہے ہیں۔

”آقا! ہم چار بھائی ہیں۔ میں سب سے بڑا ہوں اور میرا نام آگ ہے۔ وہ جو سامنے کھڑا ہے اس کا نام گل ہے۔ ہمارے قریب جو کھڑا ہے وہ ہوا ہے اور چوتھے کا نام آب ہے۔ ہمارے کوئی دوسرے نام نہیں ہیں اور اگر تھے تو ہم انہیں اسی وقت سے معمول چکے ہیں جب سے حلقہ سحر کی برادری میں داخل ہوئے ہیں اور خصوصاً اس وقت تو ہمیں دوسرے نام یاد آتے ہی نہیں جب ہمیں کسی خاص کام پر بھیجا جاتا ہے۔“

چنانچہ خیانت نے سمجھ لیا کہ کسی خاص وجہ سے یا کسی کے حکم سے یہ لوگ اپنے آپ کو ظاہر کرنا نہیں چاہتے اور یہ تو وہ بھی جانتا تھا کہ جب کسی بھی برادر کے سپرد کوئی خاص خفیہ کام کی جاتی ہے تو وہ کسی صورت میں بھی اپنے آپ کو ظاہر نہیں کرتا۔

”ٹھیک ہے اے آگ“ خیانت ہے کہا۔ ”اب میرے دو بے سوال بلیا ہندو“  
 ”آقا! تمہیں حکم دیا گیا تھا کہ ہم عمدہ گھوڑے لے کر اور اسی بھیس میں رہیں۔  
 آپ ہمیں دیکھ رہے ہیں، اہرام کے قریب جائیں اور سپاہیوں کے ہاتھ وہ چیزیں  
 فروخت کریں جیسا کہ عرب عموماً فروخت کرتے ہیں۔ ہمیں یہ بھی حکم دیا گیا تھا کہ ہم اپنے  
 آپ کو شیخ الہرام پر ظاہر کر دیں اور وقائع نگار راسہ کی مدد کریں اور غالباً آپ وہی  
 ہیں۔ اور ان کے ساتھی کی بھی مدد کریں جو ایک کاہن ہے اور جس کا نام ہمیں نہیں بتایا  
 گیا ہے۔ لیکن ہم نے آپ کو اسے تیمو کے نام سے پکارتے سنا ہے بشہ طیکہ وہ وہی ہو  
 گا۔ اچھا۔ پھر؟“

”پھر آقا ہمیں وقائع نگار راسہ کو بتانا ہے کہ ایک خاتون سے ہم نہیں  
 جانتے اور جاننا چاہتے بھی نہیں کہ کون خاتون ہے وہ۔ اپنے سارے ساتھیوں  
 کے ساتھ بغیر و خوبی مرے نکل گئی ہے اور وقائع نگار راسہ اور اس کے ساتھی کو  
 اسی خاتون کے نقش قدم پر چلنا ہے اور اسی راستے جانا ہے جس راستے وہ گئی ہے  
 آخر میں ہم سے قسم لی گئی کہ ہم آپ دونوں کو بہ حفاظت بابل پہونچا دیں یا اس کوشش  
 میں جانے دیدیں اور ایسا ہی ہم کرنا چاہتے ہیں یا تو آپ کو بہ حفاظت بابل پہونچا دیں گے  
 یا مر جائیں گے۔ اب آقا ہمیں ارادہ ہو جانا چاہیے۔ یہ گھوڑے صحرائے اہل اور برقارت  
 گھوڑے ہیں۔ لیکن ابھی ہمیں کافی عرصہ طے کرنا ہے اس کے بعد ہی ہمیں دوسرے  
 سارے گھوڑے ملیں گے اس کے علاوہ کچھ یقین ہے کہ ہمارا تعاقب پھر یہ بات بھی  
 ہے۔“ اور یہاں آگ نے مشکوک نظروں سے تیمو کی طرف دیکھا۔ ”یہ کاہن چارٹانگوں  
 سے زیادہ روٹانگوں پر سفر کرنے کا عادی ہے۔ چنانچہ جب تک یہ گھڑسواری کا  
 عادی نہیں ہو جاتا کہیں اسے شہر کرنا ہے مبادا یہ کہہ دے کہ یہاں ہوش ہو جائے  
 اور یہ بھی ہے کہ آپ وہاں بہت زیادہ گزروں گے۔ یہی شاید اس لیے کہ ایک دوسرے



تک قید خانے میں رہے ہیں۔  
 ”سچ کہا ہے“ خیانت نے جواب دیا۔

زبان بوند چلتے رہے۔ سورج آگ برسا۔ لگا تو انھوں نے قیام کر دیا۔ حدت  
 میں کمی ہوئی تو پھر آگے بڑھے۔ رات کو چند چٹاں میں قیام کر دیا جہاں پہلے کی طرح  
 انھیں اپنے لئے اشیائے خورد و نوش اور گھوڑے لئے چارہ رکھا ہوا مل گیا۔  
 اور پھر اس کے بعد دن اور اس کے بعد کے دن وہ سوتے رہے اور ان کی رفتار  
 بہت زیادہ تیز نہ تھی یہاں تک کہ تیسو، جو گنوار اور توف نہ تھا گھڑ سواری کا  
 حامی ہو گیا۔ اس کے علاوہ مہر کی صاف اور تازہ ہونے ان کی وہ تکلیف دور  
 کر دی جو مقبرے میں بند رہنے کی وجہ سے ان پر حامی ہو گئی تھی اور ایک بار  
 پھر ان کی جسمانی توجہ نمود کر آئی۔

ایک رات انھوں نے ایک کنوئیں کے قریب ایک ٹیلے قیام کر دیا۔ یہاں بھی  
 کوئی گاؤں آباد نہ ہو گا چنانچہ یہاں درخت اور خاردار باریاں کثرت سے  
 تھیں چنانچہ مسافر اور ان کے جانور ان بھاریوں میں یوں بھپ گئے کہ کوئی انکو  
 رٹو نہیں سکتا تھا۔

جب سورج غروب ہو گیا تو وہ جس کا نام آگ تھا، خیانت کے پاس آیا اور  
 اسے درختوں اور بھاریوں میں سے جھانک کر مشرق کی طرف دیکھنے کی دعوت  
 دیا۔ خیانت نے دیکھا۔ ان کے دائیں طرف اور کوئی ایک لیگ کے فاصلے پر ایک نہر  
 یا شاید تالاب تھا جس کے قریب ایشیوں کا ایک قدیم قلعہ کھڑا تھا اور وہاں  
 گواہ تھا جس کے ذریعہ پانی کی اس چادر کو عبور کیا جاسکتا تھا۔ لیکن ان کے

سامنے ایسا کوئی گھاٹ نہ تھا اور پانی گہرا اور پاٹ چوڑا معلوم ہوتا تھا۔ اس چادر آب کے دوسری طرف ایک وسیع و عریض میدان تھا جو اتنی تک پھیلتا چلا گیا تھا اور وہاں پہنچ کر وہ چٹان ٹیلوں کے سلسلے پر ختم ہو گیا تھا۔

”اچھا آقا۔ اب سنو۔“ آگ نے کہا: ”وہ چادر آب مصر کی سرحد ہے۔ وہ میدان عربستان ہے اور ان پہاڑیوں میں بابل کی پہلی سرحدی چوکی ہے جہاں شاہ ایلام کی راج موجود ہے جہاں پہنچ کر ہم محفوظ ہو جائیں گے کیونکہ میں آپ سے کہتا ہوں آقا کہ ہمیں زبردست خطرہ لاحق ہے۔ مجھے یقین ہے کہ اس پرانے قلعہ میں ایسی ہی کچھ سوار موجود ہیں کیونکہ میں نے ریت میں ان کے پیروں کے نشان دیکھے ہیں اور میرے اندازے کے مطابق ان کی تعداد پچاس ہے مگر وہ ہمارا انتظار کر رہے ہیں کیونکہ انھیں یقین ہے کہ اگر ہم نے مصر کی سرحد عبور کی تو اس گھاٹ سے عبور کرینگے۔“

”یہیں سے جاتا کیا ضروری ہے؟“ خیام نے پوچھا۔ اس پانی کے پار جانے کا کوئی دوسرا راستہ نہیں ہے؟“

”نہیں ہے۔ کیونکہ پانی بہت زیادہ گہرا ہے اور میلروں تک پھیلا ہوا ہے چنانچہ اگر ہم نے اس کا ہچک کاٹا تو ہمیں اس علاقے سے گزرنا پڑے گا جس کی حفاظت سرحدی فوجی دستے کر رہے ہیں۔“

”تو معلوم ہوا کہ ہم پھنس گئے ہیں اس صورت میں ہمیں واپس روم کی طرف فرار

ہونا ہے۔“

”وہاں تو ہم بلاشبہ پھنس جائیں گے۔ کیونکہ اے آقا وہاں کا بچہ بچہ یہیں تلاش کر رہا ہو گا۔“

”تو اب کیا کیا جائے؟“ خیام نے پوچھا: ”یہ بتا دوں کہ مجھے مرنا تو پسند ہے لیکن ایسی ہی کی محنت دیکھنا پسند نہیں ہے۔“

”یہ تو خیر میں نے بھی سمجھ لیا تھا۔ سنو آقا۔ ابھی ہم نے بازی ہاری نہیں ہے۔  
 ہمارے یہ برق رفتار گھوڑے خالص عربی گھوڑے ہیں چنانچہ یہ اپنے وطن اور  
 وہاں ٹھکتی ہوئی گھوڑیوں کی ٹوپا رہے ہیں۔ چنانچہ ان کی رفتار کو عام گھوڑے  
 پہنچ نہیں سکتے۔ سامنے یہ جو پانی کی چادر سی بھی دکھائی دیتی ہے اس کی نگہبانی نہیں  
 کی جاتی کیونکہ پانی گہرا اور تیز رفتار ہے۔ تاہم میں سمجھتا ہوں کہ گھوڑے اس میں اترنے  
 سے خوف نہیں کھائیں گے اور ایک دفعہ ہم دوسرے کنارے پر پہنچ جائیں تو  
 پھر اس سے پہلے کہ دشمن ہمیں دیکھ لے ہم بہت دور پہنچ چکے ہوں گے بلکہ ہو سکتا  
 ہے کہ پہاڑیوں میں کا درو بھی عبور کر چکے ہوں۔ آقا! یہ ددہ بہت تنگ ہے۔  
 جہاں بیٹھا ایک آدمی تقریباً پورے دس گھوڑے روک سکتا ہے چنانچہ ہم نے چند  
 تیرہ سال دوسری طرف پہاڑیوں کے لہجوں میں پہنچ کر بابل کے رضا کاروں کے  
 درمیان پناہ لے سکتے ہیں۔“

آخری الفاظ اس نے بڑے معنی خیز انداز میں کہے۔

اور پھر اس نے مختصر لفظوں میں خیانت کو وہ تدبیر بتائی جس پر اس کا اور اس  
 کے بھائیوں کا اتفاق ہوا تھا اس نے خیانت کو اور تیسو کو، جواب ان کے قریب آ  
 کھڑا ہوا تھا کیا کہ انھیں کس طرح بچ ہونے سے پہلے پانی تک پہنچ جائے اور  
 سواروں کی پہلی کرن سے۔ اتھ ہی گھوڑوں کو اس میں ڈال دینا ہے اور جہاں پانی  
 گہرا نہ رہے تو گھوڑوں کی پیٹھ پر سے اتر کر لیکن ان کی گردنیں پکڑ کر تیرنا ہے۔  
 اس پر تیسو نے اعلان کیا کہ وہ تیرنا نہیں جانتا۔ اس پر آگ نے اس سے کہا کہ  
 وہ اپنے گھوڑے کی گردن سے لپٹا رہے ورنہ ڈوب جائے گا۔ آگ نے مزید کہا کہ  
 جو صحیح سلامت دوسرے کنارے پہنچ جائیں وہ فوراً گھوڑوں پر سوار ہوں کہ  
 پہاڑیوں کی طرف جیسی کہ پہچان اس نے بتائی، روانہ ہو جائیں کہ ورنہ وہیں بٹھا

اور جو انھیں دو پہر اس نے سے پہلے نظر آجائے گا۔ اگر گھوڑے ساتھ نہ دیں تو اس درے کی چڑھائی انہیں پیدل ہی چڑھنی پڑے گی اور دوسری طرف اتر کر بابل فوج کی چھاؤنی میں پہنچ جانا تھا۔ اس فوج کو حکم ملا ہوا تھا کہ وہ مصر سے فرار ہونے والے ہر آدمی کو گرفتار کر لیں۔

یہ تفصیلات بتانے کے بعد اس نے دونوں سے کہا کہ وہ کھاپی کر سدر میں کیونکہ کوئی انہیں جاننا کہ کل کیا ہوا اور یہ بھی کوئی نہیں جانتا کہ کل ان کی آرام سکا کیسی اور کہاں ہوگی۔ ”دیوتا جانیں کہ میں اس دنیا میں ہوں گا یا اس دنیا میں۔“ وہ بولا۔

چنانچہ خیانت نے آگ کے اس مشورے پر عمل کیا اور آنکھیں بند ہونے سے پہلے اس نے آخری منظر یہ دیکھا کہ پاروڑا پر اسرار بھائی گھوڑوں کی مالش کر رہے تھے اور غیر بند باقی رہے آسویں نہ گونشی میں باتیں کر رہے تھے اور اس نے یہ بھی دیکھا کہ اس کے قریب ہی تھوگھٹنوں کے بل جھکا دغا میں مصروف تھا۔ اپنے سارے یقیں اور اعتقاد کے باوجود وہ آگ کی یہ بات نہ سمجھتا تھا کہ پانی گہرا اور پاٹ چوڑا تھا اور یہ کہ وہ تیرنا نہ جانتا تھا۔

جب ایک برادر نے خیانت کو جگھا کر بتایا کہ کوچ کا وقت آچکا ہے تو خیانت کی غینہ لاری نہ ہوئی تھی بلکہ اسے تو ایسا معلوم ہوا کہ اس نے چند منٹ کی ہی غینہ لی ہے۔ بہر حال انہوں نے تاروں کی روشنی میں گھوڑوں پر زین رکھے اور سوار ہو کر تالاب کی طرف چلا اور صبح کی پہلی روشنی کے ساتھ وہاں پہنچ گئے، اور خیانت نے دیکھا کہ تالاب کا پاٹ حقیقت میں بہت چوڑا تھا اتنا چوڑا کہ مضبوط سے مضبوط تیرن اپنا تیر اس کنارے سے اس کنارے تک نہ پھینک سکتا تھا۔ اس کے علاوہ اس میں ایک قسم کا موٹا دھار اتیر ہی سے گھاٹ کی طرف بہہ رہا تھا۔

گھاٹ کی طرف سے پار اتنا مناسب نہیں ہے؟ خیانت نے آگ سے پوچھا۔

”میں نے آقا کیونکہ وہاں ہمیں بے شک و شبہ دیکھ لیا اور غالباً کنارے پر (۶) قتل کر دیا جائے گا۔ اس کے علاوہ یہاں جہاں سے کوئی بھی آدمی تالا ب کو عبور نہیں کر سکتا، ہمیں کوئی دُور سے دیکھ نہ سکے گا۔ آئیے میرے پیچھے آئیے۔ اس سے پہلے کہ صبح کی روشنی تیز ہو جائے ہمیں دوسری طرف پہنچنے کا ارادہ کرنا ہے۔“

اور پھر اپنے گھوڑے کا گردنا پھینچا کہ اس نے جھک کر اس کے سامنے چھوٹا ہوا اور پھر اسے پانی میں ڈال دیا۔ اس کے پیچھے خیانت اسکے پیچھے ایک برادر پھر تیمو۔ آخر میں وہ دو برادر تھے جنہوں نے اپنے نام ہوا اور آب بتائے تھے۔ گھوڑے نے بے دردی پانی میں اتر گئے اور تھوڑی دیر بعد خیانت نے دیکھا کہ آگ کا گھوڑا تیر رہا اور سوار گھوڑے کی پیٹھ پر سے اتر کر اس کے ساتھ ساتھ تیر رہا تھا۔ تھوڑی دیر بعد خیانت کے گھوڑے کے پر بھی تہ پر نہ تھے چنانچہ خیانت نے بھی ایسا ہی کیا جیسا کہ آگ نے کیا تھا۔

آخر کار وہ دوسرے کنارے پر پہنچ گئے اور گھوڑا تیمو کو جو اس کی گردن سے لپٹا ہوا تھا کنارے پر اپنے ساتھ گھسیٹ لیا۔ عین اس وقت خیانت نے ایک سیرخ سنی۔

”ممدو۔ ممدو۔“

خیانت نے گردن گھما کر دیکھا۔ تیمو کا گھوڑا کنارے پر چڑھ رہا تھا۔ آگ اس کے ساتھ نہ تھا اور کنارے سے تھوڑی دُور گہرے پانی میں باتھ پانی مار رہا تھا اور دھارا اسے اپنے ساتھ کھینچ لے جا رہا تھا۔ دو برادر ایک دم میرے پانی میں کود پڑے اور تیمو کی طرف تیرنے لگے جس کی جگہ اب اس سال کی خبر لا رہی تھیں۔ دونوں تیمو سے پہنچ گئے اور بہ وقت اسے کنارے تک گھسیٹ لائے۔ تیمو نے حد خوفزدہ تھا اور ہر چند کہ کنارے پر پہنچ چکا تھا لیکن اب

بھی دیوتاؤں اور انسانوں کو مدد کے لئے پکار رہا تھا۔

اور تب ان پر اسرار برادروں میں سے ایک نے اپنی پیٹی میں سے خنجر نکھینٹ لیا اور آنکھیں لال کر کے تیمو سے کہا۔

”اب تم خاموش ہو کر میں تمہیں خاموشی کر دوں؟ کیونکہ اگر میں نے ایسا نہ کیا تو تم سب پر موت نازل کر دوں گے۔“

”اوہ! معافی چاہتا ہوں۔“ تیمو اس کی بات سمجھ کر بولا۔ ”لیکن میری ماں اکثر مجھ سے کہا کرتی تھی کہ جو خاموشی سے غرق ہوتا ہے تیزی سے غرق ہو جاتا ہے اس کے علاوہ تم لوگ یہ بھی سمجھ لو اور یاد رکھو کہ میری دعاؤں نے مجھے بچایا ہے۔“

منہ ہی منہ میں کچھ بڑبڑا کر، جو تیمو کے خیال میں گالیاں تھیں، آگ نے تیمو کو اٹھا کر اس کے گھوڑے پر بٹھادیا اور دوسروں کو اپنے اپنے گھوڑوں پر سوار ہونے کا اشارہ کیا۔

”سنو آقا را سے“ جب وہ خاردار درختوں اور جھاڑیوں میں سے گزر رہے تھے تو آگ نے خیانت سے کہا۔ ”بد قسمتی ہماری ساتھ ہے۔ اس پاگل کاہن کی پیٹنی یقیناً دشمن نے سنا لیا ہوں گی۔ کاش کہ چھینے سے پہلے اس کا کلا بند ہو گیا ہوتا۔“

اس کے علاوہ اس کی وجہ سے روانہ ہونے میں تاخیر ہو گئی چنانچہ وہ دھند اب چھٹ رہی ہے حالانکہ میں یہ اس لگائے ہوئے تھا کہ وہ رخصت نہیں چھپا رکھے گی۔ چنانچہ اب ایک ہمارا راستہ ہے یعنی یہ کہ سیدھے درختوں کی طرف چلیں اور اسے عبور کر جائیں چر داہول کے گھوڑوں کے مقابلے میں ہمارے گھوڑے مضبوط اور بہتر ہیں حالانکہ ان کے گھوڑے نسبتاً ناز و دم ہوں گے تاہم مجھے یقین ہے کہ ہم سب کہ تو ہم میں کے چند ان سے آگے اور بچ کر نکل جائیں گے۔ ایک بات یاد رکھو آقا را سے بشرطیکہ یہی تمہارا نام ہو کہ ہم چاروں بھائی تمہیں بچانے کے لئے وہ



سب کچھ کر گزریں گے جو ایک آدمی کر سکتا ہے۔ اب اگر ہماری ملاقات نہ ہو تو اس خاتون سے جس کے ہم خادم ہیں اور کاہن اعظم سے کہنا کہ ہم نے اپنا فرض ادا کر دیا چنانچہ وہ ہمیں دعاؤں میں یاد رکھیں۔

اور خیانت کے جواب کا انتظار کئے بغیر اس نے اپنے گھوڑے کے کان میں کچھ کہا جو ایک دم سے بگٹ بھاگا خیانت کا گھوڑا اس کے پیچھے تھا اور ان کے دوسرے ساتھی بھی آ رہے تھے۔

وہ چن گھنٹوں تک اس تیز رفتاری سے سفر کرتے رہے اور تب سورج طلوع ہوا۔ آگ نے گھوم کر گھاٹ کی طرف اشارہ کیا۔ خیانت نے بھی گھوم کر اس طرف دیکھا۔ گھڑ سواروں کے ایک دستے کے بھانوں کے پھیلوں پر سورج کی پہلی شعاعیں کروٹیں بدل رہی تھیں۔ کئی گھڑ سوار ابھی پانی ہی میں تھے اور بقیہ خیانت اور اس کے ساتھیوں سے صرف نصف لیگ کے فاصلے پر تھے اور ان کی طرف بھاگے آ رہے تھے۔

اور اب زندگی اور موت کی دوڑ شروع ہو چکی تھی۔

ایک کے بعد ایک گنڈے گز رہا گیا اور وہ لوگ ان پہاڑیوں کی طرف بڑھتے رہے جو کئی صورت قریب آتا معلوم ہی نہ ہوتی تھیں۔ ان کے گھوڑے مضبوط اور مہرانی سفر کے عادی تھے چنانچہ بڑی آسانی سے اور رفتار سے بھاگ رہے تھے لیکن راستہ لمبا تھا کئی دنوں سے وہ صحرائیں سفر کر رہے تھے اور پھر اس صبح انھیں کافی فاصلہ تیر کر طے کرنا پڑا تھا۔ اس کے برعکس تعاقب کرنے والوں کے گھوڑے تازہ دم تھے۔ اس کے باوجود خیانت اور اس کے ساتھیوں کے گھوڑوں میں تھکن کے آثار ظاہر

نہ ہوتے۔ دن بھر وہ جھلساٹنے والی دھوپ میں بھوکے اور پیاسے منزلیں مارتے رہے اور جب شام ہوئی اور ذہ قریب آگیا تب بھی یہ عربی گھوڑے اسی رفتار سے بھاگ رہے تھے اور چڑا ہوا کے گئی ایک گھوڑے تھکا کر اپنے ساتھیوں سے پیچھے رہ گئے بلکہ اب تو غائب ہی ہو چکے تھے۔ انچ جب وہ درے کے قریب پہنچے ہاں تو تھک کر رہنے والوں کی تعداد دس بلکہ اسوایہ بھی کم رہ گئی تھی اور یہ دس اب اپنے شمار کے تقریباً سر پر ہونے لگے تھے۔ ایک تیر ہی تھے۔

وہ درے کی ڈھلان چڑھنے لگے، لہذا اب گھٹتے بھاگ نہ رہے تھے بلکہ جب رات شب کیا جا رہا تھا ان کے اور تعاقب کرنے والوں کے بھی گھوڑے لڑکھڑا کر دو گامے چل رہے اور یہ دلت ڈھلان چڑھ رہے تھے درے کے کنارے سخت غودی اور راستہ بیحد تنگ تھا۔ صرف ایک گھوڑا ایک وقت میں گزر سکتا یا یوں کہو کہ اوپر چڑھ سکتا تھا۔ چنانچہ وہ ایک سے بھیے ایک قطار میں چڑھ رہے تھے۔

اور جب درے کا موڑ آیا اور تعاقب کرنے والوں میں سے آگے آتا ہوا آدمی ان سے صرف پچاس قدم دور تھا تو اس عرب نے یا جو سچ دیکھا اور جس نے اپنا نام آگے بتایا تھا گھوم کر اور صبح کر کوئی حکم دیا۔ اس پر اچھا بیٹوں میں سے وہ جو سب سے آخر میں آ رہا تھا اور جس نے اپنا نام آگے بتایا تھا اپنے گھوڑے پر سے اترا اور تلوار بے نیام کر کے تنگ راستے کے موڑ کے کنارے پر تیار اور منتظر کھڑا ہو گیا اور اس کا بے سوار کا تھکا ہوا گھوڑا اپنے ساتھی گھوڑوں کے پیچھے فرما کر داری سے چلتا رہا جیسا کہ اس کے مالک نے سرگوشی میں اور اشاروں سے اسے ہدایت کی تھی۔ گھوڑی دیر بعد ہی خیاں اور اس کے ساتھیوں نے تلوار دانا کے ٹکرانے کی جھنکار سنی اور پھر خاموشی چھا گئی۔ ان کے سپر لمحوں

بعد یہی تعاقب کرنے والے پھر نظر آگئے لیکن جہاں وہ پہلے چودہ تھے وہاں اب صرف گیارہ باقی رہ گئے تھے۔

ایک بار پھر تعاقب کرنے والے قریب آگئے اور ایک بار پھر آگ سے چبھ کر حکم دیا اور اس کا وہ بھائی جس نے اپنا نام ادا بتایا تھا اپنے گھوڑے سے اتر آیا اور تلوار کھینچ کر کھڑا ہو گیا۔ اس کا خالی گھوڑا بھی قطار کے پیچھے چلا آیا۔ ایک بار پھر تلوار میں ٹکرانے کی آواز آئی ایک بار پھر خاموشی چھا گئی اور ایک بار پھر تعاقب کرنے والے نمودار ہوئے تو اب وہ صرف نو تھے۔ اب آگ کے حکم سے وہ جس کا نام خاک تھا اپنے گھوڑے پر سے اتر آیا اور اس نے بھی تلوار کھینچ لی۔ تلواریں جیلنے کی آواز آئی۔ اس کے بعد پھر خاموشی طاری ہو گئی اور اب جو تعاقب کرنے والے دکھائی دیئے تو وہ پچھتے۔ تعاقب کرنے والے بہت قریب آگئے تو ان چاروں میں کا سب سے بڑا بھائی جس کا نام آگ تھا اپنے گھوڑے پر سے اتر آیا اور اس نے بھی اپنے گھوڑے کو آگے ہٹا دیا۔

”بڑھتے رہو آقا، بڑھتے رہو“ آگ نے کہا۔ ”اگر ہمارے اساد لیتا ہے جس کی ہم پوجا کرتے ہیں“ مجھے قوت بخشی تو تمہا سچ نکلنے کی امید ہے چنانچہ بغیر دھمکے بڑھتے رہو اور میرا وہ پیغام نہ سمجھو لٹا برسوں سے تازا اب سے کنارے دیا تھا۔“

”نہیں“ خیال نے ٹھکی ہوئی آواز میں جواب دیا کیونکہ اس کا سر گھوم رہا تھا اور اسے احساس نہ تھا کہ اس کے ارد گرد کیا ہو رہا تھا۔ نہیں یہی تمہارا ساتھ دوں گا۔ تم کو آگے جانے دو۔ وہی تمہارا پیغام پہنچا دے گا۔“

”جاؤ آقا جاؤ“ آگ نے چبھ کر کہا۔ ”تم چاہتے ہو کہ میں شرمندہ ہو جاؤں اور تم چاہتے ہو کہ دنیا کے آخری دن تک مجھ پر ہنت بھیجی جاتی رہے جاؤ ورنہ میں اپنی تلوار خود ہی اپنے سینے میں گھونپ لوں گا۔“

لیکن خیان نے اپنا گھوڑا آگے نہ بڑھایا۔ وہ اس کی زمین پر بیٹھا ڈولتا رہا۔ اس پر آگ نے آگے بڑھ کر خیان کے گھوڑے کے کان میں کچھ کہا اور گھوڑا ایک جھٹکے کے ساتھ آگے بڑھ گیا۔ لاکھ کوشش کے باوجود خیان اسے رکن نہ سکا۔ ایک بار پیر تلوار میں چلنے اور جینج و پکار کی آوازیں آئیں اور تختہ نشاندہیہ بعد خیان نے گھوم کر پیچھے دیکھا کہ اب صرف تین آدمی تعاقب کر رہے تھے۔ خیان نے اپنے گھوڑے کو ایڑ لگا دی لیکن وہ اپنی رفتار تیز نہ کر سکا اور درے کی چوٹی پر پہنچ کر وہ کمزوری سے ہنہنایا اور کھڑا رہ گیا۔

تینوں تعاقب کرنے والے ہانپتے ہوئے اوپر چڑھ رہے تھے کیونکہ انہوں نے اپنے تھکے ہوئے گھوڑوں کو کہیں پیچھے چھوڑ دیا تھا اور وہ پیدل تھے وہ مضبوط اور سپاہی قسم کے آدمی تھے اور ان میں سے ایک زخمی تھا کیونکہ اس کے چہرے سے خون بہہ رہا تھا اور اس کا چوڑا بھی خون سے سُرخ ہو رہا تھا اور یہ شخص افسر معلوم ہوتا تھا۔

”شہزادہ خیان۔ کیونکہ ہم جانتے ہیں کہ تم شہزادہ خیان ہی ہو۔ ہمیں تمہیں زندہ یا مردہ لے جانے کا حکم دیا گیا ہے۔ تو اب تم اپنے آپ کو ہمارے سپرد کرتے ہو یا ہم تمہیں قتل کر دیں؟“ زخمی افسر نے پوچھا۔

ایک بار پھر خیان کی ہمت اور ساتھ ہی تھوڑی سی جہانی قوت بھی عود کر آئی۔ ”دونوں میں سے ایک بات بھی مجھے قبول نہیں ہے“ خیان نے جواب دیا۔

اور اس نے تلوار دائیں سے بائیں ہاتھ میں منتقل کرنی اور پچھلے میں سے برقی گھسیٹل اور پوری قوت سے پھینک کر ماری۔ افسر نے دیکھا اور وہ ایک طرف دوپک گیا۔ پناہ پر بھی اس شخص نے لگا جو اس کے پیچھے کھڑا ہوا تھا۔ وہ اس کے سینے کے آ پار ہو گیا اور وہ مردہ ہو کہ نہ اب۔ افسر خیان پر لوٹ پڑا۔

دونوں میں تلوار چلنے لگی۔ دونوں ہی تھکے ہوئے تھے تاہم بڑی بہادری سے لڑ رہے تھے۔ افسر کا تیسرا ساتھی اپنے مردہ ساتھی کے سینے سے برہمی نکالنے کی کوشش کر رہا تھا۔ افسرانہ دھند تلوار چلا رہا تھا۔ غائبانہ اس لئے کہ اس کے جسم سے رستا ہوا خون اس کی آنکھوں میں ٹپک کر سوزش پیدا کر رہا تھا۔ خیانتیچھے ہٹا اور پھر کمر میں سے جھک کر اس نے تلوار آگے کی طرف تھوونک کر اوپر کی طرف اٹھا دی۔ یہ ترکیب اس نے شام دھڑکی جنگ میں سیکھی تھی۔ تلوار افراطی حلقہ گد کی ہڈی تک کاٹ گئی۔ افسر گرا اور اس کے حلق میں پھنسی ہوئی تلوار کا دستہ خیانت کے ہاتھ سے چھوٹ گیا۔ اس ایشا میں تیسرا آدمی اپنے مردہ ساتھی کے سینے سے برہمی نکال چکا تھا اس نے برہمی خیانت کی طرف پھینکی لیکن تاک کر نہیں چنانچہ وہ اس کی بائیں ٹانگ میں گھٹنے سے ذرا اوپر لگی اور آ پار نکل گئی۔

خیانت اگر درے کی چٹان کا مہار انہ لے لیتا تو یہیچھے اٹ کر گر پڑتا اب وہ چٹان سے ٹیک لگائے بے بس اور نہتا کھڑا تھا جس نے برہمی پھینکی تھی اس نے خیانت کی یہ حالت دیکھی تو اس کی طرف چھٹا۔ غالباً اسے زندہ گرفتار کرنے کا امید میں یا شاید اس لئے کہ اب اس کے پاس بھی کوئی ہتھیار نہ تھا۔ بہر حال اس نے خیانت کو دبوچ لیا۔ خیانت دایین پر پشت سے ہل گیا۔ دشمن اس کے اوپر تھا۔ اب اس کے دونوں ہاتھ خیانت کے حلقوم پر تھے وہ خیانت کا گلا گھونٹ رہا تھا۔

”اب قصہ ختم ہوا“ خیانت نے سوچا۔

اور تبھی اس وقت جب خیانت کے حواس گم ہو رہے تھے اس نے بھاگتے ہوئے پیروں کی آواز سنی۔

”یقینی، یقینی“ اس نے آواز سنی۔

اور پھر اس نے ایک چیز کے دوسری چیز سے ٹکرائے کی آواز سنی۔ دفعۃً اس کے

حلق پر کی آہنی گرفت ڈھیلی پڑ گئی اور پھر چھوٹ گئی۔ خیابان چند تانیوں تک  
چلت پڑا بے سانس سانس لیتا رہا اور پھر اٹھ بیٹھا اس کے پہلو میں اس کا دشمن  
مردہ پڑا تھا اور اس کا سر اٹھنے کی طرح ٹوٹ گیا تھا اور اس کے قریب ہی بلند  
قامت تیمو اپنے ہاتھوں میں ایک کافی بڑا پتھر لئے کھڑا تھا۔

”اب انہیں سے ایک بھی دنیا کے آخری دن تک جنبش نہیں کرے گا۔“ تیمو نے  
اس شخص کی طرح کہا جو کسی بات پر تعجب کر رہا ہو۔ کسی کے وہم دگمان میں بھی نہ ہو گا کہ  
میں، ملکہ میرا کارکن میں نے خون نہ بہانے کا حلف اٹھایا ہے، اس طرح ایک آدمی کی  
جان لیگا۔ میرا دماغ سمیت دھوپ کی وجہ سے میری کھوپڑی میں کھول رہا ہے وہ لعنتی  
گھوڑا۔ دیوتا کریں کہ اب میں کبھی کسی گھوڑے کی صورت نہ دیکھوں۔ مجھے لیکر  
آگے بڑھ گیا اور تب میں نے آواز سنی اور گردن گھما کر پیچھے دیکھا اور کانپ گیا چونکہ  
میں گھوڑے کو روک نہ سکتا تھا اس لئے پھسل کر اس کی دم کی طرف سے اتر آیا۔  
اور تمہاری طرف بھاگا۔ میرے پاس کوئی ہتھیار نہ تھا۔ شاید میری تلوار وہاں کہیں  
پانی میں گر گئی تھی۔ بہر حال میرے پاس کچھ نہ تھا سوائے نیا م کے۔ اسکے باوجود  
بھاگ کر تمہاری طرف آ رہا تھا اور دعائیں مانگ رہا تھا اور تب میری نظر اس پتھر  
پر پڑی۔ میں سمجھتا ہوں مقدس راہب نے یہ پتھر آسمانوں پر سے نیچے پھینکا  
ہو گا۔ میں نے پتھر اٹھایا اور اس آدمی کے سر پر دے مارا جو تمہارے سینے پر  
سوار تھا۔ دیکھا برا درمیرا شانہ کس قدر صحیح اور مزب کتنی کاری تھی؟“

”بے حد کاری تیمو!“ خیابان نے کمزور آواز میں جواب دیا۔ ”اب ذرا یہ برجھی میری“

طمانگ میں سے کھینچ لو کیونکہ مجھے تکلیف ہو رہی ہے۔“

تیمو نے برجھی کھینچ لی اور خیابان بے ہوش ہو گیا۔

جب اسے ہوش آیا تو ڈاڑھی والے پابلی سپاہیوں نے اسے گھیر رکھا تھا ایک



سیاہی کے زانو پر خیان کا سٹرکا ہوا تھا اور یہ سیاہی اس کے حلق میں پانی ٹپکا رہا تھا۔  
 ”گھبراؤ نہیں آقا اس سیاہی نے کہا۔ ”ہم دوست ہیں تمہارے۔ ہمیں ہوشیار کیا  
 گیا تھا کہ دھرمک مفرور شاید اس طرف پہنچ جائیں گے۔ چنانچہ آواز میں سن کر ہم اس  
 طرف بھلے گئے۔۔۔ الا کہ یہ تو ہمیں امید ہی نہ تھی کہ ہم تمہیں پائیں گے۔ بہر حال اب  
 ہمیں درے کے دوسری طرف اپنے کیمپ میں لئے چلتے ہیں کہ وہاں تمہارے زخم کی مرہم  
 پٹی کی جائے۔“

اس وقت نیمان پھر بے ہوش ہو گیا کیونکہ اس کے زخم سے خون زیادہ بہہ گیا تھا  
 سیاہی اسے کیمپ میں اٹھائے گئے۔ جہاں اس کے لئے بہت دنوں تک پڑے رہنا  
 قدر آور چکا تھا کیونکہ اس کا زخم برسی طرح سے پک گیا تھا اور لوگوں کا خیال  
 تھا کہ اس کی ٹانگیں سلاخیں بن گئیں۔ اس کے علاوہ اس کیمپ پر وہ بدو لوگ  
 جو ابیبی سے رشتہ لے چکے تھے، چپاے مار رہے تھے۔ چنانچہ اس وجہ سے  
 بھی یہاں نکلنا ممکن نہ رہا تھا۔

## بلیموں یاب

## کوچ

نفر کو اس کا جائز حق دلانے اور اسے مصر کے تخت پر بٹھانے کے لئے فوجیں جمع ہو رہی تھیں۔ چنانچہ نفر کو بابل کے اس آرام رہ اور خوشبو سے بھرے ہوئے محل میں طویل مدت تک ٹھہرنا پڑا۔ حکومت بابل کے جو بے حدود و وسیع تھے، گوشے گوشے سے فوجیں بلا لیا جا رہی تھیں۔ پہاڑی لوگ صحرا کے لوگ اور ساحل سمندر پر بسنے والے آرہے تھے۔ تیر انداز، رگھو چلانے والے پیادے، نیزہ بردار، شتر سوار، رفتہ رفتہ بابل میں آرہے تھے۔ پھر ان سب کا ایک لشکر ترتیب دینا تھا اور اس زیر دست فوج کا رسد کا انتظام کرنا تھا اور پانی کا ذخیرہ جمع کرنا تھا اور پھر بہت سے دستے راستہ بنانے کے لئے آگے روانہ کئے گئے۔ چنانچہ یوں ہوا کہ پورے تین مہینے گزر گئے اور اس کے بعد میں فرج کا ہراول دستہ شہر بابل کے دروازے سے نکلا اور اس نے آگے کوچ کیا۔

نفر بہت جلد ہی اس شہر سے اکتا گئی۔ یہاں کی طرق بھڑک اور سومات اور لوگوں کے ہجوم سے اسے نفرت سی ہو گئی تھی۔ یہاں کا مذہب اس کا مذہب نہ تھا۔ اس کی مرحوم ماں بے شک یہاں کے دیوتاؤں سے دعائیں مانگا کرتی تھی لیکن نفر کو بابل کے دیوتاؤں سے کوئی واسطہ نہ تھا۔ چنانچہ وہ ان کی پرستش کرتی تھی اور نہ ان سے دعائیں مانگتی تھی۔ حتیٰ کہ جب اس کا نانا شاہ بابل اسے اپنے ساتھ سب سے بڑے مہبد میں لے گیا تب بھی نفر نے دیوتا کو سجدہ نہ کیا کہ

وہ علاقہ سحر کی ایک رکن تھی اور اس کا مذہب دوسرا تھا اس کے علاوہ وہ کھلی تھاول  
کی آزاد پڑا تھی اور میرا میں پلی بڑی تھی۔ چنانچہ محل کی چار دیواری اور پابندیاں اس کے  
مزاج کے خلاف تھیں محل اسکے لئے گویا قفس تھا وہ اپنے آپ کو قید و بند میں محسوس کرتی تھی  
اور یہ بات اس کے مزاج پر اور اس کی صحت پر اثر انداز ہوئی۔ اس کی بھوک مر گئی  
چنانچہ کھانے نہ دیکھا اب وہ کھانا نہ کھاتی تھی اور یہ کہ اس کا رنگ زرد پڑ گیا تھا وہ  
بہم ڈبلا ہو گیا تھا۔

اور سب سے بالا اس کے ذہن خوف و ہراس اور امید و بیم کی حالت میں گزر  
رہے تھے۔ علاقہ سحر کے جاسوسوں کے ذریعہ بابل میں یہ خبر پہنچی تھی کہ شہزادہ قیان  
اور تیموتانیس سے فرار ہو گئے تھے اور اہراموں میں پناہ لی تھی جہاں سے وہ پھر  
عربستان کی طرف فرار ہوئے تھے اور ان کی راہبری وہ چند خاص آدمی کر رہے تھے  
جنہیں ان کی حفاظت کا حکم دیا گیا تھا۔

یہ وہ ہے بادشاہ کے سرحدی دستے کے افسر کو پتہ چلا کہ جنہیں گرفتار کرنے کا حکم  
اسے دیا گیا تھا اس کے ہاتھوں سے نکل گئے ہیں اور اس کے چند آدمیوں کو قتل کر کے  
مذبح سلامت بابل کے سرحدی مورچوں میں پہنچ گئے ہیں اس کے باوجود وہ اس  
سرحدی مورچے پر ہلکے کر کے تہمت نہ کر سکا لیکن اس نے اس کا محاصرہ کر لیا  
اور محاصرہ کرنے والے فوجی دستے کو سخت تاکید کر دی کہ جو بھی مورچی راستہ پر  
آتا جاتا دکھا گا دے اسے بلا تباہ قتل یا گرفتار کر لیا جائے۔ چنانچہ یوں ہوا کہ جب  
پیغامبر یہ خبر لے کر چلے کہ خیانت میں مورچے میں بیمار اور زخمی پڑا ہوا ہے  
تو بابل تک نہ پہنچ سکے۔ دو دفعہ دیا ہوا لیکن آخر کار ایک خط بابل پہنچ  
گیا لیکن اس وقت تک بابل کا فوجی دستہ حملہ کرنے کے لئے کوہوار نہ ہو چکی تھی  
اور چونکہ نفار اس فوج کے ساتھ تھی چنانچہ یہ خط اسے نہ مل سکا۔ چنانچہ یہ خط

اس کے پیچھے روانہ کر دیا گیا جو اسے اس وقت ملا جب وہ مندریں مارتی ہوئی کافی فاصلہ طے کر چکی تھی۔

پناچہ اس نے بابل میں یہ افواہیں سنیں کہ خیانت تو مارا جا چکا ہے یا گرفتار ہو چکا ہے۔ یہ سن کر اس کا دل ٹوٹ گیا۔ کچھ دیر تو وہ ایک ستاٹے کے عالم میں بیٹھی رہی اور پھر کساح کے ذریعہ تاؤ کو طلب کیا اور جب وہ آگیا تو اس سے کہا۔

”نہیں بھتیجی۔ میں نے تو یہ نہیں سنا ہے کہ وہ مر چکا ہے یا گرفتار ہو چکا ہے۔“

”اگر زندہ ہوتے تو وہ ہمیں حقیقت سے آگاہ کر دیتے کہ ان کی طرح بہت دوسرے دیکھ سکتی تھی۔“ نقرانے طنز سے کہا۔ ”لیکن وہ مر گئے اور اب صرف وہ آدمی

باقی رہ گئے ہیں جن کی نگاہیں زمین پر رہتی اور دل دنیوی مسائل سے بھرے رہتے ہیں۔“

”معلوم ایسا ہوتا ہے کہ وہ تمہارا ایسا حال ہے اس کے باوجود برا ہو مجھے اپنا

مقام دے گئے ہیں حالانکہ میں اس قابل نہیں ہوں تاہم میں اب بھی زندہ ہوں اور

بھول سکتا ہوں یاد کرو بھتیجی کہ کیا راہوں نے یہ نہیں کہا تھا کہ تمہاری اور خیانت کی

راہ میں کتنے ہی خطرات کیوں نہ ہوں تم دونوں آخر میں ملو گے اور کیا تم سمجھتی ہو

کہ راہ جو کہتے تھے وہ جھوٹ ہوتا تھا؟“

سے شک یہ انہوں نے کہا تھا لیکن ان کے نزدیک اس دنیا اور اس دنیا میں

کوئی فرق نہ تھا پناچہ غصے سے ان کا مطلب یہ ہو کہ ہماری ملاقات دوسری دنیا میں

ہو گی۔ ہائے! تم لوگوں نے خیانت کو تائیس واپس جانے ہی کیوں دیا حالانکہ میں

زبان سے نہ کہہ سکی کتنی لیکن میری خواہش تو یہی تھا کہ وہ ہمیں ساتھ اہرام میں

چھپا دے اگر ایسا ہوتا تو وہ بھی ہمارے ساتھ بابل پہنچ گیا ہوتا اور اب

نکاح شاید ہماری شادی ہو گئی ہوتی۔“

یہ شاید دوسری باتیں ہوتی ہوتیں قسمت کے مکھڑے۔ اگر کوئی واقف تھا تو وہ

راہر تھے۔ چنانچہ انہوں نے کہا کچھ سمجھ کر ہی خیال کو تانیس اپنے باپ ایسی چاکے پاس جانے کی اجازت دی تھی چنانچہ وہ اپنا فرض انجام دینے چلا گیا اور اس کے بعد سے صورت حال تمہارے لئے بری نہیں رہی۔

”میرے خیال میں تو بہت بُری رہی ہے“ لفرانے جواب دیا۔

”یہ تم نے کیسے کہہ دیا؟ ہمارے جاسوسیوں کے ذریعہ ہمیں یہ اطلاع مل ہی چکی ہے کہ شہزادہ خیال اور تیموتائیس سے فرار ہو گئے ہیں اور اس کے بعد اہرام نے چھپنے کے سبب ہم یہ بھی جانتے ہیں کہ ہمارے جنگجو برادروں کا مدد سے جن کے پیروں نے یہ کام کیا تھا وہ مصر سے بھی فرار ہونے میں کامیاب ہو گئے۔ معلوم ایسا ہوتا ہے کہ ان کا تعاقب کیا گیا، جنگ ہوئی جس میں ان برادروں یا ان میں سے کوئی ایک نے اپنی جانیں گنوا دیں۔ دیوتا ان کی روحوں پر رحم کریں لیکن یہ بتا دینا تو کی موت کی یقینی خبر ہم تک نہیں پہنچ سکتی ہے“ اور پھر اس نے نیچی آواز میں اضافہ کیا۔ ”کوئی خواب یا کوئی غیبی آواز مجھے یا ہم میں سے کسی کو بتا سکتی ہے کہ خیال سر جھپکا ہے“

”راہر کو بتا سکتی تھی“ لفرانے کہا۔

”شاید راہر کو بتا سکتی تھی اور راہر شاید کسی اور جگہ زندہ ہیں تو وہ مجھے بتا سکتے تھے کہ میں ان کا قائم مقام ہوں۔“ جیجی نے بائیں بلو اور الیر ایسی احوال فراموشی اور ناشکری نہ کرو۔ سچ کہنا ہر بات اسی طرح نہیں ہوتی ہے جس طرح تم چاہتی نہیں؟ میرے باپ بادشاہ و قیناح نے زبردست فوج نہیں نہیں دی ہے کہ تم اپنا تاج و تخت حاصل کر سکو؟ کیا تمہاری اور میں اب ظاہر کرتا ہوں۔ میرا دل خواست میرا اس نے اپنے دلی غم سے تمہاری شادی کا ارادہ ترک کر کے اسے بالکل سے دور نہیں بھیج دیا؟ کیا اس لئے۔۔۔ حالانکہ یہ بات تم سے چھپائی گئی تھی

۔ مجھے ہم پر حملہ کرنے والی فوج کا سپہ سالار نہیں بنادیا اب نہ میری اور تمہاری خواہش کے مطابق عمل کرے؟ کیا دیتنا چاہتے تھے؟ پھر پھر دسا نہیں کیا حالانکہ میں بابل کا شہزادہ ہوں اور چاہوں تو اپنی زیرکمان فوج کو خود اپنے باپ کے خلاف استعمال کر کے بابل کا تاج و تخت حاصل کر سکتا ہوں؟“

”ہاں چچا تمہارے والد نے یہ سب کیا ہے لیکن اگر خیال مرجھاتا ہے تو پھر ان سب باتوں سے فائدہ۔؟ پھر مجھے نہ تخت کی ضرورت ہے نہ تاج کی پھر تو مجھے قبر کی ہی ضرورت ہے اور میں۔ لیکن تمہیں پہلے تو میں انتقام لینا چاہتی ہوں میں قسم کھاتا کہ تمہیں زندہ رکھوں کہ ایلیمی اور اس کے خاندان کے ایک فرد کو بھی اور اس کے ساتھیوں میں سے ایک کو جی زندہ نہ چھوڑواؤ گی اور اس کے شہروں کی اینٹ سے اینٹ بجا دوں گی۔“

”حلقہ سحر کی خواہر اور اس ہستی نے جس کا لقب زمینوں کو ایک کرنے والا ہے یہ بڑے رحم دلانا الفاظ کہے ہیں“ سادہ نے شانے جھٹک کر تلخی سے کہا اور پھر بولا ”بیشی کیا تم نہیں جانتیں کہ زندہ لگا ایک آڑ سانس ہے اور اس آڑ سانس میں ہم تبیں طرح پورے اترتے ہیں اسی مناسبت سے ہمیں جزایا سزا ملتی ہے؟ تم اس کی فکر نہ کیا دیوانی ہو رہی ہو جس سے تم پیار کرتی ہو چنا پڑے ہیں تمہیں درد و الزام نہیں سمجھتا حالانکہ میں سمجھتا ہوں کہ تم نے جو سخت الفاظ کہے ہیں اور جو غضب ناک دھمکیاں دی ہیں ان کا بعد میں تم افسوس کرو گی۔“

”بے شک میں دیوانی ہو گئی ہوں اور چونکہ دیوانی ہوں اس لیے دوسروں کو بھی فکر، غم اور پریشانی کا وہی جام پلاؤں گی جو میں نے پیا ہے۔ روکو میرے پاؤں بھیج دو کہ وہ مجھے جنگ اور اس کے غر سکھائے اور بابل کے بہترین لوہاروں کو بھیج دو کہ وہ ناپ کے میرے لیے بہترین ذراہ بکتر بنائیں۔“



چنانچہ تاؤ آپ ہی آپ سکراتا ہوا چلا لیکن اس نے رد کو اور اس کے ساتھ  
ہی شاہی اسلحہ ساز کو بھیج دیا۔

پہنائے یوں ہوا کہ محل کے ایک وسیع و عریض فص میں چشم خاک نے یہ منظر دیکھا  
کہ پانڈی کے ذرہ بجز پہنے ہوئے ایک نازک اندام حسینہ ایک سیاہ فام دیو پتلوار  
سے دائرہ رہی تھی جو نر یوں کی تاب نہ لا کر وقتاً فوقتاً چیخ اٹھتا تھا اور ایک دفعہ  
ان نر یوں کو برداشت نہ کر کے اپنی چوہا تلوار کے چھٹے دھڑے سے حسینہ کے خود  
نہ ایسا ضرب لگائی کہ وہ اوندریہ مندر زمین پر گری لیکن فوراً ہی اٹھی اور جوش  
ہیں آکر پسلی کے سین نیچے ایسی تلوار ماری کہ اب رو اوندریہ منہ گرا اور کچھ دیر تک  
کراہنے رہنے کے بعد زمین پر پڑے ہی پڑے بولا۔

”اگر ایسی اس شیرنی کے بیٹے میں آگیا تو پھر دیوتا ہی اس پر رحم کریں۔  
اس نفرانے اسے خاموش ہو جانے کو کہا کیونکہ جنگی اصوں اور قانون کی رو  
سے وہ مر چکا تھا۔ اس لئے تاؤ اور اپنے نانا شاہ بابل کی بھی ناک میں دم کہ دیا  
یہ اس تک موخر اند کرنے خیال کی تلاش میں ملک کے مہول و عرص میں آدمی دوڑا  
دیئے تلاش کرنے والوں کی طرف سے پیغام آنے لگے کہ مہذبہ روں کا کہیں کوئی پتہ  
نہ تھا لیکن ان میں ایک پیغام یہ بھی تھا کہ وہ چند خاص، جدی پہاڑیوں تک  
نہ پہنچ پائے تھے کیونکہ وہاں ایسی کے گھڑ سوار سپاہیوں کا پہرہ تھا۔ ان  
پہاڑیوں کے تعلق البتہ تحقیقات کی گئیں تو معلوم ہوا کہ ان میں ایک، بالی دستہ  
کا تھا ورنہ ہے جن کی طرف سے کوئی رپورٹ موصول نہیں ہوئی۔ چنانچہ یوں ہوا  
جیسا کہ ایسی وسیع و عریض مملکت میں ہوا کرتا ہے، بابل والے اس رہیدی  
چوہا کو یکسر ذرا سوش کر گئے تھے اور اگر یاد تھی بھی تو سمجھ لیا گیا تھا کہ صحرائی قبائل  
نے اس پر قبضہ کر لیا ہوگا۔

جب تازہ کو یہ اطلاع ملے تو وہ فوراً اپنے باپ شاہ بابل کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس سے معہ منتخب سپاہیوں کے ایمیچی کی سرحدی چوکی پر چھاپا مارنے کے لئے بھیجنے اور ان پہاڑیوں میں خیان کو تلاش کرنے کی اجازت حاصل کر لیا اس کے علاوہ اس نے جاسوسوں کو بھی اس کام پر لگا دیا لیکن اس کا ذکر اس نے نفرا سے نہ کیا بخشن اس خوف سے کہ کہیں وہ تھوٹی امید نہ پائے۔

آخر کار وہ زبردست لشکر جو بابل کی شہریناہ کے باہر اور دریائے فرات کے کنارے جمع ہو گیا تھا اور پڑاؤ ڈالے ہوئے تھا کوچ کے لئے تیار تھا۔ دو سو ہزار پیادے اور گھڑسوار، ایک ہزار سے زیادہ جنگی ارہ اور بار برداری کے بے شمار اونٹ اور گدھے اور وہ جانور ان کے علاوہ تھے جن کی قطار تھوڑے تھوڑے فاصلے سے کوچ کے راستے میں ایک سے دوسرے خلیستان اور پانی کے گڑھوں تک لگا دی گئی تھی۔

اور پھر نفرا کے بابل کو الوداع کہنے کا وقت آگیا۔ وہ شاہی لباس میں اور سر پر مہر کا وہراتاج رکھ کر وہ بابل کے شاہی قبرستان میں خراج عقیدت پیش کرنے اور اپنی ماں کی قبر پر پھول رکھنے اور چڑھاوا چڑھانے گئی۔ اس فرض کی ادائیگی کے بعد وہ دربار کے بڑے کمرے میں حاضر ہوئی اور اپنے نانا شاہ بابل سے رخصت ہوئی۔ بادشاہ نے اسے دعائیں دیں اور رویا بھی کیونکہ اسے یقین تھا کہ یہ اپنی اس نواسی کو دوبارہ نہ دیکھ سکے گا اور اس لئے بھی وہ اس قدر بوڑھا ہو چکا تھا کہ اپنے بیٹے تاؤ کے ساتھ اس جنگ پر نہ جاسکتا تھا۔ ویناج نے اپنے بیٹے تاؤ کو بھی زخم آکھوں سے رخصت کیا جو اب سپہ سالار کے زبردبتر

اور بابل کے شہزادے کے لباس میں ملبوس تھا اور کوئی کہہ نہیں سکتا تھا یہ شخص  
تارک الدنیا تھا اور سیدھے سادے اور موٹے چٹے میں ملبوس رہا کرتا تھا۔ وینلج  
نے تاؤ سے اس پہچان میں کہا۔

نور چشم اخیب قسمیں ہیں ہماری۔ برسوں پہلے ہم ایک دوسرے کو جان سے زیادہ عزیز  
تھے پھر ہم میں جنگ اٹھ گیا اور اس میں تمہارا اتنا قصور نہ تھا جتنا میرا تھا کیونکہ  
ان دنوں میرے ماتحت تھا اور تم ایک ترم، سیدھے اور پاک مذہب کے راہب بنے  
چلے گئے اور تمہاری ولی عہد میں دوسرے کو دیدہ مانگئی اور ایک بار پھر تم شہزادے اور  
ایک عظیم فوج کے سپہ سالار ہو لیکن یہ عہد ۵ جیسا کہ تم نے کہا کہ اگر زندہ رہے تو  
تم چھوڑ دو گے اور اپنی زندگی کے یقید دن کسی صحرائی حجرے میں عبادت و ریاضت میں  
گزار دو گے اور میں یہاں بیٹھا اپنی موت کا انتظار کروں گا جو اب دور نہیں ہے۔  
بیٹے اب شو! میں نہیں جانتا کہ ہم دونوں میں سے کون صحیح اور دیوتاؤں کے نزدیک،  
پسندیدہ راستے پر ہے۔ ہاں۔ اب یہی میں اکثر سوچتا رہتا ہوں کیونکہ بہت جلد  
اب یہ سارے شان و شوکت اور یہ ساری دولت مجھ سے پھوٹ جائے گی اور میں  
اس دنیا سے بالکل ہی خالی ہاتھ جاؤں گا۔“

”اے میرے باپ! کائنات کا ایک بہت بڑا مالک اور کام لینے والا بھی ہے۔“  
تاؤ نے کہا: ”جو ہم میں سے ہر ایک کو اس کے فرض، مشقت کا حصہ اور اس کے مزاج  
اور شان کے مطابق ایک مقام دیدیتا ہے۔ انسان اپنا فرض اور مقام خود منتخب  
نہیں کرتا بلکہ وہ اس کے لئے منتخب کر دیا جاتا ہے اور اسی کے مطابق وہ اس  
دنیا میں اچھے یا بُرے کام کرتا ہے۔ کم سے کم یہی میرا مذہب کہتا ہے چنانچہ  
اسی لئے مجھے تخت و تاج اور عظمت کی ہوس نہیں ہے اور مجھے قسمت نے جو کچھ  
دے دیا اسی پر میں شاکر ہوں اور میرے باپ آپ بھی اس پر شاکر رہیے۔“

”تم نے سچ کہا میرے بیٹے۔“

اور اسی طرح دوتا، یاب بیٹا ایک دوسرے سے رخصت ہوئے اور اس دنیا میں پھر نہ ملے کیونکہ جب یہ فوج واپس بابل آئی تو اس وقت یہاں کے تخت پر دوسرا شاہ شاہان بیٹھا ہوا تھا۔

چنانچہ یوں شاہ یابل نے مصر کے چہرے یا نکسوس بادشاہ کے خلاف اعلان جنگ کر دیا اور مصر کا نکسوس بادشاہ عرصے سے اس طوفان کا متوقع تھا اور اسی سے مقابلے کی تیاریاں کر رہا تھا۔

یہ دونوں ملک بابل کا زبردست لشکر میدانوں اور صحراؤں میں سفر کرتا رہا اور آخر کار مصر کی سرحد پر پہنچا۔ اور یہاں تاؤ کو اس کے جاسوسوں نے اطلاع دی کہ اسی نے سرحد پر بہت سے مضبوط قلعے بنائے ہیں اور ان کے سامنے ہی بابلیوں سے جنگ کی تیاریاں کر رہا ہے۔ تاؤ یہ خبر لے کر افراسے پاس پہنچا جو اپنے رتھ میں پوری طرح مسلح اور چاندی کا زردہ بکتر پہنے بیٹھی ہوئی تھی اور اسے اس کے محافظ دستے نے نرغے میں لے رکھا تھا اور یہ دستہ رتھ کے زیر کمان تھا۔

”چلو یہ اچھا ہوا“ نفرائے نے تعلق سے جواب دیا۔ ”جتنی جلد جنگ کا فیصلہ ہو جائے اتنا ہی اچھا ہے۔ تاکہ میں اس کا انتقام لے لوں جو اب ہمیشہ ہمیشہ کے لئے مجھ سے بکھر گیا ہے۔“

یہ الفاظ لڑائے اس لئے کہ اب اسے خیانت کی موت کا یقین ہو چکا تھا۔ کیونکہ اس کی کوئی خبر نہ آئی تھی۔

”برائی سے ملاقات کرنے کے لئے بھاگو آئیں بھانجی“ تاؤ نے کہا۔ میں نے کہا نہیں تم سے کہ میرے خیال میں شہزادہ زندہ ہے؟“

”تو پھر کہاں ہے وہ؟“ نفرائے نے پوچھا۔ یہ کیا بات ہے کہ تمہارے زیر کمان

ہزاروں آدمی ہیں اور تم ان میں سے سو دوسو اس کی تلاش میں نہیں بھیج سکتے ؟ ”  
 ” تمہیں کیا پتہ کہ میں اس کی تلاش نہیں کر دار ہا ؟ ” تاؤ نے نرمی سے کہا۔

علینا اسی وقت ایک غلام بھالتا ہوا آیا۔

” شاہ شاہان کے خطہ یل۔ یا بل سے خطا آئے ہیں۔ غلام نے کہا اور لپٹے ہوئے  
 کاغذ اپنے ماتھے سے لگا کر تاؤ کو دیئے۔ تاؤ نے پلندہ کھول کر پڑھا۔ اندر دوسرا  
 پلندہ تھا جو قدرے مڑا ہوا تھا جیسے اسے سر کے لباس یا جوتوں میں پھپھایا گیا ہو  
 اس نے اس دوسرے پلندے کی تحریر پڑھی اور یہ پلندہ نفرا کو دے دیا۔

” تمہارے لئے بھانجی۔ ” تاؤ نے کہا۔

نفرا نے خط لے کر پڑھا جو مختصر تھا۔

” اے بانو ! ایک بار پھر وہ خاص آدمی جس کا نام تم جانتی ہو کہ  
 کون ہے یہ تحریر لکھ رہا ہے تمہیں یہ بتانے کے لئے کہ اس کا ایک پیر زخمی  
 ہے جس کی وجہ سے وہ چلنے پھرنے سے معذور ہے اس کے علاوہ اسے  
 کچھ نہیں ہوا کہ وہ تندرست اور خیریت سے ہے۔ یہ اس نے اس لئے کیا  
 ہے کہ اسے پتہ چلا ہے کہ جن پیغامبروں کو اس نے اس سے پہلے روانہ کیا تھا  
 انہیں دشمن نے کاٹ کر پھینک دیا ہے۔ اگر یہ پیغامبر بابل میں یا کسی اور  
 جگہ تمہارے پاس صحیح سلامت پہنچ جائے تو وہ تمہیں ساری باتیں  
 بتا دے گا۔

اس سے زیادہ لکھنے کی جرات میں نہیں کر سکتا۔

حلقہ سر کی علامت سے دستخط کئے گئے ہیں کہ ایک ہی جگہ دستخط

کرنے خود نمونہ مجھے سکھایا ہے۔

اہرام  
نفرانے یہ تحریر پڑھی اور خوشی کی ایک چٹخ کے ساتھ رتھ سے کود کراتا  
وہ سینے سے لگ گئی۔

”وہ زندہ ہے“ وہ بولی ”یا زندہ تھا“ پیغامبر کہاں ہے“

فوراً محافظ سپاہی ایک افسر کو سامنے لائے جو تھکا ہوا تھا اور جس کے لباس  
اور جسم پر جمی ہوئی دھول پتہ دیتی تھی کہ وہ لمبا سفر کر کے آ رہا ہے۔  
”شہزادہ ابوشوا یہ ہے وہ شخص جو آپ سے فوراً ملنا چاہتا تھا۔  
تاؤ نے افسر کو فوراً پہچان لیا۔ یہ وہ شخص تھا جسے شاہ بابل نے اس سرحدی  
چوکی کی خبر لانے بھیجا تھا جسے بابل والے کھول چکے تھے۔  
”کہو۔ کیا خبر لائے ہو؟“ تاؤ نے پوچھا اور دل میں خوف لئے اس کے جواب  
کا منتظر رہا۔

”شہزادے!“ افسر نے کورنشس بجا لاکر کہا ”ہم سرحدی چوکی پر پہنچے گئے اور  
دیکھا کہ وہاں سب ٹھیک ہے کیونکہ ایسی جگہ ہے اور ایسی مضبوط ہے کہ چرواہے  
بادشاہ کے سپاہی اس پر چھاپا مارنے کی جرأت نہیں کر سکتے اس کے علاوہ  
وہاں ہمیں وہ مسافر بھی ملے جو گم تھے۔

ایک بار پھر نفر کے چہرے کا رنگ اڑ گیا اور وہ رتھ کا سہارا لینے کیلئے مجبور ہو گئی  
”ان مسافروں کے متعلق بتاؤ“ نفرانے کا پتی ہولی آواز میں کہا۔

”شہزادے! راہب خیریت سے اور مزے میں ہے۔ چار برادر جو ان کے ساتھ  
سفر کر رہے تھے ایک دڑے میں یکے بعد دیگرے قتل ہو گئے۔ آقا جس کا نام  
لیا نہیں جاسکتا، علیل ہے۔ ان کا پائیں گھسٹنا زخمی ہے، زخم پس رہا ہے اور  
وہ بھی چل نہیں سکتے۔ اب ہر چند کہ سب کو لقیں ہے کہ ٹانگ کا ٹھنی نہ پڑے گی  
لیکن کہتے ہیں کہ اب وہ عمر بھر کے لئے لنگڑے ہو گئے ہیں“



”تمہنے دیکھا اس آقا کو؟“ تاؤ نے پوچھا۔

”دیکھا۔ شہزادے۔ اور میرے ایک ساتھی نے بھی دیکھا کیونکہ ہمارے دوسرے ساتھی بظاہر لپیٹا ہونے لگے اور یوں چر دا ہے سپاہیوں کو اپنے پیچھے لٹکالے لگے اور یوں ہیں اس طرح کی چوکی میں جانے کا راستہ مل گیا جو پہاڑوں کے درمیان ہے۔ اس چوکی تک پہنچنے کے صرف دو ہی راستے ہیں ایک مغرب کی طرف اور ایک مشرق کی سمت اور یہ دونوں تنگ درے ہیں۔ چنانچہ وہاں ہمیں فوجی دستہ ملا جو اس چوکی میں تھا اور یہ لوگ مزے میں ہیں۔ الاذکا کہتا ہے کہ وہ اپنے اشیائے خورد و نوش کا وافر ذخیرہ ہے ان کے پاس اور وہیں وہ راہب اور زنی مسافر بھی ہے۔ انہی دونوں نے ہمیں چاروں برادروں کے قتل کے متعلق بتایا اور یہ بھی بتایا کہ وہ دونوں اس چوکی میں کسی طرح پہنچے اور یہ ایک طویل داستان ہے۔“

”تو یہ داستان بعد میں سنانا!“ تاؤ نے کہا۔ معلوم ہوتا ہے تم خود بیان بچا کر بھاگے ہو ان مسافروں کو تم اپنے ساتھ کیوں نہ لائے؟“

”شہزادے! ہم صرف دو آدمی اس شخص کو کسی طرح اٹھا کر پہاڑی راستوں پر چل سکتے تھے جو چلنے پھرنے سے معذور ہو؟ اگر راہب ہماری مدد کرتا تب بھی کیا یہ ممکن تھا؟ اس کے علاوہ اگر ہم اسے میدان تک لے بھی آتے تو وہاں دشمن کے بے شمار گھڑ سوار تھے چنانچہ ان کے درمیان سے زخمی کو نکال لے جانا ناممکن تھا خصوصاً اس لئے کہ چوکی کے سپاہیوں کو اپنی جگہ نہ چھوڑنے کا حکم ہے۔ چنانچہ فیصلہ یہی کیا گیا کہ زخمی کو وہیں رکھا جائے جہاں وہ محفوظ ہے اور بعد میں بڑی فوج اسے لانے کے لئے بھیج دی جائے۔“

”یہ واقعی تم نے بڑی عقلمندی کا کام کیا ہے۔“ تاؤ نے کہا۔ اگر تم نے زخمی کو

اپنے ساتھ لانے کی کوشش کی ہوتی تو اسے یا تو گرفتار کر لیا جاتا یا قتل کر دیا جاتا۔“

اور پھر وہ احکامات جاری کرنے چلا گیا اور پیغامبر کو نفرا کے پاس چھوڑ گیا جو اس سے بہت سے سوالات پوچھنا چاہتی تھی۔  
ایک گھنٹے بعد تاؤ واپس آیا تو اس وقت بھی نفرا پیغامبر سے سوالات پوچھ رہی تھی۔

تاؤ نے پیغامبر کی طرف دیکھ کر پوچھا:۔

”تم کب سے سوئے نہیں میرے دوست؟“

”چار راتوں سے شہزادے۔“

”اور تم نے اور تمہارے ساتھی نے کب سے کھانا نہیں کھایا؟“

”ارٹھالیس گھنٹوں سے۔ ایک دانہ اور ایک پیالہ پانی۔۔۔“

”تمہارے لئے دسترخوان لگا دیا گیا ہے اگر ملکہ کی اجازت دیں تو۔۔۔“

اس پر نفرا نے شرمندہ ہو کر منہ دوسری طرف پھیر لیا اور تب افسر اپنے ساتھی کے ساتھ کھانا کھانے اور آرام کرنے چلا گیا اور تب نفرا نے بڑی بجا جت سے تاؤ سے پوچھا کہ اب اس کی تجویز کیا ہے۔

”میری تجویز یہ ہے پانچ ہزار گھڑ سوار روانہ کئے جائیں وہ یہاں سے چوکی تک کا راستہ صاف کر دیں جہاں وہ جس کا نام وقائع نگار رہا ہے زخمی ہوا ہے نہ کہ مردہ جیسا کہ تم سمجھ رہی تھیں اور اسے اور تیمو کو چوکی میں موجود پورے دستے کے ساتھ یہاں لایا جائے۔ رکھ یا ڈولی میں سوار ہو کر زخمی یہ سفر کم و بیش چھ دنوں میں کر سکتا ہے۔“

”بہت اچھی تجویز ہے۔“ نفرا نے خوش ہو کر کہا۔ ”میں ان پانچ ہزار کے ساتھ

جاؤں گی۔ یہ فوج میرے زیرِ کمان ہوگی اور کماح میرے ساتھ جائے گی۔

”نہیں بھانجی۔ تم نہ جاؤ گی۔ تم لشکر کے ساتھ نہیں رہو گی۔“

”کیوں؟ آخر کیوں نہ جاؤں میں؟“

”اکئی وجوہات ہیں جن میں سے ایک یہ ہے کہ تمہارا جانا مناسب نہیں؟ نہیں جانتے کہ ہمارے اور چوکی کے درمیان ایسی پیلی نے کتنے فوجی دستے بکھیر رکھے ہیں لیکن یہ ہم ضرور جانتے ہیں کہ اب چونکہ جنگ درمیشیں ہے اس لئے اب وہ اپنے بیٹے کو گرفتار کرنے کے لئے کوئی کسر اٹھانہ رکھے گا۔ اس کے علاوہ کماح ایسے دشوار سفر کے قابل نہیں ہیں۔

”اگر یہ سفر میرے لئے خطرناک ہے۔ حالانکہ میں تندرست ہوں تو پھر خیان کے لئے تو بالکل بھی نہیں ہے کہ وہ زخمی ہے۔ اب اگر صورت حال یہ ہے تو پھر پورے لشکر کو اس سرحدی چوکی کی طرف کوچ کرنے کا حکم دیدیا جائے۔“

”یہ بھی نہیں ہو سکتا۔ یہ لشکر مجھ پر اعتبار کر کے میرے اختیار میں دیدیا گیا ہے اور اس کا کام ایسی پیلی سے جنگ کرنا ہے۔ نہ کہ صحرا میں بھٹکنا جہاں یہ شاید بھوک اور پیاس کا شکار ہو جائے گا۔“

تاؤ نے غصہ ہوئے بغیر سکون سے نفرا کی طرف دیکھا اور جواب دیا۔

”بھانجی! یہ لشکر تمہارے نہیں میرے زیرِ کمان ہے اور اس لشکر میں ملکہ مصر کا حیثیت صرف ایک افسر کی مہیا ہے کہ اس نے زرہ بکتر پہن رکھی ہے۔ چنانچہ میں ملکہ مصر سے درخواست کرتا ہوں کہ وہ میرے حکم کا احترام اور تعمیل کرے اور اگر یہ کافی نہیں ہے تو میں حلقہ سحر کی خواہر نفرا سے کہتا ہوں کہ وہ کاہن اعظم کی بات ماننے کیونکہ ایسا کرنے کی اس نے قسم کھائی ہے ملکہ مصر کا ہر خطرے سے محفوظ رہنا ضروری ہے جیسا خیان کا محفوظ رہنا ضروری ہے۔

لیکن شاہ شاہان کی فوج کا تلف نہ ہونا اس سے بھی زیادہ ضروری ہے۔  
 نفرانے سنا اور وہ غضبناک ہو کر جواب دینے والی تھی لیکن تاؤ کی آنکھوں  
 میں کوئی خاص بات تھی جس نے نفر کی زبان گنگ کر دی۔ وہ چند ثانیوں تک تاؤ  
 کی صورت تکتی رہی پھر ایک دم سے پھوٹ پھوٹ کر رونے لگی اور پلٹ کر اپنے  
 خیمے کی طرف بھاگ گئی۔

دوسرے دن علی الصبح خبر لانے والے افسر اور اس کے ساتھیوں کی راہبری  
 میں پانچ ہزار گھڑ سوار چند رکتہ لیکر خیابان اور اسکے ساتھیوں کو بچانے کیلئے روانہ ہوئے۔

---

## اکیسواں باب

### خدا دیا پیرو؟

بابل کا لشکر منزلیں مارتا ہوا آخر کار مصر کی سرحد پر پہنچ گیا اور ایسی عظیم الشان فوج نے پہلے بھی سرزمین نیل پر چڑھائی نہ کی تھی اور یہاں اس فوج نے پڑاؤ ڈال لیا۔ اور جنگ کا تیاریاں کرنے لگی۔ ایسی ہی اپنی فوج کے ساتھ کوئی تین لاکھ کے فاصلے پر ان قلعوں کے گرد پڑاؤ ڈالے ہوئے تھے آخر اس نے ہموائے تھے۔ ایسی ہی فوجوں کے افسر پڑاؤ کے باہر آئے اور اپنے گھوڑے آگے بڑھا کر خود اپنی آنکھوں سے دیکھا کہ شاہ شاپان کا لشکر کچھ زبردست اور دلوں پر خوف طاری کر دینے والا تھا۔ ان افسروں نے دیکھا اور خوف سے لرزے کھینچنے لگے۔ ایسی ہی کے دربار میں حاضر ہوئے۔

”خدا نے مصر فرعون سنس“ ان افسروں نے کہا۔ ”ہمارے ایک ایک سپاہی کے مقابلے میں با بلیوں نے دو دو سپاہی بھیج دیئے ہیں اور یہ زبردست لشکر شہزادہ ابوشو کے زیرِ کمان ہے جو سنا ہے کہ ایک بے حد قابلِ جرنیل ہے۔ حالانکہ چند لوگوں کا کہنا ہے کہ وہ کبھی جادوگر اور راہب تھا۔ جاسوس یہ بھی خبر لائے ہیں کہ اس لشکر کے ساتھ شہزاد کا نفر بھی ہے جو فرعون کے ہاتھ سے نکل گیا اور جو فرعون کے صاحبزادے خیانت کی منگیتر ہے۔ یہ خیانت بھی فرعون کے ہاتھ سے کی گئی۔ اور اگر وہ زندہ ہے تو کہیں چھپا ہوا ہے۔ کہاں؟ یہ ہم نہیں جانتے الا یہ کہ وہ بھی با بلی فوجوں کے ساتھ ہو۔ خدا نے مدد! اس فوج کا مقابلہ ممکن نہیں۔ یہ زبردست لشکر ہمیں کاٹ کر رکھ دے گا اور ہڈیوں کی طرح مصر پر چھا جائے گا۔“

ایسی ہی سن کر آگ بجولا ہو گیا اور اپنی ڈاڑھی دانتوں سے چبانے لگا۔ اچانک وہ اپنے بوڑھے وزیر آنا تھ کی طرف گھوم گیا۔

”تم نے سنا جو ان بزدلوں نے کہا۔ اب تم بتاؤ کہ مجھے کیا کرنا چاہیے یہ میں تم سے اس لئے پوچھ رہا ہوں کہ تم لومڑی کی طرح عیار اور چالاک ہو۔“

اس پر آنا تھ نے اپنے قریب بیٹھے ہوئے چند امراء سے سرگوشی میں مشورہ کیا پھر اٹھا، فرعون کے سامنے زمین بوس ہوا اور کہا۔

”زندگی! خون! قوت! فرعون! فرعون! دیوتاؤں۔ نے ہمیں جو کچھ بوجھ دی ہے اس کی بنا پر ہم کہتے ہیں اور مصر کے بڑے بڑے نجومیوں کا بھی یہی کہنا ہے کہ بابل سے جنگ نہ کی جائے بلکہ ان سے صلح کر لی جائے۔“

”آچھ۔ چھا! ایسی ہی نے کہا۔“ اور شاہ بابل سے کن شرائط پر صلح کی جائے جو مصر فتح کرنے اور اپنی مملکت میں شامل کرنے کی غرض سے آیا ہے؟“

”ہمارا خیال ہے حضور۔“ آنا تھ نے کہا۔ ”کہ دیتناح مصر کو فتح کرنا نہیں چاہتا اپنے ان جاسوسوں سے جو دیتناح کے دربار میں ہیں، ہم نے سنا ہے کہ شاہ بابل نفرا کے حسن و جمال سے مسحور ہو گیا ہے۔ معلوم ہوتا ہے جب حلقہ سحر کے جادوگر اپنے سحر کے زور سے فرار ہو کر بابل پہنچے تو اپنے ساتھ فرعون خفا کی بیوی ریماکا نعش اپنے ساتھ لے گئے۔ کہتے ہیں کہ شاہ بابل کے سامنے ریماکا تابوت کھولا گیا اور نفرا کے

کہنے سے یا شاید حلقہ کے سب سے بڑے ساحر کے حکم سے ریماکا بھوت یا روح نے شاہ بابل سے بات کی اور اس سے کہا کہ وہ مصر پر حملہ کرے یا مردوں کے سراپ کے لئے سیار ہو جائے اس نے شاہ بابل سے کہا کہ وہ نفرا کی شادی اپنے پوتے شہزادہ مہر بعل سے نہ کرے بلکہ حضور کے لڑکے خیام سے کر دے جس سے اسکی منگنی اہرام کے کسی خفیہ حجرے میں ہو چکی ہے اور یہ کہ اکی لئے یعنی ریماکا کے مرحوم



شوہر کا انتقام لینے کے لئے ایک زبردست فوج حضور کو تخت سے اتار کر آپ کی جگہ نفرا اور خیان کو بٹھانے کے لئے فوراً روانہ کرے۔ اس کے علاوہ ریسائے یا اس کی روح نے دیتناح سے کہا کہ اگر اس نے ایسا نہ کیا جیسا کہ اس سے کہا گیا ہے تو پھر اس پر اور اس کے ملک پر عذاب نازل ہو گا۔ لیکن اگر اس نے ایسا کیا جیسا کہ اس سے کہا گیا ہے تو پھر دیتناح پر اور اس کے ملک پر برکتوں کا نزول ہو گا۔ چنانچہ ریساک کی روح کے کہنے سے اور نفرا کے اور حلقہ سحر کے سب سے بڑے ساحر کے جادو کے زیر اثر دیتناح نے یہ زبردست فوج حضور سے جنگ کرنے کیلئے روانہ کر دی ہے۔

تو اس بابلی کتے کے غصے کو ٹھنڈا کرنے کے لئے میں کیا کروں؟ ایپلی نے اپنے وزیر کو کھا جانے والی نظروں سے دیکھتے ہوئے پوچھا۔

”وہی جو دیتناح چاہتا ہے۔ یعنی یہ کہ اگر خیان زندہ ہیں تو انہیں تلاش کر کے ان کی شادی نفرا سے کر دیں اور مہر بالا اور مہر زیریں کی حکومت ان کے پر د کر دیں۔“  
”تو یہ ہے تمہارا مشورہ اے وزیر؟“

”میری اور کسی کی بھی کیا حیثیت ہے کہ وہ فرعون کو راستہ دکھائے؟ اس کے باوجود اگر دیتناح نے مہر فتح کر لیا اور اگر ان افسروں نے مبالغے سے کام نہیں لیا اور پتہ کہا ہے تو پھر بہت جلد مہر میں دوسرا فرعون ہو گا۔ اور اگر خیان مر چکا ہے؟ جیسا کہ اکثر لوگوں کا خیال ہے تو پھر نفرا مہر کے تخت پر بیٹھ گئی اور اس کے ذریعہ شاہ بابل مہر پر حکمرانی کرے گا۔“

اب۔ ایپلی کے صبر کا پیمانہ چھلک گیا وہ بے حد غصے میں شیر کی طرح دھاڑ کر ایک جھٹکے کے ساتھ اٹھ کھڑا ہوا، اور شاہی عصا جو اس کے ہاتھ میں تھا ایسی قوت سے وزیر آنا تھ کے سر پر مارا کہ وہ گھٹنوں کے بل گرا اور اس کے سر سے

خون بہنے لگا۔

”کتنے!“ وہ گرجا۔ اب اگر تو نے ایسا بزدلانہ ایک لفظ بھی کہا تو تو غدار کی موت مرے گالیں مارے کوڑوں کے تیری کھال اڑھڑی جائے گی۔ مجھ عربی سے شک تھا تو شاہ بابل کا جاسوس ہے یا اس سے رشوت لے رہا ہے اور آج میرا یہ شک یقین میں تبدیل ہو گیا ہے تو مجھ سے وہ تینا ج کو اپنا تاج و تخت دیدیے کیلئے کہہ رہا ہے۔ اور سیرانک حرام اور غدار بیٹا زندہ ہے تو اس سے اس لڑکی کی شادی کر دینی چاہتا ہے جیسے میں نے خود اپنی بیوی بنانے کیلئے منتخب کیا ہے۔ یہ نہیں ہو سکتا کبھی نہ ہوتا۔ مصر کو آگ لگ جائے یا تلواریں اسے کھائیں اور میں بھی اس ملک کے ساتھ ختم ہو جاؤں گا۔ ہاں۔ یہ تو ہو سکتا ہے لیکن جب تک میری جان میں جان ہے ایسا نہ ہو گا جیسا تو نے کہا۔ دور ہو جا میری نظروں کے سامنے سے۔

آنا تھ بغیر کچے کچے چل دیا۔ یسین بہت جلد دروازے کے قریب پہنچ کر فرعون کو رکھی سلام کرنے پلٹا تو اس کے ہنسنے پر شیطان مسکرا ہٹا اور آنکھوں میں عیارانہ چمک تھی۔

”مجھے ذلیل کیا؟“ آنا تھ بڑبڑایا۔ میرے سر پر عصا مار کر مجھے سب کے سامنے ذلیل کیا۔ بہت اچھا فرعون۔ تیرے پاس عصا ہے تو میرے پاس تلوار ہے۔ اب مجھے اپنا کام کرنا ہے۔ آؤ۔ بابل۔ آؤ۔ کہاں ہو تم خیال؟

فرعون اپنی اپنے مشیروں اور درباریوں کو رخصت کر چکا تھا اور اب اپنے بنائے ہوئے قلعے کے ایک کمرے میں تنہا بیٹھا مسرچ رہا تھا ہر چہ کہ وہ ہر حال میں نہ مہرج۔ محبوب العصب بھی تھا۔ لیکن ایک دور میں سیاحت وال اور قابل جبریل

تھا۔ چنانچہ جانتا تھا کہ مصر کے سب سے زیادہ ہوشیار اور عیار شخص وزیر آنا تھا نے جو کچھ کہا تھا وہ سچ تھا بے شک وہ بابل کی اس زبردست فوج کا مقابلہ نہ کر سکتا تھا تاہم اس نے آنا تھ کے سر پر عصا مار کر اسے سر دربار ذلیل و خوار کیا تھا اور آنا تھ جیسا آفس اس توہین کو اس ذلت کو بھی فراموش نہ کرے گا۔

تو پھر کیوں نہ آنا تھ کو قتل کر کے اس جھگڑے کو ختم کر دیا جائے؟ نہیں۔ یہ مناسب نہیں۔ آنا تھ کے حامیوں کی کمی نہ تھی ملک میں اس کا بڑا اثر و رسوخ تھا۔ یہ لوگ اس کے، فرعون کے خلاف اٹھ کھڑے ہوں گے کیونکہ وہ انہیں ان کی مرضی کے خلاف جنگ کی بھٹی میں جمونک رہا تھا۔ یہ باغی ہی اس کا خاتمہ کر دیں گے۔ جس طرح کہ ان کے خیال کے مطابق اس نے 'فرعون نے' اپنے بیٹے شہزادے خیانت کا، جسے مصری چاہتے تھے، خاتمہ کر دیا تھا اسے چاہیے کہ آنا تھ کو بلا کر اس سے معافی طلب کرے اور اپنی غلطی کے، جو اس سے غصے میں سرزد ہو گئی تھی، عوض سے زبردست دولت دینے کا وعدہ کرے۔

نویادہ آنا تھ کا مشورہ قبول کر لے اور اپنی زندگی بچانے اور چرواہے خاندان کی قوت برقرار رکھنے کے غرض سے بابل کے سامنے سر جھکا کر اس کا جو اپنی گردن پر ڈال لے؟ کیا مسئلہ ہو گا اس کا؟ یہی کہ خیانت کے حق میں؟ بشرطیکہ وہ زندہ ہو، اسے اپنے تخت سے دستبردار ہونا پڑے گا، اس خیانت کے حق میں جس نے اس سے وہ لڑائی چھین لی جس نے حسن پر خود اس کا دل آیا ہوا تھا، صرف یہی نہیں بلکہ اس نے لڑائی بابل بھیج دیا، وہ باغی فوجوں کو مصر پر چڑھا لائے۔ اور اگر خیانت مرشکا ہے تو یہ لڑائی جو شمالی مصر کی جائزہ لے رہی ہے مصر بالا اور مصر زیریں کا تاراج اپنے سر پر رکھے گا اور اس کے ارث سے شادی کر لے گا۔ چنانچہ ہتھیار ڈال دینے سے اسے کیا فائدہ ہو گا؟ صرف ایک فائدہ۔ اس کی

جان بچ جائے گی اور وہ ایک عام آدمی کی طرح زندگی کے بقیہ دن جلا وطنی میں گزائے گا اور اپنے شاندار ماضی کو یاد کر کے آنسو بہاتا رہے گا اور ایک خاموش تماشا کی طرح دیکھتا رہے گا کہ مصری چرواہوں کے خاندان کو نیست و نابود کر رہے ہیں۔

نہیں یہ نہیں ہو گا۔ اگر اسے مرنا ہی ہے تو میدان جنگ میں مرے گا۔ ایک بات تو صاف ہے ایسی زبردست فوج کا وہ مقابلہ کیسے کر سکتا ہے؟ ایسے زبردست دشمن کے مقابلے میں وہ کس طرح فتح حاصل کر سکتا ہے؟ نہیں۔ اگر اس نے میدان میں نکلی کر جنگ کی تو اسے دم بھر میں کچل کر رکھ دیا جائے گا۔ اور اگر وہ اپنے بنائے ہوئے قلعوں میں محصور رہا تو بابل فوجوں کا ایک حصہ محاصرہ کر لے گا اور بقیہ فوج آگے بڑھ کر مصر پر چھا جائے گی۔ لیکن۔۔۔ عمدہ سپہ سالاری مناسب قیادت اور جنگی چالوں سے وہ اب بھی فتح حاصل کر سکتا ہے۔ اور ایک ترکیب اسے سوچھی۔ وہ اپنے بہترین گھڑ سواروں کو جو چرواہے خاندان کے اور جنگجو ہیں، بیس ہزار یا اس سے زیادہ کی تعداد میں روانہ کر دے گا کہ وہ محرا کا چکر کاٹ کر بابلیموں کے پیچھے پہنچ جائیں اور جب بابلیموں کی اپنی عادت کے مطابق منہ اندھیرے جنگ کے لئے بڑھ رہے ہوں تو ان پر عقب سے حملہ کر دیں۔ اس طرح ہو سکتا ہے کہ بابل سپاہیوں کی صفیں ٹوٹ جائیں ان میں اڑاقتاری پھیل جائے، اس اچانک اور غیر متوقع حملے سے وہ خوفزدہ ہو جائیں تب وہ خود سامنے سے حملہ کر دے اور گھبراہٹ ہوئی بابلیم فوج کو پسپا کر دے۔ بہر حال دوسری کوئی تجویز چونکہ پیش نہیں کی گئی اس لئے اس ترکیب کو عملی جامہ پہنانا چاہیے۔

تاؤ نے جن پانچ ہزار سپاہیوں کو روانہ کیا تھا وہ بخیر و خوبی پہاڑیوں کی مرتضیٰ چوکی میں پہنچ گئے اور چوکی کے افسر کو اپنے آنے کا مقصد بتایا اور اس کے زخمی بہان سے بھی جو سب جانتے تھے کہ شہزادہ خیانت تھا، کہا کہ وہ کس لئے وہاں آئے تھے اور انہیں کس نے بھیجا تھا۔ خیانت نے ان کی داستان سنی اور یہ سن کر مارے خوشی کے دیوانہ ہو گیا کہ بابل کا زبردست لشکر زیادہ دور نہ تھا۔ اور اس کے ساتھ اس کی محبوبہ نفرا بھی تھی جو محفوظ اور تنہا رہتی تھی۔ اور اس کی تصدیق اس نے بھی کی جو نفرا نے خود اپنے ہاتھ سے لکھ کر افسر کے ہاتھ روانہ کیا تھا۔ اس پہاڑی چوکی میں زخمی اور غمزدہ پڑے ہوئے خیانت کے سامنے اب صبح اُمید طلوع ہوئی۔

دوسرے دن صبح تک ان پانچ ہزار سپاہیوں اور ان کے گھوڑوں نے آرام کر کے سفر کی تکان دور کی اور پھر اس چوکی کے دے گئے جو جس کا ہر سپاہی اس قید میں جھوٹ کر خوش تھا، ساتھ لے کر یہ پانچ ہزار بابل کے لشکر سے جا ملنے کے لئے روانہ ہوئے کہ طے پایا تھا کہ یہ لوگ مصر کی رود پر لشکر سے جا ملیں گے اس فوج کے درمیان ایک رتھ میں خیانت تھا کہ وہ گھوڑے پر سوار ہونے کے قابل نہ تھا دوسرے رتھ میں تین سو سوار تھا کیونکہ اس نے قسم کھائی تھی کہ آئندہ کبھی وہ گھوڑے پر نہ بیٹھے گا۔ الا یہ کہ تقدیر اسے مجبور کرے۔ چنانچہ ان لوگوں نے صحیح سلامت صحرا عبور کر لیا کیونکہ اسپہی نے جتنا چھاپا مارا لوگوں کو اس طرف متوجہ کر دیا تھا اب وہ غائب ہو چکے تھے یہ لوگ تیزی سے سفر نہ کر سکتے تھے کیونکہ چوکی کے سپاہیوں کے پاس گھوڑے نہ تھے اور وہ پیدل سفر کر رہے تھے ان کی رفتار اس قدر سست تھی کہ خیانت نے جو نفرا سے ملنے کیلئے بے تاب تھا، خواہش ظاہر کی کہ وہ اس کے ساتھ بابل فوج کے چند گھڑ سوار کر دیئے جائیں کہ وہ تیزی سے سفر کرتا ہوا جلد از جلد نفرا کے پاس پہنچ جائے لیکن

افسر اس پر راضی نہ ہوا کیونکہ تاؤ نے اسے حکم دیا تھا کہ وہ وقائع نگار رانہ کی ایسی حفاظت کرے کہ اس کا بال تک ہیکان نہ ہو اور یہی اس نے خیانت سے کہا۔

سفر کے پانچویں دن سہ پہر کے وقت صبح کے خانہ بدوشوں نے انہیں بتایا کہ وہ بابلی لشکر کے قریب پہنچ گئے ہیں جو ایشیائی کے بنائے ہوئے قلعوں کے سامنے بڑاؤ ڈالے ہوئے تھا چونکہ اس رات اس لشکر تک پہنچنا ممکن نہ تھا اسلئے افسر نے اپنی پانچ ہزار کی فوج کو قیام کر دینے کا حکم دیا اور کہا کہ آدھی رات کے وقت چاند کی چاندنی میں آگے کوچ کیا جائے گا اور اگر کوئی رکاوٹ پیش نہ آئی تو وہ آگے مکہ بابلی لشکر کے پڑاؤ میں ہوں گے۔

چنانچہ آدھی رات کے وقت آدھے چاند کی روشنی میں وہ روانہ ہوئے۔ دو گھنٹے کے سفر کے بعد تیموکے کہنے سے اس کا رتھ خیانت کے رتھ کے چادریں لایا گیا تاکہ تیمو اپنی باتوں سے اس کا دل بہلائے کیونکہ خیانت آوا مسلمانوں کے خاموش تھا اور کوئی نہیں جانتا تھا کہ سامنے کی پہاڑیوں کے عقب میں ایشیائی کے روانہ کردہ بچہ میں ہزار سپاہی چپکے ہی چپکے بابلی لشکر پر عقب سے حملہ کرنے کی غرض سے آگے بڑھ رہے تھے انہیں ایشیائی کا ہتھیار رک رک رہے تھے بابلی لشکر کے ایک پہلو پر شدت سے حملہ کر دیں۔ خیانت اور اس کے ساتھ والی فوج اس سے بے خبر تھی اور بے پروا بھی کیونکہ افسر نے سرحدی چمکیوں کے سپاہیوں کو نہیں وہ ساتھ لے کر چلا تھا ہراول کے طور پر روانہ کیا تھا کہ اگر خطرہ ہو تو اسے مطلع کر دیا جائے۔ لیکن یہ لوگ نہ جانتے تھے کہ چمکی کے یہ سپاہی بے خبر تھے یہ ایشیائی کے فریاد وہ بچہ میں ہزار سپاہیوں میں یہ سمجھ کر بے خطر بن گئے تھے کہ یہ دراصل بابلی فوج ہے اور اس طرح ایشیائی کے سپاہیوں نے انہیں قتل اور گرفتار کر لیا تھا اور اسلئے ایشیائی کے یہ سپاہی اس بات سے خبردار تھے کہ دشمن پہنچے سے آگے نہ بڑھے۔



”مٹنا میرے بھائی۔“ تیمو نے خیال سے کہا: ”اسی تمام عرصے میں تم بے حد یہ تپیں اور بیقرار رہے ہو اور اپنے زخم کی شکایت کرتے رہے ہو حالانکہ یہ زخم مندرج ہو جائے گا البتہ یہ ارباب سے کہہ کر تم بھر کے لئے لنگڑے ہو جاؤ گے اور دیکھو اب ہم جلد ہی بابلی فوجوں میں بھی پہنچ جائیں گے اور حلقہ سحر کے کاہن اعظم تاؤ کی خدمت میں حاضر ہو کر ان کی دعائیں لیں گے اور پھر تمہاری ہر تکلیف کا خاتمہ اور ہر مشکل آسان ہو جائے گی۔“ مجھے تو یقین تھا ہی اس کا۔۔۔ کہ ساری تکلیفیں غائب!

اور یوں اس وقت خود تیمو ایک دم سے غائب ہو گیا۔ کیونکہ کہیں سے ایک تیر آیا اور اس کے رتھ بان کے سینے میں ترازد ہو گیا اور وہ مردہ ہو کر رتھ میں جتے ہوئے گھوڑوں پر گر ا اور وہ اس ناگہانی آفت سے گھبرا کر رتھ لے کر بگسٹا بھاگے۔ تیمو نے رتھ کا جنگلہ ایک ہاتھ سے پکڑ لیا اور دوسرے ہاتھ سے گھوڑوں کی لٹاہیں دیوانوں کی طرح کھینچنے لگا۔ لیکن گھوڑے نہ رکنے بلکہ وہ اور بھی بے تحاشہ بھاگنے لگے۔ وہ رتھ اور تیمو محبت پہاڑی پر چڑھے، دوسری طرف اترے اور اپیلی کی فوج میں جا گئے اور اس سے پہلے کہ سپاہی سمجھ سکتے کہ یہ کیا بلا ہے کہ وہ صفیں چیر کر دوسری طرف نکلی چکے تھے اور اب تیمو رتھ کے فرش پر ادندھے منہ پڑا اس سے چھپکلی کی طرح چپکا ہوا تھا۔ گھوڑوں نے دوسرے گھوڑوں کی بڑی ہمتی۔

”تقدیر میں یقین رکھو۔ یقین! تیمو نے اپنے آپ سے کہا: ”یہ لعنتی جانور وہیں جائیں گے جہاں تقدیر انہیں لے جائے گی اور اب مجھے تو کہیں سپاہی واپسی دکھائی نہیں دیتے۔“

لیکن فوراً ہی اسے بے شمار سپاہی دکھائی دیے کیونکہ اب تیمو کا رتھ بابلی فوج کے قلب میں جا گھسا تھا اور سنتریوں کی چیخوں اور کوششوں کے باوجود گھوڑے بے رک نہیں رہے تھے آخر کار ایک گھوڑے کا ٹانگ ایک خیمے کی رسی میں الجھ گئی اور

وہ اپنے ساتھی گھوڑے کو لے کر گرا۔ رتھ ایک جھٹکے کے ساتھ اوپر اٹھ گیا اور اس کے  
خوش سے چپکا ہوا تیمو جیسے ہوا میں اڑ کر اس جرنیل کے قدموں میں ٹپ سے گرا  
جو چند افسروں کو کچھ احکامات دے رہا تھا۔

”کون ہے یہ؟“ افسر نے بگڑ کر کہا۔ ”اور یہ رتھ یہاں کیا کر رہا ہے؟ لیجاؤ اسے۔“  
تیمو نے افسر کی آواز پہچان لی اور ایک دم سے اٹھ کر بیٹھ گیا۔

”اے کاہن اعظم۔ کیونکہ میں جانتا ہوں کہ اب تم کاہن اعظم ہی ہو کیونکہ  
راہو کا انتقال ہو چکا ہے۔ اے مقدس باپ تاؤ۔ لیکن یہ میں کیا دیکھ  
رہا ہوں کہ حلقہ سحر کا کاہن اعظم زرد بکتر پہنے ہوئے ہے حالانکہ یہ نہیں ہونا  
چاہیے۔ بہر حال مجھے پہچانو کہ میں کوئی اور نہیں بلکہ تیمو ہوں۔ تمہاری برادری  
کا ایک راہب اور تم مجھے بھولے نہ ہو گے کہ تم ہی نے مجھے ایپپی کے پاس پیغامبر  
بنا کر بھیجا تھا اور تب سے اب تک مجھ پر کتنی مصیبتیں نازل ہو چکی ہیں تم نہیں جانتے۔“  
”ہاں برادر۔ میں نے پہچانا تمہیں۔“ تاؤ نے کہا۔ ”لیکن اس رتھ میں تم  
کیوں اور کہاں سے آئے؟“

”یہ تو میں بھی نہیں جانتا۔ ایک لمحے پہلے میں اس سے باتیں کر رہا تھا جو اپنے  
آپ کو وقائع نگار راہ کہتا ہے لیکن میں جانتا ہوں کہ اس کا دوسرا نام بھی  
ہے پھر دوسرے ہی لمحے اس کا رتھ بان اپنے سینے میں تیر کھا کر گرا اور تیسرے لمحے  
یہ لغتی گھوڑے مجھ سمیت رتھ کو لے کر بھاگے جانے کی طرف بھاگے یہ میں  
نہیں جانتا میں تو صرف اتنا جانتا ہوں کہ وہ ایک زبردست فوج کو چیرتے چلے  
گئے جس کے سپاہیوں نے ایسی زرد بکتری پہن رکھی تھیں جیسی کہ چرواہے  
بادشاہ کے سپاہی پہنتے ہیں اور چاند کی روشنی ایپپی جھنڈوں پر چمک رہی تھی  
اور ان جھنڈوں کو میں جانتا اور پہچانتا ہوں کہ وہاں تانیس میں میں نے بہت

سے جھنڈے دیکھے ہیں۔ اور پھر ان گھوڑوں کی راہیری دیوتاؤں نے کی۔ اور انہوں نے مجھے تمہارے قدموں میں لاپھینکا۔ بس یہ ہے میری کہانی۔“  
 ”وقائع نگار راسہ ۱“ ایک نسائی آواز نے کہا۔

یہ نفرا تھی جو گھوڑوں کے گرنے کا وجہ معلوم کرنے کے لئے اپنے خیمے سے نکل کر اور رو کو ساتھ لے کر وہاں آگئی تھی۔

”وقائع نگار راسہ کو کہاں چھوڑا تم نے؟“ نفرا نے پوچھا۔  
 ”بیکار سوالوں میں وقت ضائع نہ کرو بھانجی۔“ تاؤ نے کہا۔ ”تم سمجھ نہیں رہی کہ جس فوج کو ہم نے ایک خاص دستے کو لانے بھیجا تھا اس پر دشمن کی فوج نے گھات لگا کر حملہ کر دیا ہے اور ہمارا یہ براہ اور آنا فنا بنا بھاگ کر یہیں یہ خبر دینے آگیا ہے یا شاید تاؤ کو دفعۃً ایک خیال آیا اور اس نے مزید کہا ایسی کی فوج چکڑ کاٹ کر دوسری طرف پہنچ گئی ہے کہ حیدر کا طرف سے ہم پر علی الصبح اچانک حملہ کر دے۔“

اور پھر تاؤ نے احکامات صادر کئے۔ قرآن پھونکے گئے۔ افسر دوڑ پڑے سپاہیوں نے نیند میں سے اٹھ کر ہتھیار سمجھالے اور اپنی اپنی مقررہ جگہ پر پہنچ گئے۔ پورے پڑاؤ میں ایک عام ہلچل مچ گئی۔

اس عرصے میں اور اس پڑاؤ سے تھوڑے ہی فاصلے پر خون آشام جنگ ہو رہی تھی۔ ایسی کے پچیس ہزار سپاہی یہ سمجھ کر کہ ان پر حملہ ہوا ہے ان پانچ ہزار بابلویوں پر ٹوٹ پڑے تھے جو بے خبری میں ان کے درمیان سے راستہ کاٹ کر دوسری طرف نکل جانے کا جان توڑ کوشش کر رہے تھے اور آہستہ آہستہ اپنی اس کوشش میں کامیاب ہو رہے تھے لیکن ساتھ ہی ساتھ ان کے آدمی بھی مارے جا رہے تھے۔ ایسی کے دستے ان پر حملوں پر حملے کر

رہے تھے۔ لیکن سپاہیوں پر ہے تھے۔ گھوڑے ہتھنارے تھے، سپاہی کٹ کٹ کر گر رہے تھے اور زخمی چیخ رہے اور چلا رہے تھے۔

چاند بچھ گیا لیکن جنگ جاری رہی۔ اب دوست اور دشمن میں تمیز کرنا مشکل تھا۔ صبح کاذب کی روشنی نمودار ہو کر بچھ گئی۔ اور اب صبح کی روشنی افق مشرق سے پھوٹ کر رفتہ رفتہ بکھرنے اور پھیلنے لگی۔ اور اب بابلیوں کو نظر آیا کہ فرار کی کوئی راہ نہ تھی۔ چنانچہ بابلی افسر نے ان سپاہیوں کو جو اس کے قریب تھے سمیٹ کر حلقہ سا بنایا یہ تعداد میں دو ہزار یا اس سے زیادہ تھے اور ان سے کہا کہ نہ تو کوئی فرار ہو اور نہ ہتھیار ڈالے بلکہ لڑ کر بہادری کی طرح جان دے کہ یہ بابلی کی عزت کا سوال تھا۔

صبح کی روشنی میں ایپیی کی فوجوں کے سپہ سالار نے جب دیکھا کہ ان کی یہ جنگ بابل کے پورے لشکر کے میسرہ سے نہ تھی، جس پر وہ حملہ کرنے چلے تھے بلکہ یہ تو مٹھی بھر سپاہی تھے جن سے وہ آنکھ ہوئے تھے تو اس کا ایپیی کے افسر کا دل بیٹھ گیا۔ اور وہ مایوس ہو گیا، کیونکہ اب وقت نیکل چکا تھا۔ اور صبح ہو چکی تھی اور وہ بابلی لشکر کے میسرہ پر حملہ نہ کر سکتا تھا وہ اپنے موقع میں ناکام رہا تھا اور اس خیال سے وہ کامب گیا تھا کہ اب وہ ایپیی کو کیا منہ دکھائے گا۔ اس جنگ میں ان لوگوں نے چند بابلی سپاہی گرفتار کر لئے تھے جن میں سے اکثر زخمی تھے۔ افسر نے ان گرفتار شدہ زخمیوں سے سوالات پوچھے۔ وہ خاموش رہے۔ لہذا جب ان پر تھکی کی گئی تو انہوں نے ستاد با کہ یہ بابلیوں کی وہ فوج تھی جسے پہاڑیوں میں کی رہ جی چہ کی کے سپاہیوں کو لانے کے لئے بھیجا گیا تھا اور یہ کہ فوج ان سپاہیوں کو لے کر واپس آ رہی تھی کہ ایپیی کی فوج سے ٹکر ہو گیا۔

”تو پھر وہ کون ہے جو رتھ میں بیٹھا ہوا ہے؟“ ایپسی کے افسر نے پوچھا  
 ”یہ تو ہم بھی نہیں جانتے۔“ ایک قیدی نے جواب دیا۔

اس پر افسر نے قیدی کو کوڑے مارنے کا حکم دیا اور یوں اسے معلوم  
 ہو گیا کہ وہ جو رتھ میں تھا کوئی اور نہیں بلکہ شہزادہ خیانت تھا اور جب وہ  
 مصر سے فرار ہوا تھا تو اسی افسر کو ایپسی نے اسے گرفتار کرنے کے لئے  
 بھیجا تھا۔ حالانکہ بابلی قیدی نے اس کا نام وقائع نگار راہ سے ہی بتایا  
 تھا لیکن افسر جانتا تھا کہ خیانت ہی وقائع نگار راہ سے تھا۔

اور تب مالیوسی کے گھٹا ٹوپ اندھیرے میں افسر کو امید کی کرن نظر آئی  
 بے شک اسے جس کام کے لئے بھیجا گیا تھا اس میں وہ ناکام رہا تھا اور  
 بابلی لشکر پر حملہ کرنے کے بجائے اندھیرے میں غلط فوج سے الجھ گیا تھا  
 لیکن اب اس نے فوراً ایک فیصلہ کر لیا اب وہ بابلی لشکر پر حملہ نہ کرے گا  
 کیونکہ اس کا وقت گزر چکا تھا بلکہ اب وہ اس مٹھی بھر فوج کو ٹھکانے  
 لگا کر خیانت کو گرفتار کر لے گا اور ایپسی کی خدمت میں اسے پیش کر کے  
 اس کی خوشنودی حاصل کر لے گا۔

چنانچہ اس نے فوراً ہی حکم دیا اور اسکی فوج نے حملہ کر دیا۔ حریش گھوڑوں  
 پر سوار تھے دونوں کے پاس تیرا اور کمائیں نہ تھیں اور برچھے بہت کم تھے  
 چنانچہ انھیں تلواروں سے جنگ کرنی تھی۔ بابلیوں نے اپنے گھوڑے تلپتے کے  
 بیچ میں چھوڑ دیئے تھے یا زخمیوں کے حوالے کر دیئے تھے چنانچہ اب وہ پیدل  
 تھے۔ اس کے علاوہ وہ اپنے سپہ سالار کے حکم سے ہاتھوں، پتھروں اور کھانا  
 پکانے کے برتنوں سے صحرا کے ریت کا پشتہ سا بنا رہے تھے اور دو ہزار  
 آدمیوں کی محنت سے یہ پشتہ اتنی سرعت سے بلند ہو گیا جیسے کسی نے جادو کی

چھڑی گھاٹی ہو۔ تیرہ واہوں نے ہر چار طرف سے اس اُپشتہ پر دھاوا بول دیا۔ بابلی فوج تین صفیں بنائے پختے کی چوٹی پر کھڑی تھی چنانچہ ایسی ہی فوج کے چند ہی گھڑ سوار بیک وقت اوپر پہنچ سکتے تھے اور بابلیان پر تلواروں سے وار کر رہے تھے یا ان کے گھڑوں کی ٹانگوں پر تلواریں مار رہے تھے اور یوں یا تو انھیں لنگڑے کر رہے تھے یا خود گھوڑے زخمی ہو کر پیچھے ہٹ رہے اور پشتے کی ڈھلان پر سے لڑھک کر سوار میت نیچے گر رہے تھے۔

ایسی ہی کے سپہ سالار کہ جلد ہی معلوم ہو گیا کہ یوں فتح پانا آسان نہ تھا اور فتح حاصل کرنے میں جتنی دیر ہو گئی اتنا ہی خطرہ زیادہ ہو گا۔ اسے خوف تھا کہ اگر بابل کے لشکر کو یہ معلوم ہو گیا کہ یہاں کیا ہو رہا تھا تو اس کا سپہ سالار ان لوگوں کی کمک کے لئے دستے روانہ کر دے گا اور پھر نتیجہ معلوم۔ اب یہ بھی خوف کہ وہ زخمی جو رتھ میں تھا اور اس کے خیال میں خیانت تھا کہیں جنگ کی افراتفری میں مارا نہ جائے حالانکہ وہ اسے زندہ گرفتار کرنا چاہتا تھا اور اسے یہ بھی خدشہ تھا کہ اگر ان پر حملہ نہ بھی کیا گیا تب بھی یہ تو ہو گا ہی کہ اسے اور اس کی فوج کو نہ صرف جڑ سے کاٹ دیا جائے گا بلکہ انھیں سمیرا میں ڈھکیل دیا جائے گا جہاں وہ بھوک اور پیاس سے مرجائیں گے۔

چنانچہ اس نے جنگ بند کر دینے کا حکم دیا اور چند افسروں کو صلح کے سفید جھنڈے بلند کر کے بابلی سپہ سالار کے پاس اس پیغام کے ساتھ روانہ کیا کہ ہم سے جنگ کر کے تم خود اپنی موت کو دعوت دے رہے ہو کیونکہ تمہارے ایک ایک سپاہی کے مقابلے میں ہمارے دس دس سپاہی ہیں۔ تمہارا ڈالدار اور ہم وعدہ کرتے ہیں تمہاری جائیں سلامت رہیں گی اور اگر جنگ کی تو تم میں سے



ایک بھی زندہ نہ رہے گا۔“

بالی سپہ سالار نے یہ پیغام سنا لیکن وہ بے حد چالاک اور ہوشیار تھا۔ چنانچہ اس نے فوراً ہی جواب نہ دیا۔ کیونکہ اسے بھی امید تھی کہ ان کی مصیبت کی اطلاع بڑے لشکر تک پہنچ جائے گی یا تو ان پیغامبروں کے ذریعہ جو اس نے حملہ ہونے سے پہلے روانہ کئے تھے یا کسی اور ذریعہ سے۔ چنانچہ وقت حاصل کرنے کی غرض سے اس نے جواب دیا کہ وہ اپنے ماتحتوں سے مشورہ کرنے کے بعد جواب دے گا۔ چنانچہ وہ گھیرے کے نیچے میں پہنچا اور خیانت سے سب کچھ بیان کر دیا۔

”بتائیے اب ہم کیا کریں؟“ اس نے کہا۔ ”اگر ہم جنگ جاری رکھتے ہیں تو بہت جلد دشمن ہمیں کاٹ کر رکھ دے گا اور بابل کی عزت کی خاطر میں ہتھیار نہیں ڈال سکتا اس سے تو بہتر ہے کہ میں خود ہی اپنی تلوار اپنے سینے میں اتار دوں۔“

”سپہ سالار! معلوم ہوتا ہے کہ تم نے خود ہی اپنے سوالوں کا جواب دیدیا ہے۔“ خیانت نے مسکرا کر جواب دیا۔ ”تاہم میرا مشورہ یہ ہے کہ تم مجھے ان لوگوں کے حوالے کر دو کیونکہ تم جانتے ہو کہ جو کہ وہ ہوں، پہلے یہ کہ ان لوگوں سے کوئی تعرض نہ کریگا۔“ سپہ سالار نے ایک ہنسنے لگایا۔

”واہ کیا مشورہ دیا ہے شہزادے۔ چونکہ خود آپ نے اپنے آپ کو ظاہر کر دیا ہے۔ اس لئے میں آپ کو شہزادہ کہہ رہا ہوں۔ اگر میں نے ایسا کیا تو میں شہزادہ الوشو کو جو سناؤ کے نام سے مشہور ہیں، کیا منہ دکھاؤں گا؟ اگر میں آپ کو لئے بغیر لشکر میں پہنچ گیا تو شہزادہ الوشو، جو اس لشکر کے سپہ سالار ہیں اور ایک خاتون جو اس لشکر کے ساتھ ہیں، میرے ساتھ کیا سلوک کریں گے؟ نہیں شہزادے میں یہ پیدان جنگ میں عزت سے مرنا پسند کرتا ہوں بہ نسبت اس کے کہ بالی خوج کا ایک ایک

سیاہی مجدد یہ تھو کے نہیں۔ میں نے ایک اور ترکیب سوچی ہے۔ میں ان چرواہوں سے  
نفٹ و شند کروں گا جیسے کہ صلح کرنا چاہتا ہوں اور ان سے تحریری وعدہ مانگوں  
گا کہ وہ ہمیں صحیح سلامت نکل جانے دیں گے اور جب میں ان سے بات چیت کر رہا  
ہوں گا تو ہمارے سپاہی ان زخمیوں کو جو کسی قابل ہیں اپنے اپنے گھوڑوں پر چپکے  
سے سوار کر لیں گے۔ جو زیادہ زخمی ہیں انہیں ان کی قسمت پر تھوڑا دیں گے اور پھر ہم  
دفعۃً چرواہوں پر حملہ کر دیں گے اور چونکہ دن نکل آیا ہے اس لئے لڑتے بھڑتے یا  
تو دوسری طرف نکل جائیں گے یا مارے جائیں گے۔“

”ٹھیک ہے“ خیان نے مسکرا کر کہا۔

لیکن اس کا خیال کچھ اور ہی تھا جس کا اظہار اس نے نہ کیا۔ وہ جانتا تھا کہ  
تھکے ہوئے گھوڑوں پر سوار تھکے ہوئے سپاہی قلعیاں نہ ہو سکیں گے، گھڑ سوار  
اور پیادے مارے جائیں گے اور زخمیوں کو بھی قتل کر دیا جائے گا وہ یہ بھی  
جانتا تھا کہ چرواہے سپہ سالار کو بابلیوں کو شکست دینے اور انہیں قتل کرنے  
سے قطعی دلچسپی نہ تھی وہ تو صرف خیانت کو پکڑنا چاہتا تھا۔ چنانچہ اب یہی ایک  
راستہ تھا کہ وہ 'یعنی خیانت' خود اپنی قربانی پیش کر دے اس خیال سے ہی وہ  
کھینچ گیا، کیونکہ اس کا مطلب تھا اذیت ناک موت اور سب سے بالا یہ کہ  
وہ پھر کبھی۔۔۔ کم سے کم اس دنیا میں۔۔۔ نفرا کی صورت نہ دیکھ سکے گا۔ نہیں۔ اے  
فیصلہ کرنا تھا، فوری اور قطعی فیصلہ۔

خیان نے نظری جھکالیں اور اپنے دل کی گہرائیوں سے اس عظیم قوت سے، جس کی وہ پرستش کرتا تھا، دعا مانگی کہ وہ اس کی راہبری کرے۔ اور اس کی دعا قبول ہوئی، گھوڑوں کی ہینٹا ہٹ، زخمیوں کی کراہوں، افروں کے انکلمات جاری کرنے کی پیچ و پکار اور اسلحات کی جھنکار سے بالا اس نے وہ آواز سنی

جس کو وہ اچھی طرح سے جانتا تھا۔ راہب کی آواز۔ آواز کہہ رہی تھی۔  
 ”میرے بیٹے! اپنا فرض ادا کرو، چاہے وہ قربانی کا ہی کیوں نہ ہو اور باقی  
 قوت عظیم پر چھوڑ دو۔“

اور اب خیال نے ذرا بھی شش و پنج نہ کیا۔ رتھ میں وہ اکیلا تھا کیونکہ رتھ بان  
 گھوڑوں کو دانا پانی دینے کے لئے رتھ سے اتر گیا تھا اور گھوڑے فاصلے پر کھڑا  
 گھوڑوں کو کھانے دیکھ رہا تھا۔ خیال نے ایک دم سے باگیں کھینچیں اور گھوڑے  
 پر چابک برسا دیئے۔ گھوڑے رتھ لے کر بھاگے۔

اور اب وہ پشتے کے ڈھلان پر چڑھ رہے تھے۔ کوئی پچاس قدم آگے بابل  
 جرنیل ایک افسر کے ہاتھ کھڑا چر دا ہوں کے افسر سے گفتگو کر رہا تھا۔ چرواہے افسر  
 کے ساتھ بھی ایک دوسرا افسر تھا اور اس دوسرے افسر کو خیال جانتا تھا۔ کیونکہ شاہی  
 جنگجوؤں میں وہ خیال کے ساتھ تھا ان لوگوں نے خیال کو آتے نہ دیکھا اور نہ  
 گھوڑوں کے ٹاپوں کی یار تھ کے پہیوں کی آواز سنی۔ کیونکہ وہ نرم ریت پر بھاگ  
 رہے تھے آہستہ، کاکپتان کسی بات پر غصے ہو گیا تھا اور صبح کر کہہ رہا تھا۔

”یہ میری پہلی اور آخری شرط ہے شہزادے خیال کو ہمارے حوالے کر دو اور میں  
 وعدہ کرتا ہوں کہ تم سب کو صحیح سلامت نکل جانے دوں گا۔ اور اگر اس سے انکار  
 ہے تو پھر سٹی لو تم میں سے کوئی ایک بھی زندہ نہ بچے گا اور اس کے بعد بھی خیال

زندہ یا مردہ۔ میرے قبضے میں ہو گا اور میں اسے یا اس کی لاش کو اس کے باپ  
 فرعون اپنی خدمت میں پیش کر دوں گا۔ بس میں کہہ چکا کیا جواب ہے تمہارا؟“  
 ”جواب میں دوں گا“ خیال نے رتھ میں سے کہا اور وہ سب کے سب حیرت سے

اس کا طرف گھوم گئے۔ ”میں شہزادہ خیال ہوں اور میرے دوست تم بچے جانتے ہو، میں  
 بھی تمہیں جانتا ہوں کہ تم ایماندار، شریف اور دلاور کے بچے ہو۔ چنانچہ میں اس وقت

بھی تمہارے دغدغے پر اعتبار کر رہا ہوں۔ ان بابلیوں کو اپنے زخمیوں کو ساتھ لے کر جانے دو، اور اس کے عوض میں اپنے آپ کو تمہارے سپرد کر رہا ہوں۔ تو قسم کھاتے ہو تم اس کی؟“

”قسم کھاتا ہوں شہزادے“ چرواہوں کے کپتان نے خیانت کو سلام کر کے کہا اور پیچی آواز میں اضافہ کیا۔ لیکن یہ جان لو شہزادے کہ ایسی کو تم پر سخت غصہ ہے۔“

”ہاں۔ یہ میں جانتا ہوں“ خیانت نے کہا اور بابلی سپہ سالار کی طرف گھوم کیا جو دم بخود کھڑا تھا۔ جرنیل! آقا تاؤ اور خاتون مصر سے کہنا کہ میں وہاں جا رہا ہوں جہاں مجھے میرا فریضہ پکار رہا ہے اور اگر یہ مقدور ہو چکا ہے کہ ہماری ملاقات اس دنیا میں نہ ہو تو پھر کوئی کچھ نہیں کر سکتا۔ مجھے امید ہے کہ میرے دوست مجھے غلط نہ سمجھیں گے اکثر جرات بنظاہر غلط معلوم ہوتی ہے بعد میں صحیح ثابت ہوتی ہے اور اکثر اوقات بے اقدام کا انجام اچھا ہوتا ہے۔“

”آقا!“ بابلی جرنیل نے یوں کہا جیسے اسے اب ہوش آیا ہو۔ ”آپ ہمیں چھوڑ کر چرواہوں سے ملے تو نہیں رہے؟“

”میں خود چرواہا نہیں ہوں سردار؟“ خیانت نے کہا۔ اس کے ہونٹوں پر عجیب سی مسکراہٹ تھی۔ ”الوداع دوست! خوش بختی تمہارے ساتھ ہے اور تمہارے رائیوں کے ساتھ ہے جن کے خون کا ایک قطرہ بھی میری خاطر نہ گرے۔“

اور پھر اس نے گھوڑوں کو سٹخار دیا۔ وہ آگے بڑھ گئے اور بابلی سپہ سالار ہاتھ ملنے اور باہل کے دیوتاؤں کو پکارنے لگا۔

”شہزادے! میں آپ کو سمجھ نہ سکا۔“ چرواہے کپتان نے اپنا گھوڑا خیانت کے لٹکے کے قریب لا کر کہا۔ ”میں نہیں جانتا کہ بابلی اپنی تاریخ میں آپ کو کیا لکھیں گے۔ میرا دیا غدار؟ یہ حال میں آپ سے ایک وعدہ چاہتا ہوں کہ اگر موقع ملا تب

بھٹا آپ فرار ہو کر ہا بلیوں کے پاس جانے کی کوشش نہ کریں گے اگر ایسا ہوا تو میں  
آپ پر تلوار تپلانے کی گستاخی کرتے پر مجبور ہو جاؤں گا۔“

”یہ جان تمہاری ہے میرے دوست بہر حال میں اپنے ایک ساتھی تیمار کی طرح  
اب قسمت پر بھروسہ کر رہا ہوں جو بھی قسمت میں لکھا ہو گا وہ ہو کر رہے گا میں نہیں  
جانتا کہ میرا یہ ساتھی تیمار کہاں ہے۔ آخری دفعہ میں نے اسے تمہاری فوج میں گھسے  
دیکھا تھا۔“

”پاکل“ جرنیل بڑبڑایا ”تاہم اگر اس کے ہوش ٹھکانے نہیں ہیں تب بھی  
وہ اپنا وعدہ تو نبھائے گا اور یوں میرا سر میرے کندھوں پر سلامت رہے گا۔“

---

## بائیسواں باب

### خیان تائیس میں

چرواہے سپاہی تیزی سے ابلیسی کے ان قلعوں کی طرف چلے جو اس کی سرحد پر تھے اور ان کے درمیان اور محافظوں کے بیچ میں خیان کا رتھ تھا۔ سپہ سالار جانتا تھا ایک ایک لمحہ قیمتی تھا کیونکہ بائیسوں کا وہ سردار جس کو فوج بحیت اس نے حسب وعدہ جانے دیا تھا، جلد بائیس لشکروں میں پہنچ جائے گا اور پھر نتیجہ معلوم۔

لیکن یہ سپہ سالار یہ نہ جانتا تھا کہ دو گھنٹے پہلے تیمور بائیس لشکروں میں پہنچ گیا تھا اور اب ایک زیر دست گھڑ سوار فوج اسے کاٹنے کے لئے بڑھی چلی آ رہی تھی۔

صحرا میں دور پر گرد کا ایک بادل سا اٹھتا نظر آیا۔ بادل قریب سے قریب تر آتا چلا گیا اور اب اس نے بھالوں کے پھل خود اور رتھ کے پتر چمکے دکھائی دیے۔ چرواہوں کے ہاتھ پیر پھول گئے۔ ان کا راستہ روک دیا گیا تھا۔ بائیسوں کے سروں پر پہنچ گئے تھے۔ فرار ممکن نہ تھا۔ اب ان کی حالت ان پانچ ہزار بائیسوں کی سی تھی جن کی ہانڈوں نے ابھی چوبیس گنٹھوں پہلے گھیر لیا تھا انہی بائیسوں کی طرح اب خود انہیں جنگ کرنی تھی اور کامیابی کی کوئی امید نہ تھی۔

چنانچہ انھوں نے صفیں بنائیں اور بائیسوں کے دائیں پہلو پر جو نسبتاً کمزور تھا حملہ کر دیا۔ پچاس ہزار بائیسوں کے مقابلے میں صرف بیس ہزار چرواہے تھے۔ بائیسوں نے خوشی کے نعرے لگائے لیکن چرواہے خاموش تھے۔

ابیسوں فوج کا افسر اعلیٰ خیان کے رتھ کے قریب آیا۔



”آقا! وہ بولا۔ دیوتا میرے خلاف ہیں اور ہمارا خاتمہ قریب ہے۔ تاہم میں آپ کو اپنا وعدہ یاد دلانا ہوں کہ آپ قرار ہونے کی کوشش نہ کریں گے اگر آپ پکڑے گئے تو یہ آپ کا مقدر ہو گا۔ تاہم میں آپ سے درخواست کرتا ہوں کہ آپ میرے سرحد کی طرف روانہ ہوں اور اپنے آپ کو ایچی یا اس کی فوجوں کے سپرد کر دیں۔“

”سردار! میں وعدہ فراموش نہیں ہوں۔“ خیان نے کہا۔ افسر نے اپنا تلوار سے خیان کو سلام کیا، گھوڑے کو ایڑ لگائی اور غائب ہو گیا۔ بادلوں کی مٹی گرج کے ساتھ دونوں فوجیں ٹکرائیں۔ چہرہ واسے دائیں بائیں سپاہیوں کو اور گھوڑوں کو گر لاتے اور راستہ بناتے آگے بڑھے چلے گئے لیکن رفتہ رفتہ ان کی رفتار کم ہوتی چلی گئی اور زیادہ سے زیادہ بائیں زیادہ سے زیادہ جوش و خروش سے ان پر حملہ کرنے لگے۔

وہ سپاہی جو خیان کے آگے تھے یا تو مارے گئے یا بکھر گئے۔ چنانچہ اب خیان کا رتھ جنگ کرتے ہوئے سپاہیوں کے بیچ میں تھا۔ خیان نے دیکھا کہ تھوڑی دور پر چہرہ واسے کے بہت سے سپاہی چند بایلیوں پر بڑھ کر چلے کر رہے تھے اور یہ بایلی ایک بے حد شاندار رتھ کے گرد جمع تھے جو غائب دو مردوں کے آگے نکلی آیا تھا اور جس کے گھوڑے زخمی تھے اور زمین پر سے اٹھنے کی کوشش کر رہے تھے۔ اس رتھ میں چاندی کی زرہ بکتر پہنے اور ہاتھ میں تلوار لئے ایک خوبصورت جوان کھڑا تھا جسے خیان نے بابل کا کوئی نو عمر شہزادہ سمجھا اور رتھ کے اسی پہلو کی طرف، جس طرف چہرہ واسے کا دباؤ زیادہ تھا ایک سپاہ نام دیو کھڑا ہوا تھا جو تنہا چہرہ واسوں کے ہر حملے کو ناکام بنا رہا تھا۔ اس کا خونناک جنگی کھارٹا بلند ہو رہا اور گردا ہوا تھا اور وہ جس پر گرتا تھا اس کے ٹکڑے

اڑا دیتا تھا۔ خیانت نے ایک ہی نظر میں ہی سیاہ فام دیو کو پہچان لیا۔ وہ کوئی اور نہیں بلکہ دیو مہیکل جیسی رو تھا۔ اور تب اس کی سمجھ میں آیا کہ سونے کی زرہ بکتر میں ملبوس رتھ میں جو ہستی تھی وہ بال کا کوئی کم عمر شہزادہ نہیں بلکہ خود اس کی منگیتہ نفرا تھی۔

خیانت کے دل میں ایک ٹیس سی اکٹھی۔

انوار کے لئے صورت حال نازک تھی۔ گھڑ مسوار اس کی مدد کو بے شک آ رہے تھے لیکن قریب ترین سپاہی بھی ایک تیر سے زیادہ کے فاصلے پر تھا کیونکہ اپنے احمقانہ جوش میں نفرا اپنے ساتھیوں سے بہت آگے نکل آئی تھی۔ رو بڑی بہادر رہا ہے لڑ رہا تھا اور وار پہ در پہ تھا لیکن وہ ہر طرف اور ہر جگہ ظاہر ہے کہ نہ پہونچ سکتا تھا چنانچہ جب وہ رتھ کے پیچھے ان دشمنوں پر حملہ کرنے پہونچا جو اس طرف سے رتھ پر چڑھنے کی کوشش کر رہے تھے تو دوسرے چار پانچ سپاہی پہلو کی طرف سے لپکے کہ اسے جو رتھ میں تھی قتل کر دیں۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ دشمن کو جیسے پتہ چل گیا تھا اور رتھ میں جو تھی وہ ایک ایسی ہستی تھی جسے گرفتار کرنے والے کو انعام مل سکتا تھا۔ خیانت قریب پہونچا تو اس نے دیکھا کہ دشمن نے یہ کیسے معلوم کر لیا تھا۔ نفرا کے سر پر مسر کا دھرا تھا تاں تھا جو صاف ظاہر کر رہا تھا کہ وہ ملکہ مصر تھی۔ ایپپی کے سپاہی رتھ کے آس پاس جمع ہو رہے تھے اور خوفزدہ نظروں سے روکو دیکھ رہے تھے جو وحشیانہ جنگی نعرے لگا کر کلہاڑا چلا رہا اور ایک کے بعد دوسرے دشمن کو خاک و خون میں لٹا رہا تھا اور ایپپی کے سپاہی منتظر تھے کہ موقع ملے تو وہ رتھ پر دھنسی آئیں۔

چنانچہ ایک لمحہ کے بعد سورج میں پڑ گیا۔

بے شک میں نے وار نہ ہونے کی قسم کھائی ہے لیکن جنگ کرنے کی قسم تو نہیں

کھائی۔ وہ دل میں بولا۔

اور اس نے باگوں کو ایک جھٹکا دے کر گھوڑوں کو سیدھا ان سپاہیوں کی طرف ننگا یا جو نفر کے رتھ کے گرد جمع ہو رہے تھے عین اس وقت ایک سپاہی نفر پر جھپٹ پڑا۔ نفر نے اس پر تلوار سے وار کیا تلوار اس کے خود پر پڑ کر اچٹ گئی۔ سپاہی نے اپنے دونوں ہاتھ بڑھا کر نفر کو کمر میں سے دبوچ کر اپنی طرف گھمبٹ لیا۔ دوسرے منتظر رہے کہ نفر کو، جو زمین پر آ رہی تھی، موقع ملے تو پکڑے اس یا پکڑ نہ سکیں تو قتل کر دیں۔ وہ سب کے سب اس طرف یوں متوجہ تھے کہ انہوں نے اس جنگی رتھ کو، جس میں سفید گھوڑے بٹے ہوئے تھے، اس طرف سے آتے نہ دیکھا اور نہ سنا جس طرف سے دشمن کے آتے کا کوئی امکان نہ تھا۔ خیال نہ گھوڑے سے کچھ کہا۔ گھوڑے جنگ کے لئے سدھائے گئے تھے چنانچہ وہ سیدھے سپاہیوں میں جا گھسے۔ اور اپنے دھکوں سے اور ٹالپوں سے سپاہیوں کو زمین پر گرادیا۔ صرف ایک سپاہی کھڑا رہ گیا۔ یعنی وہ جس نے نفر کو رتھ میں سے گھمبٹ لیا تھا۔ خیال کے لحاظ سے تھا اس نے بھالا پھینک کر مارا جو سپاہی کی پسلیاں توڑ کر پشت میں سے نکل آیا۔ سپاہی مردہ ہو کر گرا۔

اب رو اس طرف بھاگا اور آ رہا تھا اور سپاہی کی گرفت سے آزاد ہو کر نفر نے دیکھا کہ اسے بچانے والا فرشتہ کون تھا۔

”خیان! وہ چلائی۔ خیان۔ میرے پاس آ جاؤ۔“

رو بھی اسے پہچان کر چلتا۔

”آقا! رک جاؤ۔“

لیکن خیال نفی میں سر ہلا کر اپنا رتھ آگے بڑھالے گیا۔

ادھر جنگ کا فیصلہ ہو چکا تھا۔ بیس ہزار چرواہوں میں سے صرف چند سو سپاہی اپنی جانیں بچا کر لے جا سکے تھے۔ یقینہ میدان جنگ میں کھیت رہے تھے یا ان کا تعاقب کر کے انہیں قتل کر دیا گیا تھا لیکن جو جانیں بچا کر ابھی کی فوج تک پہنچنے میں کامیاب ہوئے تھے انہی میں شہزادہ خیانت بھی تھا جو جیسے کسی معجزے سے بچ گیا تھا۔ وہ اپنا رتھ آگے بڑھاتا رہا یہاں تک کہ اسے ایک جگہ سپہ سالار کا جھنڈا ہر اتنا نظر آیا اور وہاں پہونچ کر اس نے رتھ کے گھوڑوں کی باگیں کھینچ لیں اور بلند آواز میں کہا۔

”میں شہزادہ خیانت ہوں آؤ اور مجھے لے جاؤ کہ میں زخمی ہوں اور چل نہیں سکتا۔“

جن افروں نے یہ سنا انہوں نے اسے سلام کیا اور ان کے سپاہیوں نے خوشی کے نعرے لگائے کیونکہ انہوں نے سمجھا کہ شہزادہ خیانت جس سے وہ محبت کرتے تھے اور جو شام کی جنگ میں ان کا کمانڈر رہا تھا کسی طرح بایلیوں کی قید سے فرار ہونے میں کامیاب ہو گیا اور اب ان کے ساتھ مل کر بایلیوں سے جنگ کرنے کی غرض سے ان کے پاس آ گیا ہے ان لوگوں نے اسے آہستہ سے اور احتیاط سے رتھ میں سے اٹھایا اور اسے کھانا اور شراب دی اور پھر اسے ڈولی میں ڈال کر شاہی پٹراؤ کی طرف لے چلے جو ان تو قلعوں میں اور ان کے گرد تھا۔ ان قلعوں پر فرعون کے جھنڈے ہر ارہے تھے۔ لیکن جب یہ لوگ وہاں پہونچے تو قلعوں کے دروازے کھلے ہوئے تھے اور ایک افراتفری مچاچی ہوئی تھی معلوم ہوا کہ فرعون واپس تانیس چلا گیا ہے اور حکم دیدیا گیا ہے کہ پوری فوج بس نہ آوہاں پہونچ جائے کہ تانیس اور مصر کو دشمنوں سے بچایا جاسکے۔ یہ سن کر ایشیائی کے افسر ایک دوسرے کی صورت دیکھنے لگے لیکن خیانت نے یہ

سرحد کے اس پار نظر کی تو فرعون کے تانہیں لوٹ جانے کی وجہ سمجھ میں آگئی۔ صحرا  
 بابلی لشکر کے سپاہیوں سے جیسے سیاہ ہو رہا تھا۔ پیادوں، گھوڑوں اور رتھ  
 کا ایک سیلاب سا تھا جو مصر کی طرف بڑھا چلا آ رہا تھا اور ایسا معلوم ہوتا تھا  
 جو بھی اس کی راہ میں آئے گا اسے بہالے جائے گا۔ چنانچہ یہی سبب تھا کہ اپنی  
 اپنی فوجوں کو اپنے پیچھے آنے کا حکم دے کہ تانہیں کی طرف فرار ہو گیا تھا۔  
 چنانچہ یوں ہوا کہ جب بابلی چرواہوں کے پڑاؤ پر حملہ اور جنگ کرنے کی  
 غرض سے پہنچے تو وہاں کوئی نہ تھا سوائے بیماروں اور زخمیوں کے۔ تاؤ کے  
 حکم سے ان کی جان بخشی کر دی گئی اور انہی لوگوں سے تاؤ کو معلوم ہوا کہ شہزادہ  
 خیاب بدخیریت یہاں پہنچ گیا تھا۔ چرواہوں نے اسے خوش آمدید کہا تھا اور  
 بقول چند زخمیوں کے، وہ پسپا ہوتے والی فوج کو اپنے زیرِ کمان لیکر تانہیں  
 کی طرف روانہ ہو گیا تھا۔ چنانچہ بابلی فوراً ہی ان کے تعاقب میں روانہ ہو گئے۔  
 اپنی پہلی منزل پر تاؤ، چند جرنیلوں کو ساتھ لے کر، نفرا کے پاس پہنچا  
 جہاں رو اور کماح پہلے سے ہی موجود تھے اور تیمو بھی وہیں تھا۔ تاؤ کی درخواست  
 پر نفرا اور رو نے ان کی خیاب سے ملاقات کی داستان سنائی اور یہ بھی بتایا کہ  
 اس نے ان سپاہیوں پر کس طرح گھوڑے دوڑا دیئے تھے جو نفرا پر حملے کر  
 رہے تھے اسے کسی طرح بھالا مار کر قتل کیا جو نفرا کو رتھ سے گھسیٹ چکا تھا  
 اور پھر جب انہوں نے خیاب کو بلایا تو وہ نفی میں سر ہلا کر کسی طرح فرار ہو گیا اور  
 اس نے گھوڑوں کو روکنے کی اور اگر وہ چرواہوں کا قیدی تھا تو ان سے بچ  
 کر بابلیوں میں آنے کی کوشش نہ کی۔

تاؤ نے جب یہ عجیب داستان سنی تو اس نے ان لوگوں سے جو وہاں موجود  
 تھے، پوچھا کہ انکے خیال میں خیاب کے ایسا کرنے کا مطلب کیا تھا، تمام بابلی جرنیلوں

نے جواب دیا کہ یا تو شہزادہ پاگل ہو گیا تھا یا اس نے غداری کی تھی۔ انہوں نے کہا کہ اگر ایسا نہیں تھا تو صاف بات کہتی کہ وہ بھگوڑے چرواہوں میں سے نکلی کر ان کے پاس آجائے اور پھر اپنے منہ پر یہ بھی صاف بات کہتی خیانت چرواہا ہی تھا اور بادشاہ کا بیٹا بھی چنانچہ وہ اپنی قوم میں دُور اپنے باپ کے پاس چلا گیا تھا کماج نے کہا کہ بلاشبہ خیانت کا دماغ چل گیا تھا ورنہ اس نے کہا۔ کیا کوئی تصویر بھی کر سکتا ہے کہ وہ اس عورت سے بھاگے جو نہ صرف دنیا کی حسین ترین عورت ہے بلکہ شہزادے کی منگیترا اور مہر کی ملکہ بھی ہے۔ اِلا یہ کہ اسے کوئی دوسری عورت جو نفرا سے زیادہ خوبصورت ہو، مل گئی ہو، اور یہاں نفرا نے جھجھلا کر کماج کو خاموش ہو جانے کا حکم دیا۔

اب تیموسے جو قید اور فرار میں شہزادے کا ساتھی رہا تھا، پوچھا گیا تو اس نے صرف اتنا کہا۔

”اعتماد اور یقین۔“

اور پھر اس نے کہا کہ یہ بات تو یقینی ہے کہ جو آدمی بھی ایک دفعہ تانیس کے زنداں اور اہرام کے ان اندھیرے اور خاموش بطن میں رہ چکا ہو وہ دوبارہ وہاں جیتے جی جاننا چاہے گا اور پھر اس نے اپنے مخصوص انداز میں فرار کی اور گھوڑے پر سواری کرنے میں جو اسے تکلیف ہوئی اور رکھ میں اس پر جو بیتی اس کی داستان شرع کی اور اس وقت تک خاموش نہ ہوا جب تک کہ ایک افسر نے اسے پکڑ کر جبراً بٹھانے دیا۔

اب انفرانے زبان کھولی اور اس نے نہایت ہی غصے میں بائلی جرنیلوں سے پوچھا ”کیا تم نے کبھی کوئی ایسا غدار دیکھا یا سنا ہے جس نے اپنی غداری کی ابتداء ان لوگوں میں سے سپاہیوں کو قتل کر کے کی ہو جن کی خاطر وہ غدار بنا؟ اتنی سی بات تمہاری



کچھ میں نہیں آئی کہ اگر نسیان مہر کا دھرا تاج سر پر رکھنے کی غرض سے مجھ سے چٹکے را  
 حاصل کرنا چاہتا تو وہ ان چرواہوں پر جو کچھ پر ٹوٹ پڑے تھے اور مجھے لگے کہ وہ  
 گھسیٹ لیا تھا، ہمارے نہ کرتا بلکہ خود انہیں بچے قتل کر دیے دیتا اور یہ بہت آسان تھا  
 کیونکہ اس وقت دوسری طرف دشمن سے اکٹھا ہوا تھا اس نے اپنا رتھ چار سپاہیوں پر  
 دوڑا دیا اور پانچویں کو اپنے بھالے سے مار گرایا۔ چنانچہ دیوتا ہی بہتر جانتے ہیں کہ جب  
 نے اسے آواز دی تو وہ نفی میں رہا کہ ایسی تیزی سے آگے بڑھ گیا کہ اسے پکڑنا  
 ممکن نہ تھا مجھے یقین ہے کہ اس کی کوئی خاص وجہ ہے۔ بلاشبہ وجہ نہیں ہے جس  
 کا ذکر کیا ہے۔ میں یقین سے کہتی ہوں کہ خیانت کی نظر میں کوئی اور مقصد ہوگا  
 اور وہ مقصد نیک ہوگا۔

اور اب تاؤ نے کہا۔

”جو لوگ شہزادے خیانت سے واقف ہیں وہ جانتے ہیں کہ وہ دوسرے اور عام لوگوں  
 سے مختلف ہے اور اس کی اس خوبی یا کمزوری میں حقیقت کو تلاش کیا جاسکتا ہے  
 اور پتہ تو یہ ہے کہ میں نے حقیقت کو پایا ہے لیکن جب تک مجھے اس کا ثبوت نہیں  
 مل جاتا کہ میرا خیال غلط نہیں ہے میں اس کا اظہار نہ کروں گا۔ چنانچہ اس آشنا میں  
 میں تم لوگوں سے کہتا ہوں کہ ہمارے بھائی تسمو کی بات پر عمل کرو یعنی اعتماد رکھو،  
 بھر دسا رکھو جیسا کہ ہماری ملکہ نے رکھا اس پر جو اس کا منگیتر ہے۔“  
 اور پھر تاؤ اٹھا اور نیچے سے نکل گیا۔

سرحدی فوج کے بچے کھینچے سپاہی آخر کار تانہیس پہنچ گئے جس کی حفاظت ایلی  
 کی دوسری محفوظ فوج کر رہی تھی۔ تانہیس پہنچنے والے یہ سپاہی بہت کم تھے کیوں کہ

بابلیوں نے اس فوج کا تعاقب کر کے ہزاروں سپاہیوں کو گرفتار کر لیا تھا اور انہیں قتل کرنے یا غلام بنانے کے بجائے ان سے یہ حلف لے کر ان کی جان بخشی کر دی تھی کہ وہ بابلی فوج میں شامل ہو کر اور ملکہ مصر کے بھندے تلے مصر کی فوج سے جنگ کریں گے جن سپاہیوں نے یہ حلف اٹھانے سے انکار کر دیا تھا انہیں موت کے گھاٹ اتار دیا گیا تھا۔

سائیس میں داخل ہونے والے ان وفادار سپاہیوں میں خیانت بھی تھا اور وہ سپہ سالار بھی جس کے سپرد خیانت نے اپنے آپ کو کر کے فرار ہونے کی قسم کھائی تھی۔ ان دونوں کو جن کے درمیان اب دوستی قائم ہو چکی تھی، محل میں پہنچا دیا گیا اور یہ دیکھ کر خیانت کی حیرت کا اظہار نہ ہی کر اسے قیام کے لئے وہاں لے دیا گیا جو اس وقت اس کا گھر تھا۔ جب وہ شہزادہ اور ولی عہد تھا۔ یہاں غلام اس کی خدمت کے لئے موجود تھے۔ خود اسی کے غلام حکیم اس کے گھٹنے کا علاج کرنے آئے جو لمبے سفر کی وجہ سے خطرناک حد تک سو ج گیا تھا۔ لیکن خیانت نے دیکھا، ان سب میں ملے جئے محافظ سپاہی اور جاسوس بھی تھے جو اس کی ایک ایک حرکت پر نظر رکھ رہے اور اس کی زبان سے نکلے ہوئے ایک ایک لفظ کو یاد رکھ رہے اور محافظ چوکنے لگے تھے کہ وہ فرار ہونے کی کوشش نہ کرے۔ مختصر یہ کہ وہ اب بھی قیدی تھا اور اب محل میں اور خود اپنے کمرے میں قید تھا۔

چنانچہ غسل کرنے اور کھانا کھانے کے بعد خیانت سورج غروب ہونے کے تیسرے گھنٹے تک بے خبر سوتا رہا اور تب ایک افسر اور چند سپاہی ڈولی لے کر آئے کہ اسے اپیلی کے حضور لے جائیں۔ ان سب کے آگے وزیر آنا تھا تھا جو خیانت نے دیکھا، پہلے سے زیادہ ڈبلا اور بوڑھا ہو گیا تھا اور وہ چوکنے لگا کہ مسلسل یوں چاروں طرف دیکھ رہا تھا گویا ہر طرف اسی کے قاتل گھات لگائے ہوئے ہوں اسی کے پیچھے

ایک لمبوترے چہرے والا آدمی تھا جو خیان کے اندازے کے مطابق جاسوس تھا۔  
 انا تھے نے شہزادے کو جھک کر سلام کیا اور کہا:۔

”شہزادے! ٹھوکی سفر اور مہات ر کر کے بعد آپ کا گھر آنا مبارک ہو۔ فرعون  
 نے آپ کو طلب کیا ہے۔ میرے ساتھ تشریف لے چلے۔“

چنانچہ خیان بوڑھلی میں بٹھا دیا گیا جسے آٹھ سپاہی اٹھائے ہوئے تھے۔ دونوں کے  
 ساتھ ذیر انا تھے چل رہا تھا اور پیچھے مسلح سپاہی تھے۔ گزرگاہ کے ایک ٹھہرے وقت  
 ڈول ایک طرف جھک گئی اور انا تھے نے یا تو اسے سبک دیا کہ نے کے لئے یا اپنے آپ پر گرنے  
 سے بچانے کے لئے اپنے دونوں ہاتھ بڑھا دیئے چنانچہ فرعون کا جاسوس تھوڑی دیر کے  
 لئے انڈیاں سے ادھن اور حد سماعت سے باہر ہو گیا اور اس موقع سے فائدہ اٹھا  
 کہ خیان کے کان میں جلدی سے کہا۔

”خبردار زبردست ہے۔ لیکن اطمینان رکھو اور گہرا دست کیونکہ یہاں بھی تمہارے  
 دوست ہیں جو تمہارے جان بچا کر کرنے کے لئے تیار ہیں اور ان میں سے یہی پہلا ہوا۔  
 اور تب جاسوس آگیا اور انا تھے خاموش ہو کر سیارہ بھاڑ گیا۔

اور اب وہ لوگ فرعون کے سامنے تھے جو ذرہ بکتر پہنے اور ہاتھ میں تلوار کے  
 ایک تھپی کا کرہ میں بیٹھا ہوا تھا۔ دولہ رکھ دیا گئی اور اسے اٹھانے والے سپاہیوں  
 نے خیان کو ہمارا دے کر اٹھایا اور اس کرہ میں بٹھا دیا جو فرعون کے عین سامنے  
 رکھا ہوا تھا۔

”بیٹے! ایرا اگتا ہے کہ تم زخمی ہو۔“  
 ”کیا تمہیں؟“

”آپ ہی کے ایک سپاہی نے جب میں مصر سے زار ہو رہا تھا۔“  
 ”آ۔ ہاں۔ یہ تو میں سن چکا ہوں۔ لیکن تم مصر سے زار کیوں ہو رہے تھے؟“

”اپنے آپ کو بچانے اور دوسرے فرعون کے پاس جانے کے لئے۔“  
 ”ہاں۔ یہ بھی میں سن چکا ہوں اور اب تک تم اپنے اس مقصد میں کامیاب  
 رہے ہو لیکن خالص نقصان کے ساتھ۔“ ایلیپی نے شیخی آواز میں کہا اور پھر اس  
 سردار کی طرف دیکھا جو خیانت کے ساتھ تھا۔

”تم وہی سردار ہو۔“ اس نے پوچھا۔ ”جیسے میں نے چکیس ہزار سپاہیوں کے  
 ساتھ بابلیموں کے پیرہ بد حملہ کرنے کے لئے بھیجا تھا؟ اگر ہاں تو پھر بتاؤ کہ تم اس  
 میں ناکام کیوں رہے؟“

چنانچہ سردار نے مختصر لفظوں میں فرعون کو پوری داستان سنا دی کہ کس طرح  
 رات کے اندھیرے میں ان کا مڈ بھڑ بابلیموں سے ہو گئی اور پھر کسی طرح خیانت نے  
 اپنے آپ کو ان کے سپرد کردہ کے دوسروں کی زندگیاں بچالیں وغیرہ وغیرہ۔  
 ایلیپی خاموشی سے منتظر رہا اور جب سردار خاموش ہوا تو بولا۔

”بس۔ بہت ہوا۔ تم ناکام رہے اور اپنی ناکامی کی وجہ سے مجھے بربادی  
 کے کنارے تک پہنچا دیا۔ میرے سپاہیوں کے جی چھوٹ گئے ہیں اور بابلیموں کے لشکر حلقہ  
 حم کے ایک لعنتی ساحر کی زیر قیادت تانیس کی طرف بڑھا چلا آ رہا ہے کہ اسے ختم  
 کرے اور اس کے بعد پورے مصر پر قبضہ کر لے اور اس لڑائی کو۔ جو انکی  
 کھڑ پستلی ہے اور بنی رہے گی۔ تخت پر بٹھا دے۔ اور یہ سب کچھ اس لئے ہوا  
 کہ تم اس مہم میں ناکام رہے جو میں نے تمہارے سپرد کی تھی۔ بابلیموں پر جا پڑنے  
 کے بجائے تم نے یہ کیا کیا کہ مٹھی بھر بابلیموں سے اُلجھ گئے اور ان سے جنگ کر کے  
 اپنی قوت ختم کر دی۔ چنانچہ تم جیسے احمق کے لئے اس دنیا میں کوئی جگہ نہیں ہے چنانچہ  
 سیدھے بھاؤ دوسری دنیا میں چلے جاؤ اور اگر ہو سکے تو وہاں سپہ سالاری سیکھو۔“  
 چنانچہ فوراً ہی چند سپاہیوں نے آگے بڑھ کر سردار کو پکڑ لیا۔

مردار نے اچھی سی سے کچھ نہ کہا بلکہ خیانت کی طرف گھوم گیا اور اسے سلام کرنے کے بعد کہا ”مجھے افسوس ہے شہزادے کہ میں نے آپ کو وعدے اور قسم سے آزاد نہ کر کے فرار ہونے نہ دیا کیونکہ اگر میرے ساتھ یہ سلوک کیا جا رہا ہے تو دیوتا ہی جانیں کہ آپ کے ساتھ کیا کیا جائے گا؟ بہر حال میں دیوتا اور زیریں کے دربار میں جا رہا ہوں اور اس کے حضور سب باتیں بیان کر دوں گا کہتے ہیں کہ دیوتا اور زیریں بڑا متصف ہے اور بڑے لوگوں کو اس دنیا ہی میں سزا دیتا ہے۔ اللہ داغ شہزادے۔“

اس سے پہلے کہ خیانت کوئی جواب دیتا سپاہی اور غلام اس سردار کو گھسیٹ کر پردوں کے پیچھے لے گئے اور چند ثانیوں بعد ہی ایک غلام خون ٹپکتا ایک انسانی ریکر حاضر ہوا اور سب کو پتہ چل گیا کہ فرعون کے حکم کی تعمیل ہو چکی۔

اور اب پہلی دفعہ خیانت کے دل میں اپنے باپ کے خلاف نفرت کا جذبہ پیدا ہوا اور اس نے چاہا کہ اچھی سی کا بھی ایسا ہی انجام ہو جو اس کے حکم سے اس کے اس وفادار سردار کا ہوا تھا۔ اور اب باپ بیٹا اکیلے اور ایک دوسرے کے سامنے تھے اور ایک دوسرے کی طرف دیکھ رہے تھے۔ آخر کار خیانت نے کہا۔

”اگر فرعون کی خواہش یہی ہے کہ میں بھی اسکا راستہ جاؤں جس راستے یہ سردار گیا ہے تو میری درخواست ہے کہ فوراً حکم دیکھئے کیونکہ میں بے حد تھک گیا ہوں اور گہری کبھی نہ ٹوٹنے والی نیند سونا چاہتا ہوں۔“

اچھی سی بے رحمی سے ہنسا اور بولا۔

”وقت آنے پر سب ہو جائے گا۔ ابھی نہیں تم جاننے نہیں بیٹے کہ ترکش میں صرف ایک آخری تیر باقی رہ گیا ہے اور وہ تم ہو؟ معلوم ایسا ہوتا ہے کہ حلقہ سحر کے ساحروں کی مدد سے تم نے اس مہر شہزادی پر ایسا سحر پھونکا ہے کہ وہ تمہارا دم بھرنے لگی ہے وہاں جسے تمہارے باپ نے اپنے لئے منتخب کیا تھا اور جسے تم نے چرا لیا اب تم ہی کہو بیٹے کہ جب

وہ اپنے لشکر کے ساتھ تانہیں کی تحصیل کے سامنے آئے گئے اور بلاشبہ وہ کل آجائے  
گی۔ اور تمہیں، اپنے محبوب کو، باب المشرق پر اس طرح بیٹھے دیکھے گی کہ جلاد اسکے  
سر پر تلوار لئے اس کی گردن اڑا دینے کے لئے تیار کھڑا ہو گا تو اس وقت اس کی۔  
اس بھری شہزادی کی کیا حالت ہو جائے گی؟

”یہ تو میں نہیں جانتا۔“ خیانت نے جواب دیا۔ لیکن یہ ضرور جانتا ہوں کہ اگر ایسا  
ہو تو پھر تانہیں اس میں کی ہر بے جان چیز اور ہر جاندار شعلوں کی لپیٹ میں ہو گا اور  
ان سب کے ساتھ وہ بھی مر جائے گا جو دنیا نہیں چاہتا۔“

”یہ تم نے غلط نہیں کہا بیٹے، ایسی ہی تمہاری تانہیں انداز میں کہا۔“ غصے میں بھری ہوئی  
عینت جس کے بلوئیں ایک سو ہزار سپاہی ہوں، مجیدوں اور بے بسوں پر ایسا ظلم کرنا  
سکتی ہے۔ چنانچہ فی الحال میں تمہارا سر تمہارے شانوں پر قائم رکھنا چاہتا ہوں۔ یہ  
ہے میری تجویز اگر تمہارے خیال میں مناسب نہ ہو تو بے وقوفی کے ایسا کر دینا۔ تم  
باب المشرق پر نمودار ہو گے اور ایک نقیب امان کرے گا، بلکہ بہتر ہو گا کہ پیغام بر یہ  
پیغام لے کر جائے کہ تمہاری اپنی غداری کے عوض فرعون اس کے تمام درباریوں کے  
سامنے جو باب المشرق پر آسکے۔ قتل کیا جائے گا۔ البتہ فرعون اپنی رحم دہا کی وجہ سے  
تمہاری جان بخشی کر سکتا ہے اگر اس کی چند شرائط منظور کی جائیں۔ تم جانتے ہو وہ  
شرائط کیا ہیں؟

”نہیں،“ خیانت نے جواب دیا۔ اس کی آواز کانپ رہی تھی۔

”یہ تم تجویز کر رہے ہو۔ میرے خیال میں تم ہماری شرائط سے واقف ہو۔ تاہم منو  
بیٹے تاکہ بس یہ تمہاری شکایت نہ کر دو کہ تمہیں اندھیرے میں رکھا گیا شرائط مختصر اور  
آسان ہیں؟ بہت ہی یہ کہ اپنے خزان اور گھوڑے اور رتھ وغیرہ ہمیں دے کر اس کے  
ساتھ یہ تھکر کے کہ وہ ہم سے کبھی جنگ نہ کریں گے باقی یہاں سے چلے جائیں۔“



”دوئم یہ کہ شہزادی نفرا اپنے آپ کو ہمارے حوالے کر دے تاکہ میں دونوں ممالک کا خوجوں کے سامنے اور دونوں ممالک کے کاہنوں کے سامنے میں اسے اپنی بیوی بنالوں اور وہ اپنے جہیز میں مجھے مصر بالا اور مصر زیرین کی حکومت دے دے۔“

”وہ یہ شرط بھی قبول نہ کرے گا۔“

”بے شک بیٹے یہی خطرہ ہے کیونکہ کوئی کہہ نہیں سکتا کہ عورت کیا کرے گی اور کیا نہ کرے گی۔ عورت کے دل کی گہرائیوں کو کون تاپ سکا ہے بیٹے لیکن اگر ایسا ہی ہوا جیسا کہ تم کہتے ہو اور اس نے ہماری شرط نہ مانی تو تمہیں اذیت دی جائے گا اور تم بے قرار ہو گے اور تڑپو گے اور یہ دیکھ کر اور تمہاری کراہیں سن کر بھی کیا وہ اپنی ضد سے باز نہ آئے گا؟ میرے پاس چند ایسے حبشی ہیں جو اذیت کے چند خاص طریقوں سے واقف ہیں اور ان تمہارا گھٹنہ زخمی اور متورم ہے۔ ہے نا؟ حبشی ابتدا یہیں سے کر سکتے ہیں مثلاً دھکتی ہوئی آہنی سلاخیں۔ ہاں۔۔ یہ ٹھیک رہے گا۔“

خیان نے اپنے باپ کی طرف دیکھ کر نیچا آواز میں کہا۔

”شیطان! جو جی چاہے اس سے سلوک کر لو جسے تم دنیا میں لائے بشرطیکہ میں تمہارا ہی بیٹا ہوں حالانکہ اب مجھے اس میں شک ہونے لگا ہے۔ تم نے حلقہ سحر کے کاہنوں کو ساحر کہا ہے جان لو کہ میں بھی حلقہ سحر کا ایک کاہن ہی ہوں جو انہی کی طرح ساحر یا دانا ہوں اور میرا علم یا میرا سحر مجھے بتا رہا ہے کہ تم اپنے ارادوں میں ناکام رہو گے اور تمہارا انشلیم تو دہتارے سر پہ نازل ہوگا۔“

”اچھا!۔۔ میں تمہارا ارادہ سمجھ گیا۔ تم بکھتے ہو کہ تم خود کشی کر لو گے۔ اطمینان رکھو ایسا نہیں ہوگا کیونکہ تم پر کڑی نظر رکھی جائے گی اور نہ ہی تم دوسری دفعہ

یہاں سے فرار ہو سکتے گے۔ شب بخیر پیٹے جاؤ۔ جتنی نیند لے سکتے ہو  
 لے لو کیونکہ میں سمجھتا ہوں کل تمہیں جلد بیدار کرنا ضروری ہو گا۔“

---

## تیسواں باب

مکہ مکرمہ

پو پھٹنے سے پہلے خیان کو تانیس کے باب الشرق پر پہنچا دیا گیا۔ یہ کافی وسیع و  
 عریض جگہ تھی جہاں بیک وقت پچاس سے زیادہ آدمی کھڑے رہ سکتے تھے۔ خیان کو  
 چونکہ وہ کھڑا نہ رہ سکتا تھا، باب الشرق کے عین مشرقی کنارے پر ایک کرسی میں  
 بٹھا دیا گیا۔ رادیو تھا، یعنی سورج طلوع ہوا اور اس نے اس منظر کو روشن کر دیا۔  
 عین نیچے چوڑی خندق تھی جو دریائے نیل کے پانی سے بھری ہوئی تھی اور اس پر کا  
 پل اٹھا دیا گیا تھا اور اب وہ رسموں وغیرہ کی مدد سے دروازوں کے مستونوں سے  
 بندھا کھڑا تھا۔

خندق کے دوسری طرف اور اس کے عین کنارے پر بابل کی فوج کا قلع  
 منہ ر ہوا اور اس کے میمنہ اور میسرہ نے تانیس کا محاصرہ کر لیا اور اب جو قلعے میں  
 تھے ان کے زار کی راہیں بند تھیں۔ خندق کے کنارے سے ذرا ہٹ کر اور میروں  
 کی زد سے باہر دو خیمے لگا دیئے گئے جن میں سے ایک پر مصر کا اور دوسرے پر بابل  
 کا شاہی جھنڈا لہرا رہا تھا۔ اور یہ جھنڈے خیان کو بتا رہے تھے کہ وہاں نفرا اور شہزادہ  
 ابوشو، جو آقا سناؤ کے نام سے بھی مشہور تھا، آرام کر رہے تھے۔ دروازے کے  
 دائیں بائیں تفصیل پر مصری فوجیں مسلح کھڑی تھیں جو بے چین اور خوفزدہ سی معلوم  
 ہوتی تھیں اور دروازے کی چوٹی پر اپنے سر پر مصر کا دھڑا تاج رکھے ترکوں ایچی  
 بیٹھا ہوا تھا اور اس کے پیچھے وزیر کا تاج اور دوسرے امرا مودب کھڑے تھے۔

قرنے پھونکے گئے اور شاہی خیموں کے سامنے محافل جمع ہو گئے اس کے بعد خاموشی چھا گئی۔ خندق کے دوسری طرف بائیں سپاہی صف در صف کھڑے باب المشرق کی چوٹی کی طرف دیکھ رہے تھے اور قیاد کو ایسا محسوس ہوا کہ ہر نظر اس پر جمی ہوئی تھی۔ دفعۃً ایک پیغامبر سفید چمچڑی بلند کئے نمودار ہوا اور ایک کشتی میں بیٹھ کر اس نے خندق عبور کیا اور اسے شاہی خیموں تک پہنچا دیا گیا وہاں اس نے ایک خط محفلوں کے افسر کو دیا اور افسر نے ٹیپے میں داخل ہو کر خط تناؤ کو دیا۔ تناؤ نے خط کھول کر پڑھا اور اپنے قریب کھڑی ہوئی نفرا سے، جس کی آنکھوں اور پیشے سے فکر عیاں تھا، کہا۔

”سنو۔ یہ ہیں ایپس کے شرائط۔ اپنا سارا خزانہ دینے اور کبھی جنگ نہ کرنے کے صلح نامے پر دستخط کرنے کے بعد بائیں فوج واپس بائیں لوٹ جائے۔“ اور کچھ؟

”اور یہ کہ تم، ملکہ، مہر اپنے آپ کو ایپس کے سپرد کر دو اور ضروری رسومات کے ساتھ دروازے کے سامنے اور چہ واسے اور بائیں فوجوں کے رو برو اس سے شادی کر لو۔“

”اور کچھ؟“

”اگر اس کا یہ شرائط منظور نہ کی گئیں تو شہزادہ خیانت کو ہماری زخموں کے سامنے اذیت دی جائے گا یہاں تک کہ ہم یہ شرائط منظور نہیں کر لیتے یا خیانت کر نہیں جاتا۔ کہو! بھانجی۔ اب کیا جواب دیا جائے؟“

نفرا کے چہرے کا رنگ اڑ گیا اس نے اپنا سر جھکا لیا یہاں تک کہ وہ اس کے گٹھنوں پر ٹک گیا اور پھر وہ آگے بیچھے جھوٹے لگا اور پھر اس نے سر اٹھایا اور پوچھا۔

”خیان کیا چاہے گا کہ میں کیا کروں؟ اہل جانتی ہوں۔ میں جانتی ہوں۔  
یہی کہ میں ایسی سے جنگ کروں اور خیال کی قسمت کا فیصلہ عظیم روح کے  
پیرد کروں۔“

”بھروسہ رکھو۔ یقین رکھو۔“ اپنے گھٹنے پر بری کاغذ کا پلہ رکھ کر بیٹھا ہوا  
تیمور بڑ بڑایا۔

”اے برادر! نذرانے کہا بے شک، کچھ یقین ہے اور اگر اس میں ناکام  
نہ ہو تو موت تو ہے ہی جس کے دوسری طرف کچھ خیال ملے جائے گا۔ یہاں سے شاہی  
خاندان کی شہزادی۔ دوسری دنیا میں اپنے تیمور اور تگتیر سے اس طرح  
ملوں گی کہ چرواہا بادشاہ کچھ بچ کر بچکا ہو گا؟ نہیں۔ اگر خیال کے لئے موت  
مقرر ہو چکا ہے تو بے شک وہ مر جائے اور اس کے ساتھ میں بھی جاؤں  
گی اور اگر ایسا ہوتا تو تانیس میں ایک آدمی بھی زندہ نہ رہے گا اور شمال میں  
جینا ہونے کی نسل کا ایک شخص بھی زندہ نہ رہے گا۔ تیمور بکھو، جیسا کہ شہزادہ داؤد  
کہتا ہے۔ کہ اس مفرد اور شریر شیطان کا پیغامبر اس تک یہ پیغام لے جائے اور  
نقیبوں سے کہو کہ وہ شہر کی تفصیل کے قریب پہنچ کر اس کا اعلان کر دیں تاکہ  
سپاہیوں اور افسروں کے ذریعہ یہ پیغام پورے تانیس میں پہنچ جائے۔“  
”اے شہزادہ اور مسکرایا بگھڑ سوار افسروں کو اس نے چند خاص احکامات  
دئے اور فوراً ہی ہزاروں سپاہی بہ صورت سیلاب تفصیل شہر کی طرف بڑھے۔  
اس طرف سے مٹھائی ہو کر وہ تیمور اور دوسرے وقائع نگاروں کی طرف گھوم گیا۔  
اور وہ الفاظ کہے جو انہیں لکھتے تھے۔ اس نے نقیبوں کو طلب کیا اور انہیں  
یہی الفاظ یاد کر دئے تفصیل کی طرف روانہ کیا کہ اونچی آواز میں ان قبیلوں تک  
پہنچا دیں جو تفصیل پر کھڑے ہوئے ہیں۔“

آخر کار ان احکامات کی تعمیل ہو گئی اور ایسی اسکا پیغامبر بنا دیا اور نفا کا تحریری جواب لے کر خندق کی طرف چلا۔ روانے پہنچانے اس کے ساتھ چلا اور روانے اسے اپنی طرف سے اور اپنے طور پر ایک اور پیغام دیا جو یوں تھا:۔  
 "اس بکریاں چرانے والے سے جو اپنے آپ کو بادشاہ کہتا ہے، کہنا اور اس کے امراء سے بھی کہہ دینا کہ اگر شہزادہ خیانت کا بال بھی بیکا ہوا تو میں حبشی روان کی زبانیں کھینچ لوں گا اور اپنی انگلیاں ان کی آنکھوں میں گھسیٹ دوں گا اور پھر انھیں بھوکا پیاسا مرنے کے لئے صحرا میں پھینک دوں گا۔ اور ہاں اسے پیغامبر میں تمہارے ساتھ بھی یہی سلوک کروں گا اگر تم نے میرا یہ پیغام نہ پہنچایا اور میں نے خندق کے کنارے کھڑے ہو کر تمہاری آواز نہ سنی۔

اور پیغامبر نے دیوہیکل حبشی کی طرف دیکھا جو شعلہ باز نظروں سے اس کی طرف دیکھ رہا اور اپنے سفید سفید دانت پلپس کر رہا تھا کہ اگر پیغامبر نے ایسا نہ کیا جیسا اس سے کہا گیا ہے تو وہ یعنی روان ایسا ہی کرے گا جیسا اس نے کہا ہے۔ پیغامبر اپنی چھوٹی سی کشتی میں سواہ ہو گیا اور دوسرے کنارے پر اور دروازے کے سامنے پہنچا اور دروازہ اس سے لے کھول دیا گیا اور وہ اندر چلا گیا اور مقوری دیر ابد ہی دروازے کی چوڑی پر نمودار ہوا اور تحریری پیغام ایسی کو دیا اس کے علاوہ اس نے روکا پیغام بھی بلند آواز میں سنایا اور لوگ مختلف ٹولیدوں میں بکھر کر آپس میں تبادلہ خیال کرنے لگے اور سب کے سب خوفزدہ تھے۔ بالی نقیبوں نے بھی چیخ چیخ کر وہ الفاظ دہرائے جو برمی کا غز پر لکھے گئے تھے۔

خیان، جو باب الشرق کے کنارے پر ایک کرسی میں بندھا ہوا اس طرح بیٹھا تھا کہ نیچے سے جو بھی تیر یا بھالا پھینکا جاتا وہ سب سے پہلے اسے ہی لگے، یہ پیغام سن کر خوش ہوا کہ اب اس کی تہذیب کی عزت نہ جائے گی۔ اور اب اس نے گردن



گھا کر پیچھے دیکھا اور فرعون کو جو اس کے پیچھے کھڑا ہوا تھا اور آنا تھا اور دوسرے  
امرا کو مخاطب کیا اور کہا:۔

”فرعون اور امراے سلطنت، شہزادہ ابوشوا اور شہزادی نفرا نے جو کچھ کہا  
ہے وہ کر گزریں گے۔ اب اگر تم چاہتے ہو تو بے شک ان کی نظروں کے سامنے  
مجھے اذیتیں دے کر قتل کر دو لیکن یقین رکھو کہ تم اپنے مقصد میں کامیاب نہ  
ہو گے کیونکہ جان لو کہ میری زندگی کے عوض تم ان کی عزت نہیں خرید سکتے جہاں  
تک میرا سوال ہے میں مرنے سے نہیں ڈرتا لیکن تم لوگوں سے پوچھتا ہوں کہ تم  
میں سے ہر ایک میرے فوراً بعد دوسری دنیا میں پہنچنا پسند کر دے؟ کیا تم  
پسند کر دے گے کہ تانیس کا ایک شخص بھی زندہ رہے اور چرواہوں کی نسل نیست  
و نابود ہو جائے؟ اگر تم نے مجھے قتل نہ کیا اور مجھے آزاد کر دیا تو تم سب بچ جاؤ  
گے اور اگر تم نے میرے خلاف ہاتھ اٹھایا تو کوئی نہ بچے گا۔ بس میں کہہ چکا۔ اب  
تمہارا جو جی چاہے کرو۔“

خیان بندھا ہوا تھا چنانچہ پیچھے دیکھ نہ سکتا تھا۔ چنانچہ اس نے گڑبڑ  
کی آواز سننا۔ اس نے آنا تھا اور دوسرے امرا کو فرعون سے درخواست کرتے  
سنا کہ وہ اپنے ارادے سے باز آئے۔ کیونکہ معاملہ بے حد خطرناک اور پورے  
تانیس کا زندگی اور موت کا سوال تھا۔ اس کے علاوہ شہر کے لوگ بھی نقیبوں  
سے اعلان سن کر، اپنے گھروں سے نکل آئے تھے اور دروازے کے قریب پہنچ کر  
سپاہیوں سے الجھ گئے تھے اور انہیں دھکیل رہے اور چیخ چیخ کر کہہ رہے تھے  
”فرعون! شہزادہ خیان کو چھوڑ دو۔ کیا ہم اس لئے مارے جائیں گے کہ تم اسے  
اذیت دے کر قتل کر دے جو خود تمہاری اولاد ہے؟“

اس شور و ہنگامے میں آنا تھا نے یوں کہا جیسے وہ درخواست نہیں کر رہا

بلکہ دھمکار رہا ہے۔

”فرعون اب بھی سنبھل جاؤ۔ اب بھی کچھ اشرارہ خیانتافیس میں ہر دلعزیز ہے اور بادشاہ کے لئے یہ بُرا سنگون ہے کہ اسے قتل کر کے جو شہریوں کو پیارا ہے اور وہ بھی اس وقت جب دشمن شہر کے دروازے کے سامنے پہنچ چکا ہے۔“

”خاموش آنا تھ۔“ ایسی سانپ کی طرح پھنکار کر بولا۔ ”اور تم سب بھی خاموش ہو جاؤ مبادا میں تم لوگوں کے ساتھ بھی وہی سلوک کروں گا جو اس غدار کے ساتھ کر رہا ہوں۔ جلاؤ! اپنا کام کرو۔“

خیان نے اپنے پیچھے بڑبڑاہٹ کی آواز میں سنیں۔ معلوم ہوتا تھا کہ سیاہ قام جلاؤ یہ کام کرنے کے لئے تیار نہ تھے۔ ایک بار پھر غصے میں پھرے ہوئے فرعون نے حکم دیا۔ اب بھی جلاؤ اپنی جگہ سے نہ ہلے اور پھر ایک ضرب کی اور پھر کراہوں کی آواز آئی اور خیان نے سمجھ لیا کہ فرعون نے ایک جلاؤ کو مار دیا تھا اور اس کا حشر دیکھ کر بقیہ جلاؤ اس کی حکم عدولی کرنے کی جرأت شاید نہ کریں گے۔ اس نے دیکھا کہ خندق کے دوسرے کنارے پر دو پیچھے میں بند شیر کی طرح ادھر سے ادھر پھل رہا تھا اور اور اپنا خونناک کلہاڑا ہوا میں بلند کر کے ہمارہا تھا۔ رو کے پیچھے تیراندازوں نے صف بنالی تھی اور تیرچلوں پر چڑھائے تھے اور حکم کے منتظر تھے اور ان کے پیچھے ساؤ کھڑا ہوا تھا اس کا سہارا لئے نفر اکھڑی تھی جس نے چاندی کی زرہ پہن رکھی تھی اور تباخیان نے اپنے پیچھے پڑن کا پورا زور لگا کر اور چیخ کر کہا۔

”رو۔ یہ میں ہوں۔ خیانتافیس۔ تیراندازوں سے کہو کہ تیرچلاؤں میں۔ میں اس طرح مرنا پسند کرتا ہوں بہ نسبت اس کے کہ اذیتیں برداشت کر کے اور تڑپ تڑپ کے مروں۔“

اس سے زیادہ وہ کچھ نہ کہہ سکا کیونکہ عیسیٰ اس وقت ایلیپی نے آگے بڑھ کر

اس کے چہرے پر ایک تھپڑ رسید کر دیا اور جلاؤں سے کہا کہ وہ اسے اذیت دینا شروع کر دیں انھوں نے لگے بڑھ کر خیان کے منہ میں کپڑا ٹھونس دیا یہ دیکھ کر یابی کی فوج اور فیصل کے اندر کھڑے ہوئے شہری جو ہزاروں کی تعداد میں دروازوں کے سامنے کھڑے ہو گئے، مکھیوں کے چھتے کی طرح بھینٹا اٹھے رویوں گر جا جیسے زخمی بھینسا دکرایا ہوا اور پھر گھوم کر اس نے تناؤ کے سامنے خیان کے الفاظ دہرائے۔ لیکن تناؤ نے کوئی حکم نہ دیا۔ البتہ ہاتھ کے اشارے سے تیر اندازوں کو رُکے رہنے کو کہا۔ اور انہوں نے اپنے گھٹنوں پر لیوں گری جیسے اسے غش آگیا ہو۔

دفعہ کالے ہاتھ خیان کے کپڑے نوچنے اور پھاڑنے لگے اور پھر گوشت چیلنے کی بو آئی اور تکلیف اس سے رنگ و لہجہ میں دوڑ گئی۔ اذیت کی ابتدا ہو چکی تھی۔ اس نے اپنی آنکھیں بند کر لیں اور اپنی روح کو رخصت کرنے کے لئے تیار ہو گیا۔ اس نے اپنے پیچھے سے آواز سنائی دی ایک عجیب آواز کشتی لڑنے اور زبلوں کی آواز۔ اس نے اپنی آنکھیں کھول دیں اور گردن گھما کر دیکھا۔ پیچھے کی طرف بٹتا ہوا زخون دکھائی دیا۔ اس کے سینے میں ایک خنجر دسے تک اتر ا ہوا تھا۔ باب کے چبوترے کے کنارے پر پہنچ کر وہ رکا اور اس کرسی کا جس میں خیان بندھا ہوا تھا، سہارا لے کر کھڑا ہو گیا۔

”کتے“ وہ بولا۔ ”نمک حرام وزیر۔ میں نے تجھے گزشتہ سات ہی ختم کر

دیا ہوتا لیکن میں منتظر رہا کہ۔“

”ہاں۔ تو نے اپنے آپ پر ضرورت سے زیادہ بھروسہ کر لیا۔“ آنا تھ کی

آواز سنائی دی۔ اور اس کتے کو کاٹنے کا موقع ملی گیا۔ پکڑ لیا۔ اب

دیوتا شرسٹ کے پاس پہنچ جا۔“

اور آنا تھ اس کی طرف لپکا۔ اس کی آنکھیں اس کے خشک چہرے میں اگل گئیں

کا طرح چمک رہی تھیں اس کا ایک ٹکڑا ہاتھ پکڑ کر اس میں گرم دیکھتی ہوئی  
سلاح تھی جو خیانت کے جسم کو داغنے کے لئے گرم کی گئی تھی اس کے ہاتھ تیزی کے  
ساتھ نیچے آیا اور سرخ دیکھتی ہوئی سلاح ایسی کے اسی ہاتھ پر پڑی جس سے اس نے کرسی  
پکڑ رکھی تھی ایسی کے منہ سے ایک چیخ نکلی، اس نے کرسی چھوڑ دی اور وہ باب  
کا بلند کمر سے نیچے، خندق میں گر۔

روئے دیکھا، وہ خندق میں کود پڑا اور تیر کر فرعون کے قریب پہنچ گیا۔  
سچ پر اٹھرا، روئے اسے اپنے زبردست ہاتھوں سے پکڑا اور کنارے تک  
کھینچ لایا۔ اور وہاں اس نے فرعون کو خشک کہنی کی طرح توڑ کر کنارے پر پھینک  
دیا۔ ”فرعون ایسی مر گیا“ اتنا کہنے کی بار یک آواز لہرائی۔ ”لیکن خیانت فرعون خیانت  
زندہ ہے۔ زندگی! خون! قوت! فرعون! فرعون!“  
اور اس نے خیانت کے بندھن کھول دیئے اور اس کے منہ میں سے کپڑا نکال  
لیا اور نیچے کھڑے ہزاروں لوگوں نے ایک زبان ہو کر کہا۔  
”زندگی! خون! قوت! فرعون! فرعون!“

شام کا وقت تھا، خیانت بابل کے شام، خیمے میں دیوان پر لیٹا ہوا تھا اور  
یہاں اسے خود اس کے حکم سے لایا گیا تھا کیونکہ نفرا ابھی شہر میں داخل نہ ہو  
سکی تھی۔ خاتون کا ح اور ایک حکیم خیانت کا چہرہ دھلانے اور سو جے ہوئے گھٹنے  
کا مرہم پٹی میں ممدون تھے۔ نفرا قریب ہی کھڑی ہوئی تھی وہ اس کے جسم پر ایک  
لمبا زخم دیکھ کر کانپ گئی۔ یہاں اسے گرم سلاح سے داغا گیا تھا۔  
اور پھر دفعۃً اس نے پوچھا۔

”یہ بتاؤ خیانت کیا ہے، میدان جنگ میں میرے بٹانے کے باوجود تم ورا کیوں ہو گئے تھے۔ جب کہ تم باہمی فوج میں آ سکتے اور اپنے آپ کو اس جسامتی اور کمینہ دہائی تکلیف سے بچا سکتے تھے؟“

”یہ کامیابی اظہارِ تاؤ سے پوچھو؟“ خیانت نے جواب دیا۔

”ماموں! خیانت کیوں فرار ہوا تھا؟ اگر آپ جانتے ہیں تو آپ ہی بتائیے کیونکہ یہ تو کبھی نہ بتائے گا۔“

”بھانجی! جو لوگ حلقہٴ کمر میں داخل ہوتے ہیں کیا وہ حلف نہیں اٹھاتے کہ وہ اپنا وعدہ، خواہ وہ دشمن سے ہی کیوں نہ کیا ہو، نہ توڑیں گے، مگر ہے نیاں نے یہ وعدہ کیا ہو کہ وہ اپنے آپ کو مہر یوں کے حوالے کر دے گا چاہے اسے فرار ہو کر تمہارے پاس پہنچنے کا موقع کیوں نہ ملے اور اس نے ایسا ہی کیا۔ کم سے کم میں تو شروع سے یہی سمجھ ہوئے تھے۔“

”کیا یہ سچ ہے خیانت؟“

”ہاں نفرا! ایسا ہی ہوا جیسا تاؤ نے کہا۔ یہی وعدہ کر کے میں نے اُن لوگوں کی جان بخشی کر دائی تھی۔ سچ کہو کہ نفرا تم اس بات کو پسند کرتی کہ میں اپنی جان بچانے کے لئے یا تمہیں حاصل کرنے کے لئے اپنا وعدہ توڑ دیتا؟“

”یہ تو میں نہیں کہہ سکتی۔ لیکن اتنا ضرور کہوں گی خیانت کہ تم بے حد شریف آدمی ہو حالانکہ یہ جانتے ہوئے تم نے ایسا کیا کہ تم مرجاتے تو میں آخر تک تمہاری اس حرکت کی اصل وجہ سے بے خبر رہتی اور آخر تک یہی سمجھتی کہ تم نے مجھے جھوٹ دیا۔“

”ایسا نہ ہوتا نفرا کیونکہ تاؤ جانتے تھے اور وقت آنے پر تمہیں بتا دیتے۔“

”آپ کو وہ باتیں کیسے معلوم ہو گئیں جو مجھ سے چھپی رہیں؟“

”بھانجی! چند سارا ایسے ہیں جو صرف مجھ تک محدود ہیں چنانچہ تمہارے لئے صرف اتنا جان لینا کافی ہے کہ میں جانتا تھا۔“

”تو آپ نے مجھے یہ غم اور پریشانی برداشت کر دالی حالانکہ آپ اسے دُر کر سکتے تھے؟“

نفرانے شکایت کیا اور پیر اکیدم سے تاؤ کی گہرے دن میں یا نہیں ڈال کر کہا۔

”ہائے! اگر آپ نہ ہوتے تو جیسے میرا کیا ہوتا۔ جب میں بچی تھی تو آپ نے مجھے اور یہ عوام کو قیصر میں اپنی ملک حراؤں سے بچایا۔“

”میں سمجھتا ہوں کہ اس وقت بخیر بچانے میں کمان اور لکڑی کا جھ سے زیادہ تھوہے“

”انہوں نے تو اپنا فرض ادا کیا اور آپ تو ہرگز کے مجھے بچانے آئے اور...“

”میں اس وقت خیمہ کا پردہ ہٹا کر صاف دیکھنا تھا اندھا اور اس کے ساتھ دوسرے امرا اور افسر بھی تھے۔“

آج کل کے سائنس کے سائنسدانوں نے تین دفعہ نفرا اور خیال کو اور پھر ابو کو بچایا تو اس کا سپہ سالار اعظم تھا، سلام کیا۔

”مگر اور شہزادی؟“ آج کل کے کہا۔ ”سام چرواہی قوم کی طرف سے ہم شہر میں نہیں کی گئیں، آپ کے بولے اور ان کے لئے، جنہوں نے آپ کے خلاف جنگ کی تھی اور سائے شہریوں کی جان بخشی کرنے کی درخواست کرنے حاضر ہوئے ہیں۔ قبول کیا گئے یہ یہی درخواست؟“

”اپنی زبان سے اپنے جواب سے؟“ نفرانے کہا۔ تمہارا ارادہ یہ ارادہ اور تمہارا وعدہ میرا وعدہ ہے چنانچہ میں منظور کرتی ہوں اور شہزادہ خیال جو فرعون ہیں، منظور کر لیں گے حالانکہ یہ ابی اتنے علیل ہیں کہ تاج پوشی وغیرہ کی رسومات کے قابل نہیں۔“



ان سب کو معاف کیا گیا۔ بتاؤ گے کہاتے جو ملکہ نفرا اور شہزادہ شمال کے وفادار رہیں گے جن کا نام خیانت ہے اور نفرا کے ہونے والے شہر ہیں کلیم شہر تانیس میں داخل ہوں گے اور عام جاں بخشی کا اعلان کر دیں گے۔“

”ملکہ اور شہزادی کا شکریہ ادا کرتے ہیں“ آنا تھ نے کہا۔ اب میں شہزادہ خیانت سے کچھ کہنا چاہتا ہوں کہ میں فرعون اور ان کے والد کے خون سے اپنے ہاتھ رنگ کر آیا ہوں۔ جس کی میں شہزادے سے معافی چاہتا ہوں۔ شہزادے سنو۔ جب آپ محمود بن ابی ڈالہ یا گیا تھا وہ میں تھا جس نے حلقہ سحر کے ایک برادر اور داروغہ کی مدد سے آپ کو بچایا تھا۔ حلقہ سحر کا وہ برادر یہ سامنے بیٹھا ہوا ہے جس کا نام تیمور ہے۔ میرے اس کام کی اطلاع کسی طرح فرعون کو ہو گئی چنانچہ مجھے ذلیل کر کے زندان میں ڈال دیا گیا۔ چنانچہ اس وقت جب آپ اہرام میں پناہ گزیں تھے تو آپ کی کوئی مدد نہ کر سکا اور جب آپ وہاں سے فرار ہوئے، میں تو میں فرعون اپیلی کے سپاہیوں کو آپ کے تعاقب سے باز نہ رکھ سکا۔ بعد میں مجھے دوبارہ کل اختیارات دے دیئے گئے کیونکہ فرعون کو یقین ہو گیا کہ میں ہی اسے شیر بابل کے پتے سے بچا سکوں گا۔ جب بابل کی ٹیڈی دل فوجیں مصر پر چڑھ آئیں تو میں فرعون کو صلح کر لینے اور اگر شہزادہ خیانت زندہ ہو تو اس کی اور شہزادی کی شادی کر دینے کا اعلان کرنے کیلئے کہا جواب میں اس نے کچھ یوں مارا جیسے کہتے کو مارتے ہیں۔ دیکھو یہ رہا اس کا نشان“ اور اس نے اپنے سامنے کی طرف اشارہ کیا۔ اس کے بعد فرعون بابل کی فوجوں کے سامنے سے فرار ہو گیا لیکن اس وقت شہزادہ خیانت اس کے قبضے میں آچکے تھے۔ میں نے باب المشرق پر بھی اور اس سے پہلے محل میں بھی شہزادے کو رہا کر دینے کی فرعون سے درخواست کی لیکن اس نے میری ایک نہ سنی۔ وہ رشک و رقابت میں دیوانہ ہو رہا تھا اور بابل کی فوجیں اور تانیس کے شہریوں

کی نظروں کے سامنے شہزادے کو اذیتیں دینے اور قتل کرنے کا ارادہ کر چکا تھا۔ چنانچہ اس سے پہلے کہ وقت گزر جاتا میں نے فرعون کو قتل کر دیا اور شہزادے اور عروہی قوم کی جان بچا لی۔ اب میں پوچھتا ہوں کہ میری اس حرکت کو معاف کر دیا گیا ہے؟

اب تاؤ اس دیوان کے قریب پہنچا جس پر خیانت لٹا ہوا تھا اور چند تانیوں تک اس سے نیچی آواز میں گفتگو کرتا رہا اور پھر اس نے کہا:۔  
 ”آنا تھہ! تم نے جو کیا وہ ہوتا ہی تھا کل اپنے دیوتاؤں کے حضور چڑھاوا چٹھا کر شاہی خون بہانے کے گناہ کی معافی مانگ لینا۔ اس کے بعد تانیس کے محل میں ہمارے پاس آنا تاکہ وزارت کا عہدہ دوبارہ تمہارے سپرد کر کے تمہیں مہر زریں اور مہر بالا کا وزیر بنا دیا جائے۔ وقائع نگار تیموید تحریر کر لیا جائے آنا تھہ! اب تم جاسکتے ہو۔“

### تیس دن گزر گئے۔

مائد نے اپنے بعض افسر کے سپرد باہلی فوج کی کمان کر دی۔ اپنا جنگی لباس اتار کر رہبانیت کا سفید پٹخہ پہن لیا اور اہرام کے معبد کی طرف چلا گیا البتہ تیموید کو محل میں چھوڑ گیا کیونکہ اندرا اور خیانت سے اپنے پاس ہی رکھنا چاہتے تھے۔ باہلی کا لشکر بھی باہلی کی طرف کوچ کر گیا۔ لیکن دس ہزار سپاہی مہر سی ہی ٹھہر گئے کہ شاہ باہلی کی نوامی کی حفاظت اس وقت تک کرتے رہیں جب تک کہ مائے کام بخیر و خوبی انجام نہیں پا جاتے۔

خیانت آہستہ آہستہ رو بہ صحت ہوتا چلا گیا حکیموں کے علاج اور ضروری احتیاء کے

باعث اس کے گھٹنے کا زخم مندرل ہو گیا حالانکہ وہ جانتا تھا کہ اب عمر بھر کیلئے وہ لنگڑا ہو چکا ہے لیکن جو مصائب اور تکالیف اس نے برداشت کی تھیں اس نے اس کے دماغ و روح کی بنیادیں ہلادی تھیں۔ رو اور تمہو اس کے پاس آتے اور اپنی باتوں سے اس کا دل پہلانے کی کوشش کرتے اور کماج کے ساتھ کبھی کبھی نفرا بھی آجاتی اور اس سے پیار و محبت کی باتیں کرتی اور یہ بھی کہتی کہ جب وہ صحت مند ہو جائے گا تو ان دونوں کی شادی ہو جائے گی۔

اس کے یاد بخیر کی حالت نہ سدھری۔ چنانچہ نفرا نے ایک آدمی بھیج کر اس معاملے میں تاؤ سے مشورہ کیا اور خیانت سے کہا کہ مہر زیری کی آب و ہوا اس کے لئے مناسب نہیں ہے اور یہ کہہ کر وہ اسے لے کر ایک کشتی میں سوار ہوئی اور وہ درنوں نیل کے بہاد کے خلاف روانہ ہوئے یہاں تک کہ اہرام نظر آنے لگے اہرام کو دیکھتے ہی خیانت میں فوری تبدیلی ہوئی اس کی ادا سی اور خاموشی دور ہو گئی۔ اور وہ پہلے ہی کی طرح بشاش اور ہوشیار ہو گیا اور وہ نفرا سے باتیں کر رہا تھا اور اسے بتا رہا تھا کہ اہرام کے بطن میں اس پر کیا گزری تھی۔ اس کی اس تبدیلی پر خوش ہو کر نفرا اسے خوش ہو کر کنارے پر لے آئی اور انھوں نے کھجوروں کے ایک جھنڈ میں قیام کر دیا جہاں خیانت کی پہلی دفعہ نفرا سے اس وقت پہلی ملاقات ہوئی تھی جب وہ ایک راہب کے بھیس میں اسے اہرام تک لے جانے آئی تھی۔ وہ یہاں پہنچ کر اس رات خیانت گہری اور پرسکون نیند سویا۔

دوسرے دن صبح، ایسی اندھیرا ہی تھا کہ رو خیانت کے نیچے میں داخل ہوا اور اسے سہارا دے کر اٹھایا اور اسے ایک ڈولی میں بٹھا دیا۔ خیانت کچھ بھی پوچھے بغیر اس میں بیٹھ گیا۔ کھار ڈولی اٹھا کر چلی پڑے۔ یہاں تک کہ سامنے تاروں بھرے آسمان کے پس منظر میں ایک عظیم الشان ہیرا لاسا دکھائی دیا۔ خیانت نے اسے فوراً پہچان لیا۔

یہ ابوالہول تھا۔ یہاں وہ ڈولی سے اتر پڑا اور کھار ڈولی لے کر اور خیان کو تنہا چھوڑ کر چلے گئے۔

آخر کار افق مشرق روشن ہو گیا۔ پوچھی تو خیالانے دیکھا کہ وہ اکیلا نہ تھا بلکہ اس کے قریب کو کھڑا ہوا تھا جس نے ایک چغہ پہن رکھا تھا جس کی کلاہ اس کے چہرے پر کھنچی ہوئی تھی۔ یہ یا تو کوئی لڑکا تھا یا کوئی نازک عورت۔

”جوان!“ خیالانے کہا جس کا دماغ ابھی پوری طرح ٹھکانے نہ آیا تھا۔ ”تو تم اب بھی مسافروں کی راہبری کرتے ہو۔“

”ہاں وقت بنگار راسر“ چغہ والے نے بیٹھی ہوئی آواز میں جواب دیا۔

”اور تم اب بھی مسافروں کا سامان چرالے جاتے ہو یا اسے چھپا دیتے ہو؟ میری ڈولی تو شاید چلی گئی ہے۔“

”میں جو چاہتا ہوں حاصل کر لیتا ہوں وقت بنگار راسر کہ مجھے ابھی زندہ اور خوش رہنا ہے۔“

”اور تم اب بھی مسافروں کی آنکھوں پر سچی باندھتے ہو؟“

”ہاں۔ جب ان سے اصرار چرلے ضروری ہوتے ہیں۔ اب اجازت ہو تو میں دوسری دفعہ بھی ایسا ہی کروں۔“

”مشوق سے!“ خیالانے منہس کر جواب دیا۔ ”تم نہیں جانتے جوان جب ہماری پہلی ملاقات ہوئی تھی تب سے لے کر اب تک میں نے بڑے مناسبات برداشت کئے اور بہت سی باتیں سیکھی ہیں ان میں سے ایک بات یہ ہے کہ اعتبار کرو اور بھروسہ رکھو۔ چنانچہ باندھ دو سٹی کیونکہ مجھے یقین ہے کہ جب یہ سٹی کھولی جائے گی تو میں ایک بے حد خوبصورت منظر دیکھوں گا۔ لو! میں ٹھیک رہا ہوں کیونکہ گھٹنوں کے بل بیٹھ نہیں سکتا۔“



چغے والا اس پر جھک گیا۔ ایک بار پھر اس کی آنکھوں پر ریشمی رومال کی پٹی باندھ دی گئی اور خیانت کو یہ ریشمی رومال اس کی بھینٹ بھینٹ خوشبو اچھی طرح سے یاد تھی اور پھر وہ راجہ کے شانوں کا سہارا لے کر تھوڑی دور تک لنگر اٹا رہا ہوا چلا یہاں تک کہ ایک بار ایک آواز نے اسے ریت پر بیٹھ جانے اور انتظار کرنے کو کہا۔

چند ثانیوں بعد ہی مردانہ آوازوں نے اس سے اٹھنے کی درخواست کی۔ وہ ان کی مدد سے اٹھا اور وہ لوگ اسے گزدکا ہوں میں لے کر چلے جہاں ان کے قدموں کی چاپ گونجنے لگی۔ ایک حجرے میں پہنچ کر انہوں نے اسے نیا لباس پہنا دیا اور اس کے سر پر کوئی خاص قسم کی ٹوپی رکھی اور اس نے پوچھا کہ یہ کیا ہے تو انہوں نے کوئی جواب نہ دیا۔

ایک بار پھر اسے سہارا دے کر اسے دوسرے کمرے میں جو اس نے اندازہ لگایا کہ بہت بڑا تھا، پہنچا دیا گیا اور وہاں اس نے بہت سی سرگوشیوں کی آوازیں سنیں جیسے کمرے میں بہت سے لوگ موجود ہوں اس سے بیٹھ جانے کو کہا گیا اور وہ نرم گدے والی کرسی میں بیٹھ گیا۔

کہیں دور سے ایک آواز نے کہا: ”دیوتا رطلوع ہو رہا ہے۔“

اور خیانت کے چاروں طرف سے گانے کی آوازیں بلند ہوئیں۔

خیانت اس گیت سے واقف تھا۔ یہ وہ گیت تھا جو حلقہ بھر کے لوگ رطلوع

آفتاب کے وقت گاتے تھے۔ گیت بند ہو گیا اور لبا دوں کا سربراہٹ سنائی دی اور پھر ہزاروں آوازوں نے ایک ساتھ کہا۔

”دیکھو۔ ملک بھر، دیکھو ملک بھر، تمہارا آنا مبارک ہو۔ اسے روشنی کی لانے

والی! اے زندگی دینے والی! اے دوزمینوں کو ایک کمنے والی تیرا آنا مبارک ہو۔“

اب خیانت برداشت نہ کر سکا۔ اس نے آنکھوں پر کیڑی ٹیٹی نوچ کر پھینک دی اور اس کے سامنے نفرا کھڑی ہوئی تھی اور اس نے ملکہ مصر کا لباس پہن رکھا تھا اور سر پر دھرتاج تھا اور یہ لباس اور یہ تاج صبح کے سورج کی کرنوں میں چمک رہا تھا۔

ایک لمحے تک وہ اسی طرح کھڑی رہی اور لوگوں کی آواز اس وسیع و عریض کمرے میں جس کی چھت چٹانی اور مٹی کی، گونجتی رہی اور پھر خاموشی طاری ہو گئی اور تب نفرا اس کے سامنے آئی اور تب خیانت نے دیکھا کہ وہ کرسی میں نہیں بلکہ تخت پر بیٹھا ہوا تھا۔ نفرا اس کے سامنے جھک گئی اور اس کا ہاتھ اٹھا کر چوما۔

ملکہ مصر شاہ مصر کو سلام کرتی ہے۔“ وہ بولی۔

خیانت حیرت سے اس کی صورت دیکھنے لگا اور پھر دفعۃً تقاہت اور کرب نے اس پر حملہ کر دیا اور وہ نفرا کے سامنے جھکنے اور اس کے سلام کا جواب دینے کے لئے اٹھا لیکن نفرا نے نفی میں سر ہلکا کر اسے تھام لیا اور اسے اس جگہ لے آئی جہاں کاہن اعظم تانوکھڑا ہوا تھا اور حلقہ بھر کے بزرگ جمع تھے اور تانوکھیں دیکھ کر مسکرایا اور دونوں کو دعائیں دیں اور سب کی موجودگی میں اس نے ان دونوں کو شادی کے ابدی رشتے میں باندھ دیا۔

آسمان میں پورا چاند روشن تھا اور نفرا اور خیانت کے پاس کھڑے آر کے اہرام کی طرف دیکھ رہے تھے۔

”بیوی“ خیانت نے کہا ”ہماری چھٹیوں کا زمانہ ختم ہوا۔ کل ہمیں حلقہ بھر کا برادری تھا کہ مصر کے حکمران بننا ہے۔ پورے مصر کے اب مصر میری اور مصر ہلا



ایک ہو چکے ہیں۔ پہلی دفعہ پھر ہم نے اس طرح قریب قریب کھڑے ہو کر ان اہراموں کی طرف دیکھا تھا تب سے لے کر اب تک ہم دونوں کے ساتھ عجیب و غریب واقعات ہوئے ہیں۔ لیکن روح عظیم نے ہماری حفاظت کی اور آخر کار ہمیں ملا دیا اور میں سمجھتا ہوں کہ ہماری موت تک یہ روح ہمارے ساتھ رہے گی۔“

”ہاں میرے سر تاج۔ راہزنے ہی پیشینگوئی کی تھی۔“

عین اس وقت اس شاہی جوڑے نے اپنے پیچھے پیروں کی چاپ سُنی۔ یہ شیخ الہرام تھا۔

”شاہ مصر اور ملکہ مصر! بوڑھا شیخ دونوں کے سامنے جھک گیا۔ آپ اہرام پر چڑھنا پسند فرمائیں گے۔ پورے چاند کی رات بھا ہے اور میں وطن مصر کو وہ مقام بھی دکھانا چاہتا ہوں جہاں سے وہ لعنتی چڑھنے والے دوسری دنیا میں پہنچ گئے تھے۔ جب وہ آپ کے تعاقب میں آئے تھے۔“

”نہیں شیخ۔“ خیال نے جواب دیا۔ ”بہت چڑھ چکا ان اہراموں پر اور اب تو میں لنگڑا ہو چکا ہوں اور ان پر چڑھنے کے قابل نہیں رہا۔ اب تم ہی ان کے بادشاہ ہو۔“

”اور روح الہرام کے بھی“ نفرانے کہا۔ ”اب میں بھی کبھی ان پر نہ چڑھ سکو گی کیونکہ اب میں ملکہ ہوں۔ الوداع میرے بزدل دوست۔ ہم تمہارا شکریہ ادا کرتے ہیں۔ اور جب بھی تمہیں کسی چیز کی ضرورت ہو تو یاد رکھنا کہ محل کے دروازے تمہارے لئے کھلے ہیں۔“

اور وہ دونوں پلٹے اور ہاتھ میں ہاتھ دے کر اس جگہ پہنچے جہاں کماح اور روح محافظ سپاہیوں کے ساتھ منتظر کھڑے ہوئے تھے اور ان سب کے ساتھ نفر اور خیلان دریا کے نیل کے ساحل پر پہنچے جہاں شاہی جہاز نگر انداز

تھا۔ وہ اس میں سوار ہوئے، جہاز نے یاد بان کھولے۔ سنگڑ اٹھایا اور  
- تانیس کی طرف روانہ ہو گیا۔

”اب“ سفید بالوں والی کماح نے دیو ہیکل رو سے کہا: ”اب میری سمجھ میں  
وہ خواب آیا ہے جو میں نے ملکہ مصر لفر کی پیدائش کے وقت دیکھا تھا اور  
اب معلوم ہوا کہ دونوں دیویوں نے اسے زمینوں کو ایک کرنے والی کیوں کہا تھا۔  
”ہاں“ رونے اپنا بڑا سر ملایا اور اب میری سمجھ میں بھی یہ بات آئی کہ حبشی  
کے دیوتاؤں نے مجھے یہ زیر دست کھاڑا اور ایسی جسمانی قوت کیوں دی تھی۔  
”کیوں دی تھی؟“ کماح نے پوچھا۔

اس لئے کہ میں وہاں، تھیبس کے محل کے زینے پر ملکہ مصر کے دشمنوں کا  
خاتمہ کر سکوں۔“

— ختم شد —